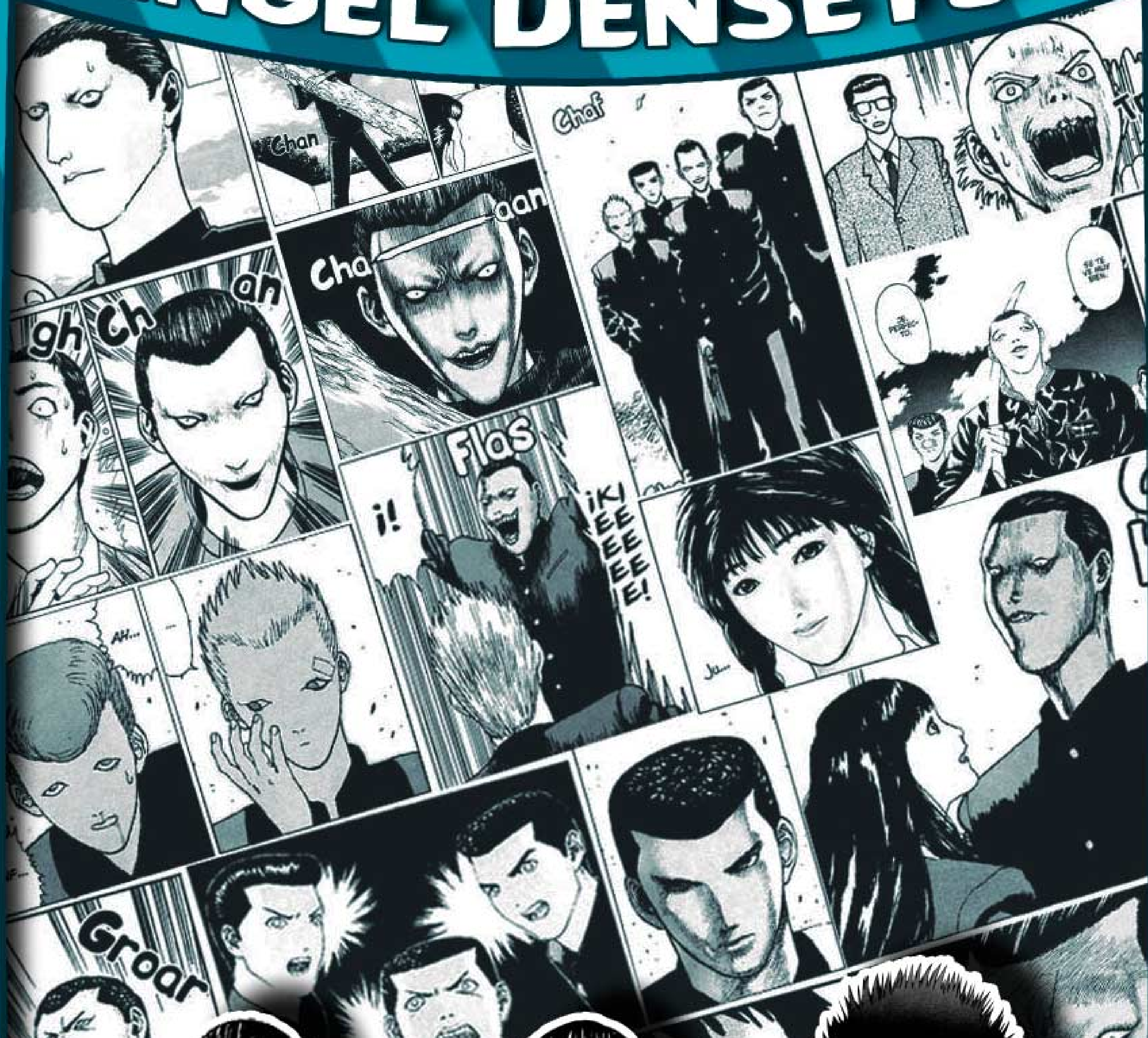
gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

JUMP COMICS

エンジェル伝説



VOL. 1

八木教広

伝説の幕あけ!!の巻

エンジェル伝説

VOL. 1



八木教広

集英社

9784088711058

1929979003883

ISBN4-08-871105-X

C9979 ¥388E

定価407円

本体388円

雑誌 42976−80

ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

花の慶次 －雲のかなたに－	1～16	隆慶一郎・麻生未央・原哲夫
BASTARD!!	1～13	萩原一至
雷鳴のZAJI	1	車田正美
マーダーライセンス牙	1～17	平松伸二
幽☆遊☆白書	1～13	冨樫義博
SLAM DUNK	1～14	井上雄彦
ろくでなしBLUES	1～25	森田まさのり
DRAGON QUEST －ダイの大冒険－	1～17	堀井雄二・三条陸・稲田浩司
ジョジョの奇妙な冒険	1～33	荒木飛呂彦
ペナントレースやまだたいちの奇蹟	1～10	こせきこうじ
BØY －ボーイ－	1～2	梅澤春人
アウターゾーン	1～8	光原伸
CHIBI －チビ－	1～3	高橋陽一
PSYCHO⁺ サイコプラス	1	藤崎竜
力人伝説－鬼を継ぐ者－	1～2	宮崎まさる・小畑健
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
究極!!変態仮面	1～2	あんど慶周
NBA STORY	1	高岩ヨシヒロ
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1～10	
ライバル	1～10	柴山薫
ライバル	番外編 I	柴山薫
あばれ花組	1～19	森伸一郎・押山雄一
かっとび一斗	1～28	門馬もとき
わたるがぴゅん！	1～28	なかいま強
イレブン	1～25	七三太朗・高橋広
がんばらなくっちゃ	1～2	七三太朗・佐藤智一
BAD BOY MEMORY	1～8	岡村茂
鬼神童子ZENKI	1	谷菊秀・黒岩よしひろ
原色超人PAINT-MAN	1	おおた文彦
ファイアスノーの風		松根英明
エンジェル伝説	1	八木教広
B－BOY BLUES	1	卦石柾
Mr.Clice（ミスタークリス）	Part I～2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～82	秋本治
DRAGON BALL	1～34	鳥山明
鳥山明○作劇場	1～2	鳥山明
新ジャングルの王者ターちゃん♡	1～12	徳弘正也
モンモンモン	1～5	つの丸
ボンボン坂高校演劇部	1～3	高橋ゆたか
キック・ザ・ちゅう	1～6	なかいま強・杉崎守
シェリフ	1～2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1～5	あろひろし
風のシモン	1～2	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
もんもんグラフィティー		まつもとえいじ
ジャンプ放送局VTR	1～18	

★各巻とも好評発売中!!



八木教広

CUANDO ME PUBLICARON MI PRIMERA OBRA, TENÍA 24 AÑOS. DESPUÉS DE DEBUTAR CON UNDEADMAN Y DE SUFRIR VARIAS IDAS Y VENIDAS, TUVE FINALMENTE LA OPORTUNIDAD DE EMPEZAR CON ANGEL DENSETSU. SIN EMBARGO, HASTA AHORA HE IDO TENIENDO BASTANTE SUERTE, AUNQUE NO HE PODIDO SABER HACER TODO LO QUE QUERÍA. SÉ QUE PUEDO MEJORAR MUCHO MÁS, A PESAR DE QUE ME CUESTE, Y A MEDIDA QUE APRENDA A BASE DE ERRORES, TRATARÉ DE APUNTAR CADA VEZ MÁS ALTO.

●月刊少年ジャンプ・H4年6月号とH5年2月号～6月号掲載分収録

LOVE

J・C



エンジェル伝説

VOL. 1



八木教広

集英社

ジャンプ・コミックス

東京・一ッ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

エンジェル伝説 1



伝説の幕あけ!!の巻

八木教広



VOL・1

CONTENIDO

Cap. 1 - Con ustedes, la cara más terrorífica — 5

Cap. 2 - El ¿aterrador? guardián del instituto — 36

Cap. 3 - El principio de la leyenda — 73

Cap. 4 - Un poco de amabilidad — 105

Cap. 5 - Medidas drásticas — 137

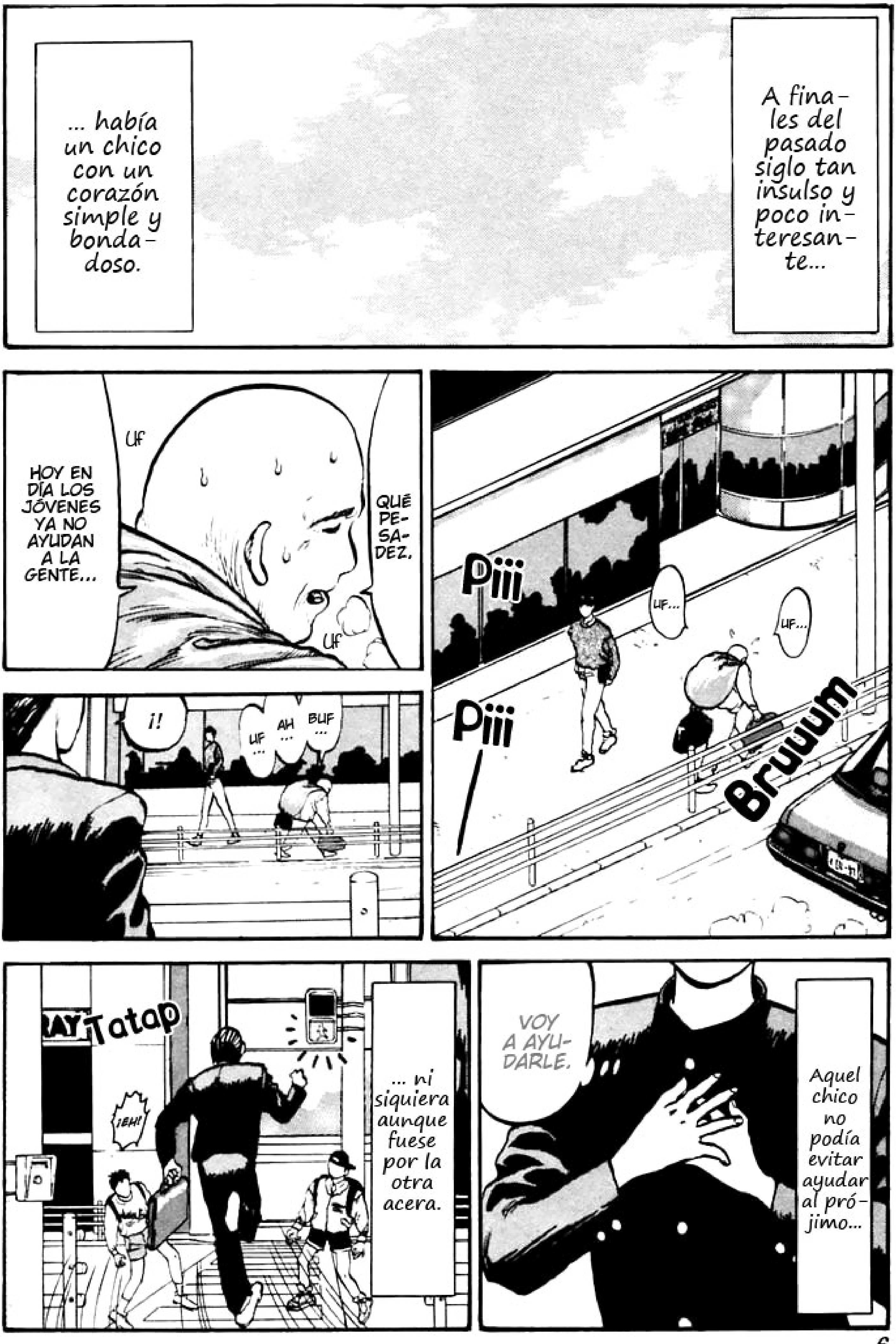
Cap. 6 - Tensión — 175

エンジェル伝説



Cap. 1

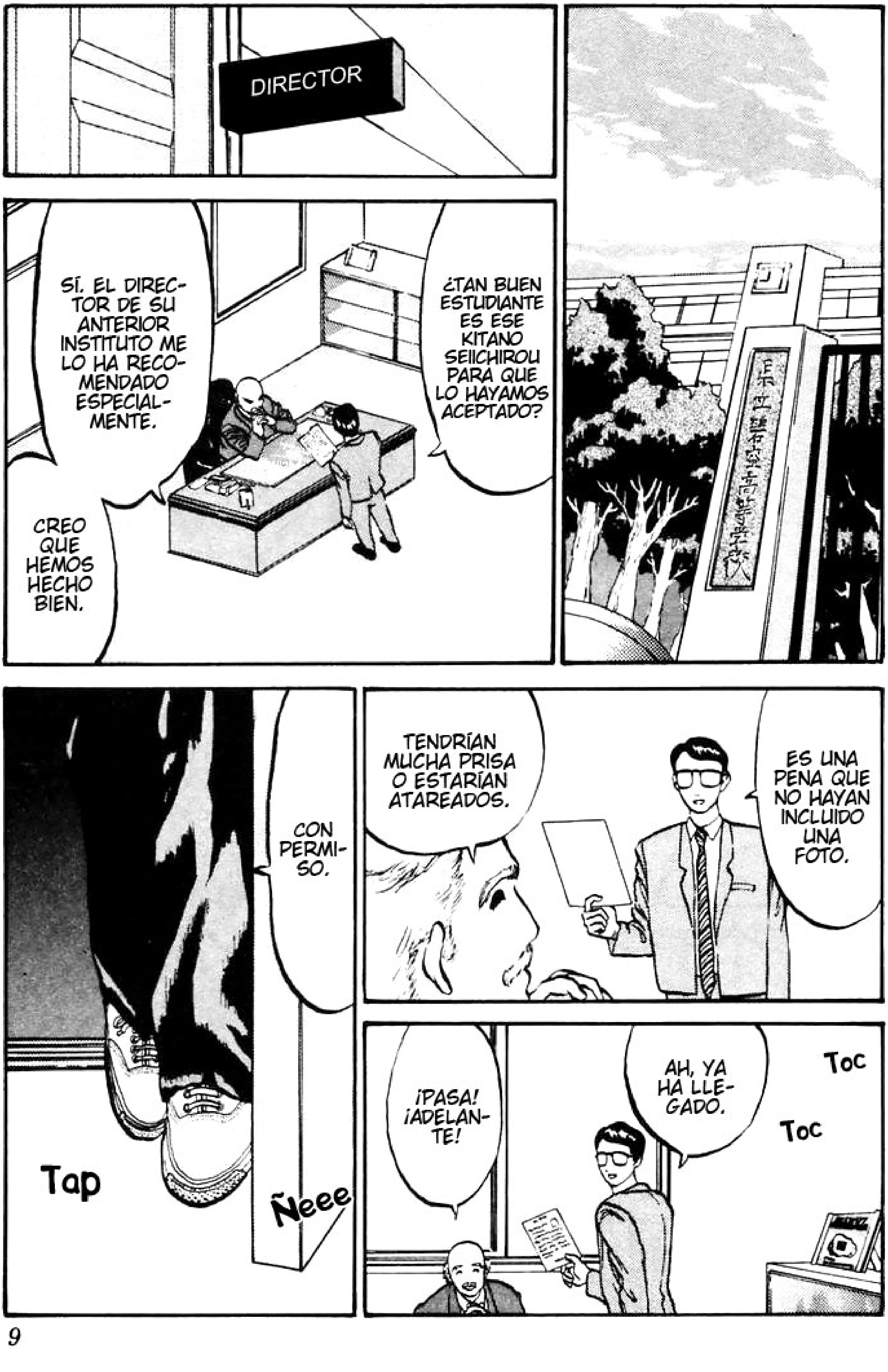
Con ustedes, la cara más terrorífica


A finales del pasado siglo tan insulso y poco interesante...
... había un chico con un corazón simple y bondadoso.
Piii
UF...
UF...
Piii
Bruuum
QUÉ PESADEZ.
Uf
HOY EN DÍA LOS JÓVENES YA NO AYUDAN A LA GENTE...
Uf
BUF...
AH...
UF...
¡!
Aquel chico no podía evitar ayudar al prójimo...
VOY A AYUDARLE.
... ni siquiera aunque fuese por la otra acera.
Tatap
¡EH!


Tap Tap Tap Tap Tap
UF...
UF...
Fras
Fras
SEÑOR, LE VEO EN APURO.
OH... MUCHAS GRACIAS. QUÉ JOVEN TAN AMABLE...
GLUB
¿TE CREES QUE PUEDES ENGAÑARME PORQUE VENGO DEL CAMPO?
Ñiuuum
¡ALÉJATE, GAMBERRO!
¿...?
WALLS OF JERICHO
¡MAMÁ, QUÉ MIEDO!
¡NO LE MIRES, CARIÑO!
Pero su apariencia física engañaba. Desde los ojos negros...
... hasta la piel pálida, pasando por una mirada penetrante. Tenía la pinta de un drogadicto...
Apenas tenía cejas y usaba mucha gomina para controlar su pelambrera.



Así era él, en definitiva.
¿POR QUÉ ME PASAN ESTAS COSAS?
LO ÚNICO QUE QUERÍA ERA ECHARLE UNA MANO.
Tap Tap
¡Ostras!
SIEMPRE SE CREEN QUE ME HAGO EL BUENAZO O QUE QUIERO TOMARLES EL PELO ...
VAYA INJUSTICIA.
¡AH, YA CASI ES LA HORA!
TENGO QUE DARME PRISA.


DIRECTOR
¿TAN BUEN ESTUDIANTE ES ESE KITANO SEIICHIROU PARA QUE LO HAYAMOS ACEPTADO?
SÍ. EL DIREC-TOR DE SU ANTERIOR INSTITUTO ME LO HA RECO-MENDADO ESPECIAL-MENTE.
CREO QUE HEMOS HECHO BIEN.
ES UNA PENA QUE NO HAYAN INCLUIDO UNA FOTO.
TENDRÍAN MUCHA PRISA O ESTARÍAN ATAREADOS.
Toc
Toc
AH, YA HA LLE-GADO.
¡PASA! ¡ADELAN-TE!
CON PERMI-SO.
Ñeee
Tap


¡NO PUEDES ENTRAR SIN MÁS EN EL DESPACHO DEL DIRECTOR, RUFIÁN!
¿QUIÉN ERES TÚ?
¡AAA AGH!
¡Agh!
Blam
DISCULPEN EL RETRASO.
ESTO, SOY KITANO. ME HAN TRANSFERIDO A ESTE INSTITUTO Y...
Pero...
...
¿TE CREES QUE SOMOS TONTOS? ¡ESAS NO SON LAS PINTAS DE UN ESTUDIANTE EJEMPLAR!
¡NO ERES KITANO SEIICHIROU NI POR ASOMO!
SEÑOR DIRECTOR...
¡!
¿PENSABAS QUE, COMO NO NOS HABÍAN MANDADO UNA FOTOGRAFÍA, NOS LO ÍBAMOS A TRAGAR? ¡JA!


¿No estamos exagerando? Tan solo ha entrado en el despacho. Aún no ha hecho nada...
¡Te estás dejando engañar por este delincuente, Shiraishi-kun!
¿Delincuente?
¡A otros tal vez, pero a mí no me la das con queso! ¡Tengo cincuenta años, los suficientes para distinguir la cara de un delincuente!
¿Se puede distinguir la cara de un delincuente solo con tener cincuenta años de edad?
Mmm, ¿podrías enseñarnos algún tipo de identificación?
Me gustaría comprobarlo...
Bueno, tengo el carné de un videoclub, espero que sirva.
¿Lo ves? ¡Este tipo falsifica carnés de videoclub!
Señor director, cálmese...
Tome...
APOCRYPHA
Frap
Señor, parece que es él. El carné también tiene foto.
¡¿Cómooo?!
No hace falta sorprenderse...
¡Grrrrr! Es imposible que las apariencias engañen tanto.
Ven, te mostraré las instalaciones...



LO SIENTO. LA GENTE DE SU GENERACIÓN NO SUELE TENER MUCHO TACTO CON LAS APARIENCIAS.
BUENO, YA ESTOY ACOSTUMBRADO. ME PASA SIEMPRE.
QUIERO LLEVARME BIEN CON TODOS, PERO HUYEN A LA MÍNIMA ...
Chin
KITANO-KUN ...
Snif...
VAYA. SU CARA LE HA TRAÍDO PROBLEMAS TODA LA VIDA.
Snif...
Y ESO QUE PARECE UN CHICO ATENTO.
SERÉ AMABLE CON ÉL A PARTIR DE AHORA.
KITANO-KUN...
Frap
AGH ...
DA MIEDO INCLUSO CUANDO ESTÁ TRISTE...
Snif
Snif
Glub
Chan


1-11
...
SE LLAMA KITANO SEIICHIROU-KUN. VA A SER VUESTRO COMPAÑERO.
SED BUENOS CON ÉL.
Trrr...
TENGO QUE DEMOSTRARLES QUE NO DOY MIEDO.
ME LLAMO KITANO SEIICHIROU.
A PESAR DE MI CARETO, SOY UNA PERSONA TÍMIDA Y CORTADA. ESPERO LLEVARME BIEN CON TODOS.
¡ES TERRORÍFICO!
¡NO ES DE ESTE MUNDO!
¡QUÉ MIEDO, TÍO!
¡YA HAY QUE SER MENTIROSO PARA DECIR QUE ES TÍMIDO Y CORTADO!
TENGO MIEDO...
¿QUIERE LLEVARSE BIEN CON TODOS... O QUIERE LLEVARLOS A TODOS A LA TUMBA?
JODER, DA MIEDO...


SERÁ MEJOR QUE HABLE CON TODOS MIENTRAS LA ATMÓSFERA SIGA FAVORABLE.
—...
SI ME MUEVO, SOY FIAMBRE...
Las esperanzas eran en vano.
Dan
Din
Don
Don
Rrrrr
¡MUY BUENAS!
¡VAMOS A EMPEZAR CON LA CLASE!
APRENDED TODO LO QUE PODÁIS, ¿EH?
—...
¿EH?
PENSABA QUE SERÍA UN PROFESOR POPULAR POR COMPORTARME DE FORMA ALEGRE Y TAL...
BUENO, ACTUARÉ CON NATURALIDAD PARA SALIR DEL PASO...


AH, SÍ, HOY TENEMOS UN NUEVO ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO
¿DÓNDE ESTÁS?
¿Dónde?
¿Dónde?
¡Agh!
¡Agh!
¡Agh!
¿QUÉ HACES, CHALADO?
¡DÉJALE EN PAZ!
¿QUIERES MORIR JOVEN O QUÉ?
...
...
VEAMOS... EL ASIENTO DEL FONDO ...
Je...
Chan
Agh


TRATAR A ESTOS INDIVIDUOS CON SENTIDO DEL HUMOR ES MI ESPECIALIDAD.
BUENO, CALMA.
Je...
¡PERO ESTE NI TIENE CEJAS! ¡PARECE UN MATÓN!
¿QUIÉN ES ESTE? SHIRAISHI-SENSEI ME DIJO QUE ERA UN ALUMNO MODELO...
¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!
JA, JA, JA
DIME, ¿CUÁNDO VA A HACER TU COMPADRE MÁS PROGRAMAS DE HUMOR AMARILLO?
KITANO... BUEN APELLIDO.
ASÍ QUE ERES KITANO SEIICHIROU, ¿NO?
¡ESTÁ MAL DEL TARRO!
¿LE GUSTA CAVAR SU PROPIA TUMBA?
¡SERÁ CAPULLO!
¿...?
JA, JA. SUPONGO QUE EL CHISTE ES UN POCO MALO.
Je Je Je...


¡!
Pfff...
¡...!
Pfff...
¡Bua, ja, ja, ja!
Pfff...
¡MUY BUENA, SÍ, SEÑOR!
¡ES USTED MUY GRACIOSO...
... PROFESOR!
¡AAAAH!
Glub
¡LO... LO SIENTO!
¡PERDÓNAME LA VIDA!
¡NO QUERÍA BURLARME! ¡SOLO QUERÍA ROMPER EL HIELO!
¡POR FAVOR, NO ME MATES!
Buaaa
Por favor
Por favor
SI SOLO ME HE REÍDO ...


¿CÓMO?
¿QUE HAY UN NOVATO POR AQUÍ QUE PARECE DURO?
SÍ. TODOS DICEN QUE ESTÁN CAGADOS DE MIEDO...
COMO LA COSA SIGA ASÍ, ¡LA GENTE DEJARÁ DE CONSIDERARTE EL JEFAZO!
ESE TÍO LA HA JODIDO BIEN.
Bah
¿SE CREE QUE PUEDE LLEGAR AQUÍ Y SER EL PUTO AMO?
Groar
¡A TOMAR POR SACO! ¡YO MISMO, KURODA SEIKICHI, IRÉ A HABLAR CON ESE CANTAMAÑANAS!
¡A POR ÉL!
ES AQUÍ, KURODA-SAN.
1-11
¡BIEN!


¡ATENCIÓN, GUSANOS!
Rrrr
¿QUIÉN ES EL GILIPOLLAS QUE HA LLEGADO NUEVO HOY?
¡!
¡SOY KURODA, EL GUARDIÁN DEL INSTI!
¿QUIÉN COÑO ERES PARA VENIR AQUÍ SIN PRESENTARME ANTES TUS RESPETOS?
EL GUARDIÁN...
ESTÚPIDO COMO NINGUNO, PERO ES EL GUARDIÁN.
MIERDA, EL GRUPITO DEL GUARDIÁN ESTÁ AQUÍ.
¿EL PRIMER DÍA Y YA HA VENIDO EL GUARDIÁN A POR ÉL?
Bla
TIENES RAZÓN. NO ES NORMAL.
Bla
TÚ, COMEPOLLAS, ¿DÓNDE ESTÁ EL NUEVO?
Frap
¡AGH!
Allí. Es aquel del fondo, al lado de la ventana.
MMM

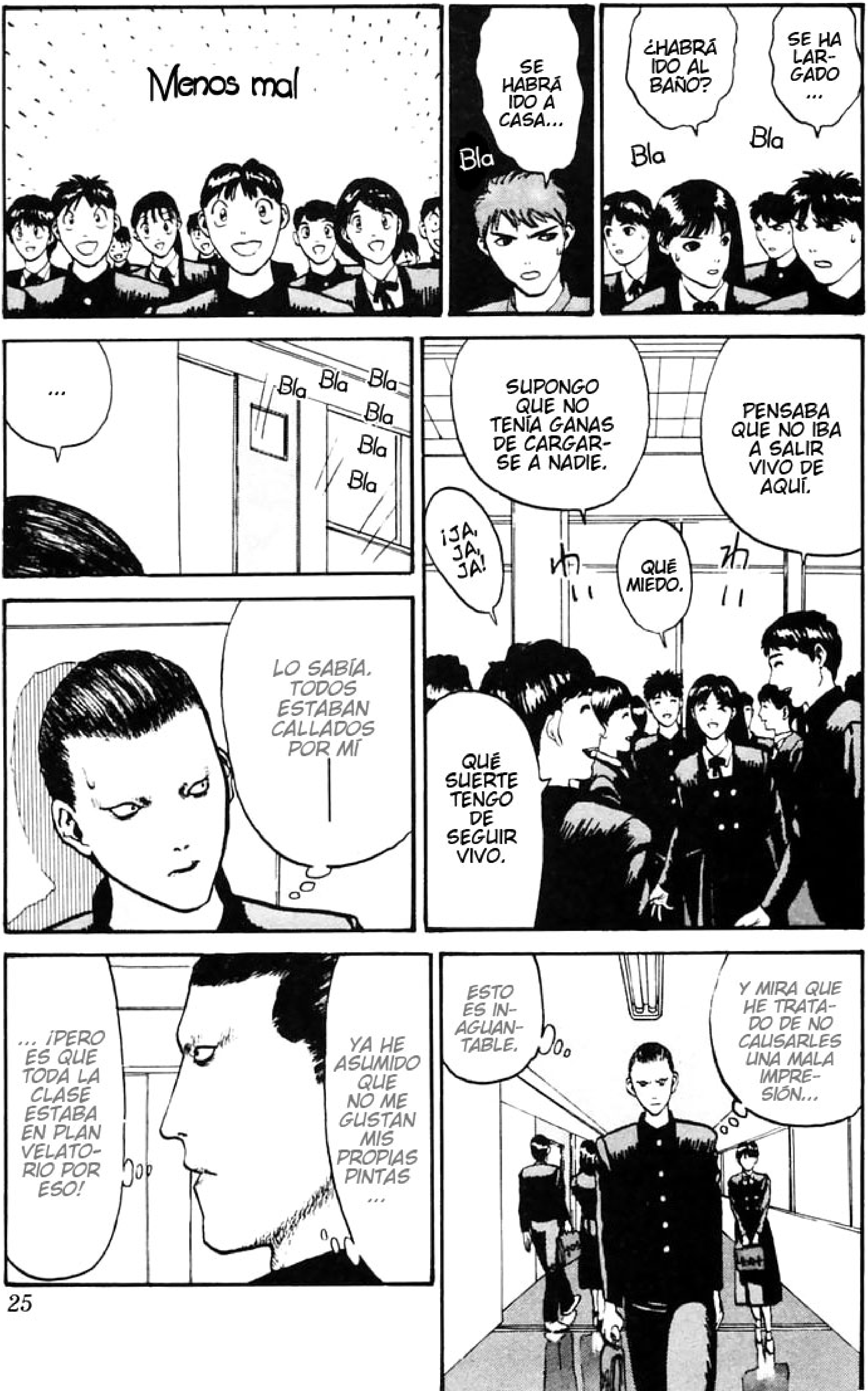

¿No me podrían haber dejado tranquilo un poco más?
Maldición. No llevo ni un día y ya vienen a por mí...
¿Eh?
¡¿Te atreves a mirarme mal, pedazo de inútil?!
Yo no...
Kuroda-san, no es él...
Kuroda-san...
...
¡Cállate! ¡Te vas a enterar de cómo hacemos las cosas en este insti, novato!
Frap
¡Agh!
¡Conque eres tú, ¿eh?!
Frap
¿Yo?
Esto...
¡Pues claro, cojones! ¡Debes ser tú!


BUAAAA... ¡QUE NO SOY YO!
¡AYU-DAD-ME!
Grrr
Grrr
Tap
Tap
¡OS LO SU-PLICO!
¡BUA AAA!
Rrrrr
¡AAAA AGH!
Plam
Sasaki-kun, tu sacrificio nos honra...
¡PUF! ¡POR QUÉ POCO!
PENSABA QUE SE REFERÍA A MÍ. ME IMA-GINO QUE EL OTRO CHAVAL TAMBIÉN ERA NUEVO.
ESO QUIERE DECIR QUE LOS DE ESTA CLASE ESTÁN CALLA-DOS PORQUE LES SORPREN-DE EL HECHO DE QUE HAYA DOS NUEVOS EN UN DÍA...
SEGURO QUE TODO VUELVE A LA NORMA-LIDAD PRONTO.
Uf
Nada más lejos de la reali-dad, sin em-bargo.
¡MADRE MÍA! ¡EL GUAR-DIÁN NI LE HA MIRADO!
¿Eh?
PARECE QUE LE HA AHU-YENTADO CON LA MIRADA.
¿Mmm?
ESTE TÍO NO ES HUMANO.
¿Ah?
El terror hacia él que sentía la clase se convirtió en desespera-ción.


Cra
Craaa
KURODA-SAN, NO ES ÉL.
YA ME HE DADO CUENTA.
Entonces, ¿para qué le das una paliza?
¿OS HABÉIS FIJADO EN LA MIRADA DE AQUEL CABRÓN?
EN DEMASIADAS PELEAS HE ESTADO COMO PARA SABER LO PELIGROSO QUE PUEDE SER ALGUIEN...
... CON TAN SOLO MIRARLE A LA CARA. ESE MAMÓN VIVE PARA REPARTIR HOSTIAS.
YO ME HE CAGADO. HE SENTIDO PUNZADAS POR TODO EL CUERPO.
JODER, A MÍ HASTA ME TEMBLABAN LAS RODILLAS SIN PARAR.
¿VOSOTROS TAMBIÉN LO HABÉIS SENTIDO? ESO LO DEMUESTRA.
TIENE UN GRAN PODER ESPIRITUAL.


¿PODER ESPIRITUAL?
¿TE REFIERES AL KI, COMO EN BOLA DE DRAGÓN Y EN EL PUÑO DE LA ESTRELLA DEL NORTE?
¿TAN FUERTE CREES QUE ES ESE TÍO?
SÍ. NO PELEA PARA PRESUMIR.
COMO NOS PASEMOS CON ÉL, NOS RAJARÁ EL CUELLO.
¡COÑO!
¡ESTAMOS EN PELIGRO!
Y SI NO ME EQUIVOCO...
...ES MÁS QUE UN MATÓN.
CREO QUE LE VA ESO DE CHUTARSE.
¿QUÉ? ¿UN DROGATA?
SÍ. TIENE TODA LA PINTA. LE DELATAN LAS ENORMES OJERAS Y LA PIEL PÁLIDA.
JODER.
MENUDO PELIGRO.
NO LE PROVOQUÉIS.
ES CAPAZ DE ABRIROS EN CANAL. NI SE OS OCURRA.
VALE.


Din
Don
Dan
Don
HASTA MAÑANA
ADIÓS.
—...
...
SI ME VOY ANTES QUE ÉL, SOY FIAMBRE.
Plaf
Glub
Tap
Tap
Tap
Tap
Rrrr
Blam


SE HA LARGADO ...
¿HABRÁ IDO AL BAÑO?
Bla
Bla
SE HABRÁ IDO A CASA...
Bla
Menos mal
PENSABA QUE NO IBA A SALIR VIVO DE AQUÍ.
SUPONGO QUE NO TENÍA GANAS DE CARGARSE A NADIE.
QUÉ MIEDO.
¡JA, JA, JA!
QUÉ SUERTE TENGO DE SEGUIR VIVO.
...
Bla Bla Bla Bla Bla Bla
LO SABÍA. TODOS ESTABAN CALLADOS POR MÍ
Y MIRA QUE HE TRATADO DE NO CAUSARLES UNA MALA IMPRESIÓN...
ESTO ES INAGUANTABLE.
YA HE ASUMIDO QUE NO ME GUSTAN MIS PROPIAS PINTAS ...
... ¡PERO ES QUE TODA LA CLASE ESTABA EN PLAN VELATORIO POR ESO!


Tap
UAAAA
OTRO DÍA MÁS QUE QUEDA ATRÁS. LÁSTIMA QUE NO HICIERA AMIGOS...
... PERO VER EL CIELO AZUL Y LAS NUBES ME ANIMA.
SEGURO QUE ALGÚN DÍA ME COMPRENDEN. OJALÁ.
NATURALEZA, TE DOY LAS GRACIAS.
SI NO ES POR TI, NO ESTARÍA FELIZ.
VAYA IDIOTA. ¿QUÉ ESTARÁ DICIENDO?
DEBE ESTAR CABREADÍSIMO.
¡Aaah!
¡Qué bello es vivir!
PARA COMPENSAR POR ESTA SENSACIÓN...
... EXPRESARÉ MI GRATITUD LIMPIANDO EL INSTI.
Plas
PRIMERO RECOGERÉ TODA ESTA BASURA QUE HAY.
Frap
Clan
QUÉ IDEA HE TENIDO.


¿EH? ¿QUE ESTABA DICIENDO ALGO AL CIELO?
SÍ, ALGO SOBRE LA NATURALEZA...
ESO ES SÍNTOMA DE CONTINENCIA.
¿CONTINENCIA?
YA SABES, OTRA DE LAS COSAS QUE SÉ POR LAS PELEAS.
SE LE HA ACABADO EL CHUTE.
PUEDE ESTALLAR EN CUALQUIER MOMENTO.
¡COÑO!
Glu
¿QUÉ HACEMOS?
TRANQUILOS.
ESTAMOS DE SUERTE. EN ESE ESTADO, SI OCURRE ALGO, PODREMOS OCUPARNOS DE ÉL CON FACILIDAD.
Clan
Clan
Clan


UNO, DOS. UNO, DOS.
Clan
Clan
HALA.
Plof
YA NO HAY MÁS BASURA POR AQUÍ.
LO DEJAREMOS POR HOY...
¿EH?
VAYA, UN ÁRBOL PARTIDO. HABRÁ SIDO—
... POR EL TIFÓN DE HACE POCO.
¿ES QUE NO SABEN QUÉ HACER CON ESTO?
Aúpa
SI CAVAN UN PEQUEÑO HOYO Y LUEGO...
¡!
OTRA LATA VACÍA EN EL SUELO ...


KU-RO-DA-SAN ...
... ¿NO SE SUPONE QUE UN TÍO COMO ÉL VENDRÍA A POR QUIEN MANEJA EL COTARRO AQUÍ?
¿MMM?
ESTÁ COMO UNA CABRA Y ES IMPREDE-CIBLE. ¿NO CREES QUE VENDRÁ A MA-CHACARTE?
MMM
NO TE FALTA RAZÓN.
DE TODAS FORMAS, NO ME RENDIRÉ SIN PELEAR.
SI VIENE, LO DES-TROZA-RÉ.
¿QUÉ?
¡PERO SI ES UN YONQUI! ¿PODRÁS CON UN TOCADO DEL ALA, KURODA-SAN?
JE.
NO ES LO MISMO IR A POR ÉL QUE ESPERAR A QUE VENGA A POR MÍ.
JODER, KURO-DA-SAN.
QUÉ LISTO, TÍO.
Tap
¡!


Chan
Chan
Cha aan


¡AAAAA AAAAGH!
¡IKURODA-SAN!
¡REVIÉNTALO!
¡NO EMPUJÉIS, MIERDOSOS!
OH, NO...
SON LOS TIPEJOS DE ANTES.
MÁS VALE LARGARSE...
ME TIEMBLAN LAS PIERNAS...
Brrr
Brrr
Plac
CACHIS...
QUE ME CAAAAIGO...
Frap
AAAH. ESTE ÁRBOL PESA...
ME... ME... ¡ME VOY A DAR DE MORROS!
Tap
Tap
Tap Tap


KURODA-SAN, ¿LO DE ANTES ERA PARA TOMARNOS LA CABELLERA?
¡KURODA-SAN!
GRRR RRR...
¿POR QUÉ NOS HA TENIDO QUE TOCAR A NOSOTROS?
¡MIERDA, MIERDA, MIERDA!
Tatatap
Tatatap
Tatatap
¡AAAAAAGH!
¡MAMAÍTA!
¡AAAAAAH!

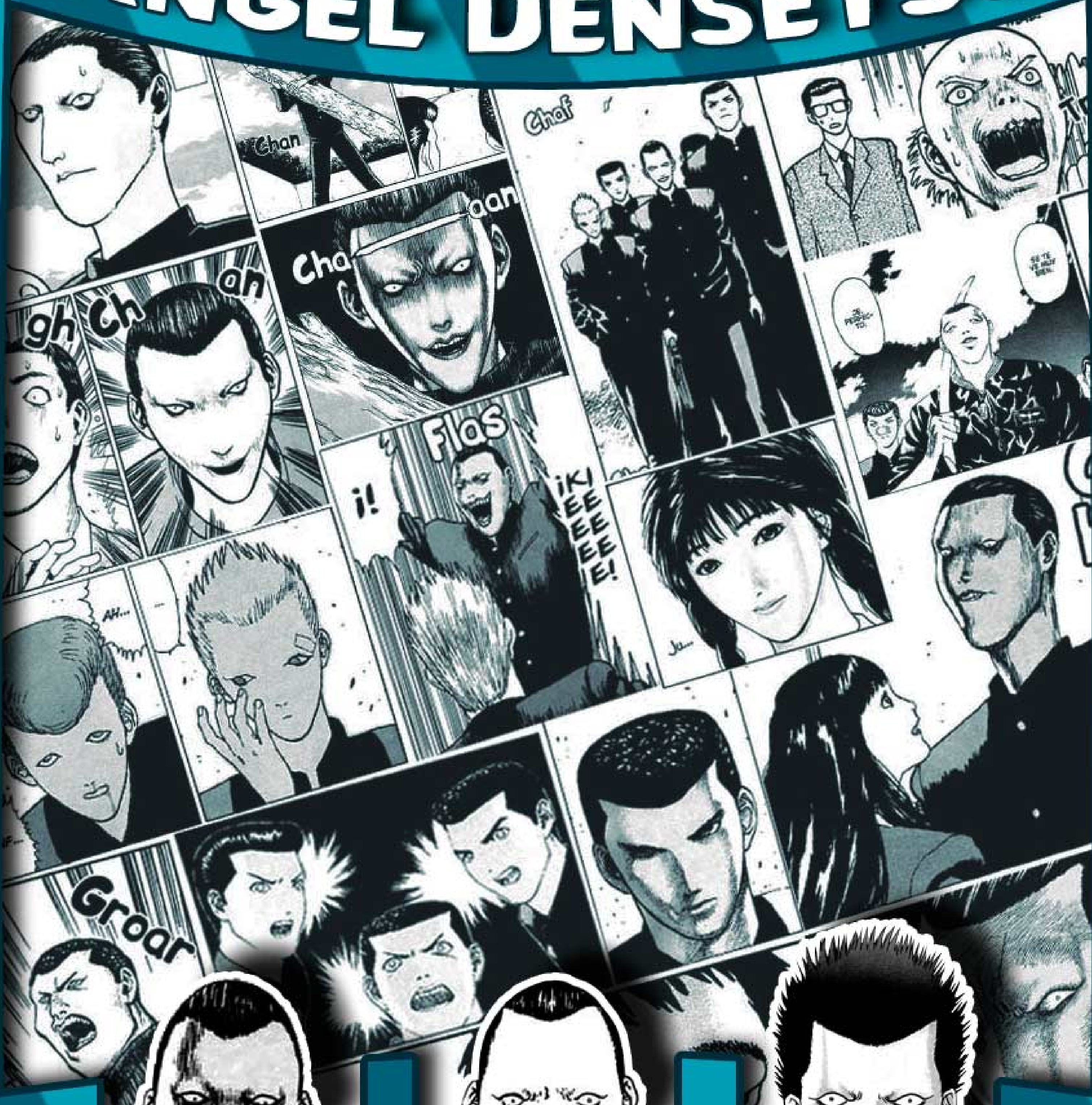

¡AAAAAAAAGH!
KIE EEE—
KIE ...
¡AH!
Toc
Baaaam
¡KIEEEEEEEEEEE!
¡UAAAAAAAAAAAH!


Bum
Bum
Ay...
¡AH!
Plop
¡MIERDA!
AH...
AAA AAH...
¿AHORA QUÉ HAGO?
ESTARÁN MOSQUEADOS...
Ah...
Eh...
A, e, i, o, u...
¡PERDÓNANOS LA VIDA! ¡TE LO SUPLICAMOS!
¿EH?
¡NO NOS MATES! ¡POR FAVOR!
Plom
Plom
Plom


Esto
...
Si el que debe disculparse so...
¡TE DARÉ EL TÍTULO DE GUARDIÁN!
¡NO ME MATES!
¡DÉJAME CON VIDA!
¡SOCORRO!
Y así —
BUENOS DÍAS, KITANO-SAN.
...
YO LA LLEVO.
... el grupo del guardián, al que Kitano-kun «derrotó», decidió entregarse en cuerpo y alma a servirle.
Y como el grupo del guardián ya no existía como tal...
... los profesores quedaron encantados.
No obstante, eso no le puso las cosas más fáciles a Kitano-kun...
—...
...
HA APLASTADO AL GUARDIÁN EL PRIMER DÍA...
INCREÍBLE.
¡QUÉ PELIGROSO! —

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

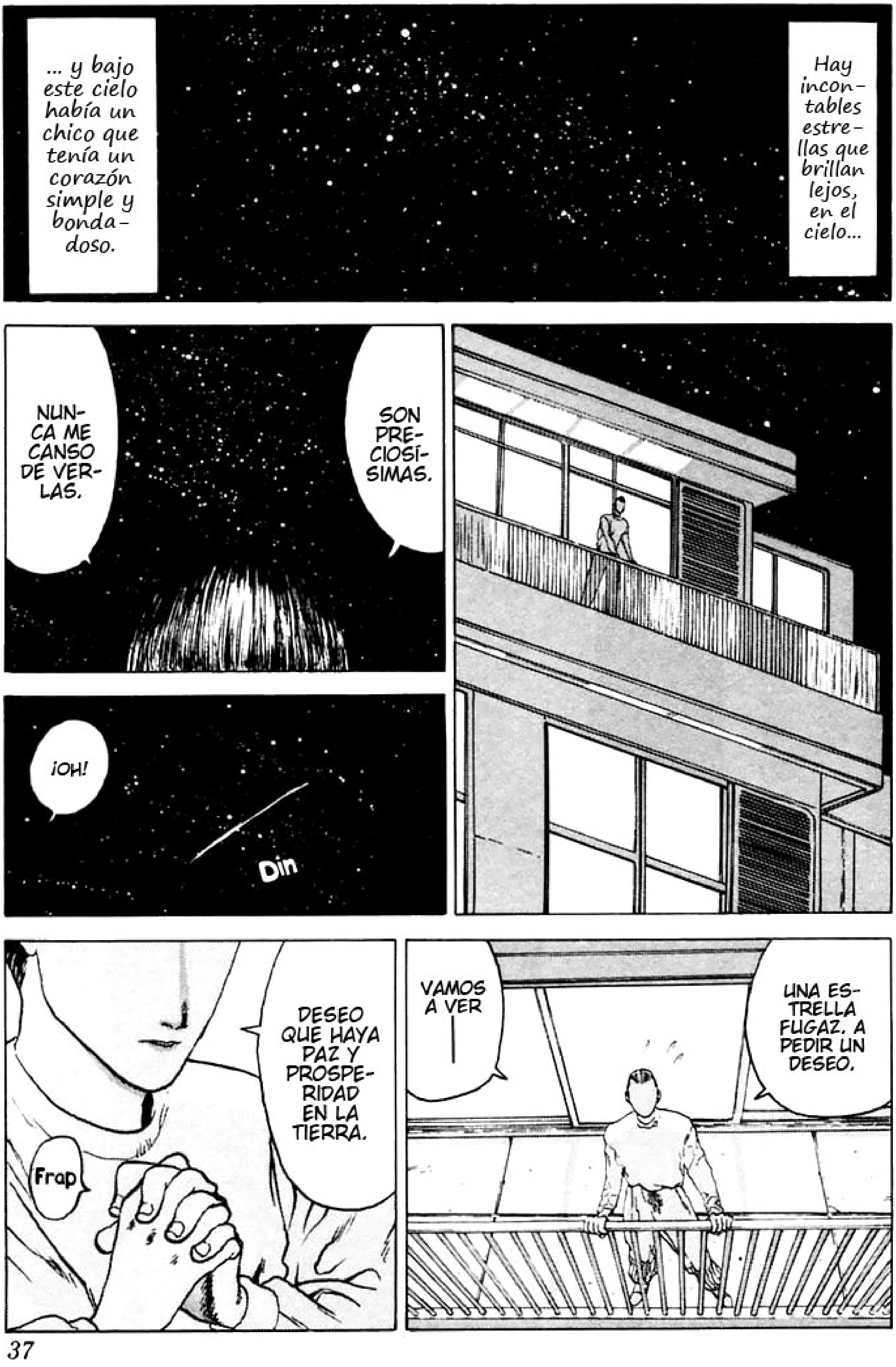
TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

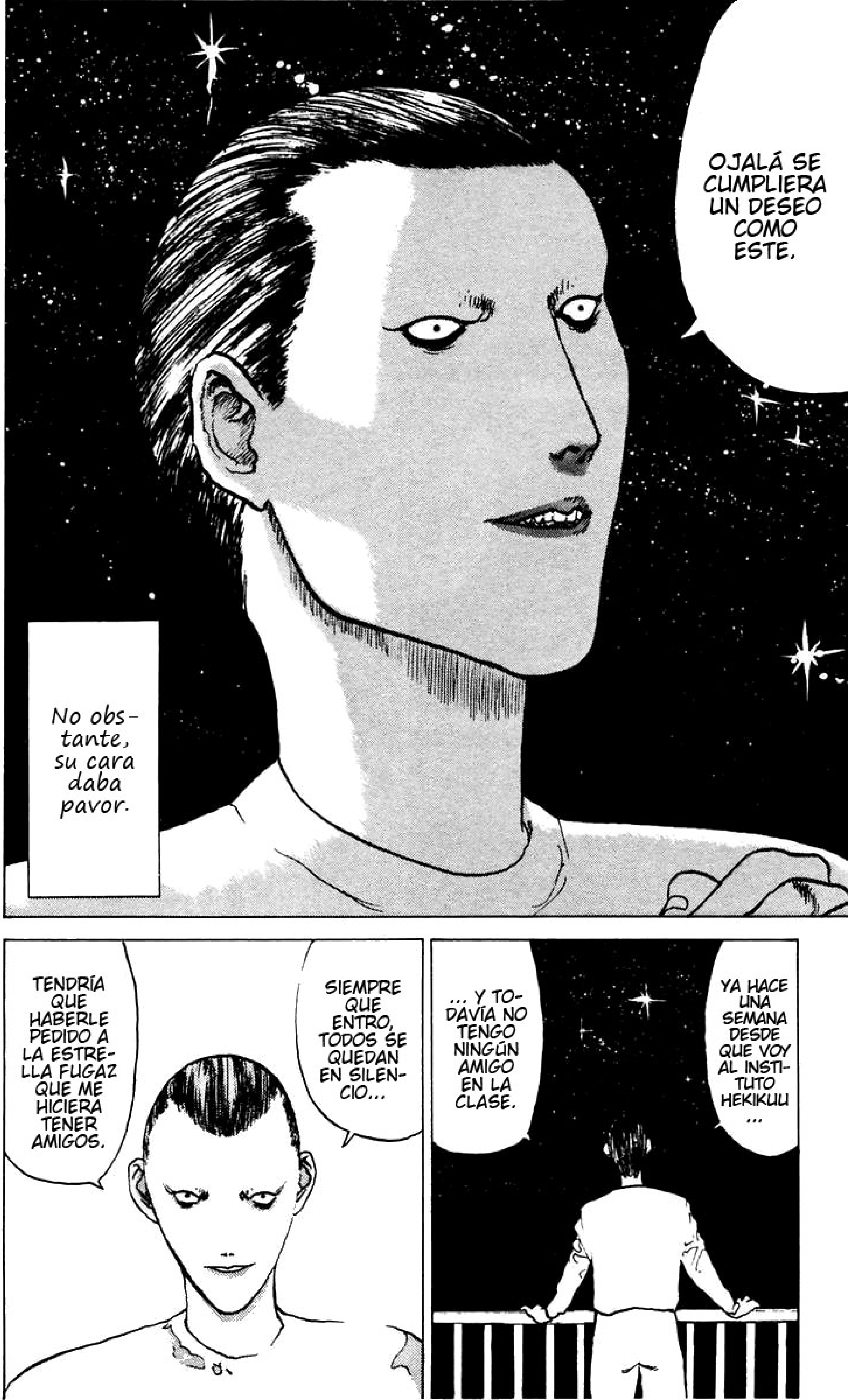
Cap. 2

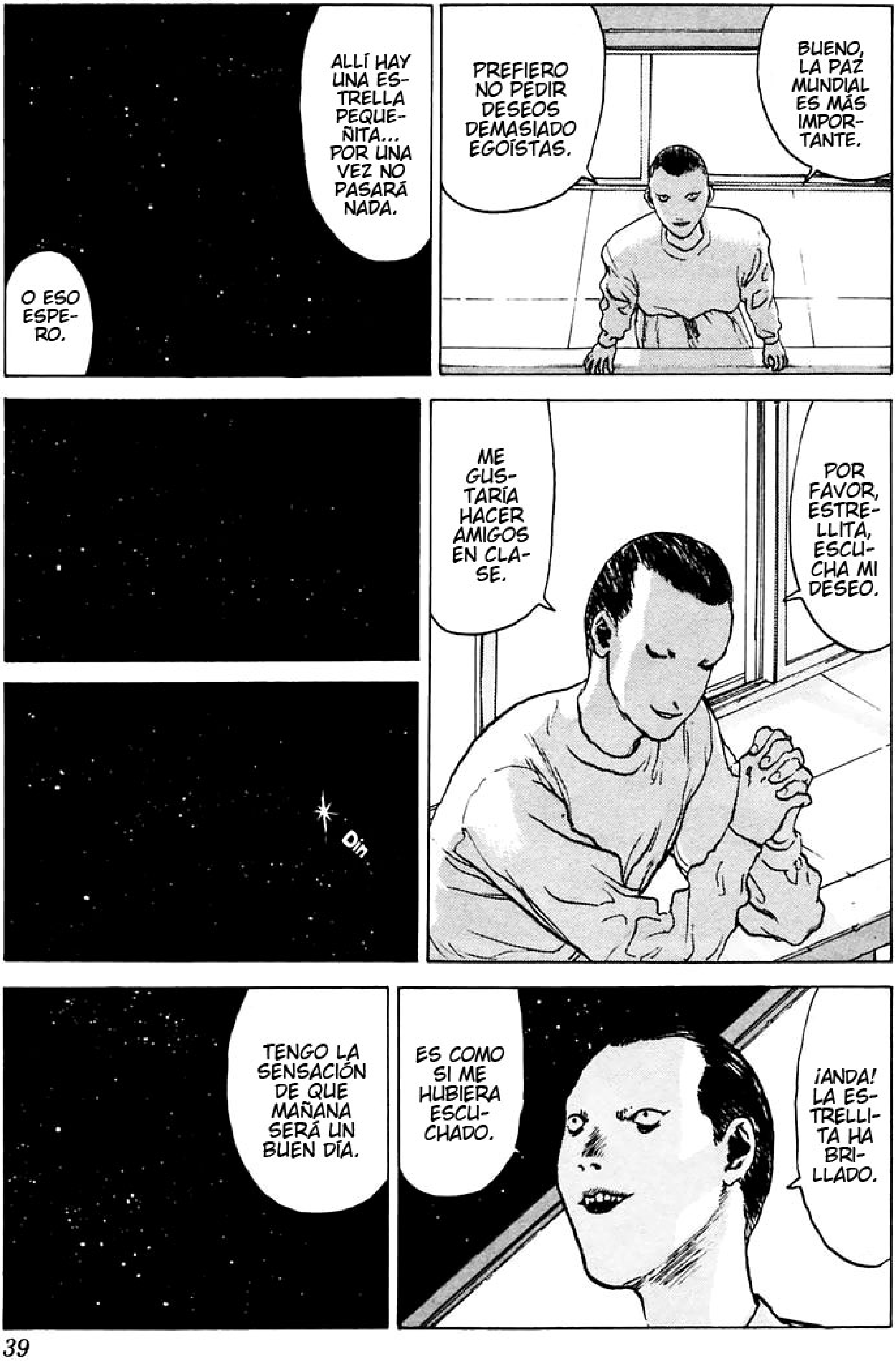
El ¿aterrador? guardián del instituto





Hay incontables estrellas que brillan lejos, en el cielo...
... y bajo este cielo había un chico que tenía un corazón simple y bondadoso.
SON PRECIOSÍSIMAS.
NUNCA ME CANSO DE VERLAS.
¡OH!
Din
UNA ESTRELLA FUGAZ. A PEDIR UN DESEO.
VAMOS A VER —
DESEO QUE HAYA PAZ Y PROSPERIDAD EN LA TIERRA.
Frap


OJALÁ SE CUMPLIERA UN DESEO COMO ESTE.
No obstante, su cara daba pavor.
YA HACE UNA SEMANA DESDE QUE VOY AL INSTITUTO HEKIKUU ...
... Y TODAVÍA NO TENGO NINGÚN AMIGO EN LA CLASE.
SIEMPRE QUE ENTRO, TODOS SE QUEDAN EN SILENCIO...
TENDRÍA QUE HABERLE PEDIDO A LA ESTRELLA FUGAZ QUE ME HICIERA TENER AMIGOS.


BUENO, LA PAZ MUNDIAL ES MÁS IMPORTANTE.
PREFIERO NO PEDIR DESEOS DEMASIADO EGOÍSTAS.
ALLÍ HAY UNA ESTRELLA PEQUEÑITA... POR UNA VEZ NO PASARÁ NADA.
O ESO ESPERO.
POR FAVOR, ESTRELLITA, ESCUCHA MI DESEO.
ME GUSTARÍA HACER AMIGOS EN CLASE.
Din
¡ANDA! LA ESTRELLITA HA BRILLADO.
ES COMO SI ME HUBIERA ESCUCHADO.
TENGO LA SENSACIÓN DE QUE MAÑANA SERÁ UN BUEN DÍA.


¡EH!
Tap
BUENAS.
Tap
Tap
HOLA.
Tap
AH, QUÉ MAÑANA MÁS RECONFORTANTE.
Ffff
¡HOY VA A SER UN DÍA GENIAL!
Tap
Tap
¡!
BIEN. VAMOS.
¡SÍ!
¡!
Tatap
Ejem


AH, KURODA-SAN...
... HOLA ...
Chan
¡BUENOS DÍAS, KITANO-SAN!
Flop
Oh
¿EH?
DEJA QUE TE LLEVE LA CARTERA.
NO, NO HACE FALTA.
VENGA, SI NO ES MOLESTIA.
KURODA-SAN DA MIEDO, PERO ES BUENA GENTE.
PARECE QUE SE PREOCUPA POR MÍ AUNQUE YO NO TENGA AMIGOS.
COMO LE CABREE, ¡ADIÓS, MUNDO CRUEL!


Bla
Bla
Bla
BUF, QUÉ DESÁNIMO...
EN CUANTO ENTRE, TODOS COMO UNA TUMBA.
Bla
Bla
Bla
Bla
A ESTA HORA SUELE LLEGAR KITANO-KUN.
ES VERDAD.
Tip
QUÉ RARO QUE UN TÍO COMO ÉL NUNCA LLEGUE TARDE O SE SALTE LAS CLASES.
TE JURO QUE UN DÍA DE ESTOS ME DA ALGO SOLO POR TENERLE CERCA.
PERO ¿TAN MALO ES KITANO-KUN?
¡!


TODOS DICEN QUE ES UN CRIMINAL O ALGO POR SU CARA ...
... PERO A MÍ NO ME LO PARECE PARA NADA.
¿QUÉ LECHES DICES?
ESE TÍO ES LO PEOR.
SI NUNCA LE HABÉIS VISTO ENFADARSE...
PUES PORQUE ESTÁ REPRIMIÉNDOSE.
EN CUALQUIER MOMENTO, ESTALLA...
YO NO VEO QUE KITANO-KUN SEA UN MAL CHICO.
A MÍ ME PARECE BUENA PERSONA.
No le juzguéis así si no os ha hecho nada.
¡LA ESTRELLITA ESCUCHÓ MI DESEO!
QUE NO ES BUEN TÍO.
ES MALVADO HASTA LA MÉDULA.
Bah...
¡SOIS UNOS DESCONFIADOS!
¡HOY IRÉ A SALUDARLE Y OS DEMOSTRARÉ QUE...!
Tip


CHAAN
¡AAAAAAAAAAAAAAAH!
NO LLORES.
Buaaa.
La estrella pasó del tema.


HAY QUE IR CON CUIDADO.
PARECE QUE KITANO-SAN NO FUMA, ASÍ QUE ME DA COSA FUMAR YO DELANTE.
MEJOR NO MOSQUEARLE O NOS MATA.
¡AH! ¿NO ACABABA HOY LA EXPULSIÓN DE TAKEHISA?
¡!
TAKEHISA...
ESE ESTÁ HECHO TODO UN MAMONAZO. SIEMPRE HE QUERIDO PARTIRLE LA CARA, PERO LE EXPULSARON POR ZURRARLE A UN PROFESOR Y NO HE TENIDO LA OCASIÓN.
SI HA VENIDO HOY A CLASE, IRÉ A POR ÉL DURANTE EL ALMUERZO, SEGURAMENTE.
¡LE VA A CAER UNA BUENA SOMANTA DE PALOS!
UNO CONTRA UNO... ¡QUÉ HUEVOS TIENES!
¡ASÍ SE HABLA!
Plas
VAYA, VAYA, VAYA
¡!
¡!



CONQUE UNA BUENA SOMANTA DE PALOS...
... ¿NO ES ASÍ, GUARDIÁN?
Tap
Tap
¡TAKEHISA!
Glub
Agh
VENGA, NENAZA.
A VER QUIÉN DE LOS DOS MUERDE EL POLVO.
SÍ, SÍ, SÍ. LO QUE TÚ DIGAS...
... HIJO DE PERRA.
ENTRE LOS TRES TE VAMOS A DAR PARA EL PELO, CABRÓN.
¿EH?
¿NO IBAS A PELEAR TÚ SOLO?
GILIPOLLAS, ESO ERA PARA CUANDO FUESE EL ALMUERZO.
YA, PERO ...
JE, JE...


RECONOCE QUE NO TIENES PELOTAS DE PELEAR CONTRA MÍ TÚ SOLO.
VAMOS, VENID LOS TRES A POR MÍ SI PODÉIS.
Cric
Crac
QUE TE FOLLEN, MAMÓN.
Nos está provocando...
¡AHORA SÍ QUE TIENES QUE PELEAR CONTRA ÉL TÚ SOLO, KURODA-SAN!
¡ESTÁ BIEN! ¡UNAMOS FUERZAS Y MACHAQUÉMOSLE JUNTOS!
¡ADELANTE!
...
¡AAAAAAAAH!
Tap Tap
Tap
JE...
Plof
Plof
Paf


Uh...
Agh...
Mierda...
No sabía que era tan fuerte...
¡!
Frap
AHORA QUE NO ERES NADIE, EL GUARDIÁN SOY YO.
SUPONGO QUE NO TENDRÁS NINGÚN PROBLEMA CON ESO, ¿NO?
Je, je, je...
Para que lo sepas, yo ya no era el guardián.
¿QUÉ?


¿A TODOS? ¿Y SOLO LLEVA UNA SEMANA AQUÍ?
JE, JE. NO LE LLEGAS NI A LA SUELA DE LOS ZAPATOS.
¡NO DIGAS GILIPOLLECES!
¿CREES QUE TE MIENTO?
EL GUARDIÁN SE LLAMA KITANO-SAN.
VINO HACE UNA SEMANA Y LOS TIENE ATERRORIZADOS A TODOS.
GRRR …
¿DÓNDE?
¿DÓNDE ESTÁ ESE TÍO?
¡Y YO QUÉ SÉ! ¡BÚSCALE!
DE PUTA MADRE …
IRÉ A POR ESE TAL KITANO Y SERÉ EL GUARDIÁN DEL INSTI.
Frap
Ploc
¡AY!


Don
Din
Don Dan
...
Tap
Tap
Tap
Tap
Plaf
ES EL DESCANSO Y TODO EL MUNDO ESTÁ AHÍ SIN MOVERSE.
IRME DE LA CLASE PARECE UN RITUAL PARA ELLOS...
Rrrr
Blam
Tatap
SI ESTO SIGUE ASÍ, NO HARÉ AMIGOS EN LA VIDA...
Tap
Tap
Tap


Rrrr
¡!
¡!
Tap
Tap
Tap
¿QUIÉN ES ESE?
¡ES TAKE-HISA, DE NUESTRA CLASE!
¿TAKE-HISA?
¿NO OS ACOR-DÁIS DEL QUE LE GOLPEÓ AL PROFESOR NADA MÁS LLEGAR Y LO EXPULSARON?
AH, ESE.
SE HA TEÑIDO DE RU-BIO.
Brrrr


Plam
¡!
SE HA SENTADO EN...
¡AHÍ SE SIENTA KITANO-KUN...!
CLARO, NO SABE QUE KITANO-KUN SE SIENTA ALLÍ PORQUE LLEGÓ CUANDO ESTABA EXPULSADO.
QUÉ, ¿QUIÉN LE AVISA?
Bla Bla Bla Bla
ESTO, PERDONA...
Eh...
...TAKEHISA-KUN...
¡!
¡JA! ¡ESTÁN TODOS JIÑADOS!
NORMAL. LE ZURRÉ A AQUEL PROFE, ME HE TEÑIDO DE RUBIO Y NO TENGO CEJAS... CASI NADA.
¿QUÉ LE PASA?
¿NO ME TIENE MIEDO?



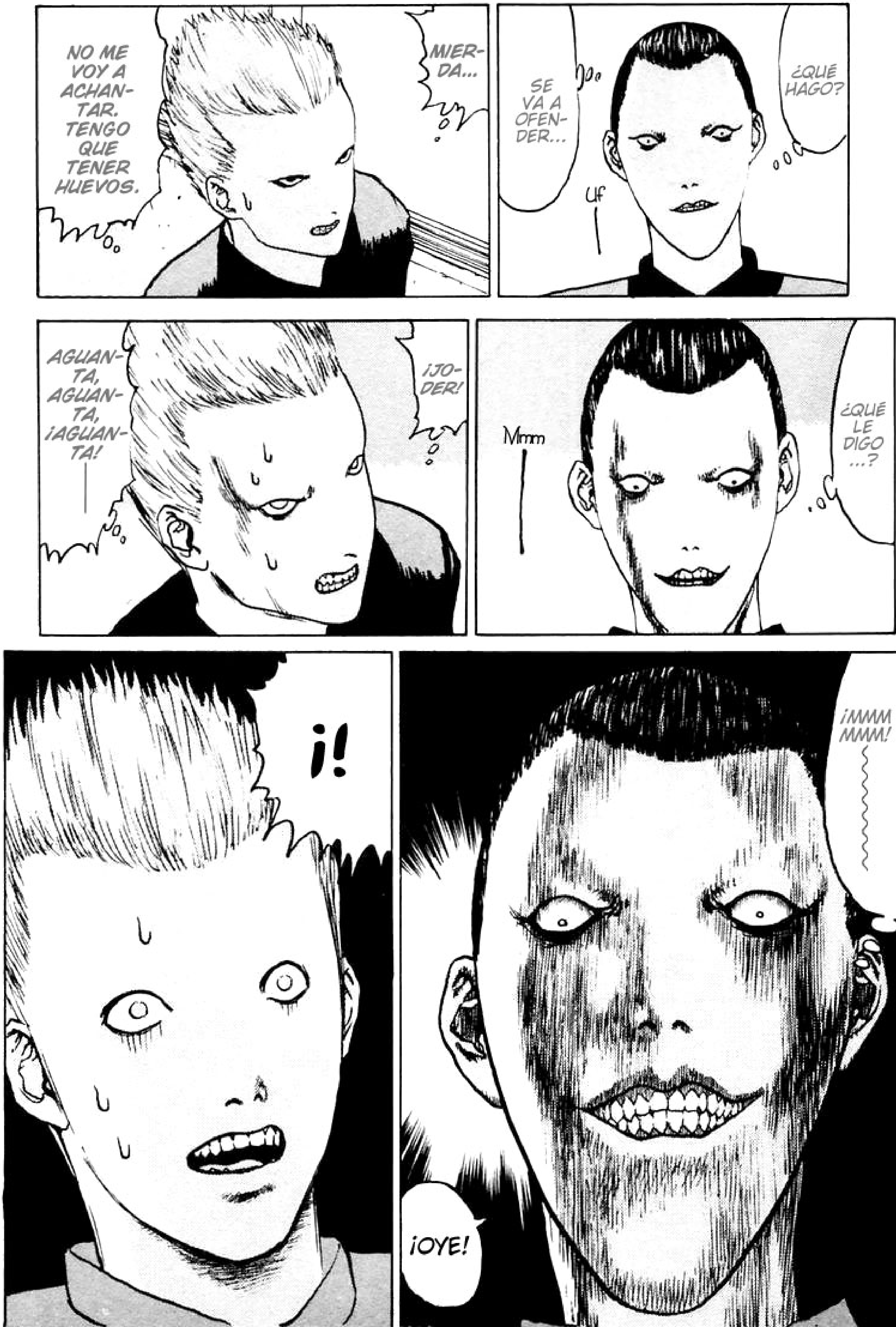
ESE NO ES TU SITIO.
YO QUE TÚ ME CAMBIARÍA.
¿TÚ ME VAS A DAR ÓRDENES, CAPULLO?
Pam
NO, NO ES ESO...
TE LO DIGO POR TU BIEN.
ACABARÁS MAL SI TE SIENTAS AHÍ.
¿QUÉ?
¡VAS A VER QUIÉN VA A ACABAR MAL!
Frap
¡Que no busco proble-mas...!
ES QUE ESE ES EL SITIO...
... DEL GUARDIÁN, KITANO-KUN.
¿CÓ-MO?


¿HA... DICHO KITANO? —
NO QUEREMOS QUE TE PASE NADA.
¿ESE TÍO ESTÁ EN MI PROPIA CLASE?
¡!
¿Eh?
Será mejor que no provoques a Kitano-kun.
¿Eh?
Sí, no te sientes ahí.
Kitano-kun no es un cualquiera.
¿QUÉ MOSCA LES HA PICADO? —
¡ESTÁN MÁS CAGADOS DE ESE TAL KITANO QUE DE UNO QUE LE SACUDIÓ A UN PROFESOR! —
¿Y ESAS ACTITUDES DE LÁSTIMA?
¿QUÉ ES ESTA SIMPATÍA? ¡DEBERÍAN ESTAR TEMBLANDO!
Kitano-kun es el diablo.
Es el rey del infierno.
No le provoques.
GRRR...
GRRR...


¡A CALLAR!
¡AH!
¡AQUÍ MANDO YO, JODER!
Zas
Pataplam
POR MUCHO QUE DIGÁIS ...
... NO PIENSO HUIR DE ÉL.
¿QUÉ?
...
Pues...
Tú verás...
Buf...
ESTÁ CLARO QUE NO CONOCE A KITANO-KUN.
KITANO-KUN NO ES UN DON NADIE.
AQUÍ VA A HABER PROBLEMAS.
Bla
Bla
Bla


Tap
Tap
Tap
Glub
Glub
Glub
Glub
¡!
¡VAYA, LOS TIENE DOMADITOS!
NO ESTÁ MAL...
Glub
Tap
...
Tap
MUY BIEN.
VEAMOS QUIÉN ES ESE TÍO...
Je
Chaaaan


Chan Chan
¡LA MADRE QUE ME PARIÓ!
¡ESTE TIENE PINTA DE METERSE COCA!
VAYA, SE HA EQUIVOCADO DE SITIO.
SI LE DIGO QUE SE CAMBIE, PARECERÉ UN MALEDUCADO...
...
...
...
...


¿QUÉ HAGO?
SE VA A OFENDER...
Uf
MIERDA...
NO ME VOY A ACHANTAR. TENGO QUE TENER HUEVOS.
¿QUÉ LE DIGO ...?
Mmm
¡JODER!
AGUANTA, AGUANTA, ¡AGUANTA!
¡MMMM MMM!
¡OYE!
¡!


¡COÑO!
plaf
Tap Tap Tap
LA HE LIADO
SE HA LARGADO ANTES DE QUE LE DIJESE NADA. LE CAIGO MAL, SEGURO...
TIENE UNA MIRADA TOTALMENTE ASESINA.
ESTE CHICO MATA CON LOS OJOS.
NO ES NORMAL, NO.
VAYA METEDURA DE PATA. AHORA PARECERÉ UN PRINGADO.
SERÁ MEJOR QUE LE BUSQUE Y LE PIDA PERDÓN.
ESTO NO HA ACABADO TODAVÍA.
Bla
SÍ, HA MIRADO A KITANO-KUN MUCHO RATO.
Bla
AQUÍ SALTAN CHISPAS.
A pesar de la buena voluntad de Kitano-kun...
Cra
Cra
Cra
... los rumores sobre este enfrentamiento se extendían.


Plof
¡MIERDA!
¡QUÉ VERGÜENZA! ¿CÓMO HE PODIDO PERDER ESE INTERCAMBIO DE MIRADAS?
EH, RUBITO.
KURODA...
ME HE ENTERADO DE LO TUYO CON KITANO-SAN.
¡!
¿QUÉ COÑO DICES?
JE, JE. TODO EL INSTI LO SABE.
DICEN QUE KITANO-SAN TE VA A MATAR.
¡Y UNA POLLA! ¡SOLO NOS QUEDAMOS MIRANDO HASTA QUE ME HARTÉ!
A KITANO-SAN LE DA IGUAL ESA TONTERÍA.


INTENTÓ MATARME, Y NI SIQUIERA LE MIRÉ A LOS OJOS.
NO ES NADA DE LO QUE PRESUMIR...
...
CON UN POCO DE SUERTE, NO TE ENCONTRARÁ...
Je Je Je Je
...
¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO?
QUIERO PEDIRLE PERDÓN...
¡ESPERA! ¿Y SI MI CARA LE HA CAUSADO UN TRAUMA O ALGO? OH, NO.
Ah
¡TENGO QUE ENCONTRARLE!
Tap
¿NO LE HIZO NADA Y FUE A POR ÉL?
Tap
ESE TÍO ESTÁ PIRADO.
Tap
DE TODAS FORMAS, SERÁ MEJOR NO EMPEZAR UNA PELEA...
Tap
Tap
Tap
Tatap
Tatap
JODER, ¿QUÉ DEBERÍA HACER?


Plof
¡AGH!
¡AY!
...
AU...
¡ME HAS HECHO DAÑO, ASQUEROSO!
Grrr
¿ES QUE QUIERES QUE TE INFLE A HOSTIAS?
AH...
TE ENCONTRÉ.
Chan



¡ES... KITANO!
MIERDA, MIERDA.
AH...
¡AAA AAH!
Flap
¿?
¡NO TE ACERQUES A MÍ!
Clac
¡UN PASO Y TE RAJO, CABRÓN!
¡!
¡ATRÁS, ATRÁS!
¡QUE TE RAJO, ¿EH?!
¡AAA AH!
¡TIENE UNA NAVAJA!
...
Bum Bum
¡Que alguien avise a un profesor!
Bum Bum


Snif...
PERO ...
Snif...
¿QUÉ?
ESTO VA DE MAL EN PEOR, MALDITA SEA.
MI CARETO LE HA TRAUMATIZADO MÁS DE LO QUE CREÍA.
Snif
Snif
¡QUIERE CORTARSE LAS VENAS!
Brrr
Brrr
Brrr


¡KIE EEE EE!
¡AAA AGH!
Flas
¡TA KE KIEE EEE EE!
(TAKE-HISA)
¡NO LO KIEE EEE!
(NO LO HAGAS)
¡AAA ...!
¡AA AAA AH!
Zas


Flop
¡NO! ¡HE FALLADO!
¡TENGO QUE QUITARLE LA NAVAJA!
¿QUÉ?
¿NO LE DA MIEDO MI NAVAJA?
¿EH?
Flas
¡KIEEEEEEEEE!
¡!
¡AAA...!
¡AH!
¡AAAAAH!


Chaf
¡AAAAAGH!
Chaf
¡LE HA DADO!
...
¡KITANO-KUN ESTÁ SANGRANDO!
¡TE AVISÉ! ¡TE DIJE QUE TE RAJARÍA!
¡PASO! ¡PASO DE MORIR JOVEN!
¡Aah!
¡Aah!
¡SI QUIERES VIVIR, LÁRGATE!
¡!
¡HA APARTADO LA NAVAJA DE SU BRAZO!


¡ES MI OPOR-TUNI-DAD!
Chan



Tap
¡AAAAAH!
Tatap
AAA...
Ploc
¡KIEEEEEEE!


AH...
AAH...
UH...
Tac
Tac
AAH...
QUÉ PELIGRO...
Uf
UN POCO MÁS Y SE LA CLAVA EN LA MANO...
¿POR QUÉ TANTA PRISA POR MORIRSE?
TIENES TODA UNA VIDA POR DELANTE...


No puedo...
No puedo hacerle frente...
¡NUNCA TE DESOBEDECERÉ OTRA VEZ, KITANO-SAN!
¡HARÉ TODO LO QUE QUIERAS A PARTIR DE HOY!
Pero si yo solo...
Y así...
¡!
Plom
¡LO SIENTO MUCHO!
¡COMPRENDO CUÁL ES MI LUGAR!
Pero él sentía que el resto de sus compañeros acababan distanciándose más...
SIÉNTATE, KITANO-SAN.
¡ES TERRORÍFICO!
¡SOBRENATURAL!
... Kitano-kun hacía su primer amigo en clase.
¡EH, APARTAOS DEL CAMINO DE KITANO-SAN!
Aquella estrella pequeña le concedió el deseo.
...

— Paisaje local —

Los árboles esplendorosos que tapan el cielo y dejan pasar algunos rayos de luz durante los días soleados me llenan de una sensación de alivio, ya que suele hacer bastante calor. Me alegró mucho encontrarme con un lugar tan maravilloso en medio de una ciudad cuya flora prácticamente había desaparecido por completo. Sin embargo, el árbol de la esquina superior izquierda que aparece en el dibujo estaba cortado, quizás talado. A lo mejor iban a construir algo en ese sitio. De todas formas, la zona era propiedad privada, así que no me importó demasiado.



gotazafansub

ANGEL DENSETSU



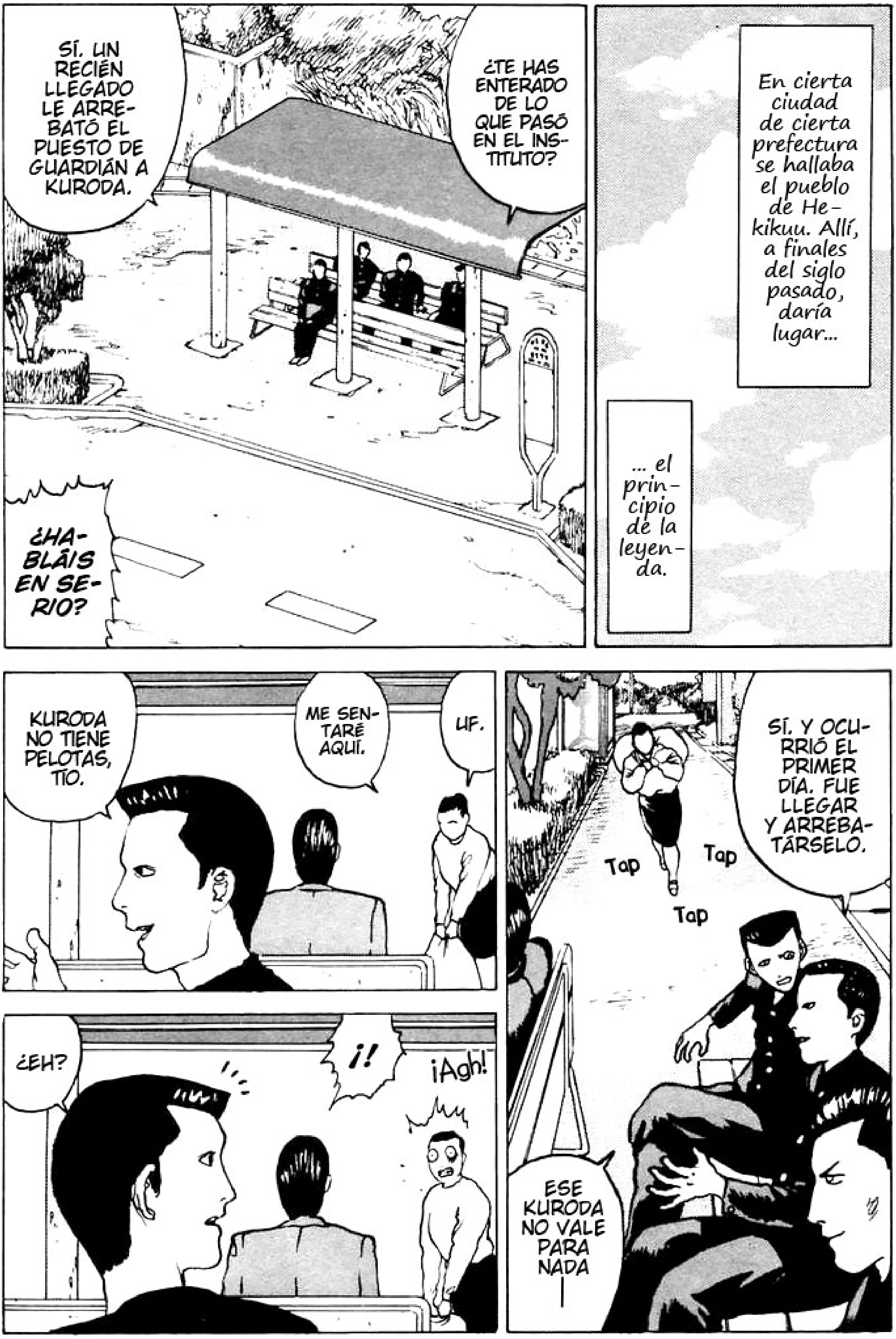
EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 3
El principio de la leyenda




En cierta ciudad de cierta prefectura se hallaba el pueblo de Hekikuu. Allí, a finales del siglo pasado, daría lugar...
... el principio de la leyenda.
¿TE HAS ENTERADO DE LO QUE PASÓ EN EL INSTITUTO?
SÍ. UN RECIÉN LLEGADO LE ARREBATÓ EL PUESTO DE GUARDIÁN A KURODA.
¿HABLÁIS EN SERIO?
SÍ. Y OCURRIÓ EL PRIMER DÍA. FUE LLEGAR Y ARREBATÁRSELO.
Tap
Tap
Tap
ESE KURODA NO VALE PARA NADA
UF.
ME SENTARÉ AQUÍ.
KURODA NO TIENE PELOTAS, TÍO.
¡Agh!
¡!
¿EH?


Ay, ay, ay...
Aah
Aah
¿...?
¡AAAAAH!
Ñiuuum
¿EH...?
¿QUÉ LE PASA A ESA VIEJA?
NOS HA VISTO Y HA SALIDO POR PATAS.
JE.
PARECE QUE ESTE MUNDO NOS ODIA.
LOS ADULTOS NO NOS COMPREN-DEN.
¡JA, JA, JA, JA!
BUENO, LO QUE OS CONTA-BA. DICEN QUE ESE NOVATO ES PELIGROSÍ-SIMO.
¿AH, SÍ? ¿POR QUÉ?
POR UN LADO, SU CARA DA MIEDO.
POR OTRO, TIENE LA PIEL PÁLIDA, LA MIRADA PENE-TRANTE Y LAS CEJAS POCO POBLADAS.
¡ES COMO UN DE-MONIO!


¡JODER!
ES UN VIOLENTO. ¡INTENTÓ CARGARSE A KURODA!
¿Y QUÉ MÁS?
BAH, EXAGERAN MUCHO.
¿CÓMO VA A CARGÁRSELO?
ADEMÁS...
... DICEN ...
... QUE ES UN DROGATA.
Chas
Chas
¿QUÉ?
¿SE PINCHA?
HAY QUE ANDAR CON OJO CUANDO VA COLOCADO.
ES CAPAZ DE MATAR AL QUE PILLE.
¿EEEEH?
...
YO CREO QUE ES UN BULO.
¡SÍ, SÍ! ¡UNA TROLA, SEGURO!
¡NI SIQUIERA ES MAYOR DE EDAD!
Ja
Ja
Ja


Ejem
EJEM... ¿PODÉIS CORRE-ROS A UN LADO, POR FAVOR?
¿EH?
Mmm
¡QUE TE DEN! ¿POR QUÉ NO TE SIENTAS AHÍ DELANTE?
BUE-NO...
ES QUE ...
... NO QUIERO SEN-TARME AHÍ.
¿QUÉ?
¡LÁR-GATE!
¡NO NOS VACILES, IMBÉCIL!
AAAH ...
¿NO SABES ESTAR DE PIE?
¿DE QUÉ VA ESE CA-PULLO?
TÍOS, ¿NO NOTÁIS NADA EXTRA-ÑO?
¡MIRAD A LA GENTE!


¡!
¿Eh?
—...
—...
EL OTRO BANCO ESTÁ VACÍO, PERO NADIE SE SIENTA...
ESTO ES RARÍSIMO.
...
¿...?
¿Eh?
OYE.
¿SÍ?
Tap
...


Chaaan
MA...
¡Agh!
¡Agh!
¡MADRE MÍA!
¿QUÉ LECHES...?
¡ES UN DEMONIO!
Aaah...
Ugh
¿Qué hacemos?
Agh
¡Yo qué sé...!
Aah
Aah
Ugh
Cha
an

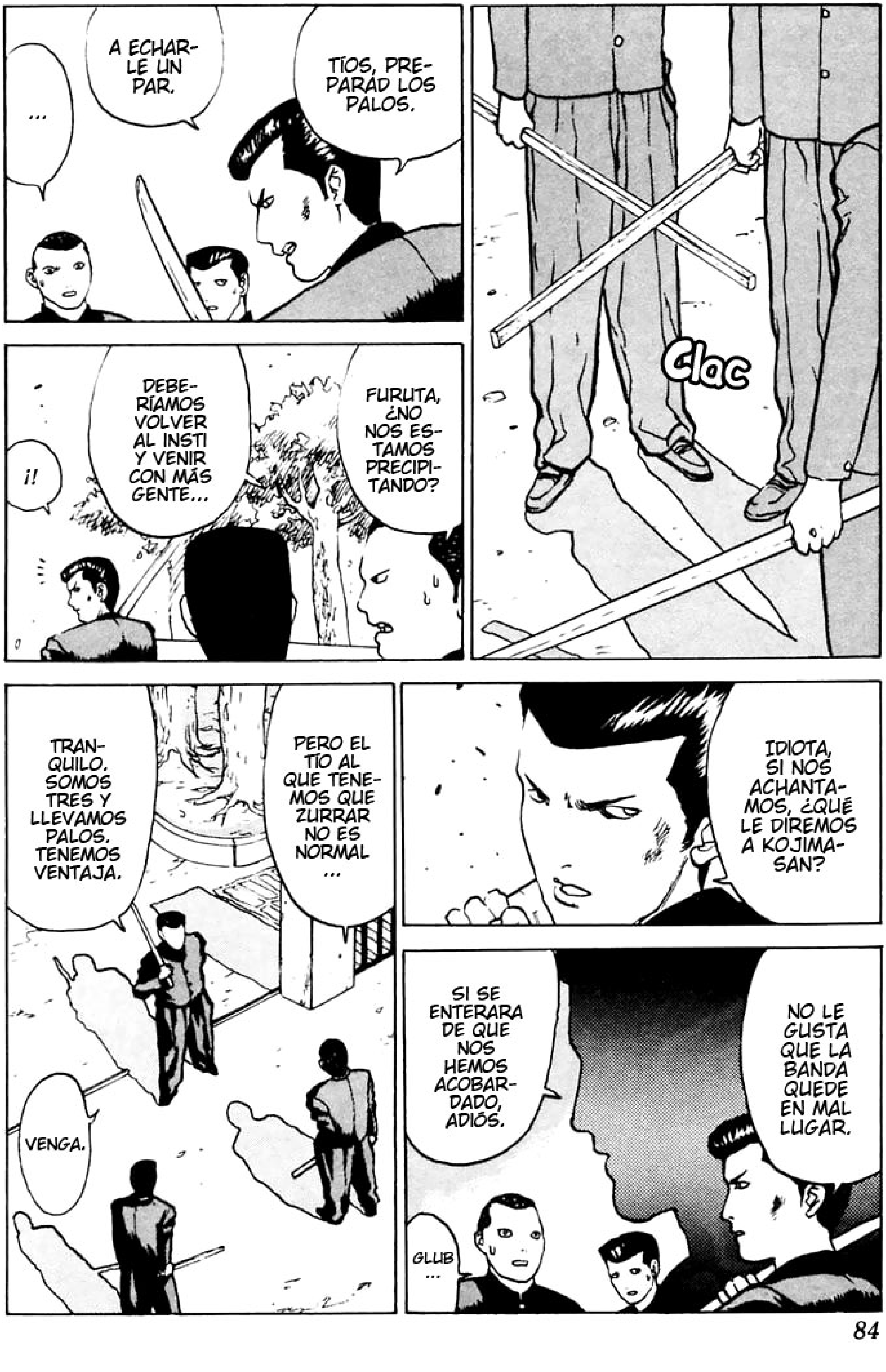

NO SABEN LO QUE HACEN...
VAN A MORIR ...
LA QUE LES ESPERA ...
¿NO SABES QUE SOMOS DEL INSTITUTO HAKUUN?
Flap
¡TÚ, DEJA DE MIRARNOS, DESGRACIADO!
¿EH? ¿QUÉ PASA?
¿ME HABLAN A MÍ? SI NO LOS CONOZCO...
¿Eh?
¡! Ta tap
NI SE HA INMUTADO EL TÍO...
GRRR ...
AH, YA VIENE EL BUS.
¡!
Bruum


Ñiiic
¿QUIERES PELEA, ATONTADO?
¿QUÉ DICEN?
Tap
¿NO VAN A SUBIR AL BUS O QUÉ?
Tap
Tap
¡Agh!
¡!
¡!
¿QUÉ LE PASA?
¡NO NOS TIENE MIEDO!
BU... BUENO, LO DEJAREMOS PASAR POR HOY.
¡YA VERÁS LA PRÓXIMA VEZ, CABRÓN!
¿?
Tatap
Tatap
Tap
Tap
Tap



Instituto Hekikuu
Bla
Bla
Bla
¡AH!
OTRO DÍA MÁS EN QUE MIS QUERIDOS ALUMNOS ASISTEN A CLASE...
Chin
VER A ESTOS JÓVENES ME HACE RECORDAR QUE NO SERÉ DIRECTOR PARA SIEMPRE.
SON EDUCADOS, SINCEROS...
QUÉ CHICOS TAN ESTUPENDOS.
BUENO, EXCEPTO UNO...
Tatap
Tatap
¡QUE VIENE!
Tatap
¡!


Chaaan
¡AGH!
Plaf
¡KITANO SEIICHI-ROU!
¡ÉL! ¡MAL-DICIÓN, YA ESTÁ AQUÍ!
ES LA OVEJA NEGRA DEL INS-TITUTO. ¡OJALÁ NO VOLVIERA NUNCA!
ME HAGO VIEJO MÁS RÁPIDO CON SOLO MIRARLE.
Mmm
ES TODO UN HORROR.
¿EH?
Chan
¡AAA AAGH! ¡TODA-VÍA SIGUE AHÍ!
¡UN DÍA DE ESTOS ACABO ESTIRAN-DO LA PATA!
Argh
¿? ¿?


TÍOS, PREPARAD LOS PALOS.
A ECHARLE UN PAR.
...
Clac
FURUTA, ¿NO NOS ESTAMOS PRECIPITANDO?
DEBERÍAMOS VOLVER AL INSTI Y VENIR CON MÁS GENTE...
¡!
IDIOTA, SI NOS ACHANTAMOS, ¿QUÉ LE DIREMOS A KOJIMA-SAN?
NO LE GUSTA QUE LA BANDA QUEDE EN MAL LUGAR.
SI SE ENTERARA DE QUE NOS HEMOS ACOBARDADO, ADIÓS.
GLUB ...
PERO EL TÍO AL QUE TENEMOS QUE ZURRAR NO ES NORMAL ...
TRANQUILO. SOMOS TRES Y LLEVAMOS PALOS. TENEMOS VENTAJA.
VENGA.


Plic
...
—...
Tap
Rrrr
YA HA ACABADO LA PRIMERA CLASE.
Y, COMO SIEMPRE, TODOS CALLADITOS. ¿HASTA CUÁNDO VAN A SEGUIR ASÍ?
Blam
VOY A VER AL GRUPITO DE KURODA-SAN.
Tap
Tap
Tap


Tap
Tap
Tap
FURUTA, ¿DÓNDE ESTÁ ESE TÍO?
NO TENGO NI IDEA.
¿Y ENTONCES?
NO SABEMOS NI SU NOMBRE NI SU CLASE.
¿QUÉ QUERÉIS?
NO ME SONÁIS. ¿DE DÓNDE VENÍS?
Flap
¡!
PALOS, ¿EH? ¿VENÍS A POR PELEA?
MUY BIEN. OS LAS VERÉIS CONMIGO.


JE, JE, JE. ESTUPENDO.
LE HAREMOS CANTAR A ESTE.
MIRAD CÓMO LLEVA EL PELO ESTE RUBITO.
SEGURO QUE TIENE LA SESERA VACÍA.
NOS HAN DICHO QUE HAY UNO QUE PARECE UN MONSTRUO.
¿DÓNDE COÑO ESTÁ, FANTOCHE?
Plof



¿ESTÁS BIEN?
¡MURAKI!
AGH...
¡MI CARA...!
... SI LO QUE QUERÉIS ES IR A POR KITANO-SAN.
PRIMERO TENÉIS QUE PASAR POR ENCIMA DE MÍ, TAKEHISA YUUJI...
¿TAKEHISA?
¿CÓMO...?
¿EL MÍTICO TAKEHISA?
¿TAKEHISA?
¡SÍ!
ESE AL QUE LLAMABAN «EL CAMORRISTA»...
JA...
¡DICEN QUE PELEA COMO NADIE!
¿TE REFIERES A ESE FLIPADO?
VAYA, OS HAN HABLADO DE MÍ.
NO VAIS A ACERCAROS A KITANO-SAN.
Crac
Crac


¡AH!
¡MU-RAKI!
...
AAH ...
AAH ...
Plac
CONQUE TE GUSTA ATACAR POR LA ESPAL-DA...
... ¿NO?
Plic
¿TE HA HECHO MUCHO DAÑO ANTES?
Un poqui-to...
Plom
AH...
¡AH!
¡BUENO, LAR-GUÉMO-NOS!
¡ESTE SITIO NO ES SEGURO!
Tap
Tatap
Tatap


Mmm
SE HAN IDO...
¿ESTÁ VIVO?
SÍ, SIGUE RESPIRANDO.
SOLO ESTÁ INCONSCIENTE.
¡KURODA-SAN, ESOS TRES SE HAN COLADO EN NUESTRO TERRITORIO!
¡VAYAMOS A POR ELLOS!
¡!
ALTO EL CARRO. OS VOY A DECIR UNA COSA Y ESPERO QUE LA ENTENDÁIS.
ATENDEDME BIEN.
TAKEHISA NOS VENCIÓ A LOS TRES A LA VEZ.
SÍ, LO RECUERDO.
EN OTRAS PALABRAS, TAKEHISA ES MÁS FUERTE QUE NOSOTROS TRES.
¿HASTA AQUÍ LO PILLÁIS?
SÍ.


ESOS CAPULLOS HAN DEJADO A TAKEHISA FUERA DE JUEGO.
UNA DERROTA APLASTANTE.
AHORA, CON LO QUE OS HE DICHO, INTENTAD AVERIGUAR CUÁNTAS POSIBILIDADES TENEMOS CONTRA ELLOS...
¿POSIBILIDADES?
DÉJAME PENSAR...
MMM...
¡AH!
¡CLARO!
¡ES IMPOSIBLE QUE PODAMOS CON ELLOS!
¡NOS DESTROZARÍAN CON FACILIDAD!
BRAVO, LUMBRERAS.
SI FUÉRAMOS A POR ELLOS, ACABARÍAMOS MAL.
EXACTO.
PUES MENOS MAL.
¿Y QUÉ HACEMOS?
JE...



¿OS HABÉIS OLVIDADO DE NUESTRO GUARDIÁN?
ES EL MISMÍSIMO KITANO SEIICHIROU.
OH...
¡SÍ!
KITANO-SAN TAMBIÉN VENCIÓ A TAKEHISA.
NADIE PUEDE CON ÉL...
Je
KITANO SEIICHIROU ES LA CLAVE.
Flap
PERO... ¿Y QUÉ PASA?
¿QUÉ PASA DE QUÉ?
SI KITANO-SAN SE ENTERA DE QUE NOS ESCONDIMOS Y DEJAMOS QUE LE ZURRARAN A TAKEHISA...
... ¿NO SE CABREARÁ CON NOSOTROS?
¡COÑO, NO LE CONTAREMOS LA VERDAD! ¡ES OBVIO!
LE DIREMOS QUE NOS LO ENCONTRAMOS YA INCONSCIENTE.
AH, VALE ...


¡!
SI NO USÁIS EL COCO, NO VAIS A SER NADIE EN LA VIDA.
AH. AH.
¿EH?
¿AHO-RA QUÉ?
¿QUIÉN ANDA AHÍ?
Flas
Chan
Chaaan



¡KI-TANO-SAN!
¡Agh!
¿QUÉ HACE ÉL AQUÍ?
KURO-DA-SAN, ¿QUÉ HA-CEMOS AHORA?
¡PUES PEDIRLE QUE NOS AYUDE CON AQUELLOS TRES!
¡PERO SE LE VE CABREA-DO...!
¡SIEMPRE ESTÁ IGUAL, INÚTIL!
¿Y NO CREES QUE NOS HA...?
TRANQUILO, NO NOS HA ESCUCHA-DO.
¿EH?
¡!


¡TAKE-KIEEEEEEEEEEEE!
(¡TAKEHISA!)
¡!
Agh
¡!
Agh
Agh
... KI-TANO-SAN?
¿QUÉ OCU-RRE...
¿QUÉ LE HA PASADO? CREÍA QUE LE HABÍA CONVENCIDO...
¿POR QUÉ HABRÁ INTENTADO CORTARSE LAS VENAS OTRA VEZ?
Brrr
Brrr
Tatap


¡TAKE-KIEEEEEEEEEEE!
(¡TAKEHISA!)
Flaaaas
¡NO TE MU-KIEEEE!
(¡NO TE MUERAS)
¡AAAAAAH!
¡AAAAAH!
¡AAAAAAAH!


¡KI-
TANO-
SAN
ESTÁ
QUE
TRINA!
¡SABE
QUE
SOMOS
LOS RES-
PONSA-
BLES!
¡NO NOS
QUEDA
OTRA QUE
IR A POR
ESOS
TRES!
¡PERO
NOS VAN
A DESTRO-
ZAR COMO
A HOR-
MIG...!
¡ES
MEJOR
QUE
MORIR A
MANOS
DE KI-
TANO-
SAN!
¡VA-
MOS!
Flas
Tatap
Tatap
¡OA
AAA
AAA
AH!
¡ITA-
KE-
HI-
SA-
KUN!
¡TA-
KEHI-
SA-
KUN!
Fras
Fras
MENOS
MAL.
AÚN
RESPI-
RA.
A PAR-
TIR DE
AHORA,
NO LE
QUITARÉ
OJO.


NOS ESTAMOS METIENDO EN CAMISA DE ONCE VARAS.
ME IMAGINO QUE EL MONSTRUO ESE ES AHORA EL NUEVO JEFE.
PARECE QUE LOS RUMORES NO ERAN MENTIRA DEL TODO.
PASEMOS DEL TEMA. MEJOR NO ACERCARSE POR ALLÍ.
BUENO, POR EL GRUPITO DE KURODA NO NOS TENEMOS QUE PREOCUPAR, PERO...
¡!
Tatap Tatap
Tatap Tatap
¡AAAAAAAAAAAH!
¿QUÉ COÑO ...?
¡KURODA!


¿QUERÉIS PELEA TAMBIÉN?
¡SOMOS DEL INSTITUTO HAKUUN!
Grrr
¿TENÉIS HUEVOS DE DESAFIARNOS?
Clac
Clac
¡Y A MÍ QUÉ ME IMPORTA! ¡A TOMAR POR CULO LOS TRES!
Plof


¡FU-
RU-
TA!
Plom
Zas
¡!
¡CA-
BR...!
Plaf
¡TO-
MA!
¡AGH!
Pof
¡TRÁ-
GATE
ESTA!
Paf


QUE OS FO- LLEN ...
...HIJOS DE PUTA.
¡TOMA!
Pof
¡Y TOMA!
Paf
Plaf
¡Y ES- TA!
Clac
¡AA AAA AAA AH!
aaac
Plaa
¡VA- MOS ARMA- DOS!
Uf
Buf
¿AHO- RA QUÉ, EH?



¡NO ME DA MIEDO TU PUTO PALO!
Plof
Trap
¡KITANO-SAN NOS ESTÁ BUSCANDO!
Paf
¡NOS ESTAMOS JUGANDO EL PELLEJO!
¡SI NOS CAGAMOS, NOS MATARÁ!
Pof


Aquel grupo del instituto Hekikuu había hecho un buen trabajo a la hora de repeler a los del instituto Hakuun.
Era el principio de la leyenda de Kitano Seiichi-rou.
Al día siguiente, los rumores...
... acerca de Kitano Seiichi-rou y el instituto Hakuun estaban en boca de todos.
LA VIDA TIENE SUS MOMENTOS DE BAJÓN...
... PERO SIEMPRE HAY UN MAÑANA PARA QUE ESO CAMBIE.
MMM...
¿EH?
¿?
Y, mientras, Kitano-kun le explicaba a Takehisa las maravillas de vivir.
POR MUY MAL QUE TE VAYA, ¡AGUANTA!
¿?
¿?

—Compañía felina—

Mi gata (♀)



Acude a mí siempre que la llamo. No falla.

gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 4
Un poco de amabilidad





碧空郵便局
En el pacífico pueblo de Hekikuu...
... solo había una única y pequeña comisaría local.
Bzzz
Tip
¡Ahora!
¡Alto ahí!
Frap


Flas
PUM
PUM
Plom
PUM
PUM
¿HAS VISTO? TODO EL CARGADOR EN TRES SEGUNDOS.
NADIE PUEDE IGUALARME...
¡INCREÍBLE, TAGUCHI-SAN!
ES COMO SI HUBIERAS NACIDO PARA SER POLICÍA, TAGUCHI-SAN.
NO ES PARA TANTO.
ESCOGÍ ESTE MUNDILLO PORQUE ME VA LA ACCIÓN...
... PERO ES UN LATAZO ESTAR EN ESTE PUEBLUCHO DIMINUTO
Ploc
SI UN DESALMADO CAUSARA PROBLEMAS POR AQUÍ, LE TRINCARÍA SIN TENER QUE SUDAR.
ERES ADMIRABLE, TAGUCHI-SAN.
ESTO, DISCULPEN...
Toc
Toc
¡!


HE ENCONTRADO ESTA CARTERA.
ALGUIEN LA HABRÁ PERDIDO, ASÍ QUE LA HE TRAÍDO.
¿QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ?
¡Agh!
¡AAAH! ¡UN DESALMADO!
¿DÓNDE DEJO LA CART...?
¿Eh?
¡LOS TIENES BIEN PUESTOS, ¿EH?!
TODOS SABEN QUE YO, TAGUCHI MAMORU, ESTOY DE SERVICIO ¿Y AUN ASÍ OSAS VENIR AQUÍ?
¿EH?
¿TAN RÁPIDO ESTÁN YENDO YA A POR MÍ LAS MAFIAS?
¿SE HABRÁN HECHO ECO DE MIS GRANDEZAS?
¡HAN ENVIADO A UN ASESINO CON PINTA DE SÁDICO!
¡ES DE LOS QUE VENDEN SU ALMA POR EL DINERO FÁCIL!


¡SEGURO QUE LLEVA UN ARMA OCULTA EN ESA CARTERA!
¡SI ME ACERCO, LA USARÁ CONTRA MÍ!
Ah
MIERDA, MI PISTOLA ESTÁ ALLÍ...
... Y NO LA TENGO CARGADA.
TOCA IMPROVISAR.
MMM ...
Esto...
¡¡¡IAAH!
Plas
¡!
¡AAAH!
¿Eh?



PE... PERO ...
Pero...
¿QUÉ HACE?
¡AH!
Clac
¡FUERA DE AQUÍ, ASESI-NO!
pum pum pum
¡AAA AAH!
Tatap
LO LOGRÉ ...
¡BIEN HECHO, TAGU-CHI-SAN! ¡YA NO VOLVERÁ MÁS!
¡LO LOGRÉ! ¡POR FIN LO LOGRÉ!
¡ERES EL MEJOR, TAGU-CHI-SAN!
¡HE AHU-YENTADO A ESE ASESI-NO MALNACI-DO!
¡ERES UN FUERA DE SERIE!
¡JA, JA, JA, JA, JA!


UF... BUF ...
QUÉ MIEDO HE PASADO.
Buf
Buf
Buf
¿LA GENTE ESTÁ CHALADA O ME LO PARECE?
星書店
Blind
¡!
NO LE HA PASADO NADA A LA CARTERA.
SE LA DEVOLVERÉ AL DUEÑO YO MISMO.
ESPERO QUE HAYA ALGÚN CARNÉ DENTRO PARA VER QUIÉN ES —
¡!
AH, MIRA, UN BONOBÚS.
LA RUTA ES HASTA HAKUUN ...
A LO MEJOR ES DE UN ALUMNO DE ALLÍ.
EL NOMBRE DEL DUEÑO ES —
KOJIMA TAKESHI-SAN...

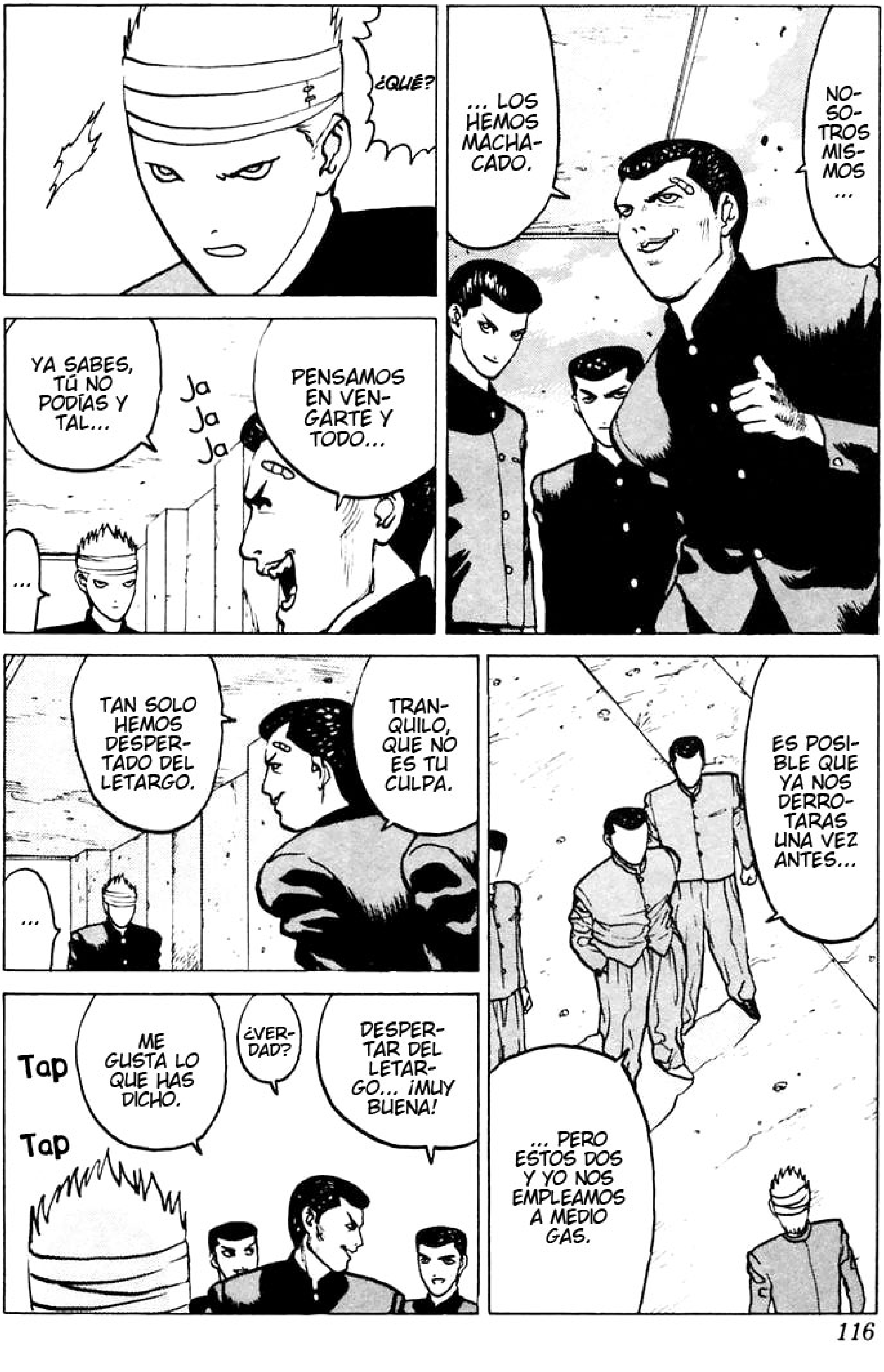

... PÜES VI ESE PRO-GRAMA.
¿SÍ? ¿Y QUÉ TAL?
¡!
Agh
Agh
¡!
¿QUÉ LE HABRÁ PASADO EN LA CABE-ZA?
CONSE-CUEN-CIAS DE OTRA PELEA, SEGU-RO.


MIERDA, KITANO-SAN NO ESTÁ NI AQUÍ NI EN LA CLASE.
QUERÍA AVISARLE DE LOS CAPULLOS DE HAKUUN.
MALDITA SEA...
YA VERÁN LA PRÓXIMA VEZ...
Grrr
¡!
Tap
ANDA, TAKEHISA, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
Je
Je
¿ESTÁS BUSCANDO A KITANO-SAN?
¿A QUÉ VIENE ESA ACTITUD TAN ALEGRE?
¿POR FIN TE HAN DADO POR CULO?



...
JE.
ALGÚN DÍA TE PERDERÁ ESA BOCAZA.
¿NO DEBERÍAS TRATAR DE ENMENDARTE UN POCO, VISTO LO VISTO?
¡Y UN CIPOTE! ¿TIENES UN CEREBRO DIMINUTO O QUÉ?
¡JA, JA, JA! ¡QUÉ TÍO MÁS SIMPÁTICO!
A VER CÓMO TE LO DIGO.
YA NO PUEDES HACERME ENFADAR, DIGAS LAS ESTUPIDECES QUE DIGAS.
PARA NOSOTROS, MI DISPUTA CONTIGO YA ES PARTE DEL RECUERDO.
YA NO ERES MÁS QUE ALGUIEN DEL PASADO.
ME CAGO EN TODO. ¿QUÉ MIERDA ESTÁS DICIENDO? ¿QUIERES PELEA?
Groar
CALMA...


NO TE SULFURES.
TE ARREPENTIRÁS COMO VAYAMOS EN SERIO CONTIGO.
¿QUÉ?
POR CIERTO, TAKEHISA-KUN, ¿Y ESE VENDAJE DE LA CABEZA?
¿UN GOLPE, TAL VEZ?
¡!
TE ZUMBARON LOS DE HAKUUN, ¿EH?
¿A QUE SÍ?
¡Y A TI QUÉ TE IMPOR...!
¿QUÉ COÑO...?
¡JA, JA, JA, JA, JA!
SI TENÍAS PENSADO AVISAR A KITANO-SAN DE ESOS GARRULOS DE HAKUUN, DÉJALO.
LO HEMOS SOLUCIONADO.
¿A QUÉ TE REFIERES?
JE, JE, JE...


NOSOTROS MISMOS...
... LOS HEMOS MACHACADO.
¿QUÉ?
PENSAMOS EN VENGARTE Y TODO...
Ja Ja Ja
YA SABES, TÚ NO PODÍAS Y TAL...
...
ES POSIBLE QUE YA NOS DERROTARAS UNA VEZ ANTES...
... PERO ESTOS DOS Y YO NOS EMPLEAMOS A MEDIO GAS.
TRANQUILO, QUE NO ES TU CULPA.
TAN SOLO HEMOS DESPERTADO DEL LETARGO.
...
DESPERTAR DEL LETARGO... ¡MUY BUENA!
¿VERDAD?
ME GUSTA LO QUE HAS DICHO.
Tap
Tap


¡AGH!
Plof
¡KU-
RODA-
SAN!
TAKE-
HISA,
SERÁS
...
QUÉ
ATON-
TADO.
MOTÍVATE
LO QUE
QUIERAS,
QUE
CUANDO
...
Paf
¡PUF!
¡KU-
RODA-
SAN!
JE, JE, JE.
PEGA TODO
LO QUE
TE DÉ LA
GANA.
AL
FINAL,
SERÉ
YO
QUIEN
...
Je
Je


Croc
Ugh
Ugh
¡KURODA-SAN!
TE VOY A DECIR ALGO...
EL DESPERTAR DE...
CALLA, PESADO.
¡!
Plof
¡AH!
¡DESPIERTA YA DEL LETARGO!
¡AY!
Pof
¿QUÉ PASA, EH?
¡GRR!
Croc
Bam
Plof
¡UF!
AH...
Fuoos
NO ME HE ENFADADO NI CON ESTA SOMANTA DE PALOS. DEBO ESTAR ADORMILADO.
¿ADORMILADO? ¡SERÁ QUE NI PODÍAS!


Instituto Hakuun
ES INCREÍBLE. NOS HAN VENCIDO ESOS SUBNORMALES...
LA PRÓXIMA VEZ LOS COLGAREMOS DE LOS HUEVOS.
ESE KITANO TIENE A KURODA DOMADITO, ¿EH?
SÍ...
EN EL FONDO, ESOS RUMORES SERÁN CIERTOS Y TODO.
POR ESO EL GRUPITO DE KURODA LE HA ECHADO UN PAR.
Chuf
BUENO. POR AHORA, DEJAREMOS EN PAZ A LOS DE HEKIKUU.
SÍ.
TIENEN A TAKEHISA.
¿HEKIKUU?
¿HAS DICHO HEKIKUU?
¡!


ESPERO QUE...
... ESAS HERIDAS NO OS LAS HAYAN HECHO LOS DE HEKIKUU.
¡KOJIMA-SAN!
LEVÁNTATE, FURUTA.
...
Flap
YO... VERÁS ...
¿OS HAN DADO UNA PALIZA LOS DE HEKIKUU?
POR FAVOR, KOJIMA-SAN...
... ESCÚCHAME...
REPITO, ¿OS HAN DADO ...
... UNA PALIZA LOS DE HEKIKUU O NO?


SÍ, SEÑOR ...
¡PERO ESCÚCHANOS, POR FAVOR!
ES QUE ...
Crac
Plaf
Croc


Cataplom
¡EH, FURUTA!
¡LO HA DEJADO LISTO!
MURAKI ...
¿EH?
¿SÍ, SEÑOR?
EXPLÍCAME LO QUE OS PASÓ.
Y CUANDO TERMINES, PREPÁRATE PORQUE TE PASARÁ LO MISMO QUE A ÉL.
PUES... NO HICIMOS NADA, SEÑOR. HEKIKUU VINO Y...
¡!


ENTONCES... ¿VINIERON EN GRUPO Y OS RODEARON?
SÍ.
PARA RODEAR A TRES HACE FALTA BASTANTE...
NO ME TRAGO QUE PUDIERAN HACERLO.
Agh
Agh
¡BUENO, ES QUE TIENEN A ESE NUEVO GUARDIÁN, QUE ES MUY DURO...!
¡!
¿QUE HEKIKUU TIENE UN NUEVO GUARDIÁN?
¿EN SERIO?
SÍ. YO TAMBIÉN ME HE ENTERADO.
HAYAMI...



DICEN QUE APLASTÓ A KURODA EL PRIMER DÍA QUE LLEGÓ.
PA-RECE FUER-TE.
Y SI ES VER-DAD...
... ENTONCES LOS DE HE-KIKUU ESTA-RÁN MOTIVA-DOS CON UN NUEVO LÍDER TAN FUERTE.
¡!
ESOS NIÑATOS NO SA-BEN CON QUIÉN SE METEN ...
BIEN, HAYAMI ...
¡!
REÚNE A TODOS LOS CHICOS.
QUE VENGAN ARMA-DOS.
¿QUIE-RES UNA GUERRA, TAKE-SHI?
PUES CLARO. NO PODEMOS DEJAR QUE NOS HUMI-LLEN ASÍ.
TÍO, ¿PARA QUÉ LE MIEN-TES?
¿Y QUÉ QUERÍAS QUE HICIERA? ¿QUE NOS MA-TARA?
Mmm
Mmm
NO...
¡ESTO ES LA GUERRA! ¡QUE SE PREPAREN LOS DE HEKIKUU!


Chan
ASÍ QUE ESTE ES EL INSTITUTO HAKUUN.
VAYA, EL EDIFICIO ES ENORME.
A VER QUÉ HAGO AHORA...
ESPERO ENCONTRAR A ALGUIEN QUE CONOZCA A KOJIMA TAKESHI-SAN.
¡!
Tap
Tap
Tap
LE PREGUNTARÉ A ESE.
¡EH, PERDONA!
Tatap



¿QUÉ COÑO QUIERES?
Buf
Uf
¿Puedo preguntarte una cosa?
¿QUÉ?
¡!
Ah...
CO...
CO... ¿CONOCES A UN CHICO ...
... QUE SE LLAMA KOJIMA TAKESHI-SAN?
Chaaan
¿QUIÉN MIERDA ERES?
¿EH?
¿QUÉ QUIERES DE TAKESHI?


SOY KITANO SEIICHIROU, DEL INSTITUTO HEKIKUU.
¡!
¡ASÍ QUE TÚ ERES ESE GILIPOLLAS...!
¿ME... CONOCES?
¿ESTE ES EL NUEVO QUE LLEGÓ Y DESTROZÓ A KURODA EL PRIMER DÍA?
¿CÓMO HA VENIDO HASTA AQUÍ TAN PRONTO?
BUENO, ¿CONOCES A KOJIMA-SAN?
Mmm
¡!
KOJIMA ESTO, KOJIMA LO OTRO...
HAKUUN NO ES SOLO TAKESHI, CHAVAL.
Crac
Crac
SOY HAYAMI, EL NÚMERO DOS DE ESTE SITIO.
PREPÁRATE. ME VOY A ENCARGAR DE TI.


¿QUE SE VA A ENCARGAR DE MÍ?
¿SIGNIFICA QUE ME VA A LLEVAR HASTA KOJIMA-SAN?
¿A QUÉ COJONES ESPERAS?
¡VENGA!
¡!
Fuooos
¡AH! ¡ME VA A LLEVAR HASTA ÉL!
¡BIEN!
¡Ah!
¡!
Flas
¿?


¿?
...
¿PERO QUÉ LE-CHES ...?
¡NO LE VEO ASUMIR UNA POSTURA DE LUCHA NI NADA!
¿EN QUÉ DEMONIOS ESTARÁ PENSANDO?
¿?
SI SE ACERCA ASÍ, SOLO PUEDE SER UN LOCO...
... ¡O UN MATÓN EXPERIMENTADO!
¿?
¿QUÉ LE PASA? SE COMPORTA ALGO RARO.
¿POR QUÉ SERÁ?
Ah
Ah
Ah
BUENO, DA IGUAL.
DEJARÉ QUE ME LLEVE.
Tap


¡!
Tap
Tap
Tap
Tap
Flas
Tatap
PUES SÍ QUE ES RARO.
EN ESTE MUNDO HAY DE TODO.
¿QUÉ QUIERE HACER?
ME ESTÁN EN-TRAN-DO ES-CALO-FRÍOS.
Grrr
Grrr
MIER-DA, ¿QUÉ ME PASA?
¡SOY EL NÚME-RO DOS DE HA-KUUN!
Trrr
VAYA FORMA DE AN-DAR.
ES BAS-TANTE RARA.
Mmm
Zas


¡TO-MA-AA!
Pof
AH...
Tatap
AH...
JA, ES SOLO UN DE-BILU-CHO.
QUÉ ALIVIO, JODER.
¡AHO-RA VE-RÁS...
... FAN-TAS-MÓN DE MIER-DA!
Zas
Gaaaa...


Chaaaan
¡AH!
¡!
AAGH ...
Flas
¡UH!


NO PUEDO MOVER-ME...
ES COMO SI ME HUBIERA HIPNOTI-ZADO.
GR...
AH...
Trrr
QUÉ INGE-NUO SOY...
OTRO QUE ME PEGA.
Ah...
AAAAAH...
ME HE REÍDO DE SU FORMA DE ANDAR. QUÉ ES-TUPIDEZ HE COMETIDO.
EN EL FONDO, ME LO HE ME-RECIDO.
¡VALE, PÉGAME TODO LO QUE QUIERAS!
¡Eh!
¡!
¡Agh!
¡NO —NO PUE-DO!—
¡NO ERES HUMA-NO!—


¡!
Flaaaas
Tatap
Tatap
Tatap
EH.
ESPE-RA...
¡Eh!
A LA MIER-DA EL HONOR Y EL ORGU-LLO.
¡SÁL-VESE QUIEN PUEDA, JO-DER!
¡KIE EEE EE!
(¡ESPE-RA!)
Tap Tap
Taaap
¡UAAA AAH!
TAM-BIÉN CORRE RARO ...
Eeeeh
ME SOR-PRENDE QUE SEA TAN RÁPIDO.
¡AA AA AH!
¡ME PER-SI-GUE!
Toc



¡UUUF!
Plom
¡!
¿ESTÁS BIEN?
AH...
NO TE MUE-VAS...
¡HA-YA-MI!
¡!
Kitano-kun había venido al instituto Hakuun con buenas intenciones, pero el panorama no daba esa impresión...

Grupos y canciones que escuché mientras dibujaba los seis primeros capítulos de Angel Densetsu.

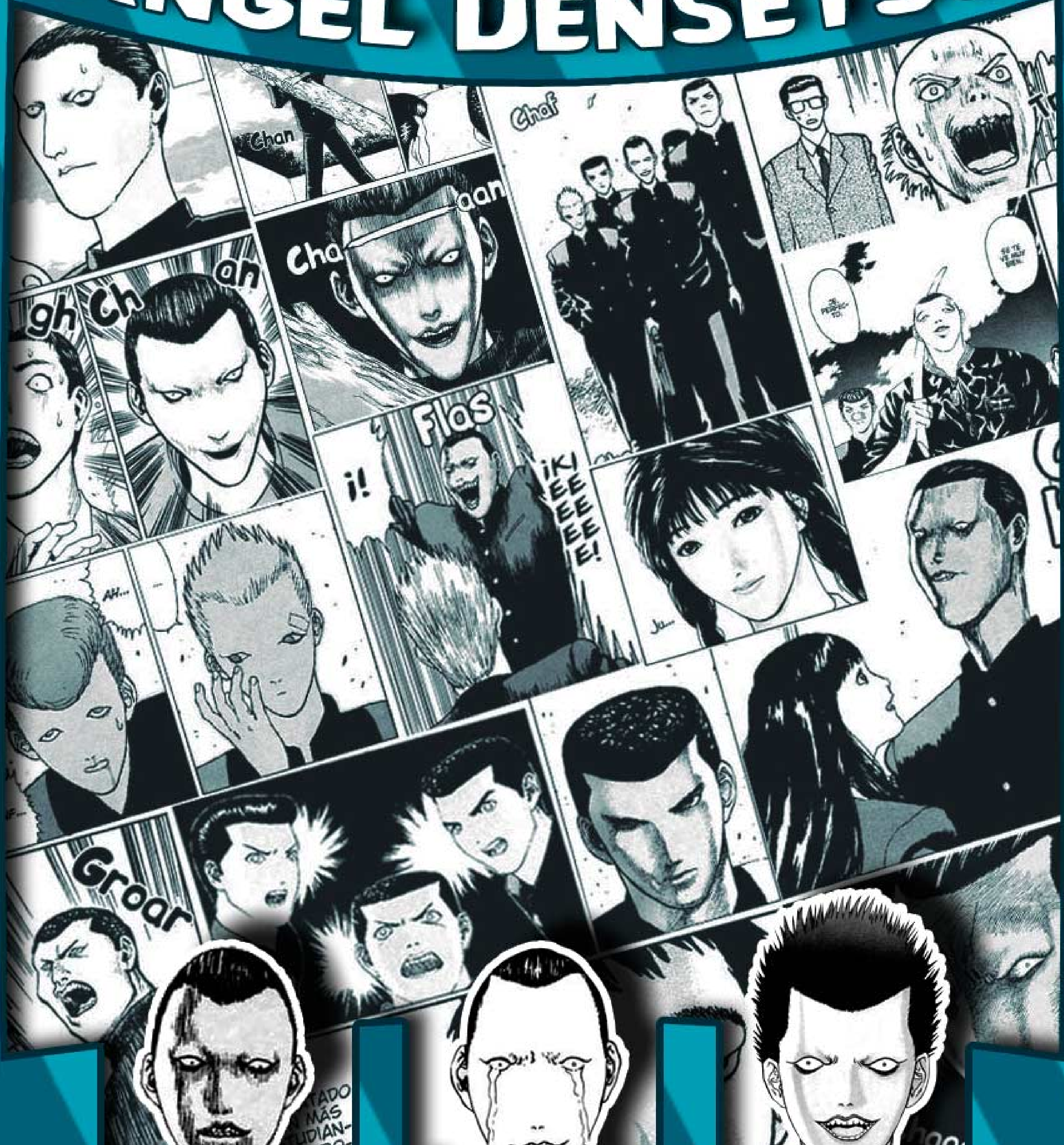
(Si te da por leer este cómic mientras escuchas esta música, tal vez sientas lo que yo sentí).

BLIND GUARDIAN「SOMEWHERE FAR BEYOND」
YNGWIE J. MALMSTEEN'S RISING FORCE
「MARCHING OUT」
GAMMA RAY「HEADING FOR TOMORROW」
ALCATRAZZ
BLIND GUARDIAN「FOLLOW THE BLIND」
JOHN NORUM「FACE THE TRUTH」
JUDAS PRIEST「PAINKILLER」
QUEEN「INNUENDO」
CHASTAIN「THE VOICE OF THE CULT」
METALLICA「... AND JUSTICE FOR ALL」
QUEEN「A NIGHT AT THE OPERA」
HELLOWEEN「KEEPER OF THE SEVEN KEYS PART 2」
APOCRYPHA「THE FORGOTTEN SCROLL」
CHROMING ROSE「LOUIS XIV.」
RIOT「THE PRIVILEGE OF POWER」
QUEENSRŸCHE「OPERATION MINDCRIME」

etc...

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU

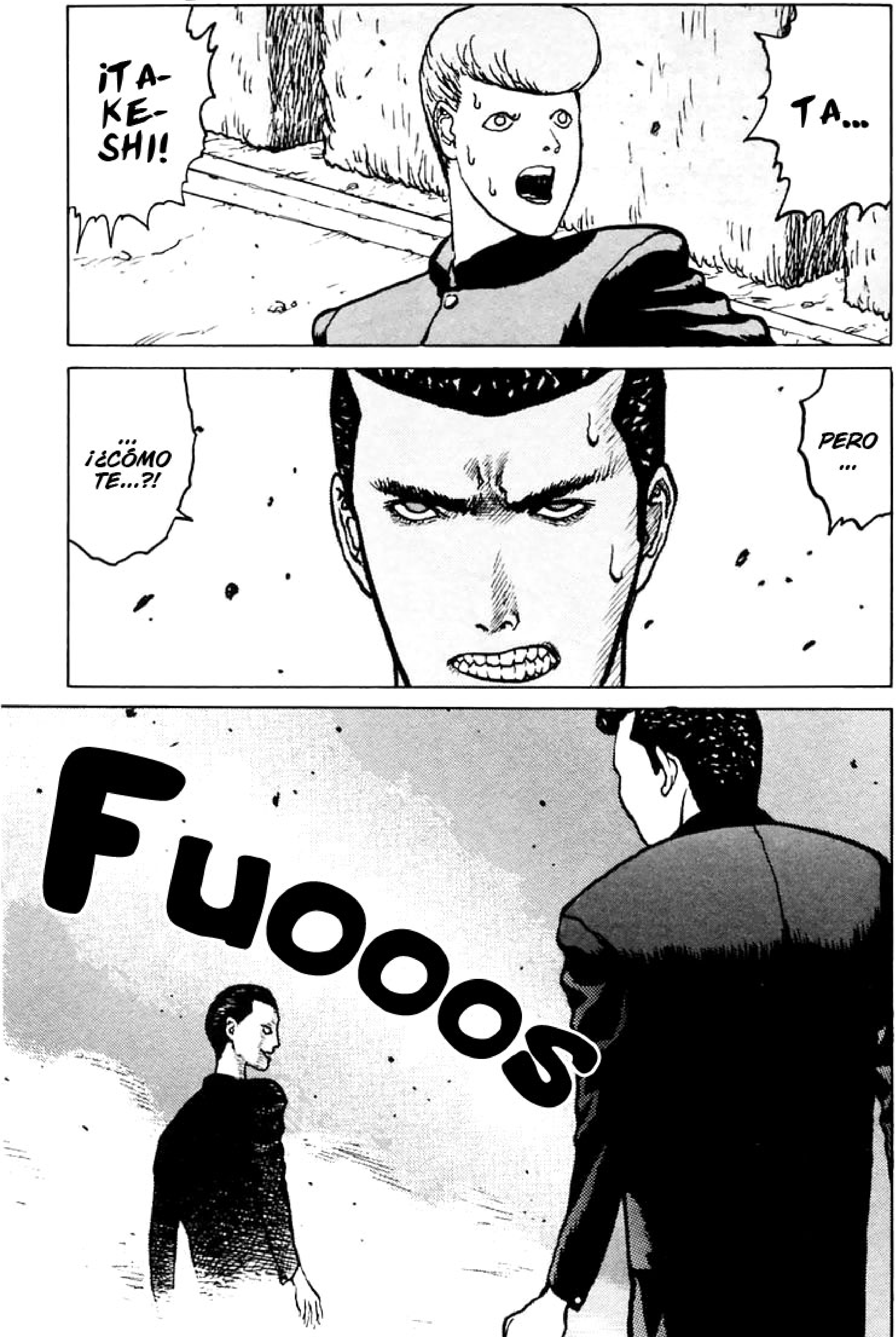


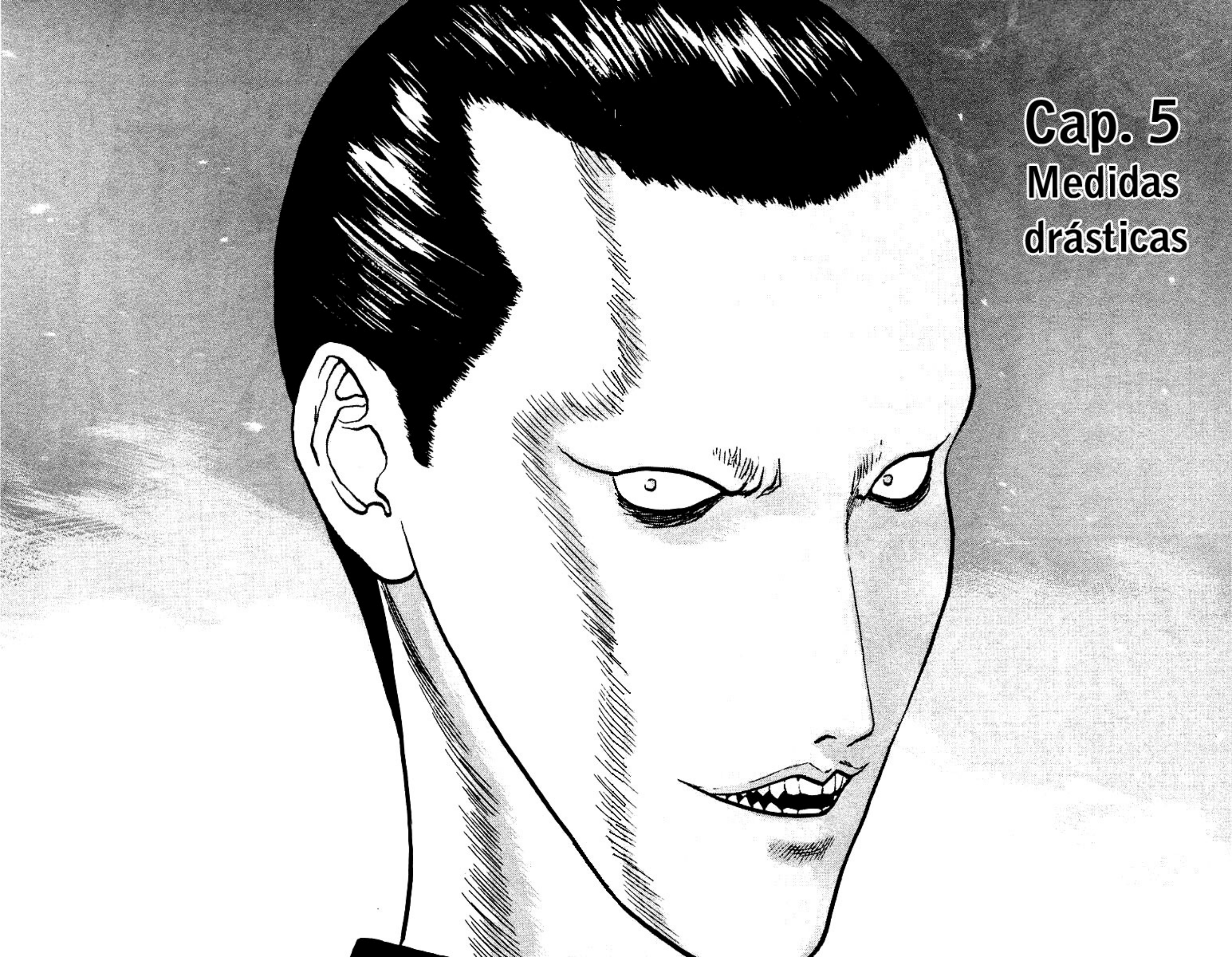
EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 5 Medidas drásticas




Cap. 5
Medidas drásticas


¡ESE ES EL NOVATO QUE DESTROZÓ A KURODA!
¡CUIDADO, TAKESHI!
¡!
¿Y ESA CARA? ¿POR QUÉ...?
¿QUIÉN COÑO...?
SEGURO QUE TAKESHI SE ENCARGA DE ÉL...
Tap
MENOS MAL, AL MENOS ME VA A DEJAR EN PAZ...
EN FIN, AYUDARÉ A LEVANTARSE A SU AMIGO...
NO ENTIENDO NADA...
Ah...
... ¿QUÉ DEMONIOS TE TRAE POR AQUÍ? ¿QUIERES PROBLEMAS?
EN ESE CASO...
¿?


Flas
¡!
¡!
Frap
¡AAH!
¡AAA AAH!
¿QUÉ HACES, HOMBRE?
¡QUE TE HAS DADO EN LA CABEZA!
Flop
NO...
¡NO TE ACERQUES MÁS!
¿QUÉ DICES? DEJA QUE YO TE...


NO DEJA EN PAZ A HAYAMI NI POR UN INSTANTE...
MENUDO HIJO DE PERRA.
Flap
¡KOJIMA!
¡!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
¡A CLASE AHORA MISMO!
¡MIERDA!
TANABE, EL JEFE DE ESTUDIOS...
TE TENGO DICHO QUE NADA DE PELEAS EN MI PRESENCIA.
PUEDO HACER QUE TE EXPULSEN EN UN SANTIAMÉN.
...



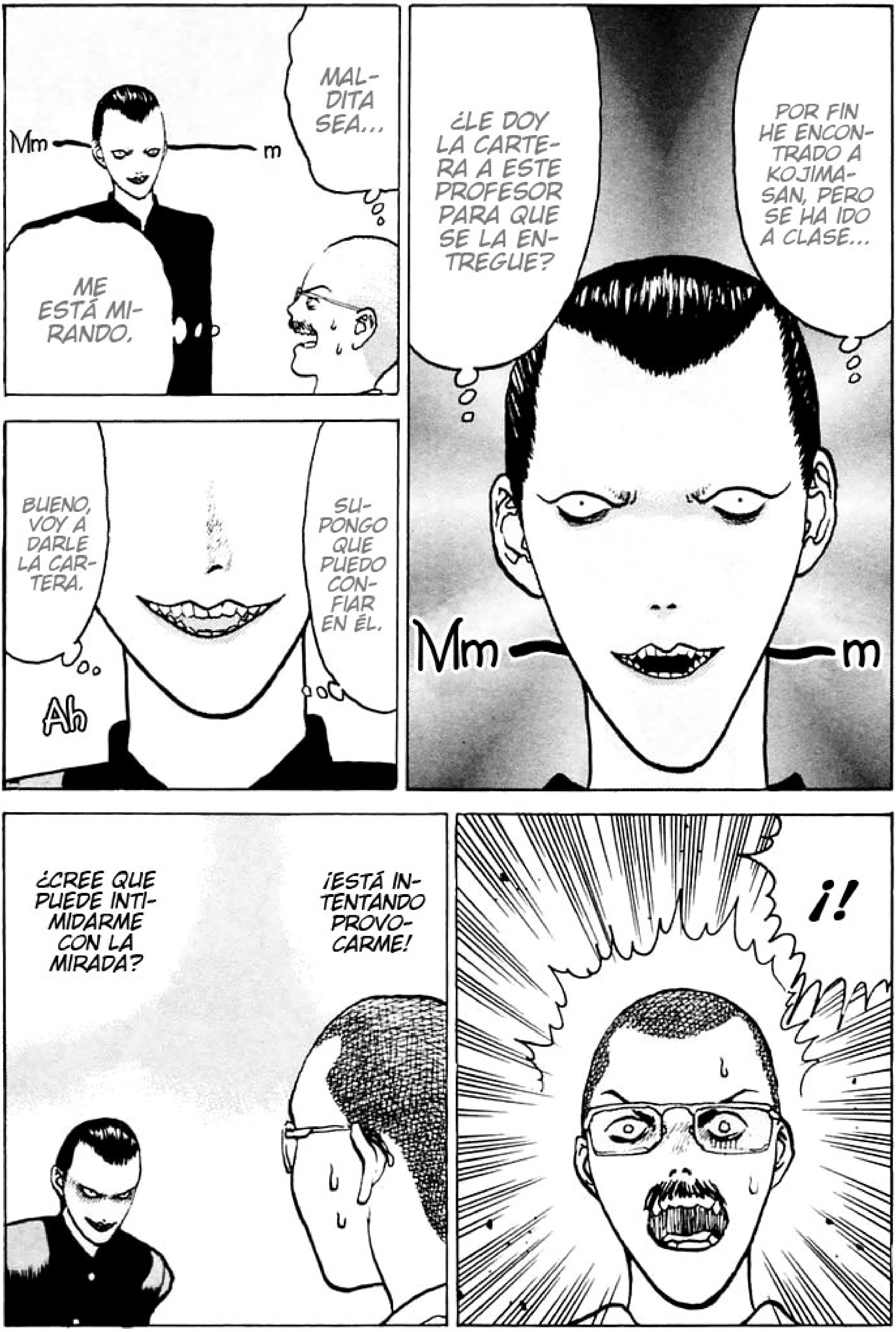
¡!
Toc
VE A CLASE Y LLÉVATE A HAYAMI CONTIGO.
NO QUERRÁS QUE TE ECHEN, ¿NO?
BAH.
Flap
Tap
Tap
スタ
Tap
Tap



ME LAS PAGARÁS POR ESTO.
QUE NO SE TE OLVIDE.
OS
Fu
¡!
¿?
¿PUEDES TENERTE DE PIE?
TAKESHI...
¡AH! ¿TAKESHI?
¿KOJIMA TAKESHI?
¿SERÁ EL DUEÑO...
... DE LA CARTERA...?
Ah


¡EH, TÚ!
¿DE DÓNDE ERES?
¿CREES QUE PUEDES COLARTE AQUÍ PORQUE SÍ?
DATE LA VUELTA Y MÍRAME.
Chan
Cha aaan
¡AGH!
¡Ugh!


ME CAGO EN LA PUTA...
¿Y ESTO ES UN SER HUMANO NORMAL? ¡LOS COJONES!
COMO ME PASE CON ESTE...
Tap
...¡ACABARÉ MUERTO EN ESTA VIDA Y EN LAS FUTURAS!
POR FAVOR, DISCÚLPEME POR TODO ESTE LÍO.
¡AH!
¿EH?
Flas
TENDRÍA QUE HABER IDO A LA SECRETARÍA O ALGO. LO SIENTO.
...
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
¿POR QUÉ SE HACE EL INOCENTE?
A MÍ NO ME ENGAÑAS.
¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO...?


POR FIN HE ENCONTRADO A KOJIMA-SAN, PERO SE HA IDO A CLASE...
¿LE DOY LA CARTERA A ESTE PROFESOR PARA QUE SE LA ENTREGUE?
Mm—m
MALDITA SEA...
Mm—m
ME ESTÁ MIRANDO.
SUPONGO QUE PUEDO CONFIAR EN ÉL.
BUENO, VOY A DARLE LA CARTERA.
Ah
¡!
¡ESTÁ INTENTANDO PROVOCARME!
¿CREE QUE PUEDE INTIMIDARME CON LA MIRADA?


¿QUÉ DIABLOS QUIERES?
¡NO ME ASUSTA ESA CARA QUE TIENES!
¿EH?
¿PERO QUÉ ESTÁ DIC...?
¡ESCÚCHAME BIEN! ¡A MÍ NO ME VAS A TOREAR COMO SI FUERA UN JEFE DE ESTUDIOS DE PACOTILLA!
¡LOS JÓVENES COMO TÚ NO ME DAN MIEDO!
¡A PELOTAS NO ME GANA NADIE, ¿TE ENTERAS?!
...
CREO QUE DE NUEVO HAY UN MALENTENDIDO AQUÍ.
SERÁ MEJOR QUE LE DÉ LA CARTERA Y ME VAYA...
¡!
Flap



SEÑOR...
... LE VOY A...
Frap
¿QUÉ BUSCA? ¿UNA NAVAJA?
¿QUÉ PRETENDES HACER CON TU NAVAJITA, EH?
¿VAS A RAJARME? ¿VAS A RAJARME TÚ A MÍ?
ESTE TÍO ESTÁ LOCO...
NO SE ENTERA DE NADA...
SI LE ENSEÑO LA CARTERA, LO ENTENDERÁ...
Frap
¡!


Plas
¡AAAAAAH!
¡!
¿PERO QUÉ HACE ...?
Frrr
¡NO PIENSO DEJAR QUE LA SAQUES!
Frrr
NO. SE EQUIVOCA...
¡¿QUE ME EQUIVOCO, DICES?!
Frrr


TENGO QUE...
...SACAR LA CARTERA...
JODER, ESTE VA MUY EN SERIO...
COMO SAQUE LA NAVAJA, NO PARARÁ HASTA CLAVÁRMELA.
NO, NO, NO, ¡NO QUIERO MORIR TODAVÍA!
CUANDO SAQUE LA CARTERA, DIRÁ «AAAAH», AMBOS REIREMOS Y SANSEACABÓ.
Frrr
POR ESO...
...TENGO QUE...
Frrr
MIERDA... NO...
NO PUEDO AGUANTAR...


PI
OS
¡KIEEEEEEE!
(¡TOME ESTO!)
¡!


¡POR FIN!
Tachán
¡SEN-SEI...!
EN-CON-TRÉ ESTA CA...
¿EH?
AH...
¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
Tatap Tatap Tatap
¡ME QUIEREN MATAR!
...
Fu ooooos


Al día siguiente...
Instituto Hekikuu
¿QUE KITANO-SAN SE COLÓ EN EL INSTI HAKUUN Y MACHACÓ AL NÚMERO DOS?
¿EN SERIO?
¡SÍ! LO ENVIARON AL DESPACHO DEL DIRECTOR. ESCUCHAMOS LA CONVERSACIÓN A ESCONDIDAS...
... Y DIJERON ALGO ASÍ...
ENTONCES, ¿VAN A EXPULSAR A KITANO-SAN?
NO, TAN SOLO LE HAN ADVERTIDO, PERO ESTÁ EN EL PUNTO DE MIRA.
KITANO-SAN ES LA POLLA.
FUE A REMATAR A LOS DE HAKUUN ÉL SOLO.
QUÉ MONSTRUO.
NO OS HAGÁIS TANTAS ILUSIONES.
¡!
Tap


KITANO-SAN NO FUE A HAKUUN PARA TERMINAR LO QUE EMPEZASTEIS
A VER, ¿POR QUÉ CREÉIS QUE LE ZURRÓ AL NÚMERO DOS?
PORQUE SERÍA CON QUIEN SE ENCONTRÓ PRIMERO...
NO. PARA NADA.
FUE ALLÍ PORQUE ME MACHACARON.
COMO LOS DE HAKUUN ME DIERON BIEN...
... ÉL HIZO LO PROPIO CON EL NÚMERO DOS DE ELLOS.
¿?
¿?
SE REFIERE A QUE, COMO ZURRARON A NUESTRO NÚMERO DOS, KITANO-SAN FUE A MACHACAR AL NÚMERO DOS DE HAKUUN EN RESPUESTA.
¿QUÉ COÑO DICE?
Bss
Bss
AAAAH, ¡ENTONCES FUE A AJUSTAR CUENTAS ENTRE AMBOS NÚMEROS DOS!
YA LO PILLO.
EN DEFINITIVA, TAKEHISA DICE QUE ÉL ES EL NÚMERO DOS AQUÍ.
Plas
¿CÓMO DICES, GILIPOLLAS? ¡YO SOY EL NÚMERO DOS DE HEKIKUU!
Grrr
...
...


NO NOS MENOSPRECIES COMO SI FUÉRAMOS BASURA.
QUE NOS HAYAS VENCIDO UNA O DOS VECES NO SIGNIFICA NADA.
ERES CABEZÓN, ¿EH?
ASUME YA QUE PUEDO DESTROZAROS LAS VECES QUE QUIERA.
¡CHICOS, REUNIÓN URGENTE!
¡BIEN!
Taflap
¡!
TENGO UN PLAN.
¿DE VERDAD?
¿EN QUÉ CONSISTE?
PRIMERO, NOS SEPARAMOS Y LE ATACAMOS DESDE TRES DIRECCIONES.
VALE.
Bss Bss
Y, LUEGO, LE TIRAMOS AL SUELO Y LE APORREAMOS TODOS A LA VEZ.
...


YO LO LLAMO LA FORMACIÓN ALFA EN TRIÁNGULO.
Je
SÍ, VAYA, EL CLÁSICO TRES CONTRA UNO.
JE, JE, JE. VENGA, PUTO CABRÓN.
PRONTO DEJARÁS DE DECIR TONTERÍAS POR ESA BOQUITA.
Flap
¿VAIS A SEGUIR DE CHÁCHARA?
¿PELEAMOS O NO?
¿PREPARADO PARA MORIR?
NUESTRA FORMACIÓN ALFA EN TRIÁNGULO TE...
Tap
¿?
¡!


¿QUIÉN COÑO ERES?
¿ERES DE HAKUUN?
¡!
¡TAKEHISA-KUN!
¡ACABO DE RECORDAR QUE TENGO ALGO MUY IMPORTANTE QUE HACER!
¡!


ESPERA, ACABEMOS PRIMERO...
VALE, MUY BIEN. ¡TÚ ERES EL NÚMERO DOS DE HEKIKUU, DEFINITIVAMENTE! ¡SOLO TÚ MERECES SER EL ÚNICO E INDISCUTIBLE NÚMERO DOS! ¡ERES EL NÁMBER CHU!
¡VÁMONOS, TÍOS!
AH...
Eh
¡ESPÉRANOS, KURODA-SAN!
Tatap
¿QUÉ LE PASA?
NO VENGO A BUSCARTE A TI.
¿DÓNDE ESTÁ METIDO EL MANDAMÁS?
¡!
JE, JE. NO SE TE VE MUY DURO.
ME IMAGINO QUE DEBES SER EL JEFE DE HAKUUN.



Fip
...
¿QUÉ ESTÁ PASANDO, KURODA-SAN?
...
¡TAKEHISA LE ESTÁ VACILANDO!
CALLAOS. ME IMPORTA UNA MIERDA TAKEHISA.
ESE TÍO ES KOJIMA TAKESHI.
¿EH?
KOJIMA TAKESHI...
¿EL NÚMERO UNO DE HAKUUN?
SE RUMOREA QUE PRACTICABA BOXEO HACE TIEMPO...
NUNCA HA PERDIDO UNA PELEA.
DICEN QUE ES UNA BESTIA.
¡PERO KITANO-SAN ANDA POR AQUÍ, ¿NO?!
SÍ, KITANO-SAN LE DESTR...
NO SÉ YO SI KITANO-SAN PODRÍA CON ESTE...
CREO QUE ESTO SON PALABRAS MAYORES.


DESCONOZCO QUÉ ES LO QUE QUIERES DE KITANO-SAN...
...PERO NO PIENSO DEJAR QUE LE MOLESTES.
MENOS ESTUPIDECES.
NO TENGO GANAS DE PEGARLE A ALGUIEN VENDADO.
¿QUÉ?
AH, YA LO COJO.
PERDONA, YA NI ME ACORDABA DE LA VENDA.
Fip Fip
NO FUE UNA HERIDA MUY PROFUNDA, PERO SANGRABA QUE TE CAGAS.
NO PRETENDÍA USAR LA VENDA DE ESA MANERA.
NO TE PREOCUPES POR ESO...
Flop


¡TO-MA, PA-RA TI!
Flap
Flaaas
¡CÓ-ME-TE ES-TO!
¡!


Zas
¡!
¿EH?
¿LO HA ...?
Tap
Tap
VAYA, NO ESTÁ NADA MAL —
NO HAS CAÍDO EN MI PEQUEÑA TRAMPA.
BASTA DE PAYASADAS.
¿ME VAS A DECIR DÓNDE ESTÁ TU JEFE?


JE, JE, JE. NO ESTOY MUY SEGURO.
QUIZÁS SÍ, QUIZÁS NO.
ESTO ES SEGURO: SI NO ME DERROTAS...
... NO LLEGARÁS HASTA ÉL.
...
COMO QUIERAS.
Flas
¡!
¡AAAH!
Zas
Agh


MIE...
¡MIER-
DA!
Zis
Mmm
Trap
¡AHO-
RA
VE-
RÁS!
Flas


¿QUÉ?
ZIS
¡!
Plaf


AGH ...
Flap
Tap
AH...
CA...
CA-BRO-NAZO.
¡AAAAAH!
Zis
¡CA-BRÓN!
Zas Zas
Flap
Flap
¡CA-BRÓN!


Zas
¡ME CAGO EN LA LECHE!
¡CÓMETE UNA YA!
Zas
QUÉ, ¿OS ESTÁIS FIJANDO?
Ah...
POR ESO KOJIMA NUNCA HA PERDIDO.
Zas
¡MIERDA!
Zis
Zas
¡!


Cata
croc
¡OS-
TRAS!


Fssss...
Fss
Plom
Blom
Ha sido boxeador, sin duda.
Vaya contraataque más demoledor. Nunca había visto algo parecido...
¿Crees que es momento para eso...?
No sé vosotros, pero me da en la nariz que puedo aprovecharme de la situación.


Plof
¡!
¿EH?
Fis
Plaf
Pof
Paf
Pof
Plaf
Plaf
Pof

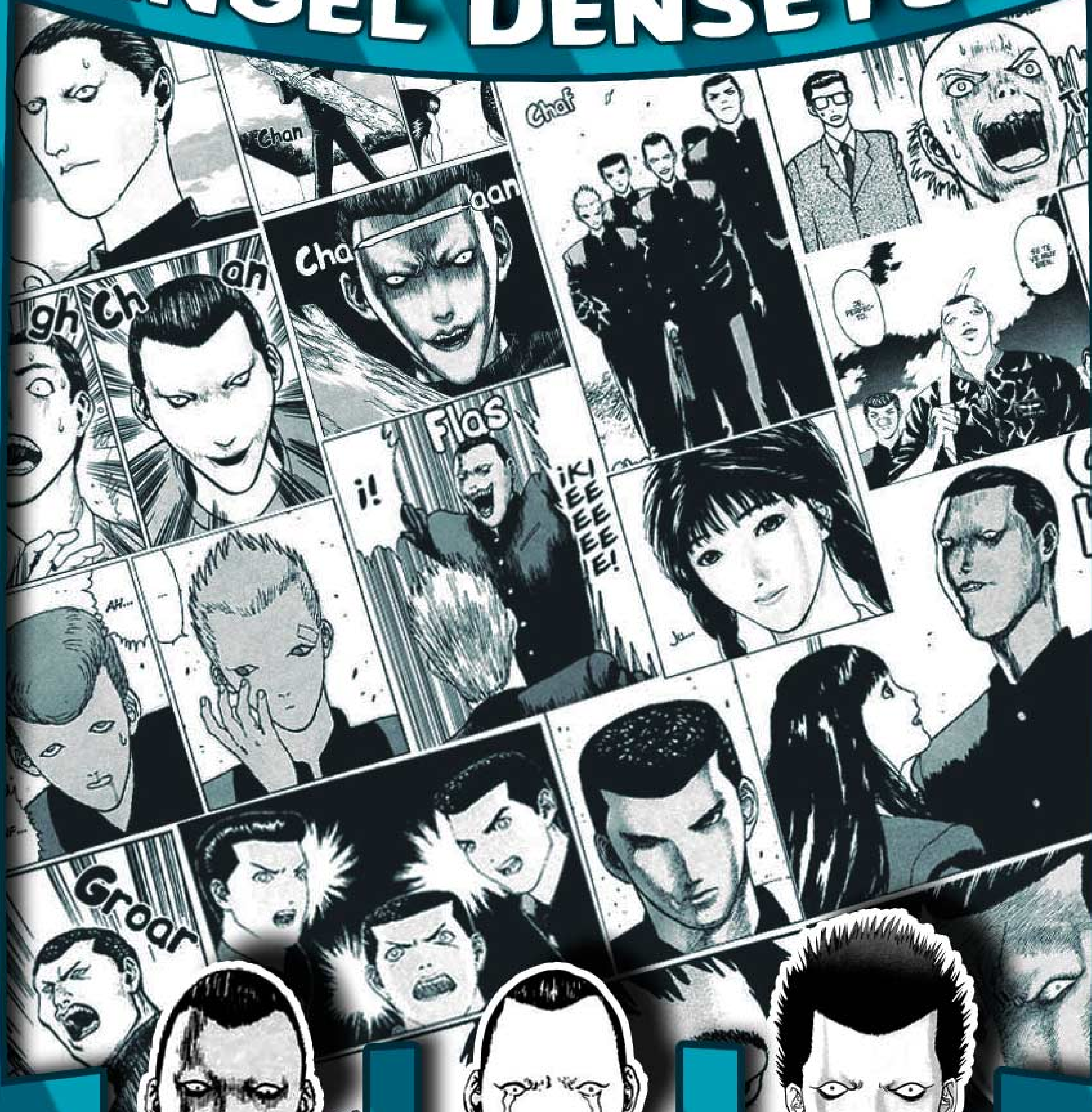

¿EN QUÉ COÑO ESTÁ PENSANDO? ¡SI YA LO HA DEJADO TIESO!
Pof
¡A ESTE PASO SE VA A CARGAR A TAKEHISA!
Paf
Plaf
¡HAY QUE HACER ALGO!
¡SERÉIS BURROS! ¿QUÉ PODEMOS HACER CONTRA ESE GRANDULLÓN?
YA, PERO...
EH.
KURODA...
¡!
Agh
ASEGÚRATE DE DECIRLE A TU JEFE QUE...
... VENGA MAÑANA POR LA MAÑANA AL PARQUE SUEYOSHI.
ME DA IGUAL SI NO VIENE SOLO.


COMO NO APAREZCA, ME ENCARGARÉ DE PARTIROS LAS PIERNAS.
¡¿QUEDA CLARO?!
AH...
...
La balanza volvía a inclinarse hacia el otro lado.
El conflicto entre Hekikuu y Hakuun se intensificaba...
Y mientras tanto...
Kitano-kun, que ignoraba toda esta situación...
... decidió volver a Hakuun al día siguiente...
ESPÉRAME...
KOJIMA-KUN.
... para devolverle la cartera a Kojima.



gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

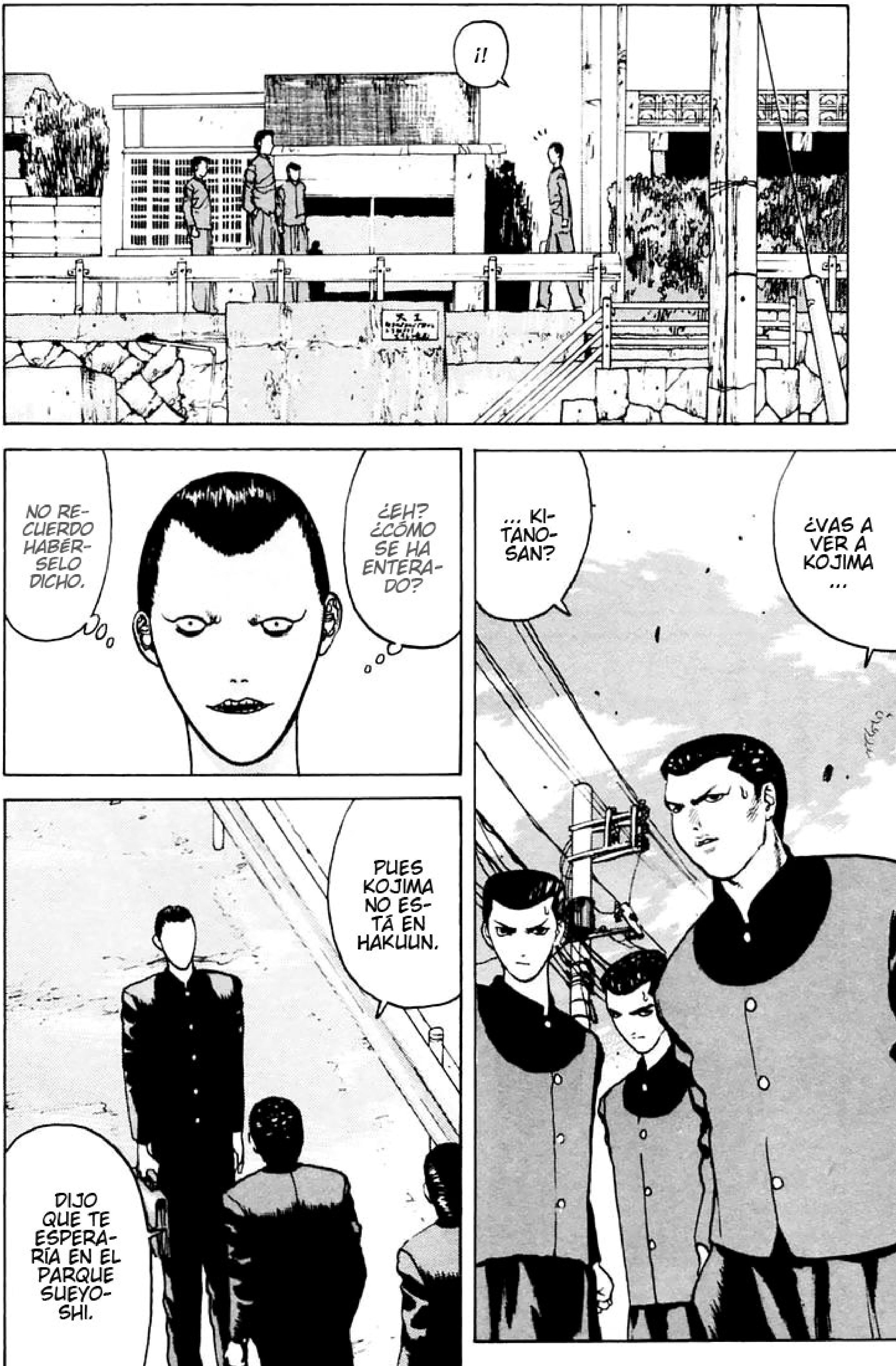
Cap. 6

TENSIÓN




Aa ah
TODO LISTO.
Frap


Tup
Tup
Tup
Tup
¡HASTA LUEGO, MAMÁ!
QUÉ PRONTO TE VAS.
SÍ, UN POCO.
Zeee
Fuoos
Fuoos
AAAH... QUÉ MAÑANA TAN AGRADABLE
ESTO DE DESPERTARSE UN POCO MÁS TEMPRANO DE LO HABITUAL LE HACE A UNO VER EL MUNDO DE OTRA MANERA.
BUENO, EN MARCHA.
TENGO QUE DEVOLVERLE HOY LA CARTERA A KOJIMA-SAN.


¡!
¿VAS A VER A KOJIMA ...
... KI-TANO-SAN?
¿EH? ¿CÓMO SE HA ENTERA-DO?
NO RE-CUERDO HABÉR-SELO DICHO.
PUES KOJIMA NO ES-TÁ EN HAKUUN.
DIJO QUE TE ESPERA-RÍA EN EL PARQUE SUEYO-SHI.


¡CLARO! KURODA-SAN Y KOJIMA-SAN DEBEN SER AMIGOS.
SE LO HABRÁ CONTADO ÉL.
Entiendo...
VALE. PUES IRÉ AL PARQUE SUEYOSHI.
¡!
GRACIAS.
Tap
Tap
¿ES QUE VAS A IR?
¡NO SABEMOS CUÁNTOS DE ELLOS HABRÁ ALLÍ!
¡¡NO VAYAS!!
¿?
OH, PIENSA QUE NO VOY A LLEGAR A TIEMPO A CLASE Y ESO LE PREOCUPA...
QUÉ ATENTO.
PERO ES QUE SI KOJIMA-SAN ME ESTÁ ESPERANDO...
... NO ME QUEDA OTRO REMEDIO QUE IR, ¿VERDAD?
...



Chaa——aan
A...
A...
¿Qué pasa, Kuroda-san?
Snif
Snif
¿Es que no comprendéis a Kitano-san, zoquetes?
¿Cómo?
¡AAAAAAAAAH!
¡Agh!
Trrr
¡Miradle! ¡Kitano-san cree que Hakuun puede venir a por nosotros en cualquier momento!
Flap
¡Y por eso va a meterse en un fregado en el que puede salir mal parado!
¿?
Cha——aan


Pero... ha puesto la misma cara de siempre. No se puede saber en qué piensa.
Atontado. Ha estado pensando en nosotros todo el tiempo...
¡AAAAAAAAAAAAAAH!
¡TENEMOS UN JEFE QUE NO NOS LO MERECEMOS!
Buaaaaaa
¡SOMOS LOS MATONES MÁS FELICES DEL MUNDO!
¿?
¡VAMOS CONTIGO!
¡LLÉVANOS, KITANO-SAN!
¿EH?
PUEDO APAÑÁRMELAS YO SOLO...
¡¡¡NO!!! ¡LLÉVANOS CONTIGO!
¡SOMOS VALIENTES!


BAH. DA IGUAL A CUÁNTOS CAPULLOS DE ESTOS TE LLEVES. LO ÚNICO QUE VAN A HACER ES ESTORBAR.
TE ACONSEJO QUE DESISTAS Y VAYAS A CLASE, KITANO-SAN.
¡TAKEHISA!
¡TAKEHISA-KUN, ¿QUÉ TE HA PASADO EN LA CARA?!
...
TU CARA SÍ QUE LES HA ESTORBADO A ELLOS.
SI NO QUIERES QUE TE REVIENTE, CÁLLATE, IMBÉCIL.
¿ESTÁS BIEN, TAKEHISA-KUN? ¿ESTÁS BIEN O NO?
¿PERO QUÉ POLLAS...? ¿QUIERES PELEA?
¡SÍ, VENGA!
¿CÓMO HA PODIDO PASAR? ¡TAKEHISA-KUN HA INTENTADO SUICIDARSE OTRA VEZ EN CUANTO LE HE QUITADO EL OJO DE ENCIMA!
¡KURODA-SAN, QUE SOMOS ALIADOS...!


Parque Sueyoshi


VIENE GENTE.
SON LOS DE HEKIKUU.
Chaf
Chaf
Chaf
Chaf
Chaf
Chaf
Chan


¡!
¡!
¿ES ESE EL NUEVO GUARDIÁN DE HEKIKUU?
CREO QUE SÍ...
TAL COMO DECÍAN, TIENE PINTA DE CHUNGO.
...
Bla
Bla
Bla
¡CUÁNTOS HAY!
QUÉ SOLO DEBE SENTIRSE KOJIMA-SAN A MENUDO.
¡MIERDA! ¡SON TROPECIENTOS!
¿PARA QUÉ HABRÉ VENIDO?
EH, TRÍO DE NENAZAS, SI TENÉIS MIEDO...
... PODÉIS LARGAROS.
Chaf
Chaf
Chaf


¡ANDA YA...! ¡NO NOS DAN MIEDO TANTOS TÍOS!
¡NOSOTROS TRES PODEMOS CON TODOS ELLOS!
OH, NO ME DIGAS.
ADELANTE. YO ME ENCARGO DEL NÚMERO DOS Y VOSOTROS OS ENCARGÁIS DEL RESTO.
¿QUÉ?
¡ESPERA UN MOMENTITO, TAKEHISA-KUN...! ¡QUE SOLO ERA UNA BROMA DE NADA!
¡QUÉ INGENUO ERES, JA, JA, JA!
KITANO-SAN...
Chaf
Chaf
EL TRÍO DE NENAZAS Y YO NOS ENCARGAREMOS DE LOS OTROS.
¡DEJA DE LLAMARNOS TRÍO DE NENAZAS!
¿?
YO SOLO NO PUEDO CON TODO.
ENCÁRGATE DE KOJIMA.


¿...?
SÍ.
CLARO.
¡GRACIAS!
Flop
¡VENGA, TRÍO DE NENAZAS!
...
¡CIERRA LA BOCA, TAKEHISA!
¿DESDE CUÁNDO DAS TÚ LAS ÓRDENES?
Chaf
Chaf
Chaf
JA, JA, JA. MIRA, QUIEREN PELEAR Y TODO.
¿ELLOS CINCO NADA MÁS? QUÉ RISA ME ENTRA.
Chraf



¡!
Plof
¡!
¡AH!
¡AAA AH!
¡TE LA HAS GANADO, MAMÓN!
¡QUE TE DEN POR CULO, CABRONAZO!
Flas
¡NADIE SE METE CON HAKUUN!
¡EL MUY GILIPOLLAS LES HA PROVOCADO!
¡JODER! ¡AHORA TENEMOS QUE PELEAR POR COJONES!
¡VENGA!



¡UAAA AAH!
Plaf
Pof
¡OAA AAH!
Crac
Plom
¡UA CHAAA AA!
AH...
¿EH?
Paf
Blof
Paf
Croc
¿QUÉ ESTÁ PA-SANDO AHORA?
NO EN-TIENDO NI JOTA, PERO...
Ah...
... ¡TENGO QUE HACER ALGO!
¡AH!
Chaf
MUY BIEN. LLEGÓ LA HORA DE QUE ...
... ARRE-GLEMOS ESTE ASUNTO.


ESTO... ¿QUÉ?
¿ARREGLAR EL QUÉ?
¡AH, CLARO! ¡LA CARTERA!
ESPERA, LA TENGO AQUÍ EN MI...
Frip
Frap
¡AAA AAH!
¡NO ESTÁ!
¡LO SIENTO MUCHO!
¡NO ME HE ACORDADO DE TRAERLA!
Ah...
Cataplof

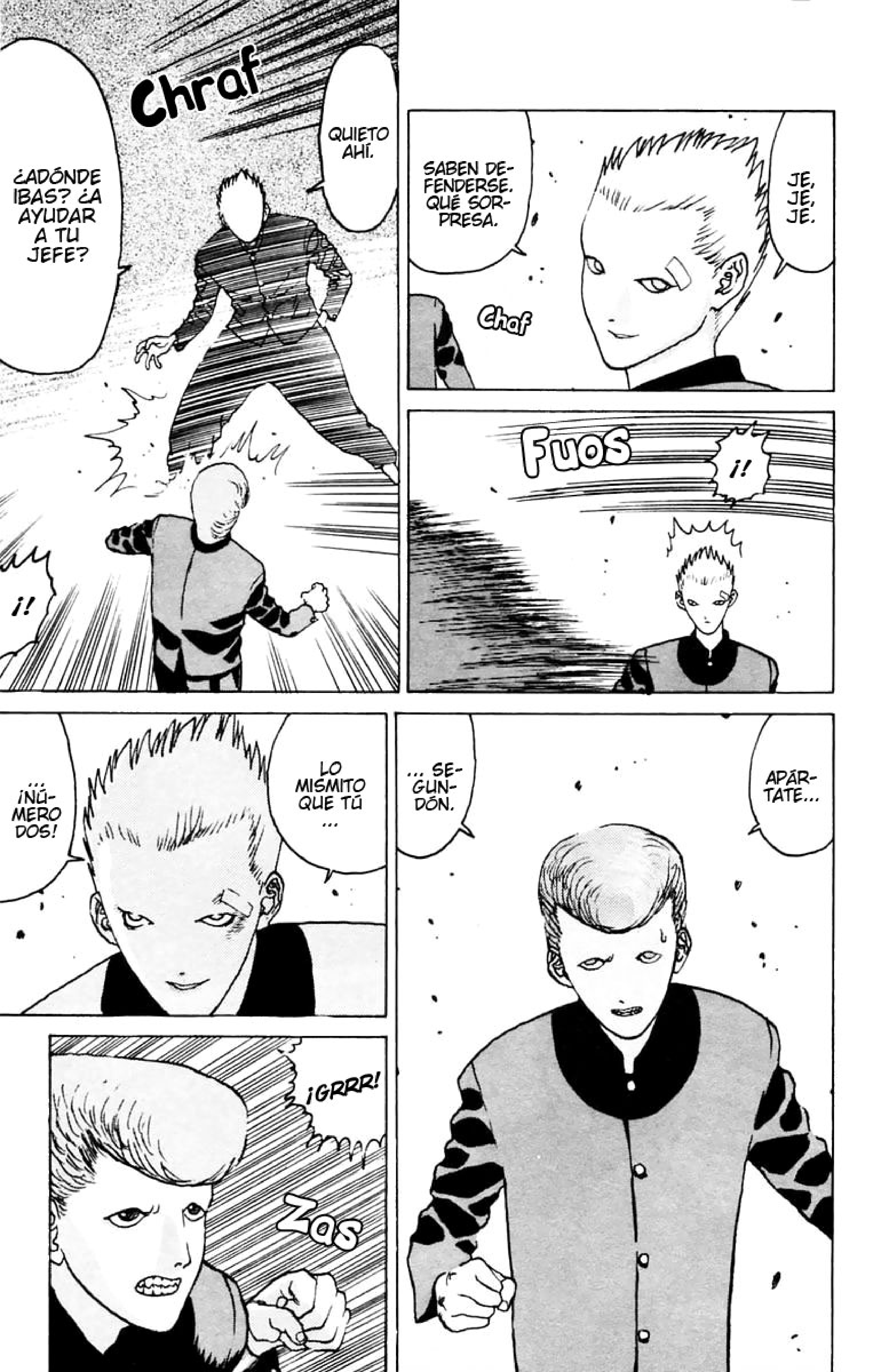


¡LEVÁNTATE, CRETINO!
¡NADA DE DISCULPAS!
SE ME HA OLVIDADO SU CARTERA.
NORMAL QUE SE ENFADE...
Ah...
Blom
Plaaf
SOY UN INÚTIL...
Flap


¡AHORA, CHICOS! ¡ES EL MOMENTO!
¡FORMACIÓN ALFA EN TRIÁNGULO!
¡!
Flop
¿EH?
¿QUÉ?
¿Eh?
¿QUÉ COÑO ESTÁIS HAC...?
¡UAAAAAAAAAH!
Plas
Plof
Blof
Croc


¡VALE! ¡ATRÁS!
...
...
Flas
Chaf
AH...
UF...
BUF ...
...
...
Ah
Ugh
Uf
HIJOS ...
HIJOS DE PU-TA...


¡QUE OS DEN, CABR...!
Grrrr
¡FORMACIÓN ALFA EN TRIÁNGULO!
UNA ...
Pof
¡UA AH!
DÖS ...
Paf
... Y TRES.
Plof
¡AHORA! ¡ATRÁS!
Flop
Blom
Ugh
Agh
SON DEMASIADOS...
A LA MÍNIMA, NOS PILLARÁN...
Uf
Buf
Grrr...


JE, JE, JE.
SABEN DEFENDERSE. QUÉ SORPRESA.
Chaf
Fuos
¡!
QUIETO AHÍ.
¿ADÓNDE IBAS? ¿A AYUDAR A TU JEFE?
Chraf
¡!
APÁRTATE...
... SEGUNDÓN.
LO MISMITO QUE TÚ ...
... ¡NÚMERO DOS!
¡GRRR!
Zas


Plaaaf
AGH ...
AH...
SOMOS LOS SE- GUN- DONES.
¿QUÉ TAL SI VEMOS A LOS JEFES PELEAR?
¿EH?
Clic
¡TO- MA!
¡!
Chas


HE DICHO QUE TE APARTES.
¿O ES QUE QUIERES QUE TE ABRA EN CANAL?
¡AH!
...
AH...
UF...



MENUDO SOPLA-POLLAS.
TE VAS A HACER DAÑO CON ESE JU-GUETITO.
Frap
¡!
Chin
Clic
VAYA IDEA LA TUYA DE SACAR LA NAVAJITA.
NO PENSA-RÁS QUE IBA A QUE-DARME EN DESVENTA-JA, ¿NO?
¡!
QUE CONSTE QUE TÚ LA HAS SACADO PRIME-RO.
ASÍ QUE SI PASA ALGO, ES TÚ CULPA.


Pacaf
Blom
AGH ...
AH...
...

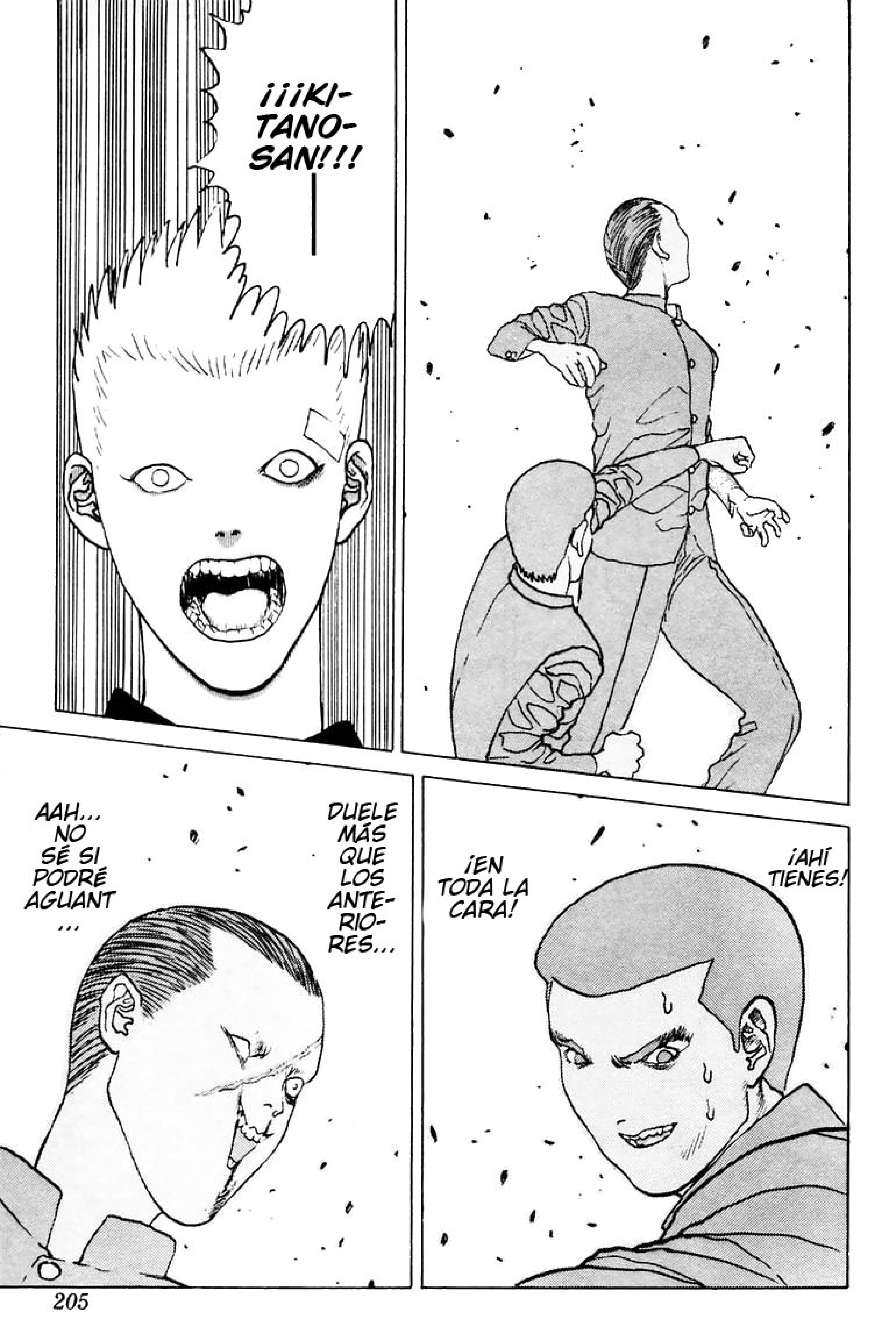

¿QUÉ LE PASA?
¿POR QUÉ NO ME HA ATACADO NI UNA VEZ?
¿ESTARÁ TRAMANDO ALGO?
NO, ESPERA...
Aagh...
JODER, CÓMO DUELE ...
ASÍ SEGURO QUE NO SE ME OLVIDA DE NUEVO LA CARTERA.
¿EH?
Chan
Chaaan


¡KIEEEEEEEEE!
(¡NI HABLAR!)
¡!
¿VA A ATACARME POR FIN O NO?
Aaaah...
¿QUÉ PASA AHORA ...?
¡QUIERE SUICIDARSE OTRA VEZ!
¡LE SANGRA LA MANO...!
Mmm...
¡!
¿QUÉ COÑO ...?
¿Y ESA CARA ...?
Aaaah...


La cicatriz que Kitano-kun tenía en la cara por el inciden-te que tuvo con Takehisa...
... fulguraba con el color rojo más impactante. En aquel momento, era completa-mente visible.


UNA... ¿UNA CICATRIZ?
UN CORTE EN LA CARA... ¿QUÉ DIABLOS...?
¡TAKEHISA-KUN VA A SUICIDARSE...!
Chan
¡DEBO IMPEDÍRSELO COMO SEA!
¡KIEEEEEEEEEE!
(¡TAKEHISA-KUN!)
Chan
¡GRRRAAAAAAAH!


Pooof
¡!


¡¡¡KI-TANO-SAN!!!
DUELE MÁS QUE LOS ANTE-RIO-RES...
AAH... NO SÉ SI PODRÉ AGUANT...
¡AHÍ TIENES!
¡EN TODA LA CARA!



¡¡KI-TANO-SAN!!
¡Ah!
¡ASÍ SE HACE, TAKESHI!
¡!
¡KI-TANO-SAN!
¡KI-TANO-SAN!


ESTÁS... SANGRANDO... MUCHO...
NO, TAKEHISA-KUN... NO TE... SUICIDES...
¡LA VIDA ES ALGO BELLO!
¡DEBES APROVECHARLA LO MEJOR QUE PUEDAS!
ESTARÉ ENCIMA DE TAKEHISA-KUN EN TODO MOMENTO.
TENGO QUE VIGILARLE PARA EVITAR QUE SE HAGA DAÑO.
Chaf
ZOS
¡SE ACABÓ...
... EL JUEGO!


¡KIE EEE EE KIE EEE EE!
(¡QUÍTATE DE EN MEDIO!)
Blof
¡AGH!
¡TA-KE-HI-SA-KUN KIE EE EE!
(¡TAKEHISA-KUN VA A MORIR!)


AGH...
AH...
UAA
AGH...


¿EH?
¡!
...
TA...
¡TA-KE-SHI!
Chaf
Blom


AH...
OH...
¿EH?


TÍO, ESTÁ GROGUI DEL TODO.
¡NUNCA PENSÉ QUE LE DERROTARÍAN!
HAYAMI-SAN...
...
¿QUÉ HACEMOS AHORA...?
LOS JEFES HAN PELEADO Y EL NUESTRO HA CAÍDO.
EN EL AJEDREZ Y EN EL SHOGI, ESO ES JAQUE MATE.
HAKUUN ...
... HA PERDIDO.
¡!


¡VICTORIA!
¡YUJU!
¡TOMA YA!
¿?
¡Bien!
...
Frap
¡FLIPANTE, KITANO-SAN!
TAKEHISA-KUN, LA VIDA ES...
ESPERA... CREO QUE HE NOTADO ALGO EN MI BOLSILLO...
Frap
¿?
¡AH!
¡ANDA! ¡LLEVABA LA CARTERA EN EL BOLSILLO DE LA CHAQUETA TODO ESTE TIEMPO!
¡ESTO SÍ QUE ES CASUALIDAD!
¿?
¡!
ooo
LO HE HECHO PARA SALVAR UNA VIDA.
PERDÓNAME POR HABERTE GOLPEADO DE ESA FORMA.


LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS ...
... TE DARÉ LO TUYO SIN FALTA...
Ah...
¿TODAVÍA QUIERE MÁS?
¿NO LE VALE CON HABERLE NOQUEADO?
QUÉ TÍO MÁS VICIOSO...
Tan solo quería devolver una cartera...
BUENO, VÁMONOS AL INSTI.
¡SÍ!
... pero la leyenda del terrorífico Kitano-kun se difundía cada vez más.
QUÉ SÁDICO ...
JODER ...

1伝説の幕あけ!!の巻(完)

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

1 伝説の幕あけ!!の巻

1993年8月9日　第1刷発行
1998年3月21日　第24刷発行

著者　八木教広
©Norihiro Yagi 1993

編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(3230)6231(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-871105-X C9979

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH



エンジェル伝説 VOL. 2



八木教広

★2107

集英社

9784088711072

1919979003907

ISBN4-08-871107-6

C9979 P390E

集英社
定価390円
(本体379円)

雑誌 43063－31

ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1~14	萩原一至
雷鳴のZAJI	1	車田正美
マーダーライセンス牙	1~19	平松伸二
幽☆遊☆白書	1~15	冨樫義博
SLAM DUNK	1~17	井上雄彦
D・N・A² 〜何処かで失くしたあいつのアイツ〜	1	桂正和
ろくでなしBLUES	1~27	森田まさのり
DRAGON QUEST 〜ダイの大冒険〜	1~20	堀井雄二・稲田浩司・三条陸
ジョジョの奇妙な冒険	1~36	荒木飛呂彦
ペナントレースやまだたいちの奇蹟	1~13	こせきこうじ
BØY —ボーイ—	1~5	梅澤春人
アウターゾーン	1~11	光原伸
CHIBI —チビ—	1~5	高橋陽一
地獄先生ぬ〜べ〜	1	真倉翔・岡野剛
NINKŪ —忍空—	1	桐山光侍
力人伝説—鬼を継ぐ者—	1~2	宮崎まさる・小畑健
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
究極!!変態仮面	1~5	あんど慶周
NBA STORY	1~2	高岩ヨシヒロ
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1~12	
ライバル	1~11	柴山薫
ライバル番外編	1~2	柴山薫
あばれ花組	1~19	森伸一郎・押山雄一
かっとびー斗	1~30	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1~30	なかいま強
イレブン	1~26	七三太朗・高橋広
がんばらなくっちゃ	1~3	七三太朗・佐藤智一
Let's 武闘派	1	高嶋俊満・小林一雄
鬼神童子ZENKI	1~3	谷菊秀・黒岩よしひろ
ミラクルとんちんかん	1	えんどコイチ
エンジェル伝説	1~2	八木教広
Because…	1	棟居仁・滝井寿紀
B-BOY BLUES	1~2	卦石柾
ダブル・ハード	1	今野直樹
Mr.Clice(ミスタークリス)	Part 1~2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1~85	秋本治
DRAGON BALL	1~36	鳥山明
鳥山明○作劇場	1~2	鳥山明
新ジャングルの王者ターちゃん♡	1~14	徳弘正也
とってもラッキーマン	1	ガモウひろし
モンモンモン	1~7	つの丸
ボンボン坂高校演劇部	1~5	高橋ゆたか
キック・ザ・ちゅう	1~7	なかいま強・杉崎守
シェリフ	1~2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1~5	あろひろし
風のシモン	1~2	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
マジックしゅんちゃん		真野稔裕
一刀流抜殺剣		落合ひさお
ジャンプ放送局VTR	1~19	

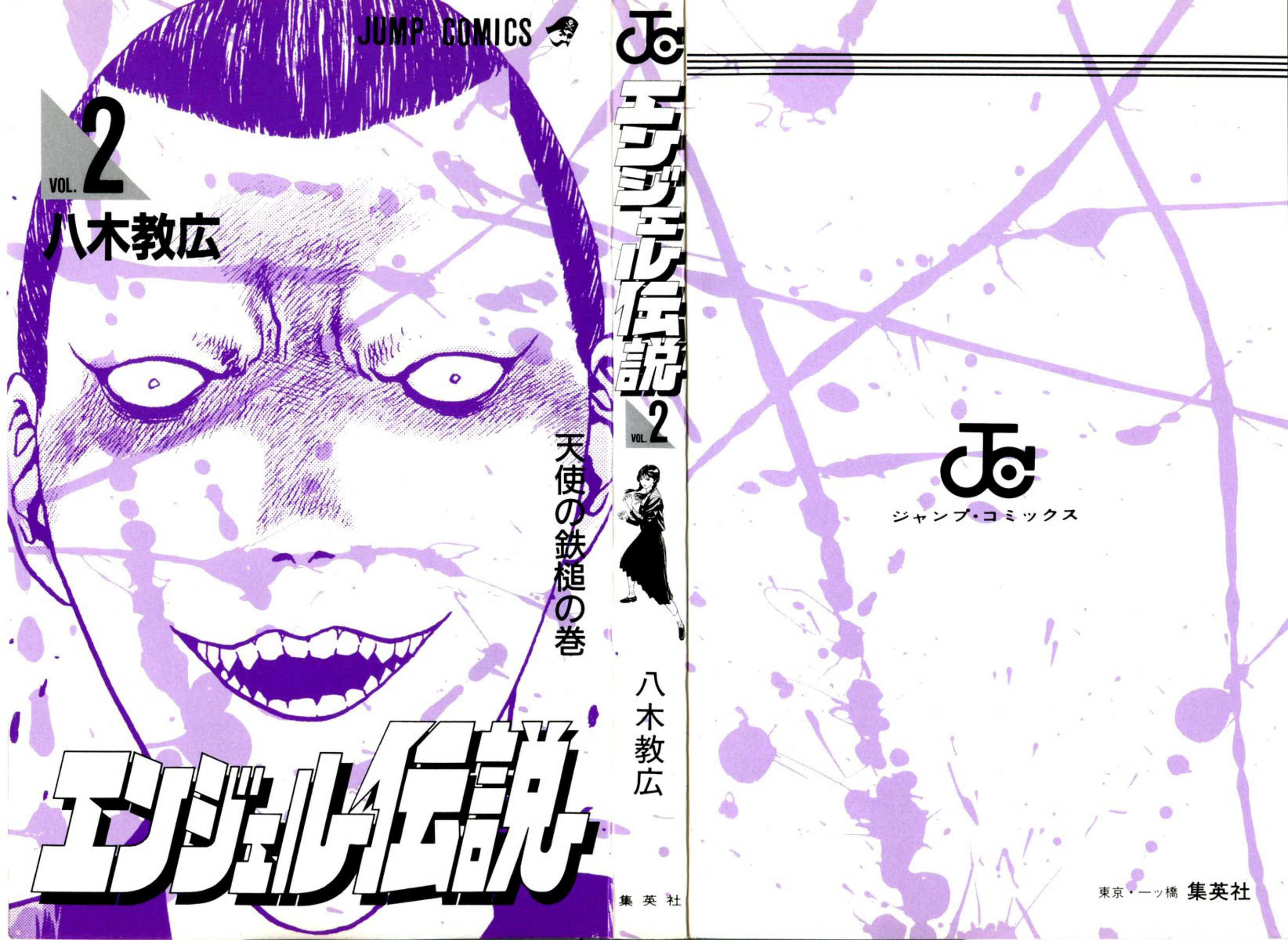
★各巻とも好評発売中!!



八木教広

HABÍA PLANEADO HACER ANGEL DENSETSU COMO UN ONE-SHOT, ASÍ QUE CUANDO EMPECÉ, NO TENÍA LA INTENCIÓN DE ALARGARLO COMO UNA SERIE. AL PRINCIPIO ME PREOCUPÉ MUCHO POR ESTO, PERO AL FINAL HE CONSEGUIDO PUBLICAR UN SEGUNDO TOMO. UNA VEZ MÁS, ENTRE MIS TANTOS PENSAMIENTOS Y VUELTAS DE HOJA, LA TRAMA HA COBRADO VIDA GRACIAS AL PROCESO DE PRUEBA Y ERROR. ME PREGUNTO SI LLEGARÉ MÁS ALTO DE LO QUE DIJE EN EL PRIMER TOMO.

●月刊少年ジャンプ・H5年7月号～12月号掲載分収録。


JUMP COMICS
VOL. 2
八木教広
天使の鉄槌の巻
エンジェル伝説
エンジェル伝説
VOL. 2
八木教広
集英社
ジャンプ・コミックス
東京・一ッ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

エンジェル伝説 2



JUMP COMICS

天使の鉄槌の巻

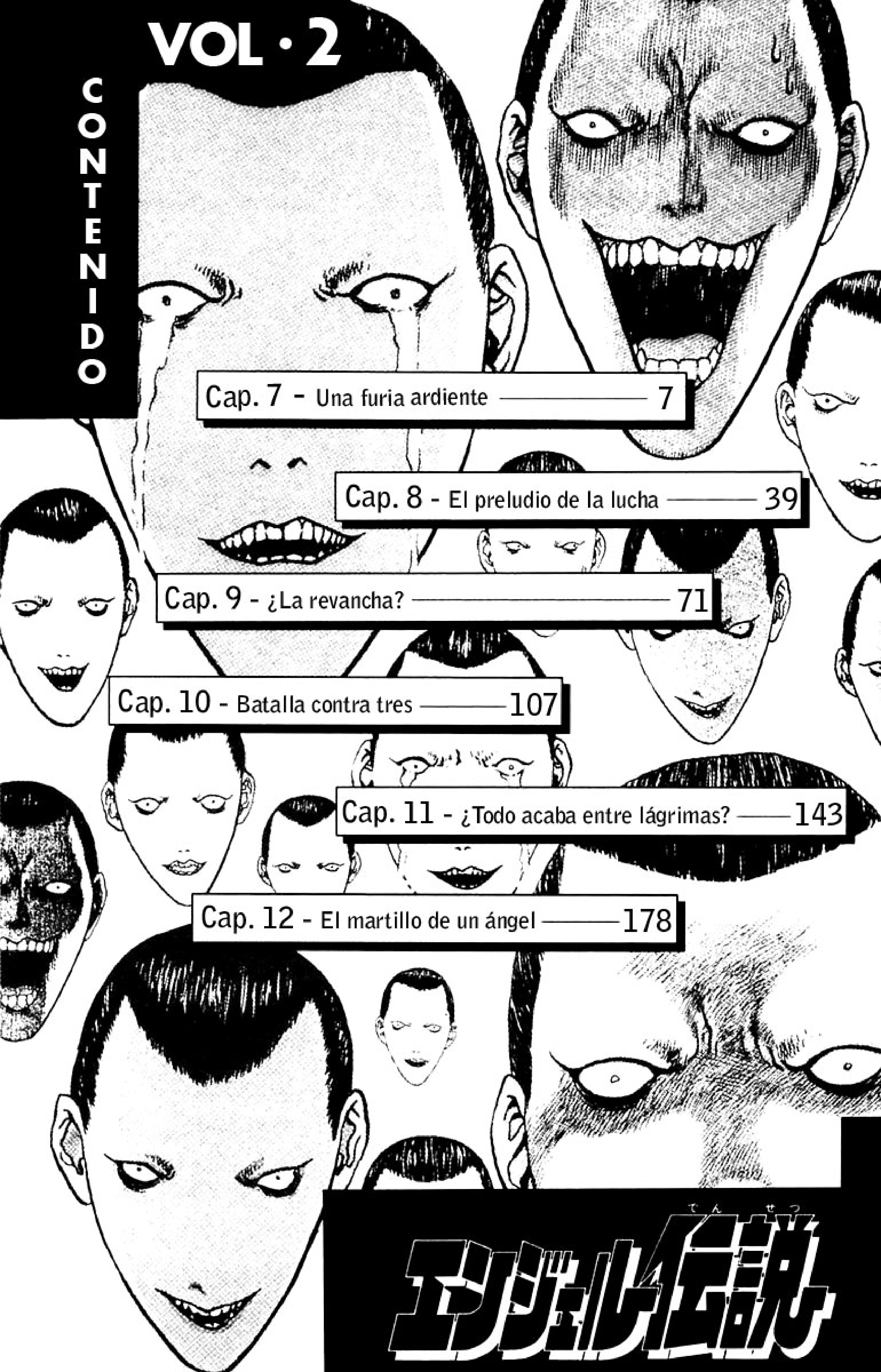
八木教広

PERSONAJES PRINCIPALES





Katayama	Koiso Ryoko	Kitano Seiichirou	Takehisa Yuuji	Kuroda Seikichi y su pandilla	Irie
Un gamberro del instituto Hirin. Es tan tenaz como una serpiente y emplea cualquier método que haga falta para derrotar a sus oponentes.	Una practicante de artes marciales que estudia en el instituto Hekikuu. Su padre le está enseñando el arte del kobudo.	Un chico con la cara de un demonio, pero con el corazón de un ángel. Gracias a su apariencia, se ha convertido en el guardián del instituto Hekikuu y ha derrotado al temible Kojima, guardián del instituto Hakuun.	Un luchador poderoso cuya fuerza le ha caracterizado desde que empezó la secundaria. Sin embargo, ahora es la mano derecha de Kitano-kun desde que este le derrotó.	Kuroda era antes el guardián del instituto Hekikuu, junto con la ayuda de sus dos compañeros. Atacaron a Kitano-kun el primer día que llegó y perdieron. Desde entonces, saben cuál es su lugar.	Un jefe de estudios y orientador que ha venido al instituto Hekikuu. Es un experto a la hora de tratar con delincuentes.



VOL・2

CONTENIDO

Cap. 7 - Una furia ardiente — 7

Cap. 8 - El preludio de la lucha — 39

Cap. 9 - ¿La revancha? — 71

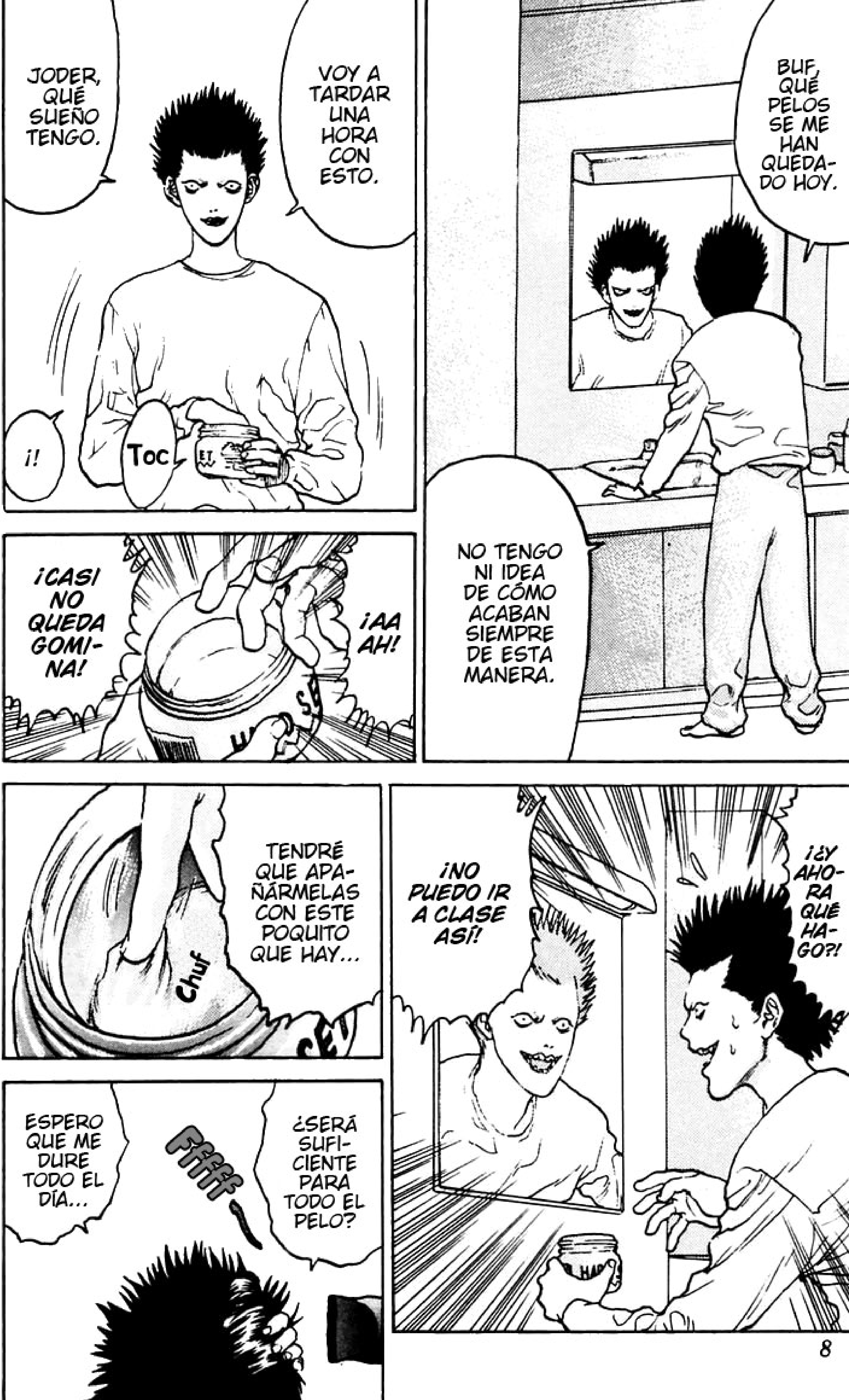
Cap. 10 - Batalla contra tres — 107

Cap. 11 - ¿Todo acaba entre lágrimas? — 143

Cap. 12 - El martillo de un ángel — 178

Cap. 7
Una furia ardiente




BUF, QUÉ PELOS SE ME HAN QUEDADO HOY.
NO TENGO NI IDEA DE CÓMO ACABAN SIEMPRE DE ESTA MANERA.
JODER, QUÉ SUEÑO TENGO.
VOY A TARDAR UNA HORA CON ESTO.
¡!
Toc
¡CASI NO QUEDA GOMINA!
¡AAAH!
TENDRÉ QUE APAÑÁRMELAS CON ESTE POQUITO QUE HAY...
Chuf
ESPERO QUE ME DURE TODO EL DÍA...
¿SERÁ SUFICIENTE PARA TODO EL PELO?
FFFFF
¡NO PUEDO IR A CLASE ASÍ!
¡¿Y AHORA QUÉ HAGO?!



Chan
Brrr
Brrr
Tap
...
Tap
Tap
Aah
Aah
MALDICIÓN... COMO ME DESPISTE AUNQUE SEA POR UN SEGUNDO...
... SE ME JODERÁ EL PELO Y ADIÓS.
Tap
Tap
Argh
DEBO TENER CUIDADO EN TODO MOMENTO.
EH, AHÍ LLEGA...
ES KITANO SEIICHIROU, EL TÍO QUE DERROTÓ A KOJIMA...
SI LE MACHACAMOS...
... NOS HAREMOS FAMOSOS AL INSTANTE.
SEREMOS LOS AMOS DE LA ZONA.



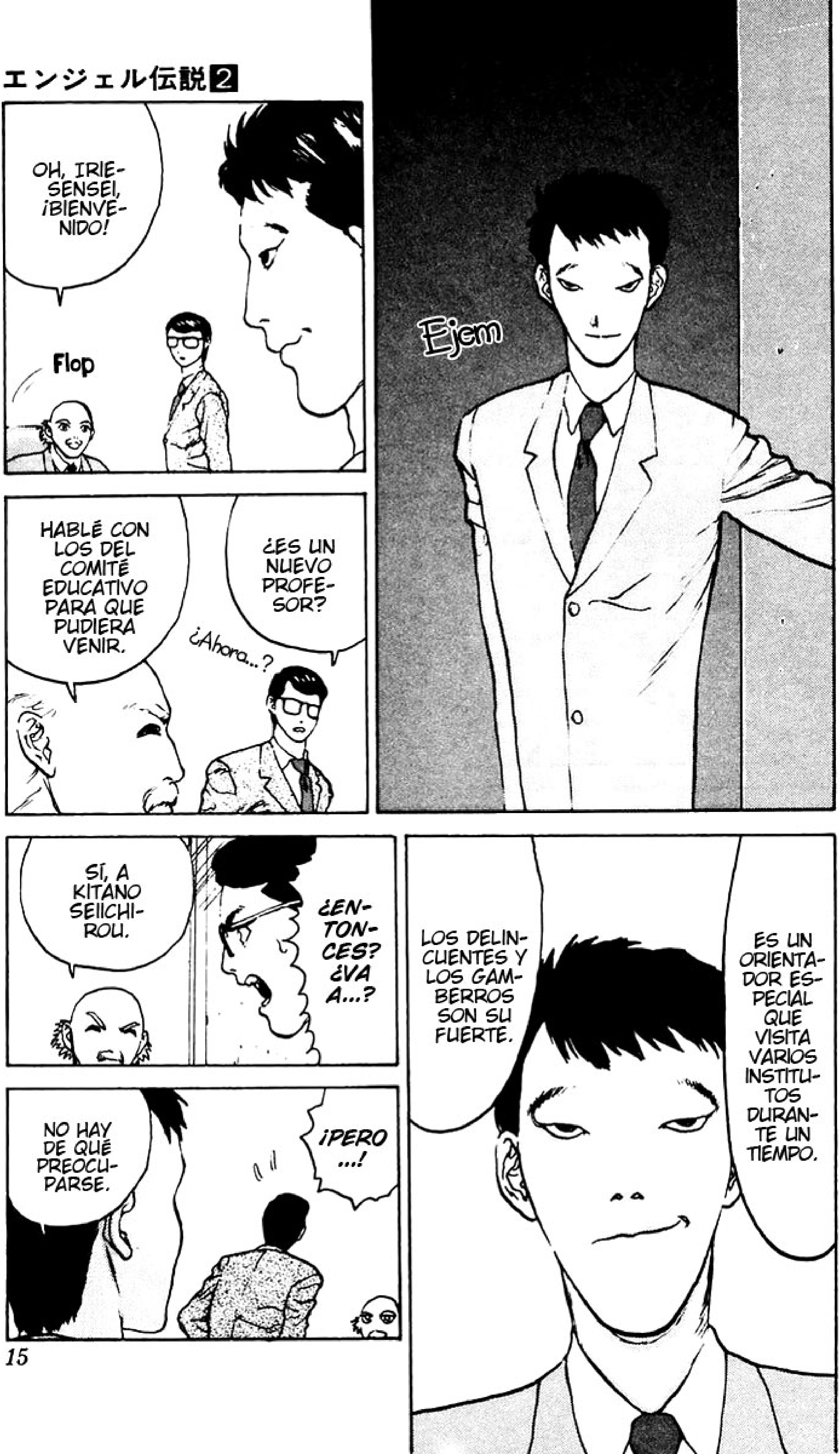
¡!
Flop
ERES KITANO SEIICHIROU, DE HEKIKUU, ¿NO?
QUEREMOS HABLAR CONTIGO UN MINUTITO DE NADA.
¿QUIÉNES SON ESTOS?
NO QUIERO ENTRETENERME AQUÍ.
Grrrr...
JODER...
TIENE PINTA RARA.
DA MIEDO.
VENGA, TÍOS.
SIN ACHANTARSE.
¡TÚ, GILIPOLLAS!
¡NO TE QUEDES AHÍ PASMADO! ¡DI ALGO!


¿QUÉ COÑO TE PASA, EH?
¿QUÉ ...?
Grrr
QUIE-REN QUE DIGA ALGO ...
Brrr
... PERO SI ABRO LA BOCA, EL PELO...
¡Doin!
¡AA AAA AH!
¡KI EE EE EE EE EE!
(¡UAAAAAH!)


¡AAAAH! ¡LO SENTIMOS!
¡KIEE! ¡KIEE! ¡KIEEEE!
¡NOS HEMOS PASADO!
¡HIKIEEEE!
¡NOS... VA A MATAR!
SOLO HA GRITADO Y YA LES HA GANADO...
Hacía una semana que Kitano-kun derrotó a Kojima.
Cada vez el rumor se extendía más y más por Hekikuu y sus alrededores.
Despacho del director
Era obvio que esta persona se enterara al final...
... Y KITANO SEIICHIROU SE ENFRENTÓ A MÁS DE DOSCIENTOS GAMBERROS DEL INSTITUTO HAKUUN ÉL SOLO.
FUE UNA VICTORIA APLASTANTE. CASI TODOS ELLOS ACABARON EN EL HOSPITAL.


PERO ... ES IMPOSIBLE...
TODOS TENÍAN ALGO ROTO. ALGUNOS HASTA QUEDARON CON VARIAS COSTILLAS HECHAS AÑICOS.
¡DIOS MÍO!
UN HUMANO ES INCAPAZ DE...
¡EXACTO!
ES UN DEMONIO.
...
¡RAYOS! ¿¡QUÉ ESTARÁ TRAMANDO ESE GAZNÁPIRO CONTRA MI QUERIDO INSTITUTO?!
SÉ QUE KITANO-KUN ES RESPONSABILIDAD MÍA...
... PERO NO CREO QUE ÉL SEA TAN MALO COMO DICE, SEÑOR.
¡!
¡QUÉ VERDE ESTÁS!
AÚN ERES MUY JOVEN. ESA INGENUIDAD SOLO SE TE PASARÁ A MEDIDA QUE TE HAGAS MAYOR.
Flop


CUANDO HAYAS VIVIDO UNA VIDA TAN LARGA COMO LA MÍA, TUS OJOS DEJARÁN DE ENGAÑARTE Y PODRÁS DISTINGUIR EL VERDADERO SER DE CUALQUIER PERSONA.
Mmm...
QUIZÁS SUENE UN POCO COMPUNGIDO, PERO...
... CUANDO MI INTUICIÓN ME DIJO QUE ESE CHICO ERA EL TÍO MÁS MALVADO Y DEMENTE DEL SIGLO, NO ME CUPO LA MENOR DUDA.
PERO SI SOLO LE MIRÓ...
ADEMÁS ES BASTANTE ARTERO. LOS ENEMIGOS SE LOS HACE FUERA, EN VEZ DE GANÁRSELOS EN MI PROPIO INSTITUTO.
LOS RUMORES NUNCA LLEGAN MÁS LEJOS DE SUS DOMINIOS...
POR EJEMPLO, SI LE PREGUNTASES A LOS GAMBERROS DE HAKUUN SOBRE ÉL, NUNCA TE DIRÍAN QUE UN SOLO HOMBRE ACABÓ CON TODOS ELLOS.
¡KITANO SEIICHIROU ES EL ATROZ Y TERRORÍFICO ARQUITECTO DEL MAL!
¡Uaaah!
...
Trrr
DISCULPEN.
¡!
Ñeee



OH, IRIE-SENSEI, ¡BIENVENIDO!
Flop
Ejem
¿ES UN NUEVO PROFESOR?
¿Ahora...?
HABLÉ CON LOS DEL COMITÉ EDUCATIVO PARA QUE PUDIERA VENIR.
ES UN ORIENTADOR ESPECIAL QUE VISITA VARIOS INSTITUTOS DURANTE UN TIEMPO.
LOS DELINCUENTES Y LOS GAMBERROS SON SU FUERTE.
¿ENTONCES? ¿VA A...?
SÍ, A KITANO SEIICHIROU.
¡PERO...!
NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE.


HE TRATADO CON MÁS ESTUDIANTES PROBLEMÁTICOS DE LOS QUE CUALQUIERA PUEDE IMAGINAR.
YO TAMBIÉN FUI UNA OVEJA DESCARRIADA ANTES DE DEDICARME A ESTO. HE ESTADO EN MUCHAS PELEAS.
GRACIAS.
BUENO, ESO DICE MUCHO DE SUS APTITUDES. BUENA SUERTE.
ESTE TAL KITANO PRONTO ESTARÁ ENDEREZADO. SE LE ACABARÁN LAS GANAS DE HACER DE LAS SUYAS.
LO DEJA EN BUENAS MANOS, SEÑOR.
PUEDE USAR LA FUERZA SI LO DESEA ...
POR CIERTO, LE DOY CARTA BLANCA.
JE


PUDO CON TODOS LOS DE HAKUUN...
QUÉ CABRONAZO MÁS LOCO.
DICEN QUE HIZO QUE PARECIERA UN ACCIDENTE...
MEJOR NO PROBAR LA FUERZA QUE TIENE...
LO MALO ES QUE...
Brrr
Mmm
Aach
Brrr
... KITANO-KUN HOY ESTÁ DE MUY MALA LECHE.
DIOS, SI ME OYES, EVITA UNA CATÁSTROFE...
Aaaah...
ES INÚTIL. MI PELO NO VA A AGUANTAR.
Plam
IRÉ AL BAÑO A MOJÁRMELO.


PRIMERO TENGO QUE SABER QUÉ CLASE DE PERSONA ES.
EL DIRECTOR ME HA DICHO QUE ESTÁ EN LA CLASE 1-11...
¿DÓNDE ESTARÁ ESA CLASE?
¿MMM?


ESA MIRADA NO ES NORMAL.
SI MI INSTINTO NO ME FALLA...
1-11
Rrrr
¿EH? ¿NO ESTÁ KITANO-SAN?
...
ESTA ES SU CARTERA.
VENIR, HA VENIDO.
Vaya
1-11
ASÍ QUE ES ÉL.
¿?
MIS OJOS NO ME HAN FALLADO.


VAYA PEINADO MÁS FEO QUE LLEVAS...
DE LO PEORCITO QUE HE VISTO...
Mmm
Mmm
¡!
YA ESTÁ TODO SOLUCIONADO.
¡UF!
CREO QUE AGUANTARÁ.
PARECE UN TIPO FUERTE ...
¿?
¿?
¿?
... PERO NO MUY INTELIGENTE.
¿?
¿Eh?
PELO DE PUNTA Y TEÑIDO. SIN CEJAS ...
PARECE UN SUPERGUERRERO DE BOLA DE DRAGÓN.


¿?
¿?
¿QUÉ HACE ESTE PROFE?
¿QUERRÁ ALGO DE TAKEHI-SA-KUN?
SI QUIERE ALGO DE ÉL, ¿POR QUÉ NO LE LLAMA?
¡!
Flas
MIER-DA...
Tap
Tap
Tap
ME HA VISTO.
¿QUÉ HAGO?
¿LE DE-TENGO O ESPERO?


¡BUENOS DÍAS!
Flop
¡...!
¿QUÉ ESTABAS HACIENDO AHÍ?
...
LA CLASE VA A EMPEZAR YA MISMO.
¿?
TIENES QUE DEJAR ESAS POSTURAS TAN RARAS Y PONERTE FIRME.
TE TENGO MUCHO RESPETO.
AH...
RES...
JA...
JA, JA ...


¡MUA, JA, JA, JA, JA!
¡CLARO, CLARO! ¡TIENES TODA LA RAZÓN!
Flas
¡YO SOLÍA SER UN GRANUJILLA COMO TÚ HACE AÑOS!
...
Pam
Pam
¿?
¡NO ME ESPERABA QUE LO SUPIERAS!
SÍ... ¡HUBO UNA VEZ EN QUE LA GENTE ME LLAMABA EL TIGRE DE HEKIKUU!
NACÍ EN EL AÑO DEL TIGRE, ¿SABES?
Ja Ja Ja Ja Ja
SI TIENES PROBLEMAS, DÍMELO.
CUANDO QUIERAS, ¿EH?
HASTA LUEGO.
¡MUA, JA, JA, JA!
¿QUÉ LE PASA?
NI IDEA.


¡JA, JA, JA, JA! HA SIDO MÁS FÁCIL DE LO QUE CREÍA.
OTRO ÉXITO MÁS DE LOS INCONTABLES QUE LLEVO HASTA AHORA.
OH.
AH, SHIRAISHI-SENSEI.
¿Y KITANO-KUN? ¿TODO BIEN?
AH, SÍ, UN BUEN CHICO.
¿BUEN... CHICO?
ME HA DICHO QUE ME TENÍA UN GRAN RESPETO Y LE HE PROMETIDO AYUDARLE CON CUALQUIER PROBLEMA QUE TENGA.
Ja, ja, ja, ja
¡ENTONCES ES UN DELINCUENTE DE VERDAD, ¿NO?!
BUENO, PENSÉ QUE ESO YA ERA EVIDENTE.
MMM. COMPRENDO.
EN FIN. TODO ARREGLADO.


PERO... AUNQUE LE HAYA SIDO AMIGABLE...
... LOS DEMÁS PROFESORES SIGUEN TENIÉNDOLE MIEDO. EL PROBLEMA ESTÁ AHÍ.
MMM. TIENES RAZÓN.
LA CARA DE KITANO-KUN YA DA PAVOR DE POR SÍ.
SÍ... TIENE UNA MIRADA PENETRANTE, UN PEINADO BASTANTE RARO Y UNAS CEJAS INEXISTENTES.
ES NORMAL QUE TENGAN MIEDO DE ÉL.
HOMBRE...
PUES SE ME OCURRE UNA COSA.
LE DIRÉ QUE INTENTE CUIDAR SU APARIENCIA. QUE NO DESTAQUE TANTO.


Después de las clases
Din
Don
Grrrr
GRR RR...
Ah
Ah
Ah
OH, CÓMO IMPONE HOY KITANO-SAN.
CLARO, DERROTÓ A KOJIMA. DEBE SENTIRSE COJONUDO.
QUÉ AURA DESPIDE...
ME HA AGUANTADO DURANTE TODAS LAS CLASES...
SERÁ MEJOR QUE ME VAYA A CASA DIRECTAMENTE.
Brrr
Brrr
MMM... ¿ESTÁ KITANO-KUN POR AQUÍ?
¡!
Rrrr


Ugh
Chan
Esto... Irie-sensei quiere que vayas a su despacho...
¡!
Orientación
VA A SER PAN COMIDO HACER QUE SE CONVIERTA EN UN MIEMBRO NORMAL DE LA SOCIEDAD...
FACILÍSIMO.
HA DICHO QUE ME RESPETABA. SEGURO QUE HACE LO QUE LE PIDO.
Toc
Toc
¿HOLA? SOY KITANO.
Ah...
AH, ESTÁS AQUÍ.
QUERÍA HABLAR CONTIGO UN MOMENTO...


¿SÍ?
Brrr
¿DE QUÉ?
Brrr

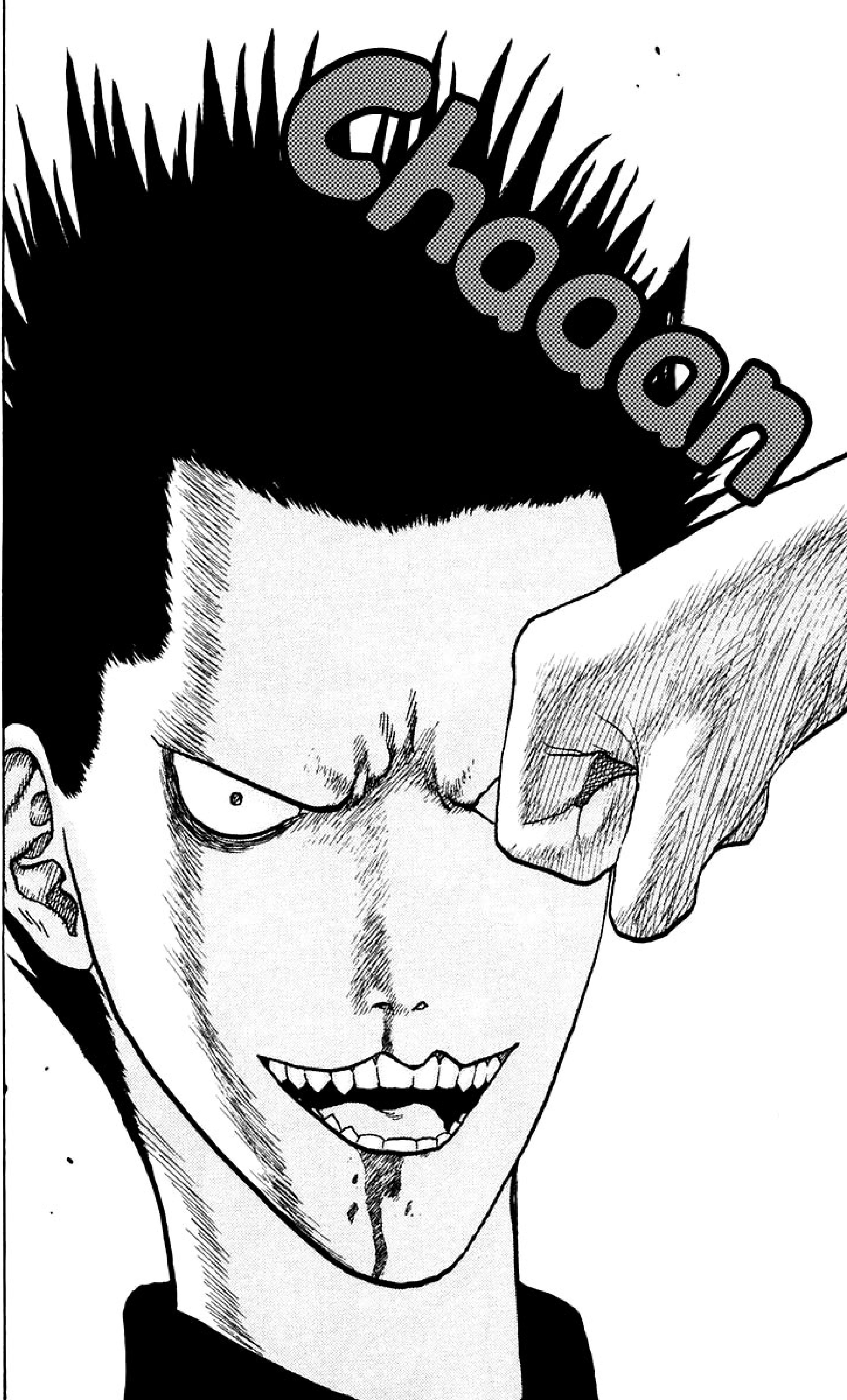

¡!
¿QUIÉN DIANTRES ERES TÚ?
Flas
¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO?
PERO SI QUERÍAS QUE VINIERA...
VAYA, MENUDO BROMISTA.
Brrr
Brrr
ESPERO QUE SE DÉ PRISA Y ACABE CUANTO ANTES...
Brrr
Brrr
...
ESTOY SEGURO DE QUE COMO ABRA LA BOCA, EL PELO SE ME FASTIDIARÁ...


¿ESTE ES KITANO SEIICHIROU? ¿QUÉ DIABLOS...?
¡TIENE PINTA DE SER MÁS PELIGROSO QUE AQUEL RUBIO!
¡VAYA CARA MÁS TERRORÍFICA!
¡JAMÁS HABÍA VISTO ALGO PARECIDO!
Ah
Ah
VENGA... RÁPIDO...
DIME LO QUE QUERÍAS YA...
Brrr
VAYA ENERGÍA TIENE...
¿SE HABRÁ MOSQUEADO POR LO DE ANTES?


Flop
¡!
MUY BIEN.
ACA-BEMOS CON ESTO.
Crac
¿Eh?
¿?
¿Eh?
¿?
NO TE CREAS QUE ME DAS MIEDO CON ESA CARA.
TODOS SABEN QUE PERRO LA-DRADOR, POCO MORDE-DOR.
EL DI-RECTOR ME HA DADO PERMI-SO.
NO LE IM-PORTA EN ABSOLUTO QUE TE DÉ UNA PALIZA —
Je
AH...
VA A...
Brrr
Brrr


Doin Doin Doin
¡HI-KIEEEEE!
¡UAAAAAAAH!
¿Qué le pasa?
¡Se le está erizando el pelo!
Había venido a por mí. Estaba en lo cierto.
¡KIE!
¡KIE!
Será desgraciado...
Zas
Ya me inventaré una excusa luego...
¡Ahora lo que toca es llevar la iniciativa!


¡OAA AAAA AH!
Plaaaf
AGH ...
UGH ...
PO...
¿POR QUÉ?
GRRR ...
GRR ...
Doin
Doin


Chaaan


¡AAAAAAAAGH!
¡UN MONSTRUO!
¡!
¡UN DEMONIO!
¡OH, NO, A LA PORRA MI PELO!
¿Y AHORA? ¡QUÉ VERGÜENZA!
Agh
Agh
¡SOCORRO!
¡AYUDA!
¡!
¡NO GRITES...!
Ah
¡NO QUIERO QUE ME VEAN ASÍ!


Flas
¡AAA AAH!
VOY ...
¡AA AAA AH!
¡VOY A MO-RIR!
Cras
Aaaah...


Plof
¡!
Lo que en realidad había sucedido era diferente, pero las diez personas que vieron aquello pensaban que Kitano-kun había empujado a Irie-sensei por la ventana.
No había otra explicación en sus mentes.
Al día siguiente, Irie-sensei se marchó del instituto Hekikuu sin decir una palabra...
... y las esperanzas del director de reconducir a Kitano-kun se desvanecieron.
Una vez más, nadie sabía la verdad al completo...
Tan solo circulaba el rumor de que Kitano-kun era terrible.
IRIE-SENSEI NO QUERÍA NI HABLAR...
KITANO SEIICHIROU ES LO PEOR...



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



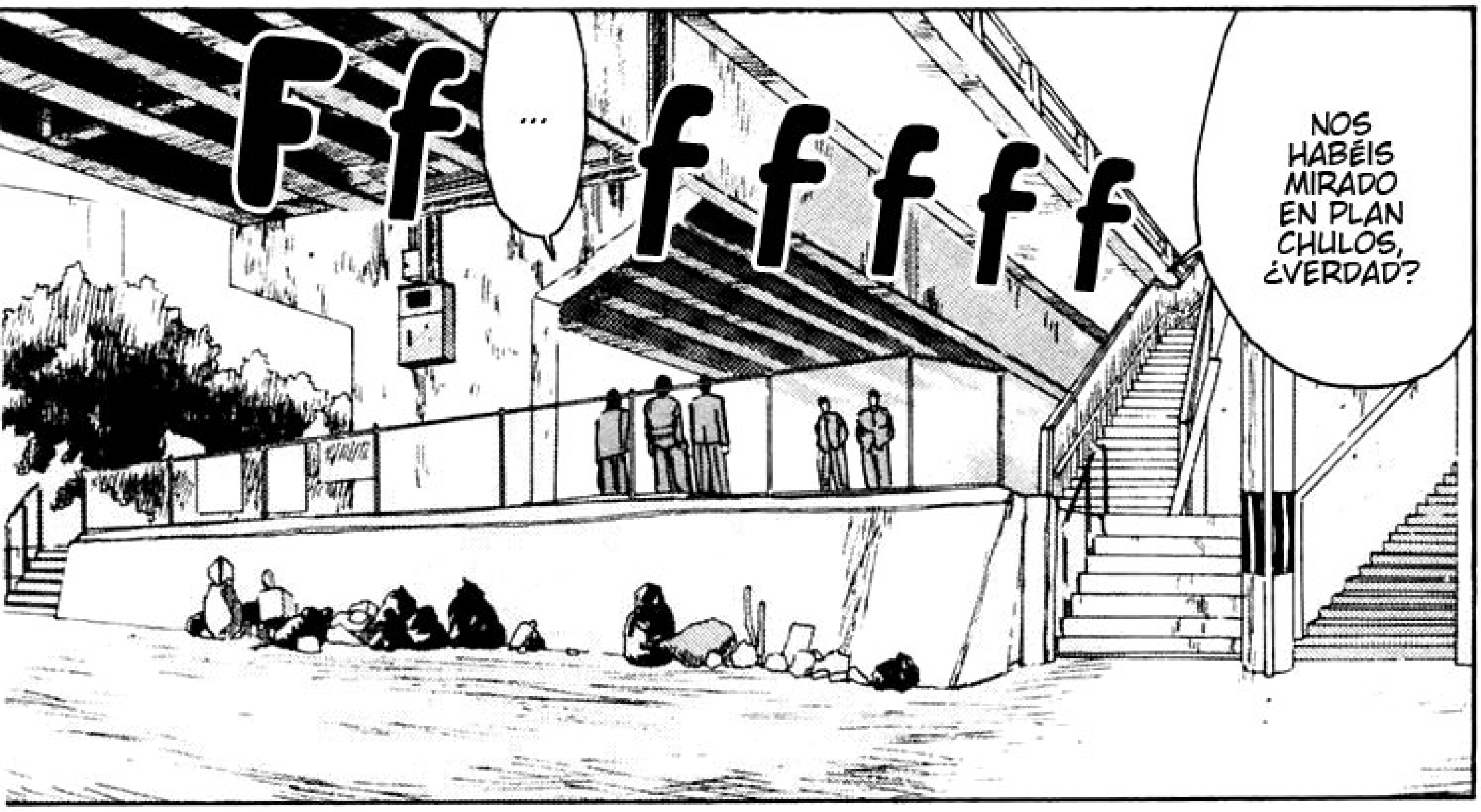
EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH



Cap. 8 - El preludio de la lucha






SOY KURODA SEIKICHI, DE HE-KIKUU.
Fffff
¿DE VERDAD QUIERES GANARTE ENEMIGOS POR AQUÍ?
Cap. 8 - El preludio de la lucha


NO ERES NADIE.
Bah
AH...
MUY BIEN, TE LO DEJARÉ BIEN CLARITO.
...
ASÍ LUEGO SE LO PODRÁS DECIR A LOS CAPULLOS CON LOS QUE TE JUNTAS.
MIERDA, MI NOMBRE SIGUE SIN SER CONOCIDO.
SUPONGO QUE TENDRÉ QUE DIFUNDIRLO POR LA FUERZA.
¡SOY EL NÚMERO DOS DE HEKIKUU!
SOLO ME SUPERA EL GRAN GUARDIÁN, KITANO SEIICHIROU-SAMA. ¿TE HA QUEDADO CRISTALINO?
¿CÓMO? ¿QUIÉN?
¡¿EH?!


PERDONAD... ¿DE QUÉ INSTITUTO SOIS?
DEL HIRIN. ¿CONTENTO?
MIERDA... ¿NO SABEN NADA DE KITANO EN EL INSTI HIRIN?
¿Y POR QUÉ ANDAN AQUÍ, TAN LEJOS DE SU TERRITORIO?
¿SE SUPONE QUE ESE TAL KITANO ...
... DEBE DARNOS MIEDO?
Chaf
Chaf
¡KITANO-SAN DESTROZÓ A KOJIMA, EL LÍDER DE HAKUUN!
¡NO ME IRÁS A DECIR QUE NO LO SABÍAS, ¿VERDAD?!
¡!
¿A KOJIMA?
AGH...



TENÍA ENTENDIDO QUE KOJIMA ERA FORTÍSIMO.
Bla
PUES SI LO HA DEJADO HECHO POLVO, ENTONCES...
Bla
AH... POR FIN.
SABÍA QUE SI MENCIONABA A KOJIMA...
A LO MEJOR ES MENTIRA.
BUENO, ME ACUERDO DE ALGUNOS RUMORES...
DEBERÍAMOS IR CON OJO HASTA ASEGURARNOS...
¡¿Y BIEN?!
¡¿VAIS A PELEAR U OS CAGÁIS?!
Gro ar
AGH...
Ffff
¡SI PELEÁIS CON NOSOTROS, YA SABÉIS QUE SIGNIFICA ENEMISTAROS CON KITANO-SAN, EL ÚNICO QUE LE DIO PARA EL PELO A KOJIMA!
...
¡EL ÚNICO QUE LE DIO PARA EL PELO!
JE...
¿QUE LE HAN ZURRADO A KOJIMA?
Chaf


VAYA, VAYA. Y YO QUE TENÍA TANTAS GANAS DE PARTIRLE LA CARA...
GRACIAS POR AHORRARME LA MOLESTIA.
¡!
¡!
¡!
¡KATAYAMA!


MIRA LO QUE PASA CUANDO ME VUELVO DE ESPALDAS...
ESTÁIS DEJANDO EN RIDÍCULO A HIRIN.
LO SENTIMOS...
MMMM... ¿Y ESTE NOTA QUIÉN ES?
PARECE BASTANTE FUERTE...
OOSHITA, TE TOCA. VE A COMPROBAR LO FUERTE QUE ES.
¿QUÉ?
PERO ... NO QUIERO...
¡VENGA YA! ¡SI TU FUNCIÓN ES IMPORTANTÍSIMA! ¡SEGÚN LA CANTIDAD DE HOSTIAS QUE TE DÉ, PODREMOS DECIDIR QUÉ HACER!
TU SACRIFICIO SERÁ POR EL BIEN DE HEKIKUU.
¿ENTIENDES?
...
¡VENGA, ADELANTE!
¡LA FAMA DE HEKIKUU DEPENDE DE TI!
Aaaaah
¡UAAAAAAH!


Pl
of
Paf
¡!
cataplom


OO-SHITA, ¿ESTÁS BIEN?
¡ATONTADO, AL MENOS PODRÍAS HABER AGUANTADO UN POCO, ¿NO?!
AH...
AH...
BAH... MENUDOS MARICO-NES.
ESTO ES UNA PÉR-DIDA DE TIEMPO.
VENGA, CHICOS.
VOSO-TROS DOS PODÉIS CON ESOS.
SÍ.
JE, JE ...
NO HA COLADO VUES-TRO FAROL ...
REZAD LO QUE SEPÁIS.
JO-DER ...
Trap
Trap
¿?
Chaf


...
¿EH?
¿?
¿Y TÚ QUIÉN ERES?
LARGO, ZORRA.
Ju...


¿?
Fip...
Fiiip
OOH...


CROC
¡!
¡!
...
¿QUÉ?


HIJA ...
... ¡DE PUTA!
Plom
Zas
¡UGH...!
Blof
Pof



...
Plom
CO-ÑO...
...
NO PIENSO CONTE-NERME PORQUE SEAS UNA TÍA.
¿EH?
VAYA, UNA GATITA CON UÑAS.
TEN CUI-DADO O SERÁS TÚ LA QUE ACABE MAL.
...


Chraf
¡AAA AAH!
Fras
Flas
¡!
Flop
Zis
¡AGH!
Frap



Blof
Zas
AGH...
AAAH ...

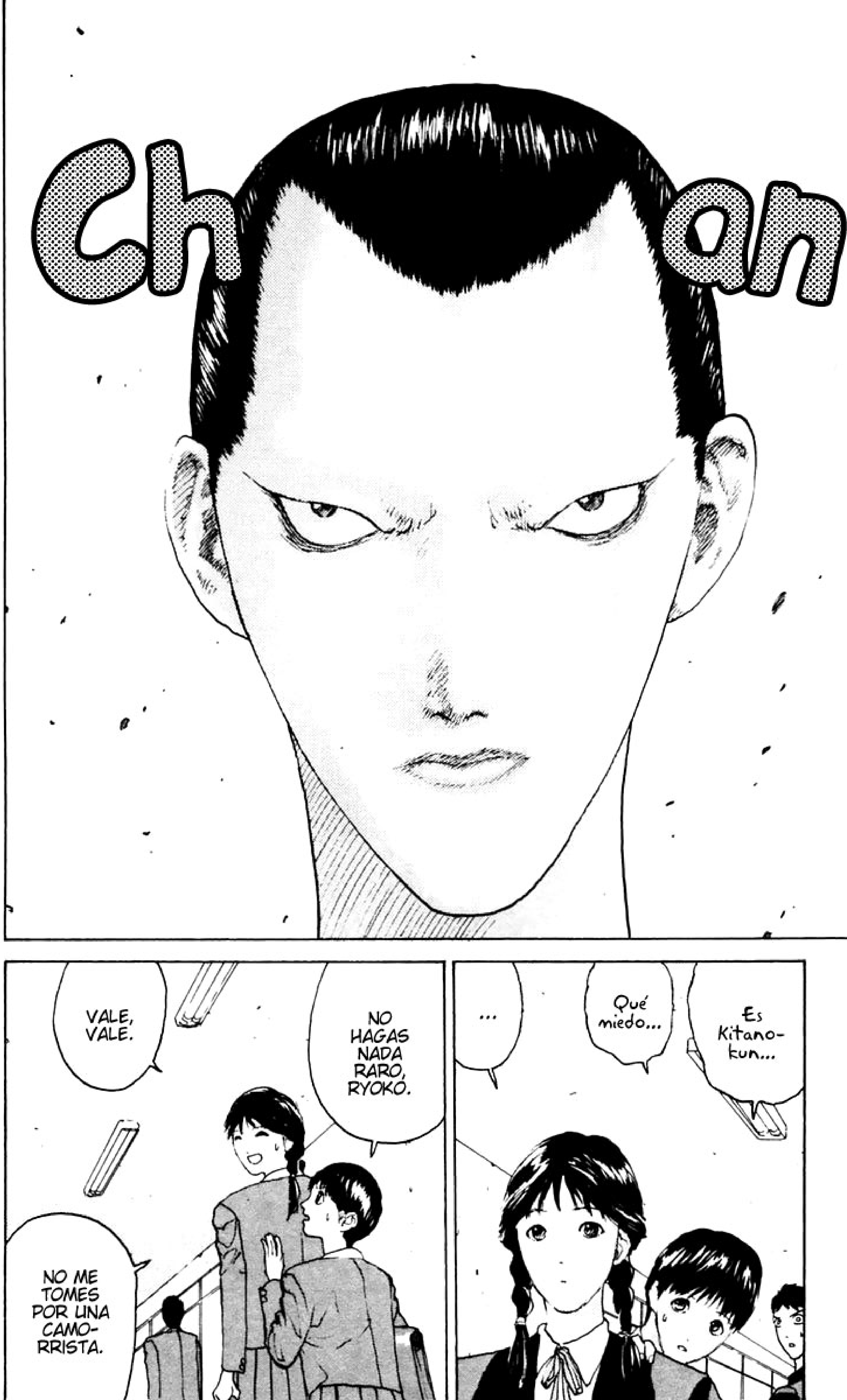

Blaf
Cataplom
Ostras


PCHE.
MENUDO PAYASO.
VAYA TIPA-RRA-CA...
...
¿DE DÓNDE HA SA-LIDO?
LA LECHE.
¡!
¡!
DELIN-CUENTES, GAMBE-RROS...
SOIS TODOS IGUA-LES.
PARECE QUE VUESTRO JEFE ESTÁ CAUSAN-DO BASTAN-TES PRO-BLE-MAS.
DARÁ MIEDO CON SU CARA, PERO SEGURO QUE ES UN ENCLEN-QUE.
Bah


¡¿QUÉ?!
¡QUE SEAS UNA TÍA NO TE DA DERE-CHO A IN-SULTAR A KITANO-SAN!
¡LA LECHE!
Ji
Ugh
Agh
¡KURO-DA-SAN, VUELVE EN TI, POR FAVOR!
¡ESO NO ES PROPIO DEL NÚMERO DOS DE HEKI-KUU!
Ffffff
¿HAS TERMI-NADO, RYOKO?
Ah
SÍ. PERDO-NA.
NO ME GUSTA QUE TE METAS EN LÍOS CON GENTE PELI-GROSA. DEBE-RÍAS EVITAR ESAS COSAS.
¿VALE?
PERO ES QUE NO AGUANTO A LOS BOCAZAS.


NO SABEN NADA DE ARTES MARCIA-LES.
TAN SOLO TIENEN LA BOCA LARGA Y LOS MUS-CULITOS MARCADOS.
SÉ QUE SIEM-PRE DICES ESO PORQUE EN TU FAMILIA ES TRADICIÓN PRACTICAR ESE VIEJO ESTILO DE LUCHA DE CUYO NOMBRE NUNCA ME ACUERDO.
SE LLAMA KOBUDO.
PUES ESO. Y NO DEBE-RÍAS MO-LESTAR A KITANO-KUN, NUESTRO GUARDIÁN.
TODOS DICEN QUE NO ES COMO CUALQUIER OTRA PER-SONA.


YA LO SÉ, PERO NUNCA LE HE VISTO.
CREO QUE ES SOLO APARIENCIA, ASÍ ESPANTA A SUS ENEMIGOS.
PERO DERROTÓ A UNO DEL INSTITUTO HAKUUN QUE SE LLAMA KOJIMA.
ME ENTERÉ DE QUE ERA UN BUEN BOXEA-DOR...
MMM
¡AH!
¿EH?
¿QUÉ?
Ah
Tap
Tap


Ch
an
Es Kitano-kun...
Qué miedo...
...
NO HAGAS NADA RARO, RYOKO.
VALE, VALE.
NO ME TOMES POR UNA CAMO-RRISTA.


SU CARA ES TE-RRORÍFICA, TAL Y COMO PENSABA...
... PERO NO LE VEO CUERPO DE LUCHADOR.
Tap
Tap
PARECE QUE NO PESA MUCHO, Y LOS BRAZOS NO SON NADA DEL OTRO MUNDO.
PODRÍA TUMBARLE CUANDO ME DIESE LA GANA...
CON ESA FORMA DE SOPORTAR SU PROPIO PESO...
... ME RESULTARÍA BASTANTE FÁCIL...


Flas
¡!
Zas


¿QUÉ...?
¿HABRÁ SENTIDO MI ESPÍRITU LUCHA-DOR?
Tatap


POR QUÉ POCO ...
UN PELÍN MÁS Y HABRÍAS ACABADO FATAL.
Ah
VÁMONOS, RYOKO.
VALE ...
...
LE HAS MIRADO MAL, ¿VERDAD?
¿YO ...? PUES ...
HA SENTIDO MI INTENCIÓN DE ATACARLE...
ESTOY SEGURA DE ELLO...
SI ME HUBIERA TERMINADO DE DAR ESE GOLPE...
... AHORA ESTARÍA VIENDO LAS ESTRELLAS.


...
Oh
Agh
¿KITA-NO-SAN?
¿?
¡!
¿TE IMPORTARÍA ABRIR LA VENTANA?
OH. VOY.
Rrrr
Fras
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
¡!
TA-KEHI-SA-KUN.


Bzzz
¡!
¿UNA ABEJA ...?
SÍ, LA HE CAZADO AL VUELO EN EL PASILLO.
ESTABA VOLANDO CERCA DE UNAS CHICAS...
PENSÉ QUE LAS IBA A PICAR.
LO QUE ME SORPRENDE ES QUE NO TE HAYA PICADO A TI AL COGERLA.
AH, PUES SÍ. LA VERDAD ES QUE NO SÉ POR QUÉ.
¿Y NO HABRÍA SIDO MÁS FÁCIL APLASTARLA?
NO PUEDO HACERLE ESO A UNA ABEJITA.
KITANO-SAN IMPONE MUCHÍSIMO, PERO ES CURIOSO...
... LO MUCHO QUE VALORA LA VIDA Y LA NATURALEZA.



Plas
¡AAAH!
¡AAA AAH!
Plas
¡AAA AH!
Plas
Plas
¡AAA AH!
VAYA. QUÉ IMPETUOSA TE VEO HOY.
¡!
¿QUÉ SIGNIFICA EN REALIDAD SER UNA PERSONA FUERTE?
¿EH?


¿QUÉ PASA SI EL ENTRENAMIENTO Y LA DISCIPLINA...
... NO SON SUFICIENTES PARA DERROTAR A UN CANALLA DEL MONTÓN?
...
BUENO, SUPONGO QUE DEPENDE DE TU OPONENTE.
QUIEN SE VE ENVUELTO EN MUCHAS PELEAS ACABA ACOSTUMBRÁNDOSE A ELLAS.
AQUELLOS QUE HAN LIBRADO MUCHAS BATALLAS ACABAN SIENDO MUY FUERTES.
ESPECIALMENTE LOS QUE HAN LIBRADO BATALLAS A VIDA O MUERTE.
¿LOS QUE HAN LIBRADO BATALLAS...
... A VIDA O MUERTE?

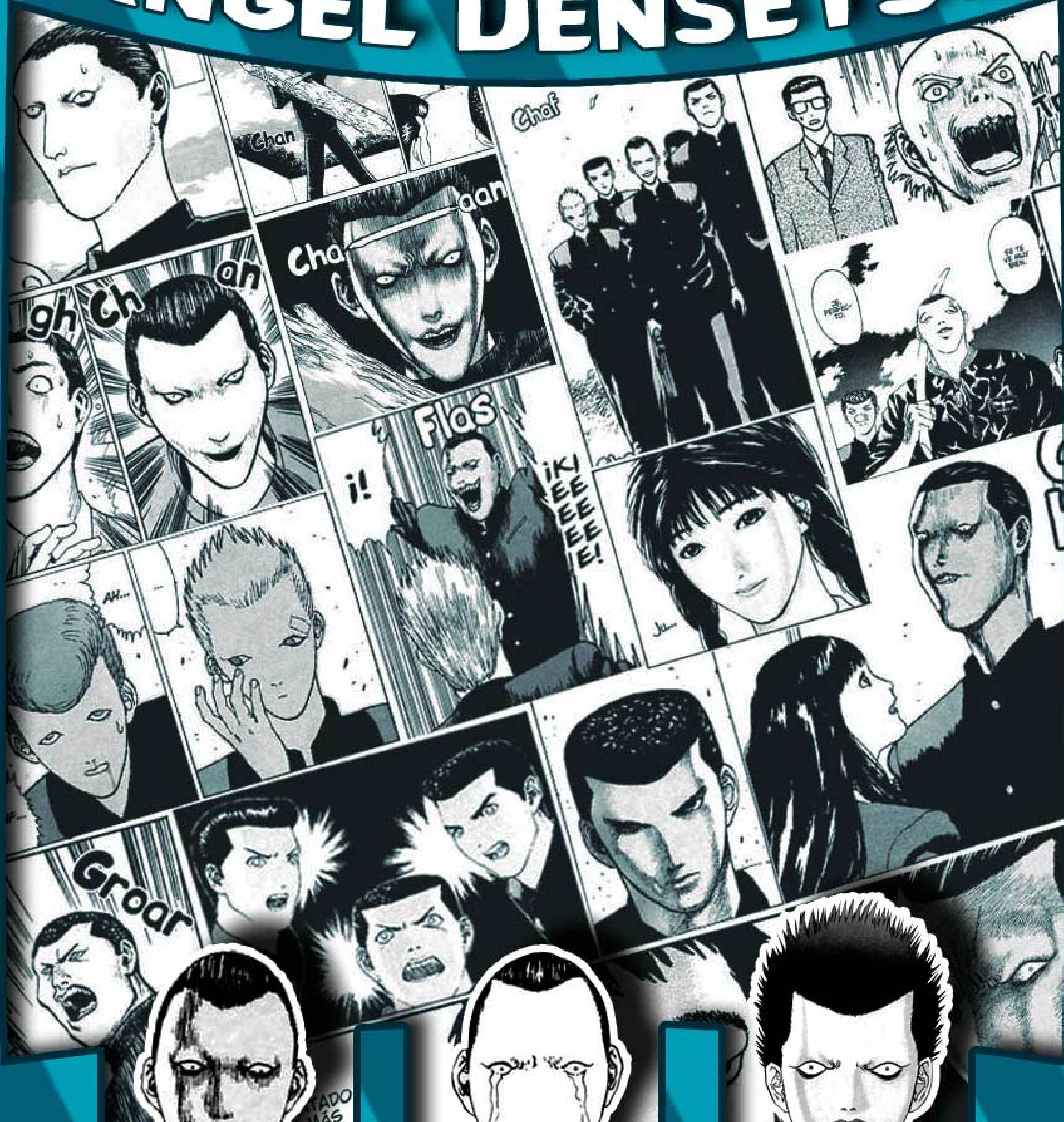


POR FAVOR, PADRE, EN-TRENA CONMIGO.
OH, CLARO.
Plaf
¡AAAH!
¡JA!
Zas
¿QUÉ OCURRE, EH?
Zas
Zis
¡SABES HACERLO MEJOR!
KITANO SEIICHIROU...
... ¡TE ENSEÑARÉ MI VERDADERO PODER!



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 9 -
¿La revancha?




HOLA, RYOKO.
HOLA.
NO IRÁS A HACER HOY ALGO COMO LO DE AYER, ¿NO?
SI YO NO HICE NADA.
FUE ESE TÍO.
NO QUIERO ESTAR MUCHO TIEMPO MOLESTA POR LO DE AYER...
¡HOY AJUSTARÉ CUENTAS Y LE DEMOSTRARÉ QUIÉN ES MÁS FUERTE!


¡!
Ejem
ERES KOISO RYOKO, ¿NO?
QUERE-MOS HA-BLAR CONTI-GO.
RYO-KO...
TRANQUI-LA. LUEGO TE ALCAN-ZO.


LA HEMOS TRAÍDO, KURODA-SAN.
ME HABÉIS LLEVADO A UN SITIO BASTANTE APARTADO. ¿QUÉ TRAMÁIS?
Mmm
¿QUÉ QUERÉIS? ¿YA NO RECORDÁIS QUE OS SALVÉ EL CULO? ¡HASTA UN SIMPLE PERRO RECUERDA A SU SALVADOR DURANTE TRES DÍAS!
GRRR...
NIÑATA, CÁLLATE Y NO TE ECHES TANTAS FLORES.
¡VENGA, DILE ALGO, KURODA-SAN!
Ah
ME... GUSTAS MUCHO.
¿QUIERES SALIR CONMIGO?
Clon


¿QUÉ DICES, KURODA-SAN?
¿EH?
¿NOS HAS HECHO TRAERLA PARA ESTO?
¿NO ERA PARA QUE TE VENGARAS?
...
¡SE BURLÓ AYER DE KITANO-SAN, ¿RECUERDAS?!
¡ERES EL NÚMERO DOS! ¡NO PUEDES PERMITIRLO!
UH...
¡A... CERRAR EL PICO! ¡EL AMOR ES MÁS IMPORTANTE QUE SER EL NÚMERO DOS!
Ploc
¡AY!
LO... SIENTO.
NO ME INTERESAN LOS HOMBRES MÁS DÉBILES QUE YO.
FÍSICA O MENTALMENTE.
GRR ...
...
No creo que Kuroda-san acepte esa respuesta...


OH. MUY BIEN.
VAMOS A PONERNOS SERIOS.
¿QUÉ?
¡!
SI TE GANO EN UNA PELEA, ENTONCES...
... ME VERÁS COMO UN HOMBRE FUERTE, ¿NO?
¡KURODA-SAN!
...
TODAS MIS ANTERIORES PELEAS NO VALÍAN MUCHO.
PARA MÍ, ERAN UN JUEGO. NO ME IMPORTABA GANAR O PERDER.
NUNCA HE PELEADO POR ALGO SERIO HASTA AHORA.
Flop


ES IRÓNICO QUE EL PRIMER OPONENTE CON EL QUE ME EMPLEARÉ A FONDO SEA LA CHICA A LA QUE AMO...
PARECE QUE ME VAN LAS POCO FE-MENINAS.
Frap
JODER ...
KURODA-SAN...
¡NO VOY A TENER PIEDAD!
¡A POR TODAS!
Flas
Flas


Rrrr
Tatap
¡RYO-KO!
¿ESTÁS BIEN? ¿TE HAN HECHO ALGO?
ESTOY BIEN.
CÁLMATE.
¿QUÉ QUERÍAN DE TI?
NO ESTOY SEGURA.
Ffff
BUF...
MADRE MÍA.
JE.
NO HE PODIDO EMPLEARME A FONDO CON ELLA.
NO HAY QUIEN TE ENTIENDA...


GRR... VAYA CABREO LLEVO ENCIMA.
TODOS SABEN LO QUE OCURRIÓ.
NOS MIRAN COMO SI FUÉRAMOS UNOS MIERDAS.
TENEMOS QUE DEVOLVÉRSELA A ESOS CABRONES DE HEKIKUU CUANTO ANTES.
¿VERDAD, TAKESHI?
SÍ.
ANDA. ¿NO ES ESE KOJIMA?
¡!


SE TE VE MUY BIEN.
JE. PERFECTO.
KATAYAMA...
ME HAN DICHO QUE EL GUARDIÁN DE HEKIKUU TE MACHACÓ.
...
LO SUYO SERÍA QUE ME CARCAJEASE EN TU CARA, PERO NO ESTOY AHORA PARA BROMAS.
HE PERDIDO CONTRA UNA ZORRA DE HEKIKUU, JE, JE...


PARECE QUE NO TE HA IMPORTADO QUE TE DESTROZARAN.
¿ESE GUARDIÁN TE TIENE CAGADITO?
GRRR ...
BAH, HASTA OTRA. LA PRÓXIMA VEZ, MENOS LOBOS
¿QUIÉN COÑO ERES TÚ PARA HABLAR? ¡UNA TÍA TE HA GANADO!
...
POR ESA MISMA RAZÓN VOY A PARTIRLE SU DELICADO CUERPECITO.
ASÍ QUE DEJA DE DECIR GILIPOLLECES, QUE NO SOIS NADIE.


¡SERÁS HIJO DE PERRA!
¡NO! ¡QUIETO, HAYAMI!
Flas
¿VAS A DEJARLES QUE SE VAYAN?
¡NOS HAN CHULEADO! ¿LO VAS A CONSENTIR?
DÉJALES IR.
NO PODRÍAS GANARLES.
¿QUÉ?
TAKESHI, ¿NO ME IRÁS A DECIR QUE...?
¿YO? LES VENCERÍA DE TODAS, TODAS.
¿ENTONCES?


ESE TÍO ES UN TERCO.
MÁS QUE UNA MULA.
POR MUCHO QUE LO DESTROCES, VOLVERÁ A POR MÁS.
NUNCA VE UNA DERROTA COMO TAL.
TAN SOLO CREE QUE LA PELEA AÚN NO HA ACABADO.
Y ADEMÁS JUEGA SUCIO. HACE LO QUE SEA PARA GANAR. LO QUE SEA.
NO TIENE NINGÚN REPARO EN DARTE CON UNA BARRA POR DETRÁS SI HACE FALTA.
SI NOS PELEAMOS CON ÉL, NO NOS DEJARÁ DE MOLESTAR HASTA QUE GANE.
INCLUSO AUNQUE LE PEGUEMOS VEINTE O TREINTA PALIZAS.
ES MEJOR NO METERSE CON ESE TÍO.
...



VÁMONOS, RYOKO.
AH, PUES ...
... TENGO QUE HACER UNA COSA. NO ME ESPERES SI QUIERES.
¡¿QUÉ?!
¿YA VAS A METERTE EN LÍOS OTRA VEZ?
QUE NO, QUE NO.
BUENO, SÍ...
SI NO LE DOY SU MERECIDO A KITANO SEIICHIROU...
... NO ME QUEDARÉ TRANQUILA.
Tap


CREO QUE ESTE ES EL SITIO MÁS APARTA-DO...
... DEL CAMINO QUE SUELE TOMAR.
Ffffff
EN REALIDAD, ESTE CAMINO NO SOLÍA ESTAR TAN DESIERTO.
DESDE QUE KITANO SEII-CHIROU VA POR AQUÍ, LA GENTE TIRA POR OTRO SITIO.
Ffff
BUENO, MEJOR PARA MÍ.
NO MO-LESTARÁ NADIE.
POR LA HORA QUE ES, YA DEBE ESTAR AL CAER...
Clic
¡ALLÍ ESTÁ!
Flop


Ffff
Chan
SÉ QUE ESTÁ AHÍ, PERO CASI NO PUEDO NOTAR SU PRESENCIA...
ES COMO SI FUERA UN FANTASMA.
Oh...
¿VOLVERÁ A SENTIR MI ESPÍRITU LUCHADOR...?
AHORA LO DESCUBRIRÉ.



Tap
Tap
Trap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Flas
¡AHO-
RA!
¡!


ZAS
¡!
VAYA, UNA MONEDA EN EL SUELO.
QUÉ SUERTE.
¿?
¡ME HA...
... ESQUIVADO!


Ffff
HAS SIDO CAPAZ DE ESQUIVARME...
TUS SENTIDOS FUNCIONAN BIEN.
¿?
Flop
Traaap

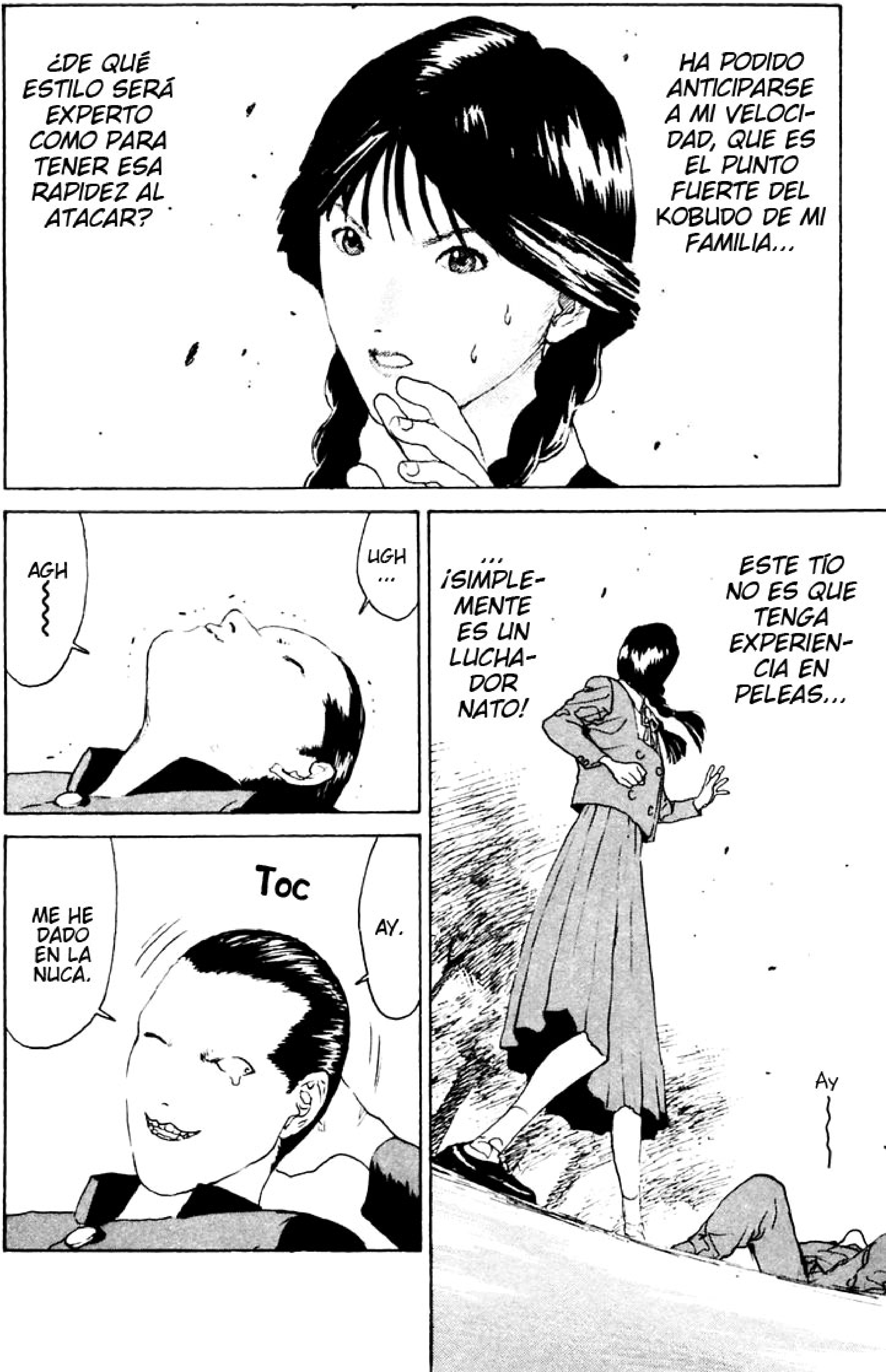

VEAMOS SI TUS INSTINTOS DE CAMORRISTA SON MEJORES...
... QUE MIS HABILIDADES DE KOBUDO.
Tr ap
Ffff
¿PERO QUÉ...?
¿? ¿?
¿QUÉ DICE ESA CHICA?
NO ENTIENDO NADA.
¿?
¿?


¡AAA AAH!
Flas
Zas
¡AH!
¡UA AAH!
Epa
¡!


Ziiip
¡¿QUÉ ...?!
Zis
¡!


Zaas
Ziip
Plom
Flas


Fffff
AA AAA AGH
AY, AY, AY ...
MENUDA ...
... PATADA ...
¡ANTONIO INOKI HIZO UN ATAQUE SIMI- LAR CUANDO LUCHÓ CONTRA MUHAMMAD ALI!
AY, AY ...
ESO SIGNI- FICA QUE PRACTICA ARTES MAR- CIALES...


HA PODIDO ANTICIPARSE A MI VELOCI-DAD, QUE ES EL PUNTO FUERTE DEL KOBUDO DE MI FAMILIA...
¿DE QUÉ ESTILO SERÁ EXPERTO COMO PARA TENER ESA RAPIDEZ AL ATACAR?
ESTE TÍO NO ES QUE TENGA EXPERIEN-CIA EN PELEAS...
... ¡SIMPLE-MENTE ES UN LUCHA-DOR NATO!
UGH ...
AGH
AY.
Toc
ME HE DADO EN LA NUCA.
Ay


¿EH?
Mmm
Oh
OH, NO. QUÉ SITUACIÓN MÁS EMBARAZOSA
SE HA ACERCADO TANTO QUE, DE LA SORPRESA, ME HE CAÍDO HACIA ATRÁS.
PERO PARECE MAJA. NI SIQUIERA SE HA REÍDO DE MI TORPEZA...
¿QUÉ HARÁ AHORA ...?
Mmm
Mmm


Flop
HARÉ COMO SI NADA...
...Y ME LEVANTARÉ CON BRÍO.
¡AÚPA!
¡!
Flap
Tatap
¡!


¿QUÉ?
OH...
¡EPA!
Agh
¡QUÉ RÁPIDO ES!
¡SE HA PLANTADO DELANTE COMO UN RAYO!
Flaaas
MALDI-CIÓN...
CREO QUE ME HE LE-VANTADO CON DE-MASIADO BRÍO...


Blof


Fuooos
MIERDA... QUIERE TUMBARME...
... PARA LUEGO INMOVILIZARME POR COMPLETO.
SIEMPRE HAY QUE TRATAR DE ANULAR AL CONTRARIO.
Frap
Y ESTA VEZ...
Poc
Flas

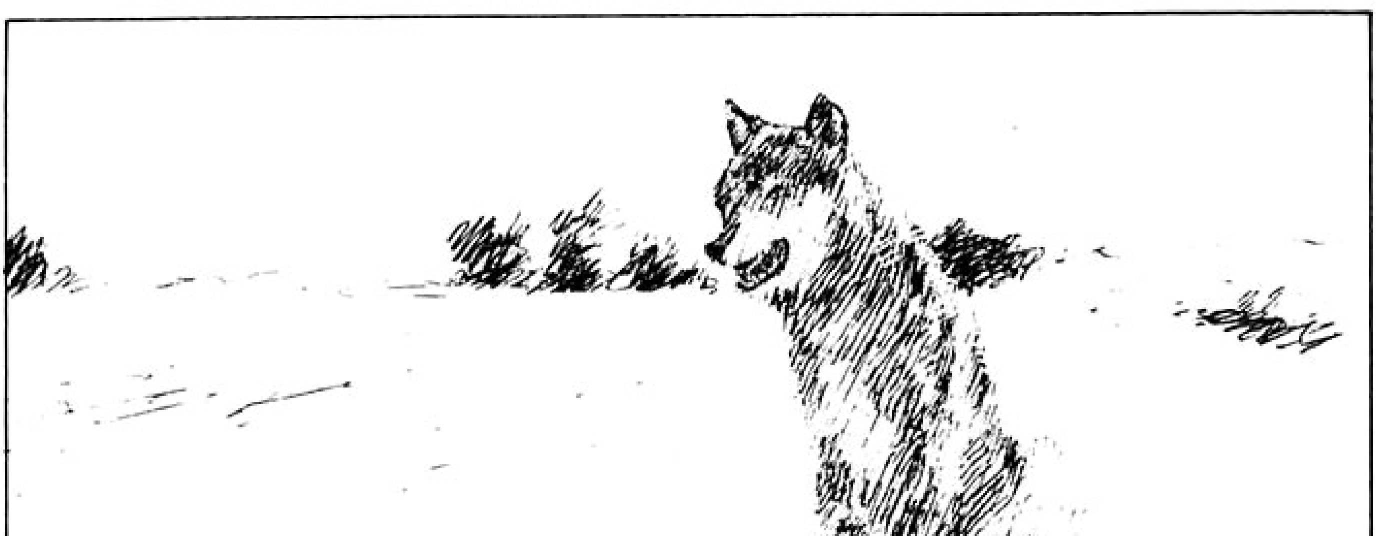

Frap
Frap
Plom
¡!


AGH ...
Trrr
PENSABAS QUE PODRÍAS DOMINARME SI ME TUMBABAS, ¿EH? ¡CRASO ERROR!
¡YO TAMBIÉN SÉ DEFENDERME DE ESOS TRUQUITOS!
¡ESTA ES LA PRESA KOISO!
¡NADIE PUEDE ESCAPAR DE ELLA!
AGH...


¡LA VICTORIA ES MÍA!
¡VAMOS, RÍNDETE!
¿QUÉ DIANTRES...?
¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?
¡HE DICHO QUE TE RINDAS!
¡SI NO, NO TE SOLTARÉ!
Agh ...
¿POR QUÉ ERES TAN CABEZÓN?
¿QUIERES QUE TE ROMPA EL BRAZO?

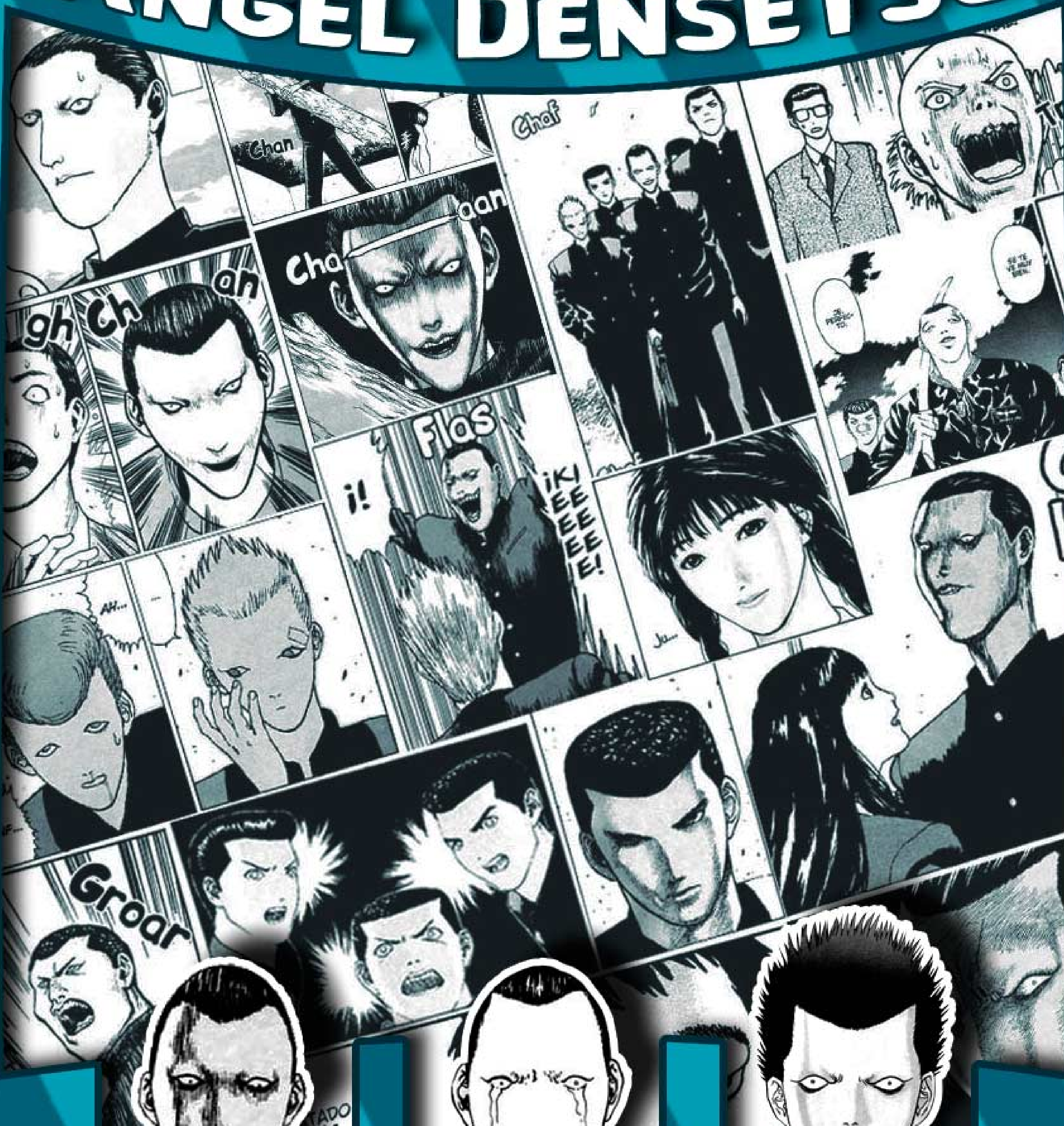


¿REN-DIRME?
PERO SI YO...
POR FIN TE ENCONTRÉ.
Tap
¡!
TE ESTABA BUSCAN-DO.
TENÍA GANAS DE VERTE, PRECIOSA.



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 10 -




POR LO VISTO, ESTABÁS PELEANDO OTRA VEZ.
¿QUÉ TAL TU OPONENTE? ¿HA DURADO MUCHO?
...
UGH



AL FIN ME HA SOLTADO...
CÓMO DUELE ...
Ay
Flap
QUÉ PESADO.
¿NO HAS TENIDO SUFICIENTE?
¡!
LLÁMAME PESADO.
NO ME RINDO HASTA QUE GANO.
...


¿Y ESTO?
HUELE A PROBLE-MAS...
¿QUÉ ES LO QUE ...?
Flas
¡UA AAAA AH!
Ziiis
Flas


¡AA AH!
Zas
Zas
¡AA AH!
¡GRO-AAR!
¡!
Flaaas



¿EH?
¿DÓNDE...?
¡DEBAJO!
¡KATAYAMA!
SERÁS ZO...


Zaaas
AGH ...
Tatap


...
¡VAYA CON LA SEÑORITA!
CASI ME DA EN LA BARBILLA...
HE ESTADO A PUNTO DE MORDER EL POLVO.
¡ESTÁN PELEANDO Y NO SÉ POR QUÉ!
¿QUÉ DEBERÍA HACER?
ERES BASTANTE FUERTE.
POR POCO ME PILLAS CON LA GUARDIA BAJA.


¡!
Fffff
Mmm...
Mmm...
¿DÓNDE TE HAN ENSEÑADO A PELEAR, EH?
¿PODRÁS TÚ SOLA CONTRA LOS TRES?
...


¡A POR ELLA!
Flas
Croc
¡ARGH!
Plaf
Zas


¡AAAH!
MALDITA SEA...
NO PUEDO CON TODOS...
¡AAAAAH!
Flop

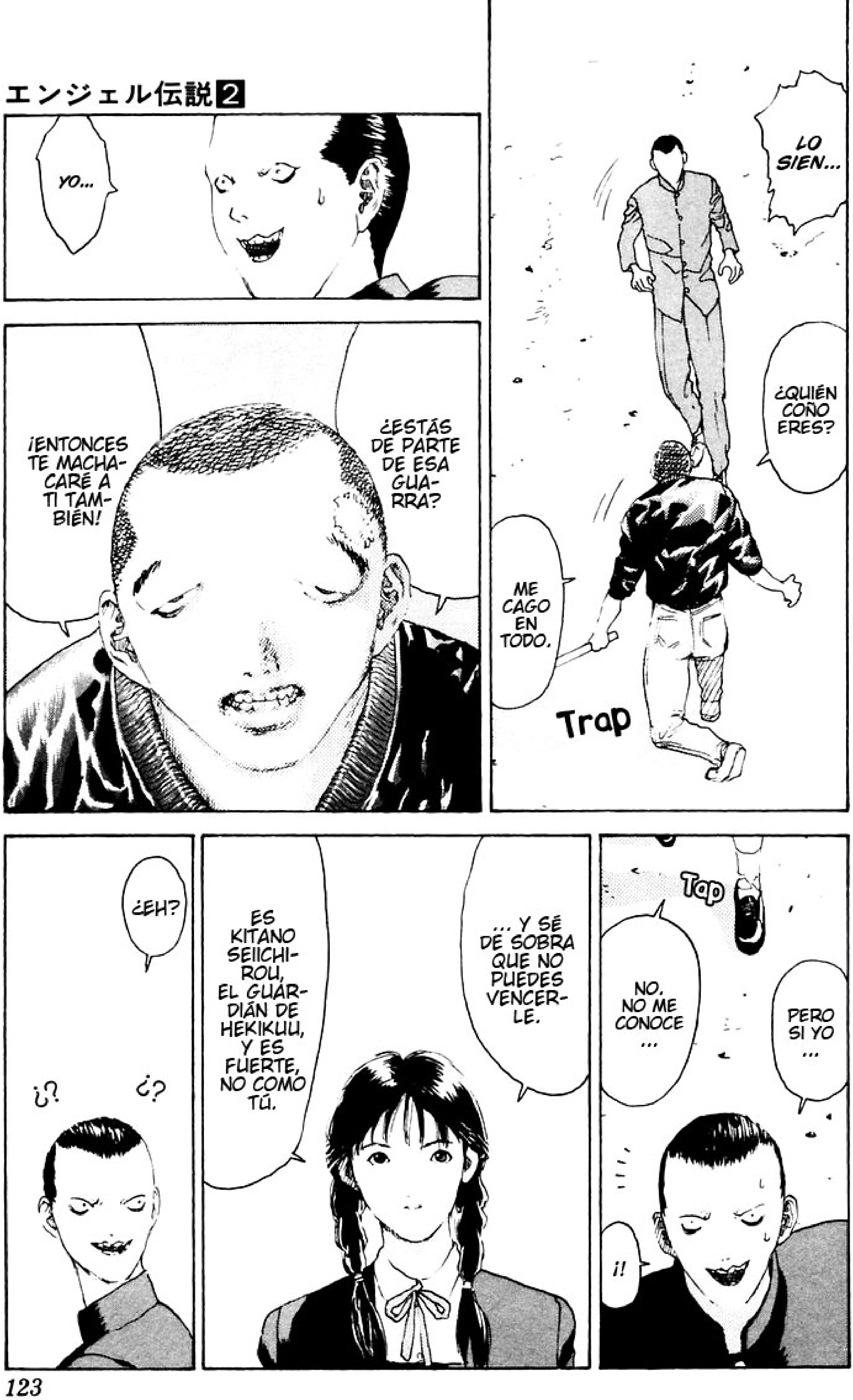

¡!
¿QUÉ ...?
¿QUIÉN ERES TÚ?
¡KI EE EE EE!
(¡NO OS PELEÉIS!)
¡KI EE EE EE!
(¡HAY QUE LLEVARSE BIEN!)


...
Flas
¡!
¡UGH!
Flap
Plof
¡AAA AAH!
¡!
Zis!


Croooc
Plom
AH...


¡HIJA DE PERRA!
Grrr
¡NO! ¡NO OS PE-LEÉIS!
¡!
Flas
Cataplof


Plom
¡!
AH...
UH...
UGH...


LO SIEN...
¿QUIÉN COÑO ERES?
ME CAGO EN TODO.
Trap
YO...
¿ESTÁS DE PARTE DE ESA GUARRA?
¡ENTONCES TE MACHACARÉ A TI TAMBIÉN!
Tap
PERO SI YO ...
NO, NO ME CONOCE ...
¡!
... Y SÉ DE SOBRA QUE NO PUEDES VENCERLE.
ES KITANO SEIICHIROU, EL GUARDIÁN DE HEKIKUU, Y ES FUERTE, NO COMO TÚ.
¿EH?
¿? ¿?


CONQUE EL GUARDIÁN...
¡!
¡TÚ ERES EL QUE LE ZURRÓ A KOJIMA!
JE. PUES ESTOY DE SUERTE.
HOY VOY A MATAR DOS PÁJAROS DE UN TIRO.
¿QUÉ?
¿EH?
...
DEBE SER DIFÍCIL QUE CONOZCAS...
Tap
...TÚS PROPIOS LÍMITES.
¡!


PERDONA QUE TE DIGA ESTO, PERO…
… NO TE METAS, POR FAVOR.
¿?
¿?
Fffff
SIEMPRE ME PILLA CUANDO LA ATACO YO PRIMERO…
AHORA DEJARÉ QUE SEA AL REVÉS…
Mmm
Flas
¡AAA AH!

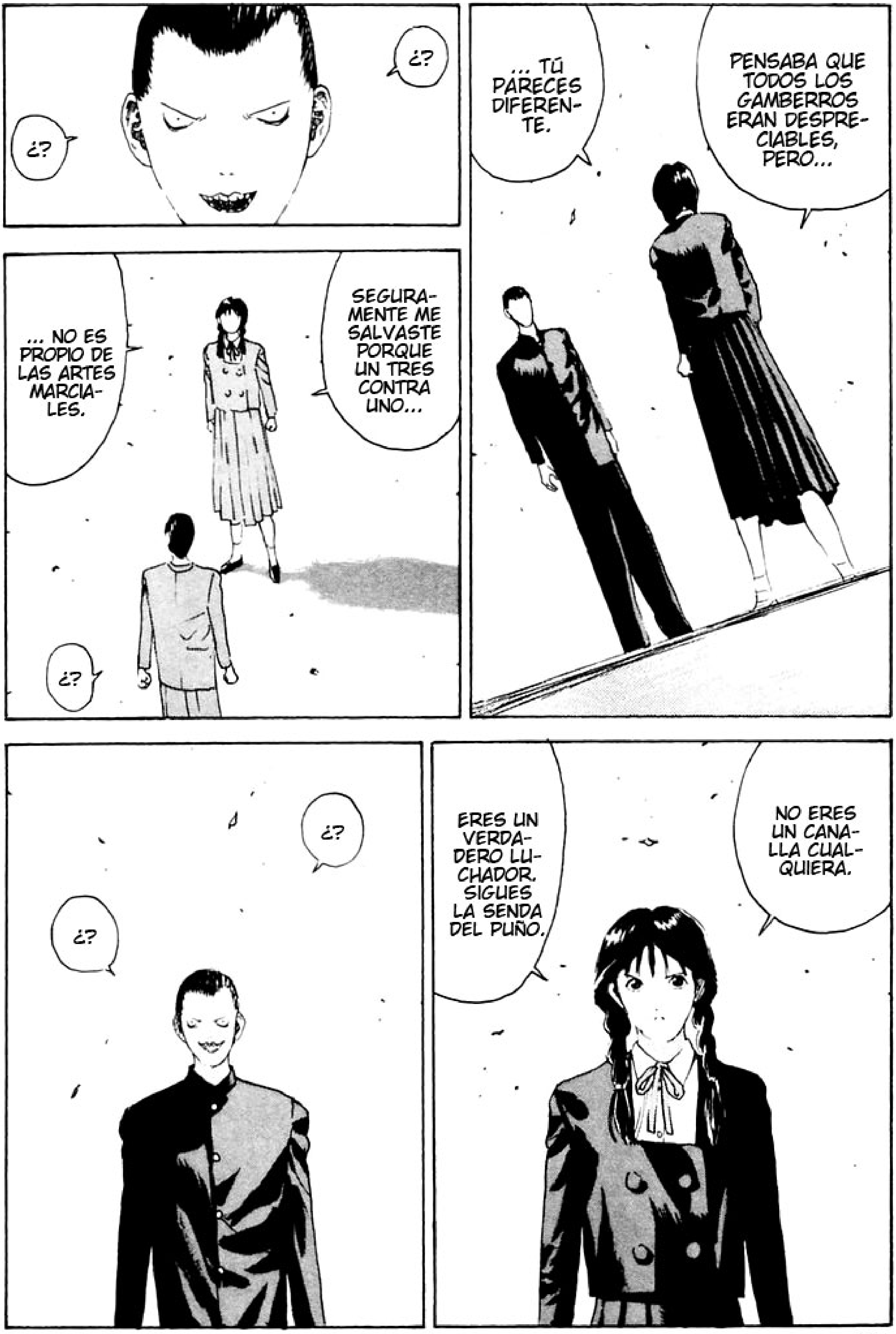

Zas
Zis
¡TE PARTIRÉ...
... LA PIERNA EN DOS!
¡!
Zip
¿QUÉ?
Zas


Paaaaf



Blom
...
AGH ...
UGH ...
¡!
¿YA ESTÁIS CONS-CIEN-TES?
LÁSTIMA. LA PELEA HA ACA-BADO.
¡KATA-YAMA!
DEBE-RÍAIS LLE-VÁROSLO DE AQUÍ MIENTRAS PODÁIS.
¿O PRE-FERÍS SEGUIR PELEAN-DO CON-MIGO?


GRR...
AGH...
NO ENTIENDO NADA, PERO ESA CHICA ES TERRIBLE.
DEBE SER UNA GUARDIANA DE ESAS...
Tap
Tap
¿POR QUÉ?
¡!
¿POR QUÉ ME HAS AYUDADO?
¿YO? PUES...
PELEAR ESTÁ MAL, ¿NO? Y...
Oh
Ah
... LA GENTE DEBERÍA...
¿?


PENSABA QUE TODOS LOS GAMBERROS ERAN DESPRECIABLES, PERO...
... TÚ PARECES DIFERENTE.
¿?
¿?
SEGURAMENTE ME SALVASTE PORQUE UN TRES CONTRA UNO...
... NO ES PROPIO DE LAS ARTES MARCIALES.
¿?
NO ERES UN CANALLA CUALQUIERA.
ERES UN VERDADERO LUCHADOR. SIGUES LA SENDA DEL PUÑO.
¿?
¿?


¡OLVÍDATE DE ELLA, KURODA-SAN!
¡NO PUEDES VENCERLA!
¡VAS A HACER QUE SE RÍAN DE NOSOTROS!
IMBÉCIL. NO VOY A PELEAR CONTRA ELLA.
¿EH?
SI ME EMPLEARA A FONDO DE VERDAD, LA DERROTARÍA SIN PROBLEMAS.
PERO ENTONCES LE HARÍA MUCHO DAÑO.
UNA VEZ DESATE MI FUERZA, NO PUEDO CONTENERLA.
ME HE DADO CUENTA DE QUE...
... NO PUEDO LUCHAR CONTRA MI AMADA.


NO QUIERO HACERLE DAÑO...
... A QUIEN AMO CON TODO MI CORAZÓN.
Ta chán
¡POR ESO ME DECLARARÉ POR ESCRITO!
¡SÍ, UNA CARTA DE AMOR!
¿EEEEH?
ESPERA UN MOMENTO...
¿NO ES UNA COÑA?
CLARO QUE NO. TODO EL AMOR QUE SIENTO POR ELLA VA DENTRO DE ESTE SOBRE.
Para Ryoko-sama


NO LA HE VISTO SALIR POR LA PUERTA DEL INSTI, ASÍ QUE ESTARÁ DENTRO AÚN.
IRÉ A DEJARLE LA CARTA AHORA MISMO.
PERO ...
¡ESPERA, KURODA-SAN!
YO QUE TÚ ME OLVIDARÍA DE ESTE ASUNTO.
¿EH? ¿POR QUÉ?
BUENO... ¿QUÉ PASARÍA SI ELLA TE RECHAZA, KURODA-SAN?
¡!
Grñeee
¡AAAH!
¡A VER, NO ESTOY DICIENDO QUE TE VAYA A RECHAZAR, PERO...!
... SUPONGAMOS QUE...
¡HOSTIA PUTA! ¡MIRAD ALLÍ!
¿EH?
Fip


¡!
¡ES KITANO-SAN!
¡Y ESA TÍA!
JA, NO SABE LO QUE LE ESPERA.
KITANO-SAN LE VA A DAR SU MERECI...
Ploc
¡AU!
Ploc
¡AY!


¿QUÉ COÑO HACES, KURODA-SAN?
¡MENDRUGOS! ¿POR QUÉ OS ALEGRÁIS DE LA SITUACIÓN?
¿QUE POR QUÉ?
ESA TÍA SE MERECE QUE LE DEN UNA LECCIÓN.
GRR ...
¡SERÉIS SUBNORMALES!
¿NO OS ACORDÁIS DE LO QUE ELLA DIJO?
¿EH?
¡DIJO QUE NO LE INTERESABAN LOS TÍOS MÁS DÉBILES QUE ELLA! ¡ES DECIR, QUE SOLO SE ENAMORARÁ DE ALGUIEN MÁS FUERTE!
PUES A KITANO-SAN NO LE LLEGA NI A LA SUELA DE...
¡!

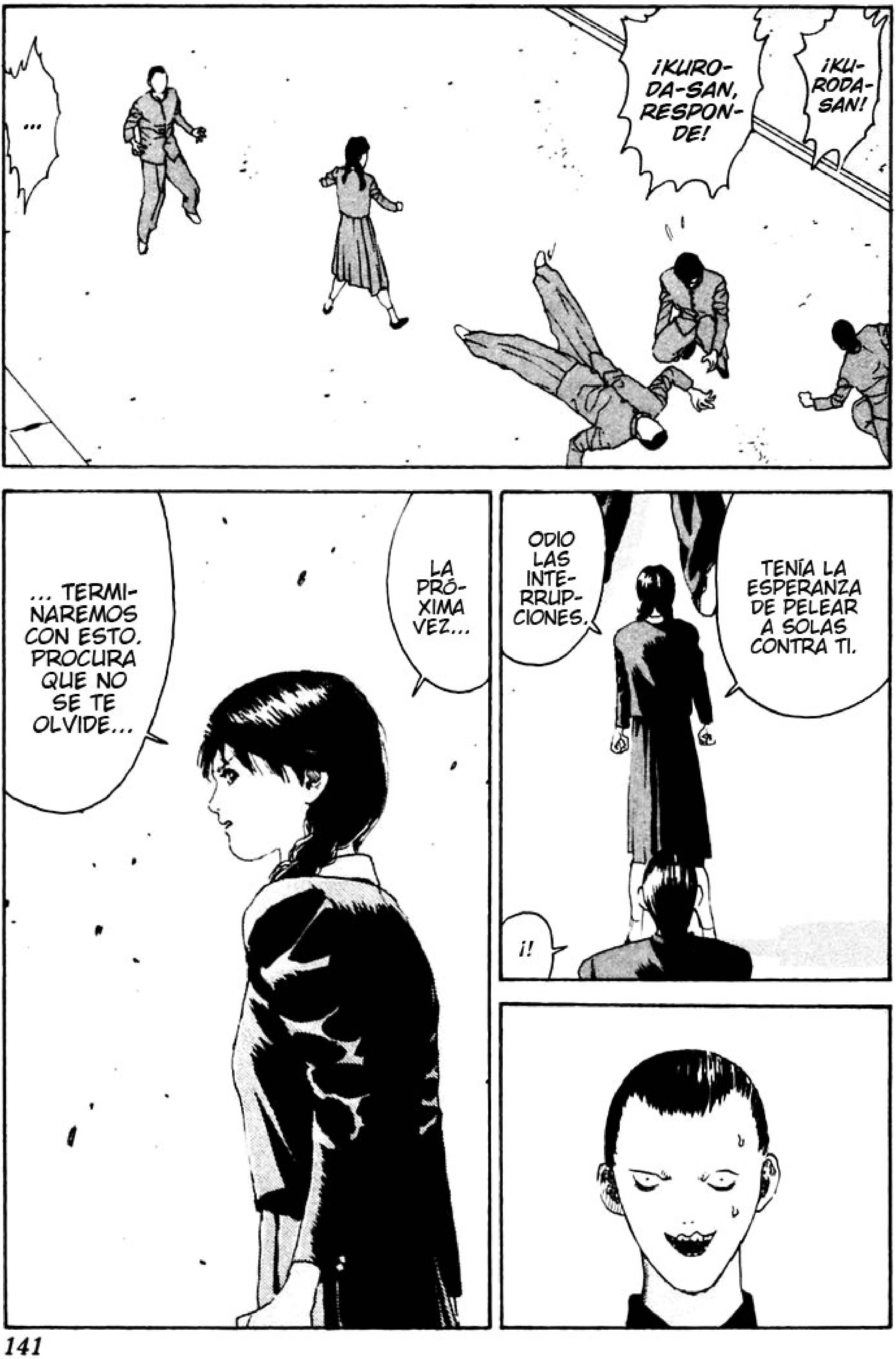

¡OSTRAS! ¡SI ELLA Y KITANO-SAN SALEN JUNTOS, SERÁN LA PAREJA MÁS FUERTE DEL MUNDO!
¡HEKIKUU SERÁ LA POLLA! ¡NO NOS TOSERÁ NADIE!
EH, ESPERAD UN SEGUNDO
¿Y YO QUÉ? ¿QUÉ HAY DE MÍ?
¿QUÉ PASA CON MIS SENTIMIENTOS DE PASIÓN POR ESA CHICA?
¡!
BUENO, MALA SUERTE.
¿NO ES MEJOR QUE SEA KITANO-SAN?
Chan

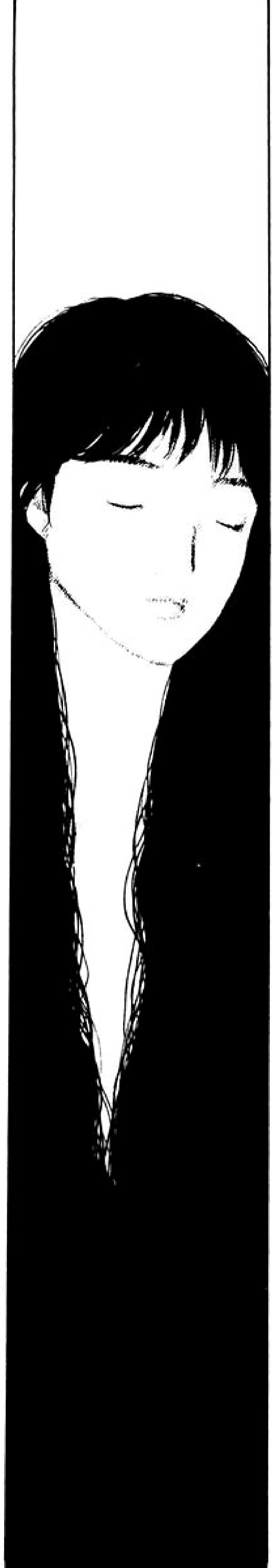

Venga, en guardia.
Trap
Y déjate de triquiñuelas.
Que comience la verdadera lucha...
¡Segundo asalto!
¿Qué?
¿Cómo?
¿Cuándo?
¿Dónde?
¿Eh?
¿No adopta ninguna postura?
¿Cree que puede vencerme así?
Je...
Flas


¡ALTO!
¡!
¡!
ANTES NO PELEÉ EN SERIO PORQUE NO QUERÍA HACERTE DAÑO...
... PERO NO PUEDO SOPORTAR QUE OTROS SÍ TE LO HAGAN.


SI VAS A SEGUIR ARRIES-GÁNDOTE ASÍ...
... DEJA QUE SEA YO EL PRIMERO QUE TE DE-RROTE.
¡VENGA, KITANO SEIICHI-ROU!
¿CREES QUE PUEDES VEN-CERME?
¿EH?
NO PASES DE MÍ...
¡PELEA CONTRA MÍ, POR FAVOR!
¡TE JURO QUE PE-LEARÉ CON GANAS!
Flas

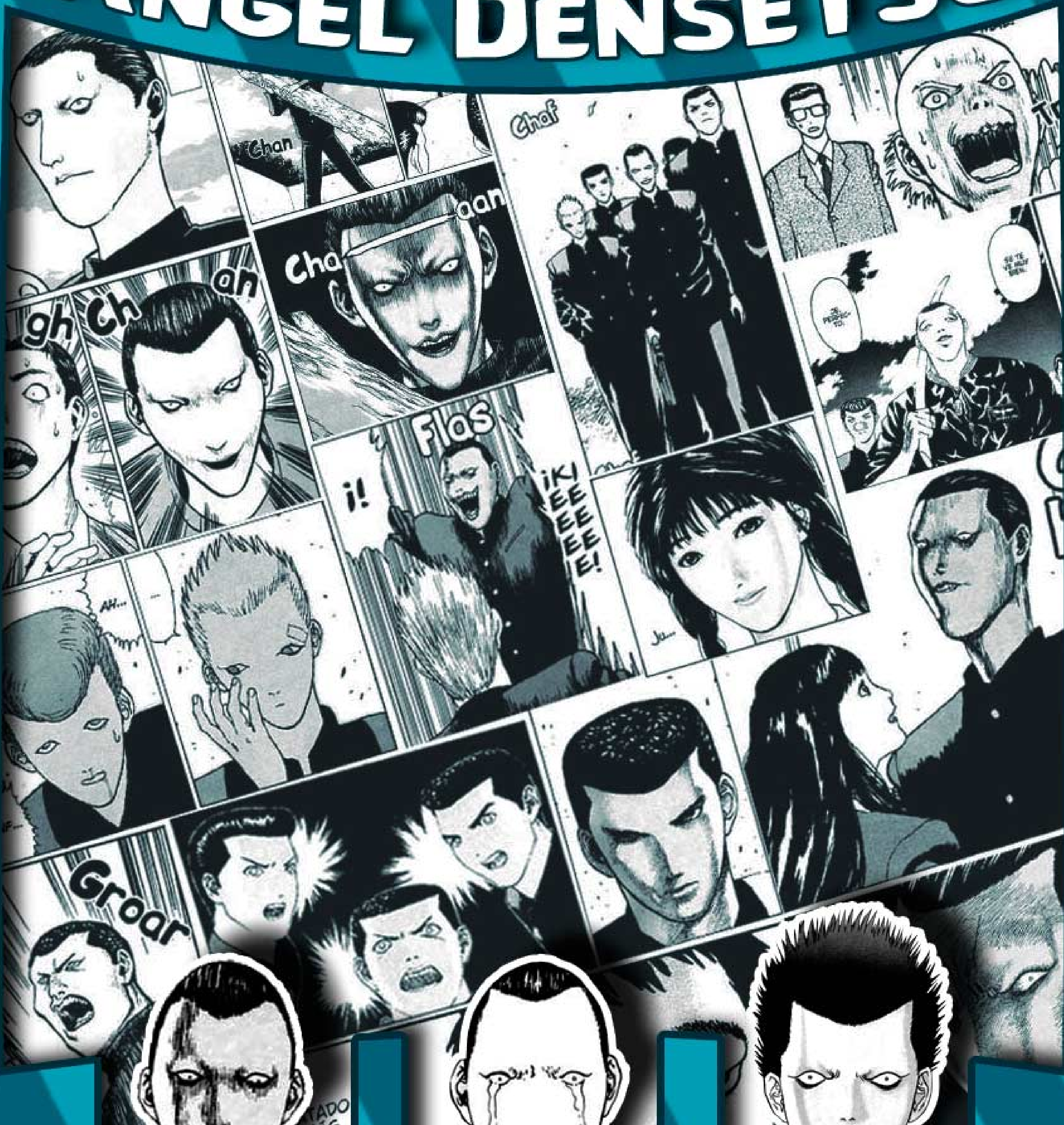

Croc
Plom
¡TOMA CODAZO QUE LE HA ENDIÑADO!
¡Ah!
¡KURODA-SAN!


¡KURODA-SAN!
¡KURODA-SAN, RESPONDE!
...
TENÍA LA ESPERANZA DE PELEAR A SOLAS CONTRA TI.
ODIO LAS INTERRUPCIONES.
¡!
LA PRÓXIMA VEZ...
... TERMINAREMOS CON ESTO. PROCURA QUE NO SE TE OLVIDE...



gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: **BERENIR**

TRADUCCIÓN: **PIONEERO**

CORRECCIÓN: **IRENINACH**

Cap. 11 -
¿Todo acaba entre lágrimas?




...
¡!
¡KU-RODA-SAN!
¡AGUANTA!
Flop
¡KU-RODA-SAN!
¿LA PRÓXIMA VEZ?
¿TERMINAREMOS CON ESTO?
PARECE QUE QUIERE METERME EN PROBLEMAS... PUES VAYA.


SE HA SACRIFICADO POR MI BIEN. QUERÍA SALVARME ANTES...
QUÉ TÍO CON TAN BUEN CORAZÓN.
KITANOSAN ESTÁ LLORANDO...
NO PUEDE SOPORTAR VER A SU SEGUIDOR DOLORIDO. ¡QUÉ GUARDIÁN MÁS GRANDE!
¡!
KITANOSAN...
¡KURODASAN!
POR FAVOR, NO TE METAS, KITANOSAN.
YO SOLITO ME BASTO PARA DERROTARLA.


¡!
¿TODAVÍA ESTÁS CON ESO, KURODA-SAN?
¿PIENSAS SEGUIR ERRE QUE ERRE?
¡ZOPENCO, AÚN NO LO HE DADO TODO!
...
ES MEJOR QUE KITANO-SAN SE...
Tap
SOY UN MALDITO COBARDE...
KURODA-SAN QUIERE SEGUIR DEFENDIÉNDOME...
Trrr


KURO-DA-SAN, NO TE PRE-OCU-PES.
NO HACE FALTA QUE TE LA JUEGUES POR MÍ.
YO MISMO ME EN-CARGA-RÉ...
... DE ESA TÍA TAN PELI-GROSA.


¡VA EN SERIO!
¡POR FIN SE HA ENFADADO!
TIENE UNA MIRADA DISTINTA...
¡SON LOS OJOS DE UNA BESTIA DESATADA!
AHORA NO HABRÁ QUIEN LE PARE.
ESA TÍA HA METIDO LA GAMBA HASTA EL FONDO.


Chan
OH...
ESTO YA ES UNA CUESTIÓN PERSONAL...
¡SE VA A CARGAR A ESA TÍA!
Tap
Tap
¡HAY QUE PARARLE!
¡DETENGÁMOSLE COMO SEA!
¿ESTÁS CHALADO? ¡SI LE PARAMOS, NOS MATARÁ!
Frap
Frap
¿POR QUÉ ME BUSCABA CON TANTAS GANAS ESA TÍA?
NO ME QUEDA OTRA QUE PREGUNTÁRSELO.


¡AAA
AAH!
Zas
Plas


¡PCHE!
Zas
Fuoos
¡AAA AAH!

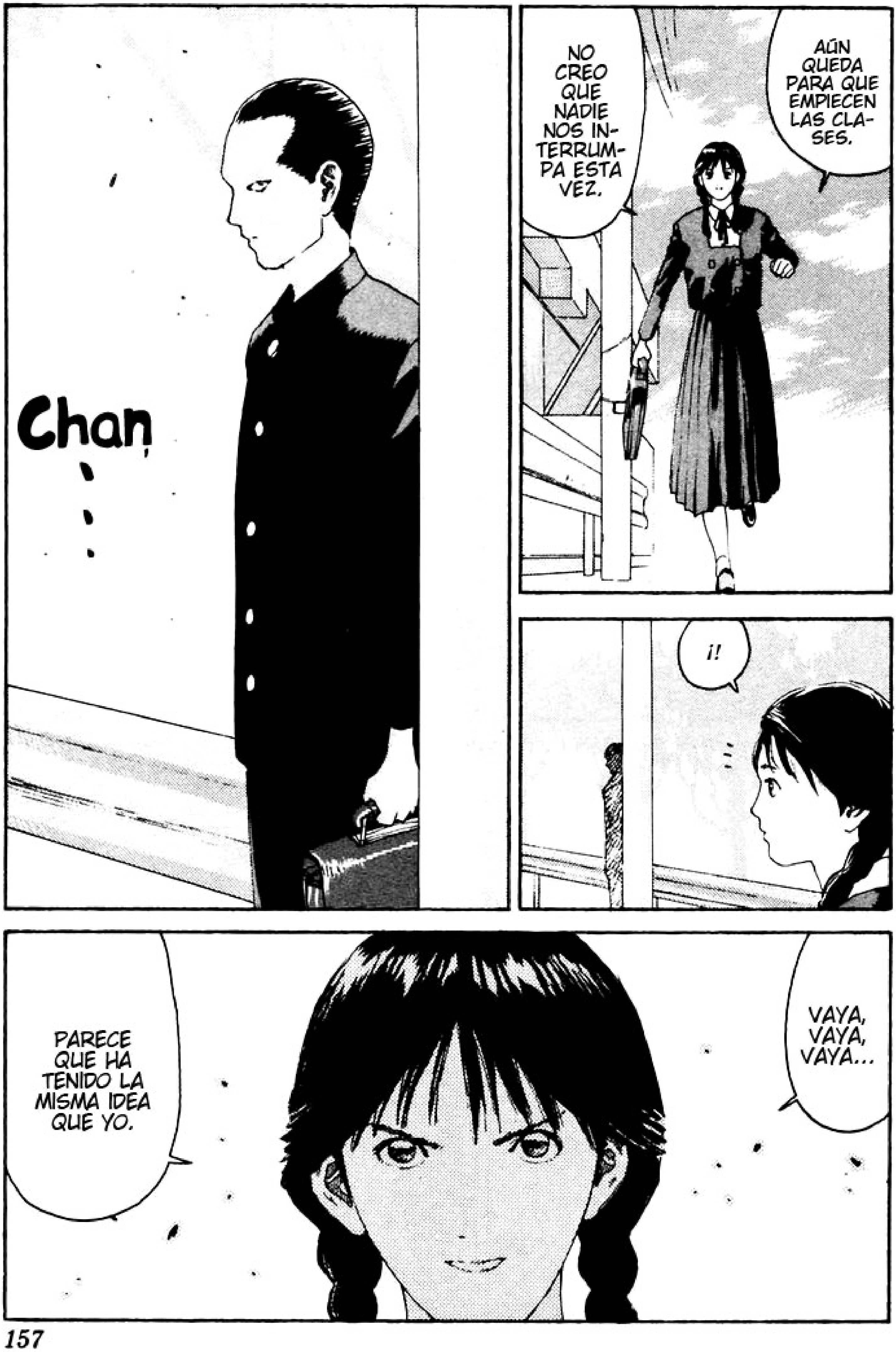

¡!
Zas
Blof
ARGH ...
¡!
Tap
Frap

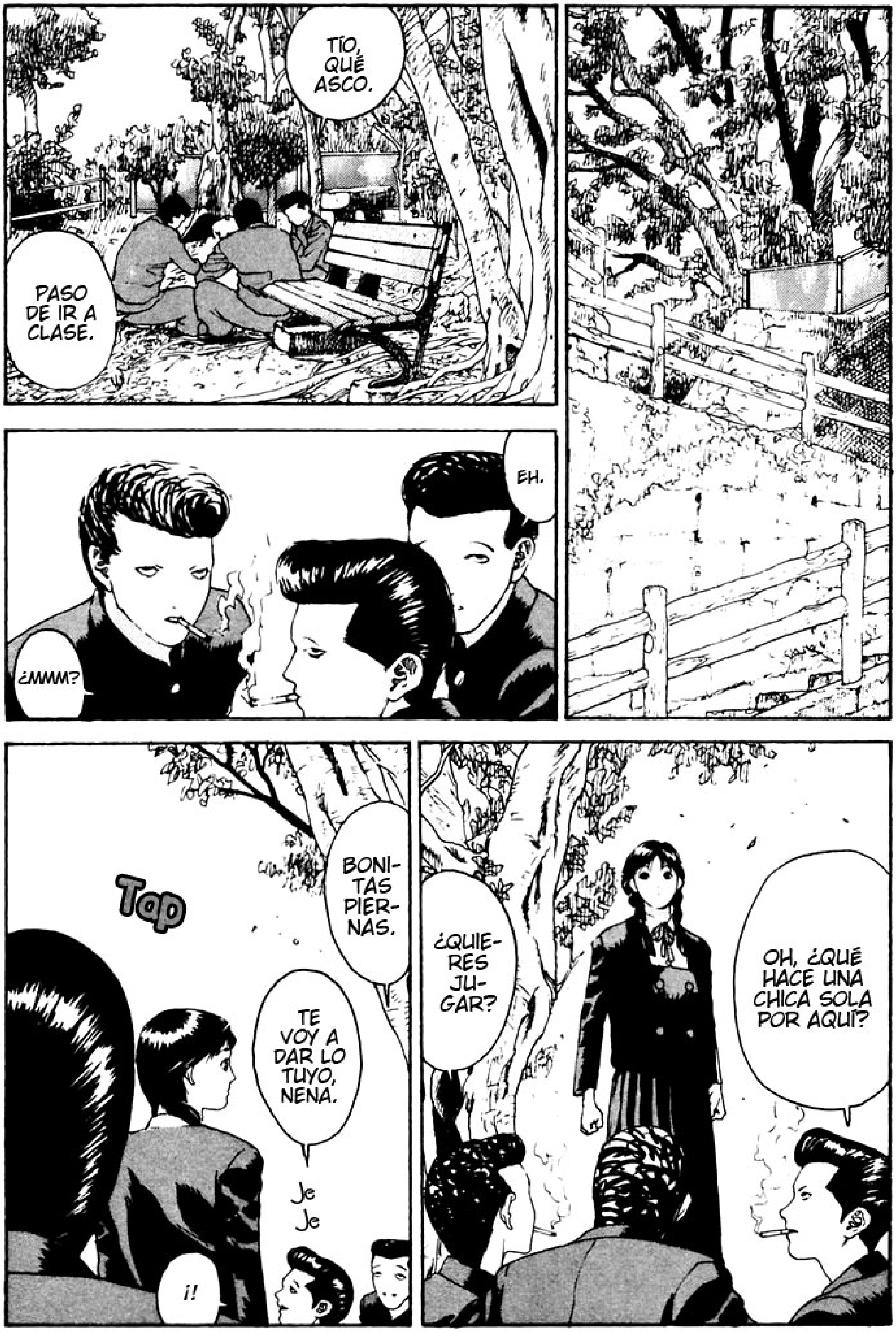

Flap
¡UO OOH!
Plom

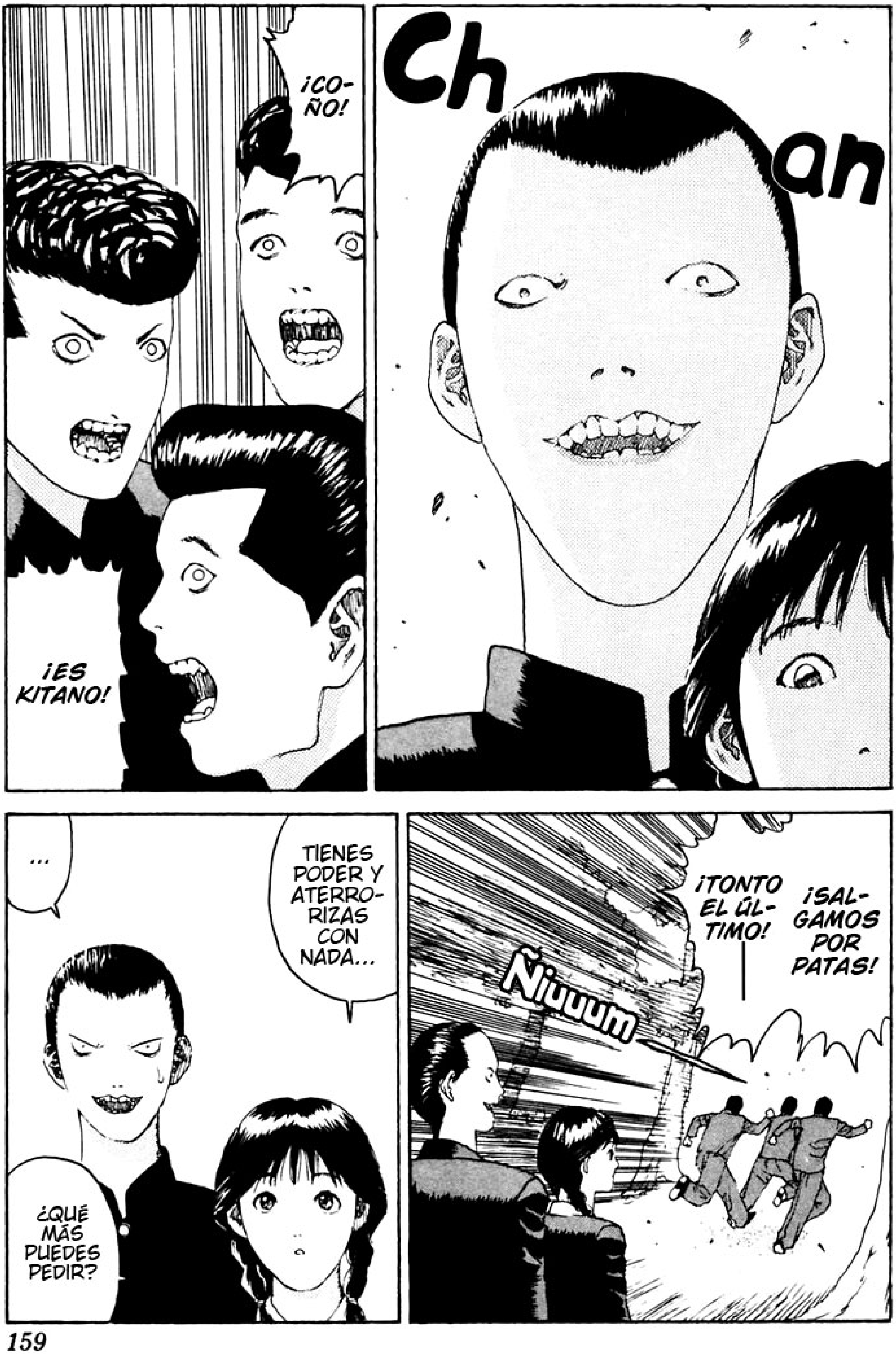

AH, MUY BIEN HECHO.
HOY ESTÁS QUE TE SALES.
¿TE HA PASADO ALGO?
HE INTENTADO PELEAR CONTRA EL GAMBERRO MÁS FUERTE DEL INSTI.
NO HAGAS ESAS COSAS. UN DÍA DE ESTOS ME VAS A DAR UN DISGUSTO.
BUENO. ¿Y...?
PUES RESULTA QUE ...
... TENÍA LOS SENTIDOS DE TODO UN EXPERTO EN ARTES MARCIALES.
NO SE LIMITABA A UN ESTILO.
VARIABA SEGÚN VEÍA. NO SABÍA CON QUÉ ME PODÍA ATACAR.

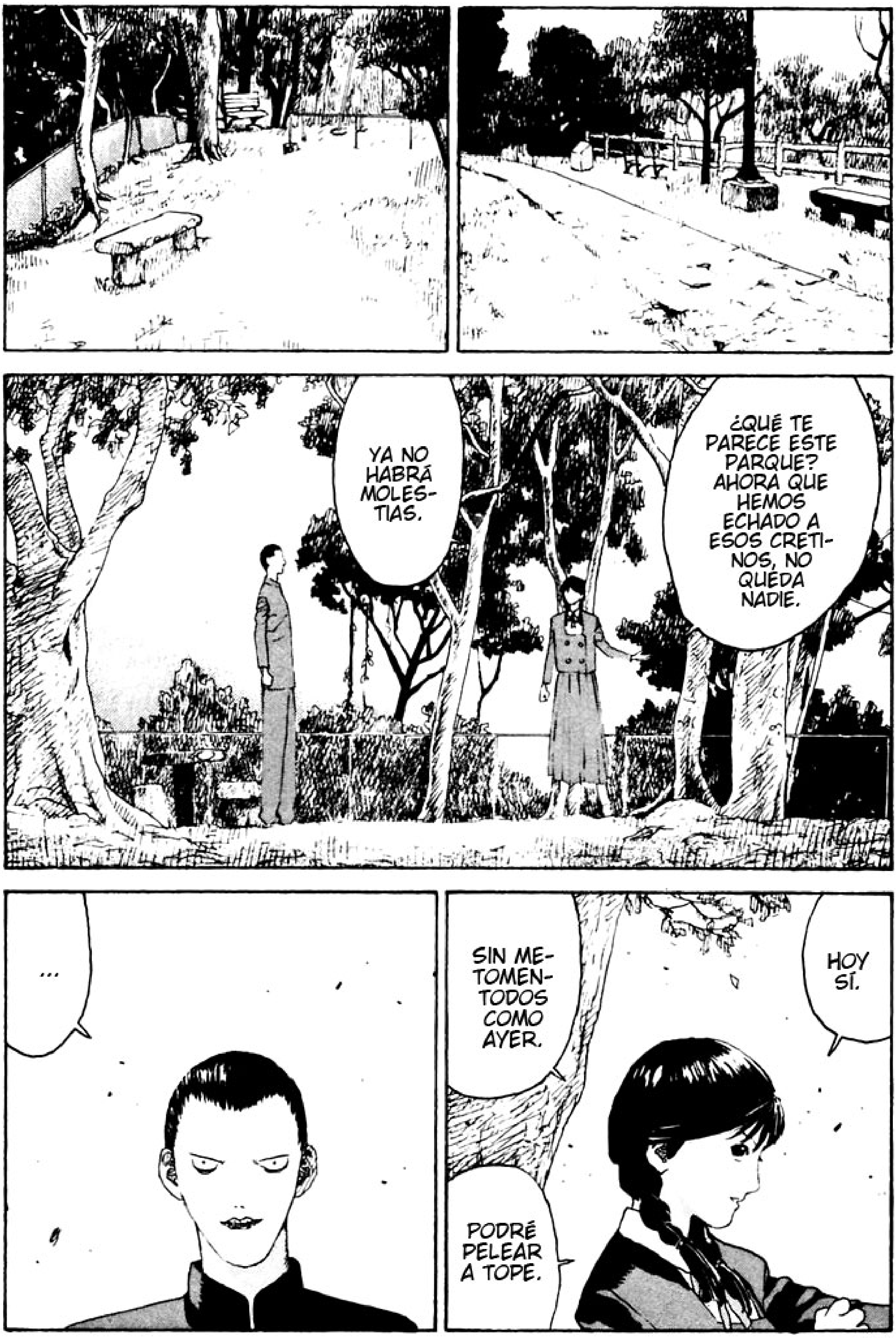

NO PUDIMOS ACABAR LA PELEA.
NOS INTE-RRUM-PIERON.
ASÍ QUE MAÑANA LA ACA-BARÉ...
... DONDE NO HAYA ESTOR-BOS.
¡!
EH, AHORA EN SERIO, ME ESTÁS PRE-OCUPANDO Y MUCHO.
TRAN-QUILO. SOY NI MÁS NI MENOS QUE TU HIJA.
PUES PRE-CISAMENTE POR ESO MISMO ME PREOCU-PO.
SI FUESES UN CHICO, OTRO GALLO CANTARÍA.
BAH. SOY MUCHO MÁS FUERTE QUE LOS QUE HAY POR AHÍ.
VENGA, PRACTI-QUEMOS OTRA VEZ.


CREO QUE HE PILLADO UN RES-FRIADO.
COF, COF, COF
QUIZÁS TARDE UN POCO. ADE-LÁNTATE SI ESO.
ESTO BASTA-RÁ...
Tocloc
¡RYOKO! NO TEN-DRÁS PEN-SADO SAL-TARTE LAS CLASES, ¿NO?
¡ADIÓS!
Tap
Tap
¡OYE!


AÚN QUEDA PARA QUE EMPIECEN LAS CLASES.
NO CREO QUE NADIE NOS INTERRUMPA ESTA VEZ.
¡!
Chan...
VAYA, VAYA, VAYA...
PARECE QUE HA TENIDO LA MISMA IDEA QUE YO.


TÍO, QUÉ ASCO.
PASO DE IR A CLASE.
EH.
¿MMM?
OH, ¿QUÉ HACE UNA CHICA SOLA POR AQUÍ?
¿QUIERES JUGAR?
BONITAS PIERNAS.
TE VOY A DAR LO TUYO, NENA.
Je Je
Tap
¡!


Ch
an
¡CO-
ÑO!
¡ES
KITANO!
¡SAL-
GAMOS
POR
PATAS!
¡TONTO
EL ÚL-
TIMO!
Ñiuuum
TIENES
PODER Y
ATERRO-
RIZAS
CON
NADA...
...
¿QUÉ
MÁS
PUEDES
PEDIR?


¿QUÉ TE PARECE ESTE PARQUE? AHORA QUE HEMOS ECHADO A ESOS CRETINOS, NO QUEDA NADIE.
YA NO HABRÁ MOLESTIAS.
HOY SÍ.
SIN METOMENTODOS COMO AYER.
PODRÉ PELEAR A TOPE.
...


LO DE AYER ME HIZO PENSAR.
NO SÉ POR QUÉ ME TIENES TANTAS GANAS...
¡!
ME ATACASTE POR SORPRESA. LUEGO, PELEASTE CONTRA AQUELLOS TRES...
...Y LE HICISTE DAÑO A KURODA-SAN, QUE QUISO AYUDARME.
¿QUÉ ...?
¿DE QUÉ VA AHORA?
CREO QUE POR FIN LO COMPRENDO TODO.
ME ATACASTE PORQUE...
Frap
Frap


Tip
QUERÍAS ESTO, ¿VERDAD QUE SÍ?
SE TE CAYÓ, ME VISTE COGERLA Y CREÍSTE QUE TE LA QUERÍA QUITAR.
TE LA IBA A DEVOL-VER SIN MÁS.
COMO TENGO ESTA PINTA, ES FÁCIL QUE PENSARAS MAL DE MÍ.
VAYA, UNA MONE-DA EN EL SUE-LO.
QUÉ SUER-TE.
PERO NO DEBÍAS HABERLE PEGADO A KURODA-SAN.


¡!
Flas
¡OS-TRAS!
¿QUÉ ESTÁS DICIEN-DO?
¡ESAS TONTE-RÍAS NO TE SER-VIRÁN DE NADA!
ZIS
¡QUE NO!
ES-CU-CHA.
TU MONE-DA...



Plaf
¡!

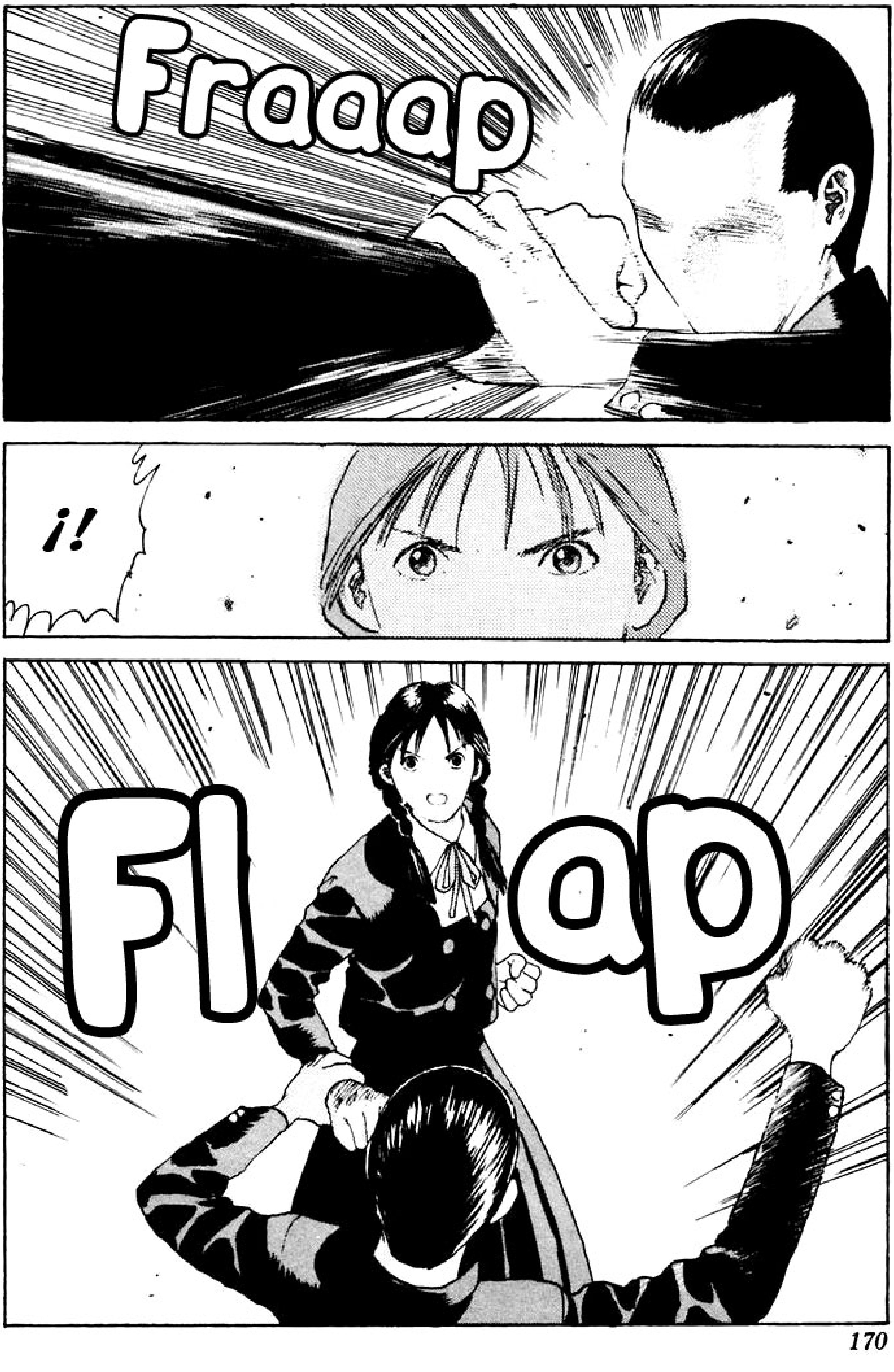

AGH ...
Trap
Tip
¡TE DIJE QUE NADA DE TRUCOS!
¡QUIERO UNA PELEA LIMPIA!
¡VAMOS, ATACA!
AY...
Trap
¿NO VES QUE TE LA...
... ES-TOY DE-VOL-VIEN-DO?


Flap
Plas
Plas
Plas
Plas
Plas
Plas
AGH ...
AGH ...


¡ATÁCAME COMO HICISTE AYER!
¡NO QUIERO QUE TE DEJES GANAR!
PE...
PERO ...
Plas
Plas
Flop

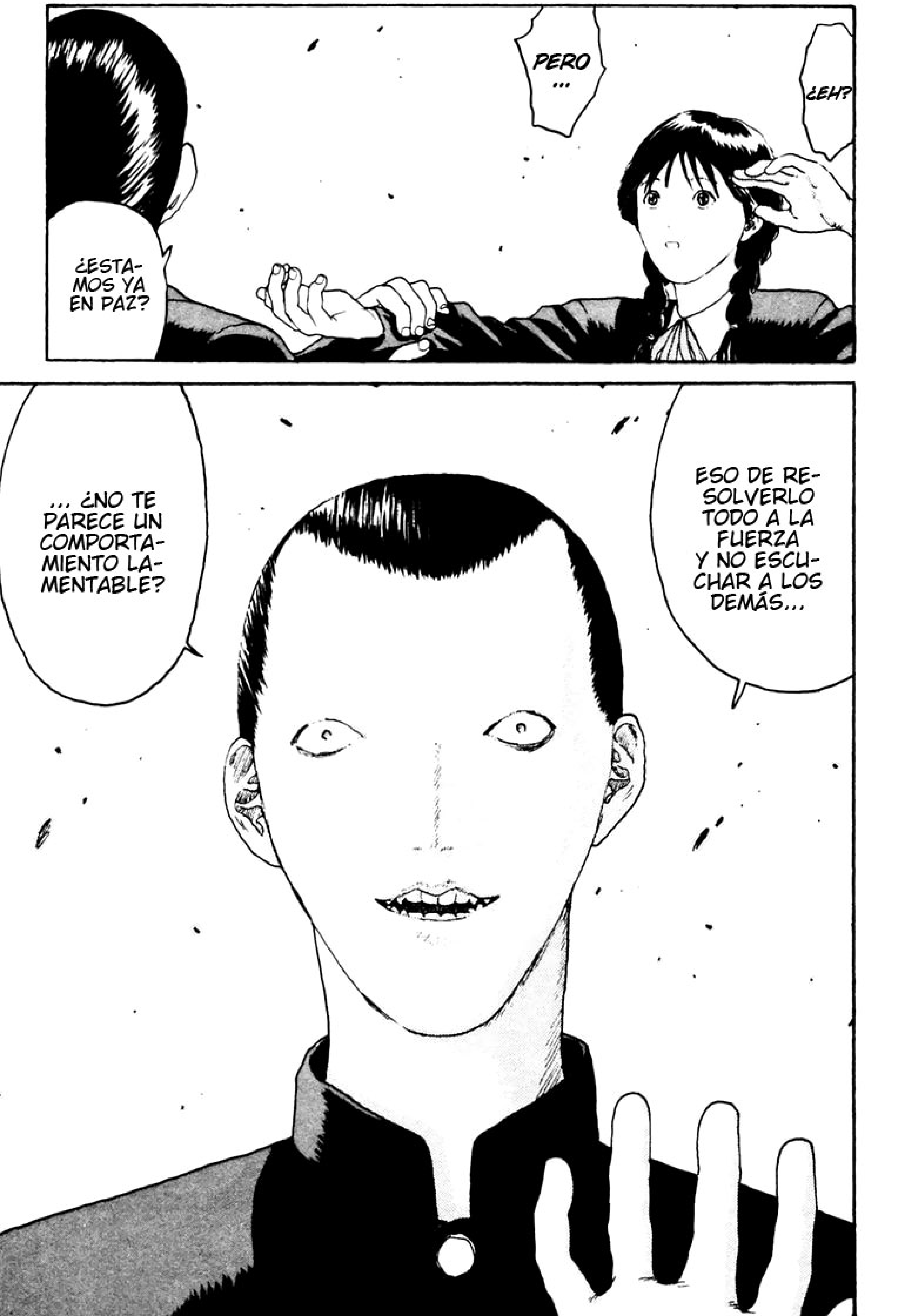

Croc
UGH...

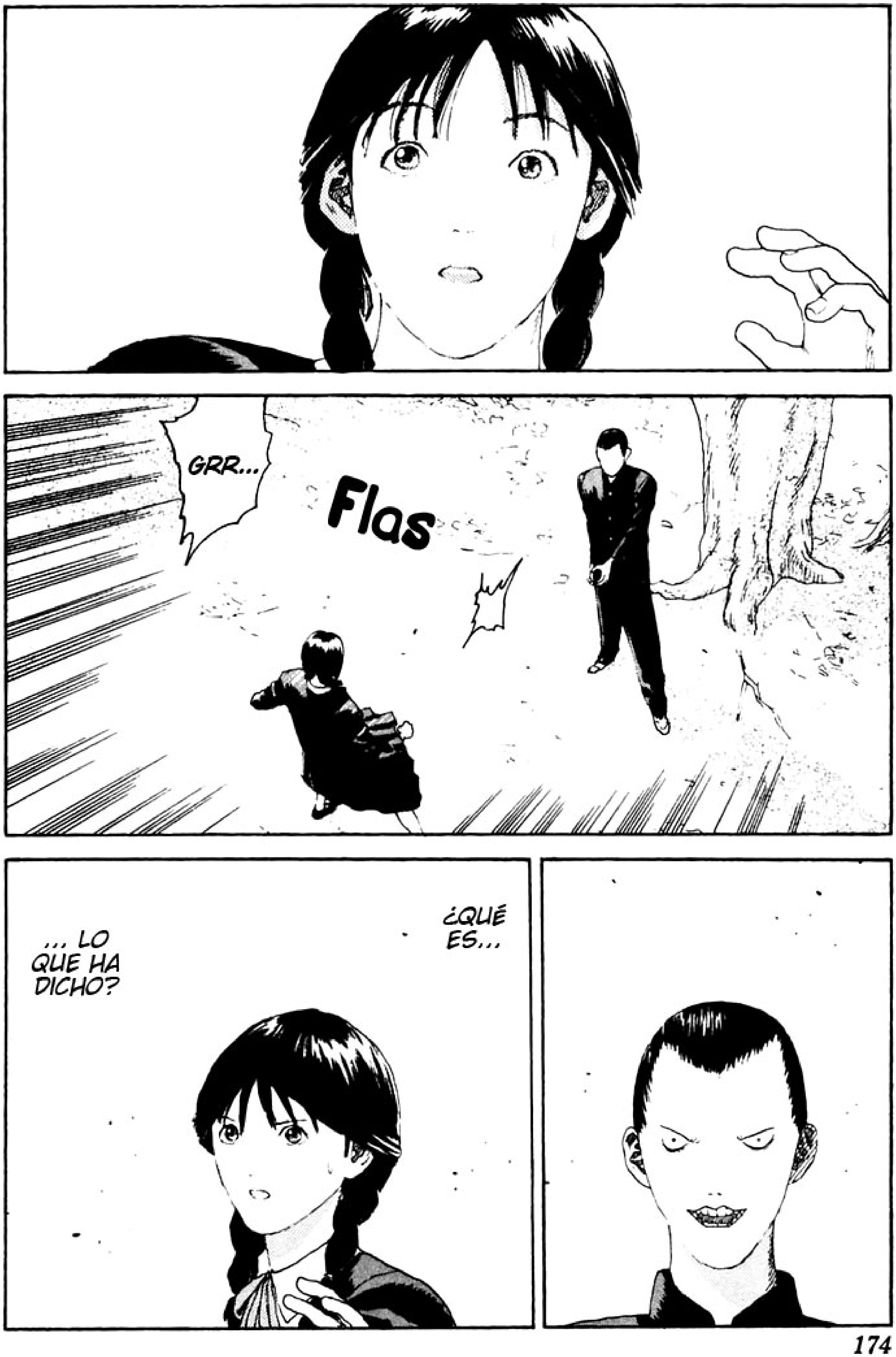

Plom
¡AGH!
¡GRR!
¿POR QUÉ SE DEJA GOLPEAR?
¿QUÉ TIENE PLANEADO?
NO QUERÍA...
... QUITARTE LA MONEDA...
¿TODAVÍA CON ESO...?
Flas


Fraaap
¡!
Fl ap

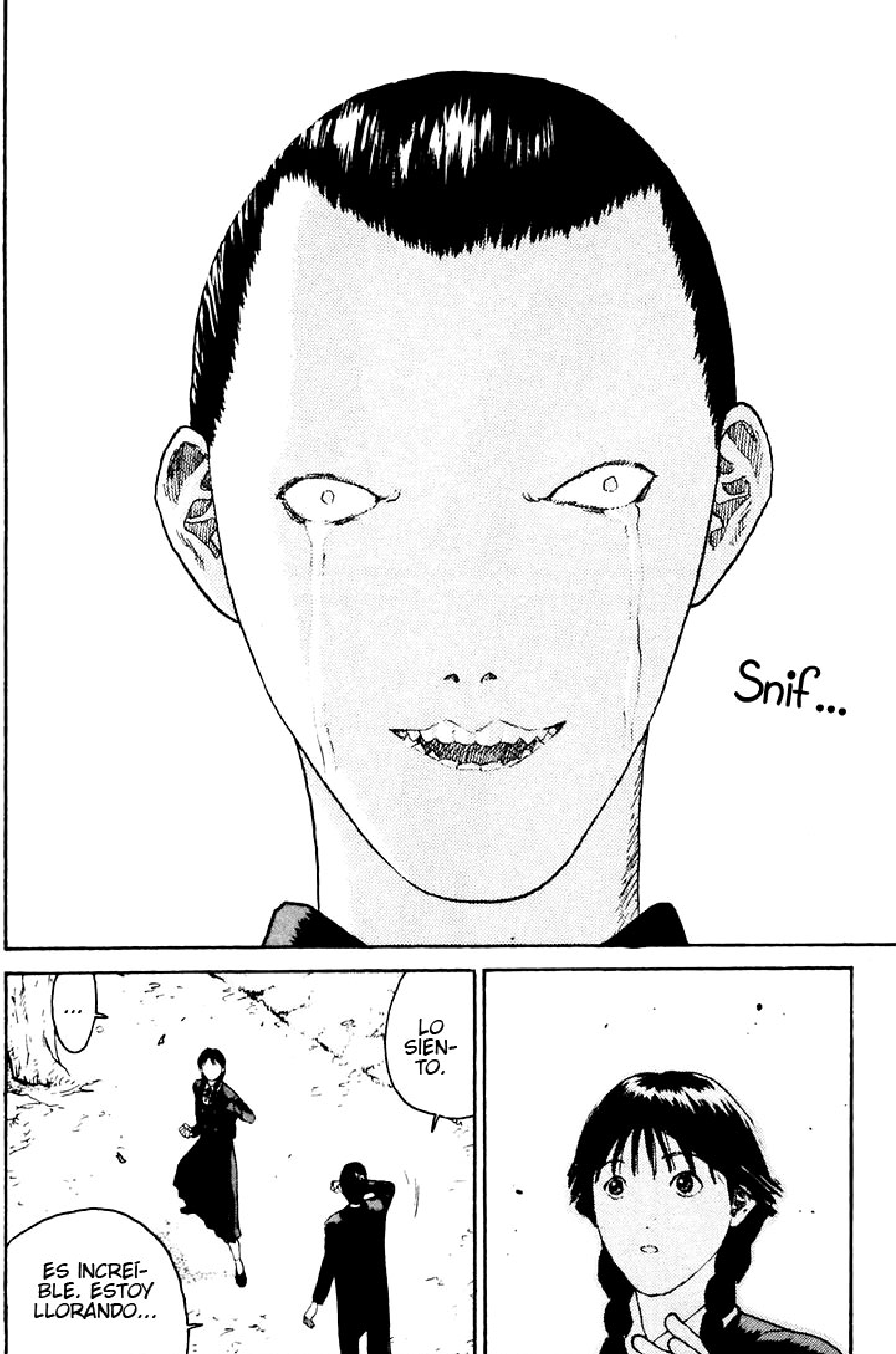

¡ME TIENE AGARRA-DA DEL BRAZO!
¡NO VOY A PODER ESQUI-VARLE!
¡ZIS!
¡!


¡!
¿EH?


¿EH?
PERO ...
¿ESTAMOS YA EN PAZ?
ESO DE RESOLVERLO TODO A LA FUERZA Y NO ESCUCHAR A LOS DEMÁS...
... ¿NO TE PARECE UN COMPORTAMIENTO LAMENTABLE?


GRR...
Flas
¿QUÉ ES...
... LO QUE HA DICHO?

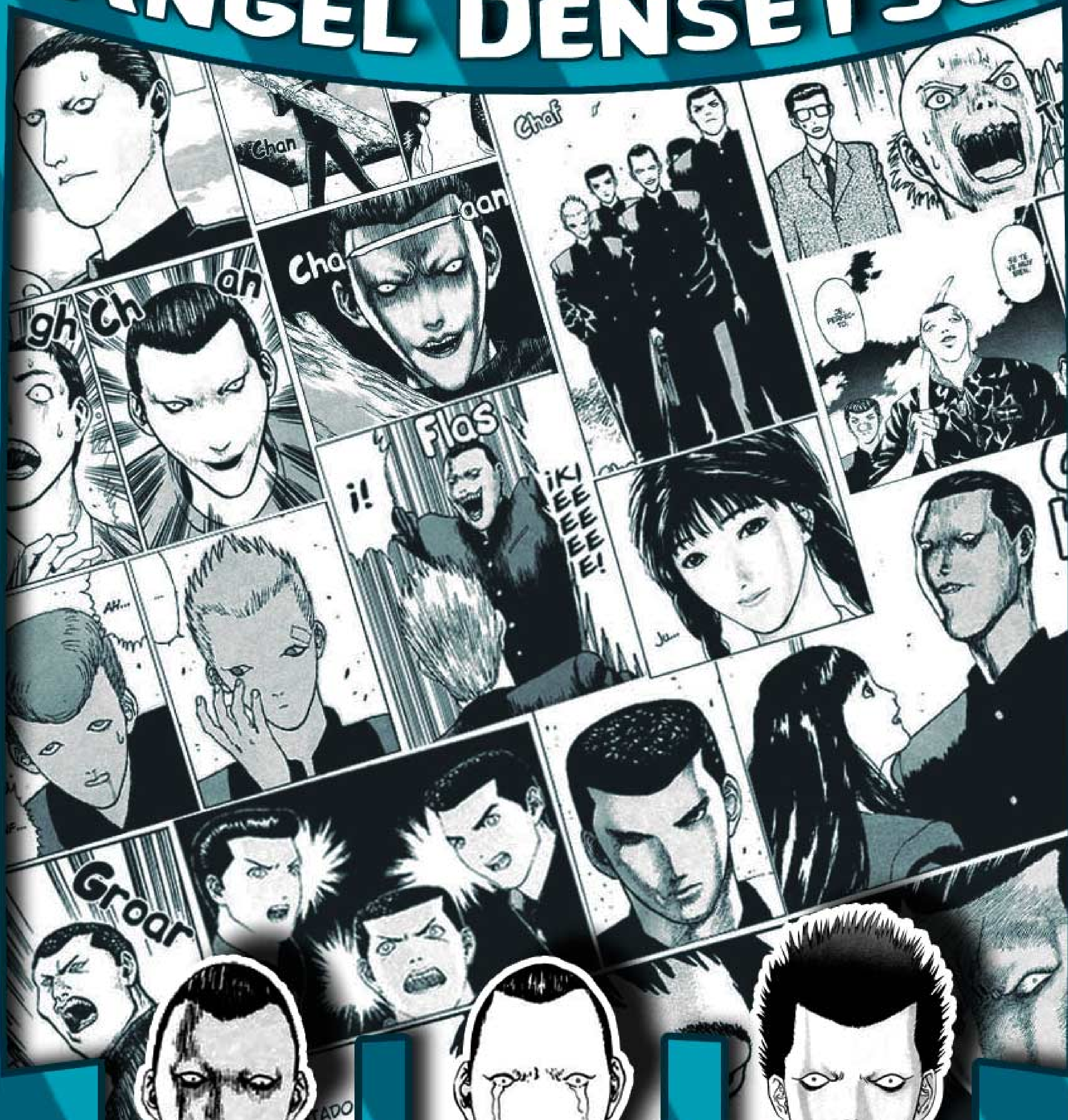

¿EN QUÉ PIENSA? ¡NO ENTIENDO NADA! SEGURO QUE QUIERE DISTRAERME...
PERO... ENTONCES, ¿POR QUÉ NO ME HA TERMINADO DE DAR ESE GOLPE?
¿QUÉ COÑO HACES?
¡NO ME VAS A ENGAÑAR! ¡MENOS HACERSE EL SANTURRÓN!
...


Snif...
LO SIENTO.
...
ES INCREÍBLE. ESTOY LLORANDO...


Ya estoy acostumbrado a que no me crean...
Snif
Snif
... pero no me esperaba que te pusieras así.
ERES ...
ERES ...
... UNA PERSONA NORMAL Y CORRIENTE.

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

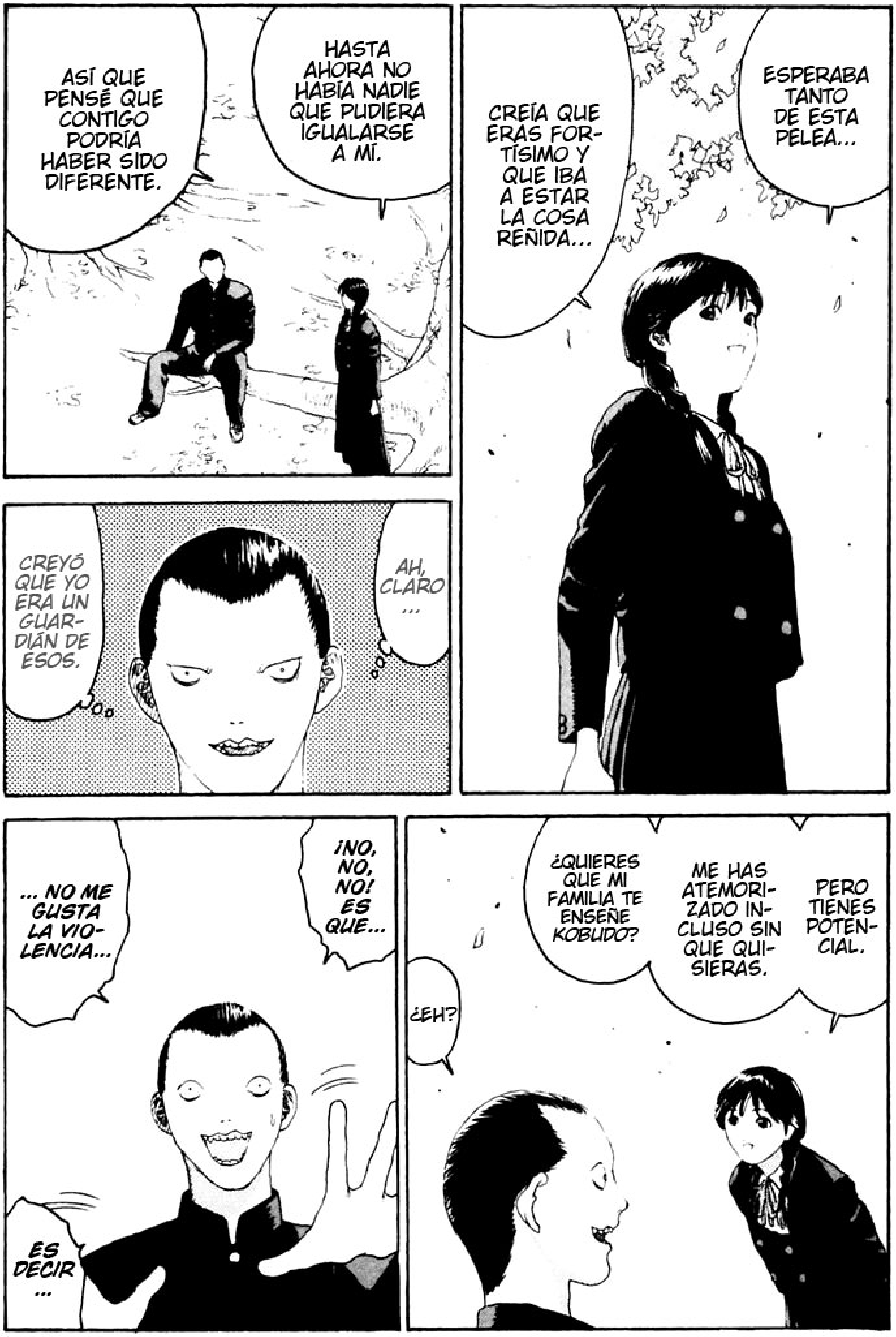
TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Cap. 12 - El martillo de un ángel




BUENO, YA ESTÁ TODO MÁS CLARO —
QUÉ PESADEZ DEBE SER TENER QUE AGUANTAR TANTOS MALENTENDIDOS POR EL ASPECTO DE TU CARA.
EN FIN... YA ESTOY ACOSTUMBRADO.
ES LAMENTABLE QUE LA GENTE TE JUZGUE POR LAS APARIENCIAS.
AUNQUE NO SOY LA MÁS INDICADA.
PERDONA POR HABERTE DADO PATADAS Y ESO.
BAH, NO PASA NADA.
Es la costumbre...
ES UNA LÁSTIMA...
Flop
¿EH?


ESPERABA TANTO DE ESTA PELEA...
CREÍA QUE ERAS FORTÍSIMO Y QUE IBA A ESTAR LA COSA REÑIDA...
HASTA AHORA NO HABÍA NADIE QUE PUDIERA IGUALARSE A MÍ.
ASÍ QUE PENSÉ QUE CONTIGO PODRÍA HABER SIDO DIFERENTE.
AH, CLARO...
CREYÓ QUE YO ERA UN GUARDIÁN DE ESOS.
PERO TIENES POTENCIAL.
ME HAS ATEMORIZADO INCLUSO SIN QUE QUISIERAS.
¿QUIERES QUE MI FAMILIA TE ENSEÑE KOBUDO?
¿EH?
¡NO, NO, NO! ES QUE...
... NO ME GUSTA LA VIOLENCIA...
ES DECIR...

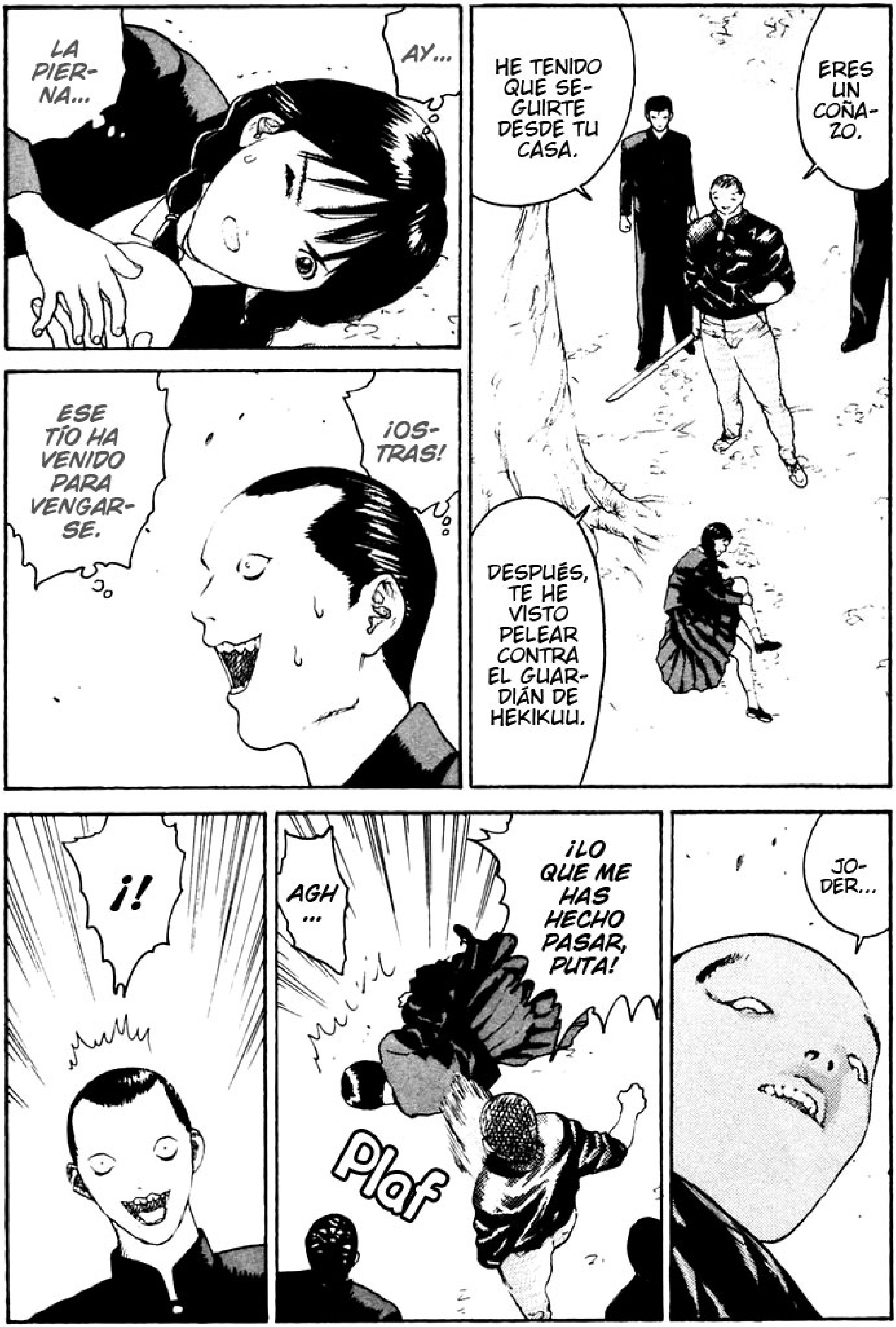

NO DEBERÍA HABÉRTELO PREGUNTADO.
LLEVAS RAZÓN. SE NOTA POR LA CONVERSACIÓN QUE LLEVAMOS.
¡!
Je
BUENO...
ME MARCHO YA.
SEGURO QUE MI AMIGA ESTARÁ PREOCUPADA...
SÍ.
Chaf



Chraf
Cl
ac


Plac
¡AAAAAAAAAAAH!
¡!
¡KOISO-SAN!
AH...
AH...
TE LO AD-VER-TÍ.


SOY MÁS PESADO DE LO QUE CREES.
NO ME DETENGO HASTA QUE ME HAGO CON LA VICTORIA.
¡!
AY...
OH...


ERES UN COÑAZO.
HE TENIDO QUE SEGUIRTE DESDE TU CASA.
DESPUÉS, TE HE VISTO PELEAR CONTRA EL GUARDIÁN DE HEKIKUU.
AY...
LA PIERNA...
¡OSTRAS!
ESE TÍO HA VENIDO PARA VENGARSE.
JODER...
¡LO QUE ME HAS HECHO PASAR, PUTA!
AGH...
Plaf
¡!


¡EH, BASTA YA!
¿CÓMO LE HACES ESO A UNA CHICA?
Fl as
Pof


Plom
Ah...
Ah...
TAMBIÉN HE ESCUCHADO VUESTRA CHÁCHARA DE ANTES.
PUTO FARSANTE...
LUEGO TE DARÉ LO QUE TE MERECES.
POR AHORA, AHÍ TE QUEDAS.
Ki...
Kitano-kun...


¡ZORRA!
Blof
UGH ...
¡A TI TE TENGO GANAS MÁS QUE A NADIE!
¿TE CREES MUY DURA PORQUE SABES REPAR-TIR HOS-TIAS?
Paf
Pof
AGH ...
Pof
UGH ...
Paf
¡TO-MA!
Plof
¡CER-DA!
Plaf
Pof


Ah...
Uh...
¡!
Blof
Paf
Plof
¡NO, ESTAOS QUIETOS!
Flas
¡DEJADLA EN PAZ!
¡!
¡Eh!
¡ES UNA CHICA!
¡A LAS CHICAS NO SE LES PEGA!

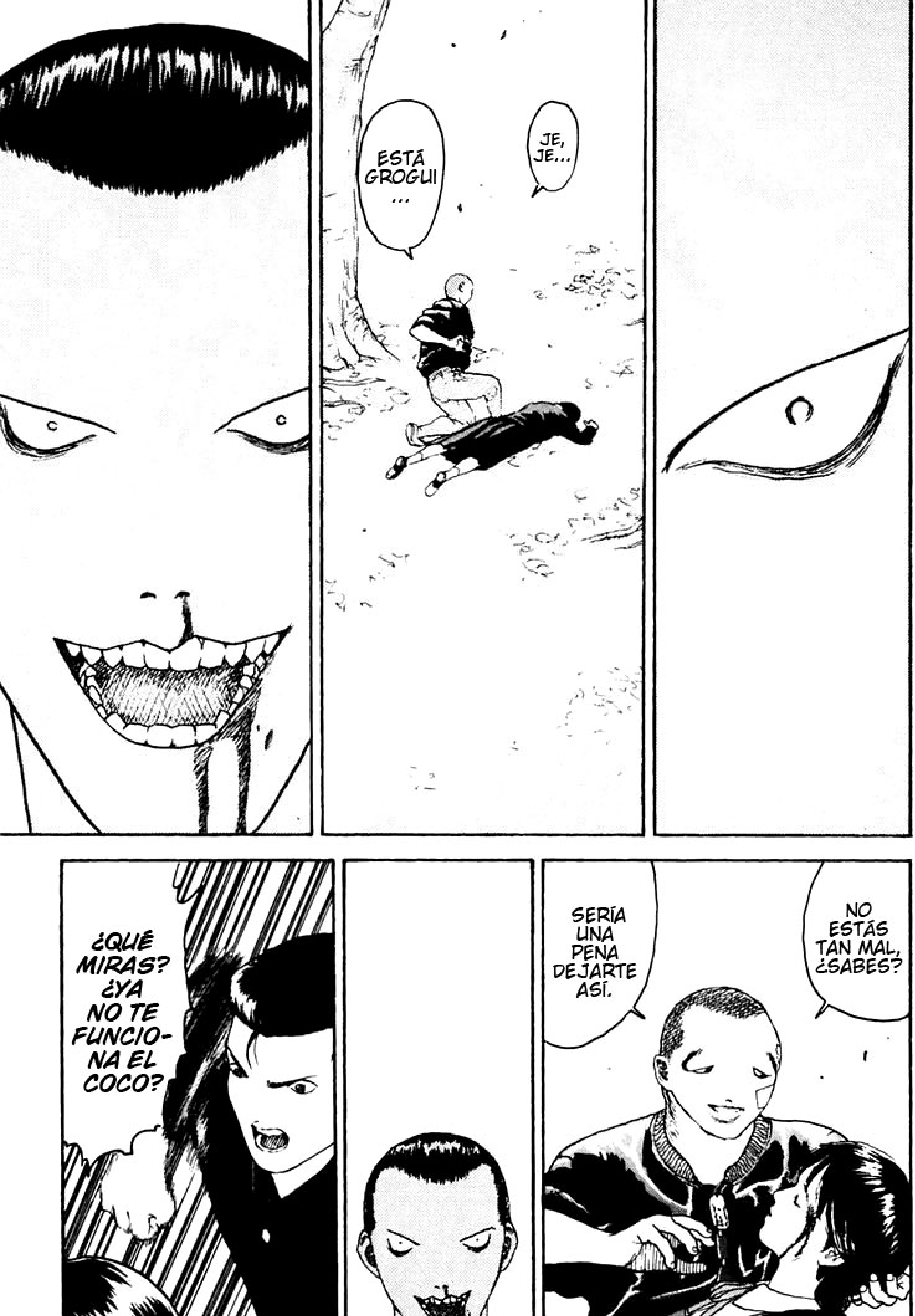

Croc
Blom
Ugh ...
¡Ay!
¡No, parad!
Ugh
¡No sigáis!


VOSOTROS DOS, DESTROZAD A ESE FANTOCHE DE ALLÍ.
DERROTAR AL GUARDIÁN OS VENDRÁ BIEN.
¡!
JE ...
ME PARECE BIEN.
...
PCHE.
PARECE QUE NO ME VAN A DEJAR DIVERTIRME TRANQUILO.
UH...
UH...
SERÁS UN FANTASMÓN, PERO VAYA FAMA QUE TIENES.
TE HEMOS PILLADO.
MMM ...


¡CÓMETE ESTA, IMPOSTOR!
Plaf
Blof
¡TOMA!
¡!
¡NO VAMOS A PARAR!
¡AGH!
Plaf
¡TOMA!
Blof
Paf
JE, JE. SE LO PASAN BIEN.
ES UN DÍA INMEJORABLE.

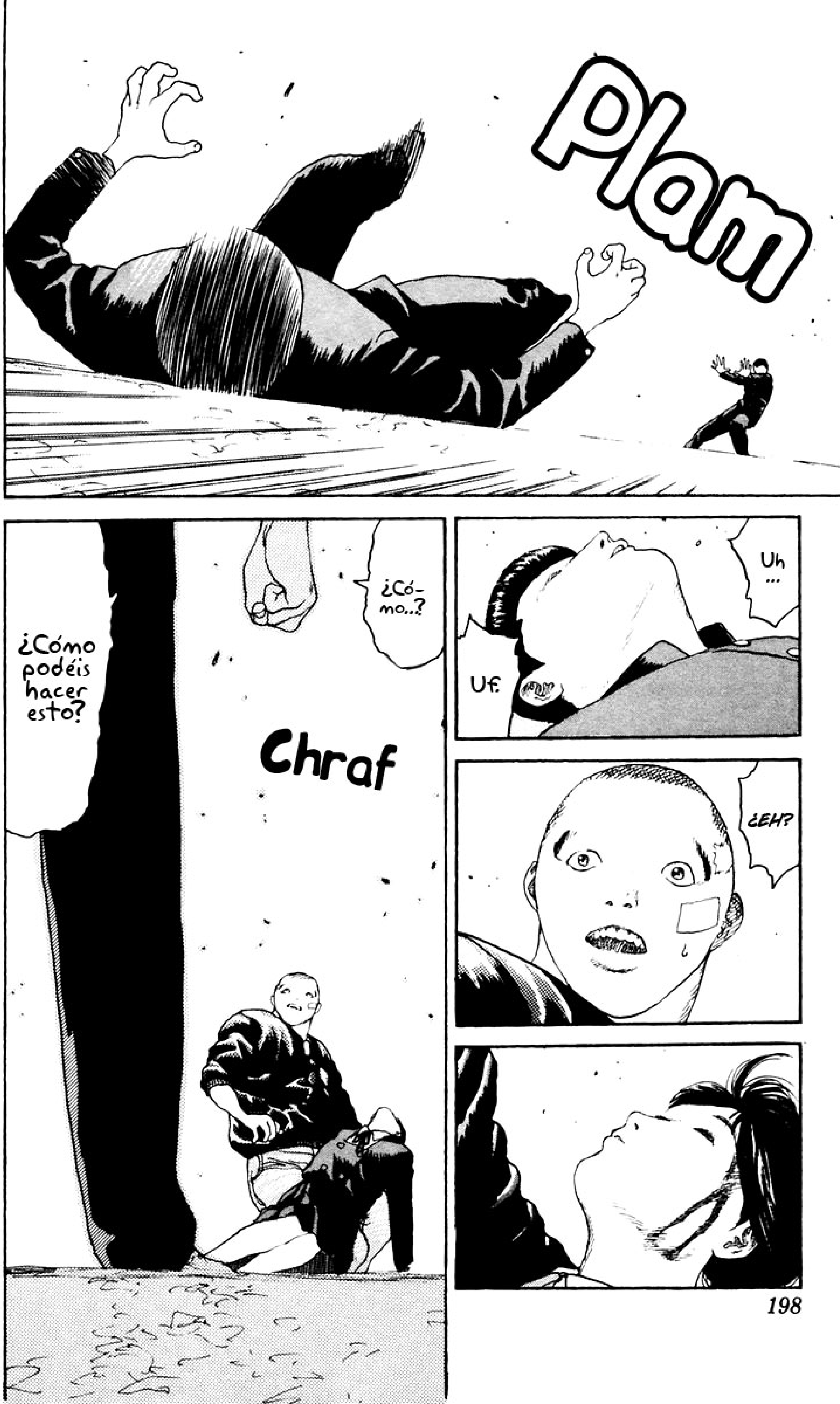

Chraf
Zas
FA-
LLAS-
TE.
JE...
¡AA
AAH!
Frap
SABÍA
QUE IBAS
A ATACAR
CUANDO
PUDIE-
RAS.
¡UGH!
¡Y CON
UNA
PIERNA
JODIDA...!
NO ESTÁ
MAL.
ESTÁS
HECHA
UNA
LEONA
FEROZ.
Je
Je


¡A VER CÓMO TE MUEVES CUANDO TE DEJE HECHA POLVO!
Blaf
¡PUES TE VAS A ENTE-RAR!
Frip
¡!
Croc
¡AA AAA AH!
¡AGH!


JE, JE...
ESTÁ GROGUI ...
NO ESTÁS TAN MAL, ¿SABES?
SERÍA UNA PENA DEJARTE ASÍ.
¿QUÉ MIRAS? ¿YA NO TE FUNCIONA EL COCO?


Plof

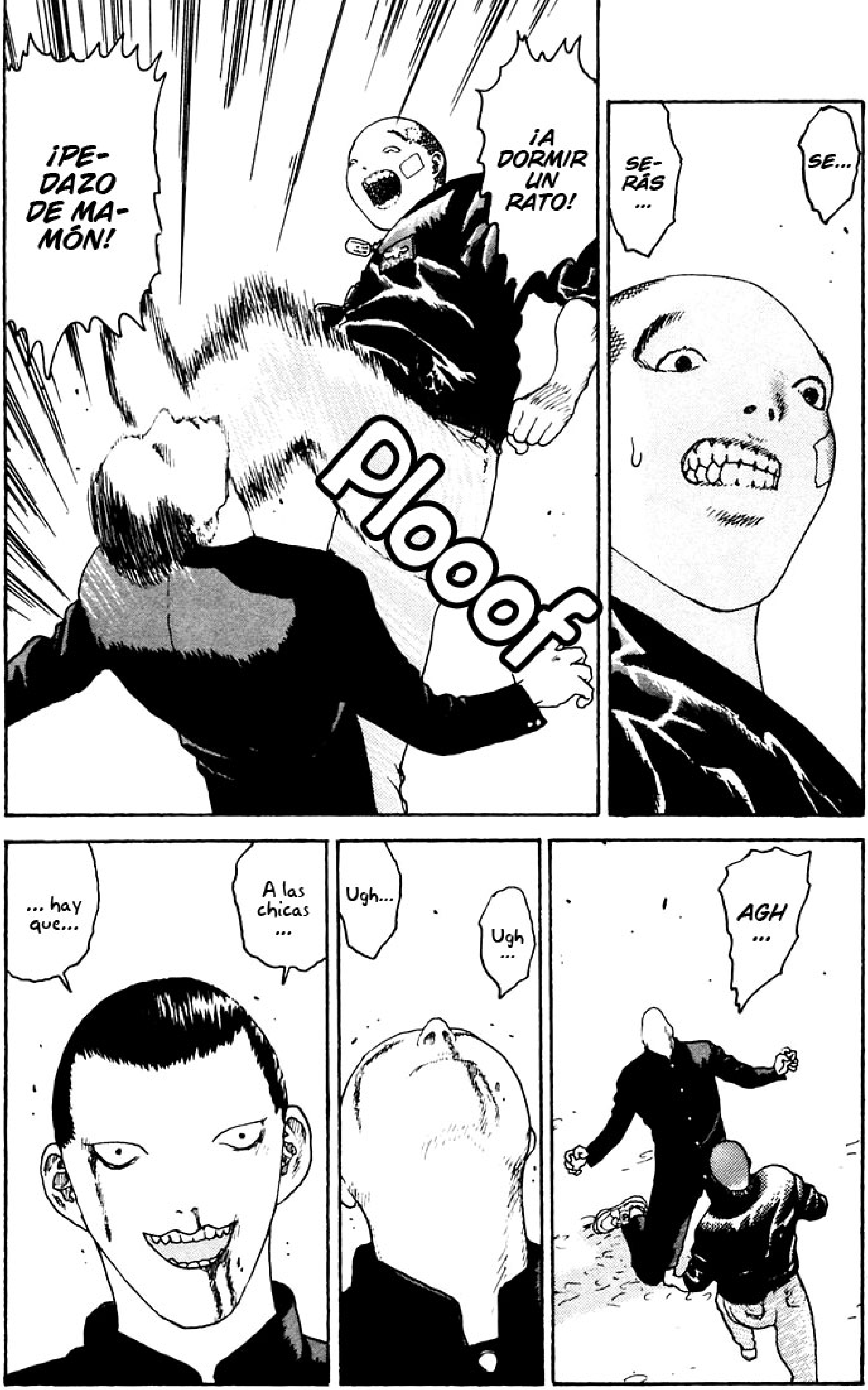

Blom
¿EH?
¿QUÉ ...?
Blof


Plam
Uh ...
Uf.
¿Có-mo..?
¿Cómo podéis hacer esto?
Chraf
¿EH?


¿No ves que es una chica?
A las chicas hay que tratarlas bien...
VALE, CABRÓN.
AHORA VERÁS...
Tip
Ah...


Paf
¡CAPULLO!
¿AHORA QUÉ, EH?
¡YO NO SOY COMO ESOS DOS!
Paf
Pof
Plof
Ki...
Kitano-kun...
¡TOMA!
Plaaaf


Plom
JE, JE, JE.
¿TE HA GUSTADO?
Qué dolor.
Ugh...
No entiendo cómo podéis aguantar este dolor al pelear.
Ay.


SE...
SE-RÁS ...
¡A DORMIR UN RATO!
¡PE-DAZO DE MA-MÓN!
Plooof
AGH ...
Ugh ...
Ugh...
A las chicas ...
... hay que...


¡AA AAA AH!
Pof
¡TO-MA!
¡TO-MA!
Paf
Plaf
¡TO-MA!
¡TO-MA!
Paf
Pof
ASÍ ES ÉL...


NI ESTÁ ACOSTUMBRADO A LOS GOLPES...
...NI A SOPORTAR TANTAS PALIZAS.
Pof
Paf
Paf
¡AA AH!
SIEMPRE SE GIRA HACIA DONDE LE VIENE EL GOLPE...
LE DA IGUAL QUE LE DEJEN INCONSCIENTE.
Plof
¡AAA AH!
Plaaaf


Ah...
Ah...
Ah...
NO LE IMPORTA QUE LE PEGUEN. NO SE VA A DEFENDER.
A PRIMERA VISTA, PARECE QUE ES UNA PELEA DESIGUAL...
YA NO SE PODRÁ...
... LEVANTAR, ¿NO?
¡!
Chraf
LOS CHICOS TENEMOS...
... QUE PROTEGER A LAS CHICAS.


¡UAA AH!
BI
Of


¿QUÉ TAL LA PIERNA?
PARECE QUE NO ME LA HE ROTO...
HE TENIDO ALGO DE SUERTE.
QUÉ FUERTE ERES, KITANO-KUN.
NO PARAS DE SORPRENDERME.
¿EH?


CUANDO ME PONGO NERVIOSO, PIERDO CONSCIENCIA DE LO QUE HAGO...
NO SABRÍA SI SOY FUERTE O NO.
PUES LO ERES.
Y MUCHO MÁS QUE YO.
¡PERO LAS PERSONAS NO DEBERÍAN PELEARSE!
¡ES LAMENTABLE!
Tanto que lloro.
KITANO-KUN, ERES COMO UN ÁNGEL.
¿QUÉ? NO, PARA NADA...

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

2天使の鉄槌の巻

1994年2月9日 第1刷発行
1994年9月15日 第7刷発行

著者 八木教広
©Norihiro Yagi 1994

編集 ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
電話 東京 03(3230)2406

発行人 後藤広喜

発行所 株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
電話 東京 03(3230)6235(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、
小社制作部宛にお送り下さい。送料は
小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、
複製することは、法律で認められた場
合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-871107-6 C9979

まとめて読めば楽しさ倍増

ジャンプ・コミックス JC

人気絶好調のスグレモノ

「完結巻好評発売中」

赤龍王 全9巻 本宮ひろ志
北斗の拳 全27巻 武論尊 原哲夫
CYBERブルー 全4巻 BOB・原哲夫 二井隆三
花の慶次—雲のかなたに— 全18巻 隆慶一郎 麻生未央・原哲夫
聖闘士星矢 全28巻 車田正美
風魔の小次郎 全10巻 車田正美
SILENT KNIGHT翔 全2巻 車田正美
実録！神輪会 車田正美
CITY HUNTER 全35巻 北条司
キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
天使の贈りもの 北条司
桜の花の咲くころ短編集2 北条司
銀牙—流れ星銀— 全18巻 高橋よしひろ
グレートホース 全9巻 星野広明 高橋よしひろ
魁!!男塾 全34巻 宮下あきら
激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
キャプテン翼 全37巻 高橋陽一
エース！ 全9巻 高橋陽一
100Mジャンパー 高橋陽一
ボクは岬太郎 高橋陽一
バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
魔少年ビーティー 荒木飛呂彦
きまぐれオレンジ★ロード 全18巻 まつもと泉
グラフィティ まつもと泉
死神くん 全13巻 えんどコイチ
ついでにとんちんかん 全18巻 えんどコイチ

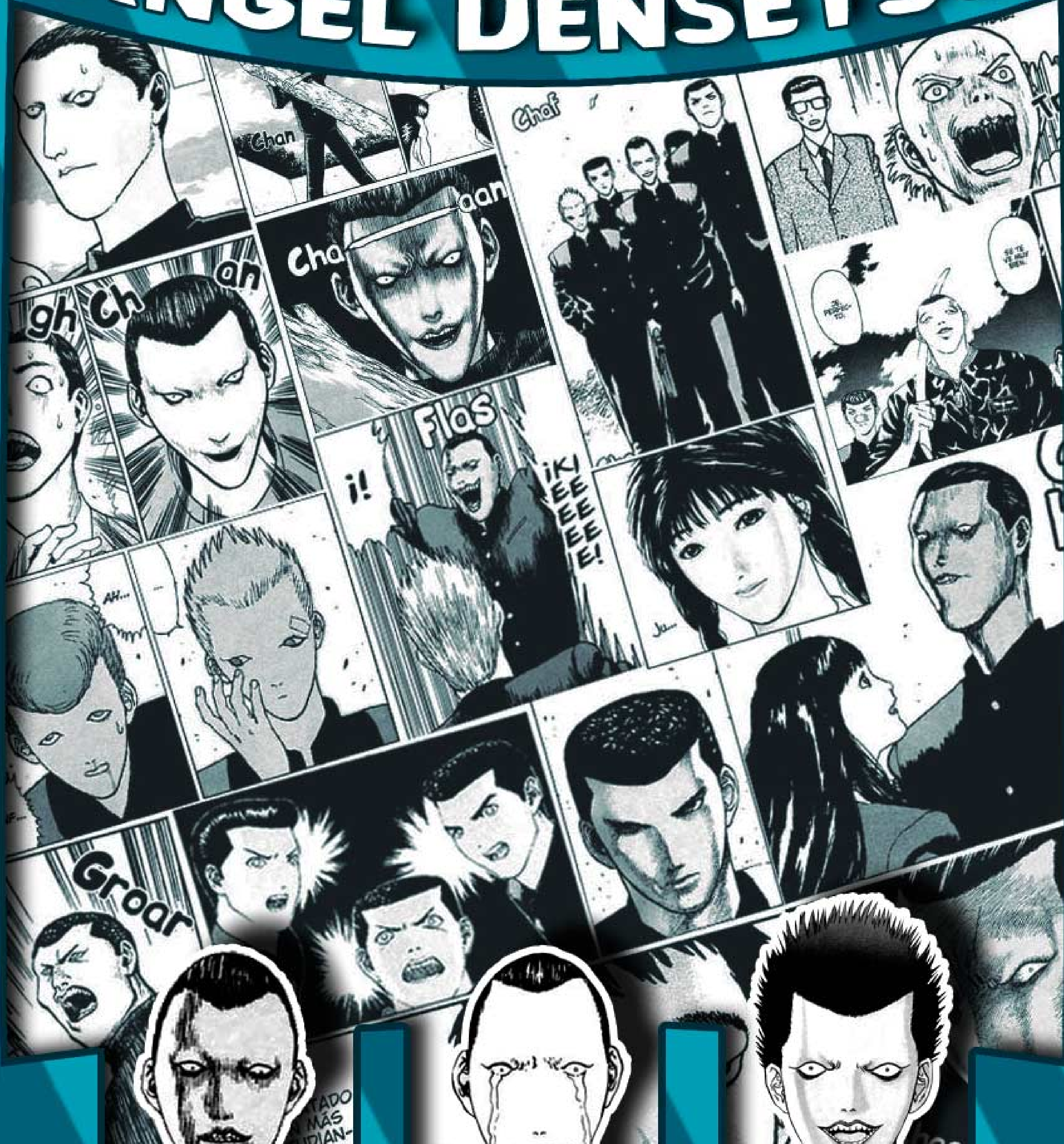
空のキャンバス 全7巻 今泉伸二
チェンジUP!! 全3巻 今泉伸二
神様はサウスポー 全12巻 今泉伸二
キン肉マン 全36巻 ゆでたまご
お〜い!!マンガだよ〜ん ゆでたまご
天燃色男児BURAY 全2巻 高橋一雅
アクトレス 全5巻 山田謙二
柳生烈風剣連也 野口賢
天外者の華麗なる悩み 全2巻 真倉翔
Doubles 全2巻 小谷憲一
ショッキングMOMOKO 小谷憲一
まじかる☆タルるートくん 全21巻 江川達也
ウイングマン 全13巻 桂正和
超機動員ヴァンダー 全2巻 桂正和
プレゼント・フロムLEMON 全2巻 桂正和
電影少女 全15巻 桂正和
装甲刑事メガコップ 鈴木智也
メタルK 巻来功士
UNKNOWN 全2巻 樺居 高岩ヨシヒロ
眠ミント兎 全2巻 浅田弘幸
燃える！お兄さん 全19巻 佐藤正
爆発！宇宙クマさん タータ・ベア&菊千代くん 全2巻 佐藤正
BAD BOY MEMORY 全10巻 岡村茂
闇狩人 全6巻 坂口いく
とびっきり！ 全4巻 樹崎聖
ハードラック 樹崎聖

YAKSA—ヤシャ— 全7巻 ハヤトコウジ
まじだよ!! 全2巻 武論尊 弓月光
WORLDS—ワールズ— 藤崎竜
PSYCHO+ 全2巻 藤崎竜
ザ・ヒットマン！ 全3巻 堀井覚司
光と影 湯浅健
県立海空高校野球部員山下たろーくん 全21巻 こせきこうじ
ドクターコップ無頼 高鶴俊滴 三鷹公一
VICE—ヴァイス— 柳川よしひろ
あの娘はー 計奈恵
ミストストーリー 永井豪
原色超人PAINT-MAN 全2巻 おおた文彦
Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 さくまあきら
白バイファイター夢之丞変化 秋本治
こちら人情民生課 秋本治
ハイスクール！奇面組 全20巻 新沢基栄
3年奇面組 全6巻 新沢基栄
ボクはしたたか君 全5巻 新沢基栄
古代さん家の恐竜くん 新沢基栄
彼女の魅力は三角筋？ 徳弘正也
かっとび一斗番外編 門馬もとき
北山高のアウトローな面々 小中大太郎
狼なんて怖くない!! 富樫義博
ナッツ！ ひのき一志
魔神冒険譚ランプ・ランプ 全3巻 小畑健 象藤進

超機動暴発蹴球野郎 リベロの武田 全9巻 にわのまこと
LONELY ARMY短編集1 大河原正敏
SUPERSONIC魂 次原隆二
ロードランナー 全3巻 次原隆二
不思議ハンター 全2巻 原幸弘 黒岩よしひろ
魔神竜バリオン 黒岩よしひろ
サスケ忍伝 黒岩よしひろ
変幻戦忍アスカ♡ 全2巻 黒岩よしひろ
不思議ハンターSpecial 黒岩よしひろ
優&魅衣 全8巻 あろひろし
HARELUYA 梅澤春人
七色刑事ムラサキ 全2巻 乗留たかふみ
疾風のジーク 杉根英朋
七つの海短編集1 岩泉舞
元気印でいこう!! 富沢佑
闘竜王ザウラー 黒田ひろし
舞って！セーラー服騎士 全2巻 有賀照人
セコンド 井上泰樹
未来ちゃん旋風 全2巻 おおめ裕一
大相撲刑事 ガチョン太朗
ファイアスノーの風 松根英明
THE MOMOTAROH 全10巻 にわのまこと
もんもんグラフィティ まつもとえいじ
FOREVER短編集1 岡村茂
クライシスダイバー 全2巻 戸舘新吾 二枚矢コウ
BADだねヨシオくん！ 全5巻 あさだひろゆき

gotaza fansub

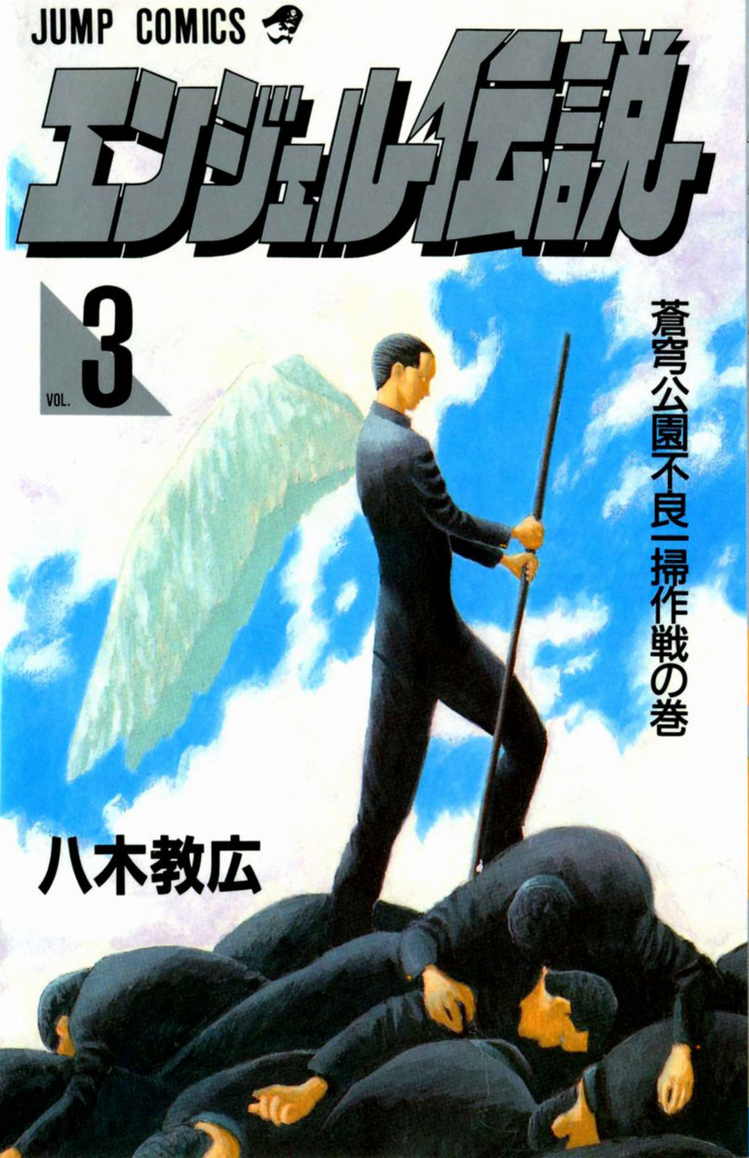
ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH



エンジェル伝説
VOL. 3



八木教広
★2145
集英社

9784088711454
1919979003907
ISBN4-08-871145-9
C9979 P390E
集英社
定価390円
（本体379円）
雑誌 43064−11 ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1～15	萩原一至
影武者徳川家康	1	隆慶一郎・原哲夫 曾川昇
雷鳴のZAJI	1	車田正美
マーダーライセンス牙	1～21	平松伸二
幽☆遊☆白書	1～17	冨樫義博
SLAM DUNK	1～19	井上雄彦
D・N・A²～何処かで失くしたあいつのアイツ～	1～3	桂正和
ろくでなしBLUES	1～28	森田まさのり
DRAGON QUEST －ダイの大冒険－	1～23	堀井雄二・三条陸・稲田浩司
ジョジョの奇妙な冒険	1～38	荒木飛呂彦
BØY －ボーイ－	1～7	梅澤春人
暗闇をぶっとばせ！	1	今泉伸二
アウターゾーン	1～14	光原伸
地獄先生ぬ～べ～	1～3	真倉翔・岡野剛
NINKŪ ―忍空―	1～4	桐山光侍
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
地獄戦士魔王	1	苅部誠
翠山ポリスギャング	1	甲斐谷忍
NBA STORY	1～4	高岩ヨシヒロ
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1～12	
ライバル	1～12	柴山薫
ライバル 番外編	1～2	柴山薫
あばれ花組	1～19	森伸一郎・押山雄一
かっとび一斗	1～31	門馬もとき
わたるがぴゅん！	1～31	なかいま強
イレブン	1～27	七三太朗・高橋広
ストバスヤロウ将	1	香坂こうじ
Let's武闘派	1～2	高嶋俊満・小林一雄
鬼神童子ZENKI	1～4	谷菊秀・黒岩よしひろ
ミラクルとんちんかん	1～2	えんどコイチ
エンジェル伝説	1～3	八木教広
Because…	1～2	棟居仁・滝井寿紀
ダブル・ハード	1～2	今野直樹
Mr.Clice（ミスタークリス）	Part 1～2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～88	秋本治
DRAGON BALL	1～38	鳥山明
鳥山明○作劇場	1～2	鳥山明
新ジャングルの王者ターちゃん♡	1～16	徳弘正也
とっても！ラッキーマン	1～3	ガモウひろし
ボンボン坂高校演劇部	1～7	高橋ゆたか
シェリフ	1～2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1～6	あろひろし
風のシモン	1～2	坂口いく
霊戦記行SHIVA	1	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
自由人HERO	1	柴田亜美
ぼくたちのプレイボール	1	みのもけんじ
BOMBER GIRL		にわのまこと
東京ホラーハウス		宮松薫
ジャンプ放送局VTR	1～20	

★各巻とも好評発売中!!



八木教広

AHORA QUE HE LLEGADO AL TERCER TOMO, ME HE DADO CUENTA DE QUE NO HE PODIDO ALCANZAR AQUELLA CIMA A LA QUE ASPIRABA. SENCILLAMENTE, DEBO ADMITIR QUE NO EXISTE COMO TAL, PUESTO QUE CADA VEZ QUE PROGRESAS, LA CIMA SE VUELVE MÁS Y MÁS ALTA. POR SUPUESTO, LLEGAR HASTA ELLA SERÍA MARAVILLOSO, PERO PREFIERO NO OBSESIONARME CON ESO Y CREO QUE ES MEJOR SEGUIR SUPERANDO MIS PROPIOS LÍMITES PARA MEJORAR A NIVEL PERSONAL.

●月刊少年ジャンプ・H6年1月号～5月号掲載分収録

LOVE
J・C



エンジェル伝説

VOL. 3



八木教広

集英社

ジャンプ・コミックス

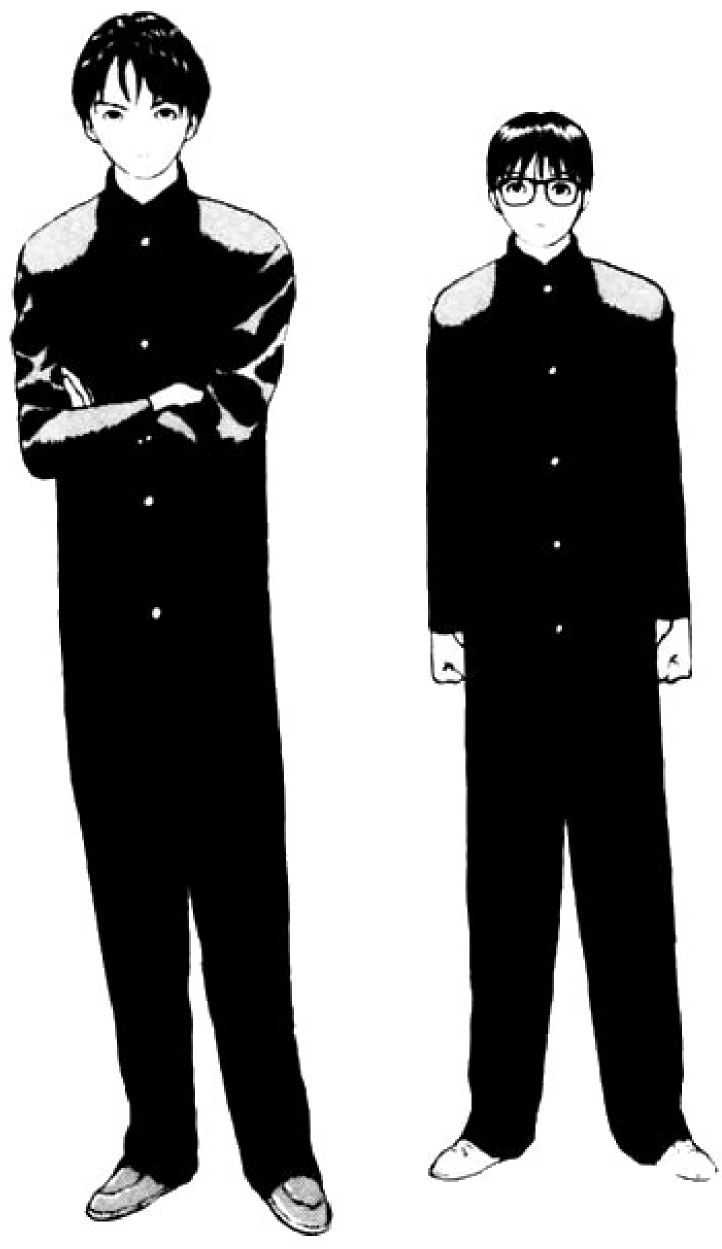
東京・一ッ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

エンジェル伝説 3

蒼穹公園不良一掃作戦の巻



八木教広

PERSONAJES PRINCIPALES



Koiso Ryoko

Una practicante de artes marciales. Ha llegado a desafiar a Kitano-kun a una pelea, puesto que pensaba que era un auténtico luchador. Descubrió la verdadera naturaleza de Kitano-kun después del combate con Katayama.

Suda

El presidente del consejo estudiantil del instituto Hekikuu. Es muy elitista y atractivo físicamente, y tiene mucho respeto por todo el alumnado.

Koide

El vicepresidente del consejo estudiantil. Ha jurado lealtad a Suda, quien le ha ordenado tratar de encontrar algo que incrimine a Kitano-kun, tarea que le aterra un poco.



Kuroda Seikichi y su pandilla

Kuroda era antes el guardián del instituto Hekikuu, junto con la ayuda de sus dos compañeros. Atacaron a Kitano-kun el primer día que llegó y perdieron. Desde entonces, saben cuál es su lugar.

Takehisa Yuuji

Un luchador poderoso cuya fuerza le ha caracterizado desde que empezó la secundaria. Sin embargo, ahora es la mano derecha de Kitano-kun desde que este le derrotó.

Kitano Seiichirou

Un chico con la cara de un demonio, pero con el corazón de un ángel. Gracias a su apariencia, se ha convertido en el guardián del instituto Hekikuu y ha derrotado al temible Kojima, guardián del instituto Hakuun, y a Katayama, un gamberro del instituto Hirin.



VOL • 3

CONTENIDO

Cap. 13 - El paradero del primer amor ——— 7

Cap. 14 - El plan antidelincuencia del parque Soukyuu — 40

Cap. 15 - ¿Un nuevo enemigo? ——— 71

Cap. 16 - Una mala influencia en ciernes ——— 102

Cap. 17 - El escándalo del primer amor ——— 149

Extra - Paisajes de Angel Densetsu ——— 180

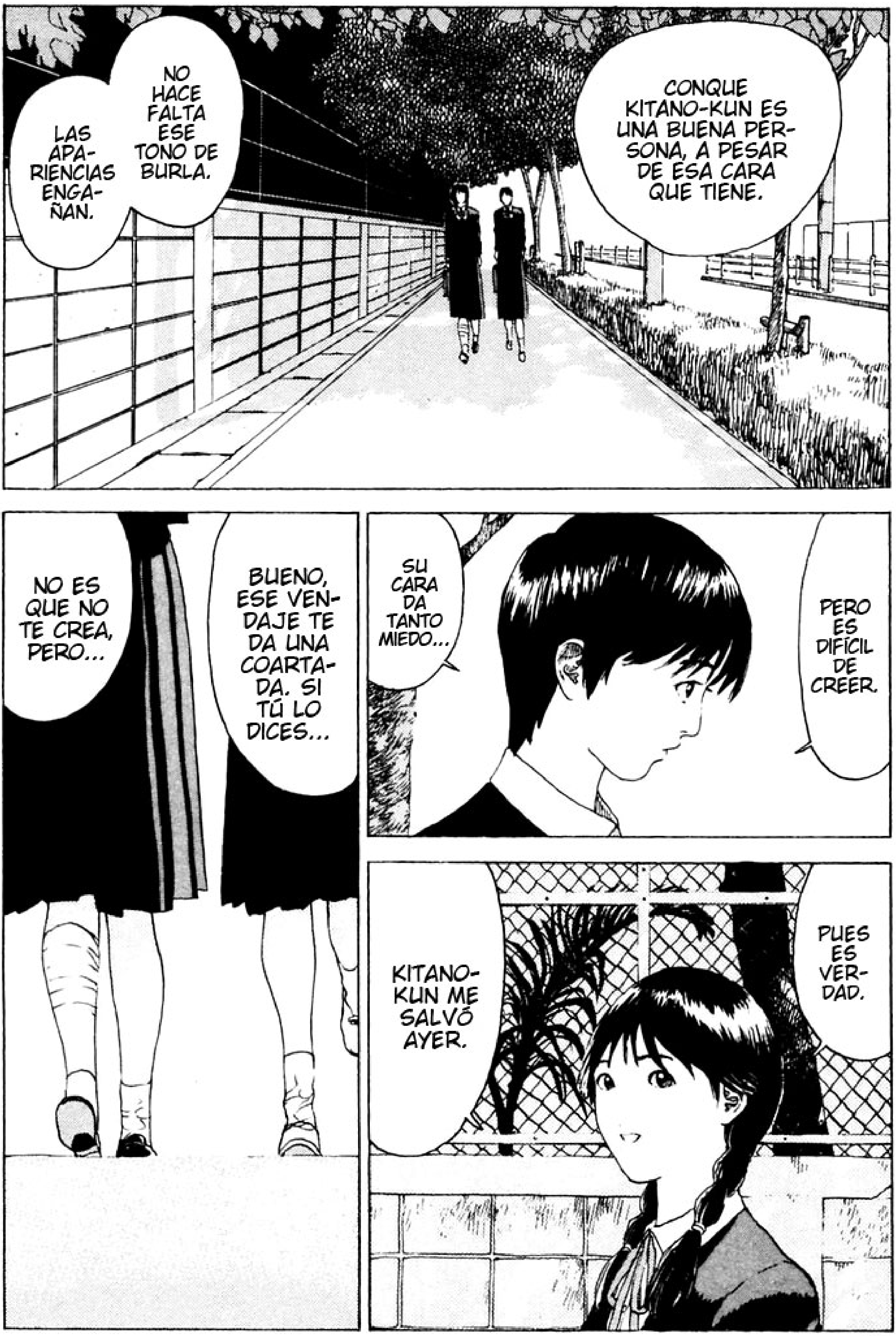
エンジェル伝説

CAP. 13 - El paradero del primer amor




Toc
OH,
LO SIENTO.
¡AA AA AH!
¡UAH!
Grrrr.
¿QUIERES PELEA, MATADO?
¿QUIERES? ¿EH? ¿EH? ¿EH?
¡DETENTE, KURO-DA-SAN!
Yo...
Lo siento...

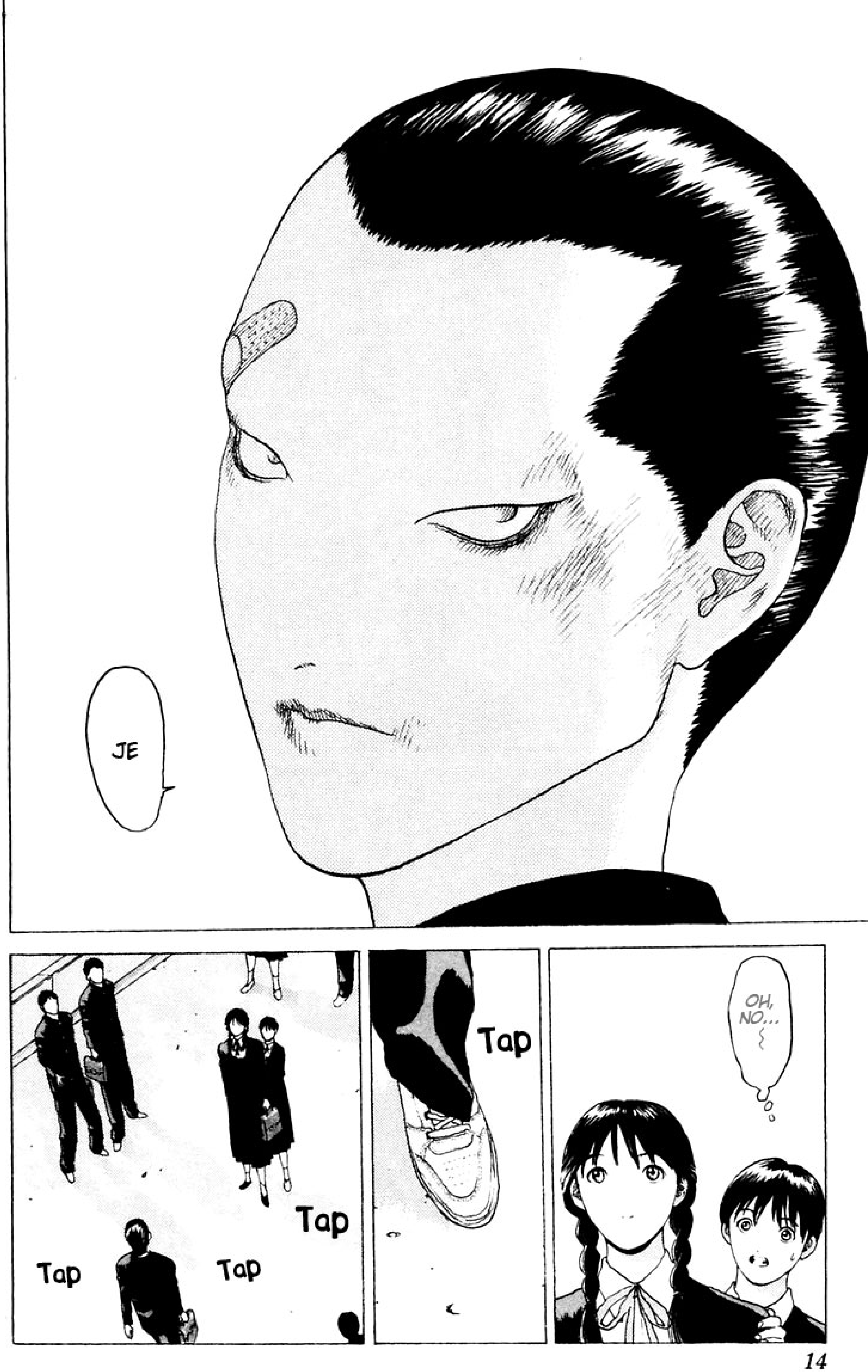

¡GRRR!
¡GRRR!
NO ESTÉS TAN TENSO.
TODAVÍA NO LO SABEMOS.
¡MENTECATOS! ¡KITANO-SAN Y ESA CHICA NO VINIERON A CLASE AYER!
¿CREÉIS QUE ES COINCIDENCIA?
¡KITANO-SAN NO HABÍA FALTADO NI UN DÍA!
Y RECORDAD QUE DIJO HACE DOS DÍAS QUE SE ENCARGARÍA DE TODO.
POR FAVOR, CÁLMATE.
AAAH, SABÍA QUE DEBÍA HABER PARADO A KITANO-SAN
¡ASÍ ESA CHICA NO ESTARÍA AHORA MIRÁNDONOS DESDE EL CIELO, CON UNA AUREOLA EN LA CABEZA!
NO SABEMOS SI HA MUERTO...
SI KITANO-SAN VIENE HOY, SALDREMOS DE DUDAS.
Snif


CONQUE KITANO-KUN ES UNA BUENA PERSONA, A PESAR DE ESA CARA QUE TIENE.
NO HACE FALTA ESE TONO DE BURLA.
LAS APARIENCIAS ENGAÑAN.
PERO ES DIFÍCIL DE CREER.
SU CARA DA TANTO MIEDO...
PUES ES VERDAD.
KITANO-KUN ME SALVÓ AYER.
BUENO, ESE VENDAJE TE DA UNA COARTADA. SI TÚ LO DICES...
NO ES QUE NO TE CREA, PERO...


¿Y QUÉ VAS A HACER?
¿QUÉ VOY A HACER DE QUÉ?
¿NO VAS A DECIRLES A TODOS CÓMO ES KITANO-KUN DE VERDAD?
NO, Y ME DA IGUAL SI LA COSA SIGUE ASÍ.
¡¿QUÉ?! ¡AHORA HASTA ME DA PENA KITANO-KUN! ¡TEN EN CUENTA QUE LA GENTE PENSARÁ COSAS RARAS POR JUNTARTE CON ÉL, RYOKO!
PASO DE ESO. SI LA GENTE SOLO CREE LO QUE VE...
... ENTONCES NADIE SE DA CUENTA DE LO IMPORTANTE.
VAYA, ESO TE HA QUEDADO GENIAL.
¿AH, SÍ?


MMM ...
¿EH?
¡Agh!
¡OS-TRAS!
ES KI-TANO-KUN...
INCON-FUNDIBLE HASTA DE ES-PALDAS.
...
AHORA QUE CAIGO, DUDO QUE LOS DEMÁS TE CREAN SI INTENTASES DEFENDER A KITANO-KUN TÚ SOLA, RYOKO...
Mmm


¡BUENOS DÍAS, KITANO-KUN!
AAAH...
¡!
¿QUÉ?
...
OYE, RYOKO...
Tap


JE
OH, NO...
Tap
Tap
Tap
Tap


¿EN QUÉ PIENSA ESA CHICA?
SE LA VA A CARGAR ...
Tap
¿Y LA PIERNA?
BIEN, AUNQUE HE NECESITADO UNA VENDA.
SIN ELLA, SEGURO QUE ME OLVIDARÍA DE LA HERIDA Y COMETERÍA ALGUNA ESTUPIDEZ.
¡!
¿Y TÚ, KITANO-KUN?


YO ESTOY BIEN.
TE DIJE QUE ESTOY ACOSTUMBRADO A QUE ME PEGUEN.
MIRA, ESTÁN HABLANDO...
¿QUÉ? HAY QUE ESTAR MAJARA ...
Está loca.
PROCURA EVITAR METERTE EN LÍOS, ¿EH?
YA SE SABE, POR LO DE AYER.
TÚ TAMBIÉN, KITANO-KUN.
Chaaan


MALDITA SEA...
LO QUE MÁS ME TEMÍA SE HA HECHO REALIDAD.
¿EL QUÉ?
¿NO TE ALEGRAS DE QUE SIGA VIVA?
LAS HERIDAS EN LA CARA DE KITANO-SAN...
OTRA EN LA CABEZA DE ELLA ...
LA PIERNA TODA VENDADA...
PUES PARECE QUE PELEARON DURO AYER.
PERO SE LO ESTÁN TOMANDO MUY BIEN, ¿VERDAD?
A LO MEJOR ...
¡MENTECATOS AL CUADRADO! ¿ES QUE NO TENÉIS SESERA O QUÉ?
¡MIRAD BIEN A ESOS DOS Y TRATAD DE IMAGINAR QUÉ ES LO QUE PASÓ AYER!
¿EH?


¡CLARO!
¡!
TRAS LA GRAN PELEA DE AYER, ELLA ADMIRA LA FUERZA DE KITANO-SAN. ÉL, POR SU PARTE, HA VISTO LA DESTREZA Y LA FALTA DE FEMINIDAD EN ELLA.
CADA UNO RESPETA EL POTENCIAL DEL OTRO.
GRR
¡SOIS MÁS MONGOLOS QUE LOS DE MONGOLIA!
¿NO OS HABÉIS FIJADO EN LA MIRADA DE ELLA?
LA FORMA EN LA QUE SE MIRABAN.
EL BRILLO QUE DESPRENDEN SUS OJOS... SÍ, LLENOS DE AFECTO Y DESEO...
¿CÓMO HAS PODIDO SABERLO DESDE AQUÍ?
SE LO ESTÁ INVENTANDO.
¡ES LA MIRADA DE UNA JOVEN QUE ESTÁ ENAMORADA!
¿NO OS ENTRA EN VUESTRAS MOLLERAS ALGO TAN SIMPLE?


¿Y NO ESTA- RÁS EQUI- VOCA- DO?
¡OH, SEÑOR, NO SABÍA QUE LA IG- NORANCIA FUESE TAN MALA!
¡MIERDA! ¡ES POSIBLE QUE ESTA CHICA YA NO ESTÉ A MI ALCANCE!
BUENO, NO HAY NADA QUE HACER, SALVO REZAR PARA QUE KITANO- SAN NO SEA DE SU AGRADO.
TAMBIÉN PUEDES PROBAR A DESA- FIAR A KITANO- SAN Y ZURRAR- LE... EN VANO, JA, JA, JA, JA.
¡!
VA- YA.
ESO ES.
¿EH?
TENGO ESA OPCIÓN ...
¿QUÉ?


¿QUÉ TE HA PASADO EN LA CARA, KITANO-SAN?
¿EH?
¿NO ES OBVIO O QUÉ?
SE HA METIDO EN UNA PELEA.
QUÉ MIEDO...
OH, BUENO, AYER...
ES UNA TONTERÍA, JA, JA, JA.
SE HA SALTADO LAS CLASES PARA PARTICIPAR EN UNA BATALLA TERRIBLE.
SEGURO QUE HA ESTADO LUCHANDO CONTRA DIEZ A LA VEZ Y HA GANADO SOBRADO.
QUÉ TÍO TAN DURO...


Rrrr
¡!
¡!
¡!
¡!
ESPERA, KURODA-SAN...
Tap
¡DETENTE MIENTRAS PUEDAS!
Tap
Tap
Mmm



EH, TAKEHISA, QUIERO HABLAR CONTIGO UN MOMENTO.
¿EH?
¿QUÉ?
¿CÓMO?
¿QUÉ COÑO QUIERES?
¿QUIERES OTRA PELEA? NUNCA APRENDES, ¿VERDAD?
CALLA Y VEN.
TE LO DIRÉ CUANDO LLEGUEMOS.
PCHE
Plam
¿PERO QUÉ...?
SE LE VE NERVIOSO.
¿VAN A PELEAR?
¿?


BAH.
¿POR QUÉ TE HABRÉ SEGUIDO?
BUENO. SI BUSCABAS LA PELEA, AQUÍ LA TIENES.
ME VIENE BIEN. ASÍ ME MANTENGO EN FORMA.
Crac
Crac
POR CIERTO, TAKEHISA-KUN, ¿QUÉ TAL ÚLTIMAMENTE?
¿TE LLEVAS BIEN CON TUS AMIGOS?
¿EH?
HAY QUE LLEVARSE BIEN CON ELLOS.
SOBRE TODO CON KITANO-SAN, ¿O NO?
NO SE DEBE CABREARLE...


¿EH?
¿DE QUÉ MIERDA HABLAS?
A VER. BÁSICAMENTE, A PESAR DE QUE SOY EL NÚMERO DOS DE HEKIKUU, TÚ ERES EL MÁS CERCANO A KITANO-SAN.
EN OTRAS PALABRAS, ERES QUIEN MEJOR LE CONOCE.
Y, POR ESO, NECESITO PREGUNTARTE UNA COSA.
¿HAS NOTADO HOY A KITANO-SAN DIFERENTE?
PUES CLARO. ¿ESTÁS CIEGO?
TIENE LA CARA LLENA DE HERIDAS.
NO, NO ME REFIERO A ESO.
ME REFIERO A SI HOY HABLA MÁS QUE DE COSTUMBRE...
... O SI TIENE UNA MIRADA MÁS ALEGRE ...
¿ALGO COMO ESO?
¿CÓMO?

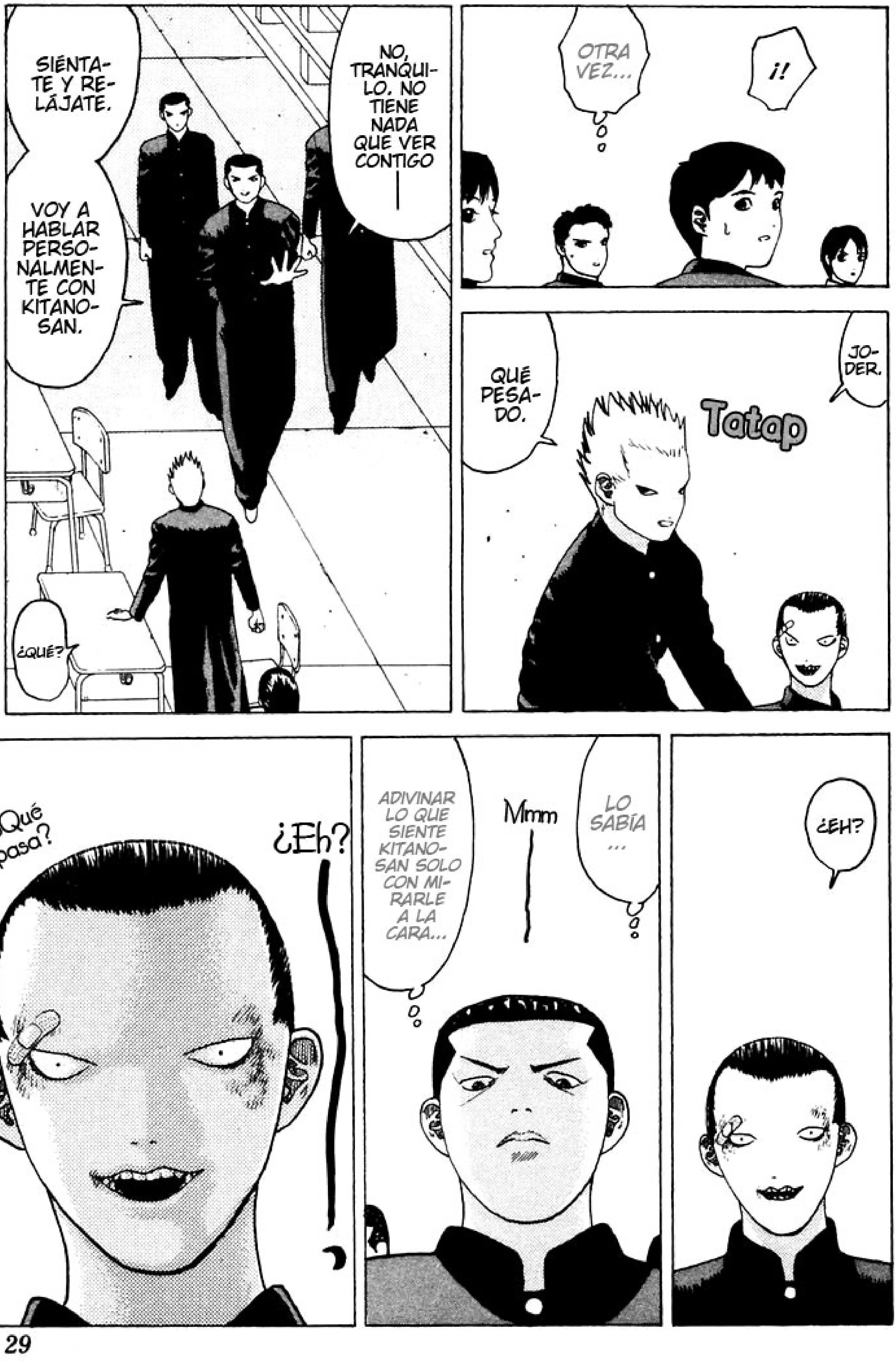

NO ME VACI-
LES.
¿QUÉ ESTÁS INTEN-
TANDO DECIRME?
CALMA, CALMA.
TE LO DIRÉ SIN RODEOS.
Grrr
MMM—
EJEM, EJEM.
AA AAH—
¿QUÉ TIPO DE CHICA...
... LE GUSTA A KITANO-
SAN?


¿SE GUÍA POR EL FÍSICO?
¿LE GUSTAN LAS FEMENINAS ANTES QUE LAS MARIMACHOS?
¿LE DA IGUAL LA FUERZA QUE TENGAN?
¿PARA ESTO ME HAS MOLESTADO?
BUENO, PENSÉ QUE TAL VEZ SABRÍAS RESPONDERME.
Bah
MUY BIEN
Tap Tap
¿EH? ¿LO SABES?
¡PUES DÍMELO!
VOY A DARTE DE HOSTIAS.
¿QUÉ?
Plof
Pof
Plof
Paf
Plaf
Plaf


ASÍ QUE ESTO PASABA POR LA CABEZA DE KURODA-SAN.
NO HAY QUIEN LE ENTIENDA.
CREÍA QUE IBA A RETAR A KITANO-SAN A UNA PELEA POR ELLA.
HABRÍA SIDO MUY VALIENTE SI HUBIERA HECHO ESO, PERO...
Ugh
Trrr
Grrrr
¡AAAH!
¡QUÉ SUSTO, JODER!
¡NO HAGAS ESAS COSAS!

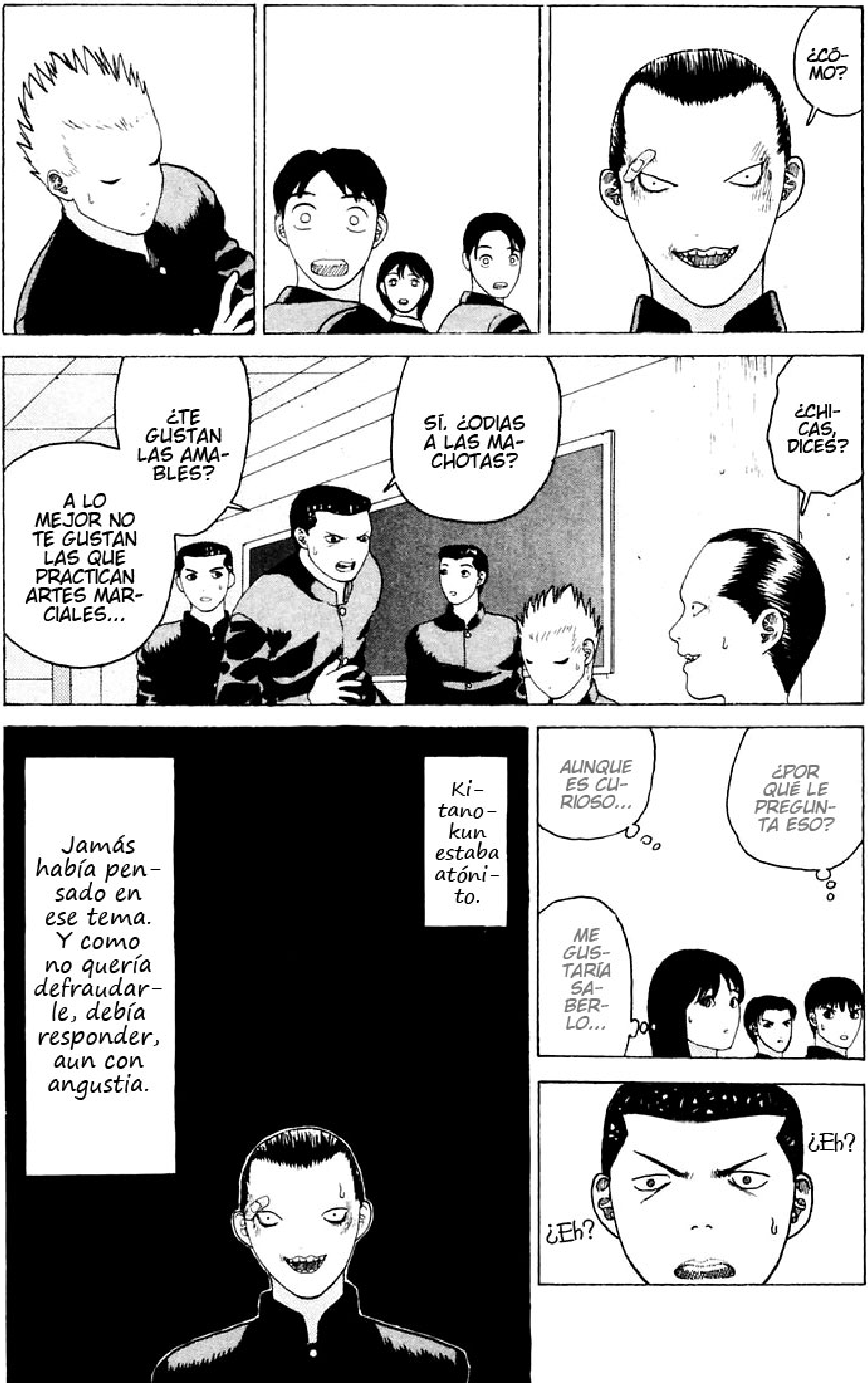


¡VENGA!
Flas
¡A POR KITANO-SAN!
¡¿QUÉ DICES?!
¿VAS A RETARLE EN SERIO?
¡ES HORA DE PREGUNTARLE DIRECTAMENTE A KITANO-SAN QUÉ TIPO DE CHICAS LE GUSTA!
Tap
Tap
Tap
AH, MENOS MAL
TÍPICO DE KURODA-SAN.
1-11
¡AJÁ!
Rrrr



OTRA VEZ...
¡!
JODER.
QUÉ PESADO.
Tatap
NO, TRANQUILO. NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO
SIÉNTATE Y RELÁJATE.
VOY A HABLAR PERSONALMENTE CON KITANO-SAN.
¿QUÉ?
¿EH?
LO SABÍA...
Mmm
ADIVINAR LO QUE SIENTE KITANO-SAN SOLO CON MIRARLE A LA CARA...
¿Eh?
¿Qué pasa?


... ¡ES COMPLETAMENTE IMPOSIBLE!
¿?
¡SU CARA ES TAN INEXPRESIVA QUE NO SE PUEDE DISCERNIR NADA!
¡Y nunca hace ni un mohín!
MIERDA, NO ME QUEDA OTRA...
KI...
KITANO-SAN...
¿Eh?
¿Qué va a preguntarle?
Trrr
QUÉ NERVIOS...
OYE, KITANO-SAN...
¿QUÉ TIPO DE CHICA TE GUSTA?


¿CÓMO?
¿CHICAS, DICES?
SÍ. ¿ODIAS A LAS MACHOTAS?
¿TE GUSTAN LAS AMABLES?
A LO MEJOR NO TE GUSTAN LAS QUE PRACTICAN ARTES MARCIALES...
¿POR QUÉ LE PREGUNTA ESO?
AUNQUE ES CURIOSO...
ME GUSTARÍA SABERLO...
¿Eh?
¿Eh?
Kitano-kun estaba atónito.
Jamás había pensado en ese tema. Y como no quería defraudarle, debía responder, aun con angustia.



PUES...
... ¡NO LO SÉ! NO TENGO NI IDEA.
TAL VEZ NO TENGA UN MODELO IDEAL DE CHICA.
Chaaan
¡MALDICIÓN! ¡LE DA IGUAL!
¡CUALQUIER CHICA QUE SE LE ACERQUE LE VALDRÍA!


AAAH
Tap
AAAH
Tap
AH.
Tap
HASTA OTRA, KITANO-SAN.
¿?
¿?
NO TIENE PREDILECCIÓN ESPECIAL
LE GUSTAN DE TODO TIPO.
NO ME SUENA BIEN LA COSA...
¿LO VES? TE LO DIJE...
KITANO-KUN ES NORMAL.
ME SORPRENDÍ. ES MUY DIFERENTE DE LO QUE APARENTA.
SÍ.


OH, SE ACABÓ TODO —
NO TENGO ESPERANZA —
AGUANTA, KURODA-SAN.
NO IMAGINABA QUE EL AMOR FUESE UN TEMA TAN DEPRIMENTE ~
¡!
Chan
¡AAAAAAAAH!
Flas
¡AH!
¡KURODA-SAN!


¡¡¡KOISO RYOKO!!!
Frap
¿¡ESTÁS SEGURA DE LO QUE HACES?!
¡AH!
¿ESTÁS SEGURA?
¿TE CONVIENE QUE TE GUSTE GENTE MÁS FUERTE QUE TÚ?
¡EL AMOR NO TRATA DE ESO!
¿Y SI TE ENAMORASES DE KITANO-SAN?
¡ÉL NUNCA TE CORRESPONDERÍA!
¿EH?
Oye, espera ...
¡A KITANO-SAN LE DA IGUAL ESO!
¡SI TE FIJAS EN ÉL, SOLO TE TRAERÍA DISGUSTOS!
¿Qué...?
¿Y SABES POR QUÉ?


¡PORQUE ES UNA PERSONA MALVA-DA!
¡KITANO-SAN ES EL HOMBRE MÁS VIL Y RETORCIDO DEL SIGLO! ¡NO TE ENAMORES DE ÉL!
¡KITANO-SAN ES UN DEMONIO SIN CORAZÓN! ¡NUNCA SE SABE CUÁNDO PUEDE CABREARSE! ¡A DÍA DE HOY, SEGURO QUE HA MATADO A UN PUÑADO DE GENTE!
¿VES LO ESTÚ-PIDOS QUE SON AQUELLOS QUE JUZGAN POR LAS APA-RIENCIAS?
SÍ. AQUÍ HAY UN BUEN EJEM-PLO.

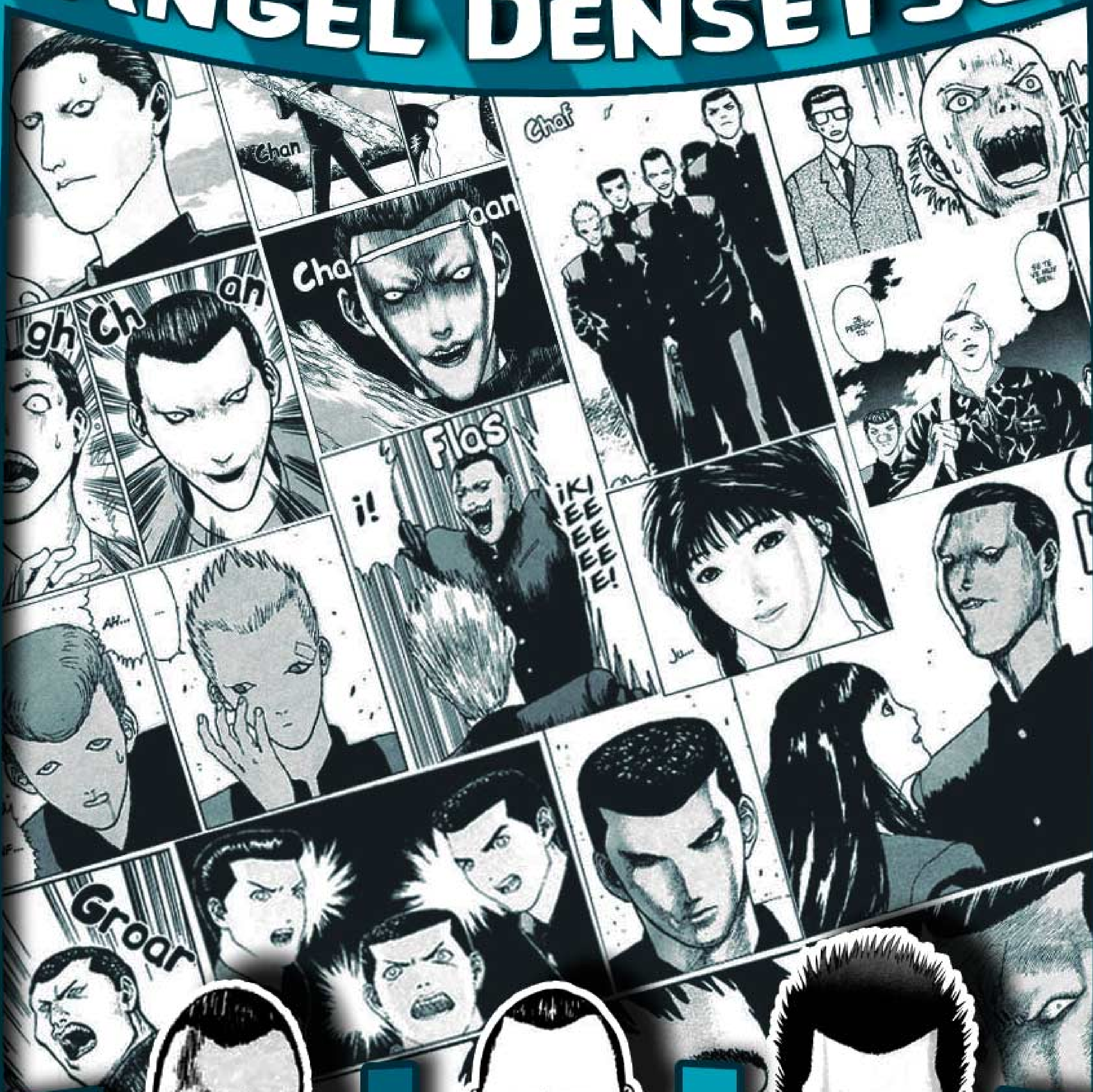

¡Y AHORA, DEJEMOS DE LADO NUESTRAS VIDAS Y CRUCEMOS EL MAR, RUMBO A LO DESCONOCIDO!
¡LA ÚNICA OPCIÓN QUE NOS QUEDA ES SER AMANTES A LA FUGA!
Kuroda-san...
¡VÁMONOS!
¡CONSEGUIREMOS ESA LIBERTAD QUE EL TERRIBLE KITANO SEIICHIROU NOS NIEGA!
...
UN SEGUNDO.
AHORA VUELVO.
VALE.
Zip
VOY A DARTE DE HOSTIAS.
¿QUÉ?


Kuroda recibió una paliza de parte de su primer amor.
¡AAAAAGH!
Plaf
Plof
Pof
Paf
Cuando su cuerpo y alma sanaron, se olvidó de sus penas y siguió adelante.
Allí yacía un hombre de gran tenacidad...
Su nombre era Kuroda Seikichi...
... y se autoproclamaba ser el número dos del instituto Hekikuu.
ME PREGUNTO PARA QUÉ QUERÍA SABERLO KURODA-SAN...
ES UN PRINGADO.



gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

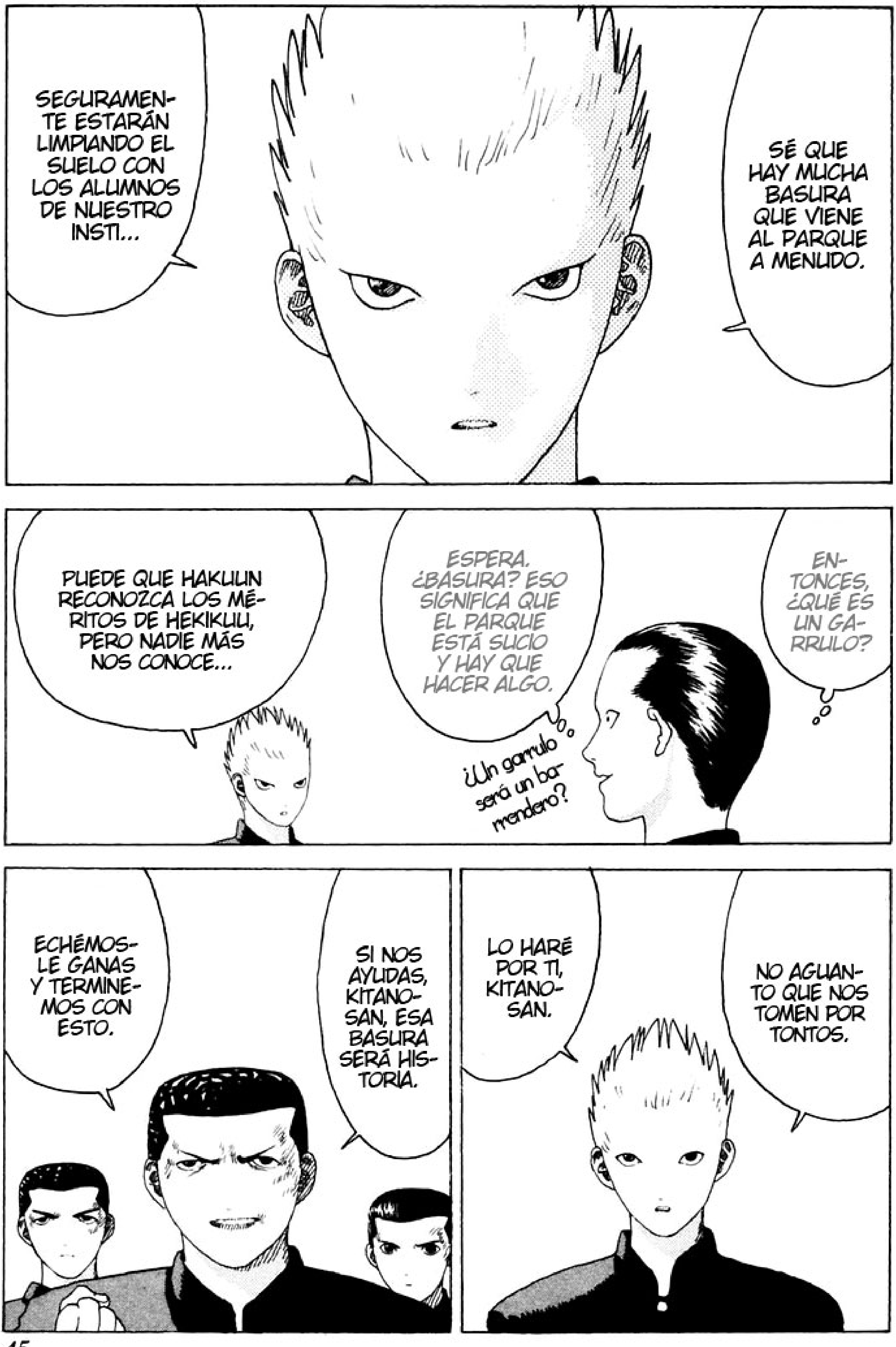
CAP. 14 - El plan antidelincuencia del parque Soukyuu




¿QUÉ DICES, KITANO-SAN?
¿NO ES HORA DE QUE EL NOMBRE DE HEKIKUU SEA FAMOSO POR TODO EL MUNDO?
¿EH?


¿EN QUÉ COJONES ESTÁS PENSANDO? ¿PARA QUÉ NOS HAS TRAÍDO AQUÍ TAN TEMPRANO?
ESCUCHA, TAKEHISA.
LA VERDAD ES QUE...
... ESTA MAÑANA HEMOS PASADO POR EL PARQUE SOUKYUU, QUE ESTÁ CERCA DEL INSTI.
ESE SITIO SE HA CONVERTIDO EN UN NIDO DE GARRULOS Y VÁNDALOS.
Y NO ERAN DE HEKIKUU.
¿GARRULOS?
EL PARQUE PRÁCTICAMENTE SE PUEDE VER DESDE EL INSTI.
ESTO NO ES MÁS QUE METER LAS NARICES EN TERRITORIO DE HEKIKUU.


POR TANTO, PENSÉ UN POCO.
SOY EL NÚMERO DOS AQUÍ, NO PUEDO PERMITIRLO.
ASÍ QUE LES PREGUNTÉ...
... QUE QUIÉN COÑO LES HABÍA DADO PERMISO PARA ESTAR ALLÍ.
TAL CUAL.
¿CÓMO ACABÓ TODO? DIGAMOS QUE BIEN.
MACHAQUÉ A DIEZ DE ELLOS, PERO UNO ME PILLÓ POR SORPRESA.
POR SUPUESTO, YO ESTABA EN INFERIORIDAD NUMÉRICA.
¿?
¿EH? NO ME ESTOY ENTERANDO DE NADA.
¿Y QUÉ SERÁ UN GARRULO?
EN RESUMEN, ESTE PAMPLINAS IBA DE PASEO Y SE TOPÓ CON DOS TÍOS QUE LE CASCARON DE LO LINDO, KITANO-SAN.
¿?
¿QUÉ HAS DICHO, TAKEHISA-KUN?
NO FALLA UNA...


SÉ QUE HAY MUCHA BASURA QUE VIENE AL PARQUE A MENUDO.
SEGURAMENTE ESTARÁN LIMPIANDO EL SUELO CON LOS ALUMNOS DE NUESTRO INSTI...
ENTONCES, ¿QUÉ ES UN GARRULO?
ESPERA. ¿BASURA? ESO SIGNIFICA QUE EL PARQUE ESTÁ SUCIO Y HAY QUE HACER ALGO.
¿Un garrulo será un barrendero?
PUEDE QUE HAKUUN RECONOZCA LOS MÉRITOS DE HEKIKUU, PERO NADIE MÁS NOS CONOCE...
NO AGUANTO QUE NOS TOMEN POR TONTOS.
LO HARÉ POR TI, KITANO-SAN.
SI NOS AYUDAS, KITANO-SAN, ESA BASURA SERÁ HISTORIA.
ECHÉMOSLE GANAS Y TERMINEMOS CON ESTO.


VAYA, ESTÁN EMPEÑADOS EN LIMPIAR EL PARQUE.
NO SABÍA QUE ESTUVIERA TAN SUCIO. ME SORPRENDE.
Qué conmovedor.
VALE. DEJAD QUE OS AYUDE CON ESTE ASUNTO.
IREMOS AL PARQUE SOUKYUU DESPUÉS DE CLASE.
¡BIEN!
POR CIERTO, ¿COGEMOS PRESTADAS UNAS CUANTAS ESCOBAS?
¿EH? ¿ESCOBAS?
¿Y QUÉ VAMOS A HACER CON ELLAS?
OH, YA SABES, KURODA-SAN.


PARA LA BASURA, LO MEJOR ES...
... UNOS CUANTOS ESCOBAZOS, ¿NO?


¡!



CLARO. AUNQUE VAYAMOS TODOS JUNTOS, SEGURO QUE SEREMOS MENOS QUE ELLOS.
POR ESO QUIERE QUE VAYAMOS ARMADOS.
NO ME ESPERABA LO DE LAS ESCOBAS.
PASARÁN DESAPERCIBIDAS EN UN PARQUE Y NOS SERVIRÁN PARA ATIZARLES.
ENTENDIDO.
IRÉ Y COGERÉ UNAS CUANTAS.
OH.
MUCHAS GRACIAS.
NO SOLO VAMOS A PELEAR, SINO QUE VAMOS A DEJARLES LA COSA CLARITA.
KITANO-SAN ES EL MÁS GRANDE.
SABÍA QUE PODÍA CONTAR CON KITANO-SAN.
VA A SER PAN COMIDO CON ÉL.
VAYA, QUÉ SERIOS SE HAN PUESTO.
TENGO QUE AYUDARLES LO MEJOR QUE PUEDA.


Más tarde


CUÁNTA BASURA.
POR ESO ESTABAN TAN SERIOS.
ESTE SITIO ES ENORME. SERÁ MEJOR QUE NOS SEPAREMOS.
YO ME ENCARGARÉ DE ESTA ZONA. ¿POR QUÉ NO VAIS VOSOTROS MÁS ADELANTE?
¿QUÉ?
¿PRETENDES QUE NOS SEPAREMOS?
CREO QUE ACABARÍAMOS ANTES SI NOS DIVIDIMOS...
PERO ELLOS SON UN MONTÓN ...
ME PARECE BIEN —


ASÍ DOSIFICAMOS NUESTRAS FUERZAS RELATIVAS.
PREFIERO ESO A IR TODOS JUNTOS.
ME CAGO EN EL CABRÓN DE TAKEHISA...
NO SÉ CON CUÁNTOS VOY A PODER YO SOLO...
KITANO-SAN, DEJA AL MENOS QUE VAYAMOS NOSOTROS TRES JUNTOS.
HEMOS SIDO UNA PIÑA DESDE SIEMPRE. PREFERIMOS IR EN GRUPO.
AH, COMPRENDO. KURODA-SAN TEME SENTIRSE SOLO, POR ESO SIEMPRE VA CON ELLOS.
NO QUIERO ESTROPEARLES SU AMISTAD.
DE ACUERDO.
¡MUCHAS GRACIAS!
¡!



NOS VEMOS AQUÍ DENTRO DE UNA HORA.
KURODA-SAN Y SUS DOS AMIGOS IRÁN A LA ZONA SUR...
TAKEHISA IRÁ A LA ZONA NORTE DEL PARQUE...
¡ADE-LANTE!
Flas


JE, JE... ESTO VA A SER LA POLLA.
MIERDA, ¿POR QUÉ ME PASA A MÍ ESTO?
¡AHORA NO PODEMOS ECHARNOS ATRÁS!
FFFFF
FFFFF
ESTÁN MUY ILUSIONADOS.
BUENO, MANOS A LA OBRA


JODER, ESTA MAÑANA HABÍA MENOS...
CREO QUE SON DEMASIADOS PARA NOSOTROS.
VALE. BUSQUEMOS UN GRUPO MÁS PEQUEÑO.
SÍ.


SON TRES ...
SI LOS PILLO POR SORPRESA, PODRÉ CON ELLOS.
UNO SOLO ...
LOS TRES PODREMOS CON ÉL...
Flas
¡AAAAAAH!
¡AAAAAAH!


¿EH?
Croc
¿QUÉ COÑO ...?
¡!
Flas
¿MMM?
¡UAAAAH! ¿QUIÉNES SOIS, MAMONES?
Paf
Pof
¡NO ES JUSTO!
Plaf
Plaf
Plaf



¡TOMA!
Paf
Ris
Ris
¡AHÍ TE VA!
Paf
Ris
Ris
¡GILIPOLLAS!
Paf
¡AH!
Ris
Ris


Pof
¡AA AAA AH!
¡TO-MA! ¡TO-MA!
Paf
Plaf
¡AAAAH!
Paf
Pof
CUÁNTO ESCÁNDALO. ESPERO QUE ESTÉN LIMPIANDO BIEN.
CUALQUIERA DIRÍA QUE ESTÁN PELEANDO...
HAY QUE VER.
BUENO...
YA HE LLENADO UNA BOLSA DE BASURA...
¡EPA!
Toc
¡AAA AAH!
Cataplom


¡AY! QUÉ DOLOR.
¡OH, NO! SE ME HA CAÍDO LA BASURA —
LA RAÍZ DE UN ÁRBOL ...
ES FÁCIL TROPEZAR CON ALGO ASÍ.
VAYA, HAY BASTANTES.
TENDRÉ QUE IR CON CUIDADO.
Croc

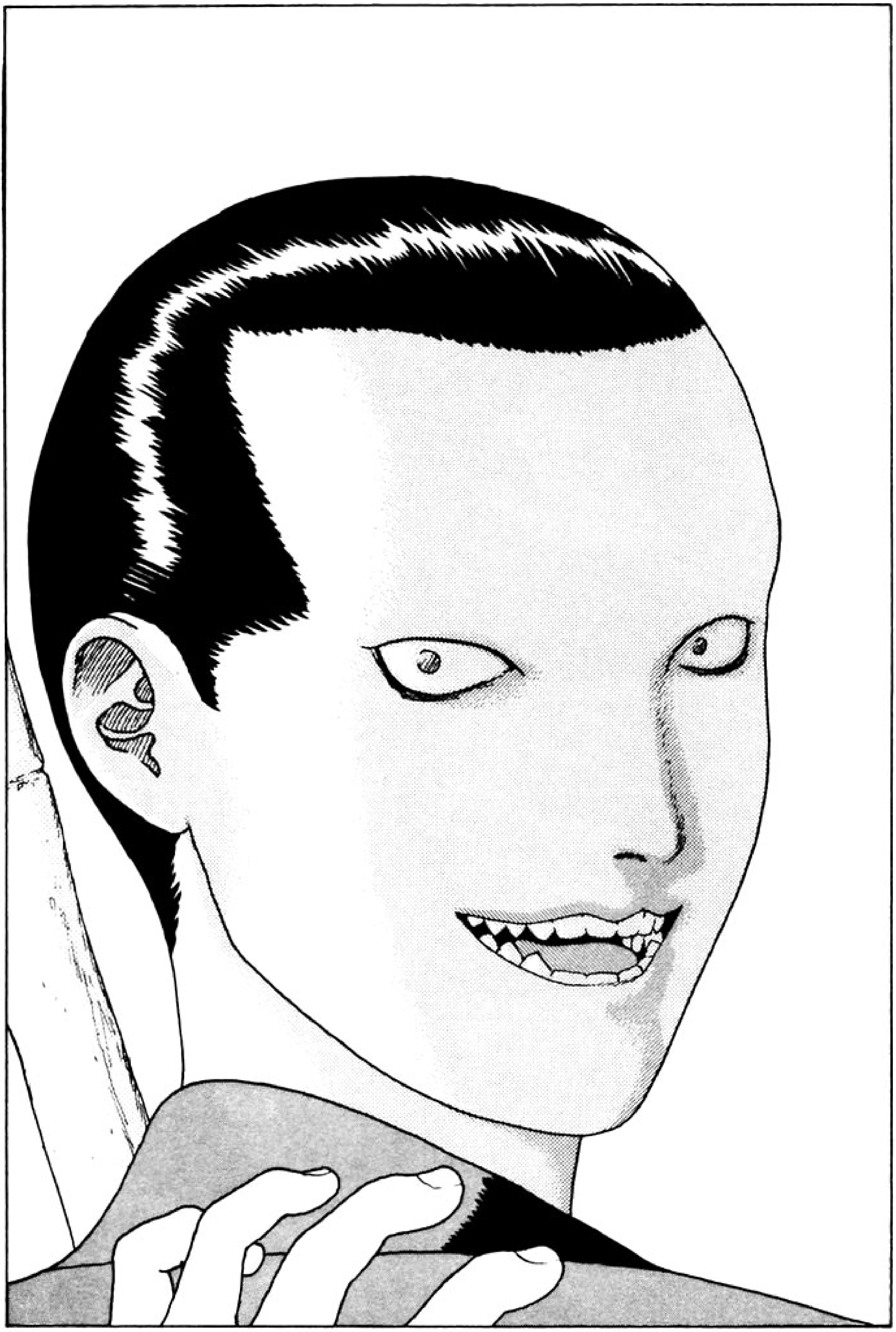

AH...
UF...
JE, LO CONSE-GUÍ.
EL FACTOR SOR-PRESA ME HA VENIDO BIEN.
QUIZÁS PRUEBE AHORA CONTRA CUATRO.
AH...
UF...
BUF...
PER-FEC-TO...
HA COS-TADO, PERO LE HEMOS DADO UNA PALIZA.
SERÁ MEJOR BUSCAR A UNO MÁS DÉBIL...


Ris
Ris
Ris
Mmm
ESE PARECE MUY FUERTE—
VAYAMOS A POR OTRO.
¡AAAAAH!
¡!
Plat
¡CÓMETE ESTA!


Ris
Ris
Ris
Ris
VALE. ESE DE AHÍ.
CON ESE SÍ PODREMOS.
¡AAA AAH!
Pof
Ris
Ris
Ris
¡MAMAÍTA! ¡ES MÁS FUERTE DE LO QUE PARECÍA!
¡Aaaaah!
¿NO SEREMOS NOSOTROS LOS DÉBILES?


¡UAA AH!
Plof
¡COJONES CON EL PUTO RUBIO DE LA ESCOBA!
¡CÓMO RE-PAR-TE!
¡JO-DER!
¿EH?
Ris
Ris
Ris
Ris
Ris
Ris
Ris
Ris


TIENE UNA ESCOBA...
HABRÁ VENIDO CON LOS OTROS...
Ris
Ris
Ris
JE.
SOIS DE HEKIKUU, ¿VERDAD?
NO OS GUSTA QUE ESTEMOS EN ESTE PARQUE, ¿EH?
Ris
Ris
Ris
EH, ¿QUÉ COÑO CREES QUE ESTÁS HACIENDO?
¡EH!
Grrr
¡NO ME IGNORES, CABRÓN!
Ris
Ris
Ris
NO SOIS MÁS QUE UNOS MARICONES.
HUMILLAROS DEBERÍA SER DEPORTE.
Ris
Ris
PFF.

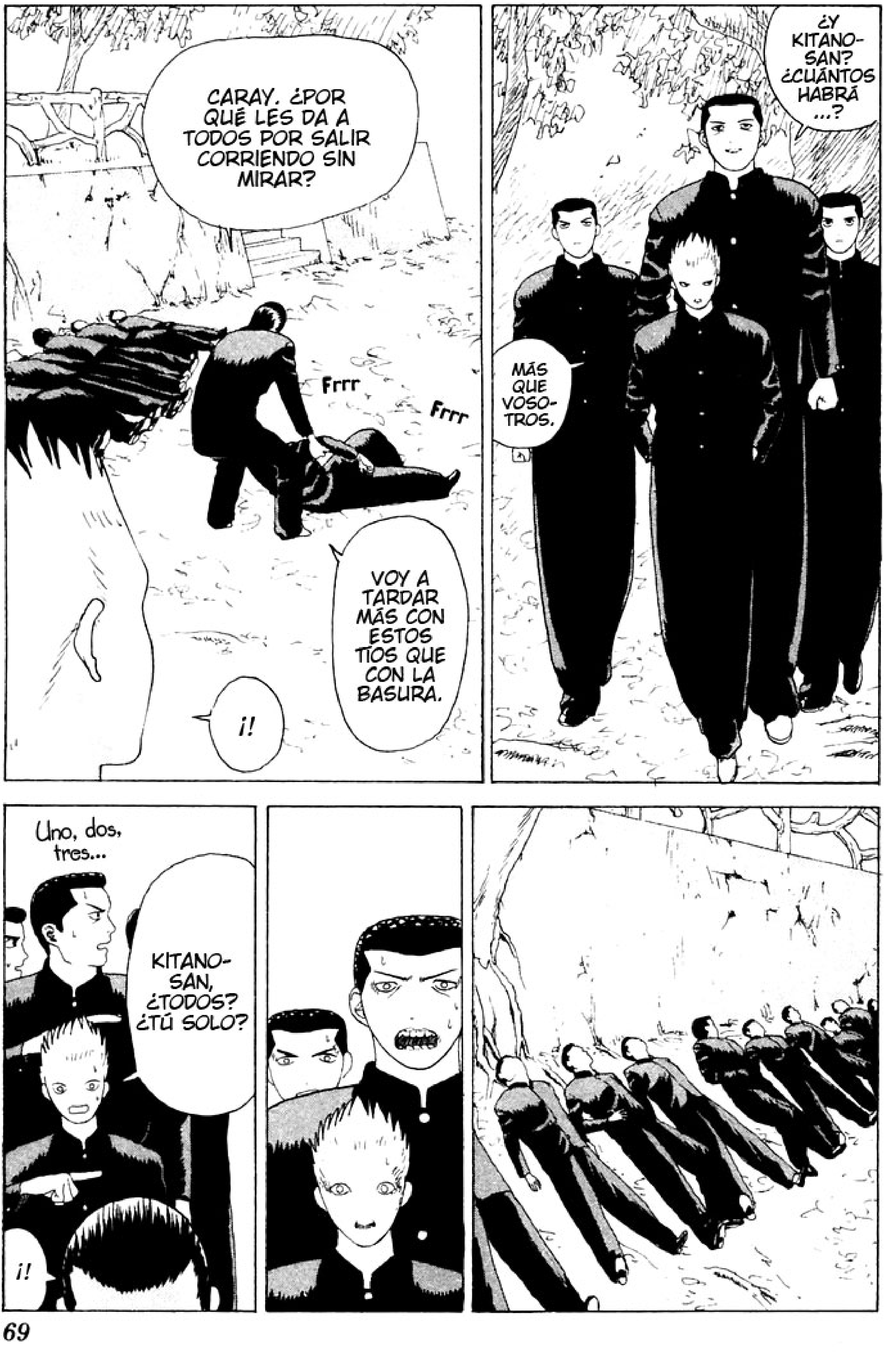




¡AAAAAAAAAAH!
¿QUÉ OCURRE?
¿ME HABLABAS A MÍ?
¡AAAAAAAAAAH!
¡ERES UN... MONSTRUO!
¡UAAAH!
¡Aaah!
¡AAAAAH!
¡AH, TENED CUIDADO!
HAY MUCHAS...


Cataplom
¡!
Toc
Toc
Toc
ESTÁN LOS TRES INCONSCIENTES... ¡MIRA QUE SON TORPES! ¿CÓMO SE LES OCURRE CORRER SIN MIRAR DÓNDE PISAN?
LOS DEJARÉ AQUÍ, QUE LES DÉ LA SOMBRA DEL ÁRBOL.
Frrr
Frrr


UF ... BUF ...
ESTA VEZ HA SIDO MÁS CHUNGO.
¡!
AH...
EH...
¿QUÉ TAL LA LIMPIEZA?
HE VAPULEADO A SIETE.
¿Y VOSOTROS?
PUES... LOS MISMOS QUE TÚ.
MENTIRA. DOS O TRES COMO MUCHO.
¿QUÉ? ¡SERÁS MALEDUCADO!
LO PEOR ES QUE NO SABE QUE SOLO HEMOS PODIDO CON UNO...


¿Y KITANO-SAN? ¿CUÁNTOS HABRÁ ...?
MÁS QUE VOSOTROS.
CARAY. ¿POR QUÉ LES DA A TODOS POR SALIR CORRIENDO SIN MIRAR?
Frrr
Frrr
VOY A TARDAR MÁS CON ESTOS TÍOS QUE CON LA BASURA.
¡!
Uno, dos, tres...
KITANO-SAN, ¿TODOS? ¿TÚ SOLO?
¡!


¡ESTÁIS DE VUELTA! CREO QUE NO HE LIMPIADO DEMASIADO.
JE
¡NI LE HAN TOCADO!
¿HA PODIDO CON TODOS ESOS?
Todos sentían muchas cosas al ver a Kitano-kun...
VAYA, QUÉ APLICADOS.
SE LES VE HECHOS POLVO DEL ESFUERZO.
COMPARADO, PARECE COMO SI YO NO HUBIERA HECHO NADA.
ESTE TÍO ES INCREÍBLE.
¡ESTÁ PIRADO!
... pero lo que sentían en común era un asombro aplastante.

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU

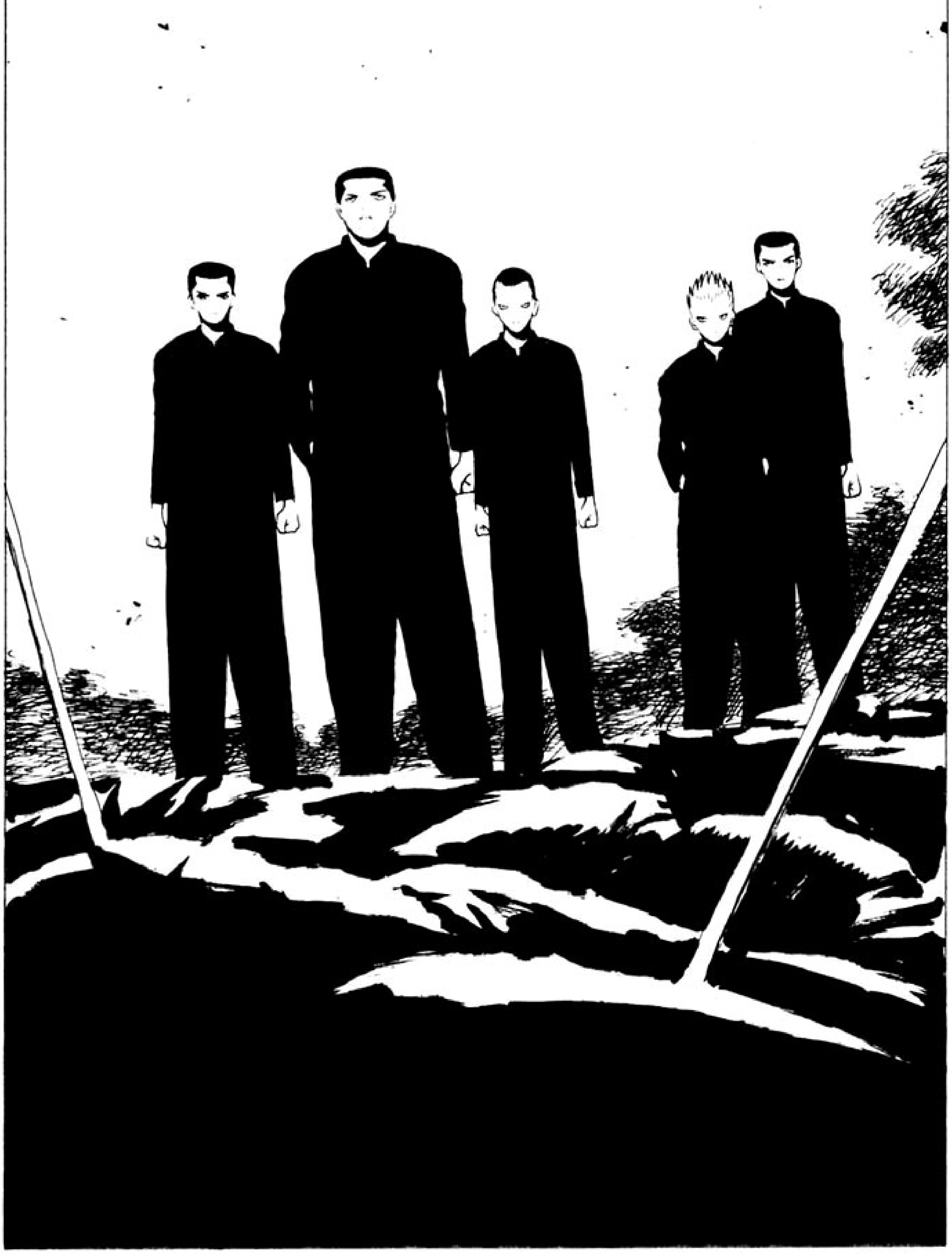


EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 15 - ¿Un nuevo enemigo?

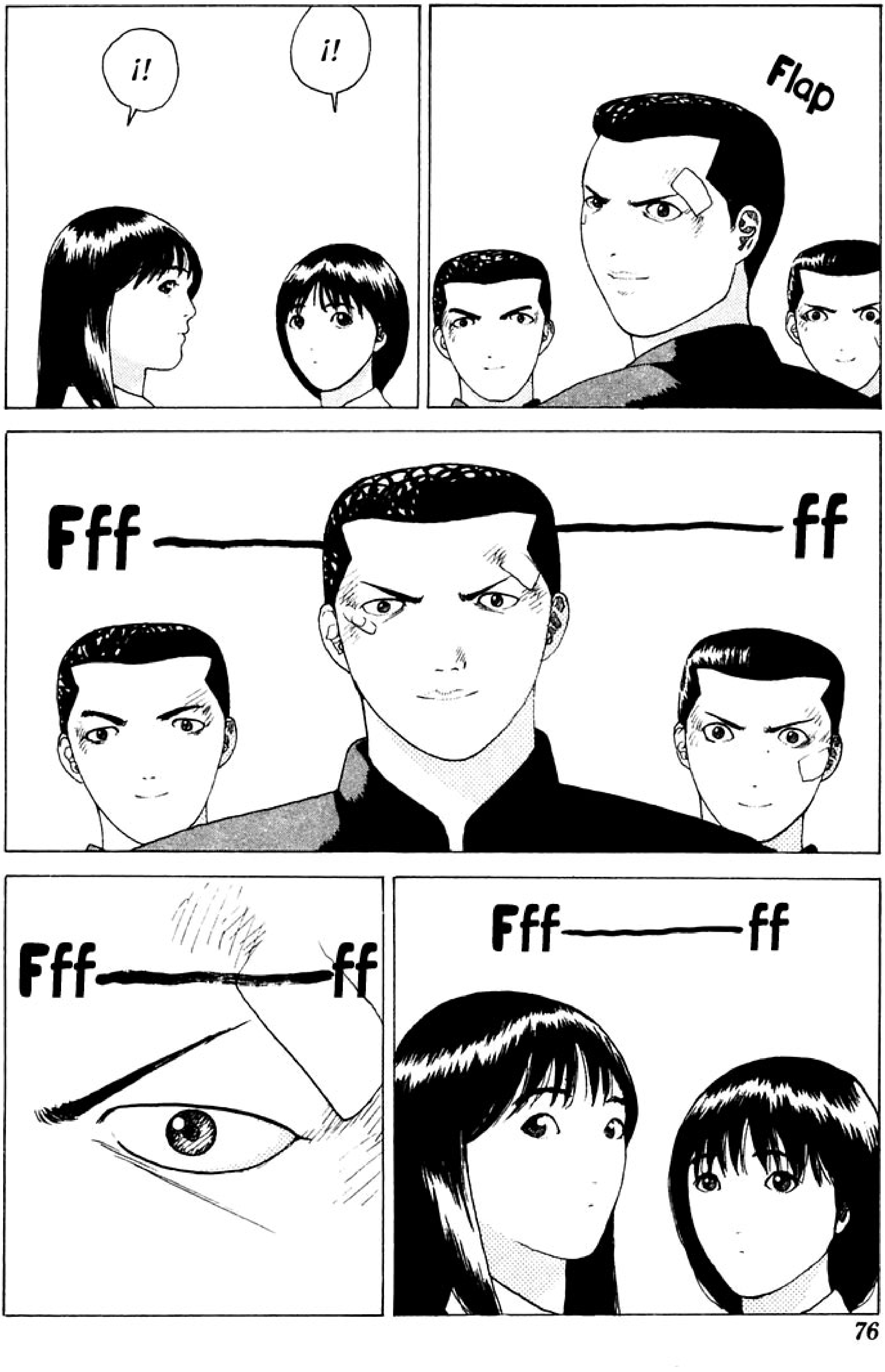



EH, ¿TE HAS ENTERADO DE LO DEL PARQUE SOUKYUU?
SÍ, SÍ, LO SÉ.
NO ME HA PASADO NADA POR EL CAMINO, ASÍ QUE DEBE SER VERDAD.
NO HABÍA NADIE DE OTROS INSTITUTOS EN TODO EL PARQUE.
JODER~~~
SE ACABÓ ESO DE IR POR EL CAMINO LARGO.
UN ALIVIO PARA LAS PIERNAS.
YA TE DIGO.


¿LO DE AYER?
SÍ, LO DEL PARQUE SOU-KYUU.
NOS HA VENIDO BIEN
TÍO, ME ROBARON CINCO VECES POR LO MENOS
JA, JA, JA. ¿Y POR QUÉ FUISTE POR ALLÍ?
BUENO, YA NO PASARÁ MÁS.
¡VAYA! ¡QUÉ GRAN NOTICIA!
ESTABAN ALLÍ TODOS LOS DÍAS. ME ENTRABAN GANAS DE MANDARLOS A LA PORRA
JA, JA, JA.
¿Y QUIÉN HA ECHADO A TODOS ESOS TÍOS DEL PARQUE?
Chan


MIRAD QUÉ CARAS DE FELICIDAD LLEVAN TODOS...
¡ES COMO SI LOS HUBIÉRAMOS LIBERADO DE UNA MALDICIÓN!
SÍ, ES VERDAD.
VERLES LAS CARAS ASÍ ME PONE DE BUEN HUMOR.
MUA, JA, JA, JA.
ME ALEGRO.
AH, UNA COSA: NO LE DIGÁIS A NADIE QUE FUIMOS NOSOTROS.
ESTAMOS CON EL GUARDIÁN. SOLO HICIMOS LO DE SIEMPRE.
¿EH?
¿POR QUÉ?
¿NO PODEMOS PRESUMIR?
JE, JE... QUÉ ILUSOS SOIS.


UN BUEN SAMARITANO NUNCA HABLA DE LOS HECHOS HASTA QUE LA GENTE SE HAYA DADO CUENTA.
LOS HÉROES NUNCA SE LLAMAN A SÍ MISMOS HÉROES, ¿NO?
PUES AHORA QUE LO DICES…
YA SABÉIS. NADA DE MENCIONARLO HASTA QUE LOS DEMÁS SEPAN LO QUE HICIMOS.
VALE.
¡QUÉ GANAS TENGO!
OJALÁ LO SEPAN PRONTO.
NO SEÁIS IMPACIENTES. LO SABRÁN EN CUANTO VEAN NUESTRAS HERIDAS.
Ju Ju
¿QUIÉN LO HABRÁ HECHO?
DEBE HABER SIDO ALGUIEN ESTUPENDO, QUE LO HIZO AL VERNOS SUFRIR.
Ah
¡!


¡!
¡!
Flap
Fff———————ff
Fff———————ff
Fff———————ff


EN SERIO, ¿QUIÉN HABRÁ SIDO?
ALGUIEN CON UN CORAZÓN DE ÁNGEL
¿EH?
...
Tap
Tap
Tap
QUÉ RARO.
A LO MEJOR ES QUE SON CORTITAS DE MENTE.
EH, ¿SABÉIS LO DEL PARQUE SOUKYUU?
SÍ.
¡YO TAMBIÉN!
¡!
Ajá
¿Y QUIÉN LO HABRÁ HECHO?
ES OBVIO. EL CONSEJO ESTUDIANTIL, SEGURO.
¡LO SABÍA! SUDA-SENPAI, ¿VERDAD?


LOS PROFESORES NUNCA MUEVEN UN DEDO POR EL ALUMNADO.
EL CONSEJO ESTUDIANTIL SÍ QUE ES DE FIAR.
Y SUDA-SENPAI ES TAN ATENTO CON TODO EL MUNDO...
AH... UH...
PERO... PERO... ¿QUÉ COÑO ESTÁIS DICIENDO?
¡NO HAGÁIS COMO SI NO SUPIERAIS NADA DE LO QUE HA PASADO!
¡AH!
¡!
¡No nos hagas daño!
Por favor.
No tenemos dinero.
GRR...
¡MIERDA! ¡ESTÁ BIEN, OS LO DIRÉ!
¡ESCUCHADME BIEN, ¿ENTENDIDO?!


KURODA-SAN, ¿Y LO QUE NOS DIJISTE ANTES?
¡NO HAY QUIEN CONFÍE EN TI!
¡CA-LLAOS! ¡ES AHORA O NUNCA!
ATONTADAS, LOS QUE ECHARON A ESOS GAMBERROS DEL PARQUE SOUKYUU...
Frap
APARTA TU MANO DE ELLA. ¿ES QUE NO VES QUE LA ESTÁS ASUS-TANDO?


¡SUDA-SENPAI!
¡!
SUDA SIEMPRE AL RESCATE DE LAS CHICAS.
ES UN BUEN PRESIDENTE DEL CONSEJO.
ESTO NO ME GUSTA ...
YA SOMOS LOS MALOS OTRA VEZ.
Vaya vuelta de hoja.

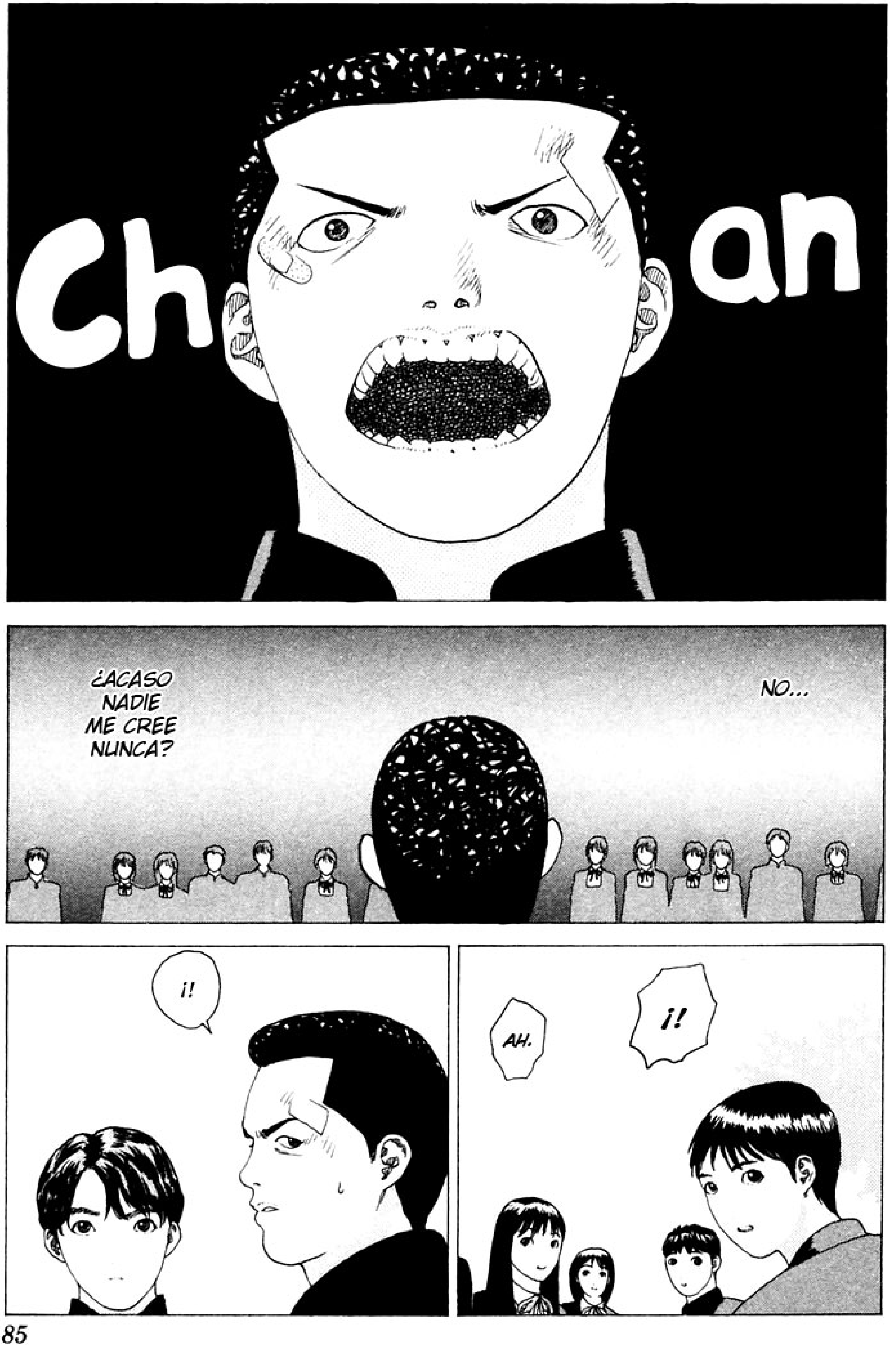

LA GENTE COMO TÚ CAUSA PROBLEMAS A TODOS LOS DEMÁS ESTUDIANTES.
YA NO HABRÁ NADIE EN EL PARQUE SOUKYUU, PERO LA COSA NO CAMBIA.
¿EH?
¡ÁNIMO, SUDA!
¡ASÍ, TÍO, ASÍ!
¡BUENORRO!
¿QUÉ...?

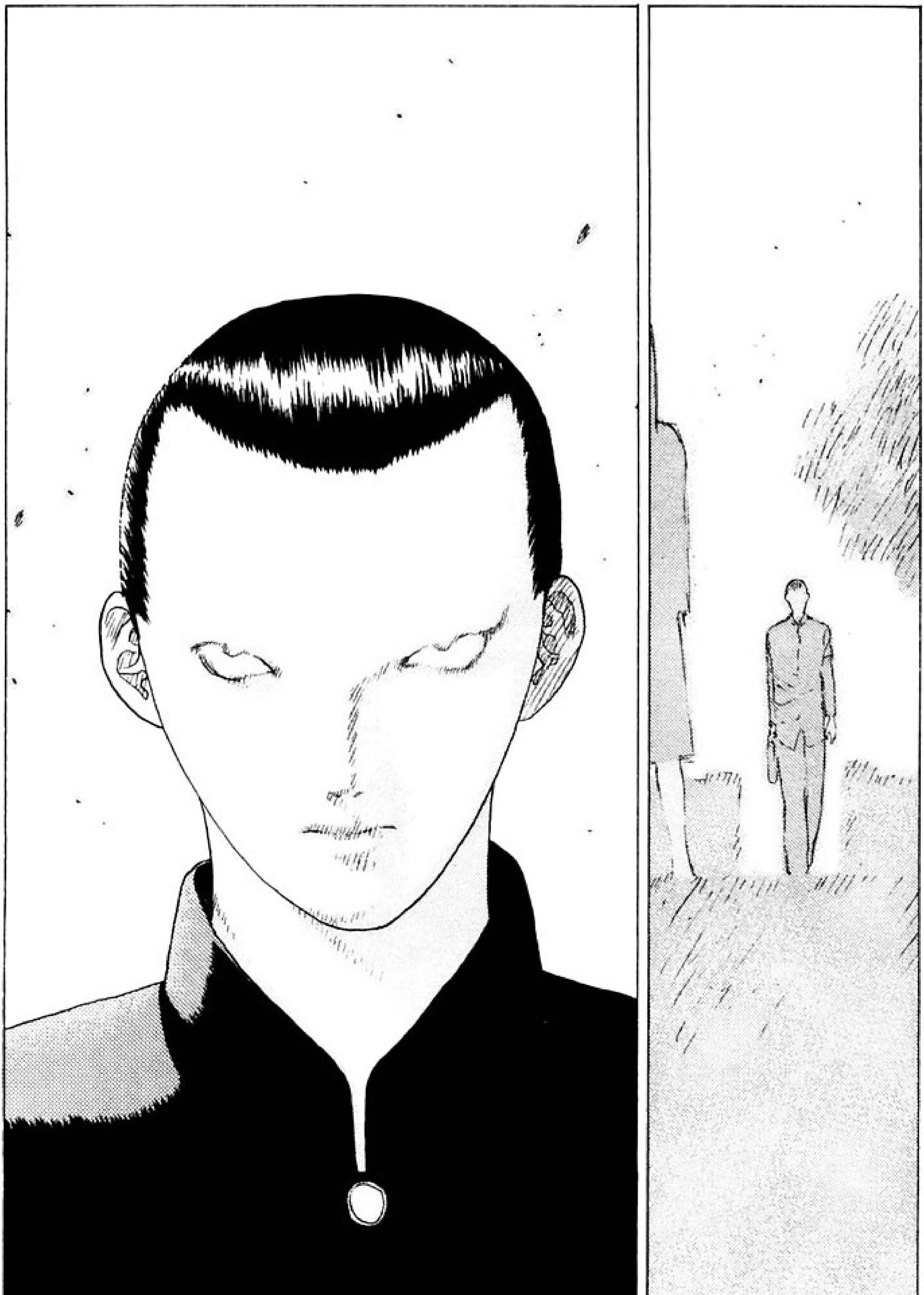

ES-PE-RA...
AQUÍ HAY ALGO QUE NO CUADRA.
ESTO NO DEBERÍA ESTAR PASANDO.
SUDA-SENPAI, SEGURO QUE FUISTE TÚ QUIEN ECHÓ A ESOS GAMBERROS DEL PARQUE, ¿VERDAD?
¡!
¡!
¡VAYA! ¿EN SE-RIO?
¿PUDIS-TE CON TANTOS?
¡ERES LA LE-CHE!
...
NO, ES-CUCHAD. FUIMOS...


BUENO, NO LO HABÍA DICHO PARA NO PRESUMIR.
SUPONGO QUE YA LO HABÉIS DESCUBIERTO.
AGH...
¡FUE ÉL! ¡LO HIZO ÉL!
¡UN PUNTO PARA EL CONSEJO ESTUDIANTIL!
¡GRACIAS, SUDA-SENPAI!
¡TOMA YA!
¡ERES EL MEJOR, SUDA-SENPAI!
¡ASÍ SE HACE, PRESIDENTE!
EH...
AH... PERO...
¡ALTO EL CARRO!
¡NOSOTROS FUIMOS LOS QUE ECHAMOS A LOS GAMBERROS DEL PARQUE SOUKYUU!



¡KITANO-SAN, TAKEHISA Y NOSOTROS TRES LO HICIMOS!
¡ESTAS HERIDAS LO DEMUESTRAN!
YA ESTÁ. LO HA DICHO.
Y JUSTO EN EL MOMENTO EN QUE SUENA POCO CREÍBLE.
¿POR QUÉ SIEMPRE LA CAGA IGUAL KURODA-SAN?
Otra metedura de pata.
AH...
SI QUIERES QUE LA GENTE TE HAGA CASO, DEBERÍAS DEJAR DE MENTIR.
ESO SOLO EMPEORA LAS COSAS.
SÍ, PERO NI SIQUIERA KITANO-SAN PODRÍA...
SON DEMASIADOS PARA ECHARLOS A TODOS POR LA FUERZA BRUTA.

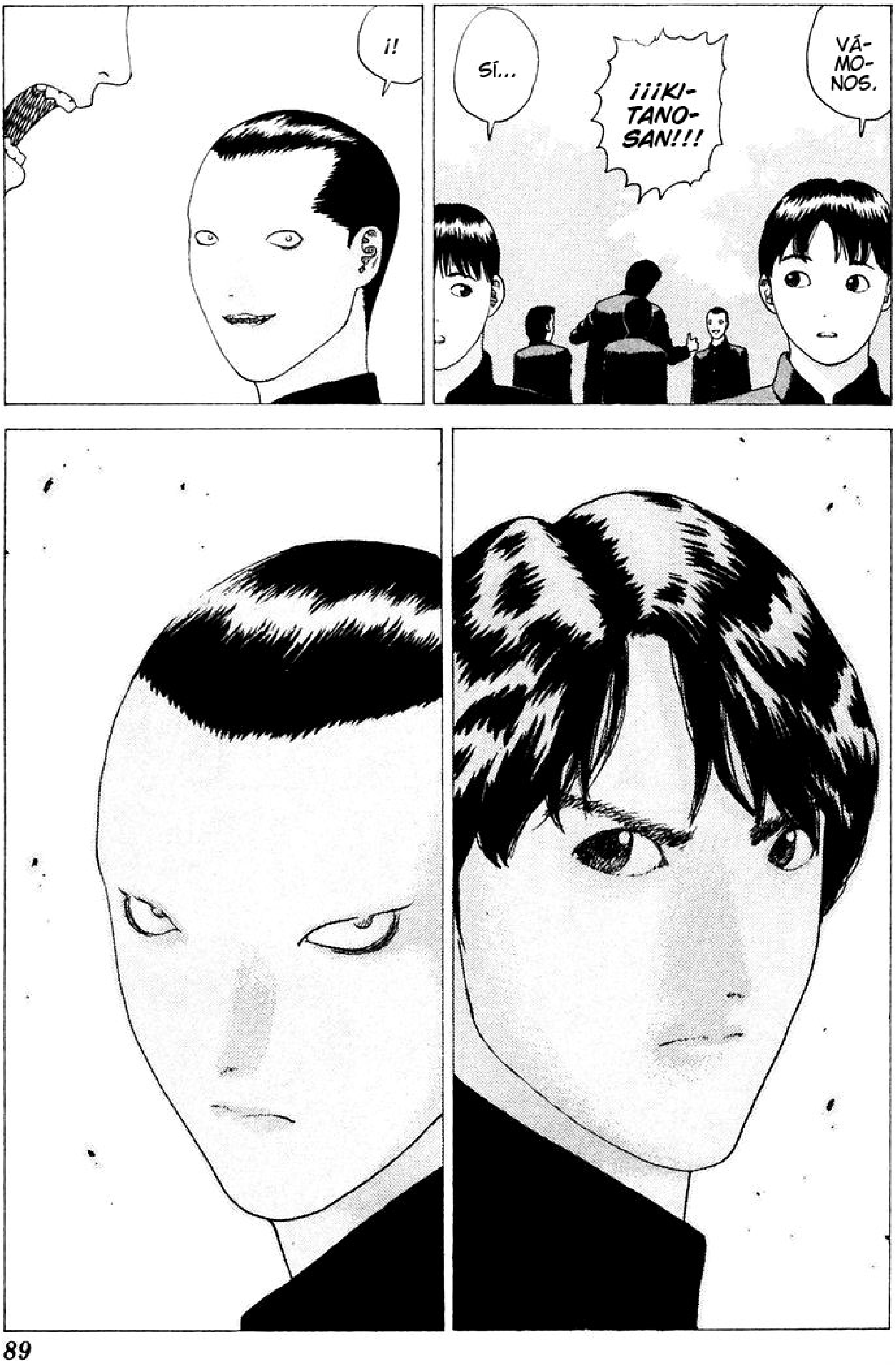

Ch an
NO...
¿ACASO NADIE ME CREE NUNCA?
¡!
AH.
¡!





VAYA, MIRA QUIÉN ES.
EL AIRE SE HA HELADO DE REPENTE.
NO TIENE NI UN RASGUÑO.
¿CONTRA TANTOS Y NINGUNO LE HA TOCADO?
Sabía que era mentira.
¡KITANO-SAN!
Flas
¡VIENES JUSTO A TIEMPO!
HOLA, KURODA-SAN.
¡CUÉNTALES A TODOS LO QUE PASÓ AYER!
¿EH?
¡CUÉNTALES CÓMO TE DESHICISTE DE TODOS AQUELLOS GARRULOS DEL PARQUE!


¿EH? ¿DE QUÉ HA-BLAS?
YO NO HICE NADA DE ESO.
¡NO! ¡KITANO-SAN, ¿POR QUÉ MIENTES?!
SI LO ÚNICO QUE HICE FUE LIMPIAR LA BASURA...
¿VEIS? ES MENTI-RA.
TODO EL MUNDO COMETE ERRORES.
Se lo perdona-remos.


VÁMONOS.
¡¡¡KITANO-SAN!!!
SÍ...
¡!


Tap
Tap
Tap
Tap
...
¡AAAAH! ¿POR QUÉ?
¿QUÉ HE HECHO PARA MERECERME ESTO?
¿ACASO LO DE AYER FUE UN SUEÑO?
¿HE ESTADO VIVIENDO UNA MENTIRA TODO EL TIEMPO?
¿?
¡CÁLMATE, KURODA-SAN!


ESE CHICO ME DA MALA ESPINA.
¿QUIÉN?
EL NOVATO QUE HABLABA CON KURODA.
MENTÍ, PERO NO ME DIJO NADA. EN VEZ DE ESO, ME LA TENDRÁ GUARDADA...
SEGURO QUE TRATARÁ DE CHANTAJEARME LUEGO.
¡TEN CUIDADO, SUDA-SAN!
¡ESE ES EL TERRIBLE GUARDIÁN!
¿Y POR QUÉ LES MENTISTE A TODOS?
SI NO LO HUBIERAS HECHO, AHORA NO PASARÍA NADA...

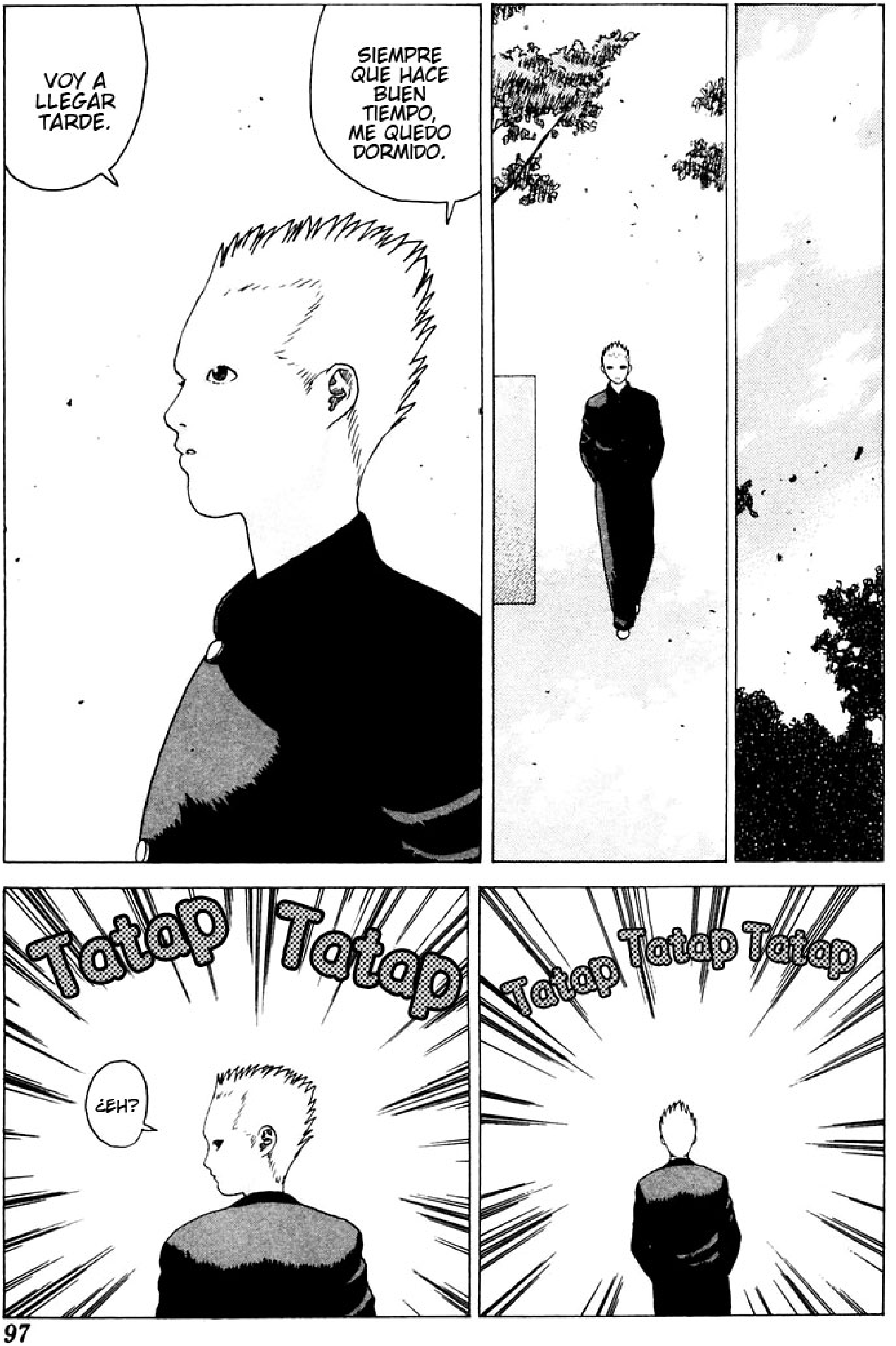

¡SUDA-SENPAI!
BUENO, SÍ, PERO...
¡FUISTE TÚ EL QUE LOS ECHASTE A TODOS!
¡NOS HEMOS ENTERADO!
¿NO CREES QUE EL HECHO DE DESEMBARAZARSE DE TODOS ESOS GAMBERROS DEL PARQUE ME VIENE QUE NI PINTADO?
SI TODOS CREEN QUE LO HICE YO, ESO AUMENTA MI REPUTACIÓN COMO REPRESENTANTE DEL ALUMNADO.
¡QUÉ VALIENTE ERES, SENPAI!
LA SINCERIDAD ES UNA GRAN ARMA.
FUI AL PARQUE Y SE LO DIJE A TODOS DIRECTAMENTE.
¿CÓMO LO HAS HECHO?
LO HICISTE PENSANDO EN LOS ESTUDIANTES, ¿VERDAD?
¡SABÍA QUE TE ENCARGARÍAS, SUDA-SENPAI!


ESTABA DISPUESTO A PELEAR SI EL DIÁLOGO NO FUNCIONABA.
NO PODRÍA VENCERLOS A TODOS, PERO ALGO HABÍA QUE HACER.
Frap
¡SEGURO QUE HABRÍAS PODIDO CON TODOS!
SERÍAN MUCHOS, PERO ERAN TODOS UNOS MATADOS —
¡HABRÍAN SIDO PAN COMIDO PARA TI!
JA, JA, JA. BUENO, TAMPOCO SOY UN SALVAJE.
JA, JA, JA, JA, JA.
¡NO QUERÍA DECIR ESO! —
¡OH, HAY QUE IR A CLASE!
Dan
Don
VAMOS A LLEGAR TARDE.
ADIÓS, SENPAI.
GRACIAS POR TODO, DE VERDAD —
Adiós


¿LO VES?
ME HAN TOMADO POR UN HÉROE.
SEGUIRÉ FINGIENDO QUE LO DEL PARQUE SOUKYUU HA SIDO COSA MÍA.
¡PERO VAS A HACER ENFADAR AL GUARDIÁN!
ESO SÍ QUE NO TE DA IGUAL, ¿NO?
NO TE PREOCUPES TANTO.
ERES EL VICEPRESIDENTE. PENSABA QUE SERÍAS MÁS INTELIGENTE.
SI ESE CHICO DE REPENTE EMPIEZA A DECIR QUE FUE ÉL, ¿A QUIÉN PIENSAS QUE CREERÁN TODOS?
ME CREERÁN A MÍ, POR SUPUESTO.
SERÁ TODO LO GUARDIÁN QUE QUIERAS, PERO NO ES MÁS QUE UN GAMBERRO DEL MONTÓN.
NO ME VA A PASAR NADA DE NADA.
Ju...


SUPONGO QUE ...
... NO TE HAS ENTERADO DE QUE...
¿EH?
... DERROTÓ AL GRUPO DE KURODA EL PRIMER DÍA.
ADEMÁS, DICEN QUE MACHACÓ A MÁS DE DOSCIENTOS TÍOS DE HAKUUN EN EL PARQUE SUEYOSHI.
Y ESO SIN MENCIONAR QUE CASI DEJÓ PARA EL ARRASTRE A UN JEFE DE ESTUDIOS, ENTRE OTRAS COSAS.
UH... PERO ...
... AÚN ASÍ...
TAL VEZ SOLO SEAN RUMORES...
... PERO ...
... CUENTAN QUE HA LLEGADO A MATAR.


NO...
VENGA YA.
SOLO SON RUMORES,
PERO TÚ SABRÁS LO QUE HACES.
¿QUÉ ...?
NO CREO QUE SEAN RUMORES Y NADA MÁS.
TIENE UNA MIRADA QUE NO ES NORMAL ...


SIEMPRE QUE HACE BUEN TIEMPO, ME QUEDO DORMIDO.
VOY A LLEGAR TARDE.
Tatap Tatap Tatap
Tatap Tatap
¿EH?


¡TAKEHISA-KUN!
¡AAAH!
¡TE HEMOS ESTADO ESPERANDO! ¡Y NO SABES POR CUÁNTO TIEMPO, TAKEHISA-KUN!
¿QUÉ MOSCA TE HA PICADO?
¡SUÉLTAME DE UNA PUÑETERA VEZ!
¿A QUE PELEAMOS AYER CONTRA AQUELLOS CAPULLOS DE SOUKYUU? ¿A QUE SÍ?
NOSOTROS CUATRO Y KITANO-SAN, ¿VERDAD O NO?

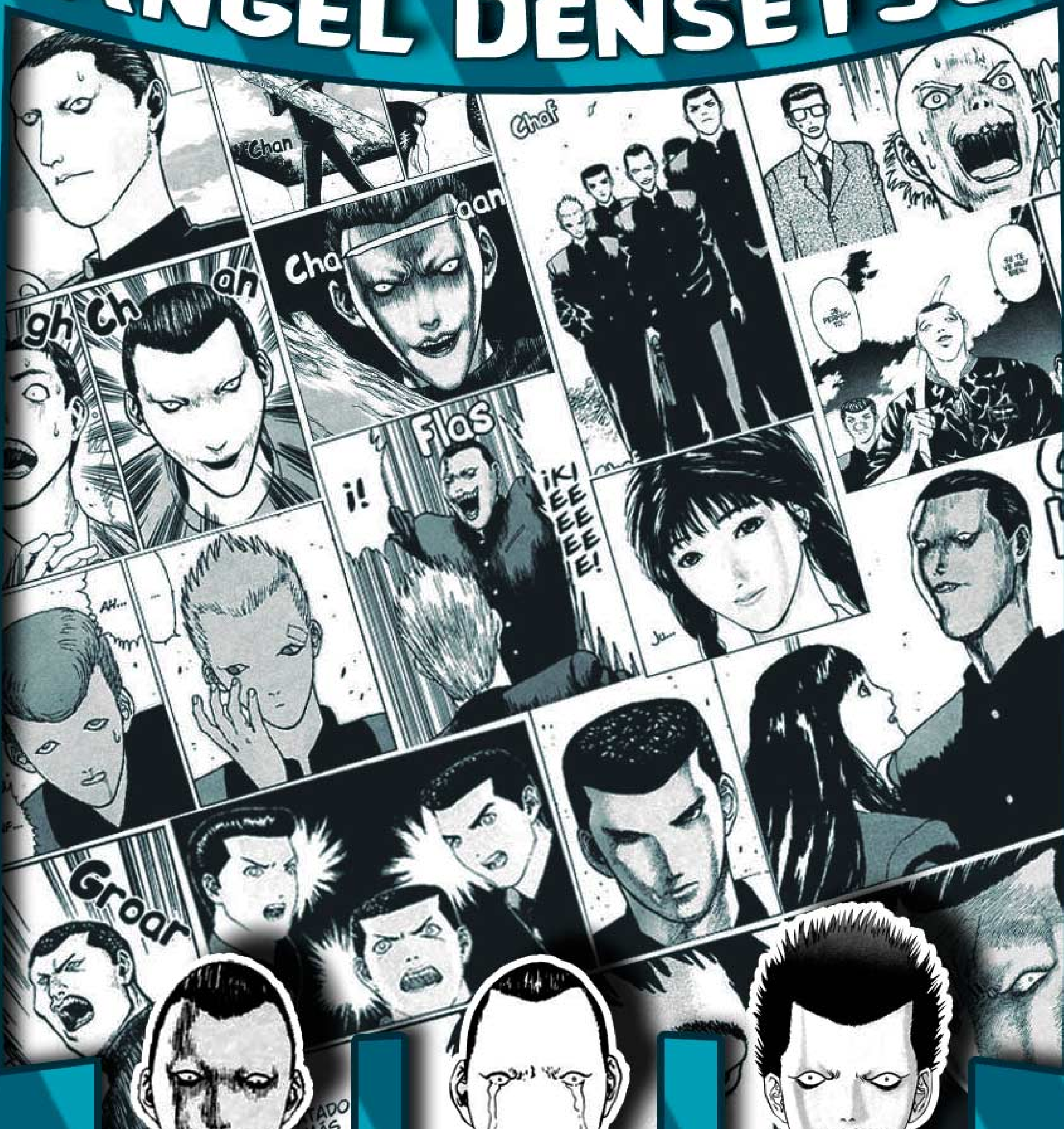

¿EH?
¿QUÉ COÑO ESTÁS DICIENDO?
DEJA LAS PASTIS.
¡CONTÉSTAME, POR FAVOR! ¿SÍ O NO?
...
LA PELEA DE AYER FUE DURA. DEBE TENER LA CABEZA HECHA POLVO.
CREO QUE POR FIN SE ESTÁ VOLVIENDO LOCO DE REMATE...
POBRECITO...
SÍ, FUIMOS NOSOTROS.
KITANO-SAN, VOSOTROS TRES Y YO. ¿LO RECUERDAS?


¡!
¡SÍ! ¡LO SABÍA!
¡NO ESTABA EQUIVOCADO!
EXACTAMENTE —
¡TOMA YA! ¡YUJUUUUU! —
¡FUIMOS NOSOTROS!
SERÁ UN PESADO, PERO ES UN BUEN TÍO. ME DA PENA Y TODO.
Hasta siempre, Kuroda.


NO DEBERÍA-
MOS RESPON-
SABILIZARNOS
POR LO QUE
SUCEDIÓ EN
EL PARQUE
SOUKYUU...
CUANTO ANTES EVITES A ESOS TIPOS, MEJOR.
JE ...
JE ...
JE, JE ...
¡!
KOIDE ...
LIMPIAR UN PARQUE DE GAMBERROS Y QUITARSE DE ENCIMA EL PRO-BLEMA CON EL GUARDIÁN... SON DOS OBLIGACIO-NES PARA EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ESTU-DIANTIL...
¿NO TE PARECE?

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 16 - Una mala in-fluen-cia en cier-nes




ASÍ QUE ERA VERDAD
—
ME COSTABA CREER QUE HUBIERAN DESAPARE-CIDO SIN MÁS TODOS AQUELLOS CAPULLOS.
INCLUSO TÚ EVI-TASTE IR A ESE PARQUE, RYOKO.
PUES CLARO. SI FUESE UN UNO CONTRA UNO, OTRO GALLO CAN-TARÍA.
NO ESTOY TAN LOCA COMO PARA ENFREN-TARME A TANTOS.
SUDA-SENPAI ES EL MEJOR. SE HA OCU-PADO ÉL MISMO.
MMM
¿QUÉ?
NO ME TRAGO ESA HIS-TORIA.
¿CÓMO HA PODIDO UNA SOLA PERSONA CONTRA TANTA GENTE?


... TODO ESTO ES MUY RARO. AUNQUE SEA EL PRESIDENTE DEL CONSEJO...
... ES IMPOSIBLE PARA UNA ÚNICA PERSONA.
NO QUERÍA DECIR ESO. ES QUE...
¡RYOKOOOO!
¿ESTÁS DUDANDO DE SUDA-SENPAI?
SÍ, CLARO ...
SUDA-SENPAI ES CAPAZ DE PRESENTARSE EN INFERIORIDAD NUMÉRICA Y DARLES SU MERECIDO A TODOS.
¡Es un fuera de serie!
¿QUÉ TAL?
¿HABLABAIS DE MÍ?
¡!


Su... Su... ¡Suda-senpai!
ESCUCHÉ MI NOMBRE Y ME ACERQUÉ.
ESPERO QUE NO FUESE ALGO MALO.
OH, NO.
CLARO QUE NO.
PARA NADA...
¡!
¡MUCHAS GRACIAS POR ECHAR A ESOS CANALLAS DEL PARQUE!
Flop
AH, ASÍ QUE ERA ESO.
LA GENTE SE LO ESTÁ TOMANDO A LA TREMENDA.



¿QUÉ? ¿CÓMO QUE A LA TREMENDA?
¡HA SIDO TODA UNA HEROICIDAD!
DE HECHO, COMENTÁBAMOS EL HECHO DE QUE AHORA ERES EL HÉROE DE HEKIKUU.
JA, JA, JA. ¿HÉROE? NO ES PARA TANTO.
¿PUEDO PREGUNTARTE UNA COSA, SUDA-SENPAI?
¿CÓMO CONSEGUISTE ECHARLOS DEL PARQUE?
AH.
HABÍA DEMASIADOS COMO PARA USAR LA FUERZA.
ASÍ QUE HABLÉ CON ELLOS DIRECTAMENTE.
LO ENTENDIERON Y SE MARCHARON.


¡QUÉ BIEN, SENPAI!
ME IMAGINABA QUE FUE UNA COSA ASÍ.
NO ME GUSTA LA VIOLENCIA.
BUENO, HASTA LUEGO.
TENGO BASTANTES COSAS QUE HACER.
¡OH!
¡GRACIAS POR TODO!
ES INCREÍBLE.
UN ENCANTO.
...
MMM
QUÉ, RYOKO, ¿SIGUES DUDANDO DE ÉL?
ME PARECE RARO.
ES IMPOSIBLE QUE ALGUIEN CONVENZA POR LAS BUENAS A UN GRUPO DE GAMBERROS...
¡TE LO HE DICHO! ¡SUDA-SENPAI ES CAPAZ DE CONSEGUIRLO Y MUCHO MÁS!
SÍ, CLARO...
¿Y esa confianza ciega en él?


¡OOOOH! ¡KOISO RYOKO-OOO!
Flas
¡AAAAH!
¡NO ES-CUCHES A ESE TÍO!
¡ES EL SEÑOR EMBUS-TES!
¿EL SEÑOR EMBUS-TES?
¡OBVIO! ¡ES MÁS EMBUS-TERO QUE UN POLÍ-TICO!
BUENO, NO EXA-GERE-MOS...
¿EH?
¿EM-BUS-TE-RO?



JE, JE, JE. BUENA PREGUNTA.
NO NECESITO PRUEBAS. FUI YO EL QUE ECHÓ A ESOS TIPEJOS DEL PARQUE. NADA MÁS.
¿QUE SUDA-SENPAI ES UN MENTIROSO?
¿TIENES PRUEBAS O QUÉ?
¡!
Deja de esconderte detrás de mí.
——————•••
AH.
OH, LO SIENTO, NO ME HE EXPLICADO BIEN.
PARECE QUE LO HE DICHO COMO SI HUBIERA SIDO YO SOLO.
MALDICIÓN, ¡SIGUEN SIN CREERME!
¡AHORA ME LLAMARÁN A MÍ SEÑOR EMBUSTERO!


EN REALIDAD FUIMOS NOSOTROS TRES, KITANO-SAN Y TAKEHISA.
CADA UNO SE ENCARGÓ DE UNOS CINCO O SEIS. ¡EL TOTAL ES INMENSO!
——...
AH.
¿POR QUÉ NO ME CREEN?
¿SERÁ QUE A LA TERCERA VA LA VENCIDA?
VALE, LO ADMITO. NOSOTROS TRES SOLO PUDIMOS CON UN PAR DE ELLOS.
PERO AYUDAMOS. ¡ESO ES INNEGABLE!

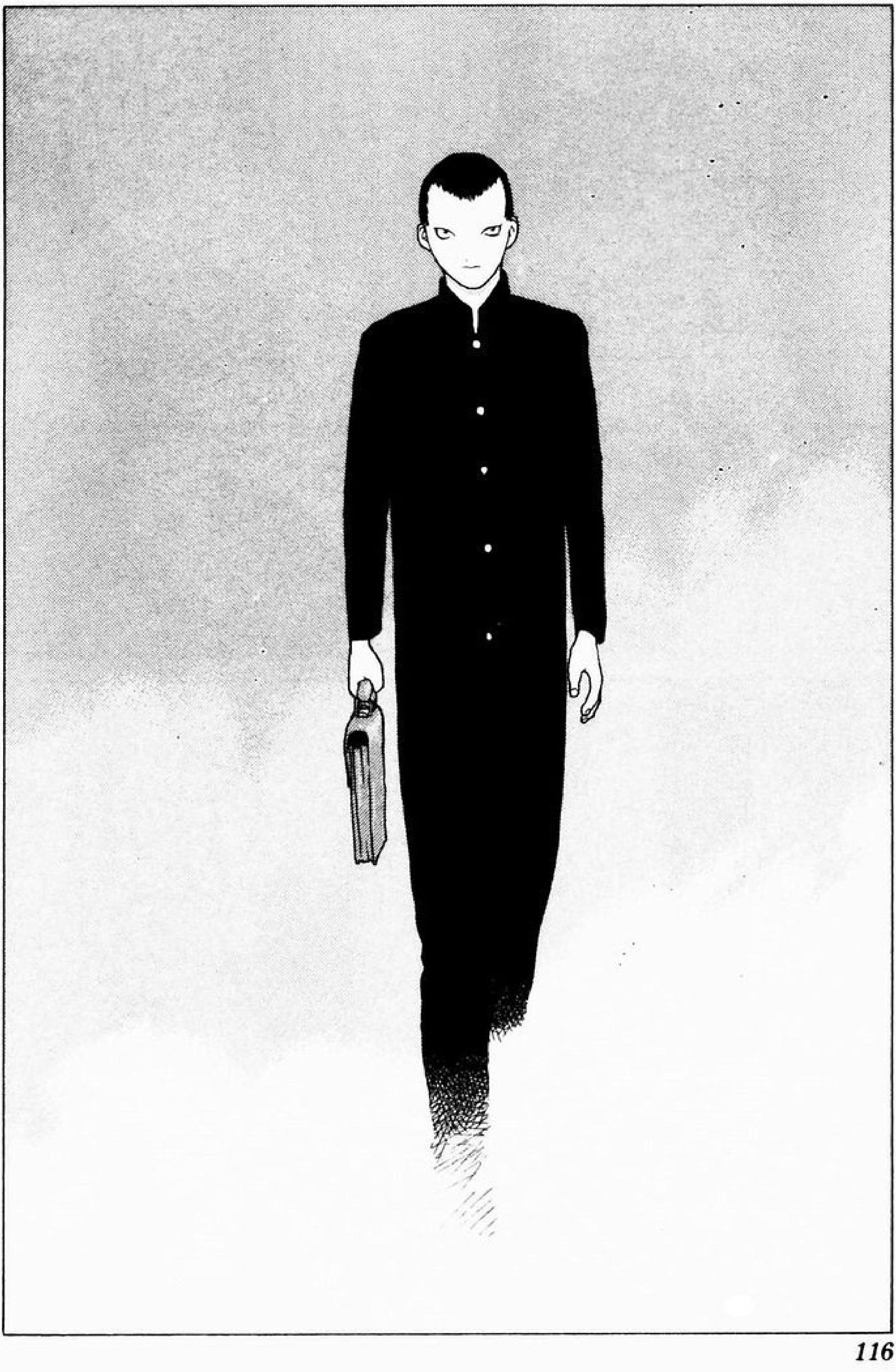

AH.
—...
VALE, VALE. SOLO PUDIMOS CON UNO.
¡PERO KITANO-SAN PUDO CON VEINTE ÉL SOLITO!
KITANO-KUN NO ES CAPAZ DE ESO
ES MENTIRA.
ESTÁ CLARO.
¿QUE NO ES CAPAZ DE ESO, DICÉ...?
Plom...
BAH, VAYAMOS A CLASE Y PASEMOS DE ESTOS.
SÍ.


Esto es terrible. La mujer a la que amo me ha llamado mentiroso...
¿Por qué yo?
KURODA-SAN...
Qué descorazonador.
Nadie me cree ...
...
Snif...
BUENO, NOSOTROS SABEMOS LA VERDAD.
HAY QUE DARLE TIEMPO AL TIEMPO.
¿ACASO HA SIDO TODO UNA ALUCINACIÓN?
¿NO FUIMOS AL PARQUE NI PELEAMOS?
Aaaah
¡UAH!
¿ALUCINACIÓN? ¡TODO OCURRIÓ DE VERDAD!
¡TAKEHISA NOS LO DIJO TAMBIÉN AYER!


¿Y SI ÉL TAMBIÉN HA ESTADO ALUCINANDO?
¿CÓMO VA A SER ESO?
¡CÁLMATE, KURODA-SAN!
ENTONCES, ¿POR QUÉ MINTIÓ KITANO-SAN?
¡SI KITANO-SAN LO HUBIERA ADMITIDO, AHORA IRÍA TODO DE ROSITAS!
TENDRÁ SUS RAZONES.
¿Y CUÁLES SON?
PUES ...
... A LO MEJOR KITANO-SAN NO LE DIO MUCHA IMPORTANCIA...
... Y POR ESO NO QUISO IR ALARDEANDO DE ELLO.
VAYA, QUÉ PROFUNDO.
MENUDO ES KITANO-SAN.
¿LO VES?


¡¿QUÉ?!
NI HABLAR. NO QUIERO...
TRANQUILO. NO SEAS PENOSO.
SI NO AVERIGUAMOS SUS PLANES, NO PODREMOS MAQUINAR NADA.
LO MÁS RÁPIDO ES CONTACTAR CON ESE TAL KITANO.
¿Y POR QUÉ NO VAS TÚ?
SERÁS IGNORANTE.
¿ACASO MANDAS A TU REY AL COMBATE DE PRIMERAS?
LO MEJOR ES MANDAR UNOS CUANTOS PEONES PARA TANTEAR.
PERO...
NO TE PREOCUPES. ME ESTÁ SIGUIENDO EL JUEGO PORQUE TIENE ALGO EN MENTE.
NO CREO QUE TE HAGA NADA.


ADEMÁS, SEGURO QUE QUIERE SABER QUÉ PLANEAMOS NOSOTROS.
POR ESO TOMAREMOS LA INICIATIVA Y LE DESCONCERTAREMOS.
...
Fffff
¿EH?
¿Y ESA RÁFAGA DE AIRE?
¡AH! ¡ALLÍ VIENE!
¿Qué eres?

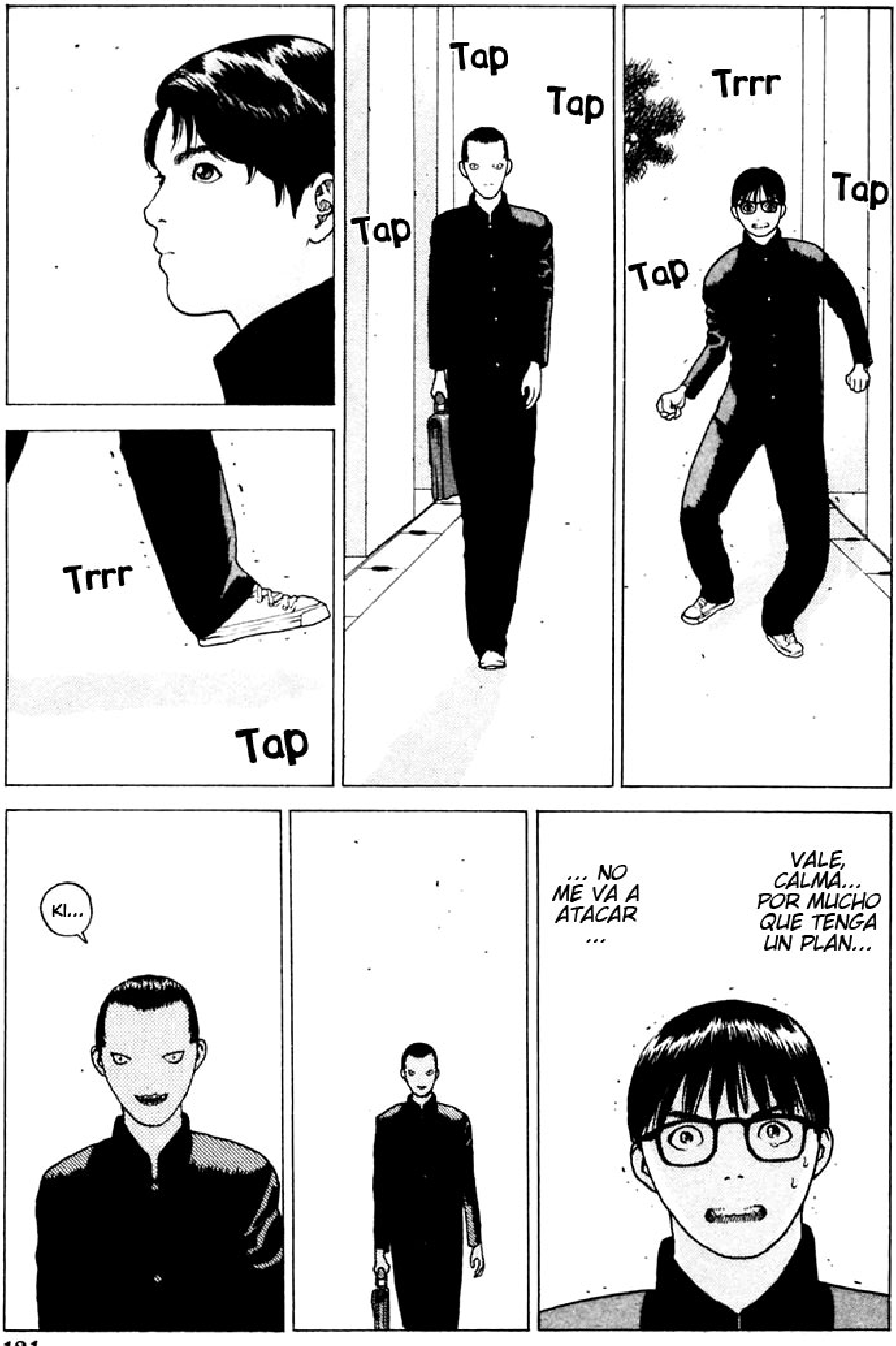



HA VENIDO...
BIEN, NO HAY NADIE MÁS POR AQUÍ.
ES NUESTRA OPORTUNIDAD.
VENGA, KOIDE, VE.
¿EH? NO ESTOY PREPARADO...
¿QUE NO ESTÁS PREPARADO?
¡Tengo... miedo!
¡Olvidémonos de esto!
ERES DE LO QUE NO HAY...
Snif...
¡VE DE UNA VEZ!
Blof
¡UAAH!


¡!
AH...
AA AH ...
Trrr
Trrr
Trrr
Trrr


¡VENGA, NO TE PARES!
¡SI TE QUEDAS QUIETO, SOSPECHARÁ!
HABLA CON ÉL CON NATURALIDAD.
No puedo moverme...
No puedo...
¡SI TE QUEDAS AHÍ, PENSARÁ QUE QUIERES PELEAR CONTRA ÉL, TONTAINA!
¿QUIERES MORIR?
¡!
Ugh
Trrr
¡!
Tap


Trrr
Tap
Tap
¿EH? ¿QUÉ?
VAYA MANERA DE AN-DAR.
Trrr
Tap
Tap
QUÉ IDIOTA. NADIE ANDA ASÍ.
VA A SOSPE-CHAR SEGURO.
Y ES EL ÚNICO PEÓN QUE TENGO...
BUENO ...
MIENTRAS MÁS FURIO-SO ESTÉ, MEJOR PODRÉ LEER SU REACCIÓN.


Trrr
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Trrr
Tap
VALE, CALMA... POR MUCHO QUE TENGA UN PLAN...
... NO ME VA A ATACAR ...
KI...


iKIE
EEE
CHIS!
Agh
i!


¿QUÉ?
Blom
Fffsssss

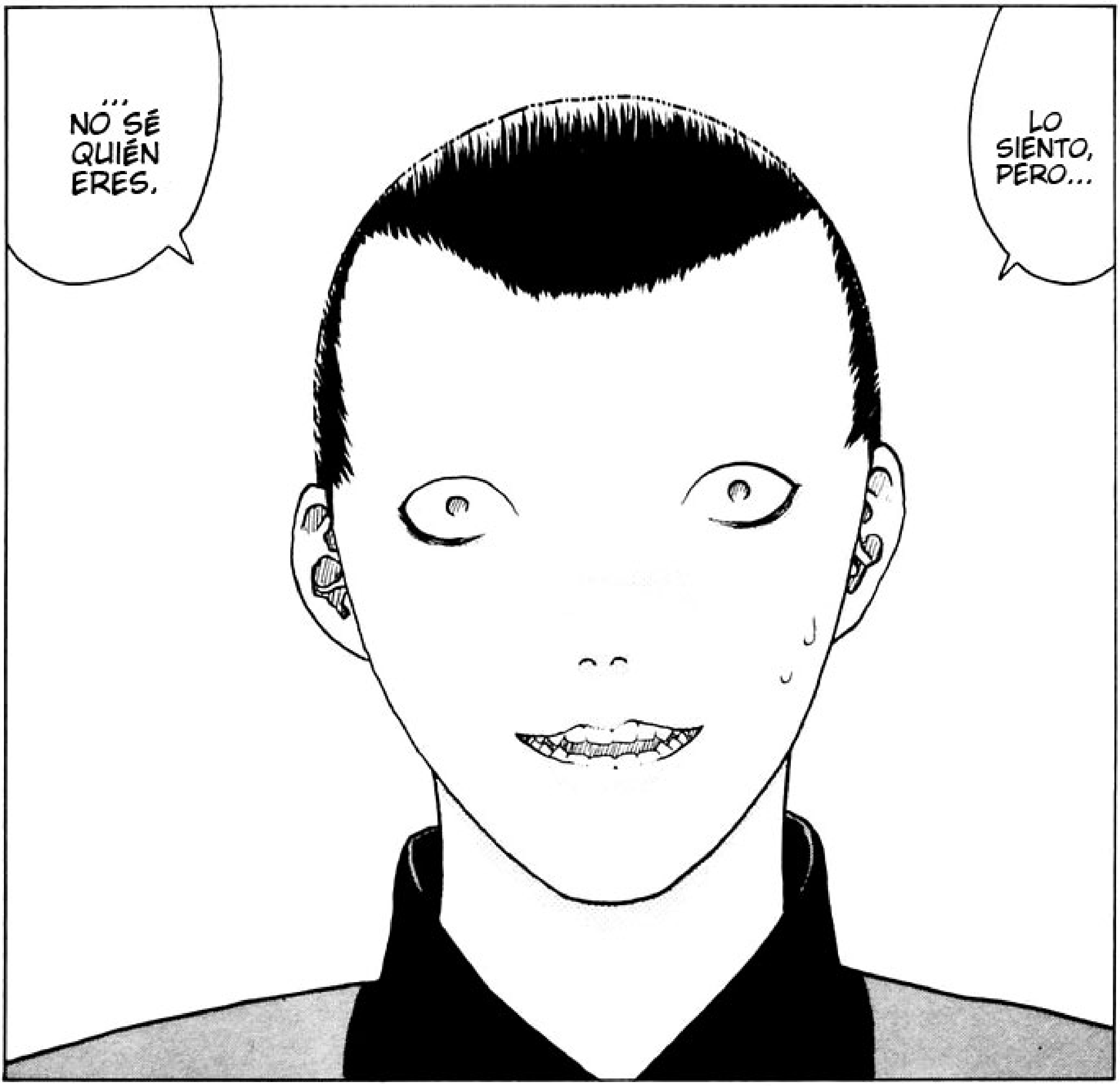

¡AGH!
Ugh
KI...
Flas
¡KIE EEE CHÍS!
¡!

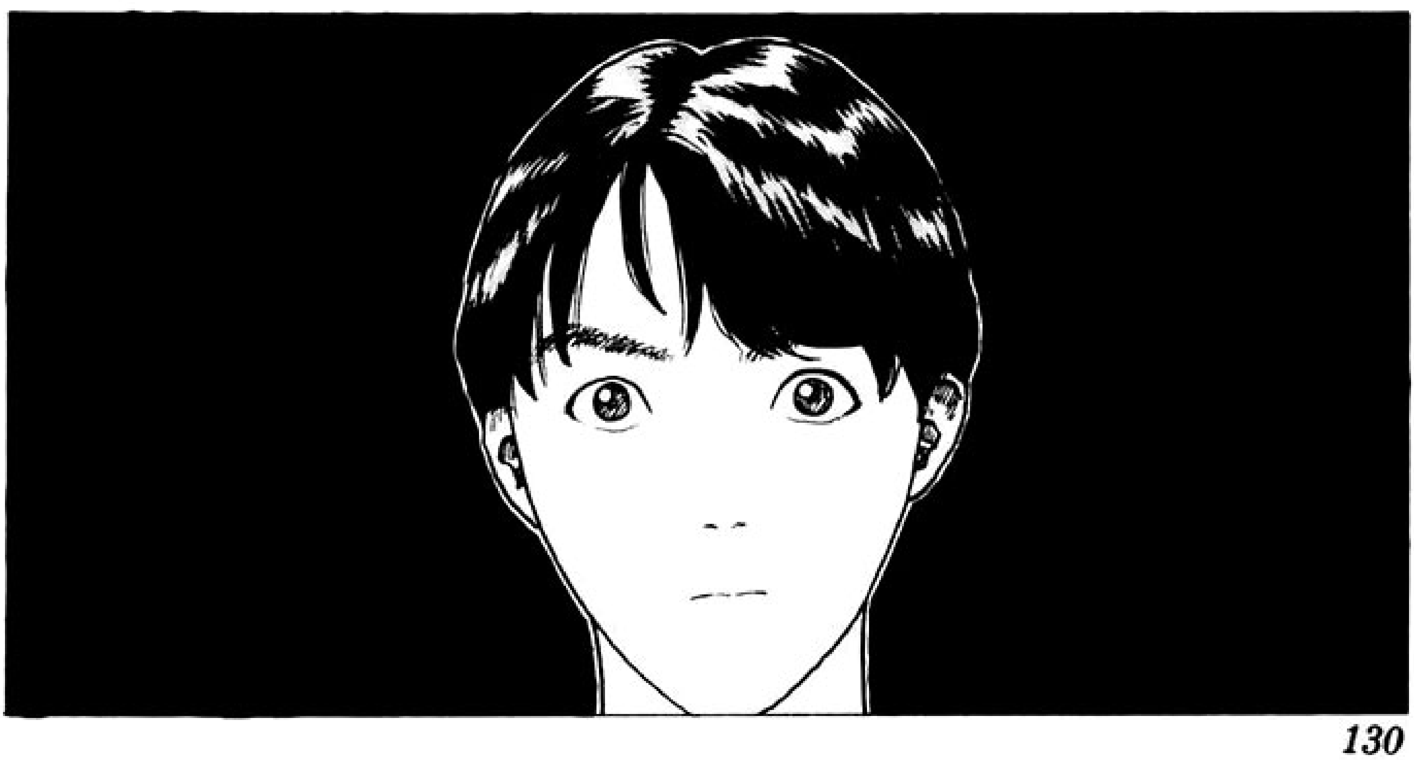

¡AAA AA...
... ÄAA AAA ...
... ÄAAA AAH!
¡!
Ñiuuum
¡KOIDE, ESTÚPIDO!
¡NO CORRAS!
¡VUELVE!
JODER ...
¿QUÉ HA SIDO ESO?
¡LO HA TUMBADO DE UN GRITO!


UF.
Prrrr
DOS ESTORNUDOS CASI SEGUIDOS...
SEGURO QUE HE PARECIDO UN MALEDUCADO.
¿ME HABRÉ RESFRIADO?
DEBE SER UN TIPO DE LIBERACIÓN DE ENERGÍA DE ALGUNA ARTE MARCIAL CHINA.
PARECE MÁS PELIGROSO DE LO QUE CUENTAN...
MÁS QUE PARECER UN MALEDUCADO, LO HE ASUSTADO.
TAMPOCO HACÍA FALTA QUE CORRIERA TANTO.


¡!
Tap
MI HIPÓTESIS NO ERA CORRECTA.
CONTRA UN REY CON TANTO PODER, CUALQUIER PEÓN ES INÚTIL...
POR MUCHOS QUE HAYA, TAN SOLO SON PEONES.
¿?


BUENO. ES MEJOR ASÍ.
REY CONTRA REY.
TE PARECE BIEN, ¿NO?
¿QUÉ QUIERES Y QUÉ ESTÁS TRAMANDO?
CON-TES-TA.
MMM ...


LO SIENTO, PERO...
... NO SÉ QUIÉN ERES.




ESTOY INTENTANDO ACORDARME, PERO...
... NO PUEDO.
TENGO MALA MEMORIA PARA ESTO.
¿SEGURO QUE NO TE HAS EQUIVOCADO DE PERSONA?
YO HE LLEGADO A ESTE INSTI HACE MUY POCO...
Trrr
JA, JA, JA... MUY GRACIOSO.
FINGE TODO LO QUE QUIERAS.
INTENTO TOMARME ESTO EN SERIO...
... ASÍ QUE DÉJATE DE JUEGUECITOS.


PUES CREO QUE ME ESTÁS CONFUNDIENDO CON OTRA PERSONA.
NO ENTIENDO LO QUE ME ESTÁS DICIENDO...
...
MUY BIEN. SIGUE HACIÉNDOTE EL TONTO...
... PERO ESTO NO ACABARÁ AQUÍ.
NO, ESPERA...
ADMIRO TU CAUTELA.
TÚ GANAS ESTA RONDA.


ESTO ... NO.
CREO QUE...
Flap
ME LAS PAGARÁS POR TRATARME DE ESTA MANERA. PROCURA NO OLVIDARLO.
Tatap
¡QUE TE EQUIVOCAS!
¡NI SIQUIERA TE CONOZCO!
ARGH ...
¡Oye!


MENUDO GILIPOLLAS...
NUNCA ME HABÍAN HUMILLADO ASÍ EN MI VIDA.
POBRE. NO SABE QUE SE HA EQUIVOCADO.
Y ESO QUE LO QUE HA DICHO PARECÍA SER IMPORTANTE...
TENDRÍA QUE HABERLE INSISTIDO UN POCO.
ES LA PRIMERA VEZ QUE ME CONFUNDEN CON OTRO...


¡KI-TANO-KUN! —
¡!
¡POR FIN!
¡HO-LA!
OH, HO-LA.
¿QUÉ HACES AQUÍ?
¿HA PASADO ALGO?
ME HAN CONFUN-DIDO CON OTRA PERSO-NA.
LE DIJE QUE SE HABÍA EQUIVOCA-DO, PERO NO ME ES-CUCHÓ.
UH ...
PERO ...
INCLUSO ME HA VISTO LA CARA, ASÍ QUE ESA OTRA PER-SONA DEBE SER CLAVA-DA A MÍ.
SUELEN DECIR QUE CADA UNO TIENE TRES GEMELOS POR TODO EL MUNDO.
NADIE EN EL MUNDO SE PARECE A TI, KITANO-KUN...


VEAMOS... CONOZCO DEMASIADO A KOIDE, ASÍ QUE...
Aseos
Ñeee
Blam
Fsssi

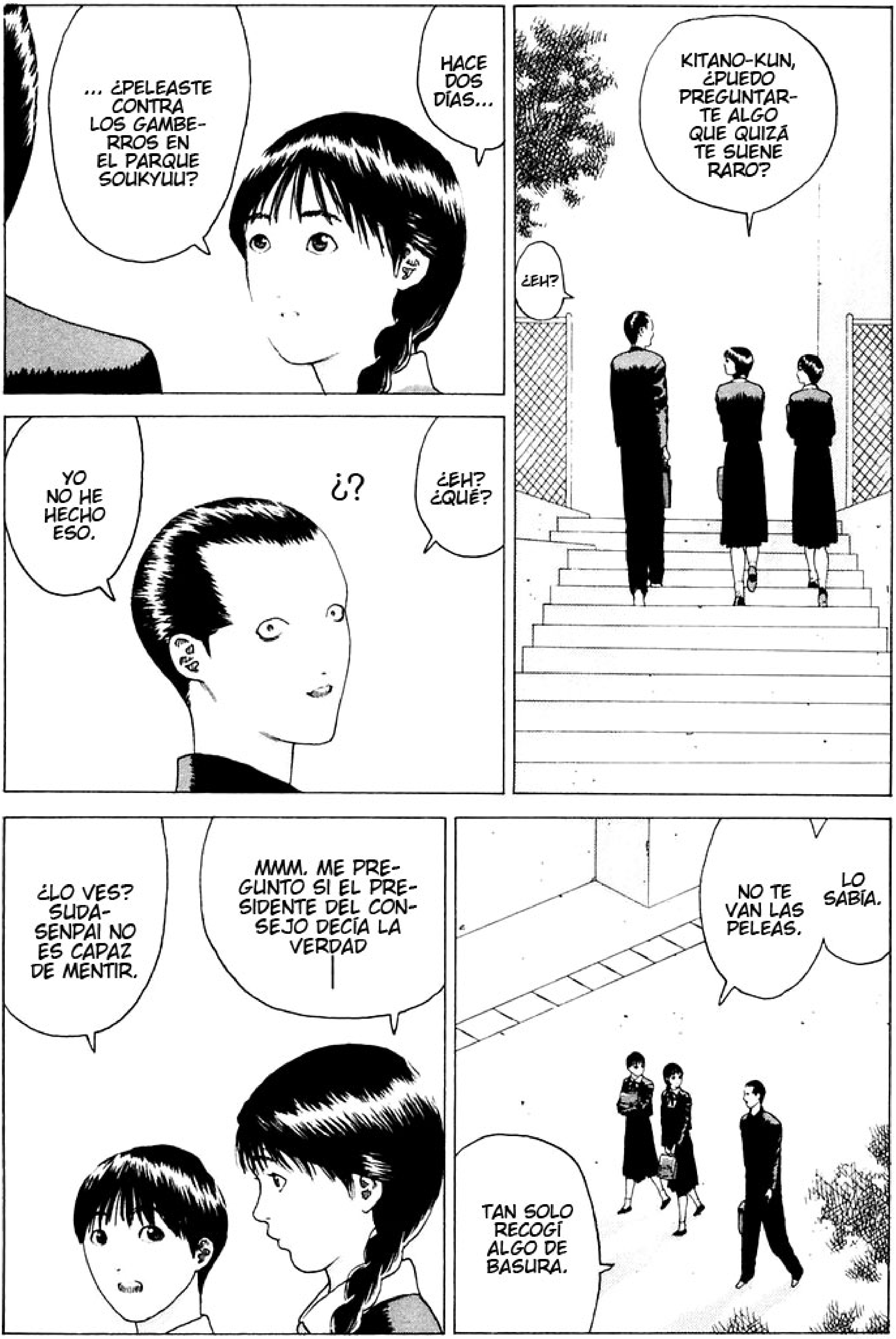

¡AGUA VA!
Flas
Chof
¿PERO QUÉ ...?
OH...
¿CÓMO SABÍAS QUE ESTABA AQUÍ?
Clon
ERA BASTAN-TE PRE-DECIBLE.
Ñeee
PENSASTE QUE ESE TIPO NO TE SEGUIRÍA HASTA ESTE EDIFICIO...
... Y VISTE QUE LOS ASEOS SERÍAN UN BUEN LUGAR PARA ES-CONDERSE.


VAYA, PALABRA POR PALABRA.
¿Y CÓMO SUPISTE QUE ESTABA EN ESE RETRETE?
SI HUBIERAS IDO MÁS AL FONDO, TE HABRÍAS SENTIDO ACORRALADO.
EN LAS CAFETERÍAS, LAS PERSONAS MÁS TÍMIDAS SE SIENTAN CERCA DE LA ENTRADA.
...
ME DEJAS DE PIEDRA.
INCREÍBLE.
¿QUÉ HAS SENTIDO?
OH.
PUES...
... ALGUIEN VINO Y CAGÓ. HUBO MAL OLOR DURANTE UN RATO...
NO ME REFIERO A ESO.
¿QUÉ SENTISTE CUANDO TE DERRIBÓ AQUEL TIPO?


AH, SÍ. JUSTO CUANDO PEGÓ ESE ALARIDO, SENTÍ COMO UN CALAMBRAZO POR TODO EL CUERPO.
LUEGO NOTÉ UN GRAN IMPACTO...
... Y SALÍ DESPEDIDO A GRAN DISTANCIA.
JE, VAYA.
COMO KOIDE ESTABA MUERTO DE MIEDO, ESE GRITO DEBE HABERLE HECHO PERDER TODAS SUS FUERZAS.
NO HAY NINGÚN PODER O PROYECTIL. TAN SOLO ES UN TRUCO.
HA SIDO LO SUFICIENTEMENTE POTENTE COMO PARA HACERLE CREER QUE HA NOTADO UN GRAN IMPACTO.
POSEE UNA GRAN HABILIDAD Y UNA MENTE ÁGIL.
HA AHUYENTADO A KOIDE CON MUCHA FACILIDAD.
PERO ESO JUEGA A SU FAVOR ...


CREO QUE ...
... HE ENCONTRADO A UN BUEN ADVERSARIO.
¡AH! ¡TODAVÍA ESTAMOS A TIEMPO!
¡NO EMPEOREMOS LAS COSAS!
DEMASIADO TARDE.
YA NOS HEMOS VISTO ANTES LAS CARAS.
¿QUÉ?
VALE. ¡ME DESENTIENDO DE ESTO!
POR CIERTO, LE HAN SORPRENDIDO TUS RIDICULECES.
HA DICHO QUE NO TE PERDONARÍA.
ASÍ QUE LE DIJE QUE SI SE METIA CONTIGO, TAMBIÉN LO HACÍA CONMIGO.
Y DE ESA FORMA NOS HEMOS VUELTO ENEMIGOS.


Ah...
A
E
I
O
U
yo... yo...
¡UAAAAH! ¡LO SIENTO!
¡NO LO SABÍA! ¡QUÉ EGOÍSTA SOY!
¡TE SEGUIRÉ HASTA EL FIN DEL MUNDO!
¡NO ME ABANDONES, POR FAVOR!
¿CÓMO VOY A ABANDONARTE?
ERES UNA BUENA MANO DERECHA.


KITANO-KUN, ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO QUE QUIZÁ TE SUENE RARO?
¿EH?
HACE DOS DÍAS...
... ¿PELEASTE CONTRA LOS GAMBERROS EN EL PARQUE SOUKYUU?
¿EH? ¿QUÉ?
¿?
YO NO HE HECHO ESO.
LO SABÍA.
NO TE VAN LAS PELEAS.
TAN SOLO RECOGÍ ALGO DE BASURA.
MMM. ME PREGUNTO SI EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DECÍA LA VERDAD
¿LO VES? SUDA-SENPAI NO ES CAPAZ DE MENTIR.


¿EH? ¿DE QUÉ HABLÁIS?
¿NO SABÍAS QUE VARIOS GAMBERROS SOLÍAN IR AL PARQUE?
NO.
PUES NOS HACÍAN LA VIDA IMPOSIBLE.
Y EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ESTUDIANTIL LOS ECHÓ.
DICE QUE SOLO LE BASTÓ HABLAR CON ELLOS.
¿TE LO PUEDES CREER?
Snif
¿KITANO-KUN?
Oh.
Vaya.
¡Qué persona más estupenda! ¡Lo ha hecho por nosotros!
Snif


NO HUBO NINGUNA PELEA, SOLO HABLÓ CON ELLOS.
SUPONGO QUE HAY GENTE CON EL DON DE LA PALABRA.
ES EL MEJOR.
¿VES, RYOKO? MIRA LAS COSAS QUE DICE KITANO-KUN.
Snif
SÍ, BUENO.
NO DEBÍ HABÉRSELO PREGUNTADO.
NO ES UNA MALA PERSONA.
CREO QUE HE SIDO UN POCO TONTA POR HABER DUDADO DE ÉL.
NO DEBERÍAS JUZGAR TAN A LA LIGERA
BUENO, SI NOS ESTÁ ENGAÑANDO, ALLÁ ÉL.
¡NO DESCONFÍES TANTO! ¿NO VES CÓMO SE LO HA TOMADO?
Snif...
¿QUÉ HACEMOS?
A FUERZA NOS GANA A AMBOS...


LO SÉ. SI VAMOS A POR ÉL A LO LOCO, NOS DESTROZARÁ.
EN ESTOS CASOS VIENEN BIEN LOS DAÑOS COLATERALES.
¿COLATERALES?
SÍ, HAY QUE APROVECHARSE DEL ENTORNO
Y NO GASTAR ENERGÍAS INNECESARIAMENTE.
¿DEL ENTORNO?
CASI NADIE SE JUNTA CON ÉL.
NO DEBERÍA LLEVARNOS MUCHO.
SI PIERDE A LOS POCOS AMIGOS QUE TIENE...
... EL EFECTO PSICOLÓGICO SERÁ BRUTAL.
CLARO. SI TE HICIERAN ALGO, NO SÉ QUÉ SERÍA DE MÍ.
¡!

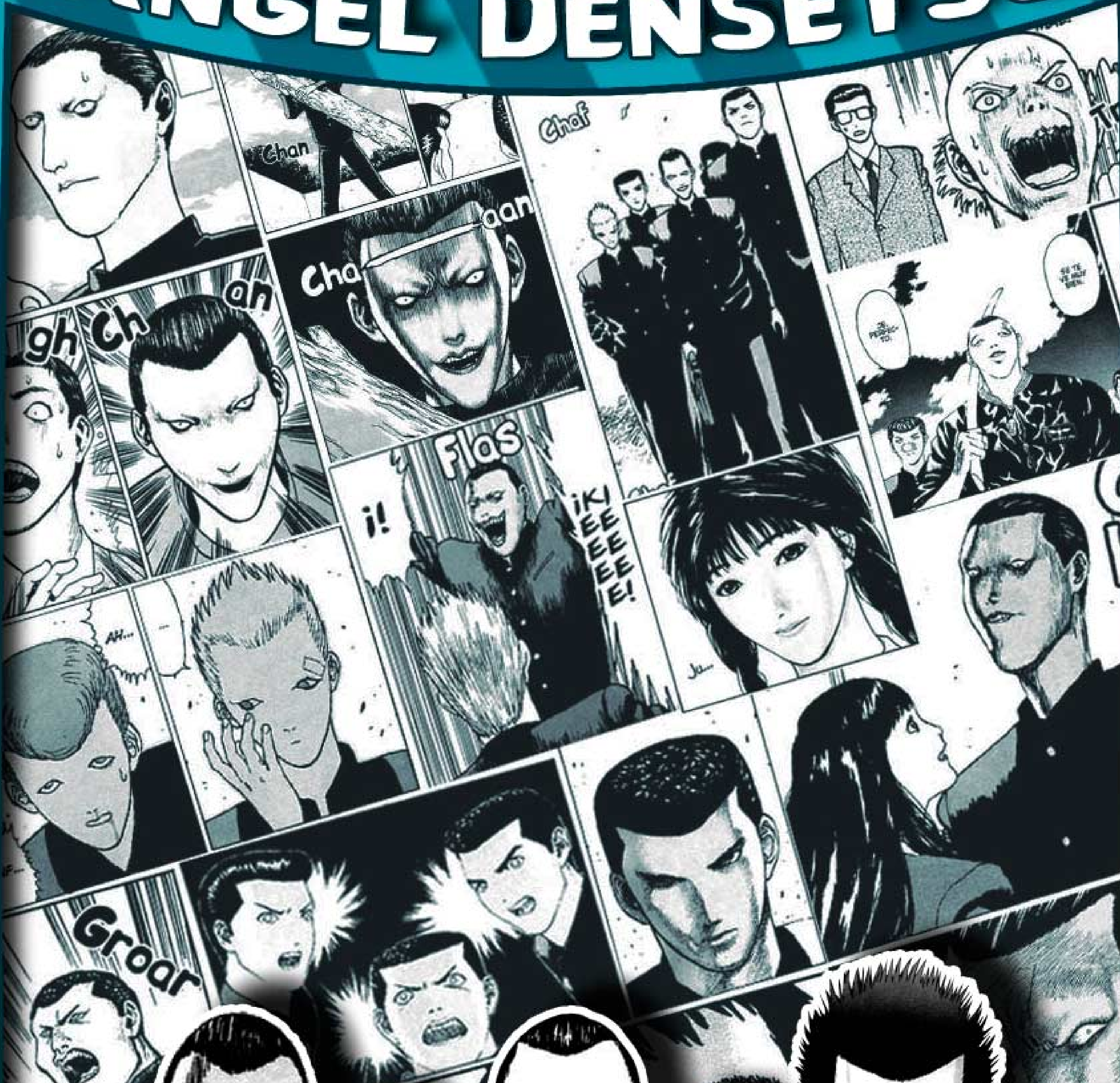

FÍJATE BIEN...
¡EL GUARDIÁN VA CON UNAS CHICAS!
¡SON ESAS QUE VIMOS EN EL PARQUE!
POR ESO LE PREGUNTARON ESAS COSAS...
CREO QUE ESTABAN DUDANDO DE TI...
JE, JE...
JE, JE, JE...
¡!
¿QUÉ ES TAN GRACIOSO?


PIEN-SA UN POCO.
NO SÉ SI ESA DE LAS COLETAS ES SU NOVIA, PERO ESTOY SEGURO DE QUE SON AMIGOS.
¿QUÉ ME DICES?
...
PUES ...
QUÉ BIEN, ¿NO?
PASO DE IR CON ESTÚPIDOS.
¡AAAAH, LO SIENTO!
¡DAME OTRA OPORTUNIDAD!
SI ESE TIPO ...
... ES RECHAZADO POR ESA CHICA, QUE SE VE QUE ES ALGO MÁS QUE UNA AMIGA, EL EFECTO PSICOLÓGICO SERÁ APLASTANTE...
MMM
MMM
¡OH!
¡CLARO!



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU

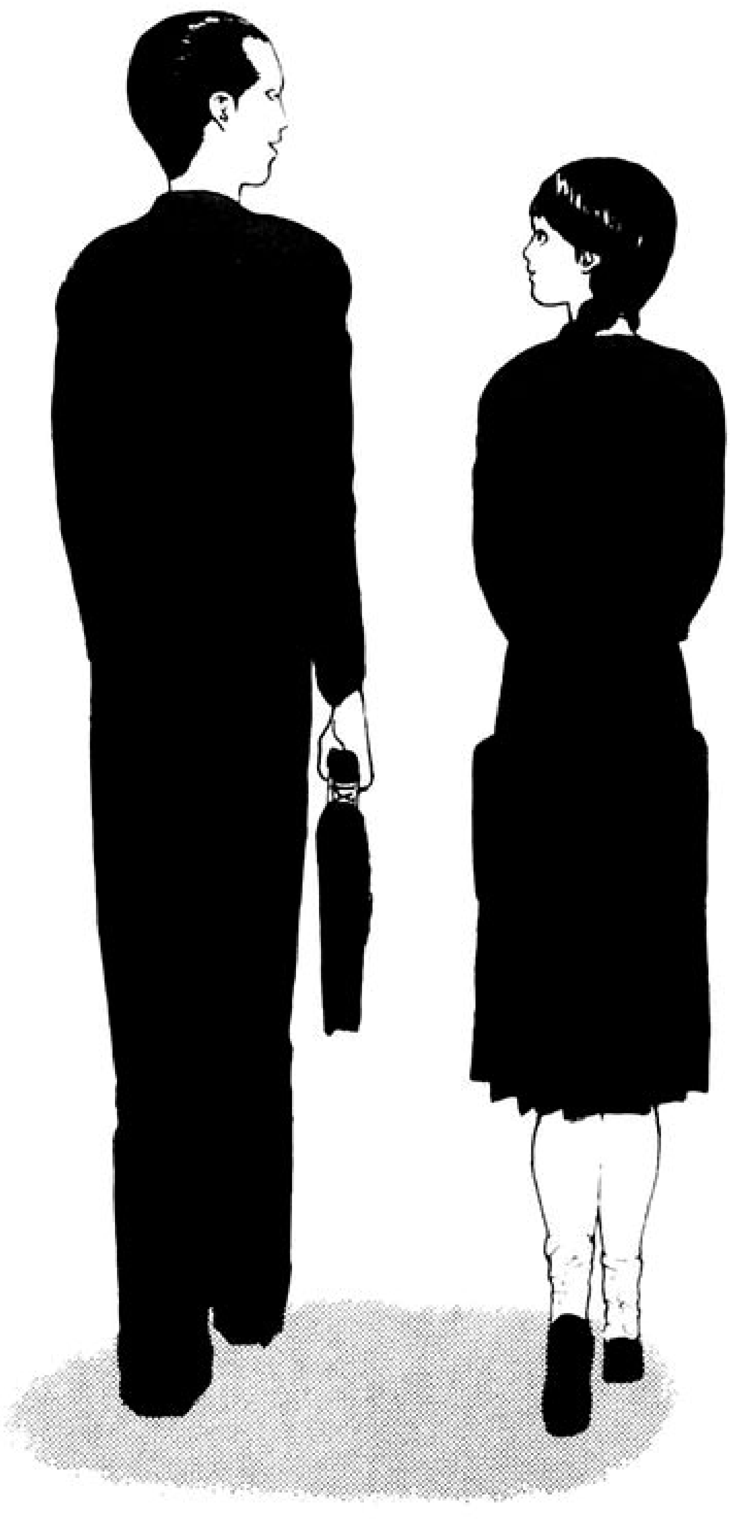


EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 17 -
El escándalo del primer amor




TAKEHISA YUUJI, DE PRIMER AÑO.
ES CONOCIDO POR SU HABILIDAD EN LAS PELEAS.
INTENTÓ DERROTAR AL GUARDIÁN Y FRACASÓ.
TRAS ELLO, LE JURÓ LEALTAD.
KURODA SEIKICHI, DE TERCER AÑO.
ERA EL ANTERIOR GUARDIÁN HASTA QUE ESE TIPO LE ARREBATÓ ESE TÍTULO EL PRIMER DÍA QUE LLEGÓ.
TIENE DOS COMPAÑEROS QUE VAN SIEMPRE CON ÉL. LOS TRES ACATAN LAS ÓRDENES DEL GUARDIÁN.
EL DE LA DERECHA ES TOKIYAMA GOROU.
EL DE LA IZQUIERDA ES OOSHITA JIROU.
VAYA, MENUDO RESUMEN.
SÍ, DE ESTOS DOS ÚLTIMOS NO HE PODIDO AVERIGUAR MUCHO MÁS.
SUS NOMBRES Y GRACIAS.


MMM. PARECE QUE NO ESTÁ CLARA LA JERARQUÍA DE PODER
POR EJEMPLO, ¿QUIÉN SERÁ EL NÚMERO DOS?
BUENO, YO DIRÍA QUE...
... POR FUERZA, SERÍA TAKEHISA.
Y POR INFLUENCIA, KURODA. AMBOS BATALLAN POR SER SUPERIOR AL OTRO.
CADA UNO DESTACA EN LO SUYO...
DEMASIADO BUENO PARA SER CIERTO.
PERO LA LEALTAD Y EL TEMOR...
Flap
... SON COSAS MUY PODEROSAS.
ESTAR SUJETOS A ELLAS PUEDE HACER LAS COSAS DIFÍCILES.
¿Y ESA CHICA?
¿HAS RECABADO INFORMACIÓN SOBRE ELLA?
SÍ.
BASTANTE.


KOISO RYOKO, DE PRIMER AÑO.
SU CASA TIENE UN DOJO DE ARTES MARCIALES, Y SU PADRE LA HA ENTRENADO MUCHO.
ES BASTANTE FUERTE Y SE LA HA VISTO DERROTAR A KURODA VARIAS VECES.
SUS NOTAS ESTÁN POR ENCIMA DE LA MEDIA, SU FECHA DE NACIMIENTO ES EL 30 DE NOVIEMBRE, SU GRUPO SANGUÍNEO ES EL B, SU ALTURA ES DE 167 CM, PESA 49 KG, LA MEDIDA DE SU PECHO ES DE 82 CM...
EH...
¿HAS AVERIGUADO TODO ESO?
SÍ. ME COLÉ EN LOS ARCHIVOS Y MIRÉ SUS DATOS ACADÉMICOS Y MÉDICOS.
...
¿POR QUÉ HAS CORRIDO ESE RIESGO?
¡BAH, HA SALIDO TODO BIEN!


COMO VES, NO ES MALA ESTUDIANTE.
SI NO CONTAMOS LO DE LAS ARTES MARCIALES, ES UNA CHICA NORMAL.
PERO NO TENGO NI IDEA DE CÓMO SE HIZO AMIGA DEL GUARDIÁN.
No molestar
PUES DEBE SER LO DE LAS ARTES MARCIALES...
QUIZÁS A ELLA LE ATRAE SU PODER TAN ABSOLUTO.
SÍ, TIENE QUE SER ESO.
LO QUE SIGNIFICA QUE NECESITO SABER SI ESTÁN SALIENDO JUNTOS.
OH, ELLA DIJO QUE NO.
¿QUIÉN LO DIJO?
ELLA MISMA.
LO NEGÓ EN ROTUNDO.


REGAÑARLE POR SU ESTUPIDEZ NO ME VA A AYUDAR AHORA...
TENEMOS QUE BORRAR LOS RASTROS DE NUESTRO PLAN PARA QUE NO NOS DESCUBRAN.
Buf
BUENO, PUES NADA DE ECHARSE ATRÁS.
LO HA DENEGADO, ASÍ QUE LO TOMAREMOS COMO OFICIAL.
SÍ.
SE EXTRAÑÓ CUANDO LE EMPECÉ A PREGUNTAR, PERO NO DUDÓ NADA CON ESE DETALLE.
CREO QUE LE PREGUNTÉ DE MANERA ALGO INDISCRETA ...
SE SONROJÓ MUCHO Y NEGÓ CON LA CABEZA.
ENTIENDO. NO SON PAREJA EN ESTOS MOMENTOS...
... PERO PARECE QUE SIENTEN ALGÚN TIPO DE ATRACCIÓN.


¿QUÉ HACEMOS AHORA?
¿VAMOS A ARRUINARLES SU RELACIÓN?
COMO SIEMPRE, TUS IDEAS SON POCO BRILLANTES.
¡HAREMOS LO CONTRARIO!
LOS PEQUEÑOS BACHES SON LOS QUE REFUERZAN UNA RELACIÓN.
ESTÁ EL EJEMPLO DE ROMEO Y JULIETA.
LAS COSAS QUE LES SEPARABAN ERAN LAS QUE EN REALIDAD LES HACÍAN QUERERSE MÁS.
¿Y...?
LOS PONDREMOS A PRUEBA SIN QUE LO NOTEN...
MANIPULAREMOS SUS ENTORNOS SEGÚN ESTA TEORÍA.


COMPLETAREMOS RÁPIDAMENTE LA RELACIÓN QUE HAN IDO FORJANDO POCO A POCO, Y AL USAR A NUESTRO FAVOR LAS ACCIONES DE SUS AMIGOS...
... HARÉMOS QUE ESE AFECTO QUE TIENEN SE CONVIERTA EN UNA QUIMERA.
PRIMERO, CORREREMOS EL RUMOR...
... DE QUE ESTÁN SALIENDO JUNTOS.
Y YA SABES QUE LOS RUMORES SOBRE EL GUARDIÁN...
... SE EXTIENDEN CON MUCHÍSIMA RAPIDEZ.


BUENOS DÍAS, KITANO-SAN.
OH, HOLA, TAKEHISA-KUN.
QUÉ PRONTO HAS VENIDO.
POR UNA VEZ ME HE DESPERTADO A TIEMPO.
ME SORPRENDE UNA COSA, KITANO-SAN.
VIENES A CLASE TODOS LOS DÍAS SIN FALTA.
OH.
A MÍ ME PARECE ALGO MUY NORMAL.
NO, ES QUE ES UNA COSA...
Tip
Tip
¿?
EH...
OYE...


¡Agh!
¡¡¡BU!!!
¡!
¡!
PE-RO...
¿QUÉ COÑO ESTÁ HACIENDO?
¿QUIE-RE MO-RIR?
Aaah...
Chan
Glub...


JE, JE, ¿TE HE ASUSTADO?
Qué valor...
OH, ERES TÚ, RYOKO-CHAN.
ME HAS DADO UN SUSTO DE MUERTE.
¿EH?
NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR.
PARECE QUE ÚLTIMAMENTE COINCIDIMOS MUCHO.
BUENO, SIEMPRE VIENES A ESTA HORA, KITANO-KUN.
ESCUCHA, PETARDA, NO ME GUSTA ESA ACTITUD TUYA TAN AMISTOSA CON KITANO-SAN.
ESTE HOMBRE ES KITANO SEIICHIROU, EL GUARDIÁN DEL INSTITUTO HEKIKUU.
UN POCO MÁS DE RESPETO O DESPÍDETE DE TU VIDA.
QUÉ MODALES...
¿Y ESE PELO? DEBES SER UN GAMBERRO.
¿No es obvio?
¿EH?
¡PUES CLARO, PEDAZO DE ESTÚPIDA!
¡KITANO-SAN Y YO VIVIMOS EN UN MUNDO DISTINTO AL DE LA GENTE NORMAL!


¡OBSERVA! ¡PARECE QUE KITANO-SAN ESTÁ TRANQUILO AHORA, PERO POR DENTRO ESTÁ FURIOSO!
¡KITANO-SAN TIENE DIGNIDAD COMO PARA NO HACERLE NADA A LA GENTE NORMAL!
DE LO CONTRARIO, ESTARÍAIS MUERTAS Y REMUERTAS.
QUÉ DURO DEBE SER, KITANO-KUN.
INCLUSO TUS AMIGOS NO SABEN CÓMO ERES.
¿EH?
¿?
¿CÓMO, ZORRA? ¡ERES TÚ LA QUE NO SABE CÓMO ES!
¡BASTA DE HACER COMO SI CONOCIERAS A KITANO-SAN!

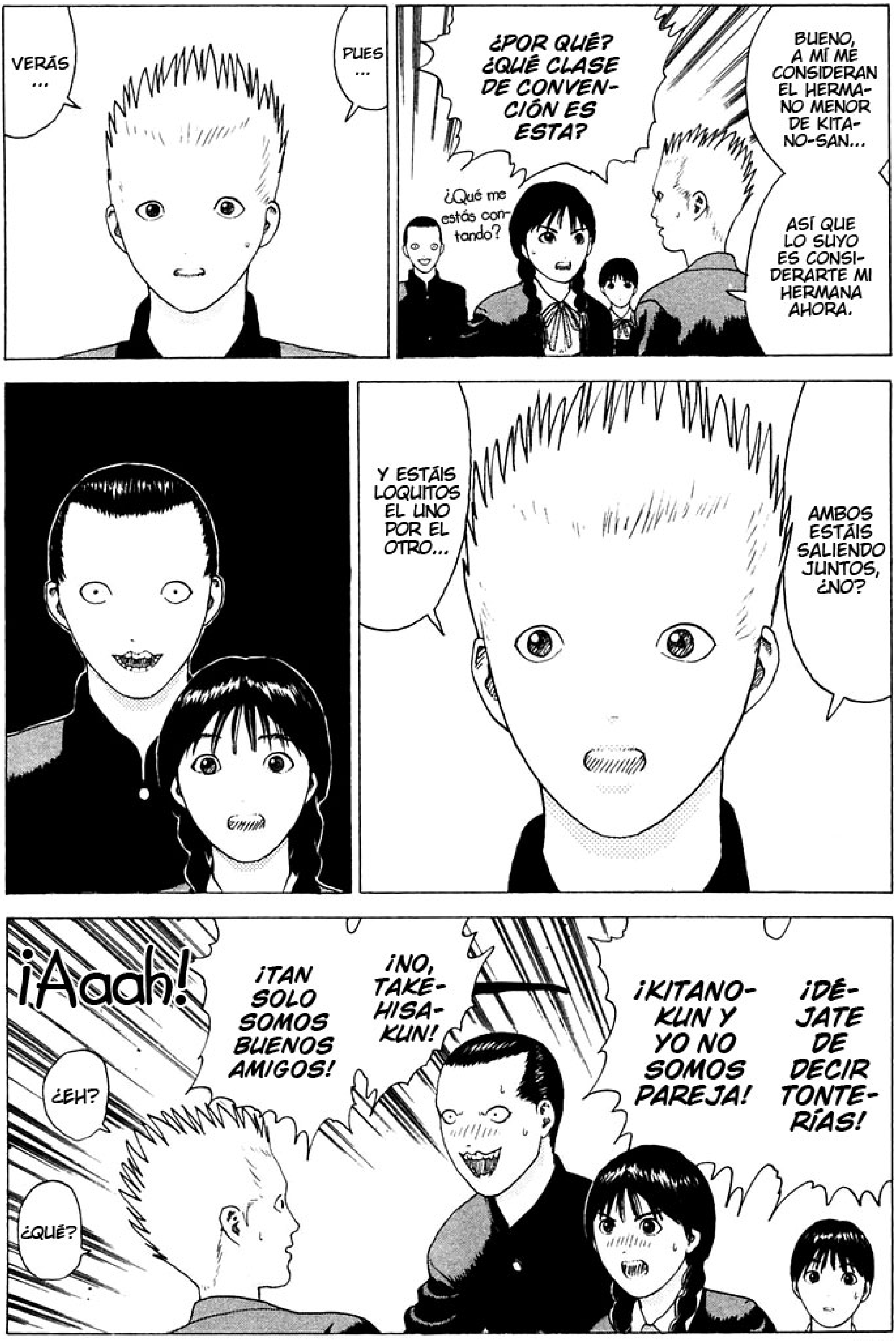

BUENO, NO SABRÉ MUCHO, PERO SÍ MÁS QUE TÚ.
CHINCHA, RABIÑA, YO LE CONOZCO. TÚ NO
Bleee
NO LE PROVOQUES.
¿Por qué haces estas cosas?
¿QUÉ?
¿CÓMO?
¿DE QUÉ VA ESTA TÍA?
¿CÓMO QUE YO NO CONOZCO A KITANO-SAN?
¿VES? TE LO DIJE.
Bsss
¡MIRADLA!
Bsss
ESTÁ LOCA.
Bsss
¡!
...
ES ELLA.
Bsss
Bsss
MMM, PARECE NORMAL.
Bsss
Y es guapa.


PCHE ...
¡!
OH ... MIERDA...
Tap
Tap
Tap
Plam
¿QUÉ ESTÁIS CUCHICHEANDO A MIS ESPALDAS?
SI QUIERES DECIRME ALGO, QUE SEA A LA CARA.
Ah... No...
¿QUÉ? ¿ES ALGO QUE NO PUEDES DECIRME?
No...
Es que...


...
¿?
¿LO QUE DICEN ES CIERTO?
BUE... BUENO...
ES UN RU-MOR...
Tap


Tap
Tap
Tap
Trap
Flop
PERDÓNAME POR LO DE ANTES.
NO TENÍA NI IDEA DE LO QUE PASABA.
¡!
¿?


QUÉ CA-
LLADITO TE
LO TENÍAS,
KITANO-
SAN.
NO
ME LO
HABÍAS
COMEN-
TADO.
¿?
¿?
¿?
KOISO
RYOKO-
SAN...
A
PARTIR
DE AHORA
ERES MI
HERMANA
MAYOR.
¿EH?
¿?
ESPERA...
¿DE QUÉ
ESTÁS HA-
BLANDO?
¿EH?
¿EH?
¿TAKEHI-
SA-KUN
Y RYOKO-
CHAN SON
HERMA-
NOS?
NO
TIENEN
EL MISMO
APELLI-
DO.
¿Qué
pasa
aquí?


VERÁS ...
PUES ...
BUENO, A MÍ ME CONSIDERAN EL HERMANO MENOR DE KITANO-SAN...
ASÍ QUE LO SUYO ES CONSIDERARTE MI HERMANA AHORA.
¿POR QUÉ? ¿QUÉ CLASE DE CONVENCIÓN ES ESTA?
¿Qué me estás contando?
Y ESTÁIS LOQUITOS EL UNO POR EL OTRO...
AMBOS ESTÁIS SALIENDO JUNTOS, ¿NO?
¡Aaah!
¿EH?
¿QUÉ?
¡TAN SOLO SOMOS BUENOS AMIGOS!
¡NO, TAKEHISA-KUN!
¡KITANO-KUN Y YO NO SOMOS PAREJA!
¡DÉJATE DE DECIR TONTERÍAS!


¡PERO ES UN RUMOR MUY EXTENDIDO...!
¿LA GENTE ANDA DICIENDO ESO?
ADEMÁS, CREO QUE TIENE BASTANTE SENTIDO...
¿QUE TIENE SENTIDO? ¡YO NO HE HECHO NADA!
...
SI HAS DICHO QUE CONOCES A KITANO-SAN Y YO NO...
¡NO ME REFERÍA A ESO!
¡NO LO MALINTERPRETES!
APARTE, HABLAS CON KITANO-SAN CON FACILIDAD.
DEBÉIS SER MUY ÍNTIMOS PARA QUE SEAS CAPAZ...
¡PUES ESTÁIS TODOS MUY EQUIVOCADOS!
¡KITANO-KUN ES UNA PERSONA AMABLE, NO UN MATÓN!
ERES SU NOVIA, COMPRENDO QUE TE PAREZCA UNA PERSONA NORMAL, PERO...
¡QUE NO QUERÍA DECIR ESO!
JE, JE, JE...


AHORA TODOS HABLAN DE ESTO.
DIFUNDIMOS EL RUMOR POR LA MAÑANA, Y YA LO SABE TODO EL MUNDO.
QUÉ RAPIDEZ...
MÍRALOS. LO DESMIENTEN TOTALMENTE SONROJADOS. NO LES VAN A CREER.
EN OTRAS PALABRAS, LA GENTE PENSARÁ QUE LO ESTÁN ADMITIENDO.
VAYA, NO ME HABÍA FIJADO EN ESO.
LO HABÍAN NEGADO TAN RÁPIDO QUE CASI ME LO CREO. QUÉ LISTO ERES.
ERES TONTÍSIMO...
CON ESTE RUMOR TAN EXTENDIDO, TENDRÁN QUE VERSE MUCHO MENOS, AUNQUE NO QUIERAN.
ES DECIR, QUE ESTÁN OBLIGADOS A DISTANCIARSE.
LOS RUMORES FUNCIONAN ASÍ.
MIENTRAS MÁS SE IGNORE UN RUMOR, MÁS SE DIFUNDE.
Y CUANDO SE HARTEN DEL RUMOR, NO QUERRÁN VERSE.


¡NO OS CREÁIS ESE BULO, PANDA DE ALCORNOQUES!
¡!
¿DÓNDE HAS OÍDO ESO?
¡ES MENTIRA PURA!
¡COMO VUELVAS A MENCIONAR ESE RUMOR OTRA VEZ...
... TE DARÉ DE PATADAS HASTA QUE ME CANSE!

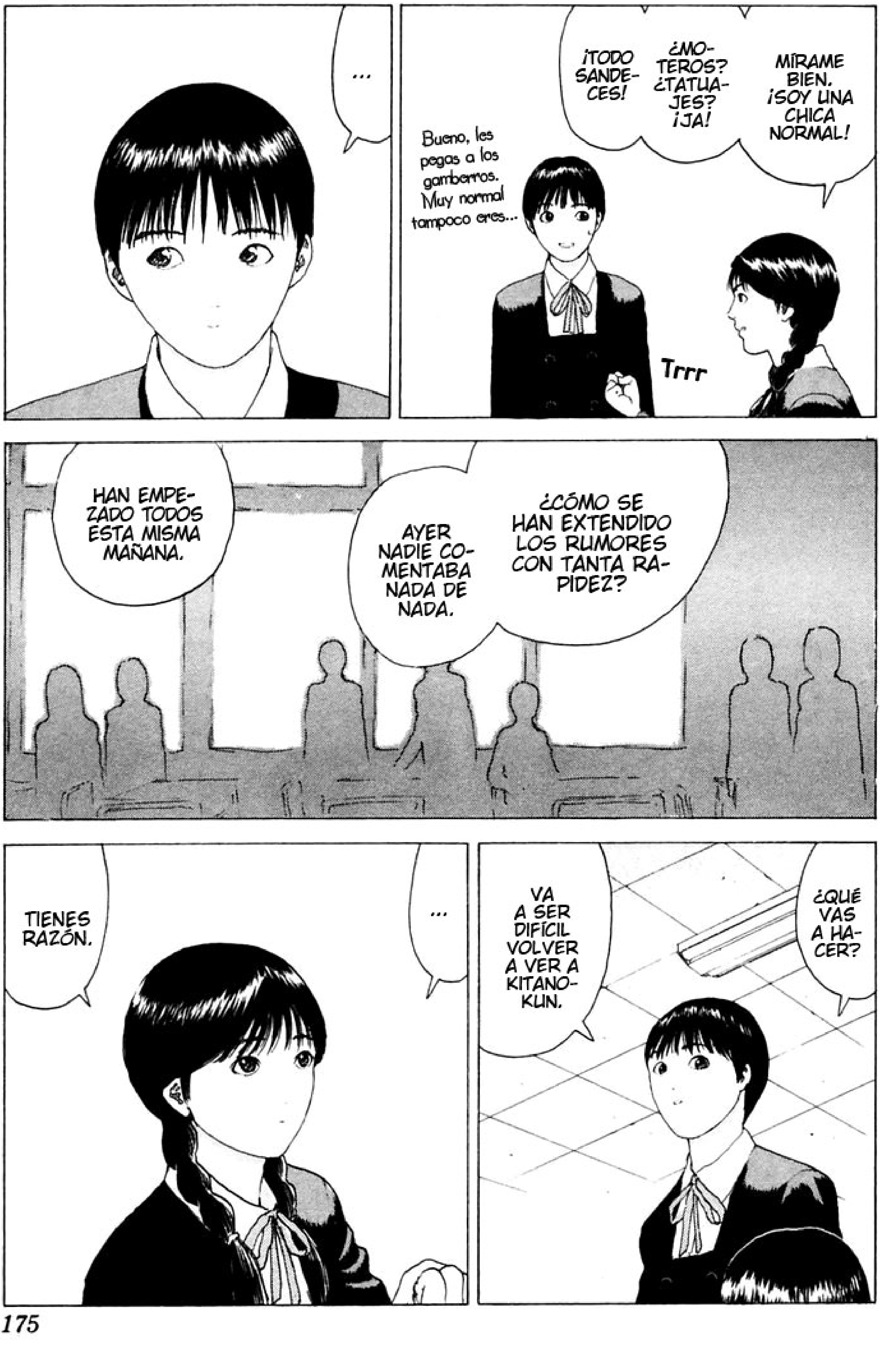

KURO-DA...
¿TE GUSTARÍA QUE DIFUNDIÉRAMOS RUMORES FALSOS SOBRE TI, CAPULLO?
¡NO HAGAS A LOS DEMÁS LO QUE NO QUIERES QUE TE HAGAN A TI!
VALE ...
¡NI SIQUIERA SABÍAS ESO, ¿VERDAD?!
OH...
LOS AMIGOS DE KITANO-KUN NO SON TAN MALOS...
¡KOISO RYOKO ESTÁ SALIENDO CONMIGO, PRINGADO!
¡NOS UNE UN AMOR MUY PROFUNDO!
...
¿EH?

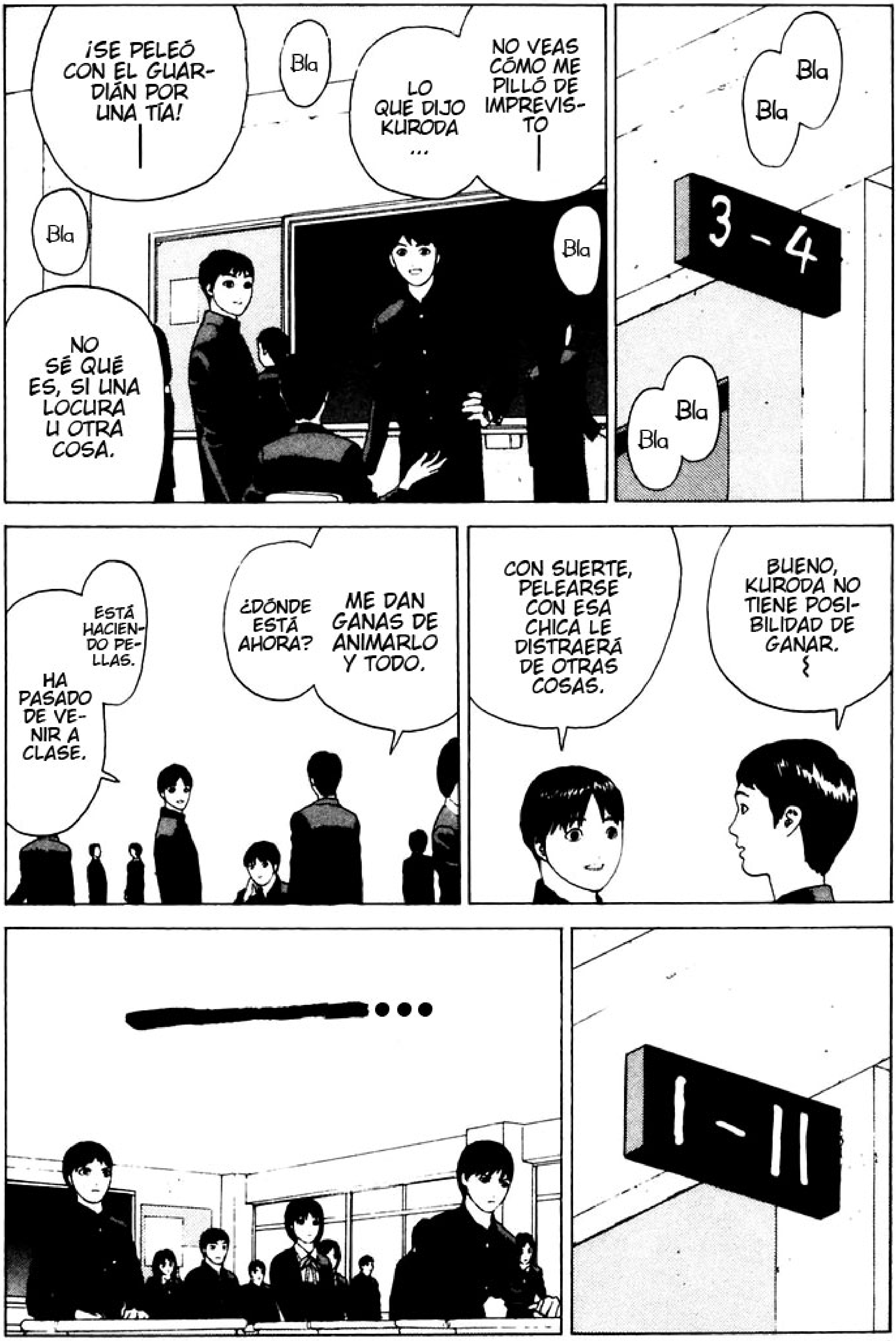

SI TE GUSTA DIFUNDIR RUMORES, HAZLO CON ESTE...
Zas
Croc
¡AGH!
AH...
¿QUÉ ESTÁS DICIEN-DO?
¡ESO ES UNA GILIPO-LLEZ!
Uh...
¿TE HAS QUEDA-DO SIN HABLA?
BASTANTES RUMORES HAY SOBRE MÍ. ¡NO ECHES MÁS LEÑA AL FUEGO!

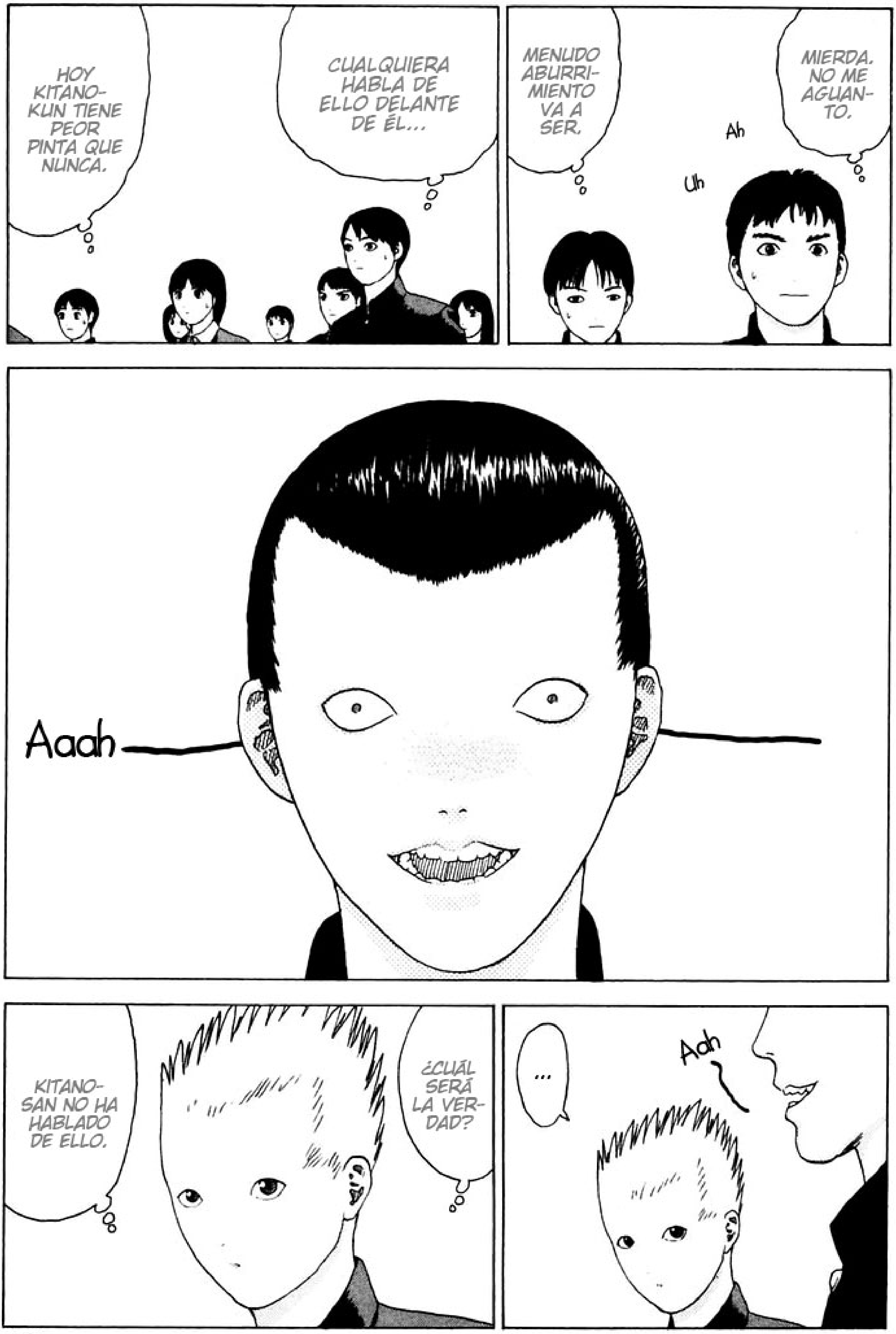

VAYA...
MENUDO GIRO INESPERADO...
EH, EL GUARDIÁN Y ESE OTRO SE ESTÁN PELEANDO POR UNA TÍA.
EL CLÁSICO TRIÁNGULO AMOROSO...
¡!
ES EL INICIO DE UNA CRUENTA BATALLA POR UNA MUJER...
ESTO VA A SER LA HOSTIA DE DIVERTIDO.
SIEMPRE Y CUANDO NO NOS HAGAN NADA...
JA, JA...
¡!
JA, JA, JA ...
INTERESANTE. NO ME ESPERABA ESTO.
ES IMPOSIBLE TENERLO TODO PREVISTO...
Y AHORA...


SERÁ DI-
VERTIDO VER
HASTA DÓNDE
LLEGA EL
RUMOR HOY.
¡TE AMO, KOISO RYOKO!
¡AGH!
Paf
¡QUE TE CALLES!
...
1 - 7
Bsss
Bsss
Bsss
Bsss
...
Bsss
Bsss
Bsss
Bsss


ESTÁN MUY ENAMORADOS.
PUES NI ME HABÍA COSCADO.
Bsss
Bsss
Bsss
Rrrr
¡RYOKO, RYOKO!
¡ÚLTIMAS NOTICIAS!
¿EH?
YA SE CUENTA POR AHÍ QUE TE HAS HECHO UN TATUAJE EN LA ESPALDA.
¿QUÉ?
¿POR QUÉ?
DICEN QUE KITANO-KUN Y TÚ TENÉIS EL MISMO TATUAJE.
BUF...
¿PARA QUÉ? ¿PARA CORRESPONDERNOS? QUÉ TONTERÍA.
PRIMERO, CREEN QUE SOY LA LÍDER DE UNA BANDA DE GAMBERRAS.
LUEGO, QUE PERTENECÍA A UNA PANDILLA DE MOTEROS.
Y AHORA, QUE TENEMOS LOS MISMOS TATUAJES...
Qué cosas...


MÍRAME BIEN. ¡SOY UNA CHICA NORMAL!
¿MOTEROS? ¿TATUAJES? ¡JA!
¡TODO SANDECES!
Bueno, les pegas a los gamberros. Muy normal tampoco eres...
Trrr
...
¿CÓMO SE HAN EXTENDIDO LOS RUMORES CON TANTA RAPIDEZ?
AYER NADIE COMENTABA NADA DE NADA.
HAN EMPEZADO TODOS ESTA MISMA MAÑANA.
¿QUÉ VAS A HACER?
VA A SER DIFÍCIL VOLVER A VER A KITANO-KUN.
...
TIENES RAZÓN.


Bla
Bla
Bla
Bla
NO VEAS CÓMO ME PILLÓ DE IMPREVISTO
LO QUE DIJO KURODA ...
Bla
¡SE PELEÓ CON EL GUARDIÁN POR UNA TÍA!
Bla
Bla
NO SÉ QUÉ ES, SI UNA LOCURA U OTRA COSA.
BUENO, KURODA NO TIENE POSIBILIDAD DE GANAR.
CON SUERTE, PELEARSE CON ESA CHICA LE DISTRAERÁ DE OTRAS COSAS.
ME DAN GANAS DE ANIMARLO Y TODO.
¿DÓNDE ESTÁ AHORA?
ESTÁ HACIENDO PELLAS.
HA PASADO DE VENIR A CLASE.
3-4
1-11
—————...



MIERDA. NO ME AGUANTO.
Ah
Uh
MENUDO ABURRIMIENTO VA A SER.
CUALQUIERA HABLA DE ELLO DELANTE DE ÉL...
HOY KITANO-KUN TIENE PEOR PINTA QUE NUNCA.
Aaah
Aah
...
¿CUÁL SERÁ LA VERDAD?
KITANO-SAN NO HA HABLADO DE ELLO.

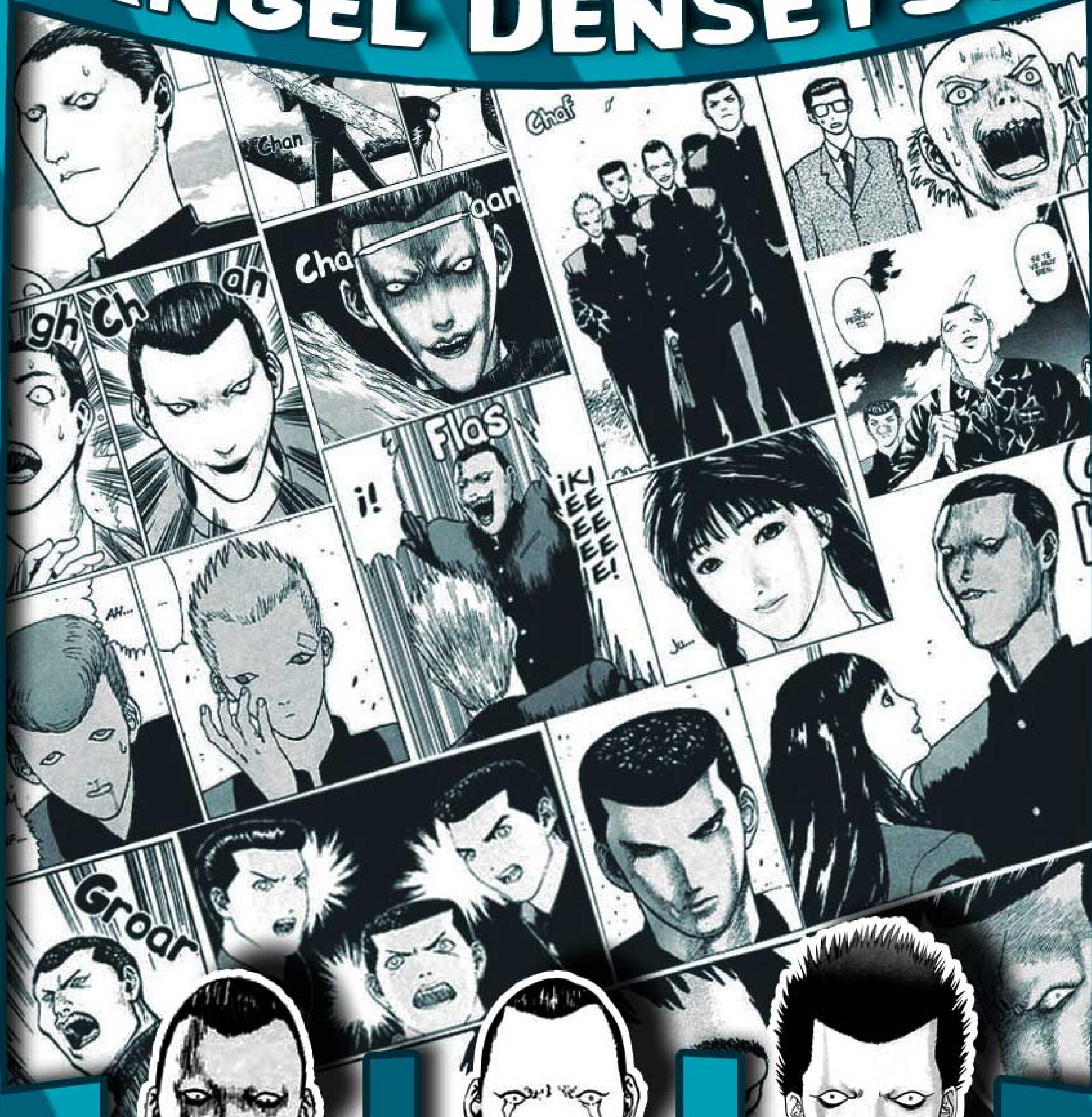

¡YA BASTA, KURODA!
¡OLVÍDATE DE ESA TÍA!
¡SIGUE ASÍ Y KITANO-SAN IRÁ A POR TI!
Y NI SIQUIERA PUEDES CON ELLA ...
¡CERRAD LAS BOCAZAS!
¡NO PIENSO DARME POR VENCIDO!
¡NI CONTRA KITANO-SAN!
Flop
PUES ...
... ESA ACTITUD ES LA TÍPICA DE UN GUARDIÁN.
¡!



3蒼穹公園不良一掃作戦の巻(完)

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Extra especial del tomo 3

Paisajes de Angel Densetsu

Voy a presentar los lugares y paisajes que me inspiran con ideas para Ángel Densetsu.

Hay que tener en cuenta que los nombres de parques y lugares de Angel Densetsu son ficticios y no representan ninguna contrapartida real en específico.



● Pueblo de Hekikuu

Se halla al pie de una vieja fortaleza. El pueblo de Hekikuu siempre goza de un cielo totalmente azul, a la par del significado del nombre en japonés. No hay rascacielos ni otros edificios altos que obstruyan las preciosas vistas del lugar.



● Parque Sueyoshi

Es un parque a medio camino entre Hekikun y Hakuun. Tiene un tamaño considerable, con varias colinas y llanos de todo tamaño. Aquí es donde Kitano-kun y sus compañeros combatieron contra Kojima en el tomo 1.



● Parque pequeño

En este parque tuvo lugar el enfrentamiento entre Kitano-kun y Koiso Ryoko. Se encuentra cerca de varias viviendas y carreteras. El parque es demasiado grande, así que tiene como mucho un par de bancos para sentarse. Apenas nadie llama a este parque por su nombre, sea cual sea.



● Parque Soukyuu

Se encuentra justo debajo de la fortaleza. Su único propósito parece ser el de albergar un pequeño lago en su interior. La leyenda dice que un dragón duerme bajo todo su follaje.

Los gamberros de varios institutos lo usaban como sitio para pasar el rato e impedían que los estudiantes de Hekikuu se acercaran. Después de que Kitano-kun y cuatro compañeros fueran a limpiar, el parque recuperó su tranquilidad natural.



● Death Device

Un grupo local de power metal. No se conocen más detalles.

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

3 蒼穹公園不良一掃作戦の巻

1994年8月9日　第1刷発行
1994年9月15日　第3刷発行

著者　八木教広

©Norihiro Yagi 1994
編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
電話　東京　03(3230)2406

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
03(3230)6235(編集)
電話　東京　03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、
小社制作部宛にお送り下さい。送料は
小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、
複製することは、法律で認められた場
合を除き、著作権の侵害となります。
ISBN4-08-871145-9 C9979

まとめて読めば楽しさ倍増

ジャンプ・コミックス JC

「完結巻好評発売中」

人気絶好調のスグレモノ

赤龍王 全9巻 本宮ひろ志
北斗の拳 全27巻 原作 武論尊 原哲夫
CYBERブルー 全4巻 B・O・B 三井隆・原哲夫
花の慶次—雲のかなたに— 全18巻 隆慶一郎・原哲夫 麻生未央
聖闘士星矢 全28巻 車田正美
風魔の小次郎 全10巻 車田正美
SILENT KNIGHT翔 全2巻 車田正美
CITY HUNTER 全35巻 北条司
キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
天使の贈りもの 北条司
桜の花 咲くころ 短編集2 北条司
こもれ陽の下で… 全3巻 北条司
銀牙—流れ星銀— 全18巻 高橋よしひろ
グレートホース 全9巻 星野広明 高橋よしひろ
魁!!男塾 全34巻 宮下あきら
激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
キャプテン翼 全37巻 高橋陽一
エース! 全9巻 高橋陽一
CHIBI—チビ— 全6巻 高橋陽一
100M ジャンパー 高橋陽一
ボクは岬太郎 高橋陽一
バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
魔少年ビーティー 荒木飛呂彦
きまぐれオレンジ★ロード 全18巻 まつもと泉
グラフィティ まつもと泉
死神くん 全13巻 えんどコイチ

ついでにとんちんかん 全18巻 えんどコイチ
空のキャンバス 全7巻 今泉伸二
チェンジUP!! 全3巻 今泉伸二
神様はサウスポー 全12巻 今泉伸二
キン肉マン 全36巻 ゆでたまご
お〜い!!マンガだよ〜ん ゆでたまご
天然色男児BURAY 全2巻 高橋一雅
アクトレス 全5巻 山田謙二
柳生烈風剣連也 野口賢
BAD BOY MEMORY 全10巻 岡村茂
Doubles 全2巻 小谷憲一
ショッキングMOMOKO 小谷憲一
ウイングマン 全13巻 桂正和
超機動員ヴァンダー 全2巻 桂正和
プレゼント・フロムLEMON 全2巻 桂正和
電影少女 全15巻 桂正和
メタルK 巻来功士
マジックしゅんちゃん 真野稔裕
まじかる☆タルるートくん 全21巻 江川達也
燃える!お兄さん 全19巻 佐藤正
爆発!宇宙クマさん タータ・ベア&菊千代くん 全2巻 佐藤正
ニューラルネットワーク ミリンダ♡ファイト 佐藤正
闇狩人 全6巻 坂口いく
とびっきり! 全4巻 樹崎聖
キック・ザ・ちゅう 全8巻 なかいま強 杉崎守
太陽の子 くまだかつみ

YAKSA—ヤシャ— 全7巻 ハヤヒコウジ
まじだよ!! 全2巻 武論尊 弓月光
WORLDS—ワールズ— 藤崎竜
PSYCHO+ サイコプラス 全2巻 藤崎竜
ザ・ヒットマン! 全3巻 堀井覚司
私立東湘高校サッカー部 押山雄一
県立海空高校野球部員山下たろーくん 全21巻 こせきこうじ
ペナントレースやまだたいちの奇蹟 全14巻 こせきこうじ
VICE—ヴァイス— 柳川よしひろ
DARUMA 山中健司
ミストストーリー 永井豪
原色超人PAINT-MAN 全3巻 おおた文彦
Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 さくまあきら
白バイファイター夢之丞変化 秋本治
こちら人情民生課 秋本治
ハイスクール!奇面組 全20巻 新沢基栄
3年奇面組 全6巻 新沢基栄
ボクはしたたか君 全5巻 新沢基栄
TACHYON FINK 樹崎聖
彼女の魅力は三角筋? 徳弘正也
かっとび一斗番外編 門馬もとき
北山高のアウトローな面々 小中大太郎
狼なんて怖くない!! 冨樫義博
魔神冒険譚ランプ・ランプ 全3巻 小畑健 泉藤進
力人伝説—鬼を継ぐ者— 全3巻 宮崎まさる 小畑健

超機動暴発蹴球野郎 リベロの武田 全9巻 にわのまこと
モンモンモン 全8巻 つの丸
SUPERSONIC魂 次原隆二
ロードランナー 全3巻 次原隆二
不思議ハンター 全2巻 [illegible]原幸弘 黒岩よしひろ
魔神竜バリオン 黒岩よしひろ
サスケ忍伝 黒岩よしひろ
変幻戦忍アスカ♡ 全2巻 黒岩よしひろ
究極!!変態仮面 全6巻 あんど慶周
優&魅衣 全8巻 あろひろし
HARELUYA 梅澤春人
がんばらなくっちゃ 全3巻 七三太朗 佐藤智一
疾風のジーク 杉根英明
七つの海短編集1 岩泉舞
超等級戦士ジャスティス 全2巻 山根和俊
ドクターコップ無頼 高[illegible]俊[illegible] 三[illegible]公一
舞って!セーラー服騎士 全2巻 有賀照人
B-BOY BLUES 全3巻 卦右柾
未来ちゃん旋風 全2巻 おおめ裕一
大相撲刑事 ガチヨン太朗
ファイアスノーの風 松根英明
THE MOMOTAROH 全10巻 にわのまこと
もんもんグラフィティ まつもとえいじ
FOREVER短編集1 岡村茂
クライシスダイバー 全2巻 戸部新吾 二枚矢コウ
BADだねヨシオくん! 全5巻 あさだひろゆき

gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

JUMP COMICS

エンジェル伝説

VOL. 4

告白の場景の巻



八木教広

エンジェル伝説 VOL. 4



八木教広

★2146

集英社

9784088711461

1919979003907

ISBN4-08-871146-7

C9979 P390E

集英社

定価390円

(本体379円)

雑誌 43064−79 ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1～15	萩原一至
影武者徳川家康	1～3	隆慶一郎・原哲夫・會川昇
雷鳴のZAJI	1	車田正美
SLAM DUNK	1～22	井上雄彦
D・N・A²～何処かで失くしたあいつのアイツ～	1～4	桂正和
ろくでなしBLUES	1～30	森田まさのり
DRAGON QUEST －ダイの大冒険－	1～25	堀井雄二・三条陸・稲田浩司
ジョジョの奇妙な冒険	1～40	荒木飛呂彦
BØY －ボーイ－	1～9	梅澤春人
キャプテン翼 －ワールドユース編－	1	高橋陽一
地獄先生ぬ～べ～	1～5	真倉翔・岡野剛
NINKŪ —忍空—	1～5	桐山光侍
るろうに剣心 －明治剣客浪漫譚－	1～2	和月伸宏
まんゆうき ～ばばあとあわれなげぼくたち～	1	漫☆画太郎
東京犯罪物語 －薔薇と不動－		次原隆二
奴の名はMARIA		道元むねのり
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
NBA STORY	1～4	高岩ヨシヒロ
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1～13	
ライバル	1～13	柴山薫
ライバル 番外編	1～2	柴山薫
サファイア	1	柴山薫
蓮華	1	浅田弘幸
あばれ花組	1～19	森伸一郎・押山雄一
蛟龍烈伝	1	押山雄一・武甲圭吾
かっとび一斗	1～32	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1～33	なかいま強
イレブン	1～29	七三太朗・高橋広
鬼神童子ZENKI	1～6	谷菊秀・黒岩よしひろ
ミラクルとんちんかん	1～2	えんどコイチ
完殺者真魅	1	鳴海丈・片倉政憲
エンジェル伝説	1～4	八木教広
Because…	1～3	棟居仁・滝井寿紀
ダブル・ハード	1～3	今野直樹
Mr.Clice(ミスタークリス)	Part 1～2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～90	秋本治
DRAGON BALL	1～39	鳥山明
鳥山明◯作劇場	1～2	鳥山明
新ジャングルの王者ターちゃん♡	1～18	徳弘正也
とっても! ラッキーマン	1～5	ガモウひろし
ボンボン坂高校演劇部	1～8	高橋ゆたか
シェリフ	1～2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1～6	あろひろし
風のシモン	1～2	坂口いく
霊戦記行SHIVA	1～2	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
自由人HERO	1～2	柴田亜美
ジャンプ放送局VTR	1～21	

★各巻とも好評発売中!!



八木教広

EL CHICO ERA PURO. TAN PURO QUE NO SOLÍA DARSE CUENTA DE LO QUE SUCEDÍA A SU ALREDEDOR. EN SU JUVENTUD, SU MADRE LE DIJO QUE CUANDO FUESE MAYOR, LE TRAICIONARÍAN, LE HARÍAN DAÑO, PERDERÍA COSAS QUERIDAS... Y ESAS PALABRAS PERMANECIERON EN EL CORAZÓN DE AQUEL NIÑO. Y ESA PUREZA NO ABANDONÓ SU CORAZÓN PORQUE TUVO LA SUERTE DE POSEER UN SEMBLANTE TERRORÍFICO QUE MANTUVO A LOS DEMÁS A RAYA. SE LLAMABA KITANO SEIICHIROU. UN CHICO CON EL CORAZÓN DE UN ÁNGEL Y LA APARIENCIA DE UN DEMONIO.

●月刊少年ジャンプ・H5年12月号とH6年6月号～9月号掲載分収録

LOVE
J・C



エンジェル伝説
VOL. 4



八木教広

集英社

ジャンプ・コミックス

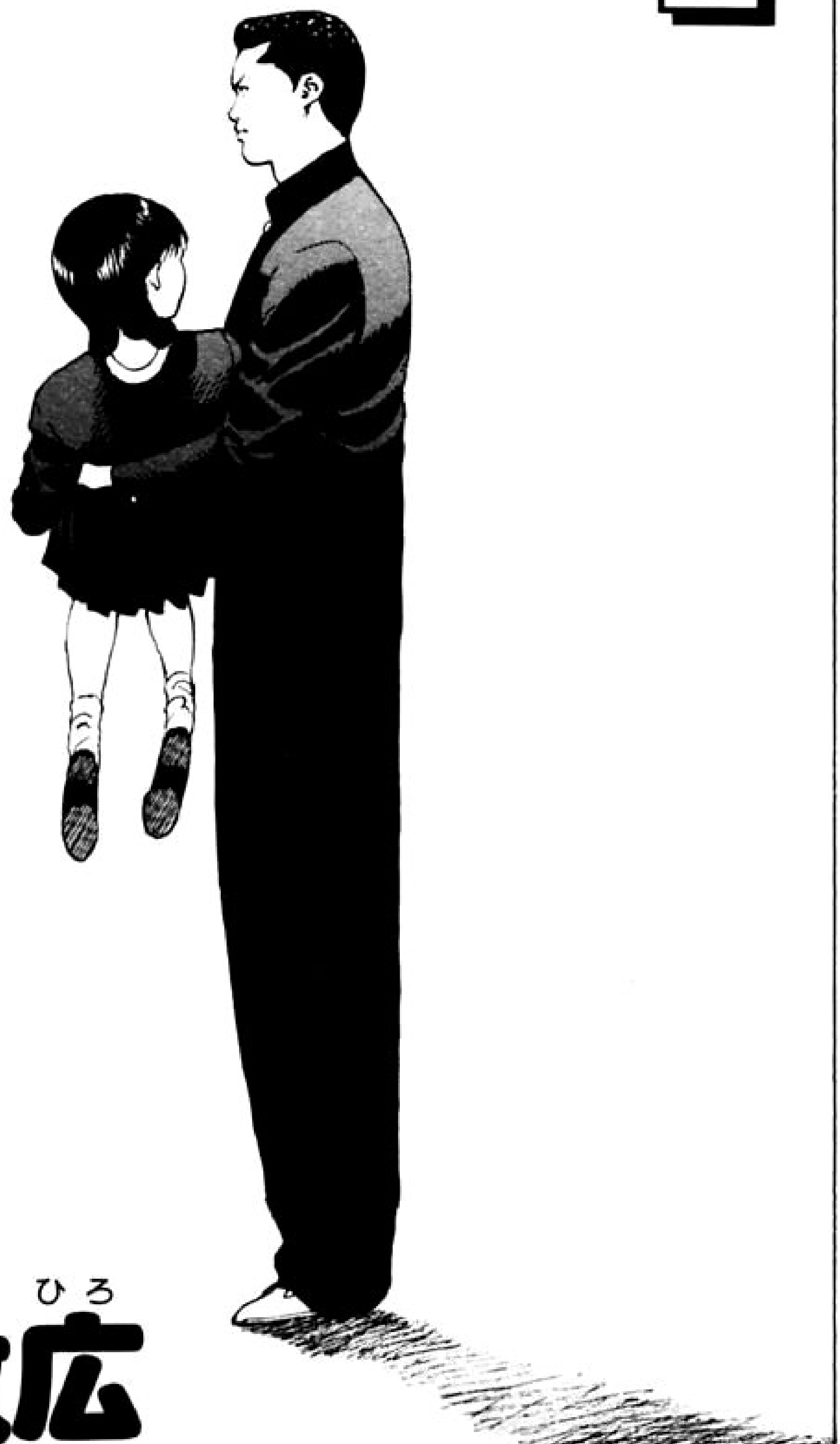
東京・一ツ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

エンジェル伝説 4

告白の場景の巻



八木教広

PERSONAJES PRINCIPALES





Suda

El presidente del consejo estudiantil del instituto Hekikuu. Es muy elitista y atractivo físicamente, y tiene mucho respeto por todo el alumnado. Está tramando deshacerse de Kitano-kun para conseguir una mayor reputación.

Koide

El vicepresidente del consejo estudiantil. Ha jurado lealtad a Suda, quien le ha ordenado tratar de encontrar algo que incrimine a Kitano-kun, pero su peculiar estupidez no ayuda.

Takehisa Yuuji

Un luchador poderoso cuya fuerza le ha caracterizado desde que empezó la secundaria. Cuando regresó al instituto después de haber estado expulsado, desafió a Kitano-kun y perdió. Desde entonces, ha asumido el papel de su hermano menor.

Kuroda Seikichi

El anterior guardián del instituto Hekikuu. Ahora se autodenomina el número dos. Siempre va junto con sus dos compañeros. Desea a Ryoko con todo su corazón.

Koiso Ryoko

Una bella practicante de artes marciales. Tras enfrentarse a Kitano-kun, ha descubierto que no es tan malo como lo pintan.

Kitano Seiichirou

Un chico con la cara de un demonio, pero con el corazón de un ángel. Gracias a su apariencia, se ha convertido en el guardián del instituto Hekikuu. Ha echado a todos los gamberros que rondaban por el parque Soukyuu, y su fama ha llegado hasta los demás institutos de la zona.

VOL • 4

CONTENIDO

Cap. 18 - La confesión — 7

Cap. 19 - La verdad sobre los bondadosos — 49

Cap. 20 - Un enfrentamiento fogoso — 91

Cap. 21 - Ejercicio matutino — 123

Extra - ¡Contra el asesino! — 154





CAP. 18 - La confesión

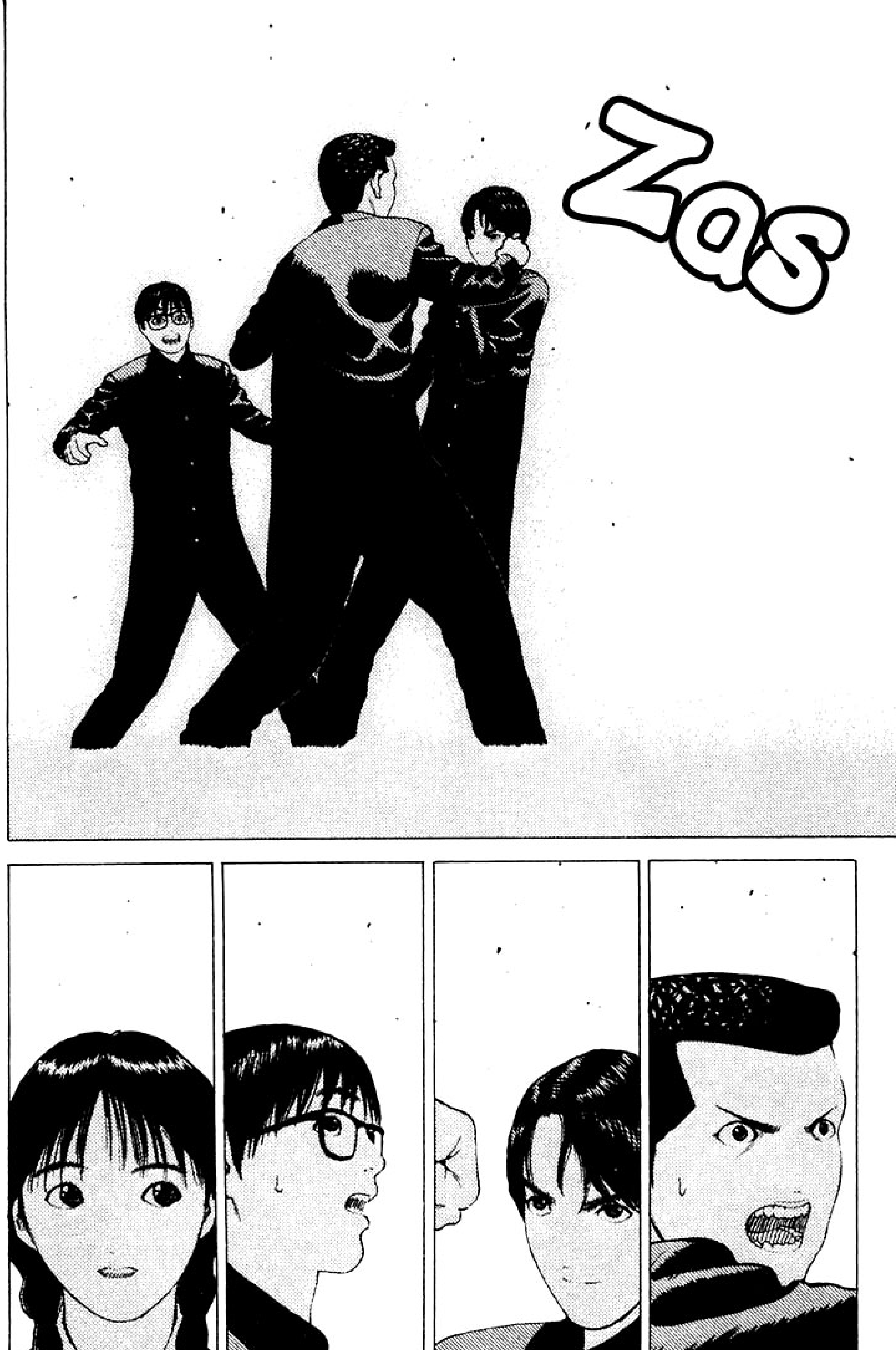





CONQUE EL FAMOSO PRESIDENTE DEL CONSEJO ES UN EMBUSTERO DE PACOTILLA.
VENDERÍAS TU ALMA POR TENER REPUTACIÓN, ¿EH?
PUES NOS HAN HUMILLADO POR TU CULPA.
¡TE HAS LLEVADO TODOS LOS MÉRITOS DE LO QUE NOSOTROS HICIMOS!
¡SI NO HUBIERAS MENTIDO, MI RELACIÓN CON KOISO RYOKO IRÍA AHORA COMO LA SEDA!
¿EH?
¿Y ESO QUÉ TIENE QUE VER?
¡CABESTRO! ¡KOISO RYOKO SE HABRÍA ENAMORADO DE UN HÉROE COMO YO!
PERO SI EL HÉROE EN TODO CASO SERÍA KITANO-SAN, Y ENCIMA SE ENAMORARÍA DE ÉL...
...
¡AAAAH! ¡NO ME INTERESAN TUS TONTERÍAS!
NO ME CAE BIEN ESTE GILIPOLLAS.
ES UN PUTO MENTIROSO, PERO LAS TÍAS SE PIRRAN POR ÉL...
EXACTAMENTE...


TENDRÉ QUE DARTE UNA PALIZA PARA CALMAR ESTE CABREO.
PREPÁRATE PARA RECIBIR.
Trrr
...
ESTO ES PELIGROSO...
MEJOR VAYÁMONOS...
Flas
¡AAAAAH!


LE HA ECHADO VALOR POR UNA VEZ EN LA VIDA.
SE MOTIVA MÁS CUANDO SE ENFRENTA A GENTE NORMAL Y CORRIENTE ...
¡GRO AAAR!
¡AGH!
Frup
¡AAA AAAA AH!
Flas


Zas


OH...
¿EEEH?
BONITA FOTO, ¿VERDAD?
CASI COMO UNA IDOL DE LAS REVISTAS.
JODER.
LE SACAMOS ESTA FOTO SIN QUE SE DIERA CUENTA.
HACE FALTA UNA BUENA LENTE TELESCÓPICA PARA QUE SALGA CON ESTA CALIDAD.
KOIDE ESTÁ HECHO TODO UN FOTÓGRAFO.
¡!
¿QUÉ COÑO OS PASA EN LA CHOLA? ¿POR QUÉ TENÉIS UNA FOTO DE KOISO RYOKO?
¿NO OS CONFORMÁIS CON ROBARME LA GLORIA Y QUERÉIS QUITARME TAMBIÉN A ELLA?
TRANQUILÍZATE.


TE HE MOSTRADO ESTA FOTO...
... PORQUE ELLA Y YO NOS CONOCEMOS.
¿EN SERIO?
Buena foto.
SÍ.
POR ESO LA HICE.
ME HE ENTERADO DE TU TRIÁNGULO AMOROSO.
ES TAN CONMOVEDOR QUE QUIERO AYUDARTE CON ELLO.


VAYA, PENSABA QUE NO ERAS LEGAL.
ES MUY AMABLE DE TU PARTE, SUDA-KUN.
KURODA-SAN...
BUENO, NO PUEDO COMPARARME CON TU VALENTÍA.
¿TE HAS OLVIDADO YA DE QUIÉN ES ESTE TIPO?
¡NO TE CREAS LO QUE DICE!
¡DEBE ESTAR TRAMANDO ALGO!
¡!
Pam
Pam
DEJAD QUE OS VUELVA A ILUSTRAR.
LO MÁS IMPORTANTE PARA UN SER HUMANO ES PODER CONFIAR EN LOS DEMÁS.
¿QUÉ CLASE DE PERSONA SERÍA SI NO CONFIARA EN MI SEMEJANTE?
SOMOS HUMANOS Y HAY QUE SER TOLERANTES.
¿NO CREÉIS QUE LA DESCONFIANZA ES ALGO LAMENTABLE?
...


ERES TAL Y COMO ME IMAGINABA...
COMPASIVO Y VARONIL, COMO UN GRAN LÍDER DE CONFIANZA.
¡!
OH...
PUES VAYA...
¡QUE NO TE ENGAÑE, KURODA-SAN! ¡SE LO ESTÁ INVENTANDO!
¡A NOSOTROS NO NOS LA DAS, CABRONAZO!
¡CALLAOS, ALCORNOQUES!
Ploc
Plac
¡AY!
QUÉ TRISTE...
KOISO RYOKO SERÍA MUY FELIZ CONTIGO SI NO SE HUBIERA ENAMORADO DE ESE DEMONIO...
PENAS Y DESESPERACIÓN. ESO ES LO ÚNICO QUE LE ESPERA CON ÉL.
¿ME EQUIVOCO?


SERÁ MEJOR QUE CUIDES ESA BOCAZA.
¡TÚ QUÉ SABRÁS DE KI-TANO-SAN, CA-PULLO!
Cloc
¡AGH!
¡AY!
QUÉ DO-LOR. ~~~
¿A QUÉ HA VENI-DO ESO, KURODA-SAN?
TIENES TODA LA RAZÓN.
A KOISO RYOKO SOLO LE AGUARDA LA MALA FORTUNA.
KURO-DA-SAN, ¿DE QUÉ HABLAS?
¡NO TE HAGAS IDEAS RARAS!
¿IDEAS RA-RAS?
¡VUES-TRAS JETAS SÍ QUE SON RARAS!


¿NO OS DAIS CUENTA DE QUE PARA QUE RYOKO Y YO ESTEMOS JUNTOS, DEBO SALVARLA DEL MALVADO KITANO SEII-CHIROU?
¡ESTO ES LO MISMO QUE MARIO, QUE DEBE SALVAR A LA PRINCE-SA PEACH DE LAS GARRAS DE BOWSER!
¿CÓMO VA A SER LO MISMO?
¡KITA-NO-SAN NO ES BOW-SER!
ESO ES. SALVARLA DE LAS MANOS DE KITANO SEIICHIROU ES UN ACTO NADA EGOÍSTA.
¡!
ES JUGARSE EL PELLEJO POR EL BIEN DE ELLA.
¡EN ESO CONSISTE EL VERDADERO AMOR, EN SACRIFI-CARSE!


BASTA YA, IMBÉCIL.
¿POR QUÉ QUIERES COMERLE LA CABEZA A KURODA-SAN?
Tap
¡!
¿COMERLE LA CABEZA? TAN SOLO ESTOY DICIENDO LA VERDAD.
TENGO ADMIRACIÓN POR EL AMOR QUE SIENTE HACIA ELLA.
¡Y UNA MIERDA...!
Zas
¡!
Pam


QUIETO.
LOS HOMBRES NO USAN LOS PUÑOS PARA ESTAS COSAS.
¿EH?
SOLO USAN LOS PUÑOS PARA PROTEGER A QUIENES AMAN.
ESO ES EL AMOR.
¡VAYA LAVADO DE CEREBRO!
MÍRALO, DICE ESAS COSAS CON UNA POSE TÍPICA PELICULERA.


¡KURODA-SAN, POR FAVOR, NO TE DEJES ENGAÑAR!
¿QUÉ? TAN SOLO HA DESPERTADO TODO MI AMOR, NADA MÁS.
¿QUÉ HACES? ¡MÍRANOS A LA CARA CUANDO HABLES!
¡KU-RODA!
OJALÁ ESE AMOR SE HAGA REALI-DAD.
DIOS ESTARÁ DE TU PARTE, SEGURO.
¡QUE TE CA-LLES YA!
¡KURODA-SAN NO SE LO TRAGA!

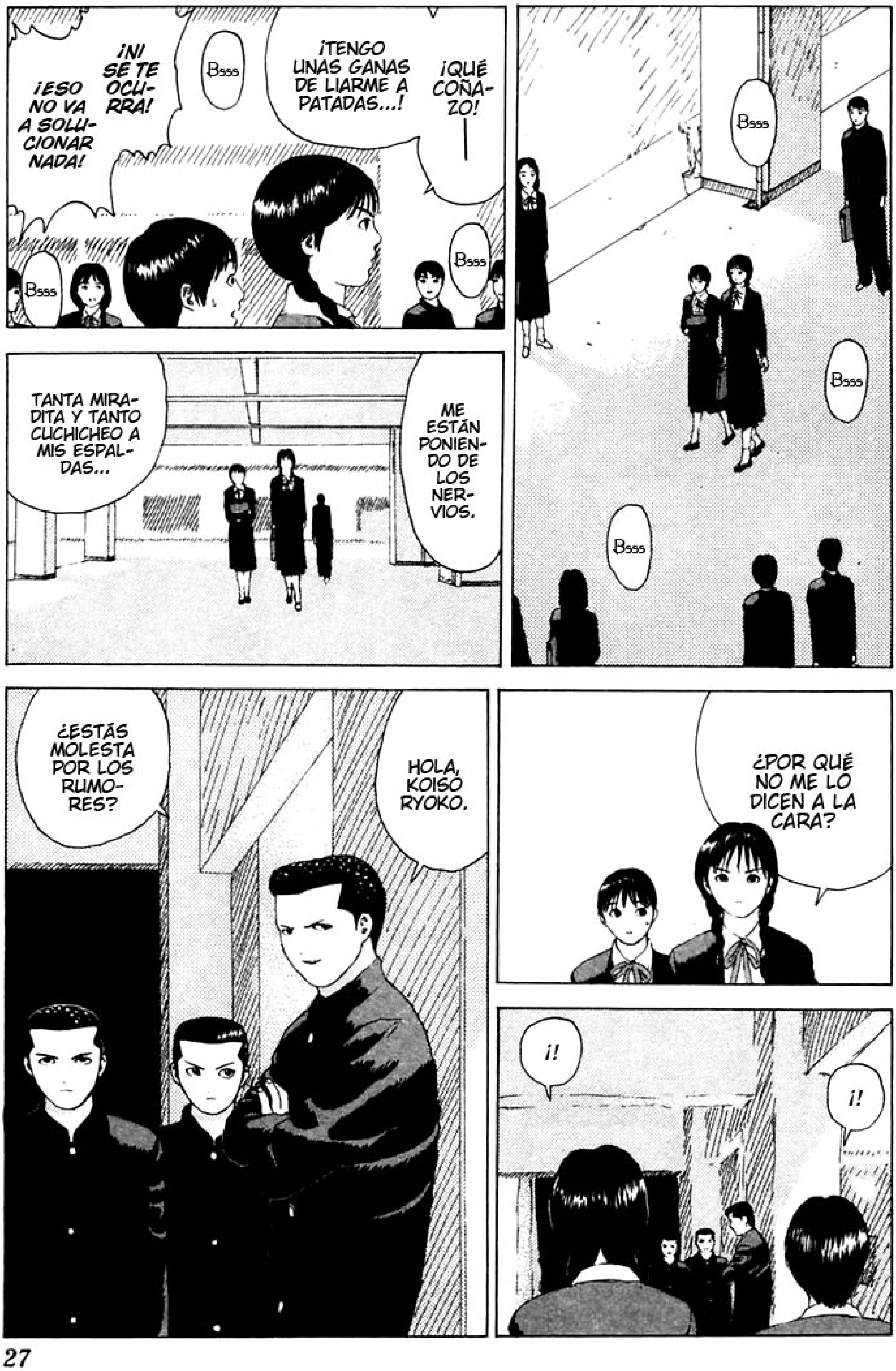

¡CONFÍA EN MÍ!
¡NO, NO! ¡ES TODO UNA TRAMPA!
¡KURODA-SAN, VUELVE EN TI!
¡USA EL COCO Y PIENSA DE UNA VEZ!
¡JA, JA, JA! ¡MI COCO ESTÁ PERFECTO!
¡MÍRANOS CUANDO HABLES!
Chaf
HA SALIDO TODO A PEDIR DE BOCA...
ES MÁS TONTO DE LO QUE IMAGINABA.


¿PODRÁ ENFRENTARSE AL GUARDIÁN?...
NI IDEA.
PERO DE MOMENTO SE LE VE ENTUSIASMADO.
VA A SACRIFICARSE POR EL VERDADERO AMOR.
PARECE QUE NO LE DA MIEDO EL PELIGRO...
Y NO HAY NADA COMO ENFRENTARSE AL PELIGRO PARA SUPERAR TUS MIEDOS.
KURODA NO VE A KITANO COMO ALGUIEN A QUIEN TEMER, SINO COMO UN ESTORBO PARA LLEGAR HASTA SU AMADA.
LA GRAN FUERZA DE SU RIVAL ES LO QUE HACE QUE KURODA SE PONGA EN ACCIÓN.
ESTO VA A SER INTERESANTE.


Chan
Din
Dan
Don
Don
1-11
NO HEMOS PODIDO HABLAR DE ÉL EN TODO EL DÍA...
QUÉ MIEDO.
CON ESA MIRADA, CUALQUIERA DIFUNDE NADA.
KITANO-SAN ESTÁ HOY ALGO RARO.
COMO SI NO ESTUVIERA PRESTANDO ATENCIÓN.


¿POR QUÉ CORREN ESOS RUMORES?
¡NUNCA ME HABRÍA IMAGINADO QUE RYOKO-CHAN...!
NO PUEDO PARAR DE PENSAR EN ELLO.
ESTOS NERVIOS NO SE ME VAN.
Bum Bum
Bum Bum
¿NOS VAMOS, KITANO-SAN?
YA NO HAY MÁS CLASES.
¡OH!
SÍ.
DEBES ESTAR MOSQUEADO POR ESOS RUMORES ESTÚPIDOS...
... PERO SEGURO QUE CAEN EN SACO ROTO. PASA DE TODO ESO Y YA ESTÁ.
SÍ, ES VERDAD.
GRACIAS POR EL CONSEJO.
DE NADA.
Tap


TIENE RAZÓN. ME HE DEJADO LLEVAR POR UN RUMOR.
NO ES CUESTIÓN DE GUSTAR O NO GUSTAR.
¡!
MIRA.
ES ELLA.
PUES NO TIENE NADA DE ESPECIAL.


¡QUÉ COÑAZO!
¡TENGO UNAS GANAS DE LIARME A PATADAS...!
Bsss
¡NI SE TE OCURRA!
¡ESO NO VA A SOLUCIONAR NADA!
Bsss
Bsss
Bsss
Bsss
Bsss
ME ESTÁN PONIENDO DE LOS NERVIOS.
TANTA MIRADITA Y TANTO CUCHICHEO A MIS ESPALDAS...
¿POR QUÉ NO ME LO DICEN A LA CARA?
HOLA, KOISO RYOKO.
¿ESTÁS MOLESTA POR LOS RUMORES?
¡!
¡!

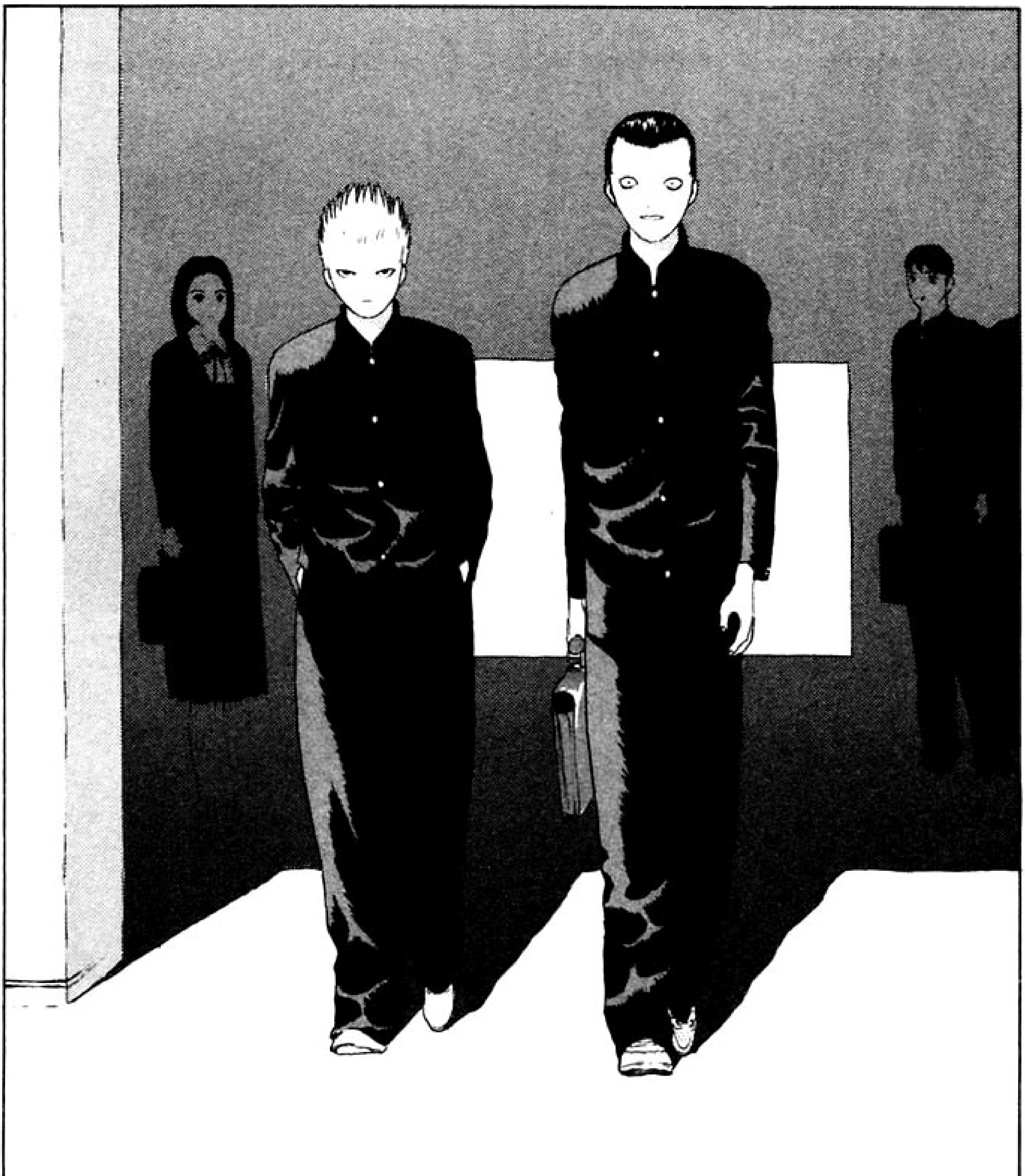


ME TUVE QUE TOPAR CON ESTE PESADO...
¿PODRÍAS DEJARME EN PAZ?
NO TIENES QUE DECIRME NADA. COMPRENDO CÓMO TE SIENTES.
LOS RUMORES SON UNA TONTERÍA. TÚ JAMÁS TE ENAMORARÍAS DE KITANO-SAN.
¡EH, EL ANTERIOR GUARDIÁN!
Oh
VAYA, ASÍ QUE HA MOVIDO FICHA ÉL PRIMERO.
¡AH!
Tap
Tap
Tap
Tap
¡ESPERA, KOISO RYOKO!
¡AÚN NO HE ACABADO!
¡ESCÚCHAME! ¡KITANO-SAN TE ESTÁ ENGAÑANDO!
¡TE ESTÁ COMIENDO LA CABEZA CON PATRAÑAS!
MIRA QUIÉN HABLA.


¿CÓMO QUE PATRAÑAS?
NO SEAS ESTÚPIDO.
¡!
¡NO CONOCÉIS A KITANO-KUN!
LE CONOZCO MUCHO MEJOR QUE...
¡RYOKO!
BUENO, NO TENGO MUCHAS GANAS DE DISCUTIR HOY.
DEJADME TRANQUILA, NO OS PIDO OTRA COSA.
PERO...
ESPERA, KOISO-KUN.
¿QUÉ IBAS A DECIR?
¿EH?
¡CIERRA EL PICO!
¿POR QUÉ NO TE VAS A LA PORRA?

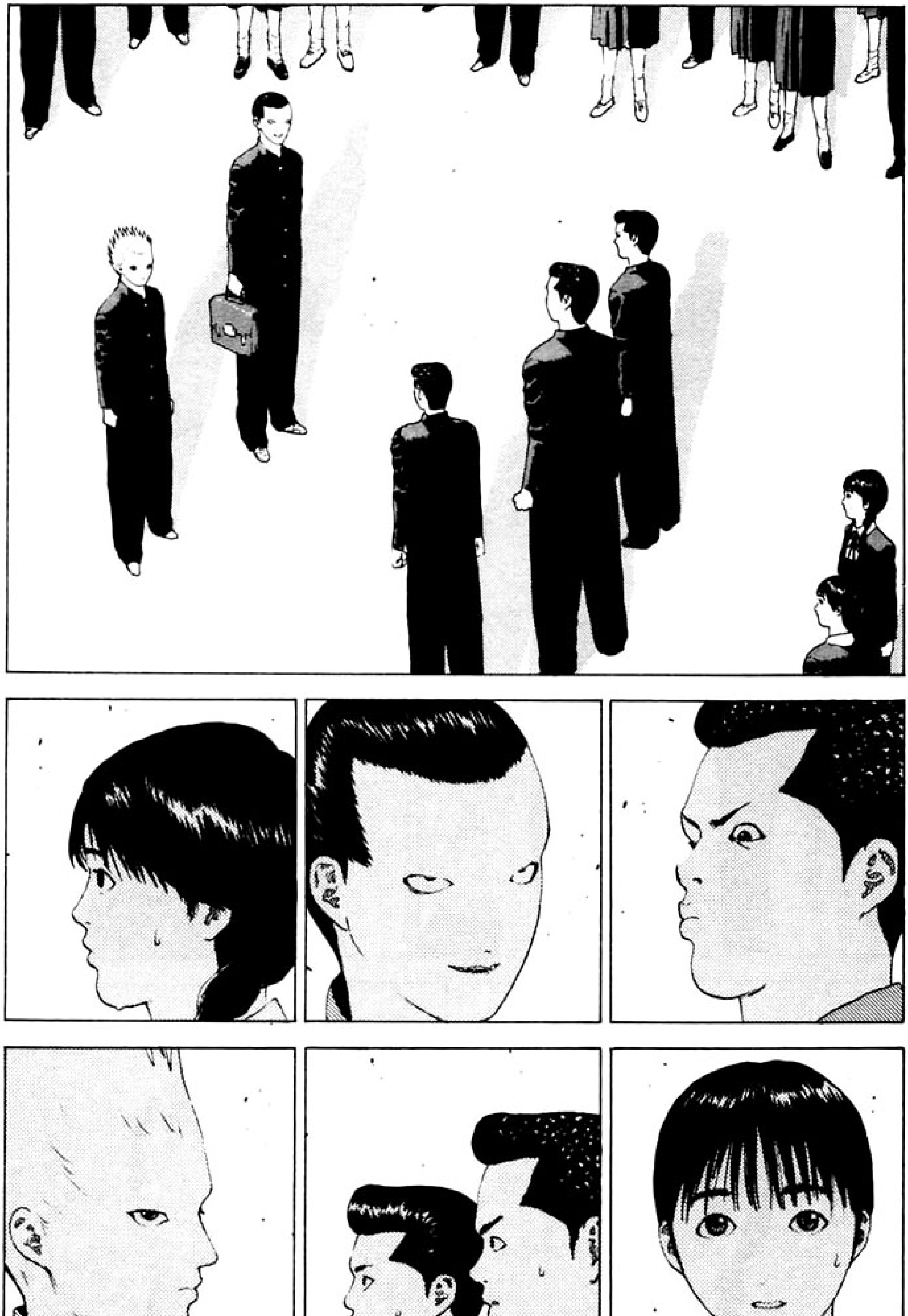

LE CONOZCO MUCHO MEJOR QUE...
LE CONOZCO MUCHO MEJOR QUE...
LE CONOZCO MUCHO MEJOR QUE...
ES IMPOSIBLE...
¿YA HABÉIS ...
... HECHO EL AM ...?
¡AU!
Croc
¿POR QUÉ PENSÁIS SIEMPRE EN LO MISMO?
¡ME TENÉIS HARTA CON TODA ESTA MIERDA!


MENUDA PATADA LE HA SOLTADO. TIENE QUE SER DE UNA BANDA DE GAMBERRAS.
Bla
Bla
EL ANTERIOR GUARDIÁN LO TIENE CRUDO.
Kitano-kun gana...
PARECE QUE NO HA FUNCIONADO.
Oh
NO PUEDE MEDIRSE CON EL GUARDIÁN.
NO TE PRECIPITES TANTO.
LA DIVERSIÓN ACABA DE COMENZAR.
¿ENTONCES NO TE HA DESFLORADO KITANO-SAN?
SIGUES SIENDO PURA, ¿VERDAD?
¿CÔMO PUEDES PREGUNTARME ESAS COSAS? ¡SO TARUGO!
Bla
Bla
Bla
Bla
OBSERVA...
AHÍ VIENE EL PROTAGONISTA.


HA APARECIDO KITANO-KUN.
JODER, EN QUÉ OCASIÓN.
Bla
Bla
¿QUÉ VA A PASAR?
NI IDEA, PERO NADA BUENO.
VA A CORRER SANGRE.
Bla
Bla
¡!
¿QUÉ COÑO?
¿QUÉ HACE TANTA GENTE AQUÍ?
Bla
Bla
OH, NO. ES KITANO-KUN.
ESPERABA NO VERLE POR UN TIEMPO...
¿QUÉ VAS A HACER?
BUENO, SI SALGO CORRIENDO, SEGURO QUE LO MALINTERPRETAN.
HABLARÉ CON ÉL ABIERTAMENTE, COMO SIEMPRE.
NO TIENES PENSADO PELEARTE, ¿NO?
CLARO QUE NO.
TAN SOLO ME ESTÁN MIRANDO.
Nada más.


¡KURODA-SAN, HA VENIDO KITANO-SAN!
COMO NOS VEA, HABRÁ PROBLEMAS.
¡HAY QUE IRSE!
HA LLEGADO LA HORA...
ESTA ES LA PRUEBA DE FUEGO.
¡!
¡ES EL MOMENTO DE SALVAR A MI QUERIDA KOISO RYOKO DE LAS ZARPAS DE ESE DEMONIO DE KITANO SEIICHIROU!
ESTÁ COMPLETAMENTE LOCO...
LAS MENTIRAS DE ESE GILIPOLLAS VAN A ACABAR CON KURODA-SAN.
Je...




CUÁNTA GENTE HAY AQUÍ.
ANDA, SI ESTÁ RYOKO-CHAN.
...
¿QUÉ COÑO HACES, KURODA?
¿OTRA VEZ ESTÁS DANDO POR SACO A ESA CHICA?
Bah.
Flas
¿EH?
KITANO-SAN, CREO QUE DEBERÍAMOS ACLARAR LAS COSAS PARA QUE NO HAYA MÁS MALENTENDIDOS.
¡!
YA SABES, LOS RUMORES QUE HAY SOBRE NOSOTROS...
ESTO ...
¿QUÉ?
Bum
Bum
Bum
Bum


NO ME VOY A ANDAR CON RODEOS.
KITANO-SAN, ¿QUÉ PIENSAS DE KOISO RYOKO?
¡!
¡!
Oooh


ESPERA UN SEGUNDO. ¿A QUÉ VIENE ESA PREGUNTA?
Bla
TÚ NO TE METAS. LE HE PREGUNTADO A ÉL.
Bla
Bum
Bum
Bum
Bum
Bum
¿POR QUÉ HA PREGUNTADO ESO?
VA A MORIR ...
TENGO CURIOSIDAD POR SABER LA RESPUESTA.
Bla
Bla
Bla
POR FAVOR, CONTÉSTAME.
Bsss
Bsss
¡KITANO-SAN!
Bsss
Bsss
PUES ...
... NO ES QUE ME GUSTE O ME DEJE DE GUSTAR.
NUNCA HE SENTIDO NADA ESPECIAL POR ELLA.


¡COJONUDO!
¡Toma ya!
¿LO HAS ESCUCHADO, KOISO RYOKO? INTÉNTALO TODO LO QUE QUIERAS, QUE A ÉL LE IMPORTAS UN PITO.
¡VUESTRO AMOR ES IMPOSIBLE!
NO ME HAS TOMADO EL PELO, ¿NO?
KOISO RYOKO NO ES NADIE PARA TI, ¿VERDAD?
...
YO...
MMM...


LO SIENTO, PERO HA SIDO UNA MENTIRIJI-LLA.
CREO QUE SIENTO ALGO POR RYOKO-CHAN.


DESDE QUE ME ENTERÉ DE LOS RUMORES ESTA MAÑANA, ME HE SENTIDO ALGO RARO ...
HE ESTADO TODO EL RATO ENGAÑÁNDOME A MÍ MISMO. NO PUEDO OCULTARLO MÁS.

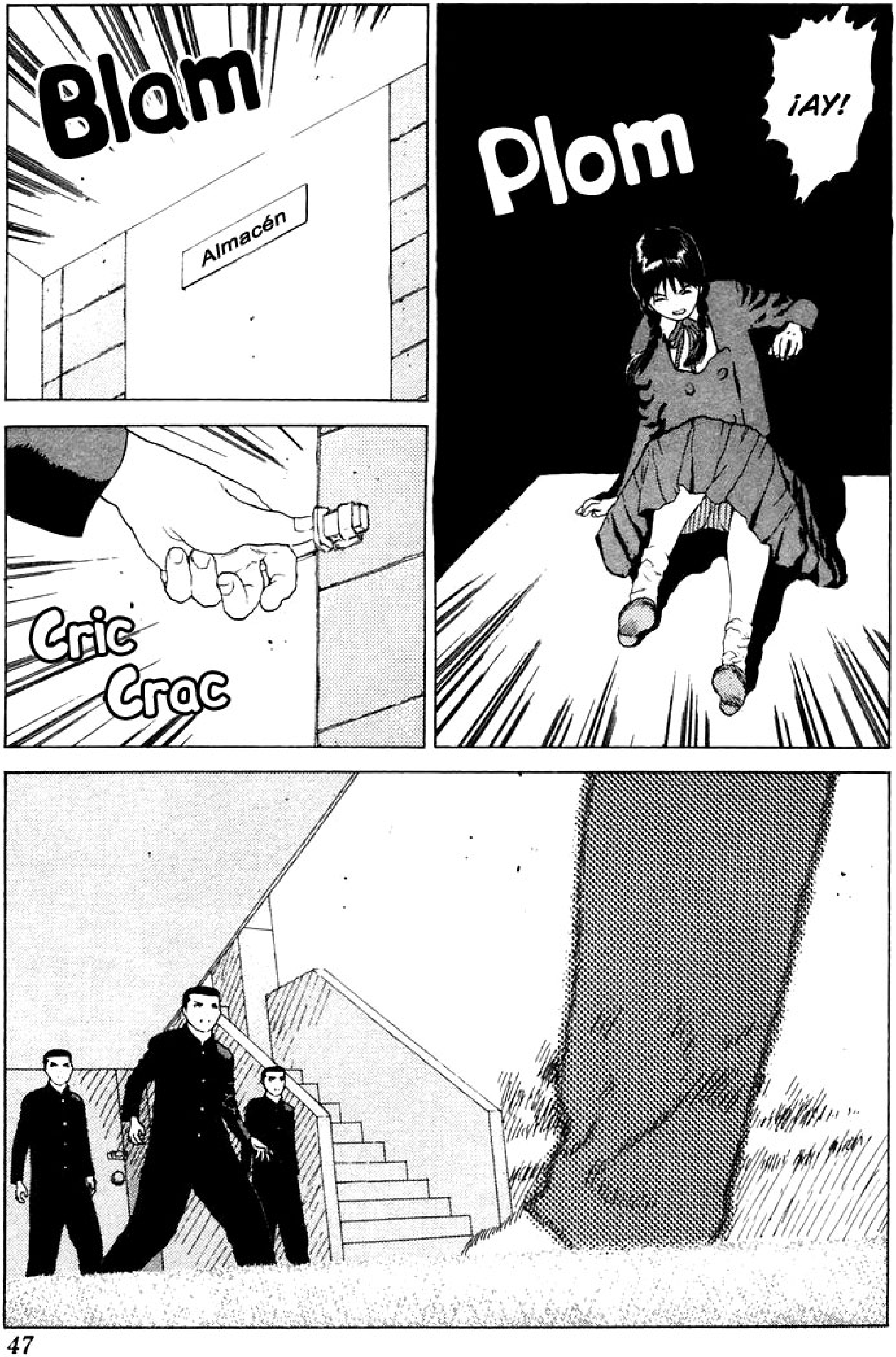

ES UNA BROMA, ¿VERDAD, KITANO-SAN?
ACABAS DE DECIR QUE NO TE IMPORTABA...
¡!
Flas
CREO QUE
TÚ...
ME GUSTAS TAMB...
¡!
¡Mmm!
Frap


¡AH!
Agh
Chan
¡!
¿Pero qué...?
Mmm
¿Qué estás ...?


¡KU-RO-DA!
¿QUÉ LECHES HACES?
Bla
Bla
Flas
¡!
AH ...
ESP ...
¡ESPERA, KURO-DA-SAN!
Tatap

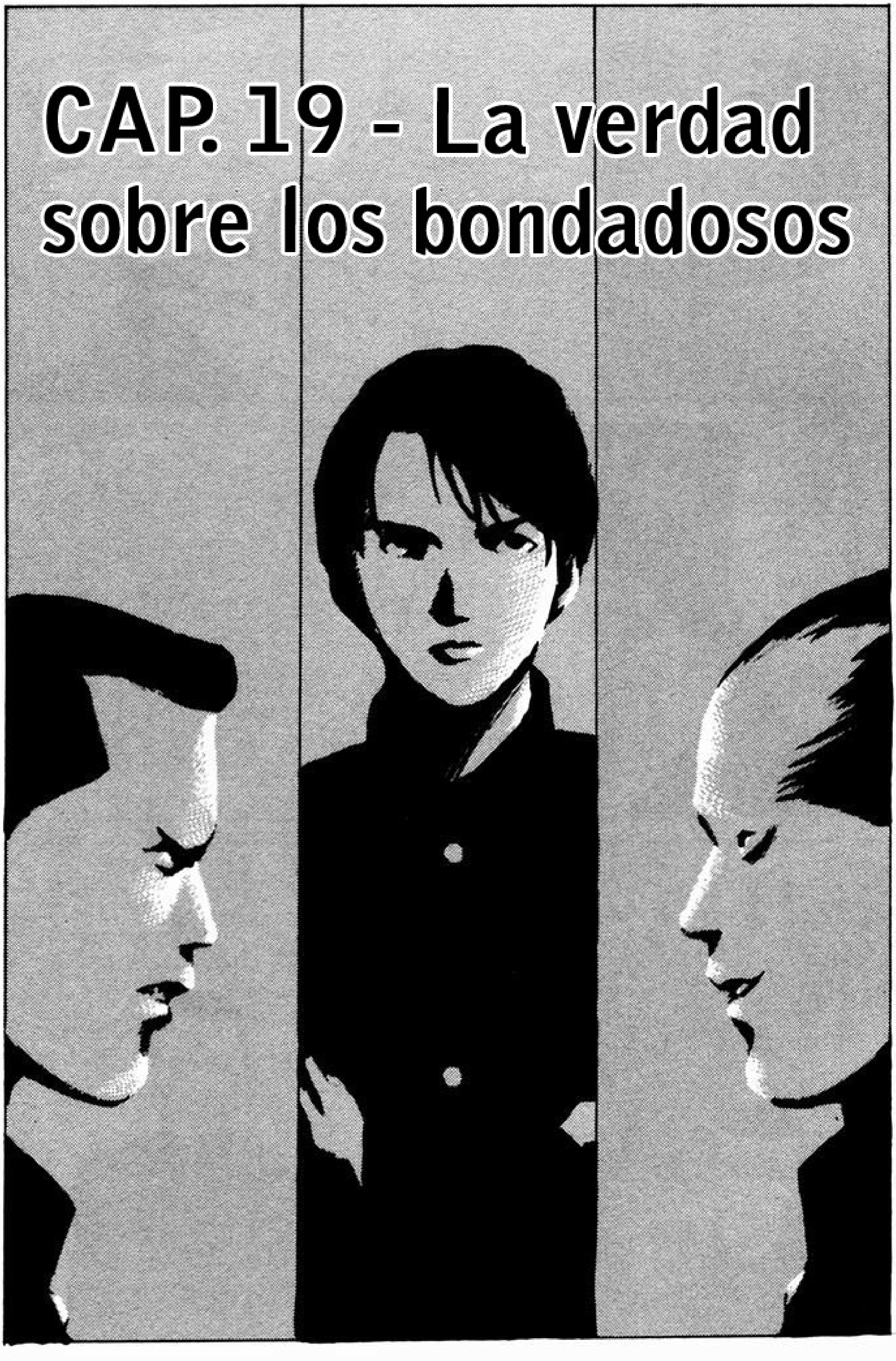

¡OYE!
Tatap
Tatap
¡DÉJAME!
Tatap
¡NI HABLAR!
ME NIEGO EN ROTUNDO.
¡Y ME DA IGUAL QUE INSISTAS!
Tatap
Ooooh——
...
¿RYOKO...?
¡!
¡HAY QUE IR TRAS ÉL, KITANO-SAN!
¡QUIÉN SABE LO QUE PUEDE HACERLE A ESA CHICA!
¿EH?


Tatap
Tatap
¡ESPERA UN MOMENTO, KURODA-SAN!
Tatap
Tatap
¡EH, CUIDADO!
¡SUÉL-TAME...!
Ñeee
Tatap
Tatap


Plom
¡AY!
Blam
Almacén
Cric
Crac


ESTÁS COMO UNA PUTA CABRA...
¡DEJA A LA CHICA EN PAZ!
¡NUNCA!
¡NO LE PONDRÉIS UN DEDO ENCIMA!
Pom
Pom
¡EH! ¡DEJADME SALIR!
¿QUÉ PASA AHÍ FUERA?
AHORA SÍ QUE KURODA-SAN SE PARECE A BOWSER.
¿KITANO-SAN Y TAKEHISA SON MARIO Y LUIGI?
Pff


gotaza fansub
ANGEL DENSETSU
EDICIÓN:
BERENIR
TRADUCCIÓN:
PIONEERO
CORRECCIÓN:
IRENINACH


CAP. 19 - La verdad sobre los bondadosos


VAYA GILIPUERTAS...
¿ES QUE NO SABES LO QUE ESTÁS HACIENDO?
¡QUE OS DEN!
¡NO VAIS A ACERCAROS A KOISO RYOKO!
¿PERO QUÉ...?
¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?
NO ME ENTERO.
OSTRAS... KITANO-SAN NOS ESTÁ MIRANDO FIJAMENTE.
CUALQUIERA SE CABREARÍA SI SECUESTRARAN A SU NOVIA ...


¡ENTÉRATE! ¡KITANO-SAN YA SE HA DECLARADO A ESA CHICA DELANTE DE TODOS!
¡NO TIENES NADA QUE HACER!
¿EH?
¡QUE TE CALLES, PEDAZO DE MIER-DA!
¡ME NIEGO A QUEDARME DE BRAZOS CRU-ZADOS Y VER CÓMO KOISO RYOKO LLEVA UNA VIDA DE SUFRIMIENTO Y DOLOR!
¡SOLO YO PUEDO SAL-VARLA DE ESE CAMINO LLENO DE DESGRACIAS Y PENURIAS!
¿EH?
¿?
¿DE QUÉ ESTÁS HA-BLANDO?
¡PIENSO PROTEGERLA AUNQUE ME CUESTE LA VIDA! ¡ESTO ES EL VERDA-DERO AMOR!
¿LO PILLAS?
ME CAGO EN...
¿QUÉ SE HABRÁ FUMADO?
¿?


Cric
Crac
MMM.
Toc
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¿POR QUÉ YO?
HE ESTADO A PUNTO DE DECIR UNA GILIPOLLEZ...
¿EN QUÉ ESTARÍA PENSANDO?
¿SERÁ POR LO QUE DIJO KITANO-KUN?
ME DEJÉ LLEVAR...
...
ME PREGUNTO SI...
...DECÍA LA VERDAD.


Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
¿DE QUÉ IBA ESO?
Bla
CUÁNTAS COSAS EN TAN POCO TIEMPO.
Bla
¿TE FIJASTE EN CÓMO AGARRÓ A LA CHICA Y SALIÓ CORRIENDO?
LA COGIÓ COMO SI FUERA UNA NIÑA PEQUEÑA.
Qué cosas...
LA ESCENITA HA MOLADO.
YA TE DIGO.
NO ME ESPERABA PARA NADA QUE KITANO-KUN DIJERA ESO.
LA VERDAD ES QUE HA SIDO PRECIOSO.
A MUY POCOS SE LES OCURRIRÍA DECLARARSE ANTE TANTA GENTE.


CREO QUE ME EQUIVOQUÉ CON KITANO-KUN.
BUENO, PERO SIGUE DANDO MIEDO.
NO PARECE LA PERSONA VIL Y RUIN QUE PENSABA.
NO LE HACE DAÑO A SUS COMPAÑEROS. ES COMO UN GUARDIÁN SENSATO.
SUPONGO QUE ES UN BUEN TIPO.
Bla
HASTA ME CAE BIEN Y TODO.
Bla
Bla
EL PLAN SE NOS HA IDO DE LAS MANOS.
¿NO ...?
OJALÁ TODO FUESE TAN FÁCIL DE PREDECIR.
CREO QUE AHORA HAY ALGO MÁS ENTRE EL GUARDIÁN Y ESA CHICA.
¿ESTÁS DECEPCIONADO?
UN BUEN ESTRATEGA NO DEJA QUE LOS CONTRATIEMPOS LE AFECTEN.
SIEMPRE HAY QUE APRENDER DE LOS ERRORES COMETIDOS.


PUES SÍ.
QUÉ CABEZA TAN BIEN AMUEBLADA.
JA, JA, JA. TRANQUILO.
NO HAY QUE PERDER LOS ESTRIBOS NUNCA.
¡EH, VAMOS!
Eh
¡QUE NOS LO VAMOS A PERDER!
¡!
¿CÓMO ACABARÁ ESTA BATALLA AMOROSA?
¡NO PIENSO PERDÉRMELO!
HAN IDO POR ALLÍ, ¿VERDAD?
Tap
Tap
¿VAMOS NOSOTROS TAMBIÉN?
A VER QUÉ PASA.
BUENO.
MALDITOS CABRONES...
Trrr
CÓMO OS GUSTA LLAMAR LA ATENCIÓN...
PUES YA VERÉIS.
ESTO NO HA TERMINADO...


Bla
Bla
Bla
JODER...
¿NO PUEDEN IR A ESTORBAR A OTRO SITIO?
¿?
¿?
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
RYOKO...
¿EH?
HEMOS LLEGADO A TIEMPO.
Bla
Bla


MIRA LO QUE HAS HECHO, CAPULLO. AHORA TODO EL MUNDO HA VENIDO A CURIOSEAR.
SUÉLTALA Y ACABEMOS.
DEBE ESTAR EN EL ALMACÉN.
¡VAYA, ES COMO UNA PRINCESA EN APUROS!
¡ÁNIMO, KITANO-KUN!
QUÉ MAL ROLLO ME DA ESTO...
OTRA VEZ PARECEMOS LOS MALOS...
VOY A PROTEGER A KOISO RYOKO CON MI VIDA.
ÚNICAMENTE TODO MI AMOR POR ELLA PUEDE HACERLA FELIZ.
Grrr
VAYA, QUÉ PELOTAS.
PARECE QUE VA MUY, MUY EN SERIO.
JAMÁS LO HABÍA VISTO TAN ENSIMISMADO...
A LO MEJOR GANA Y TODO.

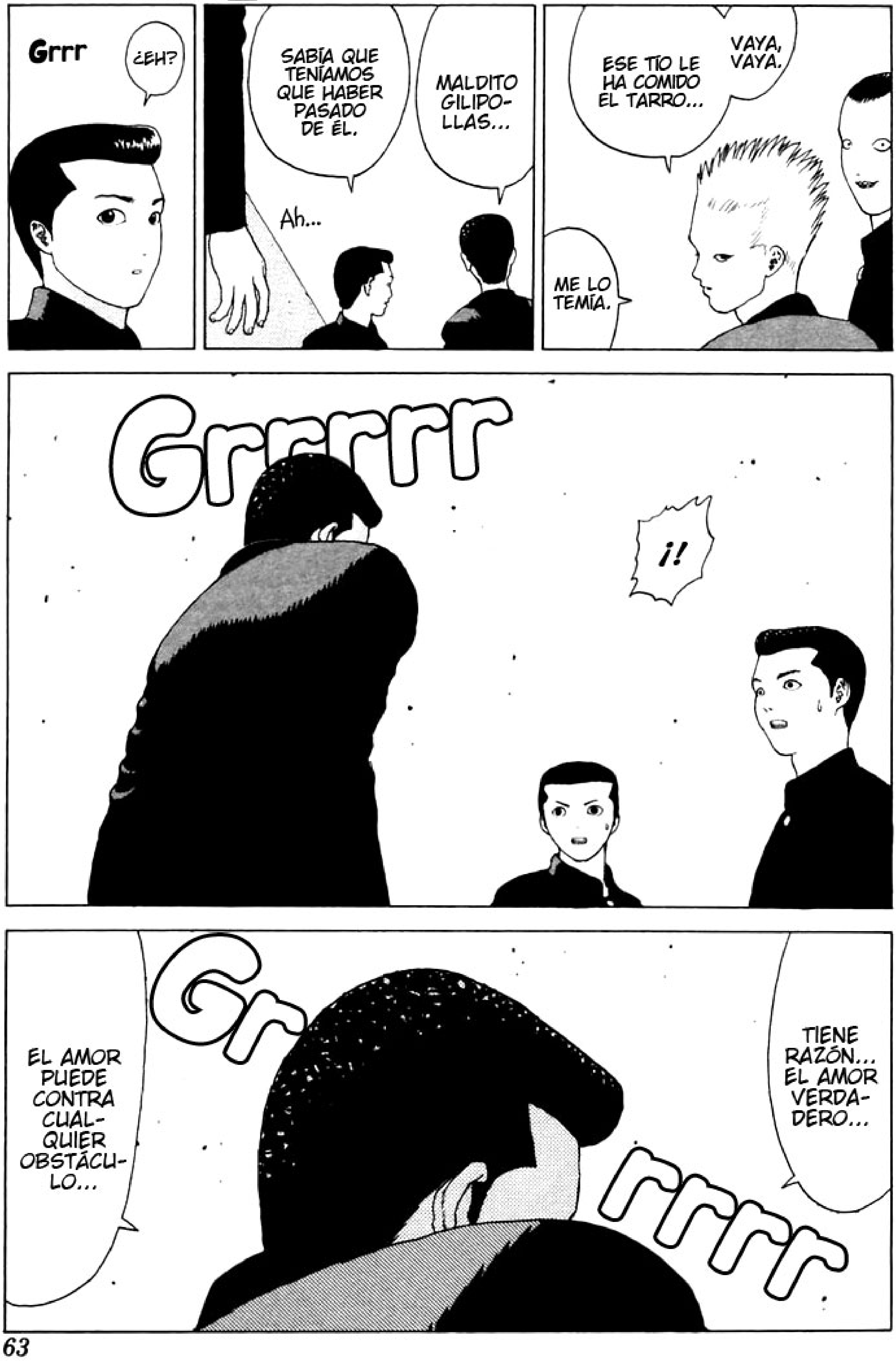

Grrr
¡VENGA, KITANO SEIICHIROU!
¡TE VAS A ENTERAR!
Bla Bla Bla Bla Bla
Chan


Fffsss
PUES VAYA...
¿GA-NAR? SÍ, CLARO.
ME CAGO EN LA PUTA. ¡ME ESTOY ACO-JONANDO!
NO ME HABÍA DADO CUENTA DE LO TERRO-RÍFICO QUE PUEDE LLEGAR A SER.
SIENTO QUE SU INSTINTO ASESINO ME RECORRE LA ESPAL-DA...
COMO SI ME TUVIERA UNA ESPADA A ESCASOS MI-LÍMETROS DEL CUELLO.
¿CÓMO SE ME OCURRE ENFRENTAR-ME A UN DE-MONIO?
¡PUEDO LLEGAR A MORIR, IN-CLUSO!
¡SOY DEMA-SIADO JOVEN!


¡AH, QUÉ CIELO TAN AZUL!
¡DEBE SER MARAVILLOSO PODER VOLAR COMO LOS PÁJAROS!
¿EH?
¡OH, NO! ¡YA ESTÁ DELIRANDO DEL ACOJONE QUE TIENE!
¡EL CEREBRO YA NO LE RULA!
¡VUELVE EN TI, KURODA-SAN!
¿QUÉ VAMOS A HACER AHORA?
¡KURODA-SAN!
¿?


KITANO-KUN ES INCREÍBLE.
LE HA DERROTADO CON SOLO UNA MIRADA.
NO TIENE NADA QUE HACER.
PFF.
QUÉ PERDIDA DE TIEMPO.
EH, MARICAS.
¿PELEÁIS O QUÉ?
¡!
NO...
CLARO QUE NO...
PUES SE ACABÓ.
SOLTAD A LA CHICA.
Tap


¡ABRE LOS OJOS, KURODA!
¿ESO ES TODO LO QUE PUEDES HACER?
¿TAN DÉBIL ERES QUE UNA MIRADA PUEDE CONTIGO?
¡ERES EL ÚNICO QUE PUEDE PROTE-GERLA!
¡PIENSA EN EL AMOR VERDA-DERO! ¡DEBES DARLO TODO!


VAYA, VAYA.
ESE TÍO LE HA COMIDO EL TARRO...
ME LO TEMÍA.
MALDITO GILIPOLLAS...
SABÍA QUE TENÍAMOS QUE HABER PASADO DE ÉL.
Ah...
Grrr
¿EH?
Grrrrr
¡!
TIENE RAZÓN... EL AMOR VERDADERO...
EL AMOR PUEDE CONTRA CUALQUIER OBSTÁCULO...
Gr
rrrr


¡KIT ANO SEIICHI-ROU!
¡!
Flas


¡KOISO RYOKO NUNCA SERÁ TUYA!
¡NO LO PERMITIRÉ NI AUNQUE LA PALME!


JODER...
HAY QUE SER CAZURRO...
¿QUIERE ENFRENTARSE A KITANO-SAN? |
PUES ÉL SE LO HA BUSCADO...
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
QUE ALGUIEN ME LO EXPLIQUE.
ES SUDA...
ANDA, EL PRESI DEL CONSEJO.
¿QUÉ PASA?
¡ESCUCHADME TODOS!
¡PERMITIDME QUE ACLARE TODO ESTE LÍO!

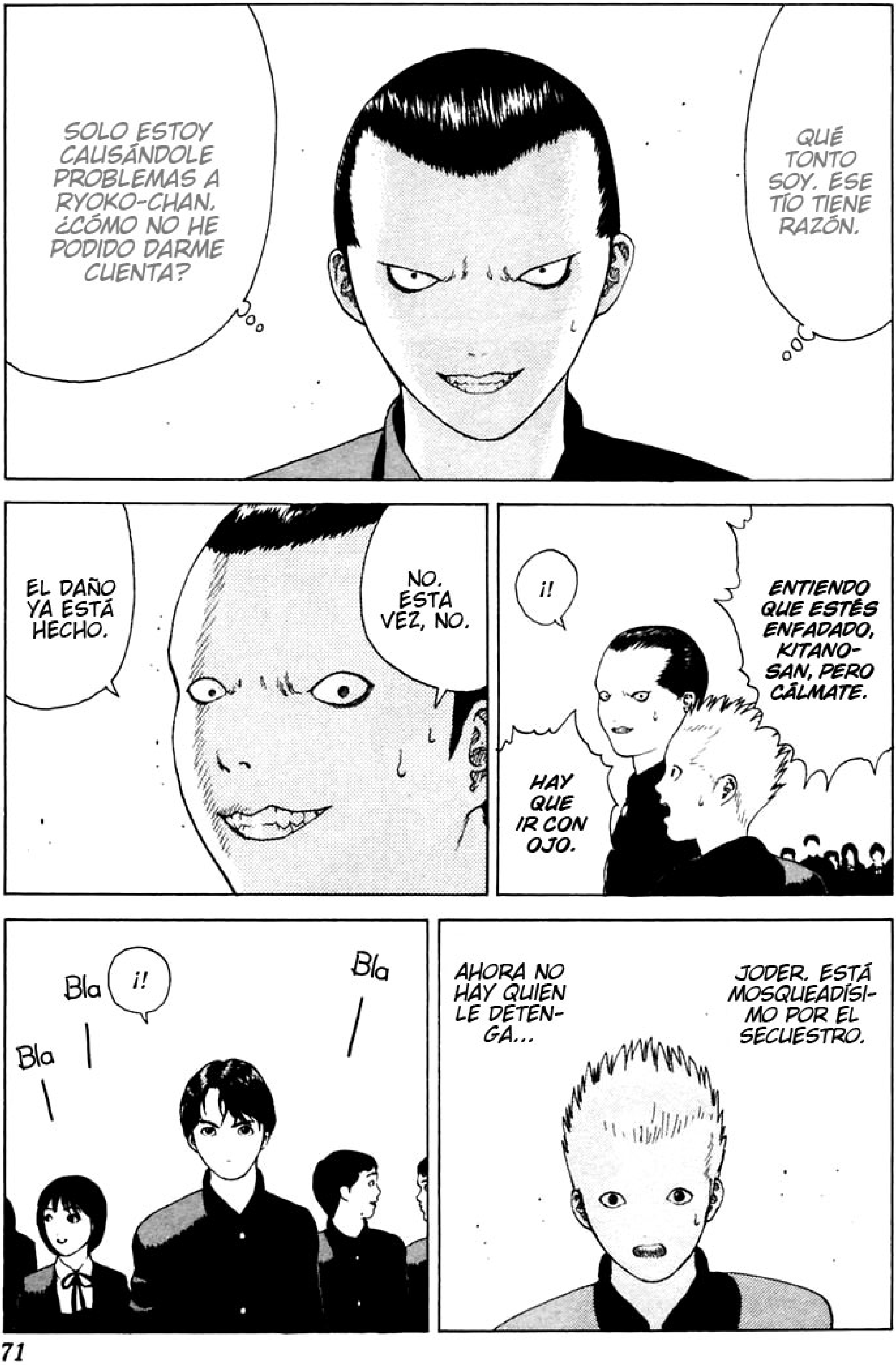

¡KITANO SEIICHIROU NO ES COMO PENSÁIS!
¡NO OS DEJÉIS ENGAÑAR!
¡ES PEOR QUE UN DEMONIO!
NO ES UN ALMA CARITATIVA. ¡NO OS CONFUNDÁIS!
¿Y LO QUE LE HIZO AL JEFE DE ESTUDIOS?
¿HABÉIS OLVIDADO LA MASACRE DEL PARQUE SUEYOSHI?


¿CREÉIS QUE HABERSE DECLARADO EN PÚBLICO LO HACE INOCENTE?
¡PUES NO!
¡PLANEA HACERLE A ESA CHICA LA VIDA IMPOSIBLE!
¡ESA CHICA NO AMA A KITANO SEIICHIROU!
¡PERO NADIE SE ATREVERÁ A ACERCARSE A ELLA PORQUE TODOS CREEN QUE LE PERTENECE! ¡ES UN TRUCO!
¡EL PROPIO KITANO HA DEBIDO CREAR LOS RUMORES DE QUE SON PAREJA!
¡TODO ES UNA MAQUINACIÓN!
Y lo dice así, por la cara...
¡KURODA SE ESTÁ SACRIFICANDO PARA SALVARLA DE ESE DICHOSO DEMONIO!
QUÉ, ¿A QUIÉN VAIS A ANIMAR AHORA?
Oh... Suda-kun...
Qué gesto...


ES VERDAD...
NADIE SE ACERCARÍA A ELLA SABIENDO QUE KITANO-KUN ESTÁ EN MEDIO.
¿ENTONCES ESE GRANDULLÓN LA ESTÁ PROTEGIENDO?
MENUDO VALOR PARA OPONERSE A KITANO-KUN.
VAYA ...
Bla
Bla
Bla
Bla
LA GENTE ESTÁ DE PARTE DE KURODA-SAN.
¡VENGA, KURODA! ¡ÁNIMO!
¡SALVA A ESA CHICA CON EL PODER DEL AMOR!
¡VAMOS, KURODA!
¡ESTAMOS CONTIGO!
¡DALE DURO!
¡MUÊSTRANOS TU PODER!


Bla
SÍ... ESTA ES MI OPORTUNIDAD.
Bla
EL AMOR VERDADERO PREVALECERÁ...
Bla
Bla
¡Buena suerte!
Bla
Bla
PF.
CÁLLATE.
MENUDO IMBÉCIL...
¿QUÉ VAS A HACER?
SI DERROTAS A KURODA POR LA FUERZA, QUEDARÁS COMO EL VILLANO...
Y ANTE TANTO PÚBLICO...
... CUALQUIER ERROR SERÍA FATAL...
RESCATAR A LA CHICA ES FÁCIL.
PERO SI ALGUIEN SE CHIVARA, NOS LA CARGARÍAMOS.
Putos cabrones...
¿QUÉ HACEMOS, KITANO-SAN?
Aaah
Aaah


Chan
Chan
¡MIERDA! ¡KITANO-SAN ESTÁ A PUNTO DE EXPLOTAR!
¡VA A ACABAR EXPULSADO DEL INSTI!
¡PEOR AÚN! ¡ES CAPAZ DE MATAR A UNOS POCOS!

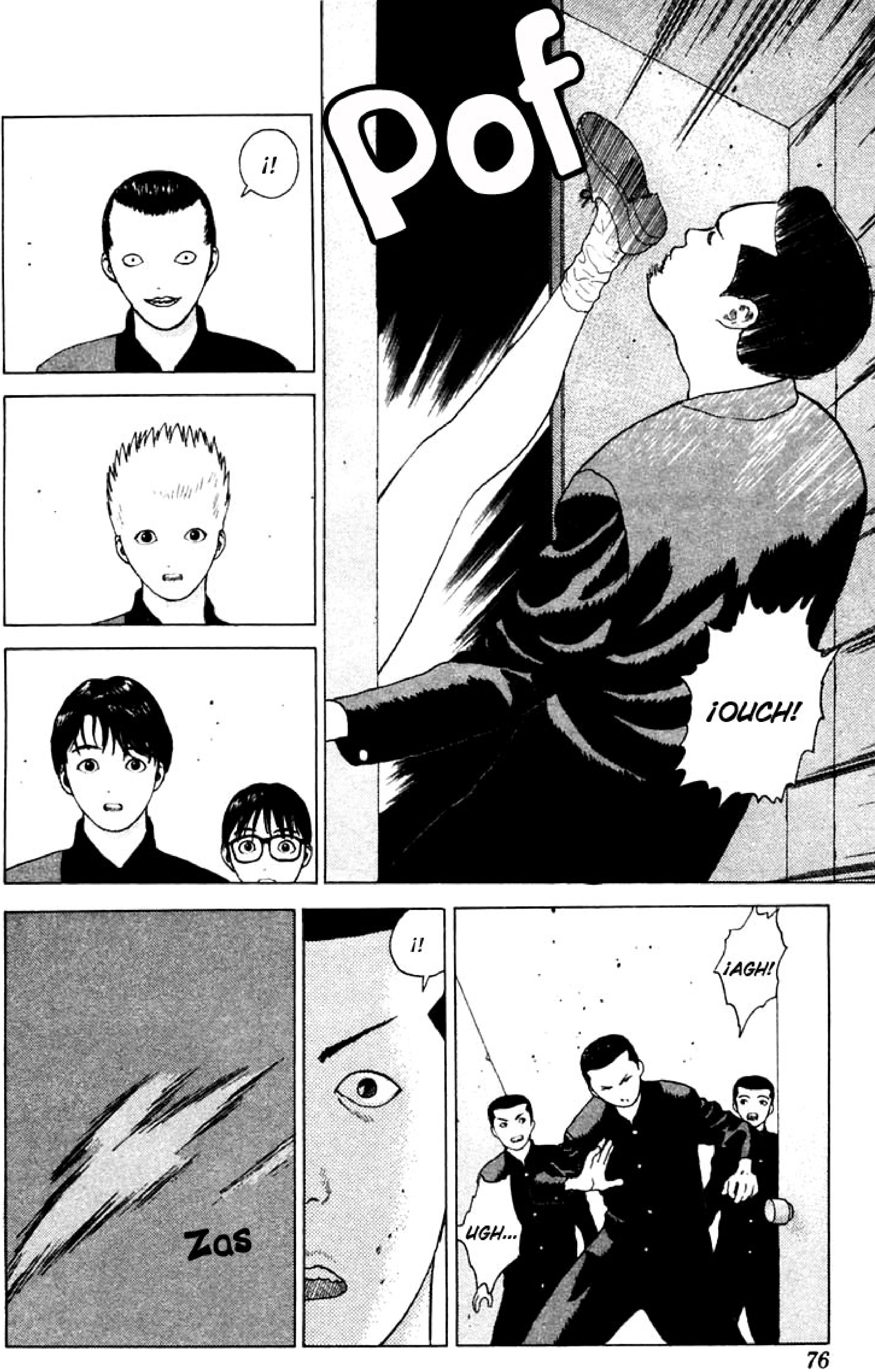

QUÉ TONTO SOY. ESE TÍO TIENE RAZÓN.
SOLO ESTOY CAUSÁNDOLE PROBLEMAS A RYOKO-CHAN. ¿CÓMO NO HE PODIDO DARME CUENTA?
ENTIENDO QUE ESTÉS ENFADADO, KITANO-SAN, PERO CÁLMATE.
¡!
HAY QUE IR CON OJO.
NO. ESTA VEZ, NO.
EL DAÑO YA ESTÁ HECHO.
JODER. ESTÁ MOSQUEADÍSIMO POR EL SECUESTRO.
AHORA NO HAY QUIEN LE DETENGA...
Bla
¡!
Bla
Bla


Bla
Bla
Bla
Bla
BIEN... ESTÁ FURIOSO...
UN EMPUJONCITO MÁS Y...
¡VENGA, KURODA! ¡MACHACA A ESE DEMONIO CON EL PODER DEL AMOR!
¡DA IGUAL QUE PIERDAS! ¡KOISO RYOKO SE SENTIRÁ ORGULLOSA DE TI!
¡!
¡!


ME HE HARTADO DE ESE MAMÓN ...
NO LO AGUANTO MÁS ...
Trrr
PER-FEC-TO...
PONME UN DEDO ENCIMA Y HARÉ QUE TE ECHEN EN UN PISPÁS.
Flas
¿EH?
¡!


¡!
¡KI-TANO-SAN!
Tap
Tap
Tap
¡BIEN, BIEN!
¡VENGA, DESTROZA A KURODA! ¡SERÁ TU FIN EN ESTE INSTITUTO!
Tap
PRIMERO, TENGO QUE DISCULPARME CON RYOKO-CHAN.
Y LUEGO, AGRADECERLE A KURODA-SAN POR HABERME HECHO DARME CUENTA DE MI ESTUPIDEZ.
Tap
Tap


AQUÍ VIENE...
VA A USAR LA FUERZA.
AUNQUE NO PUEDA VENCERLE, TENGO LA OBLIGACIÓN DE ENFRENTARME A ÉL. SERÁ UNA DERROTA HONORABLE...
LA POBRE KOISO RYOKO QUEDARÁ PRENDIDA DE MI VALENTÍA Y SE ENAMORARÁ DE MÍ.
¡!
JA, JA, QUÉ GRACIA...
KOISO RYOKO NO PUEDE VERME SI ESTÁ ENCERRADA.
UH...
Cric Crac


Pof
¡OUCH!
¡!
¡AGH!
UGH...
¡!
Zas


Catacroc
¡!
UGH ...


¡KU-RODA-SAN!
Ugh
¡ZO-RRA!
Grrr
Plof
¡AGH!
Zis
Plas
¡UOGH!
Zas
Plaf


Flas
Blom
Tap
Ga
Gaa...


¿PERO QUÉ...?
LA DAMISELA EN APUROS HA ZURRADO A SU SALVADOR...
QUÉ FUERZA.
DEMASIADA, DIRÍA YO.
...
¡!
Ah
Tap
Tap
Tap
OH...
ESTO...
ME ALEGRO DE QUE ESTÉS BIEN.
QUÉ PREOCUPADO ESTABA.
SÍ...


Croc
¿EH?
¡!
Fip
Chuf


¡TE... TENGO SANGRE!
¡Mi preciosa nariz...!
¿QUÉ CLASE DE RUMORES BASURA SON ESOS, EH?
¿ES QUE TE GUSTA MANIPULAR A LA GENTE?
¡ESE TIPO LE PREGUNTÓ UNA COSA A KITANO-KUN! ¡NADA MÁS!
¡KITANO-KUN LO ÚNICO QUE HIZO FUE RESPONDER CON SINCERIDAD!
¡SI NO ME GUSTARA LA RESPUESTA, LO HABRÍA DICHO YO MISMA!
OH, CLARO ...
ME ALEGRÉ DE QUE ...
... KITANO-KUN OPINARA DE ESA MANERA.


SERÁS ...
¡SERÁS BRUTA! ¡NO TE VAS A IR DE ROSITAS!
¡ERES UNA GAMBERRA! ¡LOS RUMORES SON CIERTOS! ¡PREPÁRATE PARA QUE TE EXPULSEN!
EXPÚLSAME SI QUIERES. ME DA IGUAL.
HAY VECES QUE LAS PALABRAS DUELEN MÁS QUE LOS PUÑOS.


NO ES MUY AGRADABLE SABER QUE EL PRESIDENTE ES UN MENTIROSO DE LOS GRANDES.
Y ENCIMA LOS HICISTE CREER A TODOS QUE FUISTE TÚ EL QUE ECHÓ A LOS GAMBERROS DEL PARQUE SOUKYUU, PERO FUE KITANO-KUN.
¡!
Ah
¿EH?
Bla
...
¿ESO ES VERDAD?
SÍ. LES DIMOS SU MERECIDO.
Y FUE IDEA DE KURODA.
¿?
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
MMM. ASÍ QUE HA ESTADO MINTIENDO.
MENUDO GUSANO ESTÁ HECHO.


Y KURODA, COMO SIEMPRE.
SE DEJA MANIPULAR Y LA CAGA.
MÍRALO. ES UN PRINGADO.
¿PERO QUÉ DICES?
¡LO DEL PARQUE SOUKYUU LO HICE YO!
UH...
——...
SABÍA QUE HABÍA GATO ENCERRADO.
¿UNO SOLO CONTRA TANTOS?
ES IMPOSIBLE ENFRENTARSE CONTRA TODO ESE GRUPO.
QUÉ VA.
Flas
¡AAAAAAAAAAGH!


¡!
BUENO, BUENO...
JUGAR CON LOS SENTIMIENTOS DE LA GENTE...
...ESTÁ MUY MAL.
TE VAS A ENTERAR DE LO QUE ES BUENO.
TRANQUILO, VA...
ザッ
ザッ
NOS ESTÁN MIRANDO TODOS...
ザッ
¿QUIERES QUE TE EXPULSEN?
¿NOS ESTÁN MIRANDO?
¿QUIÉNES, EH?
¿EH?


VÁMONOS.
ME LO HABÍA CREÍDO ...
VAYA PORQUERÍA.
UH...
YA NO HAY TESTIGOS.
ME VOY A HARTAR DE REPARTIR HOSTIAS.
¿ESTÁS PREPARADO?


¡CORRE, KOIDE! ¡CORRE!
¿Yo? ¿Por qué?
¡ERES MI MANO DERECHA! ¡SI VAN A POR MÍ, VAN A POR TI!
¡ALTO AHÍ!
¿QUÉ DIABLOS ...?
¿?
¿?
NO TENGO LA MENOR IDEA DE LO QUE HA PASADO.
¿?
VÁMONOS, KITANO-KUN.
¡!
OH. VALE.
RYOKO, ¿QUÉ QUERÍAS DECIR?
KITANO-KUN DIJO QUE ÉL NO HIZO NADA EN EL PARQUE.
¡!
SÍ, YA SÉ LO QUE DIJO.
QUE LIMPIÓ LA BASURA DEL PARQUE SOUKYUU, PERO NO PELEÓ CONTRA NADIE...


CONOCIENDO A KITANO-KUN, ES POSIBLE QUE HAYA HECHO ESO SIN PRETENDERLO...
VAMOS, QUE LOS ECHÓ SIN QUERER ...
¿?
¿?
¡VENID AQUÍ, CABRONAZOS!
¡KURODA-KUN... TENGO OTRA FOTO DE RYOKO CONMIGO!
¡OS VOY A MOLER A PALOS!



ANGEL DENSETSU



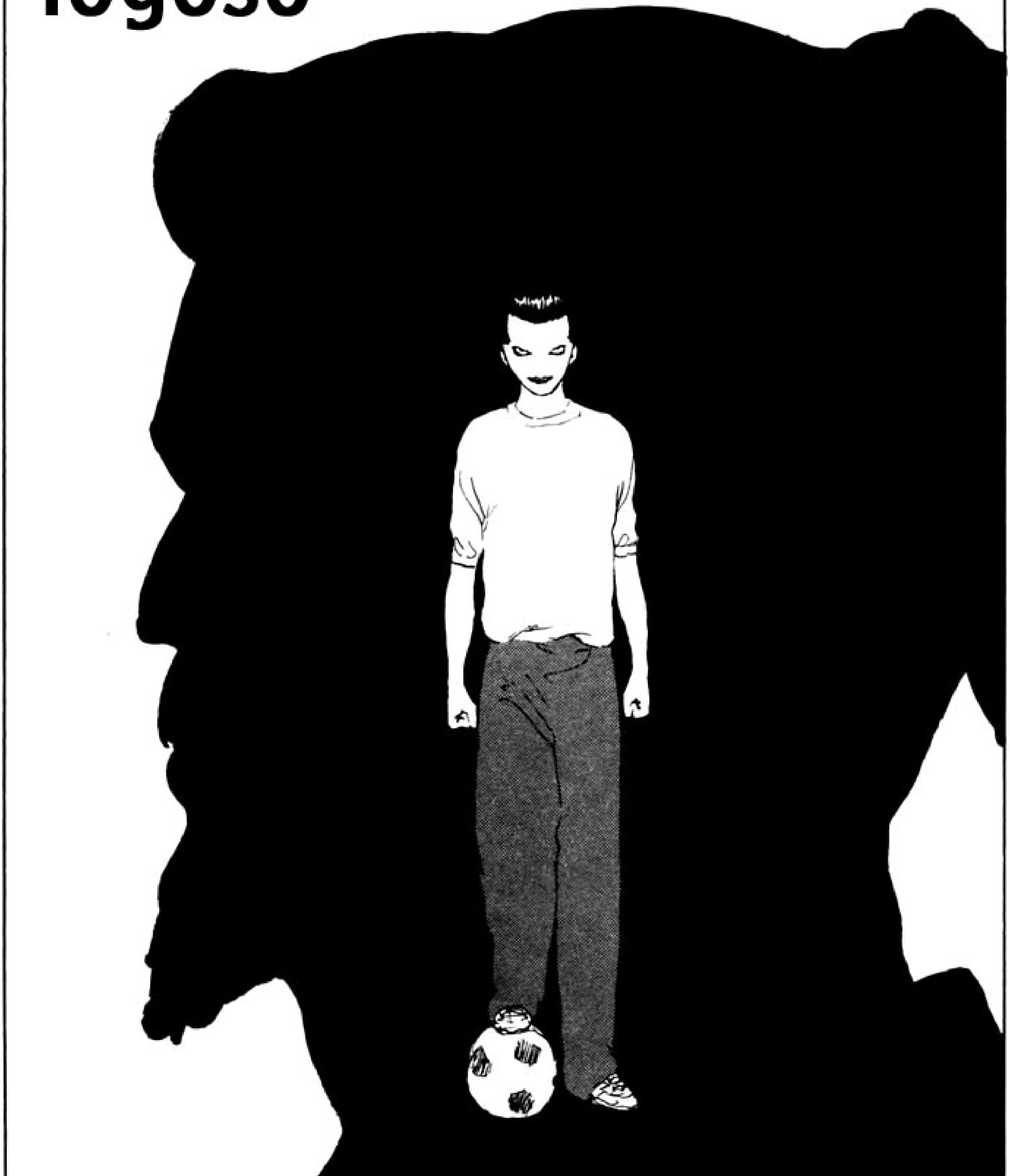
EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 20 -

Un enfrentamiento fogoso




Ch an
Brrr
Brrr
Brrr
¿ESTÁS BIEN, KITANO-SAN?
QUIZÁS DEBERÍAS IRTE A CASA.
NO, ESTOY BIEN.
PERO TIENES LA CARA ROJA.
PODRÍA SER FIEBRE.


ANOCHE COGÍ UN PEQUEÑO RESFRIADO, PERO NI ME PUSE EL TERMÓME-TRO.
ESTOY BIEN, DE VERDAD.
UNA TON-TERÍA ASÍ NO PODRÁ CONMIGO.
MIENTRAS MÁS PIENSE EN EL RES-FRIADO, PEOR.
PUES ESO TE PASA POR TO-MÁRTELO A LA LIGERA...
¡ACHÍS!
DEBERÍAS IR Y PO-NERTE DE RODILLAS.
SI TE DISCUL-PAS, TE PERDO-NARÁ.
¿POR QUÉ TENGO QUE DISCULPAR-ME, CENU-TRIOS?
YO NO LE PIDO PERDÓN A NADIE.

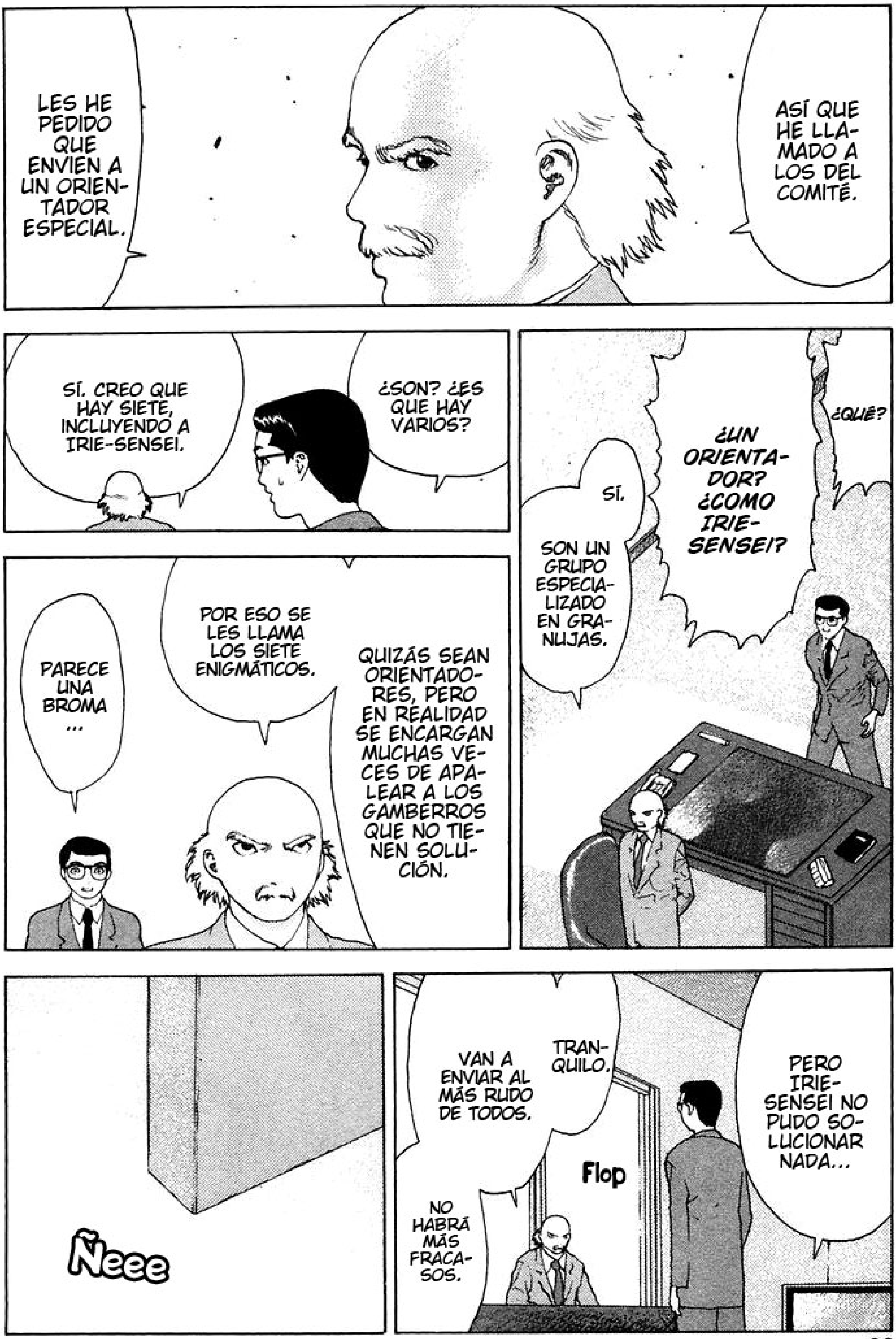


¡SI HAS INTENTADO ROBARLE LA NOVIA!
Y ADEMÁS, CASI TE MATA.
¡AAAAH, CALLAOS!
¡OS REPITO QUE KOISO RYOKO NO ES LA NOVIA DE KITANO-SAN!
ADMITO QUE ESE MARICA ME HA ENGAÑADO, ¡PERO MI AMOR POR KOISO RYOKO ES REAL!
¡TODAVÍA PUEDO CONQUISTARLA!
¿TODAVÍA ESTÁS CON ESO?
OLVÍDATE DE ELLA YA.
¡CREMALLERA! ¡CHITÓN!
¡CUANDO ME ENCUENTRE CON KITANO-SAN, SE LO DIRÉ A LA CARA!
¡NO PIENSO PERDER CONTRA ÉL!
¿A LA CARA, KURODA?
Je
¡!
PÍRATE, TAKEHISA.
ESTO NO VA CONTI...


Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
¡LO SIENTO!
¡NO SÉ EN QUÉ PENSABA!
Plom
¡!
ESPERA, KURODA-SAN, ¿QUÉ ESTÁS ...?
¡POR FAVOR, CONTÉN TU IRA!
¡NO NOS MATES, TE LO RUEGO!


Director
SEGÚN ME HE ENTERADO...
... ESE DEMONIO HA USADO MAGIA NEGRA...
... PARA LAVARLES EL CEREBRO A LOS DEMÁS.
¿EH?
SE ESTÁ EXTENDIENDO EL RUMOR DE QUE NO ES UNA MALA PERSONA EN EL FONDO.
AH, SE REFIERE A KITANO-KUN.
Ya decía yo...
¡NOMBRARLO ES BLASFEMIA!
DICEN QUE ES UN GUARDIÁN CABALLEROSO, QUE TRATA A LOS DEMÁS CON JUSTICIA.
SUPONGO QUE TODO LO QUE CONTABAN ANTES DE ÉL NO ERA VERDAD.


OH, NO.
NO, NO, NO, NO.
¿EH?
CUANDO ALGUIEN TAN MALVADO HACE DE REPENTE UNA ACCIÓN BUENA, ES NORMAL QUE PIENSEN QUE PUEDE SER AMABLE.
TODO EL MUNDO PUEDE HACER COSAS BUENAS, SEA QUIEN SEA.
PERO ES MUY FÁCIL CAER EN EL ENGAÑO.
EN OTRAS PALABRAS, ES UN PLAN MUY BIEN TEJIDO.
ESTÁ LAVÁNDOLE EL CEREBRO A TODOS EN MI QUERIDO INSTITUTO…
POBRES ALMAS ERRANTES, QUE ACABAN CONVERTIDAS EN SU REBAÑO.
YA…
…VEO…
DICHO DE ESA MANERA,
TIENE BASTANTE SENTIDO.
¿LO VES? COMO SIEMPRE, TENGO RAZÓN.


ASÍ QUE HE LLAMADO A LOS DEL COMITÉ.
LES HE PEDIDO QUE ENVIEN A UN ORIENTADOR ESPECIAL.
¿QUÉ?
¿UN ORIENTADOR? ¿COMO IRIE-SENSEI?
SÍ.
SON UN GRUPO ESPECIALIZADO EN GRANUJAS.
¿SON? ¿ES QUE HAY VARIOS?
SÍ. CREO QUE HAY SIETE, INCLUYENDO A IRIE-SENSEI.
QUIZÁS SEAN ORIENTADORES, PERO EN REALIDAD SE ENCARGAN MUCHAS VECES DE APALEAR A LOS GAMBERROS QUE NO TIENEN SOLUCIÓN.
POR ESO SE LES LLAMA LOS SIETE ENIGMÁTICOS.
PARECE UNA BROMA ...
PERO IRIE-SENSEI NO PUDO SOLUCIONAR NADA...
TRANQUILO.
VAN A ENVIAR AL MÁS RUDO DE TODOS.
NO HABRÁ MÁS FRACASOS.
Flop
Ñeee


DISCULPEN.
ME ENVÍA EL COMITÉ EDUCATIVO.
SOY KUMAGAI.
OH, GRACIAS POR VENIR.
LE ESPERÁBAMOS.
SE-SE-SEÑOR, PERO SI ES UN...
ESTÁ FUERTOTE, ¿EH?
¡NI SIQUIERA PARECE UN PROFESOR!
BAH, MINUCIAS.


Mmm
¿MINUCIAS, DICE?
¡MIDE POR LO MENOS DOS METROS!
¡LOS POLICÍAS LO DETENDRÍAN SI LO VIERAN DE ESA GUISA!
¿POR QUÉ LLEVA UN UNIFORME DE KÁRATE? UN PROFESOR DEBERÍA VESTIR DE...
PREGÚNTALE A ÉL.
Esto...
KUMAGAI-SENSEI...
¿QUÉ HACE...?
Mmm
PRACTICO EL MULTIPUÑO.
¡UAA AAH!
¡AH!
Zas
¡AH!
Zas
Zas


¡AH!
Zas
¡AH!
Za
¡AH!
Zas
OS-
TRAS
...
COMO
YA DEBE
SABER...
... ENCÁR-
GUESE DE
KITANO
SEIICHIROU,
DE PRIMER
AÑO.
Mmm
LAS ESTRATEGIAS
NO SIRVEN CONTRA
ÉL. APLÁSTELO
CON LA FUERZA,
BUEN HOMBRE.
LA PRÓXIMA
CLASE EN LA
QUE ESTARÁ
ES LA DE EDU-
CACIÓN FÍ-
SICA.
TOCA
FÚTBOL,
ASÍ
QUE...
... LE SERÁ
FÁCIL DARLE
UNAS CUAN-
TAS PATADAS
«ACCIDENTAL-
MENTE»...


BUENO, POR TANTO ...
...KUMAGAI-SENSEI VA A SER VUESTRO PROFESOR HOY.
HACED LO QUE OS DIGA Y NO LE CAUSÉIS PROBLEMAS.
SOY KUMAGAI.
HOLA A TODOS.
QUÉ MAL ROLLO ME DA...
¿Y ESE UNIFORME DE KÁRATE?
¿ES CARNICERO O PROFESOR?
¿PERO QUÉ...?
¿EH ...?


¡FORMAD DOS EQUIPOS!
FÚTBOL. MENOS MAL.
AL MENOS NO ES KÁRATE.
DEJO EL RESTO EN SUS MANOS.
Mmm
Ah...
Ah...
Ah...
¿ESTÁS BIEN, KITANO-SAN?
DEBERÍAS DESCANSAR.
ESTOY BIEN.
ME VIENE BIEN EL EJERCICIO.
...
CÓMO ME ALEGRO DE QUE TOQUE FÚTBOL.
NO CREO QUE NOS REGAÑE DURANTE EL PARTIDO.
¡!


YO PENSABA QUE LOS PROFESORES ARBITRABAN Y YA ESTÁ.
¿VA A JUGAR EL CARNICERO?
¿QUÉ ...?
... PERO NO VA A ENFRENTARSE A UN PROFESOR, ¿NO?
BUENO, KITANO-KUN ANDA POR AQUÍ..
¡!
Y ESTÁ EN EL OTRO EQUIPO.
HOSTIA PUTA.
QUE VA EN SERIO...
DE ESTA NO SALGO VIVO.


¡!
Brrr
Brrr
MIRA QUÉ CONCENTRADO SE LE VE A KITANO-KUN.
VA A POR TODAS.
JODER...
Mmm
QUIZÁS ESTÁ ENTUSIASMADO POR TENER AL FIN UN RIVAL DIGNO.
AQUÍ VAN A SALTAR CHISPAS...


——…
…
OH.
EH, HAZ DE ÁRBITRO.
¿POR QUÉ YO?
NO PODEMOS EMPEZAR SIN UNO.
VA, EL SILBATO NO MUERDE.


...
Fff
Pii——ii


Chan
Zum
¡!
Tatap
Tatap
Tatap
Tatap


¿PERO QUÊ HACE?
¡VA DE CABEZA HACIA KITANO-KUN!
Tatap Tatap
Tatap
...
Tatap Tatap
Flas
...

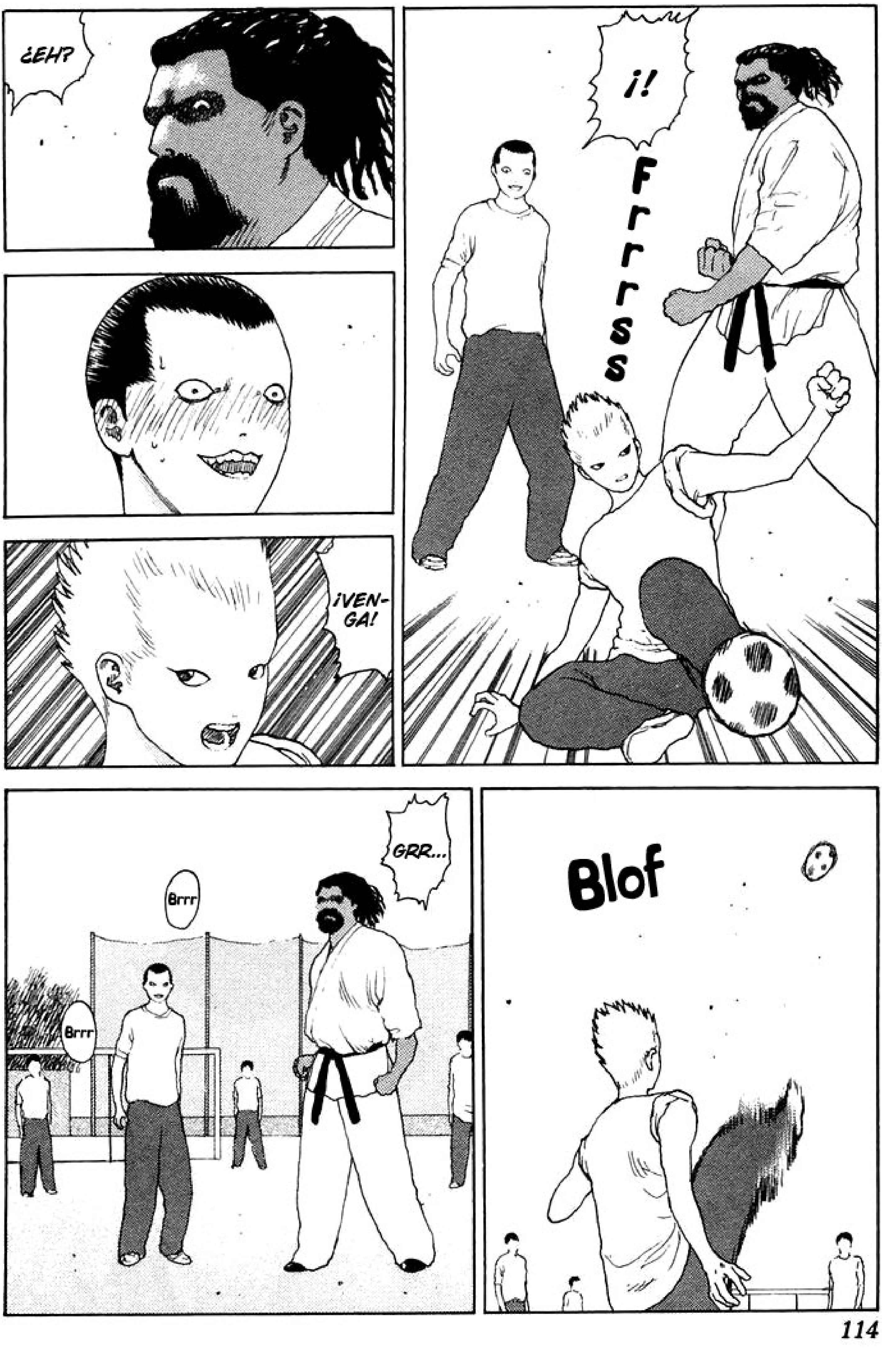

Zaaas
¿LO HA ESQUIVADO?
¿EH?



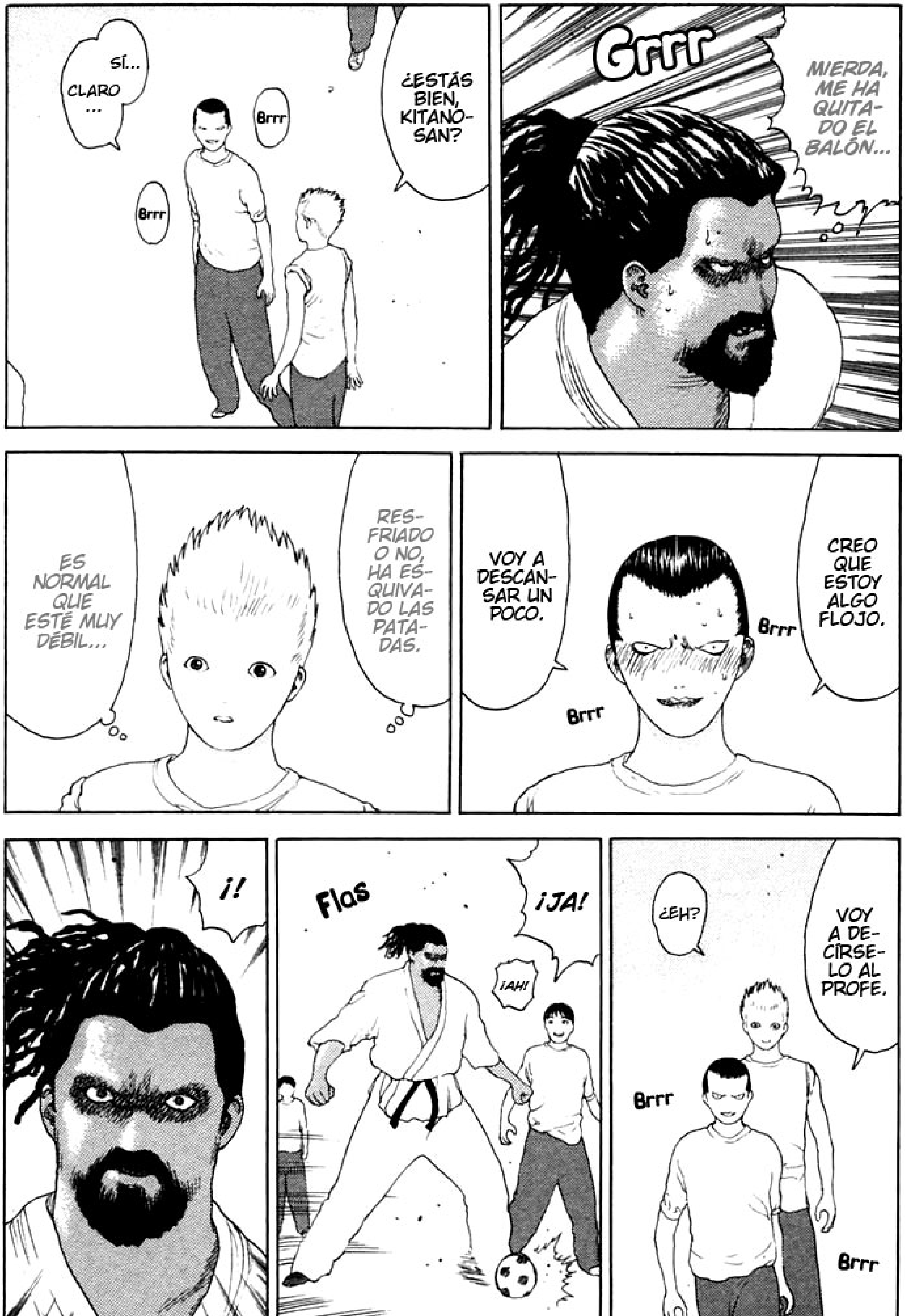
ME TIEMBLAN LAS PIERNAS...
AH, NO PUEDO ...
Brrr
Brrr
¡KI-TANO-SAN!
¡!
Flas
¡AAAH!
¡JA!
Trap
¡AH!
¡AH!
Zas
Zis
Flop
Flap
¡AH!
Zaaas
Flop


¡GRR, NO CONSIGO DARLE!
¡ME ESQUIVA TODAS LAS PATADAS!
Zis
Zas
Flop
¿QUÉ ME PASA? NO PUEDO NI PENSAR...
CREO QUE ESTOY VIENDO VISIONES DELANTE DE MI PROPIA CARA...
Zas
Flap
¡AAARGH!
Zas
Zis
Flop
Flap
Zas
OYE, ESTO NO ES FÚTBOL...
PARECE QUE EL CARNICERO QUIERE MOLER A PATADAS A KITANO-KUN...
MADRE MÍA...
MENUDA LLUVIA DE PATADAS...


JO-
DER
...
¡QUÉ HABILI-
DAD TIENE! ¡Y
KITANO-SAN
LAS ESTÁ
ESQUIVANDO
TODAS!
Y APENAS
MUEVE EL
CUERPO
PARA HA-
CERLO.
Zas
Zas
¡AA
AH!
Zas
¡!
OH,
OH.
MIERDA.
KITANO-
SAN ESTÁ
ENFER-
MO.
NO
PUEDO
QUEDAR-
ME MI-
RANDO.
Trap
Zis
MECA-
CHIS...
Flap
CREO
QUE
VOY A
DESMAY
...
Zas
Flap
BIEN,
ESTÁ
CANSA-
DO...
HORA
DEL
MULTI-
PUÑO...
Grr



¿EH?
¡VENGA!
¡!
Frrrss
GRR...
Brrr
Brrr
Blof


Grrr
MIERDA, ME HA QUITADO EL BALÓN...
¿ESTÁS BIEN, KITANO-SAN?
Brrr
SÍ... CLARO ...
Brrr
CREO QUE ESTOY ALGO FLOJO.
Brrr
VOY A DESCANSAR UN POCO.
Brrr
RESFRIADO O NO, HA ESQUIVADO LAS PATADAS.
ES NORMAL QUE ESTÉ MUY DÉBIL...
VOY A DECÍRSELO AL PROFE.
¿EH?
Brrr
Brrr
¡JA!
¡AH!
Flas
¡!


Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
¡!
AQUÍ VIENE ...
ES- PLÉN- DIDO...
VAS A PRO- BAR ...
... EL PODER DEL MUL- TIPUÑO...
Trrr


Brrr
¡!
Brrr
Brrr
Brrr
Tap
Tap
Tap
Tap
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
¡QUE ME DESMAYO...!
¿QUÉ PASA?
¡QUÉ RAPIDEZ DE MOVIMIENTO!
¡MALDITA SEA!
Zas




AH...
Flas
¡UAA AAH!
ESP ...
Ah
ES-PERE ...
SEN-SEI...
OH...
¿EH?
Zip
¡!
Pl
of
¡!


ZIIIP
¡SHI-KIEEE-EE!


Blom
JODER, LO HA... |
HA DERROTADO AL CARNICERO...
LE HA VENCIDO EN ESE ESTADO ...
KITANO-SAN ES COJONUDO.
Kitano-kun se había librado de otro orientador.
¿QUÉ TAL ESTE?
¿Y SI LO DEJAMOS?
Aunque no por ello el director se disponía a tirar la toalla...



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 21 - Ejercicio matutino




Kitano-kun había madrugado aquella mañana.
UNO, DOS.
UNO, DOS.
AH, QUÉ BRISA TAN ESTUPENDA.
SALIR A CORRER POR LA MAÑANA ES LO MEJOR.
SI ME PONGO EN FORMA, NO TENDRÉ QUE PREOCUPARME MÁS DE ESOS RESFRIADOS TONTOS.
TODAS LAS MAÑANAS, A HACER EJERCICIO.
Trap
Tup
Tap
Tap
Tup


Tap
Tap
Tap
¡!
Uf.
Buf.
Tap
Ah.
Uf.
Tap
Tap
Otro que hace ejercicio.
Ah
Uf
Buf
Uf
No lo conozco, pero voy a saludarlo. Hay que ser educado.
Hola.
Bonita mañana, ¿eh?
¡!
Tap
Tup
Tap
Ah, buenos días.
Hace una mañana perfecta para...
Je


Ñiuuum
¡!
VAYA. SÍ QUE CORRE RÁPIDO. SEGURO QUE LLEVA MUCHO TIEMPO...
INTENTARÉ NO QUEDARME MUY ATRÁS.
Tatap Tatap Tatap
¿QUÉ COÑO? ¿ERA EL DIABLO?
¡JODER, LOS DEMONIOS NO SALEN A CORRER!
AH.
UF.
AH.
BUF.
AH.
Tap
Tap
UF.
BUF.



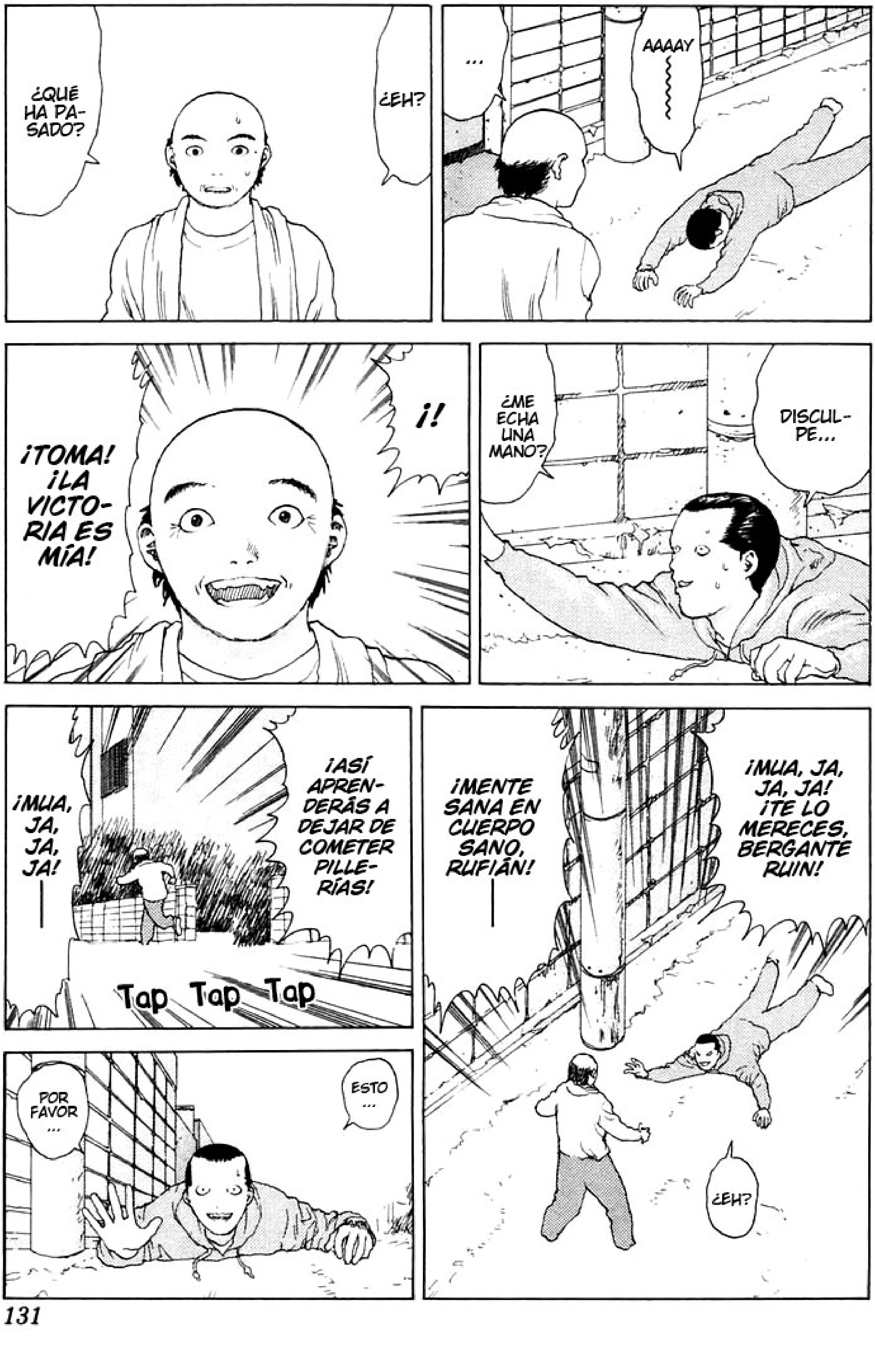
Uf
Ah
ME HE PASADO DE REVOLUCIONES...
Buf
AL MENOS, ME HE LIBRADO DE ESA ACÉMILA DEL INFIERNO ...
Uf
¿EH?
Tap
Tap
Tap
Tatap
Tatap
Tatap
¡AAAAAAAH!
Tatap
¡LE HE ALCANZADO!
¡CREÍA QUE ERA MÁS LENTO!
Uf
Buf
Ah
Uf
¡UAAAAAH!
Trap

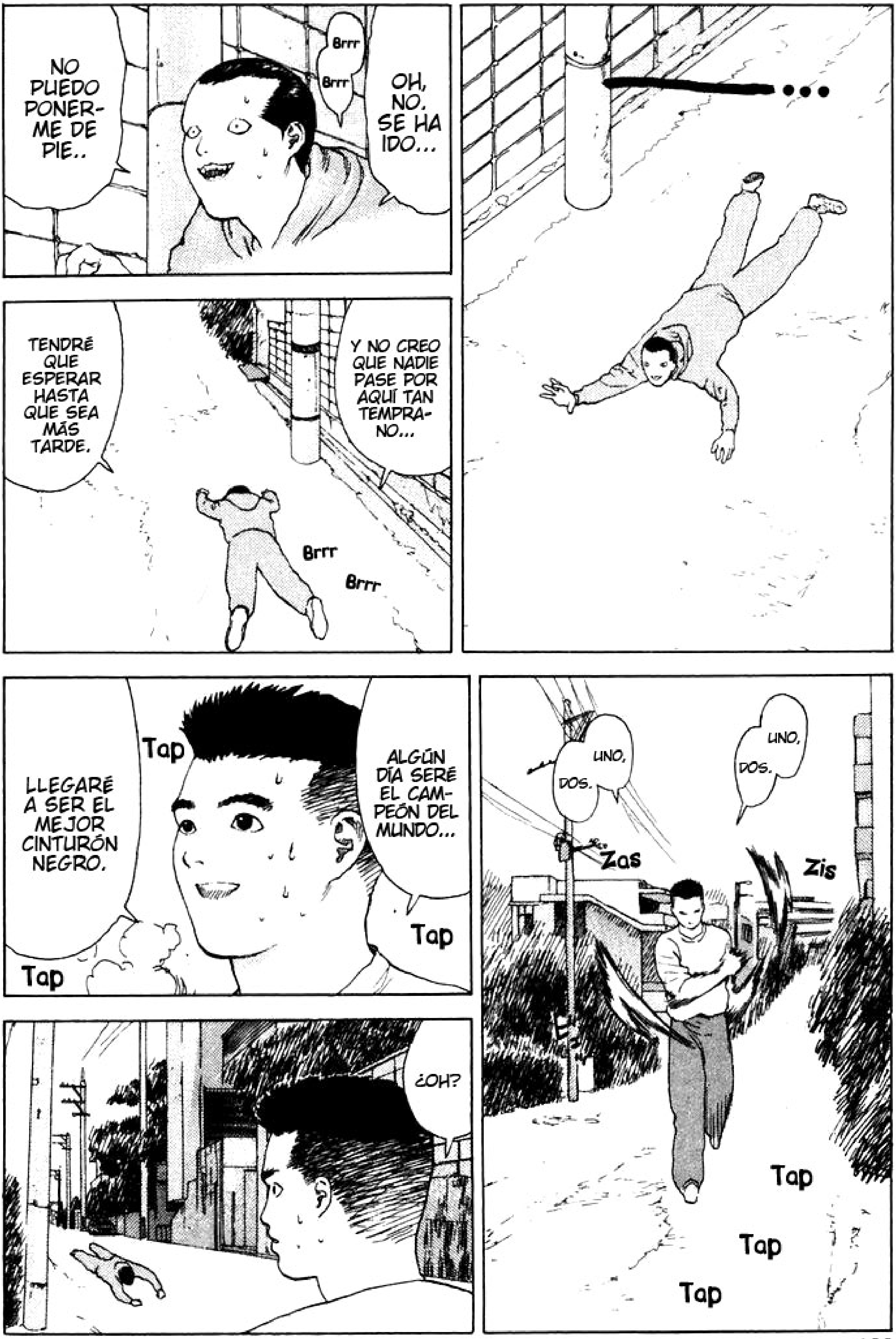

Ñiuuuum
¡!
Tatap
DÉJAME EN PAZ, ANÉLIDO APESTOSO...
¡LLEVO VEINTE AÑOS CORRIENDO TODAS LAS MAÑANAS! ¡NO HAY QUIEN ME GANE!
MENUDA VELOCIDAD QUE COGE.
¡INTENTARÉ ALCANZARLE!
Flas
Tatap Tatap Tatap
Tatap Tatap Tatap


Tatap Tatap
¡ES IMPOSIBLE!
¿CÓMO PUEDE SEGUIRME CON ESA RAPIDEZ?
Tatap Tatap
ESTAR UN RATO CORRIENDO A ESTE RITMO...
... ES UNA TORTURA, MÁS QUE UN DEPORTE.
Tatap
Tatup
Tatap
¡NO PUEDO MÁS!
¡ESTOY AGOTADO!
¡NO CORRAS MÁS!
¡QUE NO PUEDO COGERTE...!
Tatap
Ta
Tup
Tatap
Ta



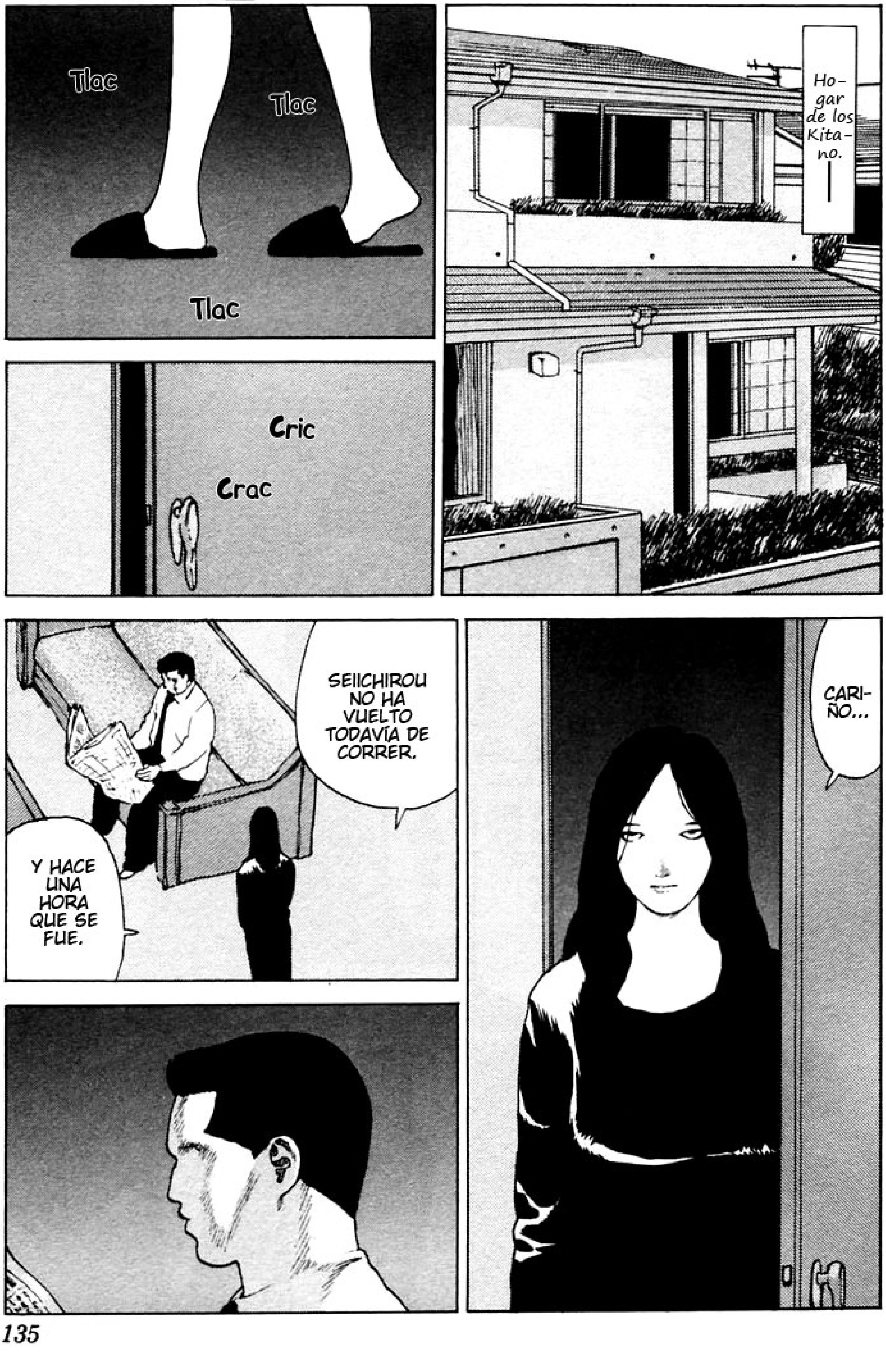
¡LLEVO CO-RRIEN-DO VEIN-TE AÑOS!
¡Y NO HE PODIDO DEJAR ATRÁS A UN DE-MONIO!
Plom
¡AAAH! ¡SE ACA-BÓ LO QUE SE DABA!
¿DÓNDE SE HA METIDO ...?
¿EH?
OUCH.
Brrr
Brrr
Brrr
MIERDA, UN TIRÓN EN LA PIERNA...
NO PUEDO LEVAN-TARME...

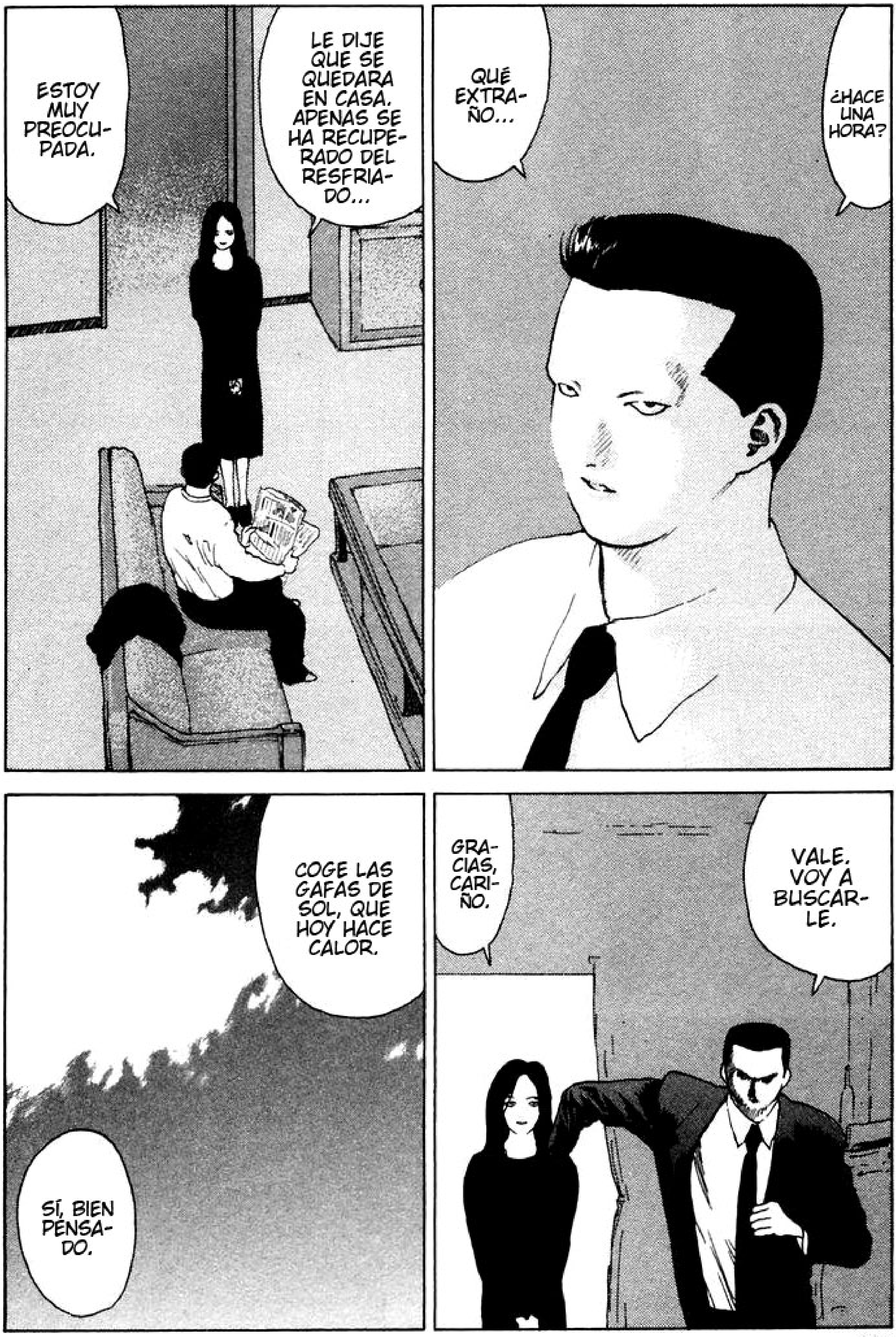

AAAAY
...
¿EH?
¿QUÉ HA PASADO?
DISCULPE...
¿ME ECHA UNA MANO?
¡!
¡TOMA! ¡LA VICTORIA ES MÍA!
¡MUA, JA, JA, JA! ¡TE LO MERECES, BERGANTE RUIN!
¡MENTE SANA EN CUERPO SANO, RUFIÁN!
¿EH?
¡ASÍ APRENDERÁS A DEJAR DE COMETER PILLERÍAS!
¡MUA, JA, JA, JA!
Tap Tap Tap
ESTO...
POR FAVOR...

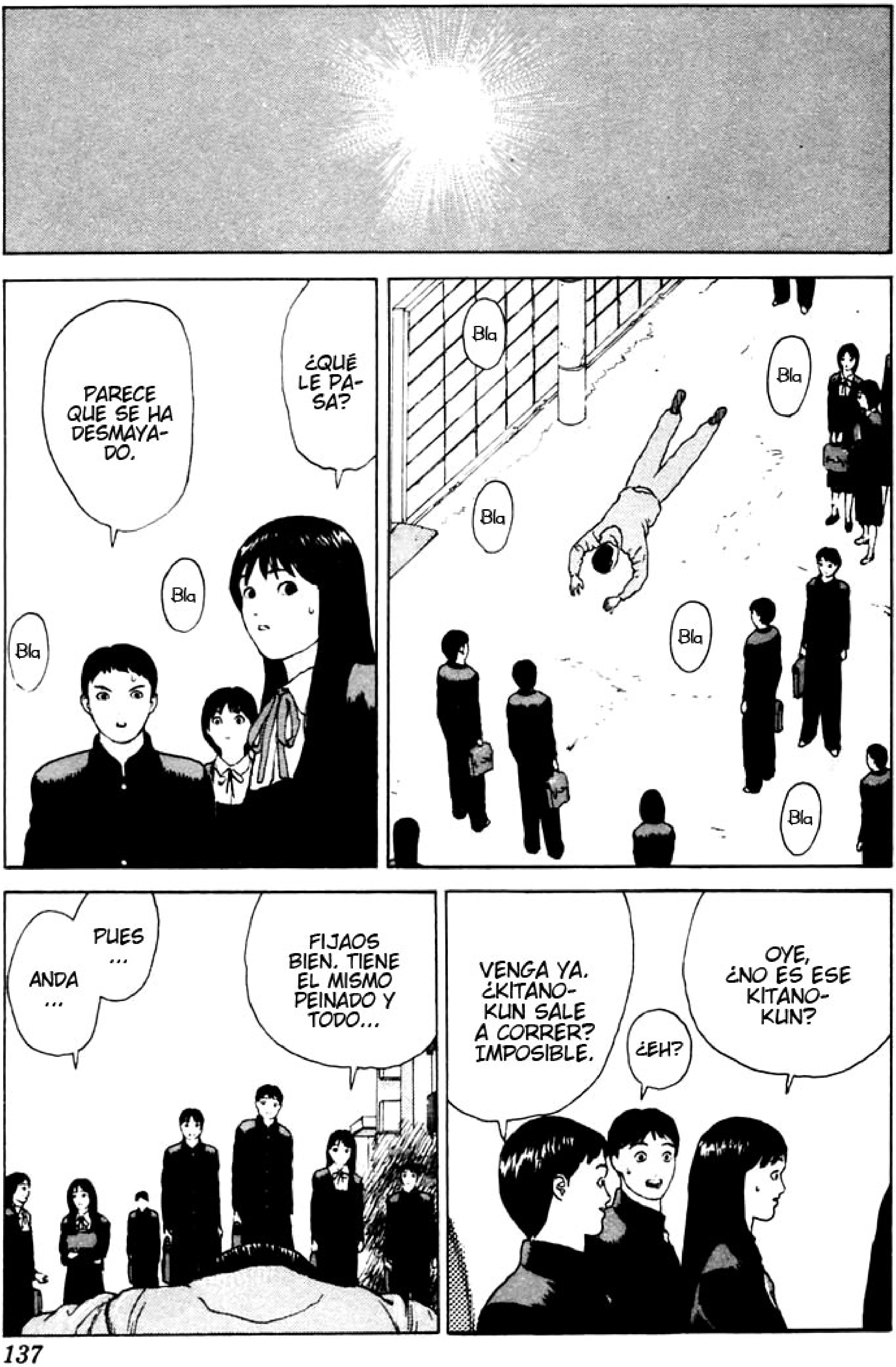

...
Brrr
Brrr
OH, NO. SE HA IDO...
NO PUEDO PONERME DE PIE..
Y NO CREO QUE NADIE PASE POR AQUÍ TAN TEMPRANO...
TENDRÉ QUE ESPERAR HASTA QUE SEA MÁS TARDE.
Brrr
Brrr
UNO, DOS.
UNO, DOS.
Zas
Zis
Tap
Tap
Tap
ALGÚN DÍA SERÉ EL CAMPEÓN DEL MUNDO...
LLEGARÉ A SER EL MEJOR CINTURÓN NEGRO.
Tap
Tap
Tap
¿OH?


HAY ALGUIEN EN EL SUELO.
A LO MEJOR BEBIÓ DEMASIADO ANOCHE.
ESPERA, LLEVA ROPA DE DEPORTE...
¡AH!
¿Y SI LE HA DADO UN ATAQUE MIENTRAS CORRÍA?
¡EH, TÚ!
¡EH! ¿ESTÁS BIEN?
¡DIME ALGO!
MM...
¿EH?
QUÉ SUEÑO ME HABÍA ENTRADO...
¡!
Flop
¡AH, ESTÁS BI...!
UH...
MMM...


¡UAA AAAA AH!
Plof
¡UMM FFF!
¿EH?
Ugh
Plom
HA FAL-TADO POCO...
NO SÉ LO QUE ME HABRÍA HECHO...
Tap
Tap
Tap


Hogar de los Kitano.
Tlac
Tlac
Tlac
Cric
Crac
CARIÑO...
SEIICHIROU NO HA VUELTO TODAVÍA DE CORRER.
Y HACE UNA HORA QUE SE FUE.


¿HACE UNA HORA?
QUÉ EXTRA-ÑO...
LE DIJE QUE SE QUEDARA EN CASA. APENAS SE HA RECUPE-RADO DEL RESFRIA-DO...
ESTOY MUY PREOCU-PADA.
VALE. VOY A BUSCAR-LE.
GRA-CIAS, CARI-ÑO.
COGE LAS GAFAS DE SOL, QUE HOY HACE CALOR.
SÍ, BIEN PENSA-DO.


Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
¿QUÉ LE PA-SA?
PARECE QUE SE HA DESMAYA-DO.
Bla
Bla
OYE, ¿NO ES ESE KITANO-KUN?
¿EH?
VENGA YA. ¿KITANO-KUN SALE A CORRER? IMPOSIBLE.
FIJAOS BIEN. TIENE EL MISMO PEINADO Y TODO...
PUES ...
ANDA ...


¿EN SERIO ES KITANO-KUN?
NO CREO QUE SE DESMAYE POR NADA.
DE HECHO, SERÍA EL COLMO DE LO IRÓNICO QUE TUVIERA UN ATAQUE AL CORAZÓN EN CHÁNDAL.
JA, JA, JA, JA.
ES VERDAD.
Bla
SE LE PARECE...
Bla
¿Y SI KITANO-KUN SE HA CRUZADO CON UNOS DE LA YAKUZA?
¿OS LO IMAGINÁIS? AHÍ, EN LA ESCENA DEL CRIMEN, TODO LLENO DE SANGRE...
JA, JA, JA, JA.
Ugh...
Tip
QUÉ RUIDOSOS...
¿POR QUÉ NO ME AYUDA NINGUNO?
Flop
¡!


EH...
VOSO-
TROS...
Brrr
Brrr
Plic
Plic
Plic
Plic


¡AAAAAAAAH!
¿EH?
¡KITANO-KUN ESTÁ MALHERIDO!
¡UN YAKUZA LE HA APUÑALADO!
¡AAA AAH!
¡UAA AAH!
¡AAA AAH!
¿EH?
¿POR QUÉ GRITÁIS?
¿OH?
Tip
¡!
¡AH!


¡Uaaah!
¡Dios mío!
¡Kitano-kun va a morir!
¡Aaaaah!
...
YA COMPRENDO POR QUÉ SE ASUSTAN...
DEMASIADA...
ESE TÍO ME HA HECHO SANGRE...
¡EL JALEO QUE SE VA A ARMAR COMO VENGA UNA AMBULANCIA!
¡OH, NO!
¡QUE ALGUNO LLAME A UNA AMBULANCIA!
¡RÁPIDO!
¡!
Flap
EH...
ES-PE-RAD.
¡!
¡!


NO LLAMÉIS A UNA...
... AMBULANCIA...
P-PERO...
MIRA CUÁNTA SANGRE HAY...
ESTÁS HERIDO.
SOLO HAY UNA FORMA DE CONVENCERLES DE QUE ESTOY BIEN...
... PONERME DE PIE Y CAMINAR.
¡!
Trrr
Trap
Brrr


Tatap

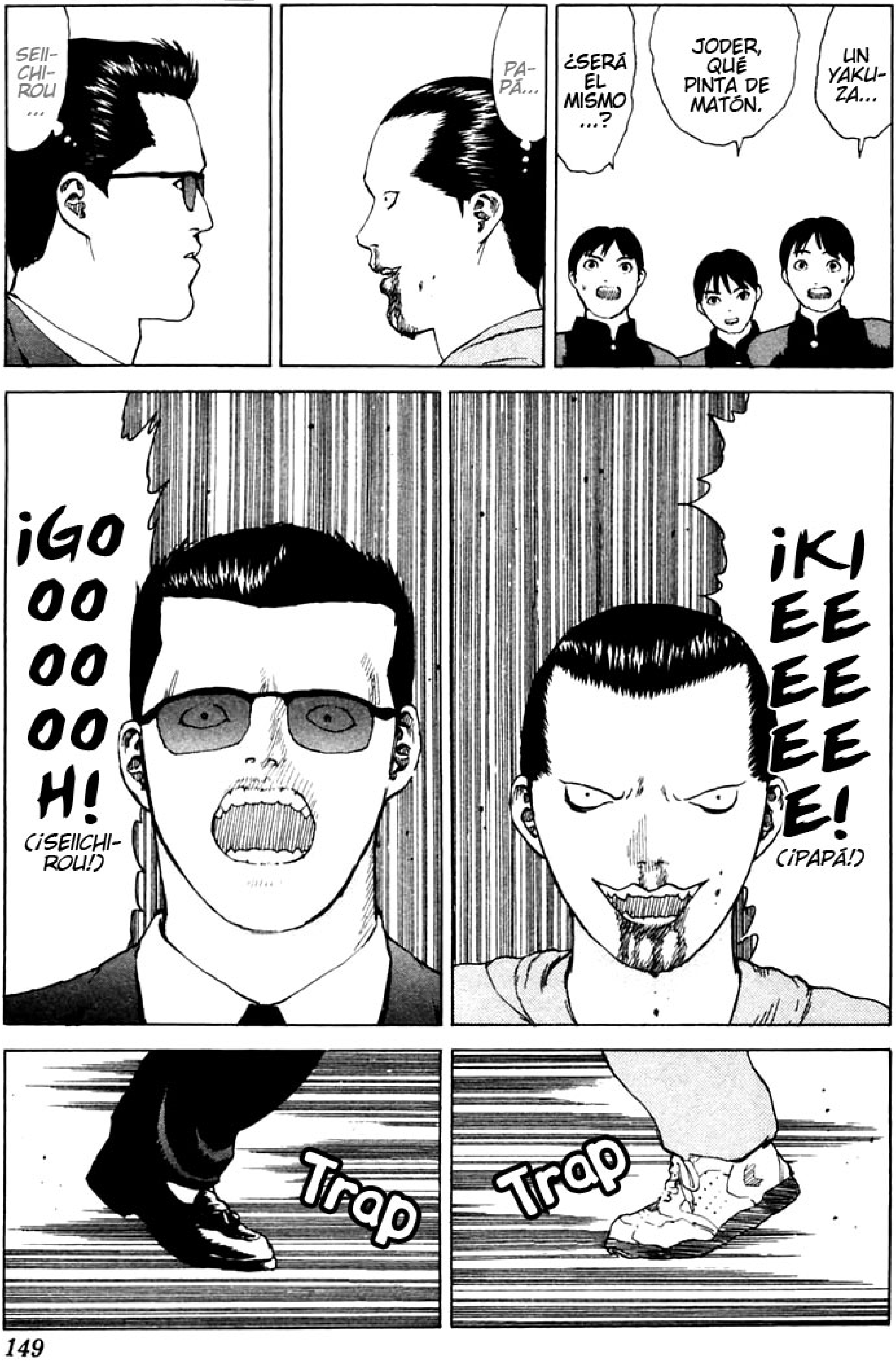

SE HA LEVANTADO...
INCREÍBLE...
¿CÓMO PUEDE PONERSE DE PIE DESPUÉS DE QUE LO HAYAN APUÑALADO?
ME DUELEN LAS PIERNAS...
ESPERO QUE ESTO SIRVA.
¡!
Bum
UH...
UGH...
¡!
¡AH!
¡NO!
COMO ME CAIGA, EMPEZARÁN A GRITAR OTRA VEZ.
Brrr
Brrr
¡MÁS VALE QUE ESO NO OCURRA!
Plas

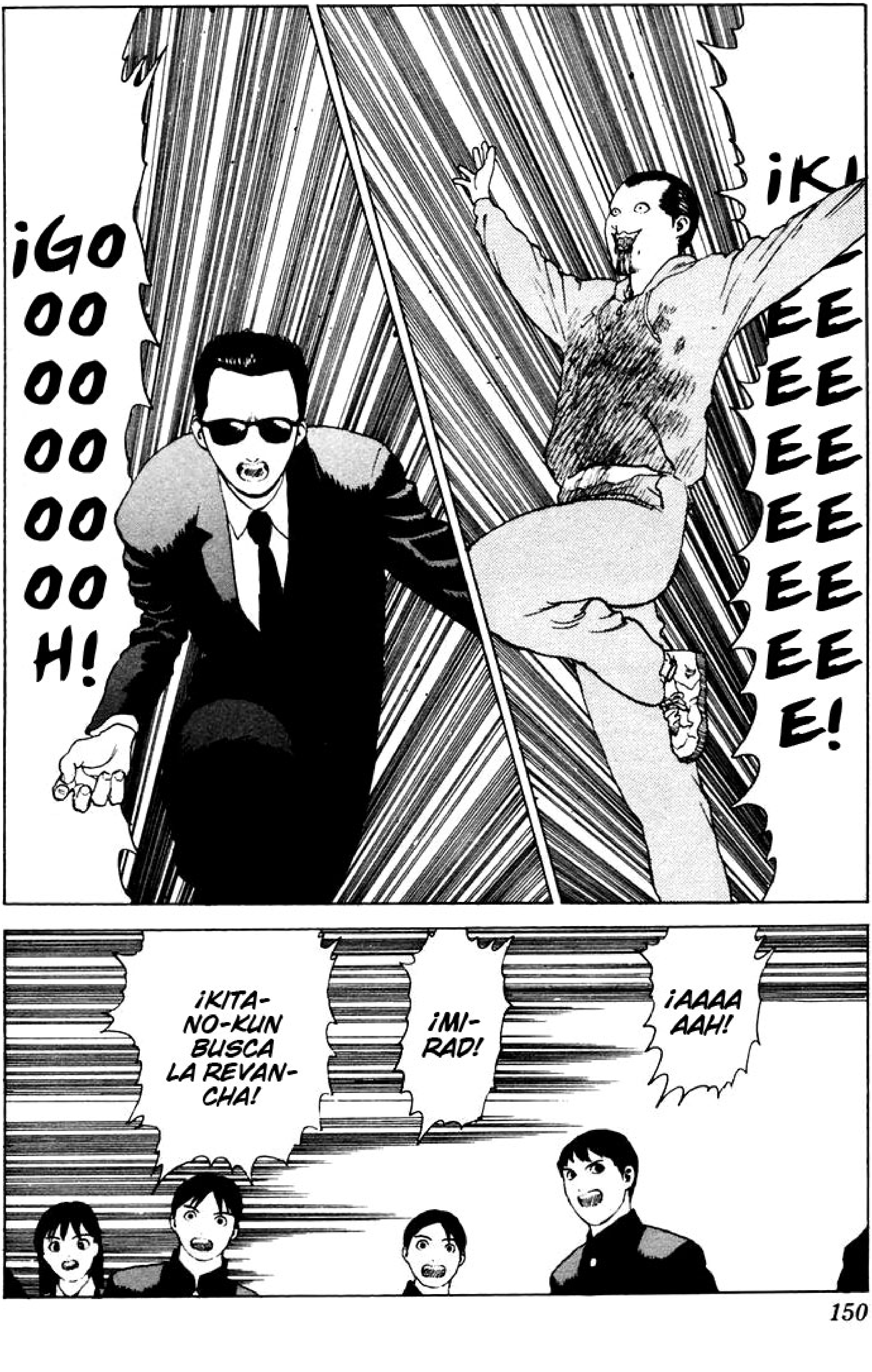

Trap
Brrr
Brrr
Ah
Uf
POR FIN LO HE CONSEGUIDO. ESPERO QUE NO GRITEN MÁS.
...
¿LO VEIS? ESTOY BIEN.
NO TENÉIS QUE LLAMAR A UNA AMBULANCIA...


QUÉ CO-JONES...
MENUDA FUERZA DE VOLUNTAD...
SEGURAMENTE SABE QUE LE QUEDA POCO DE VIDA.
NO QUIERE MORIR EN UNA AMBULANCIA. SERÍA HUMILLANTE PARA ÉL.
Tap
Tup
NO QUIERO QUE VENGA UNA AMBULANCIA...
MEJOR ME VOY A CASA...
Tap
Tup
Ah
Uf
Tap
Tap
¿ADÓNDE VA KITANO-KUN?
ES OBVIO. SOLO HAY UNA COSA QUE PUEDE HACER...
Tap
Tap


VA A POR EL YAKUZA QUE LE APUÑALÓ...
... PARA COBRARSE LA VENGANZA.
¿EH?
ESTÁ CLARO. KITANO-KUN NUNCA PERMITIRÍA QUE LA COSA QUEDARA ASÍ.
DA IGUAL QUE MUERA...
VA A LLEVARSE AL INFIERNO A ESE YAKUZA CON ÉL.
UF, QUÉ DOLOR. —
NO SÉ SI PODRÉ LLEGAR SOLO. —
¡!
¡!


PA...
¡PA-PÁ!
¿EH...?


UN YAKUZA...
JODER, QUÉ PINTA DE MATÓN.
¿SERÁ EL MISMO ...?
PAPÁ...
SEIICHIROU ...
¡KIEEEEEEEEE!
(¡PAPÁ!)
¡GOOOOOOOH!
(¡SEIICHIROU!)
Trap
Trap


¡KI EE EE EE EE EE EE E!
¡GO OO OO OO OO OO H!
¡AAAA AAH!
¡MI-RAD!
¡KITA-NO-KUN BUSCA LA REVAN-CHA!


¡MENOS MAL!
¡AHORA SÍ QUE PODRÉ LLEGAR HASTA CASA!
¿Y TODA ESA SANGRE, HIJO?
¿QUÉ TE HAN HECHO?
Tatap
Tatap
Tatap
¡MALDICIÓN!
MIS PIERNAS...
Trup
¡!
¡AH!
EPA.


Catacroc
Plom
UGH...
AGH...


VAYA...
LO HA CONSEGUIDO.
KITANO-KUN HA VENCIDO AL YAKUZA.
INCLUSO DESPUÉS DE QUE LO APUÑALARAN, SE HA ENFRENTADO A SU DESTINO...
ES ACOJONANTE.
HA TENIDO UNA VIDA CORTA, PERO INTENSA.
Y así, la leyenda de Kitano-kun crecía.
Era aquel que arrastró a un yakuza hasta las llamas del averno...
Cuando Kitano-kun apareció al día siguiente en perfecto estado...
¿?
PENSÉ QUE HABÍA MUERTO...
EL DIABLO LO HA RESUCITADO.
ES UN DEMONIO...
... todos los alumnos volvieron a sentir un miedo incomparable.

gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

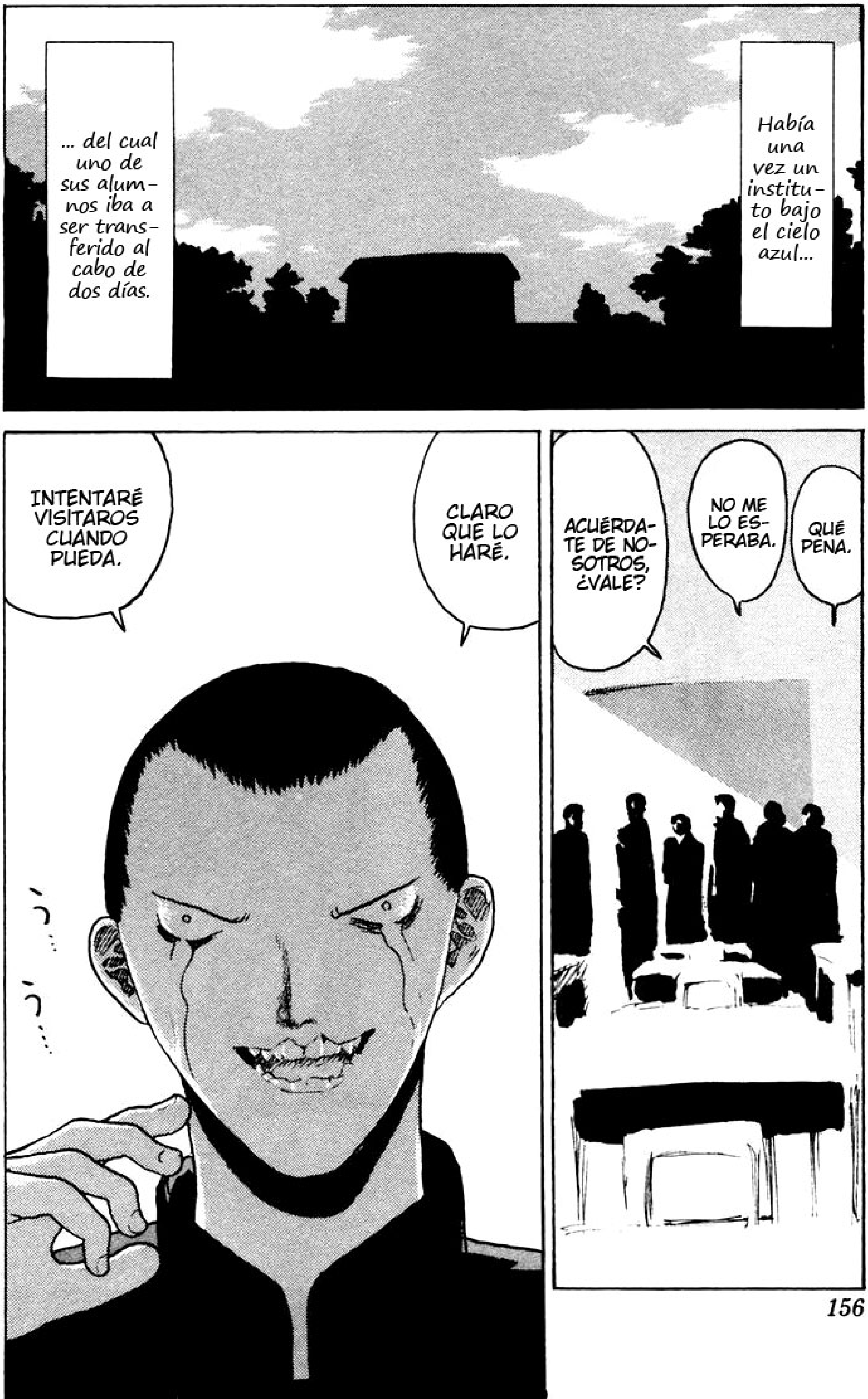
TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

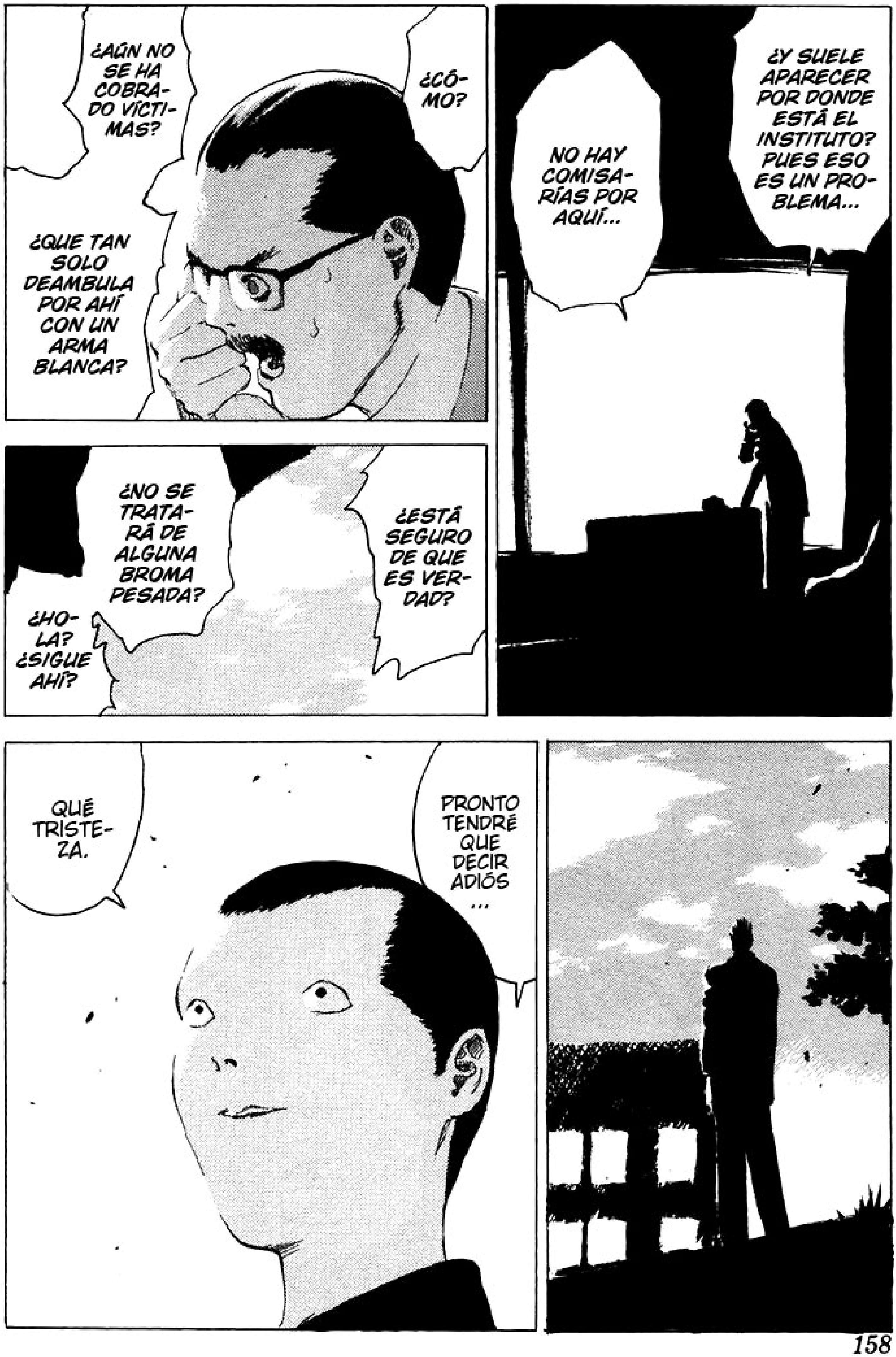
Capítulo extra - Contra el asesino

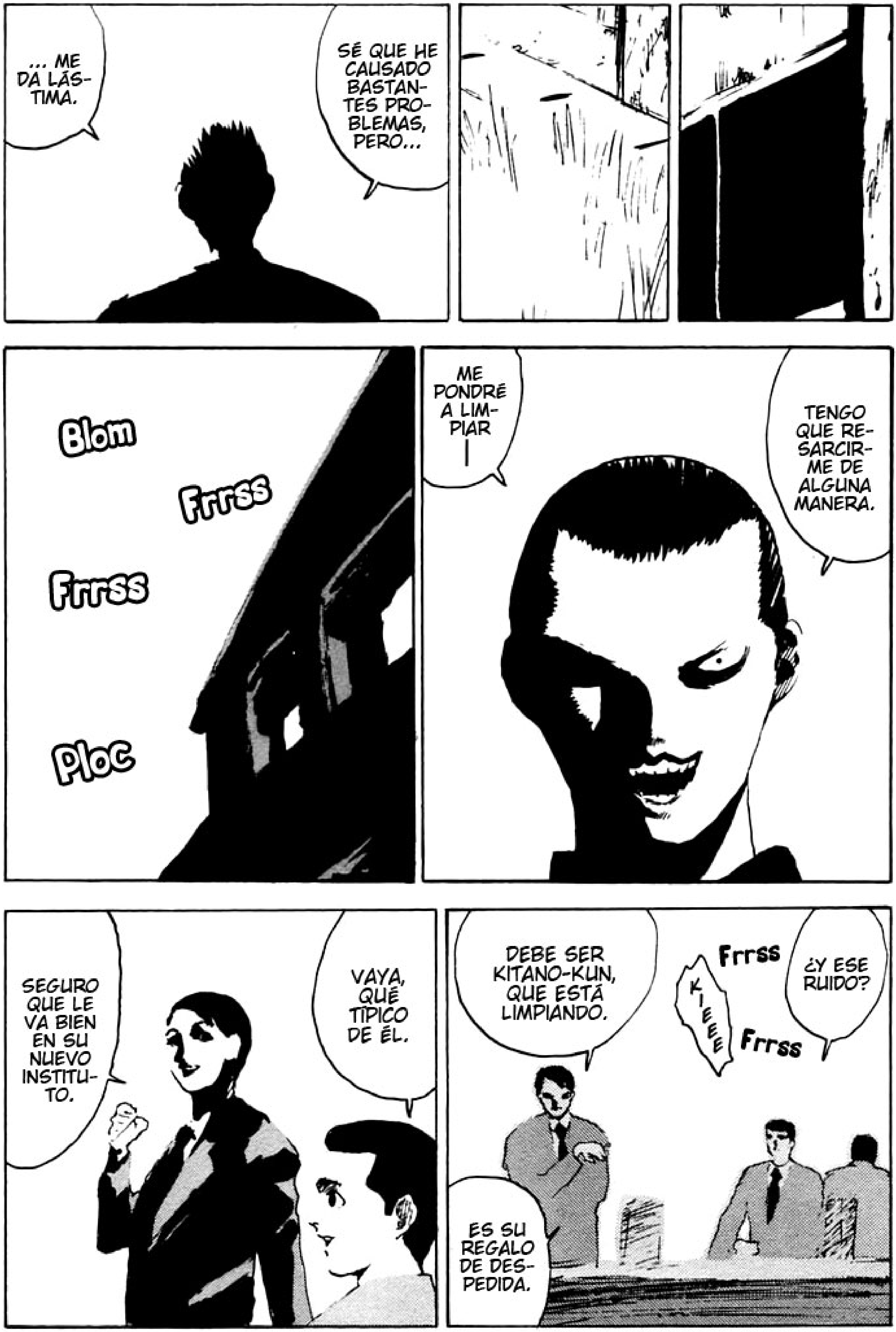
番外編

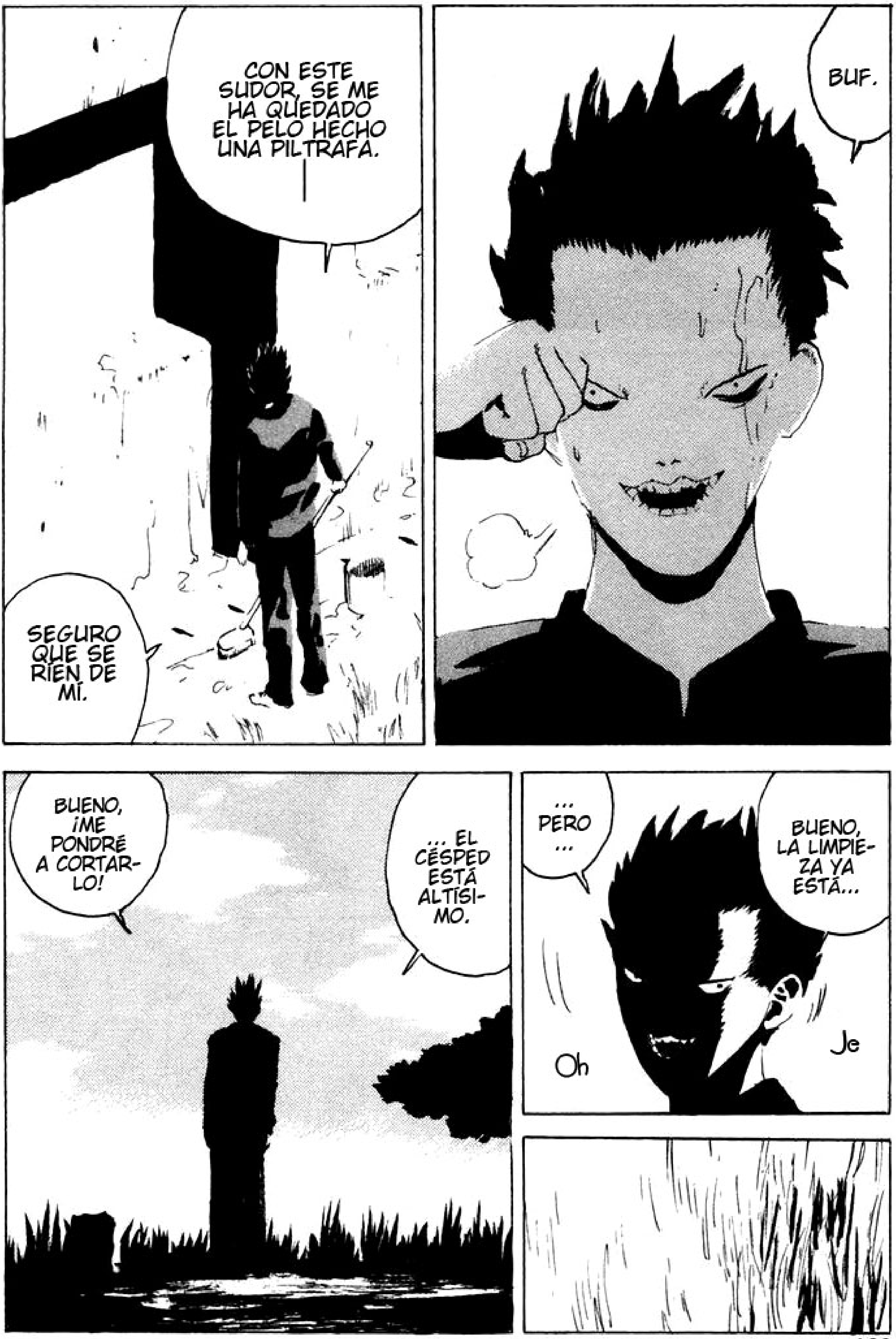



Había una vez un instituto bajo el cielo azul...
... del cual uno de sus alumnos iba a ser transferido al cabo de dos días.
QUÉ PENA.
NO ME LO ESPERABA.
ACUÉRDATE DE NOSOTROS, ¿VALE?
CLARO QUE LO HARÉ.
INTENTARÉ VISITAROS CUANDO PUEDA.
う…
う……


VENGA, NO ES PARA LLORAR.
AÚN NO TE MARCHAS.
JAMÁS OLVIDARÉ...
... MI ESTANCIA AQUÍ.
NUNCA.
Sniff...
Sniff...
JAMÁS DE LOS JAMASES.
CON ESA CARA, PARECE QUE LO DICE COMO AMENAZA...
Director
¿QUÉ?
¿HAY UN ASESINO SUELTO POR EL BARRIO?


¿Y SUELE APARECER POR DONDE ESTÁ EL INSTITUTO? PUES ESO ES UN PROBLEMA...
NO HAY COMISARÍAS POR AQUÍ...
¿CÓMO?
¿AÚN NO SE HA COBRADO VÍCTIMAS?
¿QUE TAN SOLO DEAMBULA POR AHÍ CON UN ARMA BLANCA?
¿ESTÁ SEGURO DE QUE ES VERDAD?
¿NO SE TRATARÁ DE ALGUNA BROMA PESADA?
¿HOLA? ¿SIGUE AHÍ?
PRONTO TENDRÉ QUE DECIR ADIÓS...
QUÉ TRISTEZA.


SÉ QUE HE CAUSADO BASTANTES PROBLEMAS, PERO...
... ME DA LÁSTIMA.
TENGO QUE RESARCIRME DE ALGUNA MANERA.
ME PONDRÉ A LIMPIAR
Blom
Frrss
Frrss
Ploc
¿Y ESE RUIDO?
Frrss
KIEEE
Frrss
DEBE SER KITANO-KUN, QUE ESTÁ LIMPIANDO.
ES SU REGALO DE DESPEDIDA.
VAYA, QUÉ TÍPICO DE ÉL.
SEGURO QUE LE VA BIEN EN SU NUEVO INSTITUTO.


BUF.
CON ESTE SUDOR, SE ME HA QUEDADO EL PELO HECHO UNA PILTRAFA.
SEGURO QUE SE RÍEN DE MÍ.
BUENO, LA LIMPIEZA YA ESTÁ...
... PERO ...
Je
Oh
... EL CÉSPED ESTÁ ALTÍSIMO.
BUENO, ¡ME PONDRÉ A CORTARLO!


¡!
Ah
Uf
Buf


¿Quién es usted?
No le he visto antes...
¡!
Chin
¿Pero qué...?
¿Qué hace con esa hoz?
Flas
¡He-kiiiii!
¡Aaaaah!
¿Qué diablos...?
Chaf


¡!
ME HA...
...CORTADO.
Chaf
HEKI ...
JE, JE, JE...
¿QUÉ QUIERE?
¿QUIÉN DIANTRES ES USTED?
JE, JE, JE...
¡JEEE, JE, JE!
¡AAAAAH! ¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
¡HE-KIIIII!


SEN-SEI...
...¿PUEDO COGER PRESTA-DA UNA HOZ?
Chan
¡AH...!
Rrrr
Blam
¡UAA AH!
KITA-NO-KUN...
¿Y ESOS PELOS QUE LLEVAS?
PUES...
¿QUÉ QUIERES HACER CON UNA HOZ?
QUIERO CORTAR EL CÉSPED. ESTÁ MUY ALTO...
NO HACE FALTA QUE HAGAS ESO.
PERO...
ME VOY MAÑA-NA.
QUIERO HACER ALGO POR EL INSTI-TUTO.


AH, ES MUY AMABLE POR TU PARTE.
COGE UNA DEL ALMACÉN QUE HAY EN EL PRIMER PISO.
VALE, GRACIAS.
HASTA LUEGO.
Rrrr
Tap
QUÉ BUEN CHICO.
ESPERO QUE LE VAYA BIEN.
SI LE VEN CON UNA HOZ...
... PENSARÁN QUE ES UN ASESINO, JA, JA, JA.
Cloc
¡UN ASESINO!
CÁLMATE. ¿QUÉ PASA?
¿QUE ME CALME? ¡HAY UN ASESINO POR AQUÍ!



¡VINO CON UNA HOZ Y ME ATACÓ!
¡CASI ME PARTE EN CACHITOS!
¡!
AH, FALSA ALARMA.
Bah
ES KITANO-KUN.
HA COGIDO UNA HOZ PARA CORTAR EL CÉSPED.
¡NO! ¡NO ERA KITANO-KUN!
¡TENÍA EL PELO DE PUNTA Y UNAS OJERAS ENORMES!
PUES ESO. KITANO-KUN.
LLEVABA EL PELO ASÍ.
¡TENÍA LAS CEJAS DESPOBLADAS Y...!
KITANO-KUN.
¿QUIÉN SI NO?
¿EH? ¿CÓMO?
HAS CONFUNDIDO A KITANO-KUN CON UN PSICÓPATA.

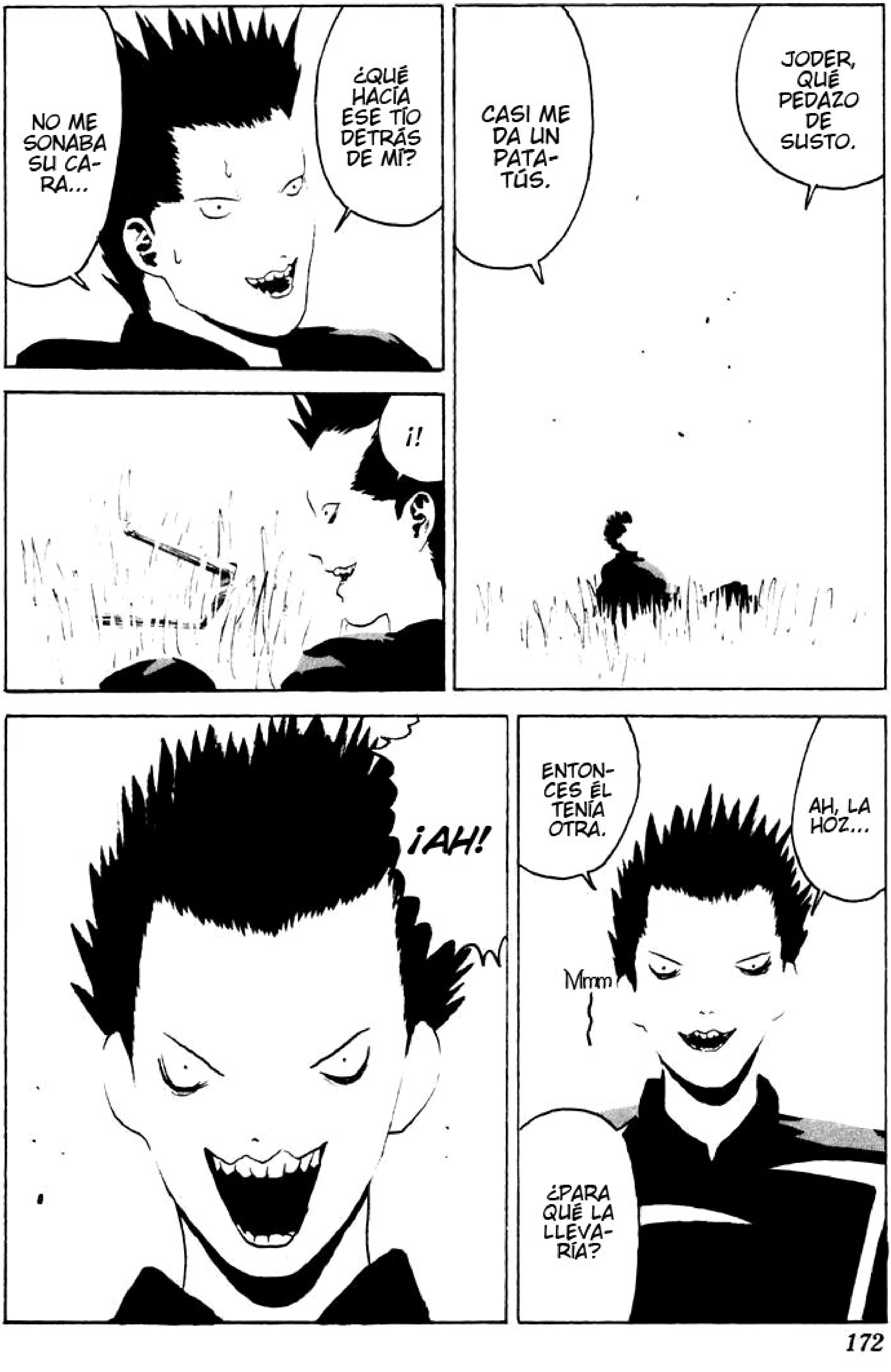

BUENO, AHORA QUE LO PIENSO, SE PARECÍA A ÉL ...
¿LO VES?
TE HAS PRECIPITADO UN POCO.
NO HAY QUE TEMER.
A LO MEJOR KITANO-KUN QUERÍA GASTARTE UNA BROMA.
¡AH! ¡PUEDE SER!
PERDÓN POR TODO.
LO SIENTO.
Rrrr
ASÍ QUE ERA KITANO-KUN.
PUES ME HA RASGADO EL UNIFORME...
Blam
PERO HAY ALGO QUE NO ME CUADRA ...
NO SÉ EXACTAMENTE QUÉ.
Je...


BUENO, COJO PRESTADA ESTA HOZ.
VA-VALE. ADELANTE.
ES HORA DE CORTAR EL CÉSPED.
Y LUEGO ME IRÉ.
Chas
Chas
Chas
Chas
BUF, CÓMO CANSA ESTO.
ES DEMASIADO PARA UNA SOLA PERSONA.


Chas
Chas
Chas
Ah
Uf
Buf
Chas
QUÉ LATA.
Chas
Chas
JE, JE.
JE, JE, JE.
Chin
Uf
Ah
HACE UN CALOR...
¿Y LAS NUBES?
¿Eh?
¡!


Ch an
El asesino dudó.
Jamás había tenido tanto miedo de alguien.


¡KI ÉE EBEBEE E!
¡HE KIII III!
¡HE KIII!
Ñium
¡KIE EE!
¡KI EE E!
¡KI EE E!
¡HE KI!
¡HE KI!
¡HE KIII!
¿Eh?


JODER, QUÉ PEDAZO DE SUSTO.
CASI ME DA UN PATATÚS.
¿QUÉ HACÍA ESE TÍO DETRÁS DE MÍ?
NO ME SONABA SU CARA...
¡!
AH, LA HOZ...
ENTONCES ÉL TENÍA OTRA.
Mmm
¿PARA QUÉ LA LLEVARÍA?
¡AH!


¡QUÉ ESTÚPIDO SOY!
¡YA SÉ POR QUÉ LLEVABA UNA HOZ ESE TÍO!
¡ME HABÍA VISTO MUY CANSADO Y QUERÍA AYUDARME A CORTAR EL CÉSPED!
¡NO LE HE DEJADO NI SALUDARME!
ENCIMA LE HE PEGADO UN GRITO...
¡¿QUÉ HE HECHO?!
Ah
Uf
Buf
Uf
Buf
¡OH!
¡!



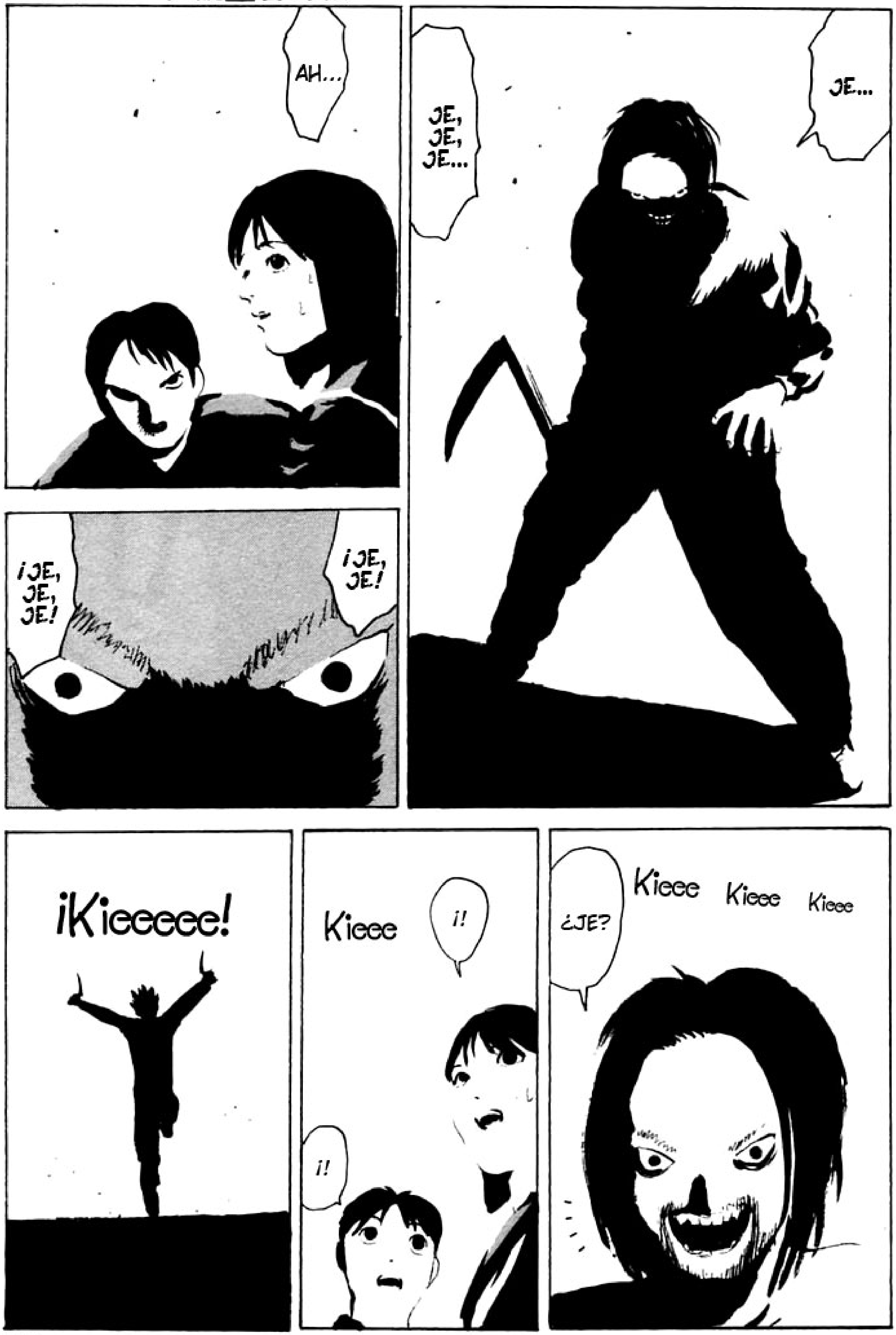
KITANO YA PODRÍA SER MÁS AVISPADO.
¿CÓMO VA A ENCARGARSE ÉL SOLO?
ES IMPOSIBLE HACERLO SIN NADIE MÁS.
BUENO, YA SABEMOS QUE LE GUSTA HACER ESAS COSAS.
SUPONGO.
¡AGH!
¡AAA AGH!
¡!
Chaf
Chaf
Chaf
Chaf
¿Y ESE TIPO?
¿QUIÉN ES?
Chaf
Chaf


¡UAA AH!
¡UAA AAH!
¿QUIÉN ES ESTE?
¡UAA AAH!
¡AA AH!
¡LLAMAD A UN PROFE!
UF.
ACABÉ.
Plop
VOY A VER CÓMO LE VA A KITANO-KUN.
ESPERO QUE NADIE MÁS LE HAYA CONFUNDIDO CON UN PERTURBADO.
Aaah
JA, JA, JA.
¡UN PERTURBADO!
Plom


¡SENSEI! ¡HAY UN CHALADO QUE ESTÁ ROBANDO LAS HOCES DEL ALMACÉN!
¡LLAMEMOS A LA POLICÍA!
¿CHALADO? NO.
ES KITANO-KUN.
¡!
¡NO! ¡NO ERA ÉL!
¡TENÍA EL PELO DE PUNTA Y UNAS OJERAS ENORMES!
PUES ESO. KITANO-KUN.
LLEVABA EL PELO ASÍ.
¡TENÍA LAS CEJAS DESPOBLADAS Y...!
KITANO-KUN.
¿QUIÉN SI NO?
¿QUÉ?
DIJO ANTES QUE TOMARÍA PRESTADA UNA HOZ.
BUENO, AHORA QUE LO PIENSO, SE PARECÍA A ÉL...
¿LO VES?
TE HAS PRECIPITADO UN POCO.
PERO HAY ALGO QUE NO ME CUADRA...
IMAGINACIONES TUYAS.
JA, JA, JA.


¡TENÍA ALGO DE BARBA!
¡MUCHOS PELILLOS SUELTOS ALREDEDOR DE LA BOCA Y LA BARBILLA!
¿Eh?
¿BARBA?
PUES KITANO-KUN...
... NO TIENE NADA DE ESO.
¡MALDITA SEA!
¿DÓNDE LO HABÉIS VISTO?
POR EL PATIO TRASERO.
¡VAMOS ALLÍ! ¡RÁPIDO!
¡DEPRISA!
¡AAAAH!
¡UUUGH!
¡SUÉLTAME!
Ugh
Agh
¡NOOOOO!


¡!
¡BASTA YA, TARADO!
Zas
¡UAAAAGH!
¡!
¡Ah!
Tump
¿ESTÁS BIEN?
SÍ...
¡!
Chin


JE...
JE, JE, JE...
AH...
¡JE, JE!
¡JE, JE, JE!
Kieee Kieee Kieee
¿JE?
¡!
Kieee
¡!
¡Kieeeee!


Chan
¡KIEEEEEEE!
¡HEKIIII!
¡KITANO-KUN!


¡KIIEEEEEEEEEEEE!
¡KIIEEEEEEEEEEEE!
...
Trrr
¡HE KIII!
Agh
¡SIENTO LO DE ANTES!
¡TRAIGO OTRA HOZ!


Clinnn
Tump


AGH...
Chin
¡VENGA, CÓGELA!
ACABEMOS DE CORTAR EL CÉSPED.
AH...
¡GA AAH!
Nii—noo
Nii—noo


Ñiiii
Ñiiii
Tap
Tap
¡ALLÍ ESTÁ! ¡ES ESE TIPO!
Chac
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap


¡UAH!
Blof
¡YA TE TENGO, MONSTRUO DESALMADO!
¿EH?
¡QUÉ FÁCIL ES IDENTIFICAR A UN CHALADO POR SU CARA!
¿SE ENCUENTRA BIEN?
QUE NO ES ESE...
¡UAH!
ANDANDO, CANALLA.
Nii—noo
Nii—noo
Tras unas largas horas llenas de interrogatorios, pudieron convencer a los policías de que todo fue una equivocación. Kitano-kun se marchó al instituto Hekikuu sin haber tenido la oportunidad de despedirse...

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

4 告白の場景の巻

1995年1月16日　第1刷発行

著者　八木教広

©Norihiro Yagi 1995
編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
電話　東京　03(3230)2406

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-50
電話　東京　03(3230)6235(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
ISBN4-08-871146-7 C9979

まとめて読めば楽しさ倍増

ジャンプコミックス 人気絶好調のスグレモノ「完結巻好評発売中」

赤龍王 全9巻 本宮ひろ志
北斗の拳 全27巻 武論尊 原哲夫
CYBERブルー 全4巻 B・O・B 三井隆一 原哲夫
花の慶次―雲のかなたに― 全18巻 隆慶一郎 麻生未央 原哲夫
聖闘士星矢 全28巻 車田正美
風魔の小次郎 全10巻 車田正美
SILENT KNIGHT 翔 全2巻 車田正美
CITY HUNTER 全35巻 北条司
キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
天使の贈りもの 北条司
桜の花咲くころ短編集2 北条司
こもれ陽の下で… 全3巻 北条司
銀牙―流れ星銀― 全18巻 高橋よしひろ
グレートホース 全9巻 星野広明 高橋よしひろ
魁!!男塾 全34巻 宮下あきら
激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
キャプテン翼 全37巻 高橋陽一
エース! 全9巻 高橋陽一
CHIBI―チビ― 全6巻 高橋陽一
ボクは岬太郎 高橋陽一
バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
魔少年ビーティー 荒木飛呂彦
きまぐれオレンジ★ロード 全18巻 まつもと泉
グラフィティ まつもと泉
ストバスヤロウ将 全2巻 香坂こうじ
死神くん 全13巻 えんどコイチ

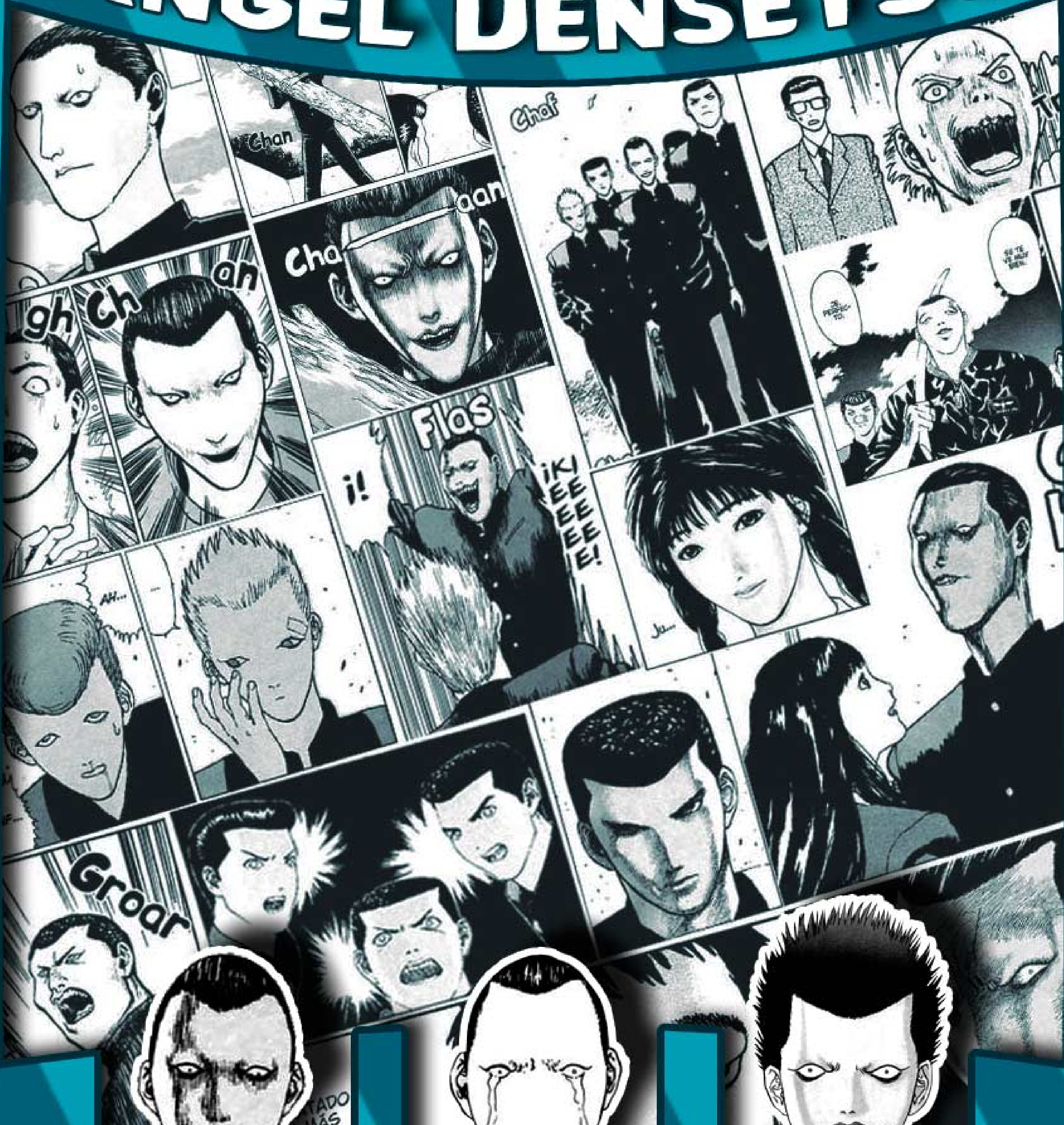
ついでにとんちんかん 全18巻 えんどコイチ
オリジナルクエスト えんどコイチ
空のキャンバス 全7巻 今泉伸二
チェンジUP!! 全3巻 今泉伸二
神様はサウスポー 全12巻 今泉伸二
暗闇をぶっとばせ! 全2巻 今泉伸二
キン肉マン 全36巻 ゆでたまご
お～い!!マンガだよ～ん ゆでたまご
アクトレス 全5巻 山田謙二
マーダーライセンス牙 全22巻 平松伸二
BAD BOY MEMORY 全10巻 岡村茂
Doubles 全2巻 小谷憲一
ショッキングMOMOKO 小谷憲一
ウイングマン 全13巻 桂正和
超機動員ヴァンダー 全2巻 桂正和
プレゼント・フロムLEMON 全2巻 桂正和
電影少女 全15巻 桂正和
メタルK 巻来功士
まじかる☆タルるートくん 全21巻 江川達也
燃える!お兄さん 全19巻 佐藤正
爆発!宇宙クマさんタータ・ベア&菊千代くん 全2巻 佐藤正
ニューラルネットワーク ミリンダ♡ファイト 佐藤正
闇狩人 全6巻 坂口いく
とびっきり! 全4巻 樹崎聖
一閃!電光石火丸 飛鷹ゆうき
ブレスオブファイア―翼の王女― 全2巻 沢村烈 ハヤトコウジ

Let's武闘派 全3巻 高橋俊満・小林一雄
YAKSA―ヤシャ― 全7巻 ハヤトコウジ
ゆあMYアイドル たけだけんと
WORLDS―ワールズ― 藤崎竜
PSYCHO+(サイコプラス) 全2巻 藤崎竜
ザ・ヒットマン! 全3巻 堀井覚司
私立東湘高校サッカー部 押山雄一
県立海空高校野球部員山下たろーくん 全21巻 こせきこうじ
ペナントレースやまだたいちの奇蹟 全14巻 こせきこうじ
VICE―ヴァイス― 柳川よしひろ
東京ホラーハウス 宮松薫
ミストストーリー 永井豪
原色超人PAINT-MAN 全2巻 おおた文彦
Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 さくまあきら
白バイファイター夢之丞変化 秋本治
こちら人情民生課 秋本治
ハイスクール!奇面組 全20巻 新沢基栄
3年奇面組 全6巻 新沢基栄
ボクはしたたか君 全5巻 新沢基栄
キック・ザ・ちゅう 全8巻 なかいま強 杉崎守
アウターゾーン 全15巻 光原伸
幽☆遊☆白書 全19巻 冨樫義博
狼なんて怖くない!! 冨樫義博
魔神冒険譚ランプ・ランプ 全3巻 小畑健 泉藤進
力人伝説―鬼を継ぐ者― 全3巻 宮崎まさる 小畑健

もんもんグラフィティ まつもとえいじ
モンモンモン 全8巻 つの丸
SUPERSONIC魂 次原隆二
ロードランナー 全3巻 次原隆二
地獄戦士魔王 全2巻 苅部誠
不思議ハンター 全2巻 飯塚幸弘 黒岩よしひろ
変幻戦忍アスカ♡ 全2巻 黒岩よしひろ
サスケ忍伝 黒岩よしひろ
究極!!変態仮面 全6巻 あんど慶周
優&魅衣 全8巻 あろひろし
HARELUYA 梅澤春人
がんばらなくっちゃ 全3巻 七三太朗 佐藤智一
みさき☆センセーション 廣瀬良多
七つの海短編集1 岩泉舞
超弩級戦士ジャスティス 全2巻 山根和俊
ぼくたちのプレイボール 全2巻 みのもけんじ
翠山ポリスギャング 全2巻 甲斐谷忍
B-BOY BLUES 全3巻 卦石柾
未来ちゃん旋風 全2巻 おおめ裕一
疾風のジーク 杉根英朋
ファイアスノーの風 松根英明
THE MOMOTAROH 全10巻 にわのまこと
超機動暴発蹴球野郎リベロの武田 全9巻 にわのまこと
BOMBER GIRL にわのまこと
かっとび一斗番外編 門馬もとき
BADだねヨシオくん! 全5巻 あさだひろゆき

gotaza fansub

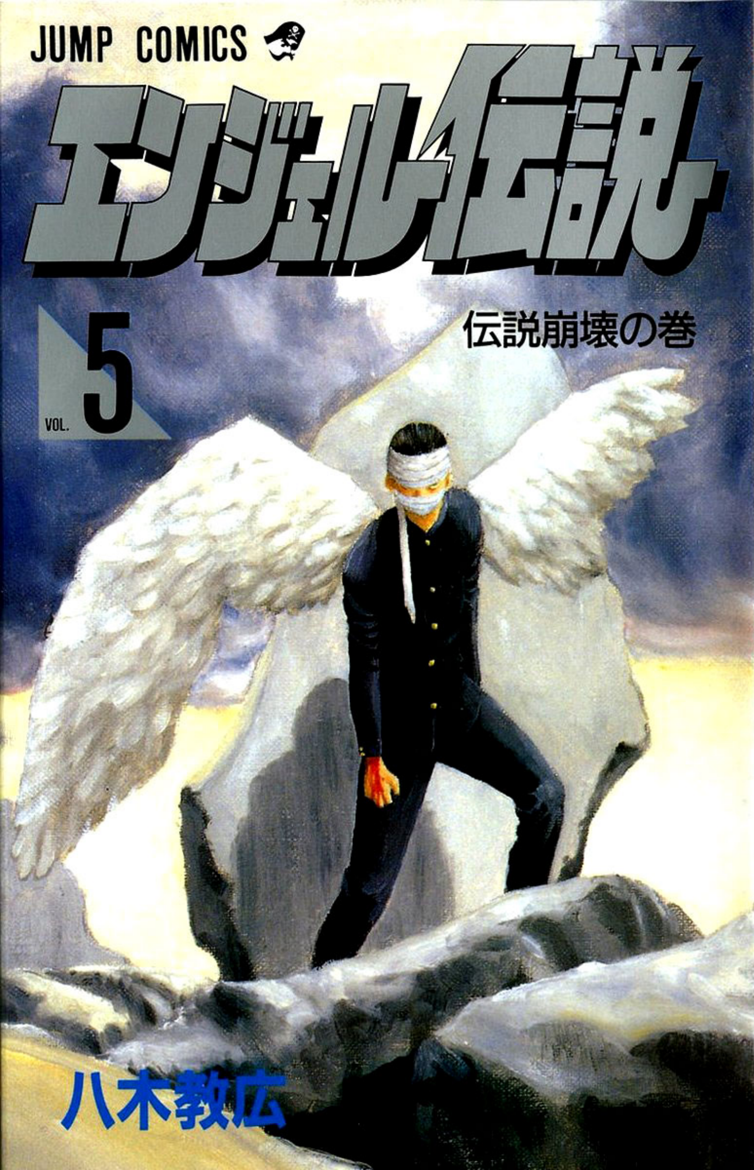
ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH



エンジェル伝説
VOL. 5



八木教広
集英社

9784088711478
1929979003906
ISBN4-08-871147-5
C9979 ¥390E
定価 本体390円十税
雑誌 42996-84
ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1～16	萩原一至
影武者徳川家康	1～6	隆慶一郎・原哲夫 會川昇
雷鳴のZAJI	1	車田正美
SLAM DUNK	1～24	井上雄彦
ろくでなしBLUES	1～33	森田まさのり
DRAGON QUEST ―ダイの大冒険―	1～28	堀井雄二・三条陸・稲田浩司
ジョジョの奇妙な冒険	1～42	荒木飛呂彦
BØY ―ボーイ―	1～12	梅澤春人
キャプテン翼 ―ワールドユース編―	1～4	高橋陽一
地獄先生ぬ～べ～	1～8	真倉翔・岡野剛
NINKŪ ―忍空―	1～7	桐山光侍
るろうに剣心 ―明治剣客浪漫譚―	1～5	和月伸宏
みどりのマキバオー	1	つの丸
陣内流柔術武闘伝 真島クンすっとばす!!	1	にわのまこと
密♥リターンズ!	1	八神健
MIND ASSASSIN	1	かずはじめ
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1～14	
ZETMAN		桂正和
ライバル 番外編	Ⅰ～2	柴山薫
サファイア	1	柴山薫
蓮華	1	浅田弘幸
あばれ花組	1～19	森伸一郎・押山雄一
かっとびー斗	1～34	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1～34	なかいま強
イレブン	1～30	七三太朗・高橋広
鬼神童子ZENKI	1～7	谷菊秀・黒岩よしひろ
ミラクルとんちんかん	1～3	えんどコイチ
完殺者真魅	1～3	鳴海丈・片倉政憲
エンジェル伝説	1～5	八木教広
Because…	1～4	棟居仁・滝井寿紀
ブレスオブファイア PARTⅡ 小さな冒険者		ハヤトコウジ・沢村烈
ダブル・ハード	1～4	今野直樹
ジグザグ英雄伝	1	広井王子・冨張ケンジ
Mr.Clice(ミスタークリス) Part	Ⅰ～2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～93	秋本治
DRAGON BALL	1～41	鳥山明
鳥山明○作劇場	1～2	鳥山明
新ジャングルの王者ターちゃん♡	1～20	徳弘正也
とってもﾞ! ラッキーマン	1～6	ガモウひろし
ボンボン坂高校演劇部	1～11	高橋ゆたか
シェリフ	1～2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1～6	あろひろし
風のシモン	1～2	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
自由人HERO	1～2	柴田亜美
ジャンプ放送局VTR	1～22	

★各巻とも好評発売中!!

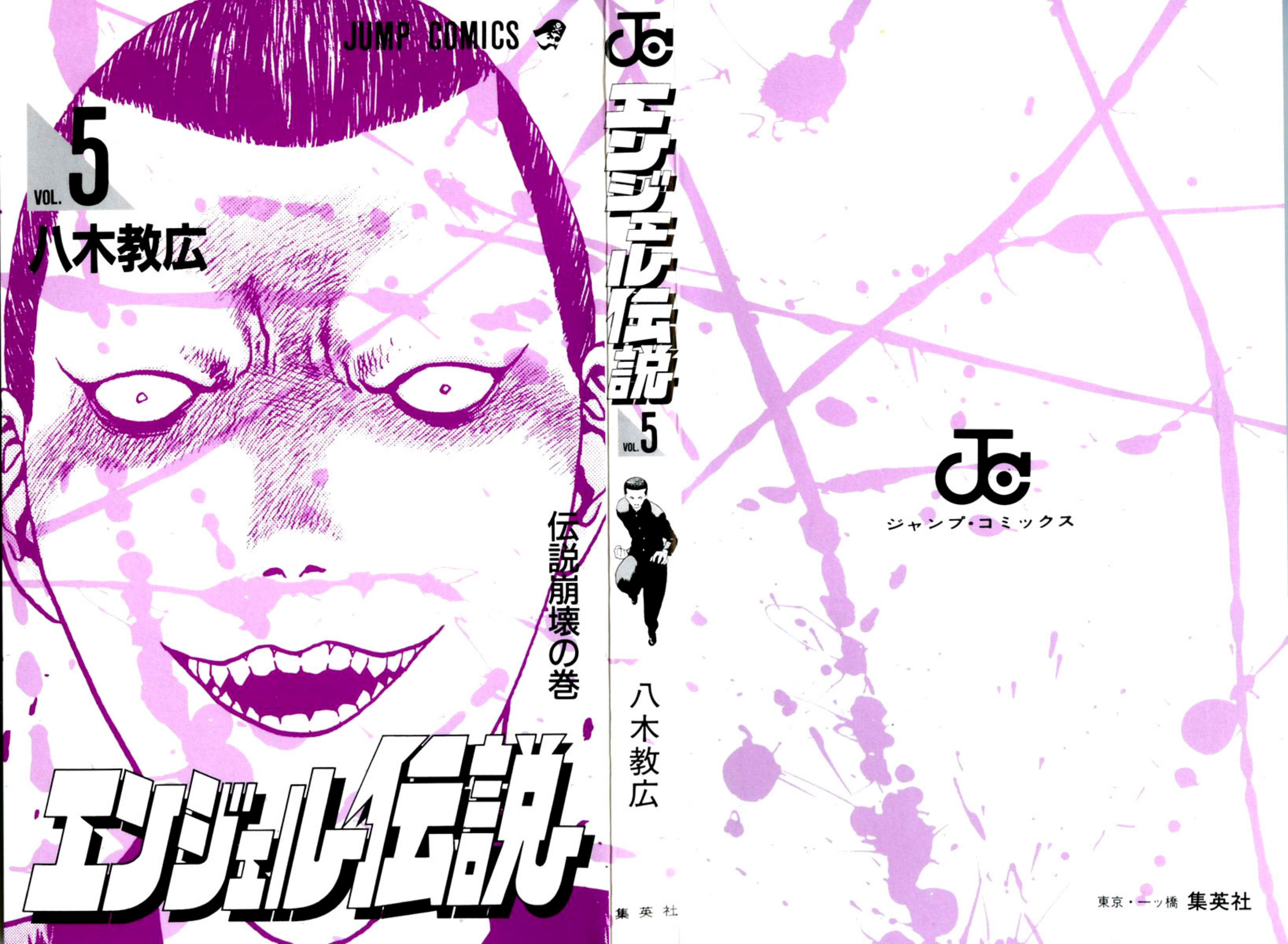


八木教広

●月刊少年ジャンプ・H6年10月号～H7年2月号と ジャンプオリジナル・H6年9月25日増刊掲載分収録

RECIENTEMENTE, ME HE QUEDADO SIN ESPACIO EN CASA PARA QUE PUDIERAN TRABAJAR MIS AYUDANTES CONMIGO, ASÍ QUE HE TENIDO QUE AMPLIARLA. AL PRINCIPIO SOLO QUISE QUE FUERA PARA TRABAJAR, PERO AL FINAL LA USO TAMBIÉN PARA VIVIR. YA NO SÉ NI LO QUE ES ESTO, PERO ME HA LLEVADO MUCHO TIEMPO Y DINERO, Y ME HE DADO CUENTA DE QUE TENER TU PROPIO ESPACIO ES ALGO MUY COMPLICADO.

LOVE
J・C


JUMP COMICS
VOL. 5
八木教広
伝説崩壊の巻
エンジェル伝説
エンジェル伝説
VOL. 5
八木教広
集英社
ジャンプ・コミックス
東京・一ッ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

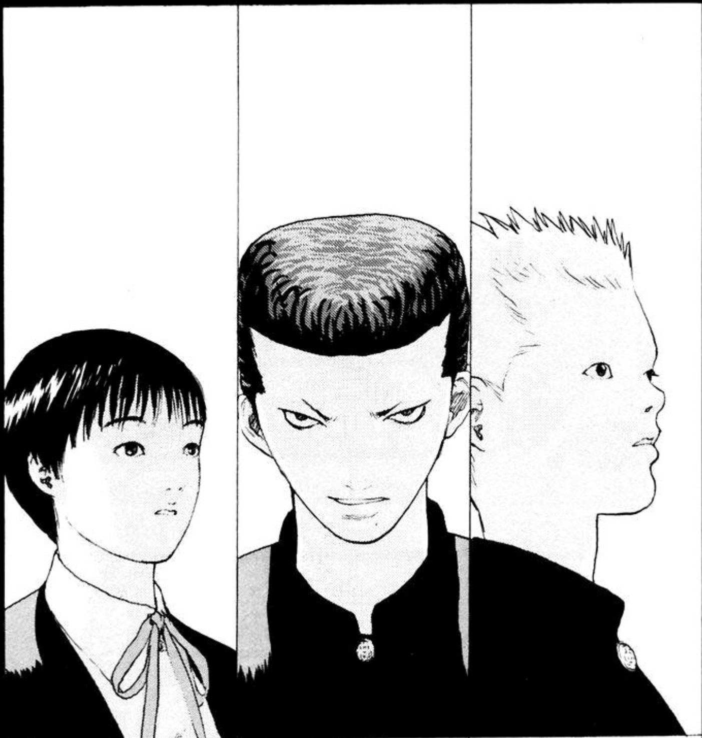
エンジェル伝説 5

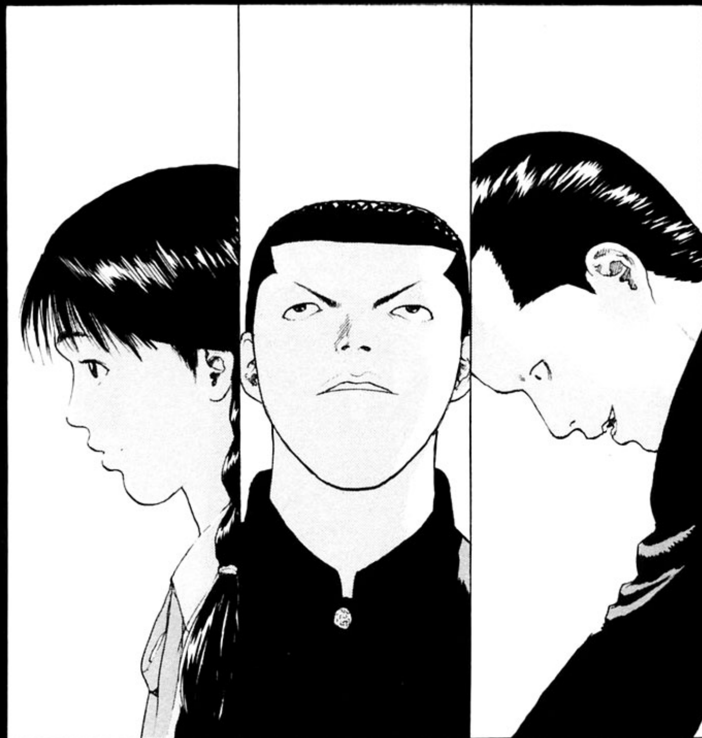
伝説崩壊の巻



八木教広

PERSONAJES PRINCIPALES





¿?	Ogisu Takashi	Takehisa Yuuji	Koiso Ryoko	Kuroda Seikichi	Kitano Seiichirou
La amiga y compañera de clase de Ryoko. Aunque siempre se la vea yendo con ella, pocos saben su nombre.	Un nuevo estudiante que ha llegado al instituto Hekikuu para apoderarse del título de guardián. Consigue intimidar a cualquier rival gracias a su pelo de color rojo y a sus ojos grandes. Se autodenomina «El maestro de la lucha».	Un luchador poderoso cuya fuerza le ha caracterizado desde que empezó la secundaria. Cuando regresó al instituto después de haber estado expulsado, desafió a Kitano-kun y perdió. Desde entonces, ha asumido el papel de su hermano menor.	Una bella practicante de artes marciales. Ha descubierto que Kitano-kun no es tan terrible como lo pintan, y es en realidad la única persona que lo sabe.	El anterior guardián del instituto Hekikuu. Ahora se autodenomina el número dos. Siempre va junto con sus dos compañeros. Posee el don de la dicción, pero no es muy hábil en las peleas. Ama a Ryoko de manera no correspondida.	Un chico con la cara de un demonio, pero con el corazón de un ángel. Gracias a su apariencia, se ha convertido en el guardián del instituto Hekikuu. A pesar de un gran número de malentendidos, está disfrutando de su vida como estudiante.



VOL • 5

CONTENIDO

Cap. 22 - El invasor pelirrojo —— 7
Cap. 23 - La leyenda se desmorona —— 39
Cap. 24 - ¡Batalla por el título de guardián! —— 70
Cap. 25 - El desenlace —— 105
Cap 26 - La novia del número dos —— 137
Extra - Contra el orientador —— 169



CAP. 22 - El invasor pelirrojo





HE-
KIKUU
...
VAYA
PUEBLU-
CHO.
Plic
¡PTU!


EH, TÍO.
SÍ, TÚ.
ME HAS TIRADO UN GARGAJO.
¿NO TIENES EDUCACIÓN?
VAYA, SI ES PELIRROJO.
NO TE HE VISTO NUNCA POR AQUÍ.
¿DE DÓNDE ERES?
ESTABAIS FUMANDO ENTRE LA HIERBA ...
MÁS PATÉTICOS Y NO NACÉIS.
¿QUÉ?


... FUMAR ES MALO PARA LA SALUD. LO SABE TODO EL MUNDO.
ADEMÁS ...
¿QUIERES PELEA?
¡SOMOS TRES!
¿CREES QUE PUEDES VENCER?
Tap
¡!


MENOS GRITOS Y VENID A POR MÍ.
PUEDO CON TODOS VOSOTROS A LA VEZ.
¡AAAAH!
¡!
¡EH! ¡ESPERA!
Flas
Tatap Tatap
PCHE.
PRINGADOS...


JE, ES NORMAL QUE SALGAN CORRIENDO. LES DEBO DAR UN MIEDO TE-RRIBLE.
NO ME HACE FALTA USAR LOS PUÑOS.
MENUDA MIERDA DE SITIO... Y LOS NIÑA-TOS DE AQUÍ SON PEORES AÚN.
ESTE PUEBLO VA A SER MÍO, NO SOLO EL INSTITUTO ESE.
VOY A SER EL GUAR-DIÁN DEL PUEBLO ENTERO.
¡ENTE-RITO!
JE, JE, JE. SUENA BIEN AL OÍDO.
BUENO, ME LO TOMARÉ CON CALMA DE MOMEN-TO.
ESTO NO ME LLEVARÁ NI TRES DÍAS.


VAYA, VAYA ...
¡EH, ALTO!
¡VOSOTROS DOS!
¡!
DESEMBUCHAD DÓNDE ESTÁ EL INSTITUTO HEKIKUU.
¿CÓMO?
¿QUÉ PASA?
ESA NO ES FORMA DE PEDIR NADA.
¿NO SABES QUIÉNES SOMOS?


NI PUTA IDEA. HE LLEGADO AQUÍ HOY MISMO.
ASÍ QUE SI SOIS UNOS MANTAS, NO OS HAGÁIS LOS GALLI-TOS PORQUE NO ME LO TRAGARÉ.
DE TODAS FORMAS, PRONTO SERÉ YO EL QUE PARTA LA PANA EN ESTE PUEBLO.
SE HARÁ FAMOSO EL NOMBRE DE OGISU TAKASHI, EL PERRO RABIOSO ROJO.
¿TE HAN TRANSFE-RIDO AQUÍ?
¿ERES NUEVO, ENTON-CES?
JE.
SÍ, NUEVO EN ESTE ESTERCO-LERO.
PUES HAS TENIDO MUY MALA SUERTE.


¿EH?
Y EN HAKUUN, LO MISMO.
QUE TE VAYA BIEN.
¡AH! ¡OYE!
¡ESPERA UN MINUTO!
Tap
Tap
Tap
GRR...
¡!
¡HE DICHO QUE ESPERES, GRANDULLÓN!
Blof
¡NO PASES DE MÍ, CABRÓN!
BAH.
¡ME IMPORTA UN COJÓN QUE ME SAQUES DOS CABEZAS!
JE, JE. ¿ESTÁS CABREADO YA? PUES VENGA.
¿QUIERES VER CÓMO TE DEJO SIN PIÑOS?


Plaaaaf
Pooof
ERES ... UN CA-BRO-NAZO.
GAH ...
AH...


Pof
Paf
Plaf
Croc
Blaf
QUE TE...
QUE TE DEN ...
¡AGH!
¡AAAH!
Fuooos
Mierda ...
Hay que joderse.
Ese tío es un animal.
SEGURO QUE ESE ES EL MÁS FUERTE DE TODO EL PUEBLO.
POR ESO IBA DE CHULO POR LA VIDA.
AL FINAL, LOS FUERTES SIEMPRE SE ENFRENTAN.
ES EL DESTINO DE LOS LUCHADORES ...
YA AJUSTARÉ LAS CUENTAS CON ÉL.
SERÁ MEJOR QUE EMPIECE A AGENCIARME EL INSTITUTO HEKIKUU.


PFF.
QUÉ BIRRIA DE INSTITUTO.
Y LOS ALUMNOS SON UNA BASURA.
UNA PANDA DE EMPOLLONES CUATRO OJOS.
NO HAY GAMBERROS NI NADA. QUÉ MISERIA.
¿ES QUE SE HAN EXTINGUIDO O QUÉ?
NO PODÍA SER DE OTRA MANERA. UN PUEBLO DE MIERDA CON UN INSTITUTO DE MIERDA.
EH.
¿QUIÉN ERES?
¡!


NO ME SUENA TU CARA.
Chan
¿CÓMO OSAS VENIR AL INSTITUTO HEKIKUU?
¡ME CAGO EN LA PUTA! ¡ES ENORME!
¡MÁS QUE CON EL QUE ME TOPÉ ANTES!
¿Y ESE PEINADO PATÉTICO?
SOLO LOS DÉBILES LLEVAN UN PELO ASÍ PARA DISIMULAR.
QUÉ CHULITO Y CREÍDO ...
A LO MEJOR ES EL QUE MANDA POR AQUÍ.
BAH, DI LO QUE TE DÉ LA GANA.
VAS A SABER DE LO QUE ES CAPAZ UN PELIRROJO.


TE ADVIERTO QUE PRACTICO MUCHAS ARTES MARCIALES DISTINTAS.
NUNCA HE PERDIDO ALLÁ DE DONDE VENGO.
Flap
...
¡VENGA!
¡CÓMETE ESTE GANCHO!
Flas
QUIETO PARADO.
NO TENGAS TANTA PRISA.
Tap
Ñec
¡!
VEO QUE YA HAS ESTADO EN UNA PELEA ANTES.
PREFIERO NO LUCHAR CONTRA GENTE HERIDA.


SI QUIERES PELEAR, VUELVE CUANDO ESTÉS RECUPERADO.
...
ENTONCES, ESTARÉ ENCANTADO DE SER TU OPONENTE.
Coño, me he librado de pelear contra ese pirado.
¿Lo has oído? Dice que nunca ha perdido...
...
¡No le mires! ¡Vista al frente!
...
Tap
Tap
Tap
SÍ, TIENE QUE SER EL MANDAMÁS. PERFECTO.
YA TENGO GANAS DE MACHACARLE.
PRIMERO, EL NÚMERO UNO DEL PUEBLO. LUEGO, EL GUARDIÁN DEL INSTITUTO.
ME SORPRENDE QUE HAYA GENTE ASÍ EN ESTE LUGAREJO.
NI HAN PESTAÑEADO DELANTE DE MÍ.
DE TODAS FORMAS, COMO ANTES AQUEL BRUTO ME ZURRÓ BIEN...
... NECESITO PAGARLA CON ALGUIEN.
A VER SI ENCUENTRO A UN PAMPLINAS.


¿Y ESOS PELOS?
¡ME SACA DE QUICIO!
¡!
¡CLARO! ¡EL TÍO DE ANTES DIJO QUE SOLO LOS DÉBILES LLEVAN PEINADOS RAROS PARA DISIMULAR SU DEBILIDAD! SEGURO QUE SE REFERÍA A ESTE.
CONQUE ES UN MATADO, ¿EH? ME VOY A REÍR UN RATO.
QUÉ PINTAS DE MARIPOSÓN.
EN FIN, RUBIALES, TE TOCA RECIBIR.
Crac
Crac
¡!


ME PARTO CON TU PEINA-DO...
¿NO TE DA VER-GÜENZA IR ASÍ?
MIRA QUIÉN HABLA.
¿EH?
¡OYE!
Bah
Tap
Tap
¡EH!
¡ES-PERA!
¡MIERDA! ME HA VACILA-DO ESE PAYASO...
ES HOMBRE MUERTO.
PERO TENÍA ALGO DE RAZÓN...


¡ALTO! ¡YA ESTÁ BIEN DE TONTERÍAS!
¡!
¡QUE TE ESPERES, COÑO!
Flap
SI QUIERES PASAR POR AQUÍ...
... ¡TENDRÁS QUE DERROTARME ANTES!
¿EH?
¿QUÉ POLLAS DICES? ¿QUIÉN TE CREES?
¿EL MALO BOCAZAS DE UNA PELI?
¡CIERRA EL PICO!


¡LOS PAZGUATOS COMO TÚ NO SON MÁS QUE ENGENDROS!
¿TE HAS MIRADO ALGUNA VEZ AL ESPEJO?
¿Y TÚ? VAS DANDO PENA.
¿QUIERES QUE TE LLEVE A LA ENFERMERÍA?
¡CÁLLATE! ¡BASTA DE IMPERTINENCIAS!
JODER... ME ESTÁ GANANDO A CHULERÍA...
LOS CHARLATANES ESTOS TIENEN UNA LENGUA AFILADÍSIMA...
¿POR QUÉ TE HAS TEÑIDO DE RUBIO? ¿QUERÍAS LLAMAR LA ATENCIÓN Y GANAR EL PREMIO AL MÁS IDIOTA?
¡MUCHA BOCA ES LO QUE TIENES TÚ!
...
¡AAAAH! ¡YA LO PILLO! QUIERES PELEA.
NO ME HABÍA COSCADO, TÍO.
¡!


BUENO, ¿QUÉ?
¿PELEAMOS AQUÍ O EN OTRO SITIO?
SEGURO QUE TE ESTABAS IMPACIENTANDO, ¿NO?
HACE MUCHO QUE NO LE HAGO VER LAS ESTRELLAS A ALGUNO. ESTOY OXIDADILLO.
...
JE.
VENGA, CHAVAL.
Y NO PIENSES EN TRUQUITOS.
NO CAERÉ EN NING...
Flap
¡JA, JA, JA, JA! ¡BUEN FAROL! ¡CASI CUELA!
A VER SI TUS PUÑOS HABLAN TANTO COMO TU BOCAZA.


Croc
¡UGH!
AGH ...
Trrr
AH...
Trap
Flas
¡MA-MÓN!
Zas
Plaf
¡UAA AH!
Paf
Ugh
Paf
Pof
Croc
Plaf
¡AGH!
¡OGH!
¡UGH!
¡EGH!


Me ha ganado uno al que el guardián menosprecia...
¡Imposible!
Trrr
Cojones...
No se ha achantado ni por un segundo.
Fuooos...
¡!
EH, HAY UN TÍO EN EL SUELO.
SÍ, LE HAN DADO UNA PALIZA.
Bla
Bla
IGNORA A ESAS ZORRAS ...
CALMA, TAKASHI...
Venga, no te poses.
¿No llevo razón?
ESTÁ SANGRANDO.
¿TAN TEMPRANO?
Bla
Bla
QUÉ PATÉTICO...


¡MIRA! SE HA ABIERTO LA CABEZA Y SE LE ESTÁN DESPARRAMANDO LOS SESOS.
Grr
ANDA YA. ES SU PELO. YA SABES LO BIRRIOSOS QUE SON ESTOS TÍOS.
TIENEN EL PEOR GUSTO DEL MUNDO.
SI SE LE QUEMA EL PELO, NO VERÍAMOS LAS LLAMAS.
VA DANDO EL CANTAZO...
MUY GRACIOSILLAS...
ME DA IGUAL QUE SEÁIS TÍAS.
Trrr
NO SUELO PEGARLE A LAS TÍAS, PERO ME HABÉIS PILLADO DE MUY MALA LECHE. ¡LA PRÓXIMA VEZ, METEOS CON VUESTRO PADRE!
¡IDOS A LA PORRA!
Flas

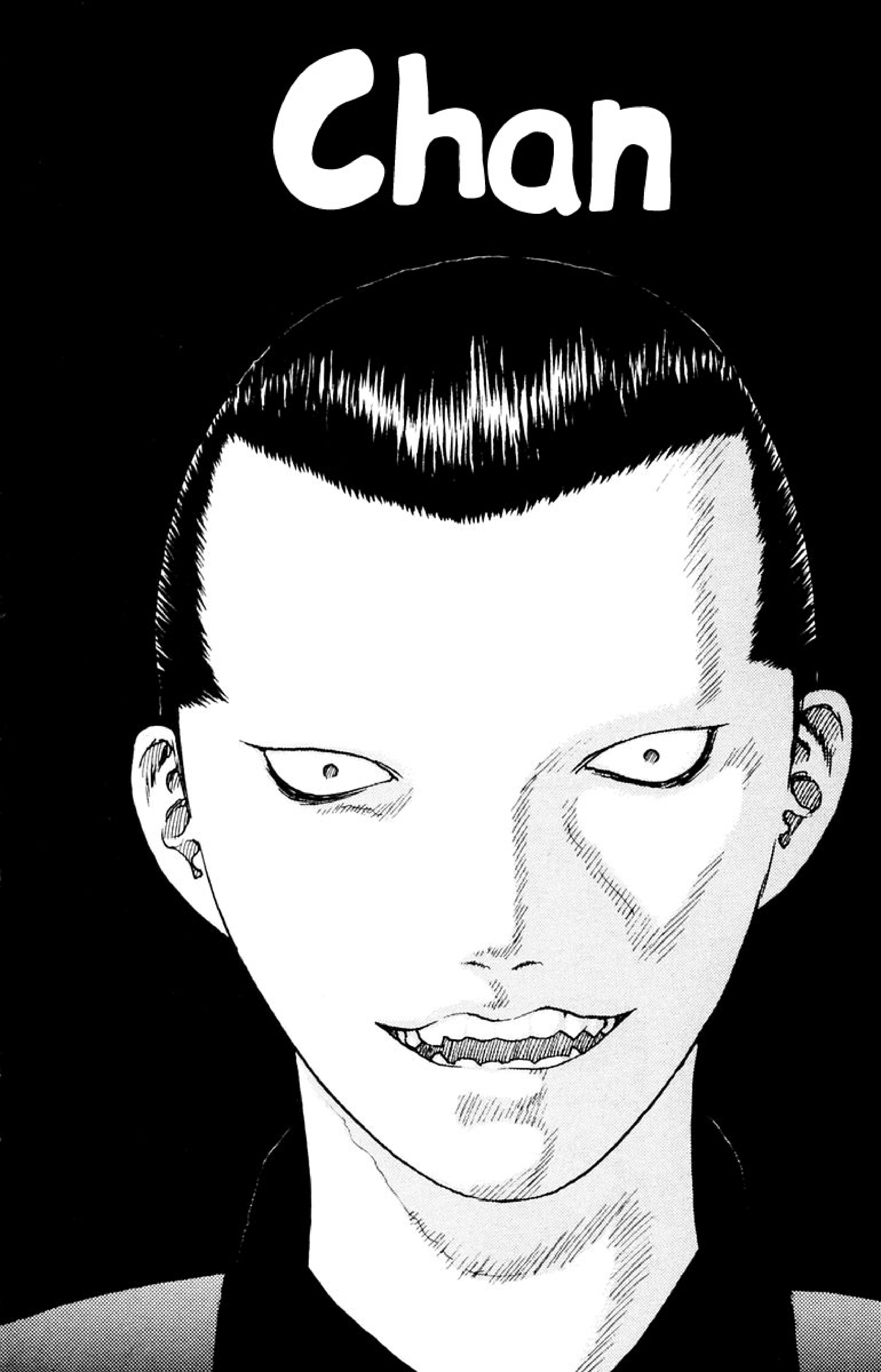

Pl of
¡GAH!
Plom
¿QUÉ TAL CON KITANO-KUN?
¿QUÉ TAL DE QUÉ?
¿NO OS DECLARASTEIS?
Tap
Tap
Tap
Tap
NO, NADA DE ESO.


FUOOOOOOS
¿QUÉ COÑO PASA?
UNA TÍA ME HA ARREADO UNA COZ EN LA CARA.
ESTE SITIO ESTÁ LLENO DE MAJARAS.
Plas
JODER ...
NO. HAY QUE PENSAR EN POSITIVO.
SOY TODO UN EXPERTO EN ARTES MARCIALES.
TAN SOLO ESTOY TENIENDO MALA SUERTE.
ESTOY EMPEZANDO A DUDAR DE ESTE PUEBLUCHO.
¿ES QUE NO LE PUEDO GANAR NI A UNA TÍA?



Trap
A POR EL PRÓXIMO...
CON EL SIGUIENTE NO VOY A CONTENERME.
ME DA IGUAL EL QUE SEA.
LE DARÉ UN PALIZÓN DE MUERTE...
Trrr
Ffff
Fuooos


COÑO, QUÉ FRÍO HACE DE REPENTE.
COMO SI ALGUIEN HUBIERA SOPLADO AIRE.
Fuoo oos
PFFF. ESTO SE HA QUEDADO DESIERTO. CON LAS GANAS QUE TENGO DE ZURRARLE A ALGUIEN...
QUÉ HUMILLANTE, JODER.
TODAVÍA NO HAN EMPEZADO LAS CLASES.
¿QUÉ OCURRE?
¡!
Fuooos...
JE, JE, JE. POR FIN.
POBRECITO. QUÉ PALIZA LE VOY A DAR.
Fuooos
ALIGERA UN POCO, COÑO...
AHORA VERÁS...
¿EH?

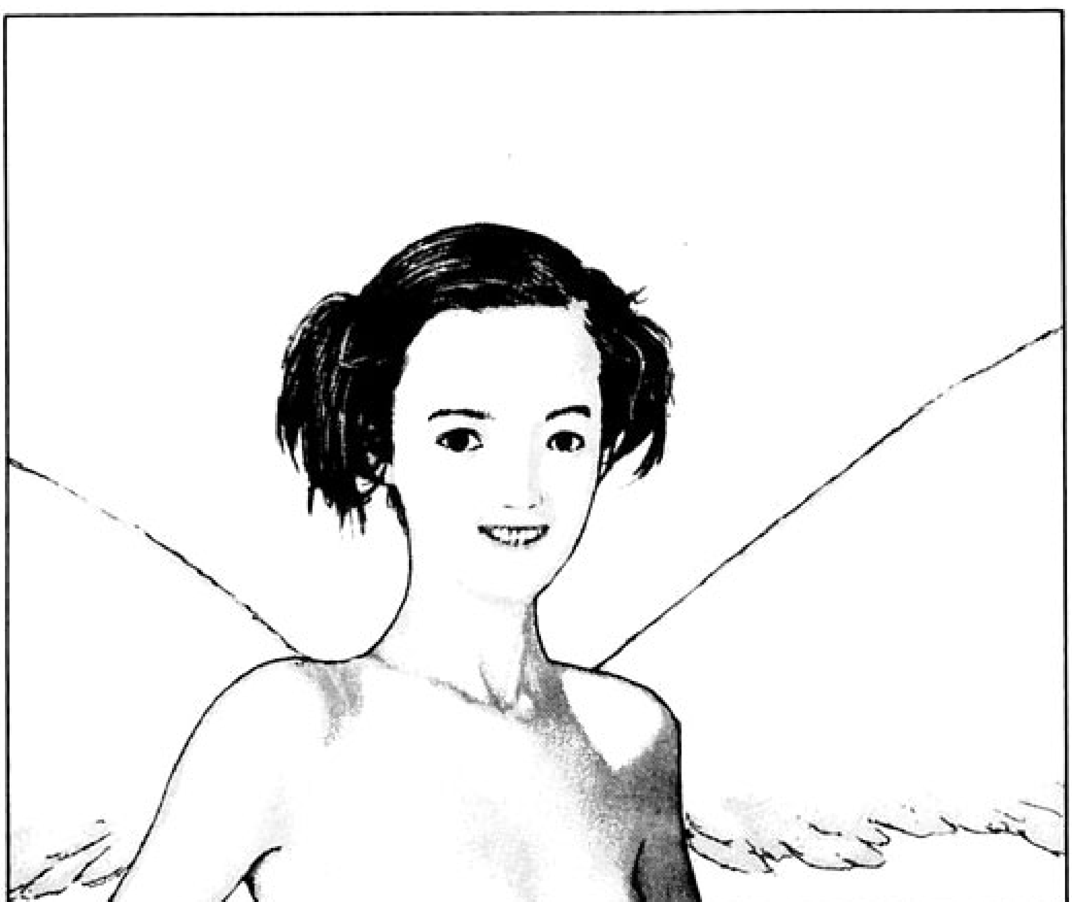

Chan


¿QUÉ DIABLOS...?
¡VAYA CARA MÁS TERRORÍFICA!
¿ES HUMANO?
¿EH?
Bum
Bum
Bum
¡KIEEEEEEEE!
(¡OSTRAS!)
¡!
Agh



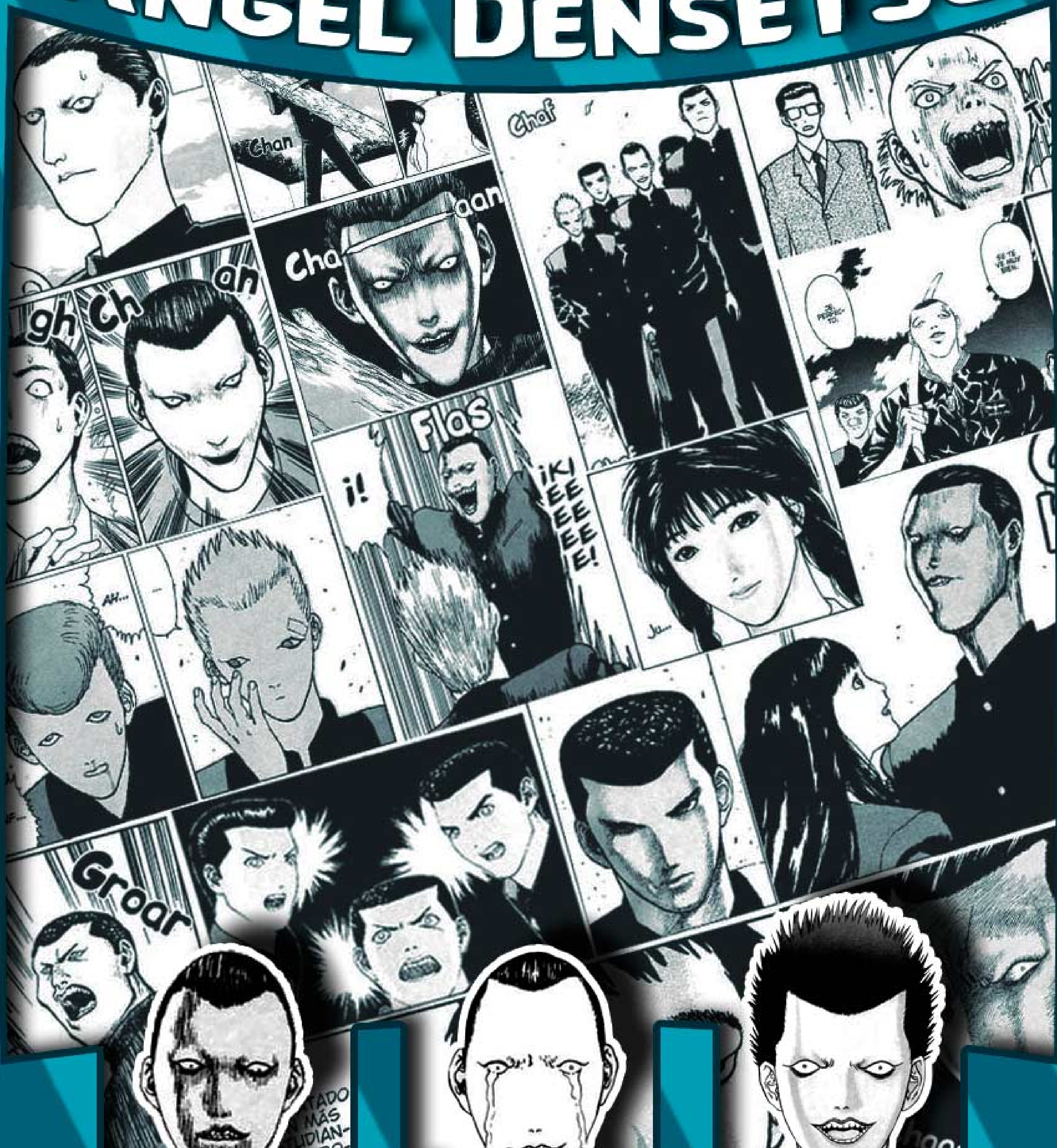
¡DIOS MÍO! ¡ESTÁ SANGRANDO!
Aaaah
¡TIENE LA CARA DESTROZADA!
¡VENGA, PELEA!
¡NO PODRÁS CONM...!
Trap
¡KIEEEEEEEEE!
Fla
as
¡UAAAAAAAAH!


¡KIEE EEE!
¿QUÉ TE HA PASADO?—
¿ESTÁS BIEN?
Gggg...
¡!
Plom
¡AGUANTA!
¡AYUDA!
Estadísticas de Ogisu Takashi, nuevo estudiante del instituto Hekikuu: 0 victorias, 4 derrotas.



gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 23 - La leyenda se desmorona




KURODA-SAN, ¿TE HAS ENTERADO DE QUE EL PELIRROJO DE AYER ERA UN NOVATO AL QUE ACABABAN DE TRANSFERIR A NUESTRO INSTI?
PRIMERO, KITANO-SAN. LUEGO, TAKEHISA... Y AHORA, ESTE TÍO. QUÉ CHUNGO.
¿QUÉ COÑO ESTÁ PASANDO?
Y ESA CHICA ...
DICEN QUE PELEÓ CONTRA KITANO-SAN.
PERDIÓ POR PALIZA DE TAL MANERA QUE LO TUVIERON QUE LLEVAR A LA ENFERMERÍA.
¡JA, JA, JA, JA! LE ESTÁ BIEN EMPLEADO. ESO ES LO QUE LES PASA A LOS QUE SE CREEN LOS REYES NADA MÁS LLEGAR A HEKIKUU.
YA VES.
Ja Ja Ja Ja Ja Ja Ja Ja
JA, JA, JA, JA...
JA, JA... JA, JA...
LO JODIDO DE TODO ES QUE ...
... CADA VEZ LO TENEMOS PEOR.
Bla
Bla


OH...
¡!
Oh
MIERDA. ES EL PELIRROJO...
PARECE QUE NOS ESTABA ESPERANDO.
BUENO, IGNORÉMOSLO, ¿ENTENDIDO? NI LE MIRÉIS.
MM ... VALE.
QUÉ BAJO CAEMOS...



EH, GUARDIÁN.
¿EH?
¿EH?
¿QUIÉN?
¿YO?
NO HACE FALTA QUE PASES DE LARGO. SÉ QUE RECIBÍ PARA EL PELO.
ME IMAGINO QUE PIENSAS QUE SOY UN MIERDA PORQUE ME APLASTÓ ESE QUE MENOSPRECIAS TANTO.
ES NORMAL QUE NO QUIERAS NI MIRARME.


ESTE PUEBLO ME HA PILLADO POR SORPRESA.
NO HE PODIDO GANARLE AL PRIMERO CON EL QUE ME CRUCÉ.
PERDÍ CONTRA ESE RUBIO DEL MONTÓN.
Y UNA TÍA ME DIO UNA PATADA EN LA CARA.
¿UNA PATADA?
ADEMÁS... ESE TÍO CON PINTA DE DEMONIO ME PEGÓ UN ALARIDO Y SE ABALANZÓ SOBRE MÍ.
¿QUIÉN COÑO ES?
MODERA TU LENGUAJE.
ES EL VERDADERO GUAR...
PI OC
¡AY!
¡AU!
¿QUÉ HACES, KURODA-SAN?
ESO DUELE, ¿SABES?
Tap

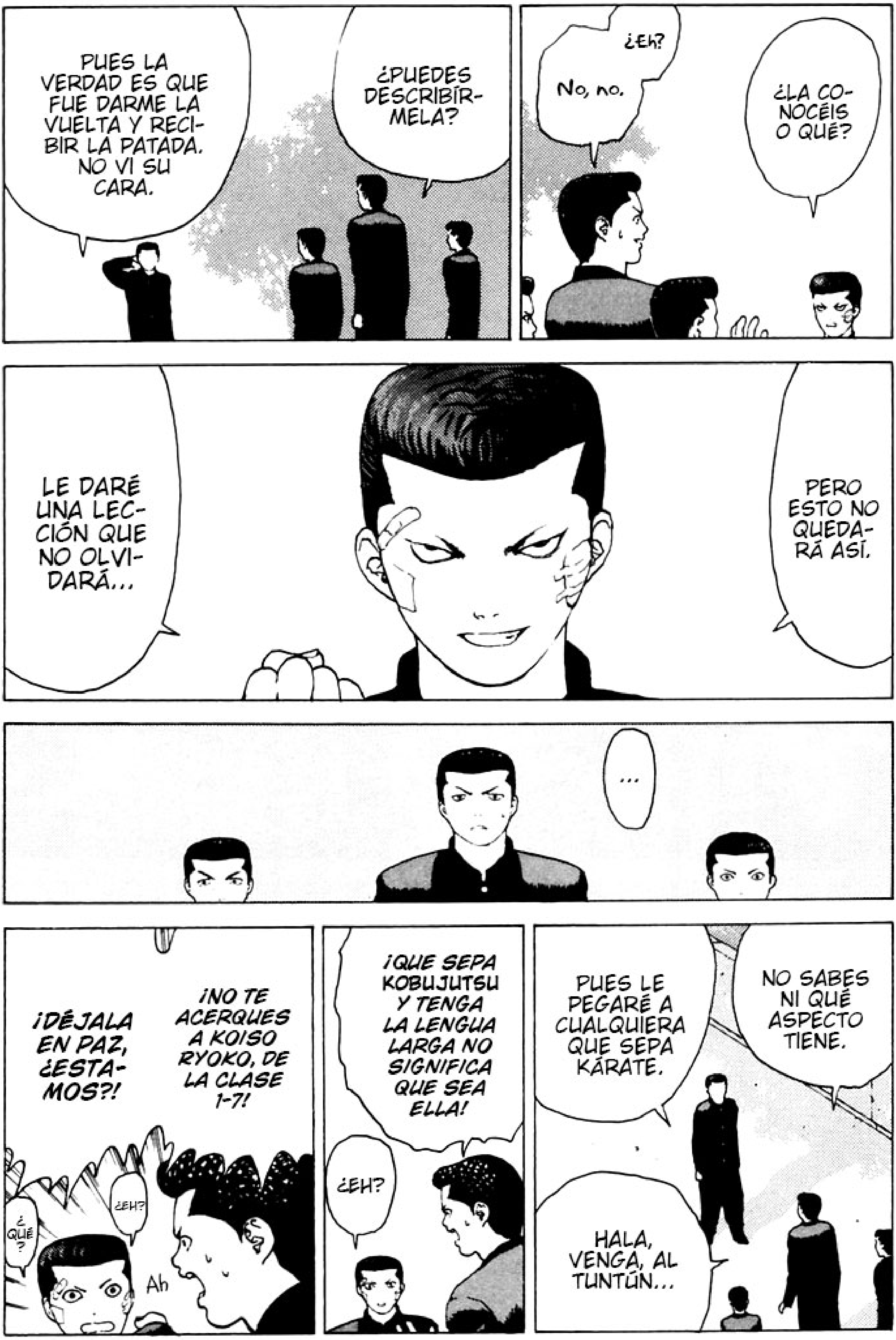

ESE ES EL NÚMERO DOS DE HEKIKUU.
ES LA MANO DE-RECHA DEL GUARDIÁN, QUE SOY YO, KURODA SEI-KICHI.
Chan
¿DE QUÉ HABLAS, KURO-DA-SAN?
¡NO ES EL NÚMERO DOS!
¡AAAAH! ¡BAJAD LA VOZ, COJO-NES!
¿?
PERO ES QUE...
COMO KITANO-SAN TE OIGA...
¡SI-LEN-CIO! ¡SI-LEN-CIO!


AH ...
LA GENTE ME ODIABA POR USAR LA PALABRA «GUARDIÁN», QUE SONABA TAN VIEJA Y ANTIGUA...
Y AHORA QUE HE PERDIDO ESE TÍTULO, ESCUCHARLA ME LLENA DE ORGULLO Y AUTORIDAD.
CUANDO DEJÉ DE SER EL GUARDIÁN, COMPRENDÍ LO MUCHO QUE ME ENCANTABA ESA PALABRA.
LO SABEMOS. ESA PALABRA NO ESTÁ NADA MAL.
Snif
SI TIENES A ESE DEMONIO PULULANDO POR AHÍ A TUS ÓRDENES...
... ENTONCES ES QUE ERES UN PEDAZO DE GUARDIÁN, COMO ESPERABA.
Tap
ME DAN GANAS DE LUCHAR CONTRA TI OTRA VEZ.
SEGURO QUE PIERDO, PERO QUIERO PONERTE A PRUEBA.
Flop
¿EH?
¡!
ESTAS HERIDAS ME LAS HICE AYER, PERO PASO DE ELLAS.
ESTA VEZ VAS A LUCHAR CONMIGO, ¿NO?


¡ME LO TEMÍA! SERÁ CABEZÓN...
¿ES QUE NUNCA APRENDE?
JE... SE TE VE CON AFÁN...
PERO TENGO QUE DECIRTE UNA COSA.
¡!
Groar
¡SI NO ERES CAPAZ DE VENCERLE A MI MANO DERECHA O A AQUEL RUBIO, ¿CÓMO ESPERAS QUE ME ENFRENTE A TI?!
¡DERRÓTALOS A LOS DOS PRIMERO SI QUIERES TENER UNA OPORTUNIDAD!


AH...
SUPONGO QUE TIENES RAZÓN.
AÚN NO TENGO DERECHO A RETARTE.
BIEN. HARÉ LO QUE DICES Y ME GANARÉ TU RESPETO.
PRIMERO TENGO QUE DERROTAR A ESE RUBIO, ¿NO?
¿Y DESPUÉS?
¿A QUIÉN MACHACO LUEGO?
¿EH?
PUES AL NÚMERO DOS...
¿QUÉ? ¿YA?
¿NO HAY NADIE MÁS EN MEDIO?
UH...
¡SERÁS LERDO! ¿PARA QUÉ QUEREMOS ESTORBOS AQUÍ?
¡SOMOS UN NÚMERO REDUCIDO! ¡LA ÉLITE!
¡SOLO ESCOGEMOS A LOS MEJORES DE ENTRE LOS CIENTOS QUE QUIEREN UNIRSE A NOSOTROS!
¡LA CALIDAD SIEMPRE POR ENCIMA DE LA CANTIDAD!
AH, VALE...


MUY BIEN. ME GUSTAN LAS COSAS SIMPLES.
BÁSICA-MENTE, SI LES GANO, PODRÉ ENFREN-TARME A TI.
Plas
¿SABES LO QUE DICES, KURO-DA-SAN?
Mmmm
TRANQUILOS. AUNQUE LE GANARA A TAKEHISA, CONTRA KITANO-SAN NO TENDRÍA NADA QUE HACER.
NUNCA LLEGA-RÁ HASTA MÍ.
Ju
Ju
EN-TIEN-DO...
AH, UNA COSA, ¿LAS TÍAS AQUÍ TIENEN QUE APREN-DER DEFENSA PERSONAL O ALGO POR EL ESTILO?
¿EH? ¿CÓMO?
AYER HUBO UNA PETAR-DA QUE ME VACILÓ, ASÍ QUE QUISE DARLE SU MERECIDO.
PERO ME ENDIÑÓ UNA PATADA Y VI LAS ES-TRELLAS.
AL SUELO DE UN GOLPE.
Y ERA UNA PATADA PERFECTA, A LA ALTURA DE LA MAN-DÍBULA. NO ERA UNA TÍA CUALQUIERA.
...
VAYA... ESA ZORRA...
...
JODER, NO SE HA DEJADO NI UNO AYER ...
Capullo...


¿LA CONOCÉIS O QUÉ?
¿Eh?
No, no.
¿PUEDES DESCRIBÍRMELA?
PUES LA VERDAD ES QUE FUE DARME LA VUELTA Y RECIBIR LA PATADA. NO VI SU CARA.
PERO ESTO NO QUEDARÁ ASÍ.
LE DARÉ UNA LECCIÓN QUE NO OLVIDARÁ...
...
NO SABES NI QUÉ ASPECTO TIENE.
PUES LE PEGARÉ A CUALQUIERA QUE SEPA KÁRATE.
HALA, VENGA, AL TUNTÚN...
¡QUE SEPA KOBUJUTSU Y TENGA LA LENGUA LARGA NO SIGNIFICA QUE SEA ELLA!
¿EH?
¡NO TE ACERQUES A KOISO RYOKO, DE LA CLASE 1-7!
¡DÉJALA EN PAZ, ¿ESTAMOS?!
¿EH?
¿QUÉ?
Ah


¡TE PRO-HÍBO QUE HAGAS DAÑO AL ALUMNADO NORMAL DE AQUÍ HASTA QUE NO ME HAYAS DERRO-TADO!
¡ES UNA ORDEN DE KURODA SEIKICHI, GUARDIÁN DEL INS-TITUTO HEKIKUU!
UH... VALE ...
SE... SERÉ BUENO ...
ME ALEGRO DE QUE LO HAYAS ENTEN-DIDO. LA SEGU-RIDAD DE MIS COMPAÑE-ROS ES RESPON-SABILI-DAD MÍA.
PERDÓNA-ME POR HABERTE GRITADO.
PFFF ...
BUENA SUERTE.
NOS VEREMOS CUANDO DERROTES A MI MANO DERECHA.
...


COÑO, QUÉ SUSTO...
PENSÉ QUE ERA UN TÍO RELAJADO, PERO QUÉ VA...
¡Y QUÉ ESPÍRITU DE GUARDIÁN! DEFIENDE A LOS ALUMNOS DE POR AQUÍ...
SABÍA QUE ERA UNO DE LOS GRANDES.
BUENO, A POR EL RUBIO DE LOS HUEVOS.
AYER PERDÍ PORQUE ESTABA HERIDO Y CAÍ EN SU CHULERÍA.
PERO NO PARECE QUE PUEDA CONMIGO SI ESTOY EN FORMA...
FUUOOS
OOH...
QUÉ FRÍO... ¿OTRA VEZ?
ES COMO SI FUERA A...
OH...


FUOOOS.
MIERDA...
EL NÚMERO DOS...
ESA CARA ES TAN TERRORÍFICA QUE CUALQUIERA SE DESMAYARÍA.
NO ES UN HUMANO...
SERÁ MEJOR QUE VAYA PRIMERO A POR EL RUBIO.
YA IRÉ A POR ESTE LUEGO...
¡!
Oh
¡!
TIENE EL PELO ROJO...
¡OH, NO!
¿EH?
¿NO ME VA A HACER NADA?


¡KIEEEEEE!
Flas
¡AAAAH! ¿QUÉ COÑO...?
¡VIENE A POR MÍ OTRA VEZ!
¡SI YA LE LLEVÉ A LA ENFERMERÍA! ¿POR QUÉ ESTÁ SANGRANDO OTRA VEZ?
¡TENGO QUE HACER ALGO!
Tatap
Tatap
Tatap
Tatap
¡MALDICIÓN! ¡ESTÁ HACIENDO LO MISMO QUE AYER!
¡ESTE TÍO ESTÁ COMO UN CENCERRO!
NO TENGO ELECCIÓN.
¡TENDRÉ QUE PELEAR CON ESTE PRIMERO!
Tip


¡UAA AAH!
¡!
Flop
Bl om
¡JA! ¡TOMA LLAVE!
ESTO TE DEJA LA ESPALDA HECHA TRIZAS, Y NO HAY QUIEN SE LEVANTE...
¿EH?
Flas


Zas
¡!
¿PERO QUÉ...?
¡ES INVENCIBLE!
¿POR QUÉ SE RESISTE TANTO?
¿ES QUE LE DAN MIEDO LOS HOSPITALES?
SUPONGO QUE ES ESO, PERO...
¡AA AAH!
Zas
Zis
¡AA AAH!
... ¡SI NO TE LLEVO, MORIRÁS!


Zis
Zis
Zis
¿Y TODOS ESTOS ATAQUES DIRECTOS HACIA MI CARA?
¿QUIERE SACARME LOS OJOS? ¡ESTOY EN PELIGRO!
Trap
¡!
Tatap
Uf...
Ah...
Ah...
Mmm...
JODER, ES MÁS FEROZ QUE UNA BESTIA SALVAJE...
¡ESTÁ COMO UNA MALDITA CABRA!


¿QUÉ PASA?
ES UNA PELEA.
OH, KITA-NO-KUN.
Bla
Bla
DEBO DARME PRISA…
¡TENGO QUE LLE-VÁRMELO DE AQUÍ!
Uf
Ah
TRANQUILÍZA-TE, TAKASHI… FÍJATE BIEN EN SUS MO-VIMIENTOS.
YA NO HAY CONFUSIÓN ALGUNA. ESTÁ ATACANDO DI-RECTAMENTE, SIN TRUCOS…
CONTRA-ATÁCALE CUANDO SEA EL MOMENTO OPORTUNO.
Trrr
Grrr
¡KIE EE EE!
Flas
Zas
¡!


Pl of
¡LE DI!
¡TOMA!
¡ESTÁS PERDIENDO SANGRE!...
¡NO TE RESISTAS!
Ugh
¡GAH!
AH...
Tap
Tap
¡!


¡VAMOS!
¡TE VOY A HACER PAPILLA!
Flas
¡TOMA!
Paf
Pof
Plof
¡TOMA YA!
¡AAAAH!
Plaf Paf Pof
LE ESTÁ DANDO A KITANO-KUN ...
¿QUÉ PASA?
¿TAN DURO ES ESE TÍO?
¿EH? ¿QUÉ PASA?
¿OTRA PELEA?
Bla

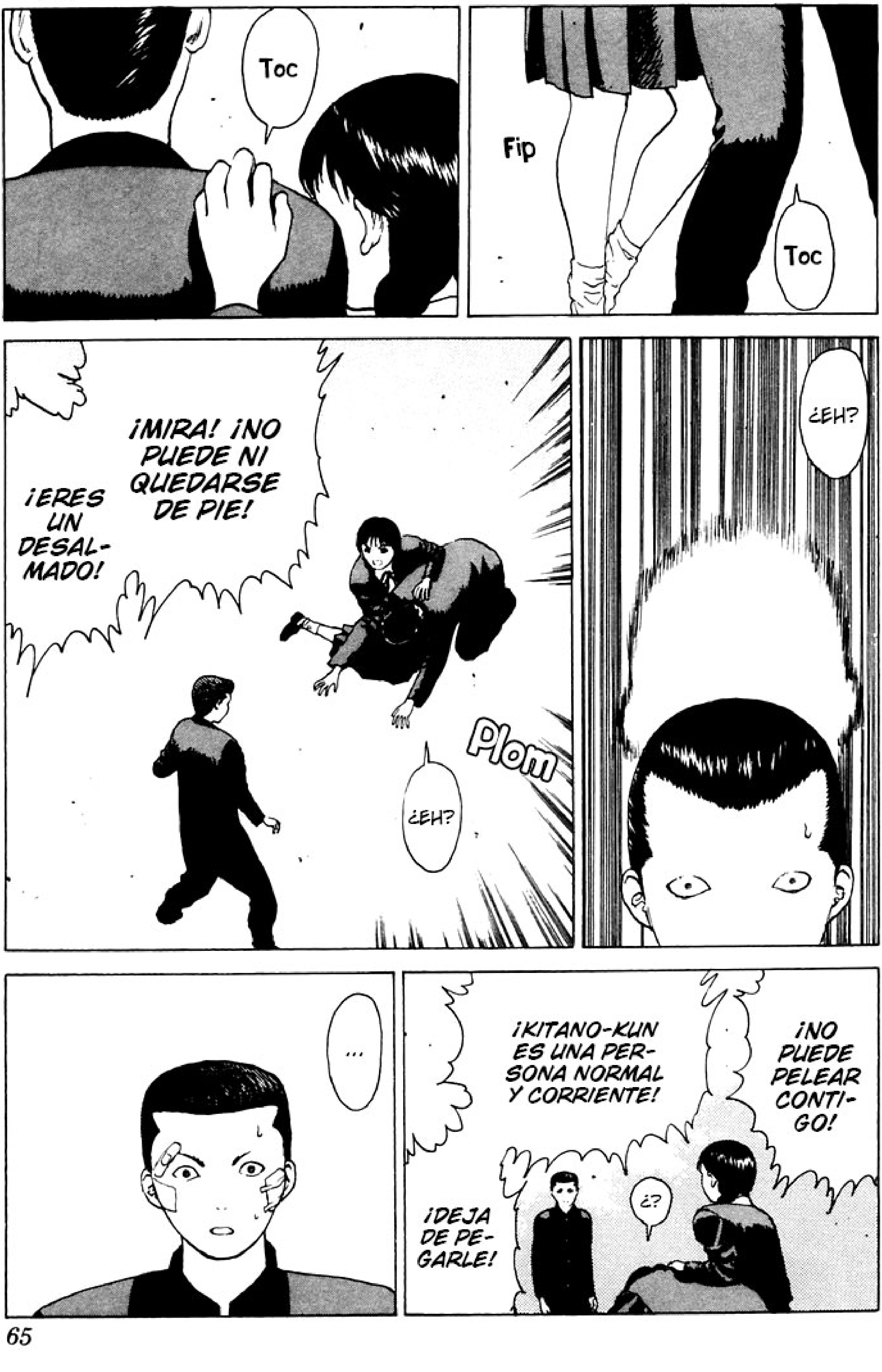

Plaf
Plof
Pof
Plaaaf
¡¿QUÉ?!
¡AAAH! ¡ES KITA-NO-KUN!
¿CÓMO ES PO-SIBLE?
¿TAN TEM-PRANO ESTÁ PE-LEANDO?
MÁS BIEN, LE ESTÁN DANDO UNA PALIZA.
CONOZCO A KITA-NO-KUN. SEGURO QUE HA HABIDO OTRO MALENTENDIDO CON ÉL Y SE HA METIDO EN ALGÚN PROBLEMA TONTO.
FIJO.
¡PE-RO...!
JE. MÍRALO...
IN-CREÍ-BLE.
¿NO CREES?
¡RYOKO! ¿DE QUÉ ESTÁS HABLAN-DO?
¿NO LE VAS A AYU-DAR?


NO HACE FALTA.
NO TE HABRÁS DADO CUENTA, PERO ESE TÍO AÚN NO LE HA DADO NI UN PUÑETAZO EN CONDICIONES A KITANO-KUN.
¿EH?
ES EL SECRETO DE LA FUERZA DE KITANO-KUN.
PARECE QUE LE ESTÁN MACHACANDO, PERO EN REALIDAD ESTÁ ESQUIVANDO LOS GOLPES CON EL MENOR ESFUERZO POSIBLE.
Pof
Paf
Plof
TIENE LOS REFLEJOS DE UN SAMURÁI.
ADEMÁS, EL QUE SE ESTÁ CANSANDO ES EL TÍO ESE, AUNQUE NO LO PAREZCA.
NO ESTÁ CAUSANDO MUCHO DAÑO. TAN SOLO SE OYEN LOS GOLPES PORQUE, DESPUÉS DE TODO, IMPACTAN.
MIENTRAS MÁS TIEMPO SE PASE GOLPEANDO, MÁS SE IMPACIENTARÁ Y DUDARÁ.
Plof
Plaf
Paf
¡MIRA ESE GOLPE DOBLE!
¿NO ES UNA MARAVILLA?
¿TE GUSTA ESE TÍO O QUÉ...?
PERO...
Pof
Paf
¿QUÉ PASA AQUÍ?
VAYA...
NO SE CAE...
Y ESO QUE ESTÁ RECIBIENDO QUE NO VEAS...


Plof
Paf
Pof
¡!
Aaaah
Mmmm...
Plaaaf
¡AAA AAH!
OH, OH...
MALA COSA.
TODOS SE VAN A CAGAR DE MIEDO PORQUE CREERÁN QUE KITANO-KUN SE VA A VENGAR.
MEJOR LOS DETEN-GO.
Tap
Tap
¿RYO-KO...?


Plof
¡TO-MA AAAAA!
Uff
Tatap
¡AAAAAARGH!
Aaah
Aaah...


¡YA BASTA!
¡!
Flop
YA ESTÁ BIEN, ¿NO?
¿NO TE HAS DIVERTIDO YA LO SUFICIENTE?
¿POR QUÉ HACES ESTO?
¿Ryoko-chan...?
¿NO TE DA PENA EL POBRE KITANO-KUN?


Fip
Toc
Toc
¿EH?
Plom
¿EH?
¡MIRA! ¡NO PUEDE NI QUEDARSE DE PIE!
¡ERES UN DESAL-MADO!
¡NO PUEDE PELEAR CONTI-GO!
¡KITANO-KUN ES UNA PER-SONA NORMAL Y CORRIENTE!
¿?
¡DEJA DE PE-GARLE!
...


JA...
JA, JA, JA...
¡MUA, JA, JA, JA! ¡LE HE GANADO AL NÚMERO DOS!
¿LO VES? ¡ESTE ES EL PODER DE OGISU!
...
SERÁS TODO LO DURO QUE QUIERAS, ¡PERO NO HAY NI PUNTO DE COMPARACIÓN!
¡SOY UN LUCHADOR DE ARTES MARCIALES NATO!
CHAVALA,
NO QUERÍA HACERTE LLORAR.
PERDÓNAME. ES EL DESTINO DE UN LUCHADOR.
OCÚPATE DE TU NOVIO.
¡JO, JO, JO, JO! ¡ES HORA DEL ESPECTÁCULO!
Ja, ja, ja, ja, ja
Prrr


HA PERDIDO...
LE HAN GANADO A KITANO-KUN.
¡IMPOSIBLE! ¡HA PERDIDO KITANO-KUN, EL INMORTAL!
JODER, TÍO...
Aquí debe haber gato encerrado.
RYOKO...
¿QUÉ TAL MI ACTUACIÓN?
UNA PASADA. HAS CONSEGUIDO LLORAR Y TODO.
SÍ. PUEDO PROVOCAR LÁGRIMAS SI MIRO AL SOL.
MMM. OYE, RYOKO-CHAN...
¡OH!
OH, PERDONA, KITANO-KUN.
...
plas
plas
TENDRÍAS QUE EVITAR METERTE EN LÍOS.
POR MUY BUENOS QUE SEAN TUS REFLEJOS, ALGÚN DÍA ACABARÁS MAL.
¿?
¿?

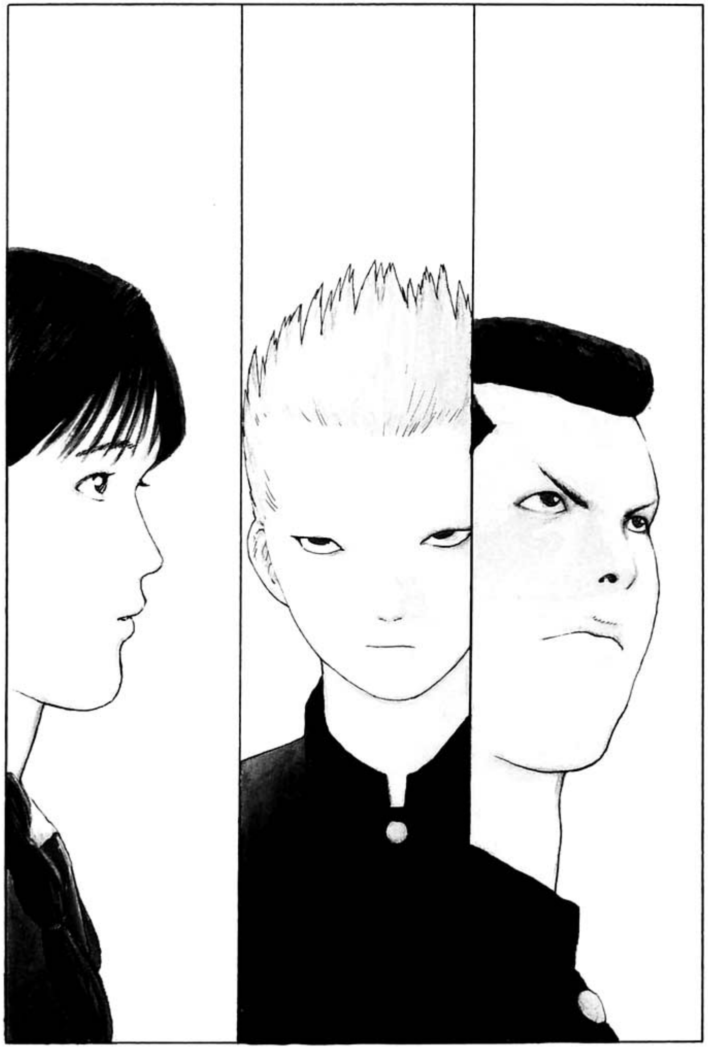

¿TE VAS A SALTAR LA PRIMERA HORA, KURODA-SAN?
Y ESO QUE HAS LLEGADO A TIEMPO...
BAH, PUEDO Y LO HARÉ.
ADEMÁS, ESTOY EN UNA NUBE.
POR FIN ME SIENTO GUARDIÁN OTRA VEZ.
UH...
OYE.
¿?
¿QUÉ TE PICA?
¿YA LE HAS GANADO AL RUBIO?
TE ESTABA BUSCANDO. SABÍA QUE PASARÍAS DE IR A CLASE.
JE, TENÍA RAZÓN...


VAYA, QUÉ IRRESPONSABLE.
VE A CLASE, MUCHACHO.
¿Y tú?
JE, JE...
ME LO PROMETISTE.
VEAMOS QUIÉN ES EL VERDADERO GUARDIÁN AQUÍ.
Crac
Crac.
¿EH?
NO TE ENTERAS.
TE DIJE QUE TENÍAS QUE GANARLE ANTES A MI MANO DERECHA.
LO SÉ.
POR ESO ESTOY AQUÍ.
TU QUERIDO NÚMERO DOS ES HISTORIA.
QUÉ, ¿VAS A CUMPLIR CON TU PROMESA?


gotazafansub
ANGEL DENSETSU
Chan
Chaf
Cha
Ch
an
gh
Flas
¡i!
¡KIEEEEEEE!
Groar
EDICIÓN:
BERENIR
TRADUCCIÓN:
PIONEERO
CORRECCIÓN:
IRENINACH

CAP. 24

¡Batalla por el título de guardián!






¿QUÉ?
REPÍTEMELO, QUE NO LO HE ESCUCHADO.
¿QUÉ DICES DE MI NÚMERO DOS?
¿CUÁNTAS VECES QUIERES QUE TE LO REPITA?
ESCUCHA BIEN.
LE HE GANADO A TU DICHOSO NÚMERO DOS. FINITO.
AHORA CUMPLE CON TU PARTE DEL TRATO Y PELEA CONTRA MÍ.


ESTÁS CACHONDEÁNDOTE DE MÍ...
DIGO LA VERDAD. ¿QUÉ GANO MINTIENDO?
ES IMPOSIBLE QUE HAYAS VENCIDO A KITANO-SAN...
KITANO ¿-SAN?
Ah... O sea...
Kitano... ¡santurrón! Es que a veces le da por...
¡PUES HA SIDO RÁPIDO!
NADA MÁS ACABAR DE HABLAR CONTIGO, ME LO ENCONTRÉ Y LE GANÉ.


PERO... SI TE DIJE QUE ACABARAS PRIMERO CON EL RUBIO...
BUENO, ÉL EMPEZÓ, ASÍ QUE TAN SOLO ME DEFENDÍ.
ME HA COSTADO BASTANTE. TIENES UN BUEN NÚMERO DOS.
PERO, EN EL FONDO, NO HA PODIDO CONMIGO.
JA...
JA, JA...
¡JA, JA, JA, JA! ¡MUY BUENA!
¡SIENTO NO HABERTE DADO MÁS DETALLES SOBRE MI NÚMERO DOS!
¡!
Pam
Pam
¿?
¿KURODA-SAN?
¡SE HA EQUIVOCADO DE TÍO!
CLARO. NO LE DESCRIBIMOS CÓMO ERA NI NADA...
¿QUE NO ERA ESE...?



ESE QUE TÚ DICES QUE ES COMO UN DEMONIO NO ES NADIE. LA MAYORÍA DE LOS DE AQUÍ SON ASÍ.
¿DE VERDAD ...?
...
BUENO, ¿Y CÓMO ERA ESE AL QUE HAS GANADO?
PUES ...
... TENÍA EL PELO ENGOMINADO Y MUY CORTO.
SÍ. LO TÍPICO...
ERA DELGADO Y TENÍA LA PIEL PÁLIDA.
VAYA, PARECE UN ESMIRRIADO.
TENÍA UNAS OJERAS ENORMES Y LAS CEJAS DESPOBLADAS.
A LO MEJOR TE HAS ENCONTRADO CON UN MAFIOSO ...
LAS PUPILAS ERAN DIMINUTAS. NO PARECÍA HUMANO.
CASI ME DA UN PATATÚS...
...

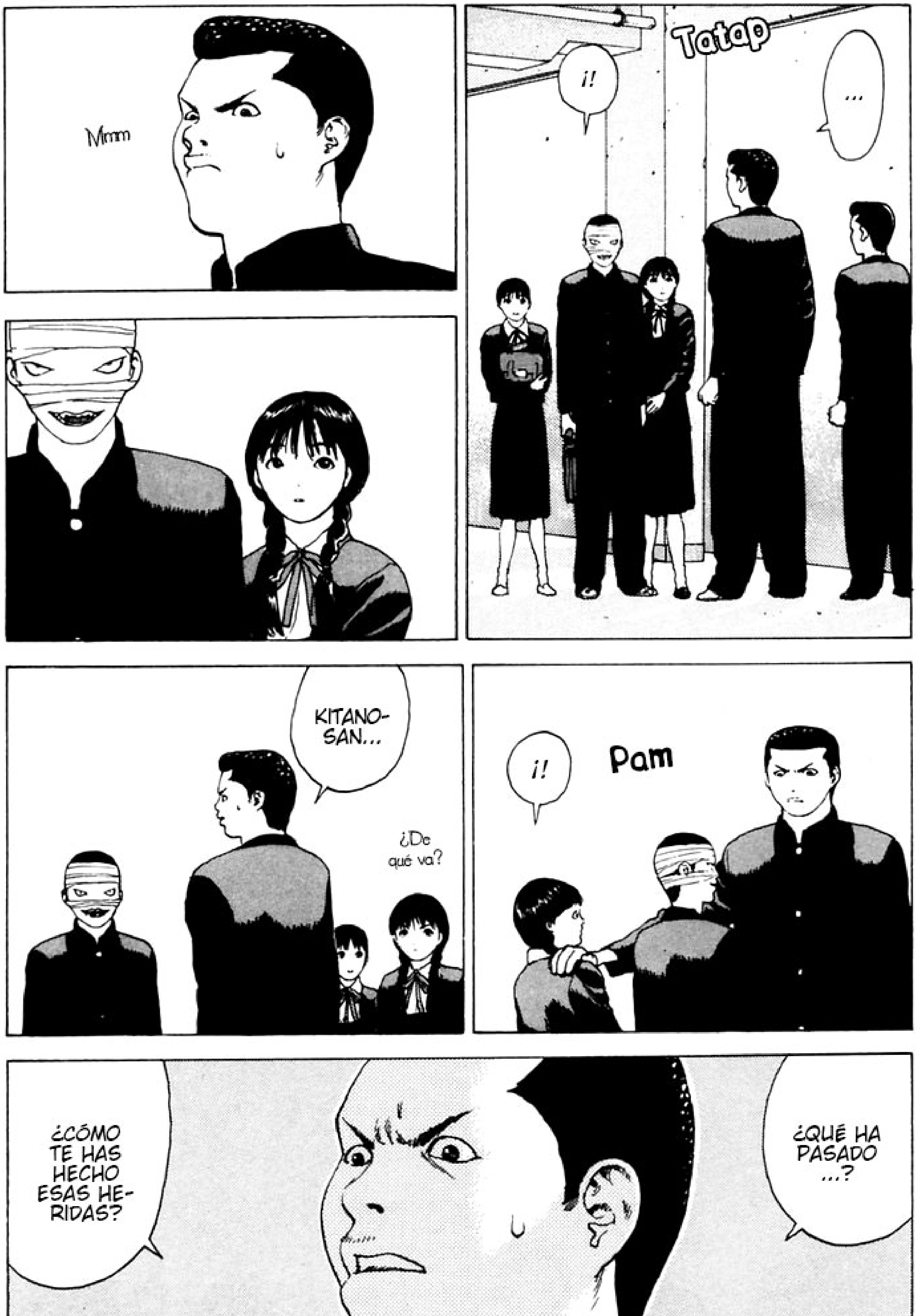

ES KITANO-SAN, SIN DUDA...
Sí
Sí
...
NO PUEDE SER OTRO. SEGURÍSIMO...
ESA DESCRIPCIÓN ENCAJA CON VARIOS TÍOS DE ESTE INSTI.
UNOS CINCO O SEIS.
¿CÓMO?
¿TANTOS?
SI TE SOY SINCERO, YO, COMO GUARDIÁN, NO DEBERÍA INVOLUCRARME HASTA QUE NO SE ACLARE TODO ESTO.
ES DECIR, QUE AÚN NO PODEMOS PELEAR.
ASÍ QUE AVERIGUA LA VERDAD DE TODO ESTE ASUNTO. Y RÁPIDO.
CUANDO LO HAGAS, LUCHAREMOS...
...
¿QUE HAY CINCO O SEIS QUE SE PARECEN A ESE TÍO?
ESTE INSTI ES UN MANICOMIO...


¡NO HAY CINCO O SEIS PERSONAS ASÍ EN TODO EL PLANETA!
¡ESTÁ MÁS CLARO QUE EL AGUA! ¡ERA KITANO-SAN!
¿QUERÉIS QUE ME CREA ESO?
Brrr
¿QUE KITANO-SAN HA PERDIDO?
Ah
Uh
TENEMOS QUE AVERIGUAR LA VERDAD.
Tap
Tap
Tap
SI NO LO VEO, NO LO CREO.
Enfermería
Ch
an


PERFECTO.
YA ESTÁS COMO NUEVO.
¿NO DEBERÍAMOS HABER ESPERADO A LA ENFERMERA?
DA IGUAL.
RYOKO-CHAN, CREO QUE ESTÁS EXAGERANDO...
¡PRECISAMENTE! ESTE ES EL ASPECTO DE ALGUIEN DESPUÉS DE QUE LE HAYAN DADO UNA PALIZA.
PERO ES QUE NO ME HAN HERIDO TANTO...
A VER, SI NO DAS LA SENSACIÓN DE QUE TE HAN HECHO TRIZAS, LA GENTE SEGUIRÁ PENSANDO QUE ERES UN MATÓN INVENCIBLE.
¿?
VENGA, VAMOS A CLASE.
¿QUÉ HACEMOS, KURODA-SAN?
¿Y SI HA SIDO VERDAD?
NO NOS QUEDARÁ OTRA QUE...
¡!


¿ESTÁS BIEN? AGÁRRATE A MI HOMBRO.
HE DICHO QUE ESTOY BIEN.
AH.
¡!
¡!
¿QUÉ ...?
KITANO-SAN...
¡MIRAD ESAS VENDAS!
¡IMPOSIBLE! NO DOY CRÉDITO...
¿HA PERDIDO...?
PO...


¿POR QUÉ VAN KOISO RYOKO Y KITANO-SAN...
... CAMINANDO TAN JUNTITOS EL UNO DEL OTRO?
¡AHORA NO ES EL MOMENTO PARA ESO, KURODA-SAN!
¡SÁCATELA DE LA MOLLERA YA!
UH ...
¡ESTO ES LA HECATOMBE! ¡ALERTA ROJA! ¡MIRA A KITANO-SAN!
¿LO COMPRENDES O NO?
SÍ...
Qué prontos tienen...
¡PUES USA EL COCO, POR FAVOR!
¿?
¡EL TÍTULO DE GUARDIÁN ESTÁ EN JUEGO!


¡!
Tatap
...
Mmm
KITANO-SAN...
¡!
Pam
¿De qué va?
¿QUÉ HA PASADO ...?
¿CÓMO TE HAS HECHO ESAS HERIDAS?


¿EH?
PUES... A VER CÓMO TE LO EXPLICO...
EN REALIDAD, NO HA SIDO NADA...
ESTO...
¡SE LE VE DUBITATIVO!
LO SABÍA...
HA PERDIDO UNA PELEA.
LE HAN DADO UN PALIZÓN.
¡!
¡Agh!
Ejem
¿ES CIERTO TODO ESO, KITANO-SAN?
BUENO, PUES SÍ...
¿Y QUIÉN TE HA GANADO? ¿QUIÉN?
ESE PELIRROJO ESTÚPIDO. SEGURO QUE LO HABÉIS VISTO.
¡!
¡Agh!
¡!


¿EN SERIO? ¿ESE PELIRROJO TE HA DADO?
POR LO VISTO, ESTÁS SORDO.
¡ANDA! ENTONCES ERA EL COLOR DEL PELO...
LA HE VUELTO A CAGAR. POR ESO ME HA PEGADO.
¡AQUÍ HAY ALGO QUE NO ME CUADRA! ¿VAS A DEJAR QUE SE SALGA CON LA SUYA ESE TÍO, KITA-NO-SAN?
¡KITA-NO-SAN NO ES UN SÁDICO QUE VA BUSCANDO VENGANZA!
ME HA PEGADO CON RAZÓN.
NO PIENSO VENGARME.


…
BUENO, ME VOY A CLASE.
GRACIAS POR PREOCUPARTE…
LE… HA AFECTADO LA DERROTA…
…
PERO ¿TAN FUERTE ES ESE PELIRROJO?
Din
Don
OH, SE ACABÓ LA PRIMERA HORA.
Dan
Don
QUÉ SE LE VA A HACER…
Ah...
Snif
¡!
KURODA-SAN.
TE COMPRENDO. A MÍ TAMBIÉN ME ENTRISTECE VER A KITANO-SAN EN ESE ESTADO.
SIENTO COMO SI ME HUBIERAN APUÑALADO.
QUÉ ENVIDIA ME DABA…
KOISO RYOKO, ¿POR QUÉ CONMIGO NO?
HAY QUE DECIDIR QUÉ HACEMOS AHORA.


Hmm
¡MUY BIEN! ¡ES HORA DE LA BATALLA POR EL TÍTULO DE GUARDIÁN!
¿EH?
¿QUÉ MOSCA TE HA PICADO?
¿ES BROMA O QUÉ...?
¡SI LE GANO, SERÉ EL GUARDIÁN OTRA VEZ! ¡ME CONVIENE!
¡QUE TE VAS A ENFRENTAR AL QUE HA GANADO A KITANO-SAN!
¡TE VA A MACHACAR!
¡NO LO SABRÉ HASTA QUE LO INTENTE!
Grrr
¡SÍ! ¡VOY A GANAR!
¡SERÉ EL GUARDIÁN Y CONSEGUIRÉ A KOISO RYOKO!
YA NO RAZONA DE NINGUNA DE LAS MANERAS.
VAMOS A PALMARLA...


Bla
Bla
KITANO-SAN NO HA VENIDO A LA PRIMERA HORA.
QUÉ RARO. ¿LE HABRÁ PASADO ALGO?
EH, ¿TE HAS ENTERADO?
¿HA PERDIDO?
¿KITANO-KUN?
SÍ, NO ES COÑA.
MUCHA GENTE LO HA VISTO. LE HAN DADO UNA PALIZA.
¿Y QUIÉN HA SIDO?
UN PELIRROJO QUE VINO NUEVO AYER...
Plam
¡OSTRAS!
¿EL PELIRROJO? QUÉ GILIPOLLEZ.
KITANO-SAN NO PERDERÍA CONTRA ESE PRINGADO.

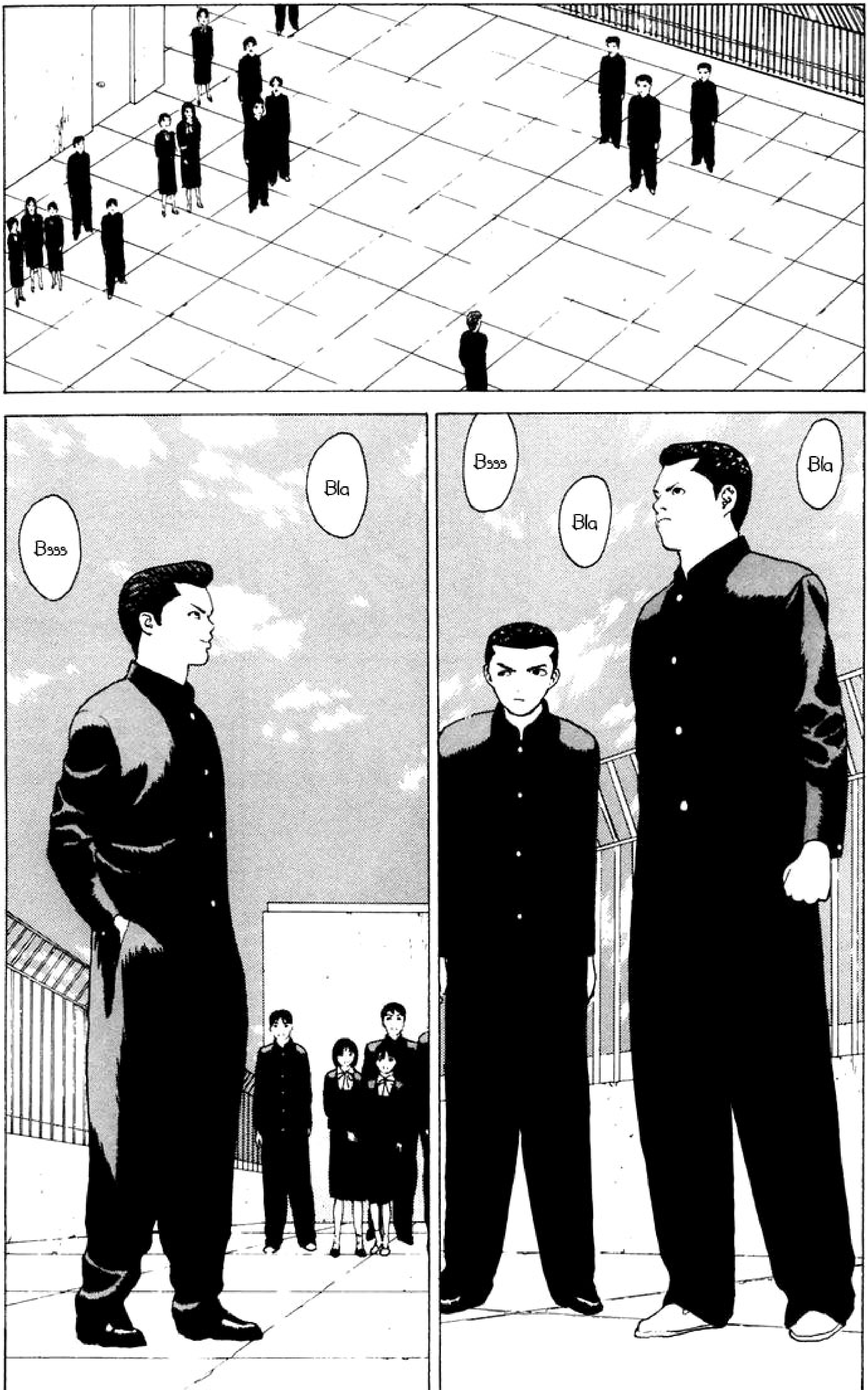

NO DIFUNDÁIS ESAS TONTERÍAS O VERÉIS QUÉ OS VA A PASAR...
...
Tatap
Rrrr


KI... ¡KITANO-SAN!
HOLA, TAKE-HISA-KUN.
Plam
¿QUÉ... HA PA-SADO?
OH...
NO ES NADA.
KITANO-KUN ESTÁ VENDADO ...
EL RUMOR ERA CIERTO...
ES IMPOSI-BLE... ¿CÓMO HA PODIDO GANARLE ESE DESGRACIADO?
SÉ QUE CUANDO LE VI YA ESTABA HERIDO, PERO ES DI-FÍCIL DE CREER QUE LE HAYA GANADO A KITANO-SAN INCLUSO EN PLENA FORMA.
¿POR QUÉ? ¿QUÉ HABRA PASADO?
¿QUIÉN HABRÁ SIDO?
¡¿CÓ-MO?!
Plam


¡EL TÍO QUE VINO AYER NUEVO AL INSTI ESTÁ PELEANDO CONTRA KURODA EN EL TEJADO!
¿QUÉ?
¡!
PUES ESE FUE EL QUE LE GANÓ A KITANO-KUN.
¡ES UNA BATALLA POR EL TÍTULO DE GUARDIÁN DE HEKI-KUU!
OYE...
Aaaah...
¡AAA AH!
¡KITA-NO-KUN! ¿CUÁN-DO HA LLE...?
Agh


OH...
MIERDA ...
CALLAOS, CAPULLOS.
Pche
KITANO-SAN NO HA PERDIDO CONTRA ESE.
¿QUERÉIS UNA LECCIÓN?
¡!
Flas
¡AH!
KI...
¡KITANO-SAN!
¡UAH!
¡AAA AAH!


¡!
Aaagh
¡!
Niuuuum
¿EH?
Tatap
Tatap
¿EH?
¡MALDICIÓN! ¡KURO-DA-SAN SE HA ENTERA-DO DE QUE ME HAN PEGADO...
... Y AHORA QUIERE VEN-GARSE POR MÍ!
Tatap
Tatap
¡NO LO HAGAS, KURO-DA-SAN!
¡HA SIDO MI CULPA! ¡NO LE PEGUES!
Tatap
Tatap
Tatap
¡AAH!
KIEEEE


Bla
Bla
Bsss
Bla
Bsss


¿Ese es el que le ganó a Kitano-kun?
Pues con ese pelo parece un matón.
Te da igual que haya visitas, ¿eh?
Bueno, así habrá más testigos de esta batalla.
¿Empezamos?
No tenemos mucho tiempo hasta que venga algún profe a dar el coñazo.
...
...
Esto... no pensarás echarte atrás a estas alturas, ¿no?
¿Creéis que es muy duro?
Yo diría que mucho.
Le ganó a Kitano-san.
Si Kitano-san es un arma de destrucción, este debe ser una bomba atómica.
Podríamos morir...


¡DEJAD DE METERME MIEDO ANTES DE LA PELEA, JODER!
MEJOR ESO QUE ENGAÑARTE A TI MISMO.
Brrr
Brrr
Brrr
Brrr
¡COJONES! ¿NO TENÉIS NINGÚN PLAN?
¿PLAN?
¿ES QUE NO HAY ALGUNA MANERA DE PERDER SIN SALIR DE AQUÍ TODO ESCAYOLADO?
¿ES QUE NO HAY ALGUNA MANERA DE PERDER DE FORMA MOLONA Y RESPETABLE?
NO, NINGUNA.
AH...
¡PIENSA EN ALGO, COÑO!
¡LO TIENES MUY, MUY CRUDO!
¡QUE VIENE!
Agh
¡!


Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
AHÍ VA...
EMPIEZA LA BATALLA.
A DECIR VERDAD, KITANO-KUN LE GANÓ UNA VEZ, PERO PARECE FUERTE.
BUENO, ES EL EXGUARDIÁN...
¡VIENE HACIA AQUÍ!
¿QUÉ HAGO?
¡PUES PELEAR! ¿QUÉ OTRA COSA, SI NO?
Ugh
Agh
Egh
Ogh
Tap
POR FIN HA LLEGADO LA HORA.
¡VENGA, MUÉSTRAME DE LO QUE ERES CAPAZ, MANDAMÁS!
Tap
Tap


Plof


¡!
Plom


¿EH?
¿Ya está...?
¡VENGA, DÉJATE DE JUEGUECITOS!
¡SÉ QUE NO QUIERES PELEAR, PERO NO FINJAS QUE TE HAN DESTROZADO CON UN SOLO GOLPE!
Ugh
Agh
KU...
¡Agh!
¡KURODASAN!
UH...
UGH...


¿GUAR-DIÁN? ¿QUÉ?
¿CÓMO? ¿QUIÉN SOY? ¿QUÉ HAGO AQUÍ?
...
JODER, ESTÁ DELI-RANDO DESPUÉS DE UN SOLO GOLPE.
ES EL REY DE LOS MANTAS.
¿Por qué nos junta-mos con él?
DEJA DE FINGIR TONTE-RÍAS.
NO ME VAS A ENGAÑAR CON ESO.
¿DE QUÉ ESTÁ HA-BLAN-DO?
SE CREE QUE ME HA TUMBA-DO DE UN GOLPE O ALGO.
ES LO QUE HA PASADO ...
MAL-DITA SEA ...
TENEMOS POSIBILI-DADES NULAS DE SALIR BIEN DE AQUÍ.
¡RINDÁ-MONOS, KURO-DA-SAN!
¡SOLTAD-ME! ¡AÚN NO HA TERMINA-DO LA PELEA!
¿PRE-FIERES MORIR O SOÑAR DES-PIERTO?
¡KI EE EE EE!


¡KIEEEEEEE!
Tatap
Tatap
¡KIEEEEEEE!
¡AH!
Tatap
Tatap
Tatap
¿POR DÓNDE SE VA AL TEJADO?
Tatap
Tatap
CON ESTOS NERVIOS, NO ME ACUERDO...
Ñiiiic
¡!
Aah
¡AH!
Ah...
Buf
Uf
Esto...
Ah


¿SABÉIS POR DÓNDE...
... SE LLEGA AL TEJADO?
Aaah
¡UAA AAAA AH!
¡SO-CO-RRO!
ES-PE-RAD ...
Tatap
¿Eh?
¡AH!
¡AAA AAH!
...
...



LA GENTE NO QUIERE INDICARME EL CAMINO...
Ah
Toc
KITANO-KUN.
¡RYOKO-CHAN!
¿QUÉ HACES AQUÍ?
ES QUE AHORA TOCA CLASE EN ESTA AULA.
Snif...
¡RYOKO-CHAAN!
¡AAAH!
Frap
¡ME ALEGRO DE HABERTE ENCONTRADO!
ESPERA, KITANO-KUN...
Bla
Bla
¿QUÉ PASA?
KOISO Y SU NOVIO ...
¿CÓMO PUEDO...
... LLEGAR AL TEJADO?


¿EH?
¿EL TEJADO?
SOLO SE PUEDE LLEGAR POR LAS ESCALERAS QUE HAY EN MEDIO DEL CAMPUS.
¡AH! ¡TENGO QUE IR HASTA ALLÍ!
¡GRACIAS, RYOKO-CHAN!
Tatap
Tatap
AH...
PERO...
...¿QUÉ HA...?
PONGÁMONOS SERIOS.
VENGA, A PELEAR.



gotaza fansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 25 -
El desenlace




ESTÁ BIEN.
Grrr
GÁNAME SI PUEDES.
¡!
¿QUÉ DICES, KURODA-SAN?
¡VAS A PERDER!
¡CALLAOS, MENDRUGOS! ¡ESTOY HARTO DE QUE ME DIGÁIS QUE VOY A PERDER!
¡PERO ES QUE ES EVIDENTE!
¿QUÉ? ¿CÓMO QUE ES EVIDENTE? ¿OS HABÉIS VUELTO LOCOS?
¡EL ÚNICO LOCO AQUÍ ERES TÚ, KURODA-SAN! ¿NO RECUERDAS EL CASTAÑAZO QUE TE DIO?
¡PAPARRUCHAS! ¿CÓMO ME VA A TUMBAR UN TÍO DE UN GOLPE?
¡ME ABURREN VUESTRAS TONTERÍAS!
¡AGH!


LO HA OLVIDADO...
HA OLVIDADO LO QUE LE PASÓ...
ESE PUÑETAZO LE HA BORRADO LA MEMORIA...
VENGA, MUÉSTRAME EL PODER DEL...
...GÜARDIÁN DE ESTE INSTITUTO.
JA. NO TE CREAS EL MÁS GRANDE SOLO PORQUE HAYAS GANADO A MI MANO DERECHA.
AHORA VERÁS LA DIFERENCIA QUE HAY ENTRE ÉL Y YO.
ME CAGO EN TODO...
Kuroda-san...
LE HA GOLPEADO TAN FUERTE QUE EL RIEGO NO LE FUNCIONA...


Flas
¡AAA AAH!
¡AH!
KU...
¡KU-RODA-SAN!
Tatap
Tatap
UN PUÑE-TAZO EN CARRERA, ¿EH?
MUY SENCI-LLO, A VER SI LE GUSTA ESTO...
Trap...


¡TO-MA-AA!
Paf
¡!
¡!
AGH...
Fffsss
UGH...
Trap

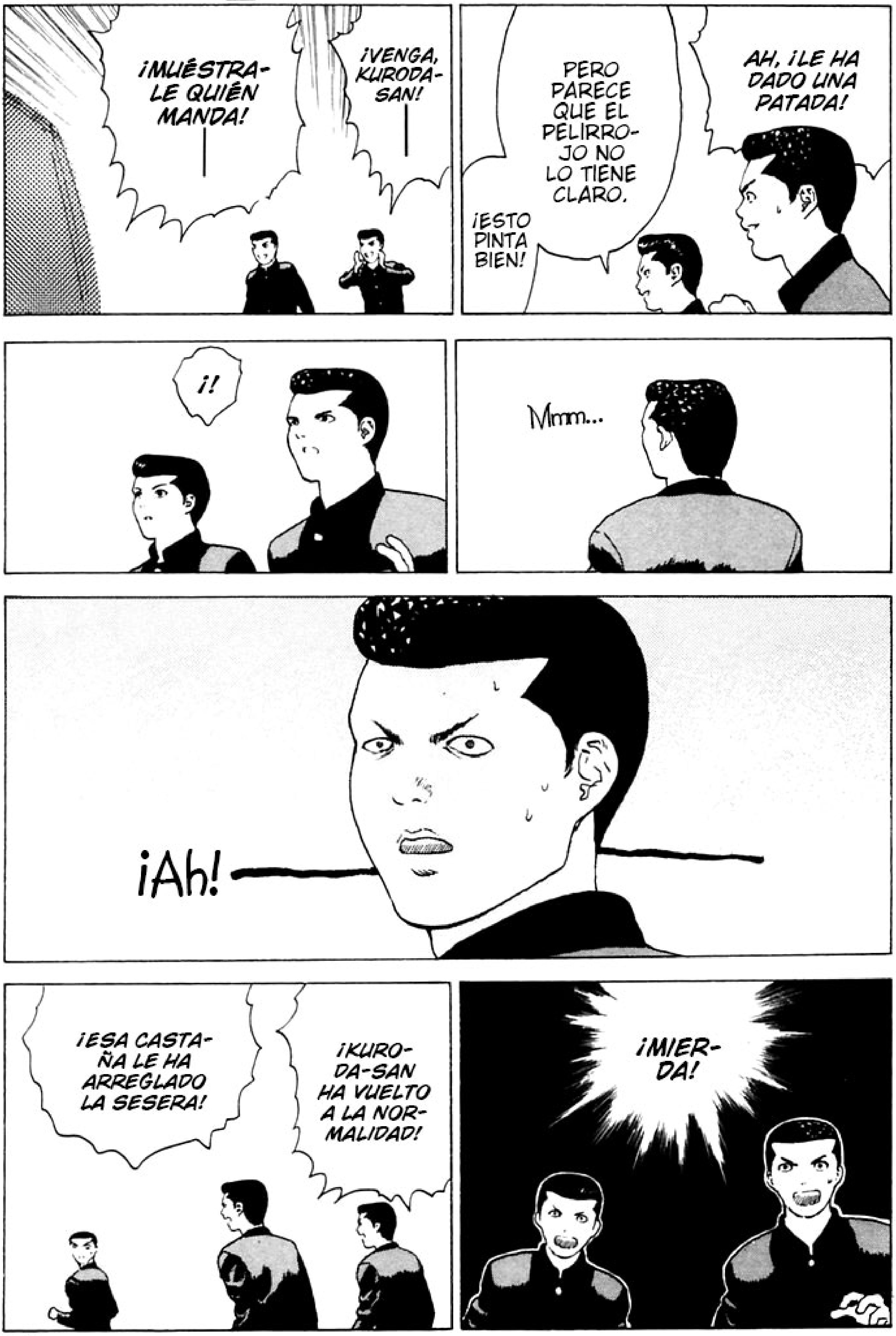

¿CÓ-MO?
SABÍA QUE ME COSTARÍA, PUESTO QUE ES BASTANTE ALTO Y GRANDULLÓN,
PERO MÁS ME VALE PROBAR OTRA COSA...
JODER, CUÁNTA FUERZA ...
UGH ...
Dolor...
¡!
Pof
¡UOOOOOOOOH!
Zis
¡TOMA!
UGH ...


¡TO-MA!
Zas
¡Y TOMA!
Zas
¡Y OTRA MÁS!
¡!
¿PERO QUÉ ...?
KURO-DA-SAN SE DE-FIENDE...
¿QUÉ PASA AQUÍ?
OH...
¡CLARO!
¡!
KURODA-SAN ES ALTO Y GRANDE POR NATURALEZA, Y TIENE BASTAN-TE FUERZA...
... PERO SIEMPRE HA PERDIDO POR CULPA DE LA TIMIDEZ Y EL NERVIOSISMO.


EL PUÑETAZO QUE RECIBIÓ ANTES LE HABRÁ DEJADO EL CEREBRO SIN LA CAPACIDAD DE PENSAR CON RACIONALIDAD.
YA NO PUEDE SENTIR MIEDO NI QUEDARSE DUDANDO. KURODA-SAN ESTÁ PELEANDO CASI INVOLUNTARIAMENTE CON TODO LO QUE TIENE.
CUÁNTOS GOLPES...
¡TENGO QUE ESQUIVARLO TODO!
Groaar
¡UAAAH!
¡AAAAAH!
JODER, QUÉ DURO ES EL TÍO...
NO LE DEJA RESPIRAR AL OTRO...
Bla
Bla
¿QUÉ VEN MIS OJOS?
¿ESTOY PRESENCIANDO UN MILAGRO?
SERÁ EL NÚMERO UNO, PERO...
... ESTÁ DESPROTEGIENDO SUS PIERNAS...
Zis


¡CÓ-
METE
ESTO!
¡!
Croc
AH...
¡AGH!
Ugh
Pooooof


UH ...
UGH ...
Tap
Tap
AGH ...
OGH ...
JODER, AHORA ES CUANDO DEBERÍA SEGUIR ZURRÁNDOLE, PERO...
... NO ME ATREVO CON TODA ESA FUERZA QUE TIENE.
¡!
...


AH, ¡LE HA DADO UNA PATADA!
PERO PARECE QUE EL PELIRROJO NO LO TIENE CLARO.
¡ESTO PINTABA BIEN!
¡VENGA, KURODA-SAN!
¡MUÉSTRALE QUIÉN MANDA!
Mmm...
¡!
¡Ah!
¡MIERDA!
¡KURODA-SAN HA VUELTO A LA NORMALIDAD!
¡ESA CASTAÑA LE HA ARREGLADO LA SESERA!


¿CÓMO?
¿QUÉ HAGO AQUÍ...?
¿POR QUÉ ESTOY PELEANDO CONTRA ESA MÁQUINA DE FABRICAR DOLOR?
¿Y POR QUÉ PARECE QUE ESTOY COMBATIENDO TOTALMENTE SOLO?
Además, tengo una postura de lucha...
¡KURODA-SAN, LE ESTABAS MACHACANDO!
¡NO LE DEJABAS NI RESPIRAR! ¡VAMOS, QUE TÚ PUEDES!
¡!
Ah...
Uf...
Ah...


¿QUE YO IBA GANANDO?
¿AL QUE DERROTÓ A KITANO-SAN?
¿Y CÓMO ...?
¡ERES EL MÁS FUERTE, KURODA-SAN!
¡CUANDO TE DEJÓ AMNÉSICO PERDIDO, DESATASTE TODA TU ENERGÍA!
¡IGUAL QUE LOS LEONES, KURODA-SAN!
¿DESATÉ MI ENERGÍA...?
¿COMO LOS LEONES ...?
¿YO?
JA, JA...
¡JA, JA, JA, JA!
¿QUÉ TE HA PARECIDO LA FUERZA DEL LÍDER DE HEKIKUU?
¡!
¡SERÁS BUEN LUCHADOR Y TODO ESO...
VAYA, MÍRALO.
ASÍ SE HACE, KURODA-SAN.
... PERO ESTOY UN PELDAÑO POR ENCIMA DE TI!
¡CONTEMPLA EL PODER DE UN LEÓN!
¡Ja!
¡VISLÚMBRALO BIEN!


Cataplof


¿EH?
¡!
Plom
SE HA DESPISTADO...
¿LE HABRÉ DEJADO ATONTADO?
Ay.
Cómo duele...
¡JODER, QUE CASI ME MANDA AL OTRO BARRIO!
¿QUÉ COÑO ES ESO DE LOS LEONES, SO MEQUETREFES?
...
YA ESTÁ DE VUELTA EN EL PLANETA TIERRA...
POR ESO SE HA PUESTO TAN CHULO HACE UN MOMENTO...


¡!
¡NO PUEDO DESAPROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD!
Grrr
¡LE FALLAN LAS PIERNAS! ¡AHORA!
Flas
LA ÚNICA MANERA DE GANAR ES DEJARLE OTRA VEZ EL CEREBRO EN OBRAS.
SE ACABÓ LA PELEA...
...
¿QUÉ COÑO HAGO? ¿¿¿QUÉ COÑO HAGO???
¡QUE VIENE! ¡¡¡QUE VIENE!!!
O I E U A


UNA, DOS Y...
Flop
¡KIE EEE EEE!
¡!
¡!
¡!
Chan
¡KU-RO-KIE EE EE EE E!
(¡KURODA-SAN!)
¡NO-KIE-VEN-KIE EE E!
(¡NO QUIERO QUE TE VEN-GUES POR MÍ!)


¿EH?
¿QUÉ DIABLOS...?
KITANO-SAN...
MENOS MAL...
PARECE QUE AÚN NO SE HAN PELEADO.
ES KITANO-KUN...
ESTÁ HECHO POLVO...
Bla
Bla
JE.
VAYA, VAYA. SI ES EL NÚMERO DOS.
TIENES UN ASPECTO HORRIBLE.
EN FIN. YA ERES HISTORIA.
COMO VES, ESTOY TRATANDO DE GANARME EL TÍTULO DE GUARDIÁN.
ASÍ QUE NO MOLESTES.



LE HABLA A KITANO-KUN COMO SI NO FUERA NADIE...
¿QUÉ PASARÁ...?
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap
¡!
¡ALLÁ VA!
¡Oh!
¡LA REVANCHA ENTRE KITANO-KUN Y EL PELIRROJO!
KURODA-SAN ACTÚA ANTES DE PENSAR.
NO DEBERÍA HABER IDO A POR ESTE TÍO.
QUÉ, ¿QUIERES PELEAR?
¿CREES QUE PUEDES GANARME EN ESE ESTADO?
¡KITANO-SAN VA A PELEAR!
...
¡SABÍA QUE NO ACEPTARÍA ESA DERROTA TAN FÁCILMENTE!
¡VAMOS, KITANO-SAN!
¡!



¡OH, NO! ¡VENGO PARA VER QUÉ PASA Y ME ENCUENTRO CON QUE KITANO-KUN ESTÁ OTRA VEZ EN MEDIO DE TODO!
ESTÁ TAMBIÉN EL ANTERIOR GUARDIÁN.
¿POR QUÉ LE GUSTARÁ TANTO METERSE EN ESTOS LÍOS?
¡VOY A ARREGLAR ESTO!
¡NI SE TE OCURRA! ¿QUIERES QUE TODO EL MUNDO SE HAGA IDEAS EQUIVOCADAS CON VOSOTROS DOS OTRA VEZ?
QUÉ ALIVIO. ESTAMOS SALVADOS.
...
KITANO-SAN SE ENCARGARÁ DE ESTO.
Gr rr
¡AH!
¡KURODA-SAN!
Flas


Grrrrr
¡NO PUEDO PERMITIRLO!
TENGO QUE GANARLE A ESE TÍO E IMPRESIONAR A KOISO RYOKO...
¡AHORA ES LA MÍA!
¡KITANO-SAN ESTÁ DESVIANDO LA ATENCIÓN!
AH...
¡NO KU-RO-KIE EEEE E!
(¡NO, KURODA-SAN!)
¡KE-KIE-EE-MI-KU-KIE EE!
(¡QUE ES MI CULPA!)


¡!
Ah
Flas
AH...
¡!
¡!
¿EH?
Oh

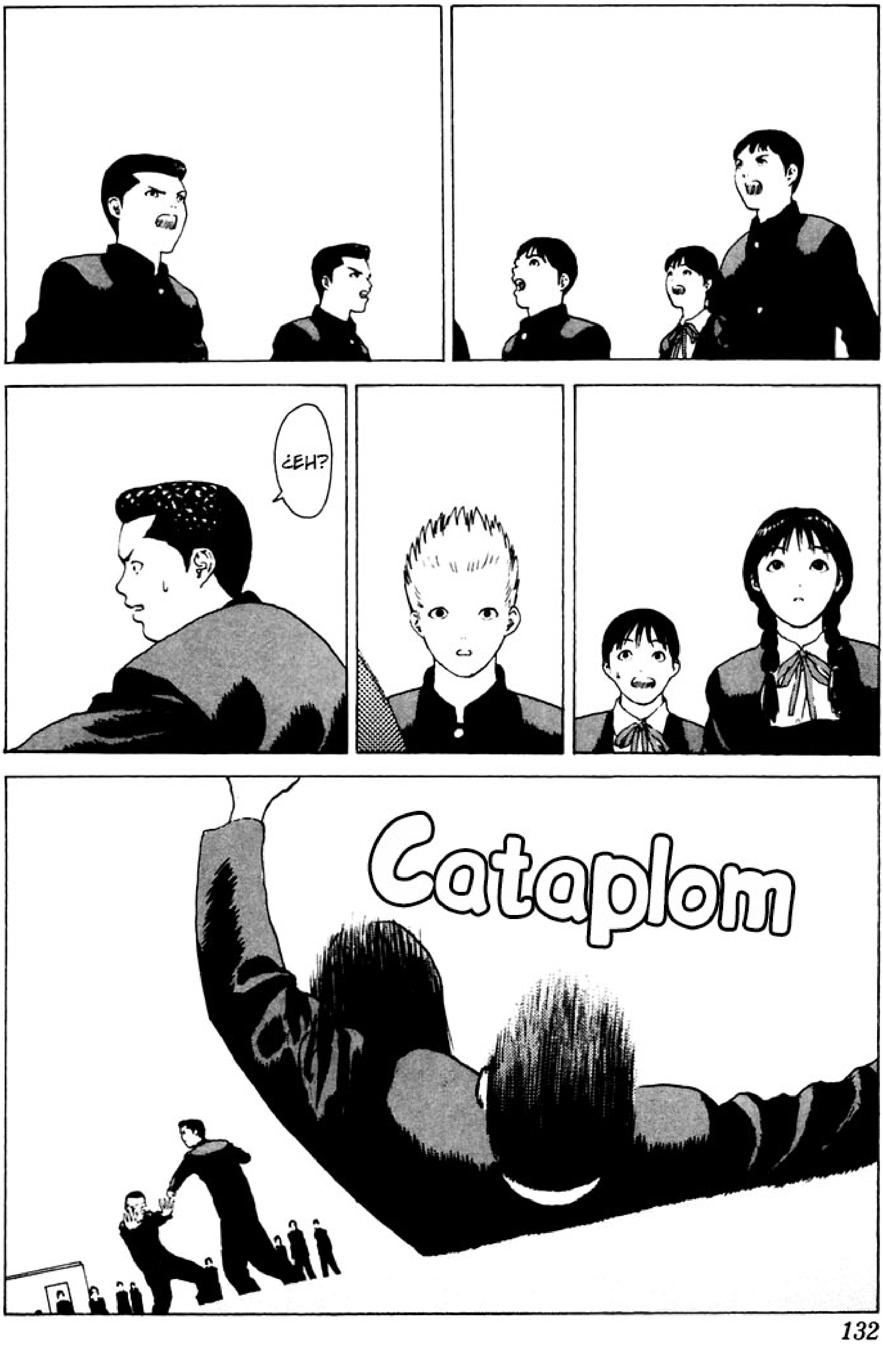

¡KI EE EE!
¡KI EE EE!
MENUDO PRINGA-DO.
ERES MUY PREDE-CIBLE.
Tatap
Tatap
Tatap
Tatap
¡SÍ, ESTÁ DISTRAÍ-DO CON KITANO-SAN!
¡AHO-RA!
ESTE TÍO HABRÁ DERRO-TADO A KITANO-SAN...
Tatap
Tatap
... PERO SEGURO QUE UN ATAQUE POR SORPRE-SA LE...
Trrr

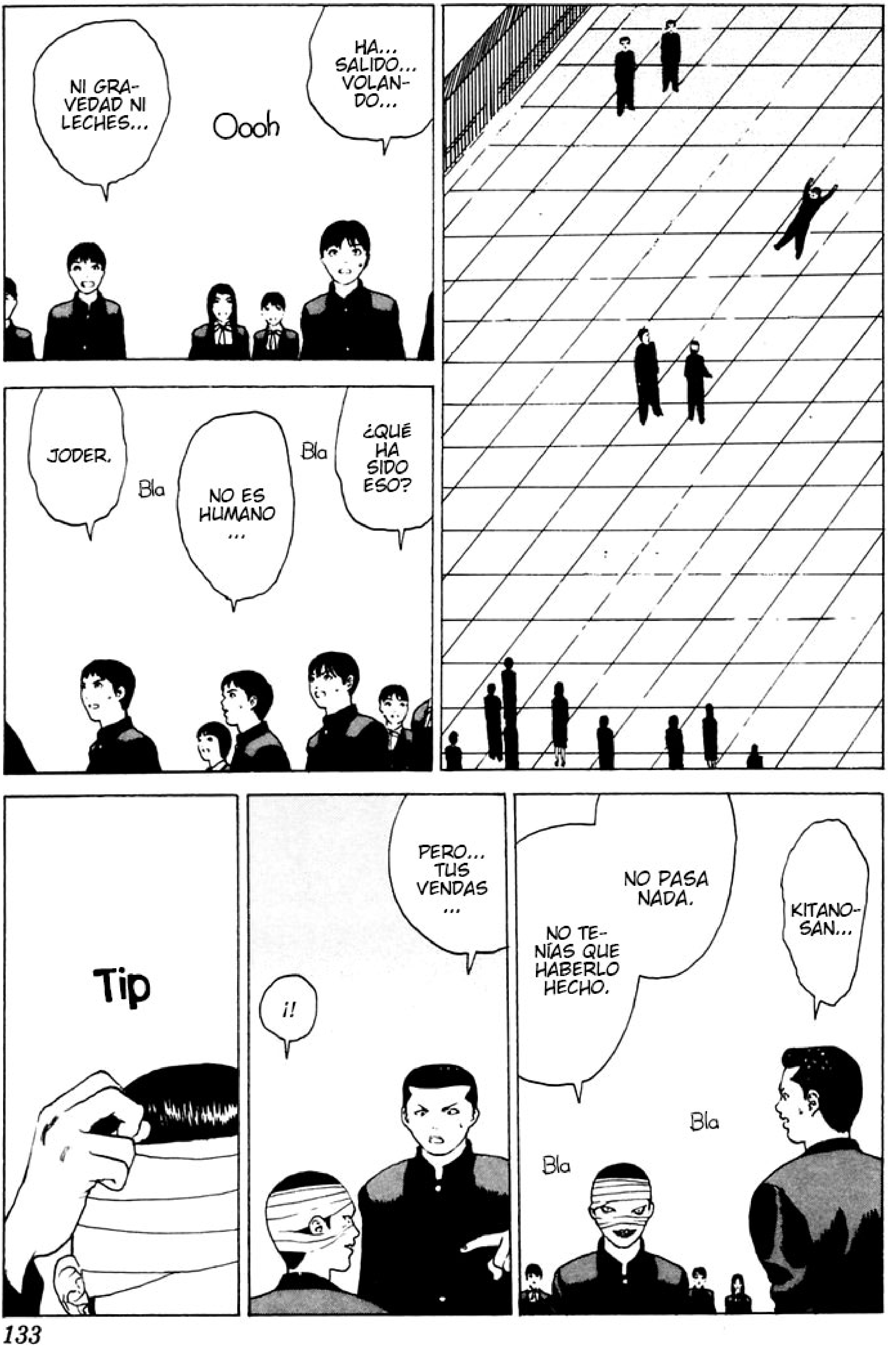


Zaaas
¡AHORA VERÁS!
Zis
¡JA, SÉ TU PUNTO DÉBIL!
Trap
¡TENGO QUE CORRER COMO NUNCA!
Tatap
¡NO VOY A LLEGAR A TIEMPO!
Tatap
Zip
Flas

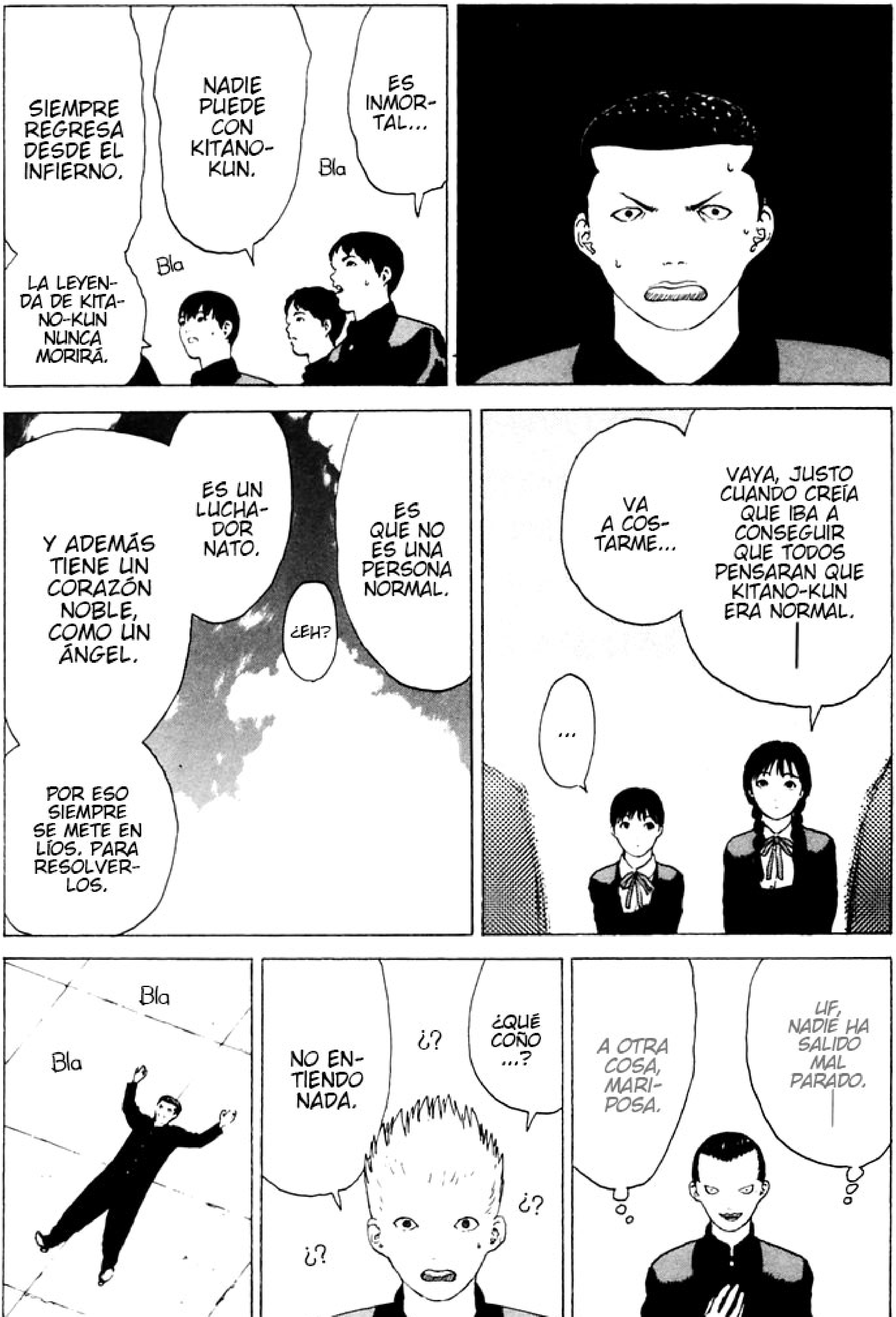

Fffff
¡ES IMPOSIBLE QUE LLEGUE A TIEMPO!
¡PERO TENGO QUE IMPEDIR QUE ESTE TÍO...!
¿EH?
¡AH!
Ziip
Zas
Trraaap


Flop


¿EH?
Cataplom


HA... SALIDO... VOLANDO...
Oooh
NI GRAVEDAD NI LECHES...
¿QUÉ HA SIDO ESO?
Bla
NO ES HUMANO...
Bla
JODER.
KITANO-SAN...
NO PASA NADA.
NO TENÍAS QUE HABERLO HECHO.
Bla
Bla
PERO... TUS VENDAS...
¡!
Tip


Ras
Blom
Impo-sible...
Si le he dado mil golpes ...
¿EH?
NO TE TIENES QUE PREOCUPAR CUANDO ALGUIEN ME PEGUE, ESTOY ACOS-TUMBRADO.
NO DEBISTE HABER IDO A VENGARME, KURODA-SAN.
Eh...


ES INMORTAL...
Bla
NADIE PUEDE CON KITANO-KUN.
SIEMPRE REGRESA DESDE EL INFIERNO.
Bla
LA LEYENDA DE KITANO-KUN NUNCA MORIRÁ.
VAYA, JUSTO CUANDO CREÍA QUE IBA A CONSEGUIR QUE TODOS PENSARAN QUE KITANO-KUN ERA NORMAL.
VA A COSTARME...
...
ES QUE NO ES UNA PERSONA NORMAL.
¿EH?
ES UN LUCHADOR NATO.
Y ADEMÁS TIENE UN CORAZÓN NOBLE, COMO UN ÁNGEL.
POR ESO SIEMPRE SE METE EN LÍOS. PARA RESOLVERLOS.
UF, NADIE HA SALIDO MAL PARADO.
A OTRA COSA, MARIPOSA.
¿QUÉ COÑO...?
¿?
NO ENTIENDO NADA.
¿?
¿?
Bla
Bla

Grupos y canciones que he escuchado durante la realización de este capítulo:

IMPELLITTERI 「Victim Of The System」
IRON MAIDEN 「FEAR OF THE DARK」
ANGRA 「Angels Cry」
DREAM THEATER 「IMAGES AND WORDS」
YNGWIE J. MALMSTEEN 「TRILOGY」
MICHAEL NYMAN 「THE PIANO」
STRATOVARIUS 「FOURTH DIMENSION」
CHROMING ROSE 「GARDEN OF EDEN」
QUEEN 「GREATEST HITS」
GAMMA RAY 「INSANITY AND GENIUS」

etc.

Últimamente mis ayudantes han estado viendo a menudo el canal MTV mientras estoy ocupado con los guiones. Sin embargo, cuando me pongo con los bocetos preliminares, escucho mis propios discos, pero no todo el tiempo, como solía hacer antes. Aquí hay muchas tiendas de discos que permiten alquilarlos, pero ninguna ofrece esa posibilidad con discos de grupos occidentales, y no quiero arriesgarme a comprar un disco de un grupo que aún no conozco porque puede ocurrir que no me guste. Por esto, apenas tengo muchos casetes nuevos con mis propias recopilaciones. Como siempre, entre mis gustos suelen encontrarse grupos alemanes de metal y speed metal, así que si tienes alguna buena recomendación, escríbeme.

gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

CAP. 26 - La novia del número dos




UAAAH.
QUÉ AGRADABLE.
ME ENCANTAN LAS MAÑANAS ASÍ.
SÍ.
HAY QUE VER LA DE COSAS QUE PASARON AYER.
PUES SÍ.
TE HE CAUSADO MUCHOS PROBLEMAS, RYOKO-CHAN.
BUENO, ES MI CULPA POR HACERME IDEAS RARAS.
TAMPOCO DEBÍ HABER HECHO LO QUE TE HICE DELANTE DE ESE PELIRROJO.
INTENTÉ QUE LA GENTE TE VIERA COMO UNA PERSONA NORMAL.
PERO AL FINAL HE CONSEGUIDO LO CONTRARIO.



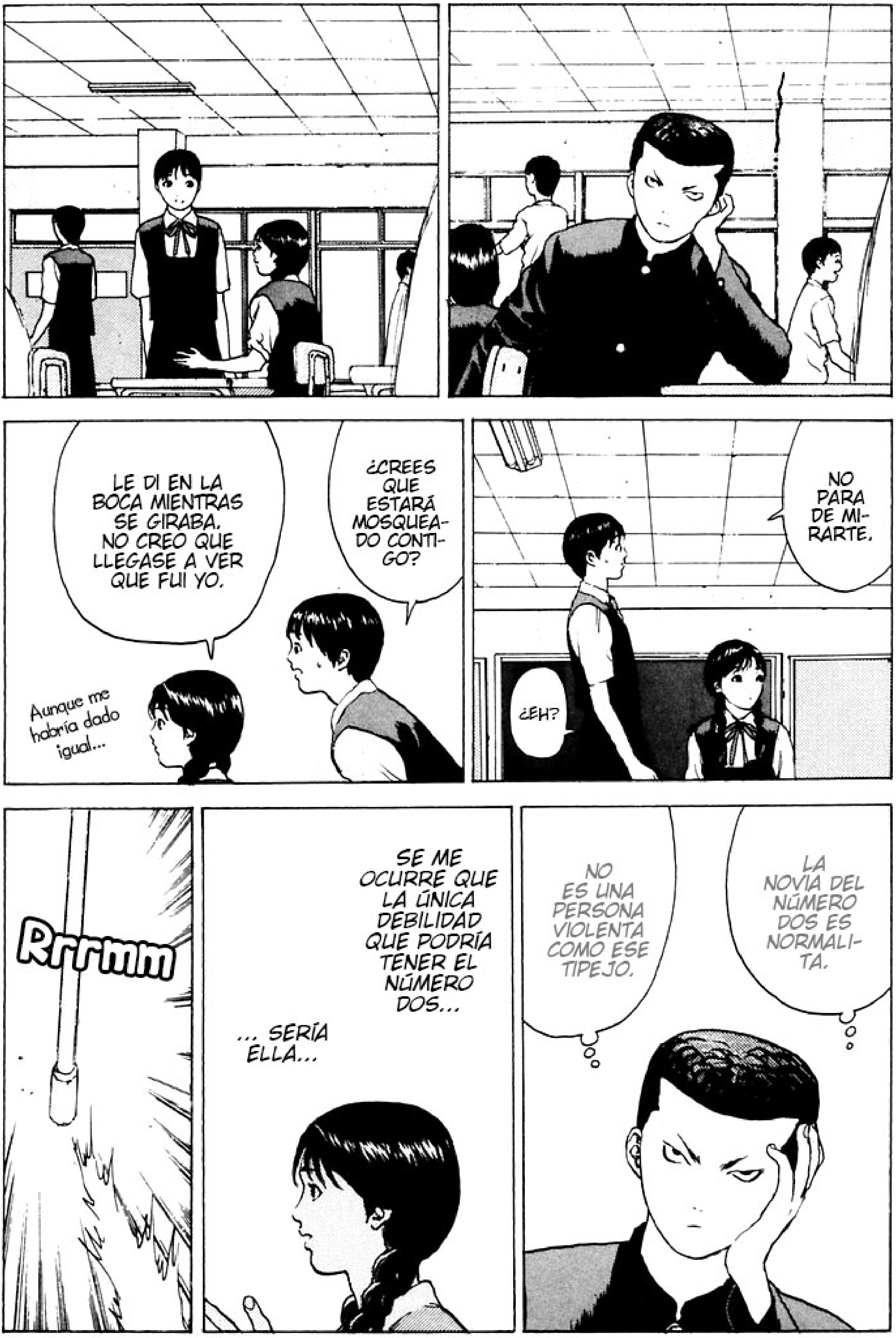
OH, TRANQUILO. NO PIENSES MÁS EN ESO.
NO TIENES QUE PREOCUPARTE.
¿EH? ¿LO CONTRARIO? ¿UNA PERSONA NORMAL?
AYER ME SALVASTE. NO PARÉ DE DAR PALOS DE CIEGO POR NO ENCONTRAR EL CAMINO AL TEJADO Y, ENTONCES, TE ENCONTRÉ...
QUÉ SORPRESA FUE.
AQUELLA ERA MI CLASE, LA 1-7.
NO ESTÁ MUY ESCONDIDA.
SÍ, BUENO, PERO COMO TENÍA TANTA PRISA Y ESTABA TAN NERVIOSO, PUES...
JE, JE. SÍ, SE TE VEÍA APRESURADO.
CREO QUE NO ME PORTÉ BIEN CON AQUEL PELIRROJO.
QUIZÁS DEBERÍA IR A PEDIRLE PERDÓN.
PUES YO PIENSO QUE NO DEBERÍAS HACERLO.
SEGURO QUE HABRÁ MÁS MALENTENDIDOS.
No hagas nada, ¿eh?
¿?


GRRR...
MIERDA...
TODAVÍA ME DUELE EL PECHO POR LO DE AYER...
A ESE TÍO SE LE VEÍA FRESCO COMO UNA ROSA DESPUÉS DEL PALIZÓN QUE LE DI. ¿QUÉ COÑO...?
CREO QUE AHORA MISMO NO TENGO NADA QUE HACER CONTRA ÉL.
IRÉ A LAS MONTAÑAS A ENTRENARME O QUÉ SÉ YO.
¿O DEBERÍA ENCONTRAR SU PUNTO DÉBIL?...
¡!
Ji, ji, ji
Ji, ji, ji
Eh, mira.
Es ese panoli
¡...!
¿Eh?
OH ...
JODER ...


¿Y ESAS PINTAS?
¡A PARTIR DE HOY HAY QUE LLEVAR EL UNIFORME DE VERANO!
ESPERO QUE LA EXCUSA QUE ME PONGAS SEA RAZONABLE.
¡EH, TÚ! —
¡OGI-SU! —
PI OC
MALDITA SEA, ¡QUE NO TENÍA NI PUÑETERA IDEA! ¡NADIE ME HA AVISADO!
¡NORMAL! ¡SI NO HAS APARECIDO POR CLASE NI UNA VEZ! ¿CÓMO TE VAS A ENTERAR?
MMM ...
AHORA QUE LO DICES ...
CON ESA ACTITUD LO ÚNICO QUE CONSIGUES ES QUE TODOS TE TOMEN POR UN ESTÚPIDO DE REMATE.
¿SÍ? ¿Y QUIÉN COÑO ERES TÚ PARA ECHARME EL SERMÓN?
¡TU PROFESOR! ¡NI MÁS NI MENOS! ¡ERES ALUMNO DE MI CLASE!
¿TAN ESTÚPIDO ERES QUE NO PUEDES RECORDAR MI CARA?


YA QUE ESTAMOS...
¿CUÁL ES MI CLASE?
¿TODAVÍA NO SABES NI EN QUÉ CLASE ESTÁS?
¡ES LA 1-7! ¿SE TE OLVIDARÁ?
Grrr
OS PRESENTO A OGISU TAKASHI-KUN, QUE HA VENIDO A ESTE INSTITUTO HACE DOS DÍAS.
Bla
PORTAOS BIEN CON ÉL.
Bla
Bla
NO SABÍA QUE ESTABA EN ESTA CLASE...
AH, AHORA RECUERDO QUE LA GENTE HABLABA SOBRE UN NUEVO ALUMNO...
RYOKO...
Psst
...


BUENO. VE A SENTARTE ALLÍ.
VOY.
¿POR QUÉ LLEVA AÚN LA CHAQUETA DEL UNIFORME DE INVIERNO?
Bla
Bla
BUENO, HAY MUCHOS GAMBERROS QUE LA LLEVAN TODO EL AÑO.
Bla
¿APARTE DEL GRUPO DE ANIMADORES MASCULINOS?...
Bla
PCHE.
CALLAOS.
Rrrmm
¡!
PERO SI ES...
...LA QUE...
Din
Don
Dan
Don


NO PARA DE MI-RARTE.
¿EH?
¿CREES QUE ESTARÁ MOSQUEA-DO CONTI-GO?
LE DI EN LA BOCA MIENTRAS SE GIRABA. NO CREO QUE LLEGASE A VER QUE FUI YO.
Aunque me habría dado igual...
LA NOVIA DEL NÚMERO DOS ES NORMALI-TA.
NO ES UNA PERSONA VIOLENTA COMO ESE TIPEJO.
SE ME OCURRE QUE LA ÚNICA DEBILIDAD QUE PODRÍA TENER EL NÚMERO DOS...
... SERÍA ELLA...
Rrrmm


RYO-KO...
EH...
Tap
Tap
Tap
¡Agh!
¿Eh?


Tap
Tap
Tap
ESTO… ¿EH?
Tap
¿A QUÉ HA VENIDO ESO?
HA PASADO POR DELANTE DE KOISO. PENSÉ QUE IBA A MONTARLE EL POLLO.
¿YA SE VA A LARGAR SIN ENTRAR MÁS A CLASE?
QUÉ MIEDO.
CREÍA QUE IBA A POR TI.
PFF.
MIERDA.
SI EL NÚMERO DOS ES TAN FUERTE, ENTONCES EL JEFAZO DEBE SER LA REHOSTIA.
MÁS QUE UN DIOS O QUÉ SÉ YO…

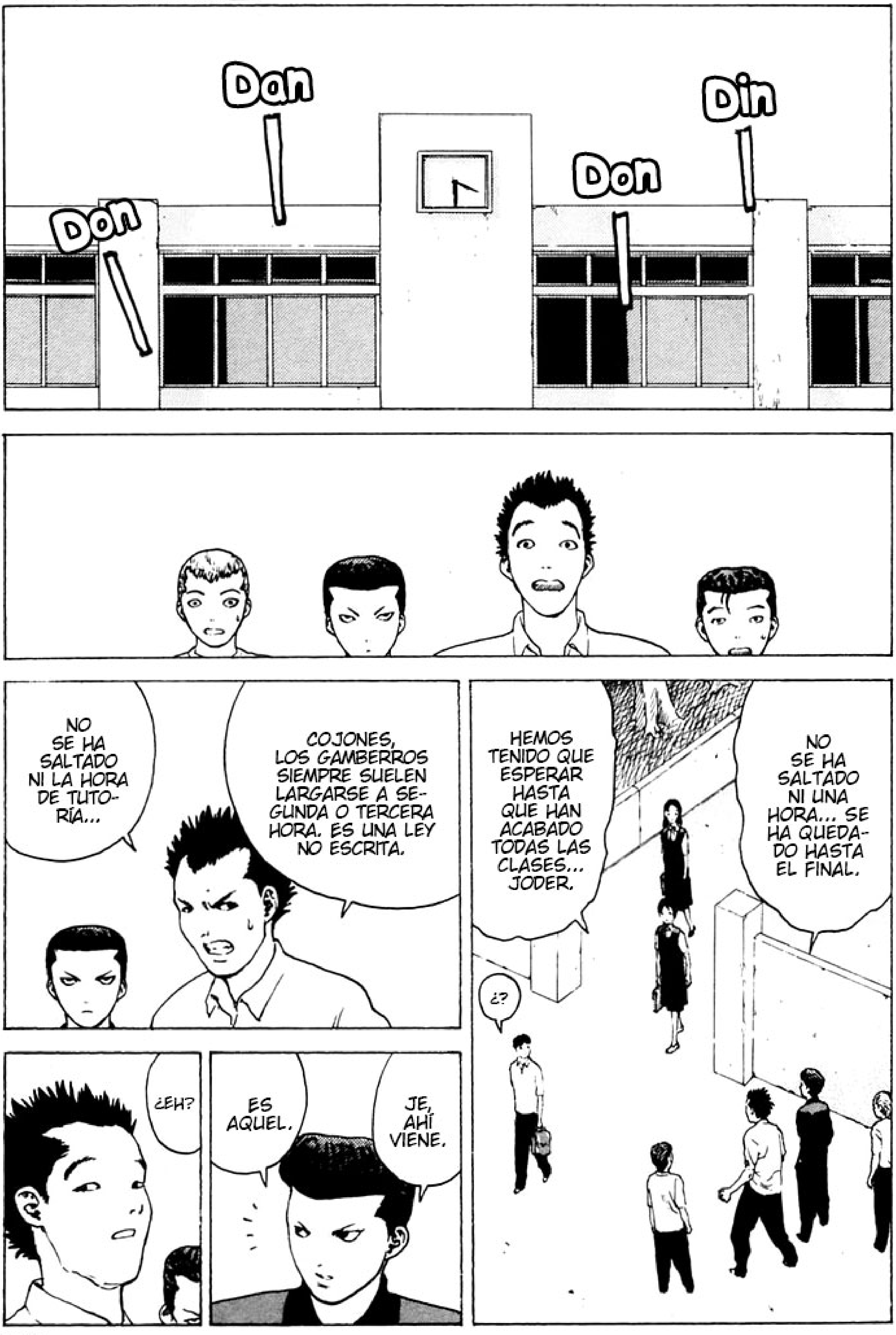

TENGO QUE IR A ENTRENARME A LA MONTAÑA...
¡EH, OGISU!
¡!
¿CÓMO VA ESO?
NOS ENTERAMOS DE QUE TE HABÍAN TRANSFERIDO.
VOSOTROS...
¿QUÉ HACÉIS AQ...?
PUES QUÉ VA A SER.
HEMOS VENIDO A VERTE, HOMBRE.


TÍO, HAS VENIDO A PARAR A UNA PORQUERÍA DE SITIO.
NO ESTARÍA YO MUY ORGULLOSO DE SER EL MANDAMÁS DE AQUÍ.
CONOCIÉNDOTE, A ESTAS ALTURAS YA HABRÁS IDO A POR EL JEFE...
... Y AHORA DEBES SER EL QUE PARTE EL BACALAO, ¿NO?
¿QUE PERDISTE?
¿CONTRA EL NÚMERO DOS?
ME CAGO EN TODO. ¡IMPOSIBLE!
¿QUÉ HAY AQUÍ? ¿MONSTRUOS?
LE PEDIRÁS LA REVANCHA, ¿NO?
NO TE VEO ASUMIENDO LA DERROTA ASÍ COMO ASÍ.
...


ESPERA...
¿QUÉ TE PASA? ¿TE HAS VUELTO UN GALLINA DE REPENTE?
¿ESTE PUEBLECITO TE HA AMARICONADO O QUÉ?
PUES MUY BIEN.
SOMOS VIEJOS AMIGOS. POR ESTA VEZ, TE VAMOS A ECHAR UNA MANITA.
SÍ.
NO QUIERO.
TÍO, NO DIGAS ESO.
AH, YA. NO QUIERES QUE NOS LLEVEMOS EL MÉRITO EN VEZ DE QUEDÁRTELO TÚ SOLO, ¿EH?
ESE TÍO NO ES DE LOS QUE DEJAN A SUS VÍCTIMAS CON VIDA PARA CONTARLO.
NO QUIERO AYUDA.
¡JA, JA, JA! ¿HABÉIS VISTO?
¡SE HA CONVERTIDO EN UNA FURCIA DE PUEBLAJO!
¡SE LE HA ROTO UNA UÑA Y AHORA ES INCAPAZ DE LEVANTAR CABEZA!

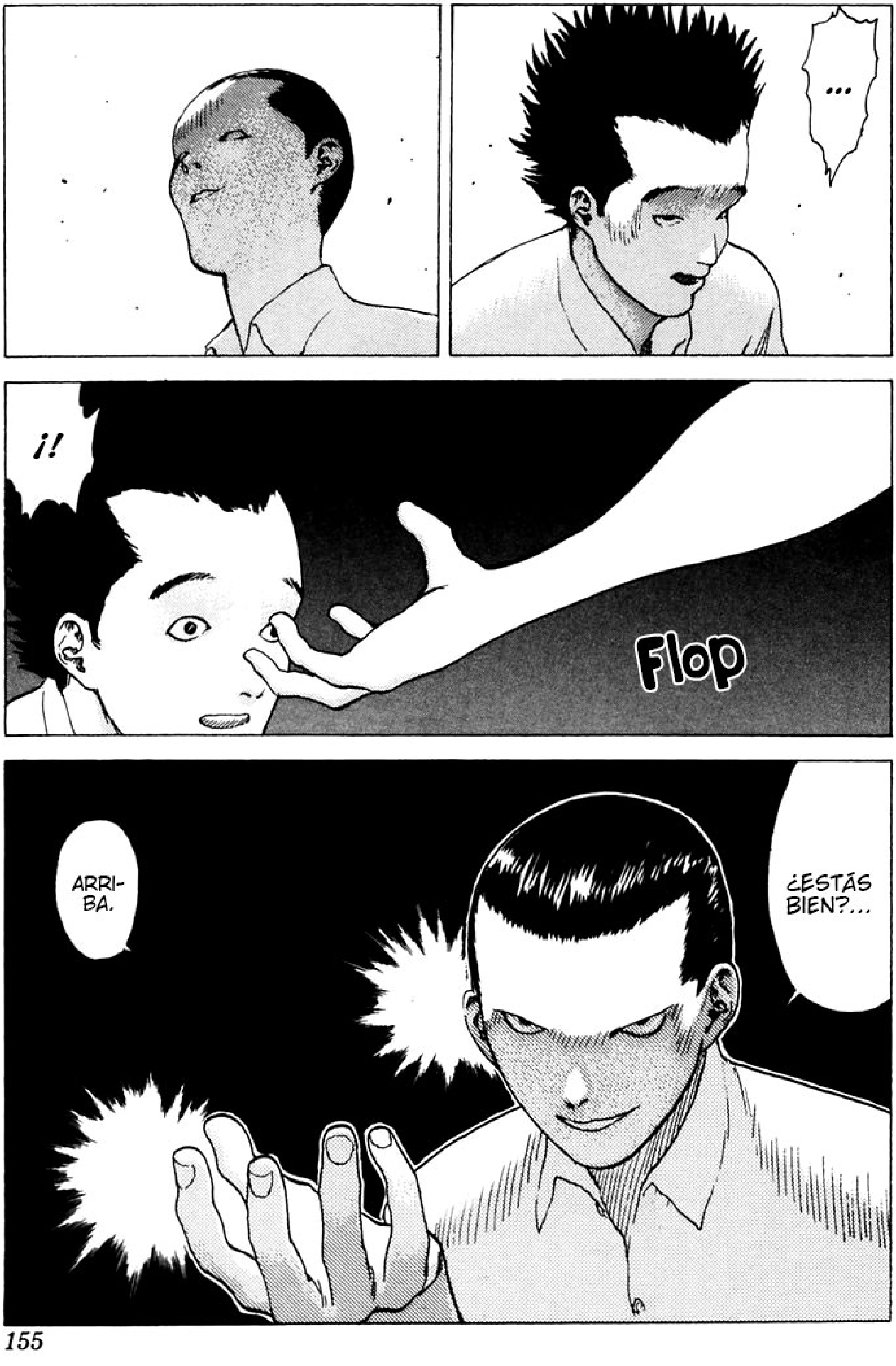


SI ESO ES LO QUE PIENSAS, VENGA, PELEA CONMIGO.
VAMOS A VER QUIÉN DE LOS DOS ES LA FURCIA.
¡JA, JA, JA! ¡QUE ERA COÑA, TÍO!
NO TE MOSQUEES. ¡QUERÍA QUE LE ECHARAS HUEVOS A LA COSA!
NO TIENES POR QUÉ PELEAR SIEMPRE DE FORMA LIMPIA...
¿QUIERES QUE TE DÉ UNAS CUANTAS IDEAS?
DE MOMENTO, VAYAMOS A VER DÓNDE ESTÁ ESE CAPULLO.
NO CREO QUE SE QUEDE EN CLASE POR MUCHO TIEMPO, LA VERDAD.


Din
Don
Dan
Don
NO SE HA SALTADO NI UNA HORA... SE HA QUEDADO HASTA EL FINAL.
HEMOS TENIDO QUE ESPERAR HASTA QUE HAN ACABADO TODAS LAS CLASES... JODER.
¿?
COJONES, LOS GAMBERROS SIEMPRE SUELEN LARGARSE A SEGUNDA O TERCERA HORA. ES UNA LEY NO ESCRITA.
NO SE HA SALTADO NI LA HORA DE TUTORÍA...
JE, AHÍ VIENE.
ES AQUEL.
¿EH?

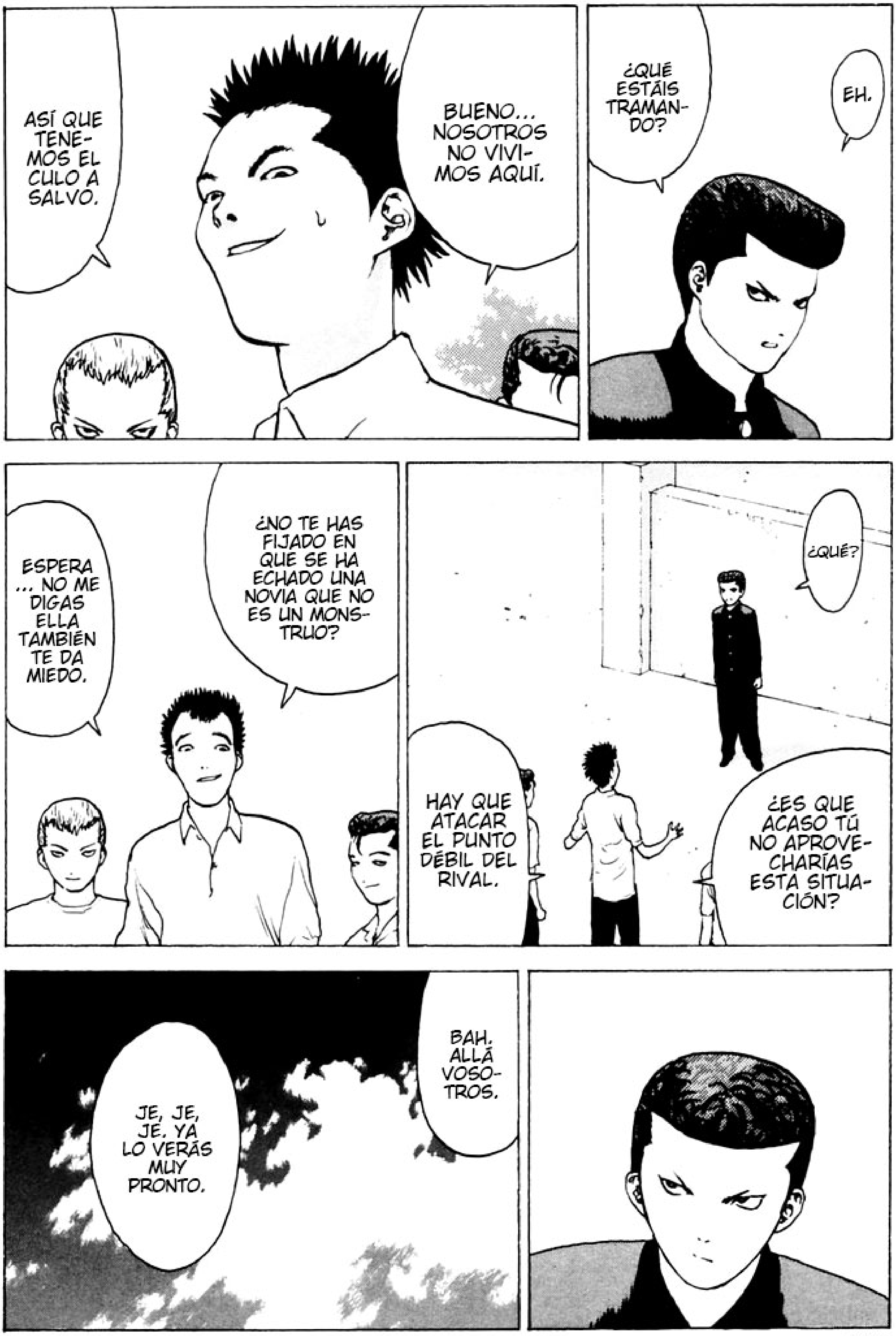



OS-TRAS...
ESO NO ES HUMANO. ¡ES UN DEMONIO!
¿HAY UNA PUERTA AL INFIERNO POR AQUÍ?
VENGA, MACHOTE.
¿PODRÁS EN UN TRES CONTRA UNO?
UH...
¡VAMOS!
Pof
¡AH!
¡!
Plas
UF...


…
¡!
Flop
¿ESTÁS BIEN?…
ARRI-BA.


¡UAAA AAAAA AAAH!
¡UAAA AH!
Ñiuum
AH...
YA TE LO ADVERTÍ. AYER CASI ME TIRA DEL TEJADO.
NADIE PUEDE CON ÉL.
¡QUERÍA SACARME UN OJO!
¿QUÉ LECHES ...?
ACO- JONA QUE TE CAGAS.
¿?
¡!
OH, RYO- KO- CHAN.
¡KI- TANO- KUN!


HAY UN COMPAÑERO NUEVO EN CLASE.
¿EH?
¿QUIÉN ES?
¿UNA TÍA?
ES LA NOVIA DEL NÚMERO DOS.
¡¿QUÉ?!
¿SABES QUIÉN ES?
UNA PISTA: LO CONOCES.
Flop
¡ES EL PELIRROJO! ¡VA A ESTAR EN NUESTRA CLASE!
¿QUÉ?
JE, JE. QUÉ SORPRESITA.
LA NOVIA DEL DEMONIO.
ESTÁ CAÑÓN.
YA VES.
COMO UN TREN, SIN DUDA.


EH.
¿QUÉ ESTÁIS TRAMANDO?
BUENO... NOSOTROS NO VIVIMOS AQUÍ.
ASÍ QUE TENEMOS EL CULO A SALVO.
¿QUÉ?
¿ES QUE ACASO TÚ NO APROVECHARÍAS ESTA SITUACIÓN?
HAY QUE ATACAR EL PUNTO DÉBIL DEL RIVAL.
¿NO TE HAS FIJADO EN QUE SE HA ECHADO UNA NOVIA QUE NO ES UN MONSTRUO?
ESPERA ... NO ME DIGAS ELLA TAMBIÉN TE DA MIEDO.
BAH. ALLÁ VOSOTROS.
JE, JE, JE. YA LO VERÁS MUY PRONTO.


BUENO, ADIÓS.
HASTA MAÑA-NA.
POR FIN SE HA QUEDADO SOLA.
¿LO VES?
ESE CHIFLADO TIENE UNA NOVIA NORMAL Y CORRIENTE. NI SIQUIERA SE DA CUENTA DE QUE ESTÁ CAMINANDO SOLITA POR UNA ZONA DE-MASIADO TRAN-QUILA.
¡JA!
¡A POR ELLA!
Flas
¿EH?



¡AAAAAAY!
Cataplom
¿QUÉ COÑO OS PASA?
¡ATACAR A UNA SEÑORITA POR DETRÁS EN GRUPO ES MUY RASTRERO, ¿EH?!
HUY, HA SALIDO RESPONDONA.
NO NOS GUSTARÍA HACERTE DAÑO, PERO...
MÁS TE VALE NO DARNOS PROBLEMAS.
¿QUÉ SOIS? ¿SECUESTRADORES?
PUES MI FAMILIA ES BASTANTE POBRE.
¡NO VAIS A SACAR NI UN BILLETE CON EL RESCATE!
UGH.
¡CÁLLATE! ¡NO QUEREMOS TU DINERO! ¡SOLO QUEREMOS USARTE DE CEBO PARA ENCARGARNOS DE TU NOVIO!
¿NOVIO...?


Y... ¿QUIÉN ES MI NOVIO?
NO TE HAGAS LA TONTA. ESE CON EL QUE IBAS ANTES.
TE HEMOS VISTO.
¿DE QUÉ COÑO HABLAS? ¡KITANO-KUN Y YO NO SOMOS PAREJA!
VALE, KITANO-KUN DIJO QUE YO LE GUSTABA, PERO YO NO LE RESPONDÍ. Y LA VERDAD ES QUE ME GUSTA UN POCO, PERO...
AGH.
... ¡ESO NO TIENE NADA QUE VER CON VOSOTROS! ¿QUÉ COÑO OS IMPORTA?
¡MENOS VOCES, NIÑATA!
¡KITANO-KUN Y YO NO ESTAMOS SALIENDO, ¿OS ENTERÁIS?!
¿QUÉ PROBLEMA TENÉIS CON ÉL? ¡NI SIQUIERA OS CONOCE!
...
¿¡NO TE CALLAS NI DEBAJO DEL AGUA?!
COMO SIGA GRITANDO, LLAMARÁ LA ATENCIÓN.
AYUDADME A CERRARLE EL PICO.
Agh


Aaaah
¿EH ...?
Zas
¡AAAA AAH!
¿QUÉ ESTÁIS HACIEN-DO?
¡SI TE HUBIE-RAS CA-LLADO...!
¡SOL-TAD-ME!
¡NO ME TO-QUÉIS, CER-DOS!
¡JODER, ESTOY INTEN-TANDO QUE TE CALLES DE UNA MALDITA VEZ, PEDAZO DE ZORRA!
¡AAA AAH!

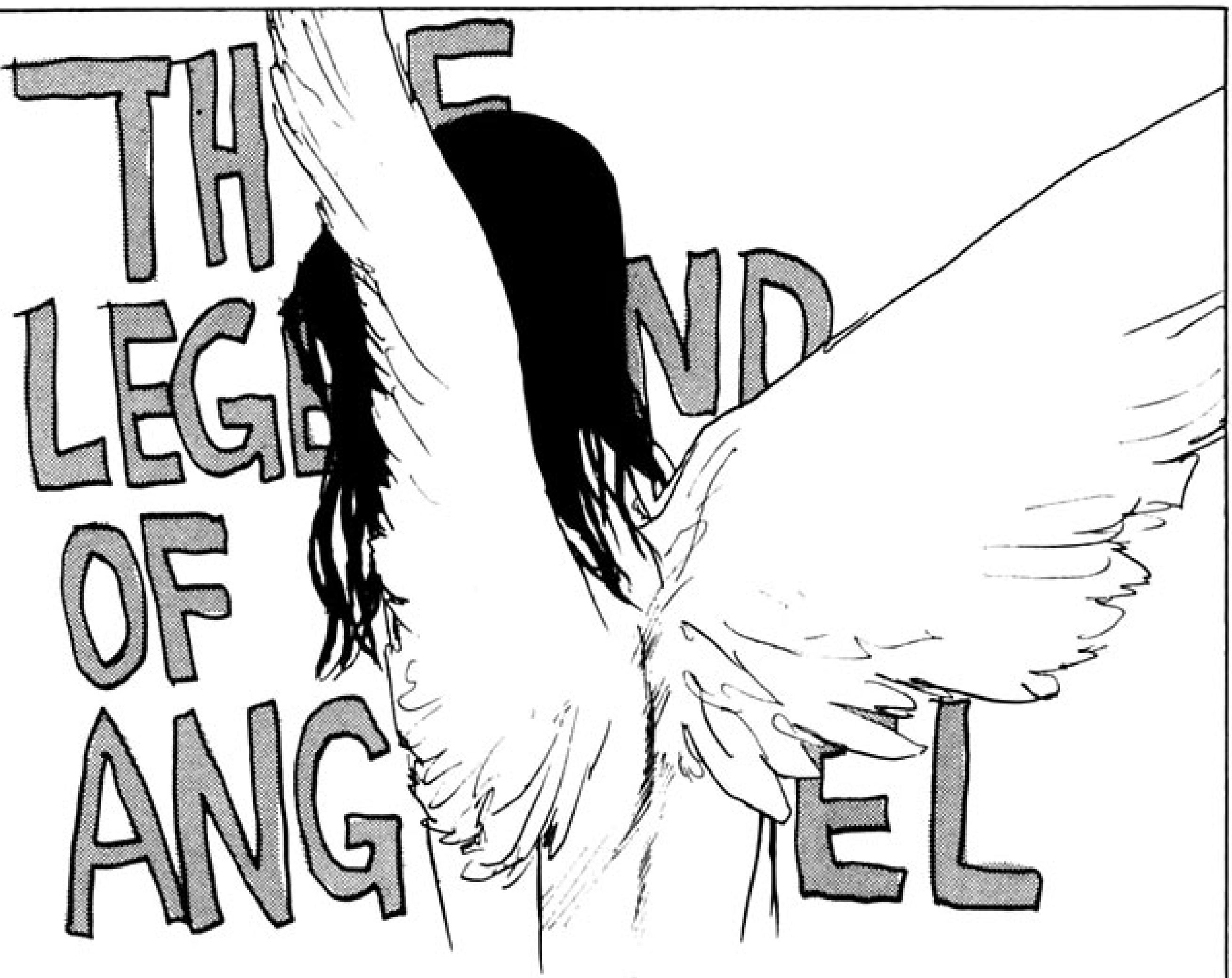

PFF.
SON LA MAR DE PATÉTICOS...
COÑO, COMO SE RETUERCE LA CONDENADA.
Frup
¡PERO AGARRADLA BIEN!
¡AY!
Frip
Frap
¡ME HA MORDIDO!
¡PUES DALE UNA HOSTIA PARA QUE SE ESTÉ QUIETECITA!
Pof
AGH...
Paf
Paf
Croc
¡JODER!
...
DAIS MUCHA PENA.
Grrr
¿CÓMO PODÉIS SER TAN GILIPOLLAS?
¿NO OS DA VERGÜENZA HACERLE ESO A UNA TÍA?


Fuooos
¿EH?
Blom


Plas
Plas
BAH.
A KITANO-KUN NO LE LLEGÁIS NI A LA SUELA DE LOS ZAPATOS.


UN SEGUNDO...
¿ESA TÍA LES HA ZURRADO A LOS TRES...?
¡AH!
Tap
Tap
Tap
¡OYE! ¡ESPERA UN MOMENTO...!
ESCUCHA... YO NO VENÍA CON ESOS TRES, ¿EH?
BUENO, SÍ, PERO...
YA NO ME JUNTO CON ELLOS NI NADA.
HAN APARECIDO HOY POR AQUÍ, ASÍ, DE REPENTE.
LES DIJE QUE NO QUERÍA SU AYUDA, PERO NO ME ESCUCHARON.
NO ME GUSTABA LO QUE ESTABAN HACIENDO Y ME IBA A LARGAR.
IBA A IR A AYUDARTE PORQUE PENSABA QUE TE ESTABAN HACIENDO ALGO...


ACIERTO SI DIGO QUE NO ME CREES UN PELO, ¿NO? PORQUE NO ME LO CREO NI YO… |
AJÁ.
Zis
Ploc
¡AAAAAAARGH!
Pof
Paf
Plaf
YA ESTÁ.
Frap
¡VOY A LLEGAR TARDE!
ESTOS GAMBERROS…
Tap
Tap
Tap
Tap
He perdido hasta con la novia…
Esa pareja es increíble…
No se les puede vencer…

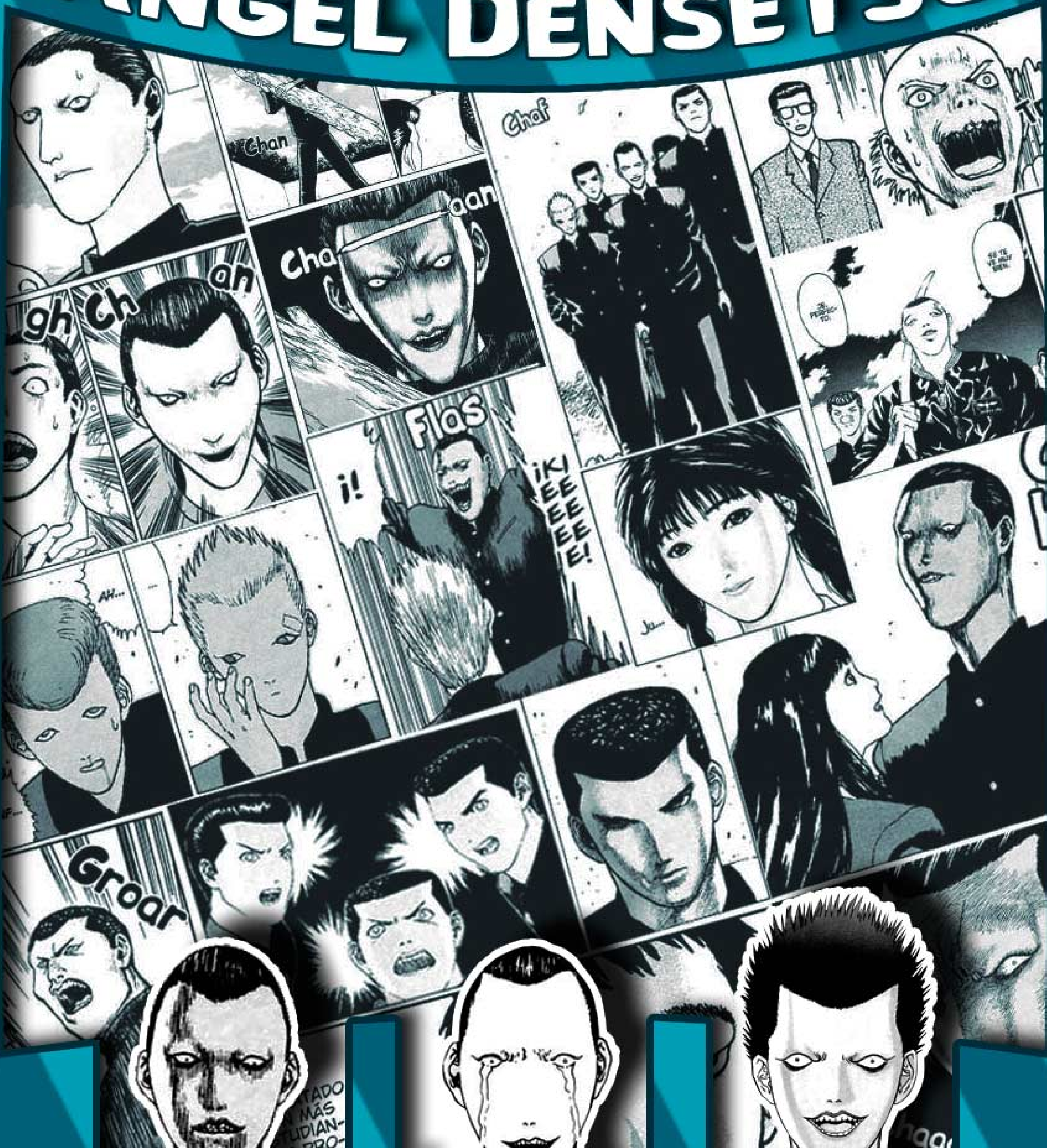


A decir verdad, disfruto más dibujando que escribiendo, pero mucha gente me dice que me convendría escribir de vez en cuando, así que por eso mismo lo estoy haciendo ahora mismo. Me gustaría dar las gracias a todos los fanes que me han enviado cartas. Estoy demasiado ocupado como para responder a la mayoría de ellas, pero las leo todas con emoción. Sé que esto apenas sirve de agradecimiento, pero espero que comprendáis lo mucho que significan para mí. Los pedidos y las ventas de los ejemplares son solo números, y no es lo mismo que escuchar la voz de los lectores. Únicamente de esa manera puedo sentir en este mismo instante, sentado y escribiendo esto de mi puño y letra, que mi trabajo me llena. Mucha gente me cuenta cosas de su propia vida, y algunas personas incluso me escriben con cierta asiduidad. Me alegro mucho de recibir toda esta correspondencia.

No quiero explayarme mucho más, por lo que si tenéis alguna petición sobre algo que os gustaría ver, no dudéis en decírmelo. Siempre prefiero mirar el lado positivo de las cosas.

gotazafansub

ANGEL DENSETSU



EDICIÓN: BERENIR

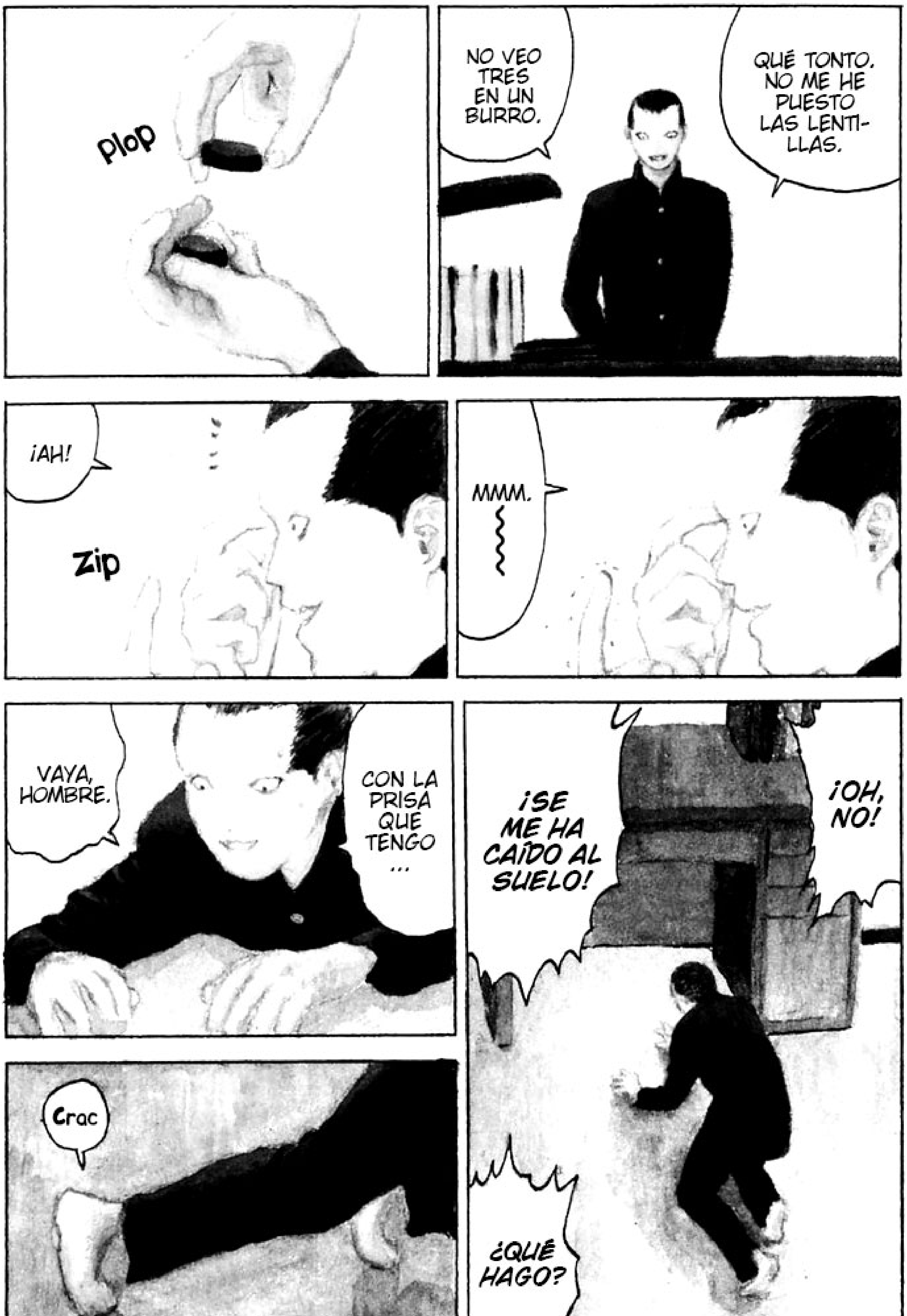
TRADUCCIÓN: PIONEERO

CORRECCIÓN: IRENINACH

Capítulo extra - Contra el orientador




Kitano Seiichirou era un chico con el corazón de un ángel y la cara de un demonio.
Esta historia ocurría días después de que llegara al instituto Hekikuu.
BUENO, YA ESTOY LISTO.
Clic
ME ESPERA UN GRAN DÍA.
¡QUÉ HORA ES YA!
A DARSE PRISA.
¡OH!
Chan~~


QUÉ TONTO. NO ME HE PUESTO LAS LENTILLAS.
NO VEO TRES EN UN BURRO.
Plop
MMM.
¡AH!
Zip
¡OH, NO!
¡SE ME HA CAÍDO AL SUELO!
CON LA PRISA QUE TENGO ...
VAYA, HOMBRE.
¿QUÉ HAGO?
Crac


¡AAA AAH!
¡NOO OOO!
MAL-DITA SEA.
¡CUES-TAN UN PASTÓN!
DEBO TENER LAS GAFAS POR AHÍ, PERO...
... COMO ME LAS PONGA, SEGURO QUE LA GENTE ME TEME.
No parecía saber que daba miedo incluso sin las gafas.
BUENO, IRÉ SIN LENTI-LLAS.
NO PASARÁ NADA.


BUE-
NOS
DÍAS.
BU...
BUENOS
DÍAS.
¡!
Frap
¿Y ESE
COLOR
DEL
PELO?
¿ES
QUE NO
SABES
QUE ESTÁ
PROHIBI-
DO?
ES MI
COLOR
NATU-
RAL...
JE,
JE...
¡MEN-
TIRA!
Plas


UGH ...
¡NISHIDA!
¡CON INDESEABLES COMO TÚ...
... ESTE INSTITUTO SE IRÁ A LA RUINA!
¡!
Bla
Bla
EH, TÚ.
¿YO...?
SÍ. VEN AQUÍ.
¡AAAAAH!
Frup


¿POR QUÉ TU FALDA ES MÁS LARGA QUE LAS DE LAS OTRAS ALUMNAS?
Je
Je
¡AAA AAH!
¡POR FAVOR, BASTA YA!
¡SUÉLTEME!
MENUDO...
VIEJO VERDE...
¿QUÉ MIRÁIS, PAZGUATOS?
¿ALGÚN PROBLEMA O QUÉ?
¡VENGA, HABLAD!
¡OS VAIS A ACORDAR DE MÍ!
MM...
MIERDA...
JE...
INÚTILES...
¡!
Tap


PERO ...
¿QUIÉN ES ESTE?
Agh
¡!
¡!
ES KITANO-KUN.
¡EL QUE MANDA EN HEKI-KUU!


¡AQUÍ NO SE TE HA PERDIDO NADA!
Flas
NO ME MOSQUEES, ¿TE ENTERAS?
Chaaan
¿QUÉ PASA?
¿Eh?
NO DEBÍ HABER VENIDO SIN GAFAS...
VAYA ...
¡DUELO ENTRE EL ORIENTADOR Y EL GUARDIÁN!
¡QUE COMIENCE LA FUNCIÓN!
¿A QUIÉN GRITA?
¿Eh?
ALGUIEN HA DEBIDO CAGARLA BIEN.
¡TE HABLO A TI, JODER!
¿NO TE FUNCIONAN LAS OREJAS?
¿Eh?


Brrr
¡PCHE!
Bla
Bla
Bla
Flap
¿QUÉ QUIERES?
¡HABLA DE UNA JODIDA VEZ!
ESTO...
¿ME ESTÁ GRITANDO A MÍ?
¿Y ESAS CEJAS QUE TIENES?
¿TE PARECE BONITO LLEVARLAS ASÍ?
YA ESTÁ...
METIÓ LA PATA HASTA EL FONDO.
¿Y AHORA...?
BUF...
¡!

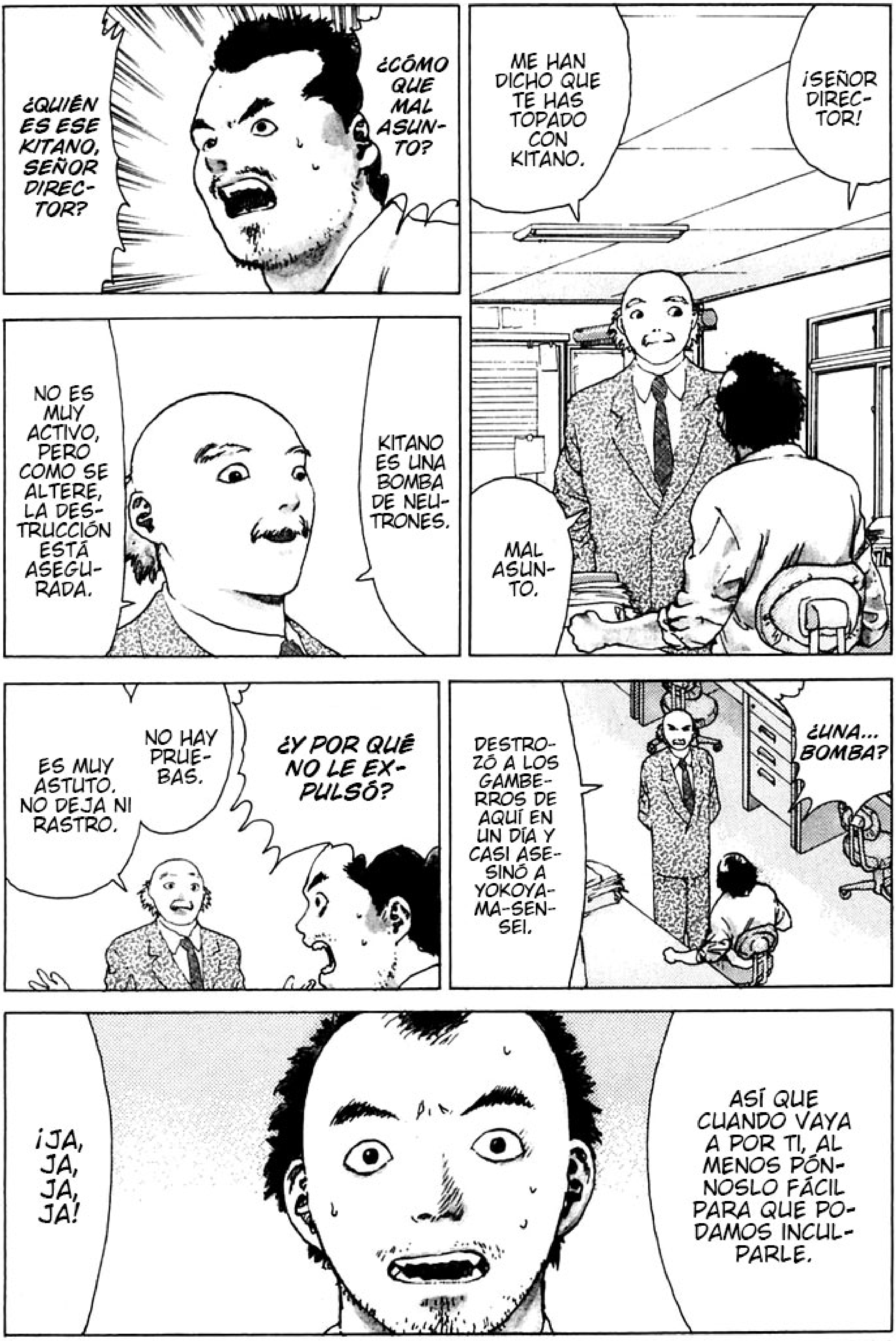

LO SIENTO MUCHO, EN SE-RIO.
SON MIS CEJAS NATURA-LES.
¡!
¡!
CA...
¡CA-LLA...!
Zis
...
Chan


GRR ...
AGH ...
¡VA!
¡LARGO DE AQUÍ!
Flas
SÍ.
CON PER-MISO.
AH...
UF...
¡OH!


¿Y VOSOTROS QUÉ HACÉIS?
Zas
¡FUERA!
¡AA AH!
JODER.
SERÁ CABRÓN.
¿TE HAS ENTERADO?
¡KITANO-KUN CONTRA EL ASQUEROSO DE KISHIDA!
¡TÍO, KITANO-KUN NI SE INMUTÓ DELANTE DE ÉL!
¿LE OÍSTEIS? DIJO QUE SUS CEJAS ERAN NATURALES.
¡NADIE NACE CON ESE CARETO!
¡MIRÓ AL GILIPOLLAS DE KISHIDA COMO SI FUERA UN MIERDA!
¡FUE LA LECHE!
KITANO-KUN TIENE LO QUE HAY QUE TENER.
SÍ, NO HAY QUIEN PUEDA CON ÉL.
¡COÑO!
Plas


ODIO A ESE MAMÓN...
NUNCA ME HABÍAN HUMILLADO TANTO.
¿QUIÉN COJONES ERA?
¿VIENE A ESTE INSTITUTO?
HACE MUCHO QUE NO CONTROLO QUIÉN ENTRA...
CREO QUE LE LLAMABAN KITANO.
DISCULPE, YOKOYAMA-SENSEI.
¿SÍ?
ME GUSTARÍA PREGUNTARLE POR UN ALUMNO.
TODOS SABEN QUE USTED SE LLEVA BIEN CON LA MAYORÍA.
BUENO, NO ES PARA TANTO.
Ja, ja, ja
TAN SOLO INTENTO SER AMABLE, NADA MÁS.
SUPONGO QUE SERÁ POR ESO.
¿CONOCE A ALGUNO QUE SE LLAME KITANO?


AA...
¿?
¡AAA AAH!
UH.
¡AAA AAH!
¡NO SÉ NADA DE ESE TAL KITANO!
Ñiuuum
...
...
...
¿A QUÉ HA...
... VENIDO ESO?
¿Eh?
Je...
BUENO, VOY A LA CLASE...
¿QUÉ PASA AQUÍ?
KISHIDA-SENSEI.
Tip



¡SEÑOR DIRECTOR!
ME HAN DICHO QUE TE HAS TOPADO CON KITANO.
MAL ASUNTO.
¿CÓMO QUE MAL ASUNTO?
¿QUIÉN ES ESE KITANO, SEÑOR DIRECTOR?
KITANO ES UNA BOMBA DE NEUTRONES.
NO ES MUY ACTIVO, PERO COMO SE ALTERE, LA DESTRUCCIÓN ESTÁ ASEGURADA.
¿UNA... BOMBA?
DESTROZÓ A LOS GAMBERROS DE AQUÍ EN UN DÍA Y CASI ASESINÓ A YOKOYAMA-SENSEI.
¿Y POR QUÉ NO LE EXPULSÓ?
NO HAY PRUEBAS.
ES MUY ASTUTO. NO DEJA NI RASTRO.
ASÍ QUE CUANDO VAYA A POR TI, AL MENOS PÓNNOSLO FÁCIL PARA QUE PODAMOS INCULPARLE.
¡JA, JA, JA, JA!



—————...
Tlac
Tlac
Tlac
Y DES-PUÉS ...
Tlac
Tlac
MMM~~~....
¡AAH!
Ploc
Clac
Clac
Crac
Mmm...
MAL-DITA SEA.
¿POR QUÉ TENGO QUE AGUANTAR ESTO?
...


Chan
¡AH!
¡COMO DECÍA...!
NO VEO NI ENTRECE-RRANDO LOS OJOS.
ME ARRE-PIENTO DE NO HABER-ME PUESTO LAS GAFAS.
Gñee
KITA-NO-KUN ESTÁ QUE TRINA...
NO LO HABÍA VISTO NUNCA TAN CABREADO.
SEGURO QUE HA SIDO POR LO DE ESTA MAÑANA CON KISHIDA.
DEBE ESTAR A PUNTITO DE ESTALLAR DEL CABREO QUE LLEVA.
SÍ. SERÁ MEJOR NO HACER NIN-GUNA TON-TERÍA.
Bss
Bss
BUENO, Y AHO-RA...
Tac
¡Gñee!


¡KIEEEEEEEEE!
Agh
¡AAAH!
¿Qué...?
¿Qué pasa, Kitano-kun?
NO LO BORRES TODAVÍA, AÚN NO LO HE COPIADO TODO.
PERO TAMPOCO QUIERO ENTORPECER EL RITMO DE LA CLASE.
NO HA SIDO NADA.
LO SIENTO.
UN GRITO DE FURIA.
KITANO-KUN YA NO PUEDE CONTENERSE MÁS.
ALGUIEN VA A MORIR HOY...
OH, BUENO, IRÉ LUEGO A LA SALA DE PROFESORES A PREGUNTARLE.
ESTO DE SER MIOPE ES UN ASCO.


Don
Dan
Don
Din
BIEN, YA ESTÁ.
¡A BUSCARLE!
Bla
Bla
Tatap
Rrrr
AHÍ VA...
HA SALIDO COMO UNA BALA...
HASTA SIEMPRE, KISHIDA-SENSEI.
Sala de profesores
Chas
Chas
Chas
Chas
JODER...
ME CAGO EN...
Chas
Chas
UF, QUÉ MAL LO HE PASADO CON KITANO-KUN.
¿QUÉ HA PASADO?
¡!


IMAGÍNATE, SI SU CARA YA DA MIEDO COMO SIEMPRE ...
... PUES HOY ME MIRABA COMO UN ASESINO.
OH.
HA PEGADO UN GRITO EN MEDIO DE LA CLASE.
PENSÉ QUE IBA A CARGARSE A ALGUIEN.
JA, JA, JA.
¿ESTARÁ ENFADADO...
... CONMIGO?
Rrrr
DISCULPEN.
¡!


Taplam
Gñe
VEAMOS, ¿DÓNDE ESTÁ YAMAGUCHI-SENSEI?
UH...
HOY SE LE VE CON GANAS DE MATAR.
¿QUÉ VA A HACER?
AH...
AH...
¿HA VENIDO A...?
Gñe
...
Chan
¡ALLÍ ESTÁ!


Tap
Tap
Tap
Tap
¿Pero qué...?
¿Qué querrá?
Mierda...
¡Que no se acerque!
¡!
Tap
Hala, han dejado un cúter abierto.
Será mejor cerrar la cuchilla para que nadie se corte.
Tip



Zip
EPA.
¿QUÉ HACE ...?
¿QUÉ?
¿Eh?
AH, QUÉ TORPE SOY A VECES.
Tip
¡!
Clac
Plop
Tic Tic
NO PUEDO SACAR-LO.
UF, ESTÁ BIEN CLAVA-DO...
Mmm...


Zas
Chac
¡!
¿HAY ALGUIEN AHÍ ABAJO?
AH ... ¡AA AH!
AH...
Chof
¡AAA AAH!
Flop


Ah
¡!
...
Chin...


¡UA AAA AAA H!
¡!
Brr
mm
¡!
¡!
¿EH?
¿QUÉ DIANTRES ...?
¡AAA AH!
Cataplom
¡VEN-GA, TÚ CON-TRA MÍ!
¡ACA-BARÉ CONTI-GO DE UNA VEZ!
Frap


Zis
¡TOMA!
¡AAH!
¿QUÉ ...?
¡TOMA!
Zas
¡Y ESTA!
Zis
¿QUÉ PASA?
Zis
¿QUÉ ESTÁ OCURRIENDO?
¿POR QUÉ...?
Zas
Flas
¡HAY QUE DETENERLOS!
Frup
Frup
¡KISHIDA-SENSEI, CÁLMESE!
¡UN PROFESOR DEBE DAR EJEMPLO!
¡AAAAH!
Zas


¡i!
¡NO TE METAS EN ES- TO!
Blom
¡APAR- TAD!
...
Poc Poc
¡AAH!
¡AU!
¿QUÉ MOSCA LE HA PICADO?
HAY QUE TRANQUI- LIZARLO COMO SEA...
¡MUE- RE!
Flas
¡i!
¡AH!
¡CUI- DA- DO!
Zas
Clac


Croc
AH...
¡!
Ah
Oh
UF, QUÉ CERCA HA ESTADO.
Eh
Ah
ESTE PROFESOR ESTÁ UN POCO CHALADO.


SEN-SEI...
... LA VIO-LENCIA NO RESUELVE NADA.
AAH ...
Al final, se dictaminó que el incidente fue por causa del estrés de Kishida-sensei.
No se le podía echar la culpa a Kita-no-kun.
Sin embargo, todos no paraban de difundir la historia de que Kita-no-kun entró en la sala de profesores con un arma blanca e hizo que Kishida-sensei tuviera miedo de salir de casa. Su leyenda se agrandaba.
¿ERA NECESARIO TODO ESTO?
MADRE MÍA...
Bla
Bla

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

5 伝説崩壊の巻

1995年7月9日　第1刷発行

著者　八木教広

©Norihiro Yagi 1995

編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山路則隆

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
03(3230)6231(編集)
電話　東京　03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-871147-5 C9979



Traducción: Pioneero
Edición: Berenir
Corrección: Gizuy
Paf
Ugh
ANGEL DENSETSU
gotaza fansub



エンジェル伝説
VOL. 6



八木教広
＊
集英社

9784088711485
1929979003906
ISBN4-08-871148-3
C9979 ¥390E
定価 本体390円十税
雑誌 42986－15

ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1～26	萩原一至
影武者徳川家康	1～6	隆慶一郎・原 哲夫 / 會川 昇
猛き龍星	1	原 哲夫
雷鳴のZAJI	1	車田正美
SLAM DUNK	1～26	井上雄彦
ろくでなしBLUES	1～36	森田まさのり
DRAGON QUEST －ダイの大冒険－	1～30	堀井雄二・稲田浩司 / 三条 陸
ジョジョの奇妙な冒険	1～44	荒木飛呂彦
BØY －ボーイ－	1～14	梅澤春人
キャプテン翼 －ワールドユース編－	1～6	高橋陽一
地獄先生ぬ～べ～	1～10	真倉翔・岡野剛
NINKŪ —忍空—	1～9	桐山光侍
るろうに剣心－明治剣客浪漫譚－	1～8	和月伸宏
みどりのマキバオー	1～4	つの丸
陣内流柔術武闘伝 真島クンすっとばす!!	1～3	にわのまこと
密♥リターンズ!	1～3	八神 健
人形草紙あやつり左近	1～2	写楽麿・小畑健
MIND ASSASSIN	1～3	かずはじめ
竜童のシグ	1	野口 賢
The Artificial Angel		樹崎 聖
ジハード	1	定金伸治・山根和俊
ホップ☆ステップ賞 SELECTION	1～15	
ライバル	番外編 I～2	柴山 薫
サファイア	1	柴山 薫
蓮華	1	浅田弘幸
あばれ花組	1～19	森伸一郎・押山雄一
かっとび一斗	1～36	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1～36	なかいま強
イレブン	1～31	七三太朗・高橋広
鬼神童子ZENKI	1～9	谷菊秀・黒岩よしひろ
ミラクルとんちんかん	1～3	えんどコイチ
エンジェル伝説	1～6	八木教広
ダブル・ハード	1～6	今野直樹
ジグザグ英雄伝	1	広井王子・冨張ケンジ
Mr.Clice(ミスタークリス)	Part I～2	秋本 治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～96	秋本 治
鳥山明○作劇場	1～2	鳥山 明
とっても! ラッキーマン	1～8	ガモウひろし
シェリフ	1～2	あろひろし
ふたば君チェンジ♡	1～7	あろひろし
霊能探偵ルナ&サイコ	1	にしの公平
快傑蒸気探偵団	1	麻宮騎亜
風のシモン	1～2	坂口いく
デーモンキラー	1	平野智・田中秀幸
日本ふかし話	1	中村雅之
自由人HERO	1～3	柴田亜美
ジャンプ放送局VTR	1～23	

★各巻とも好評発売中!!

●月刊少年ジャンプ・H7年3月号～7月号とジャンプオリジナル・H7年5月25日増刊掲載分収録



八木教広

SIEMPRE HE TENIDO LA MALA SUERTE DE PADECER DOLORES DE CABEZA A MENUDO DESDE QUE ERA PEQUEÑO. CUANDO ME ENTRABA UNO DE LOS FUERTES, APENAS PODÍA PENSAR EN LOS MANGAS, Y CUALQUIER MEDICAMENTO CASI NO ME HACÍA EFECTO. CON EL TIEMPO, HE DESCUBIERTO QUE HAY UN MÉTODO PARA SOBRELLEVARLOS QUE FUNCIONA CONMIGO: CONSUMIR UNA CANTIDAD INGENTE DE ALCOHOL. NO OBSTANTE, SUELO BEBER CON MODERACIÓN. EN ESTOS MOMENTOS, EL DOLOR DE CABEZA QUE TENGO ES TOLERABLE, PERO NO SOY CAPAZ DE PENSAR MUCHO EN LOS MANGAS. POR ESA RAZÓN, ESTAS LÍNEAS QUE ESCRIBO AQUÍ LAS HE TERMINADO CASI A ÚLTIMA HORA.

LOVE

J・C



JUMP COMICS

VOL. 6

八木教広



闘いの淑女の巻

エンジェル伝説

JC

エンジェル伝説

VOL. 6



八木教広

集英社

JC

ジャンプ・コミックス

東京・一ッ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

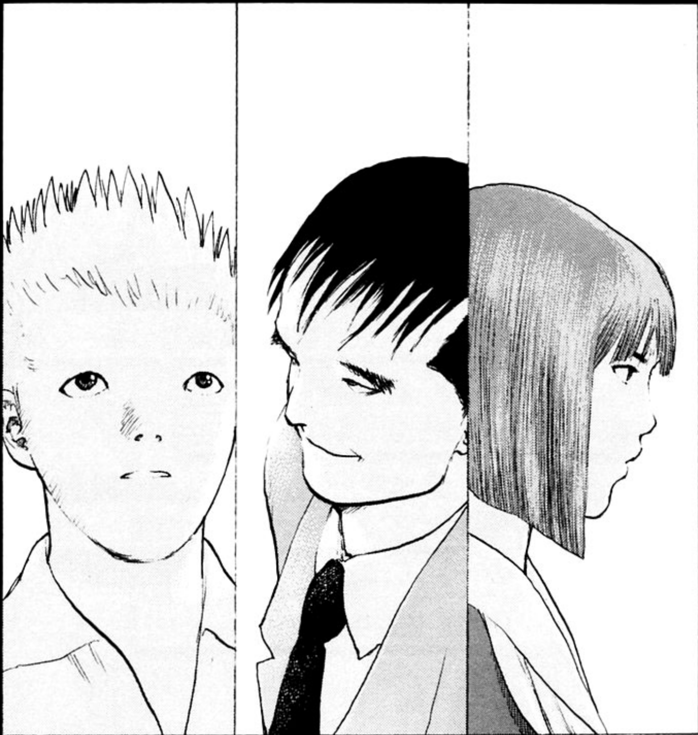
エンジェル伝説 6

闘いの淑女の巻



八木教広

PERSONAJES PRINCIPALES





Takehisa Yuuji

Un luchador poderoso cuya fuerza le ha caracterizado desde que empezó la secundaria. Cuando regresó al instituto después de haber estado expulsado, desafió a Kitano-kun y perdió. Desde entonces, ha asumido el papel de su hermano menor.

Shirataki

Un orientador especial que ha enviado a Hekikuu el comité educativo para ocuparse de Kitano-kun.

Shitaraki Ikuno

La hija de un orientador con experiencia. Al igual que su padre, vigila cuidadosamente a Kitano-kun.

Koiso Ryoko

Una bella practicante de kobudo al estilo de la familia Koiso. Su propio padre la ha instruido en este arte marcial. Siente que, a pesar de las apariencias, en el interior de Kitano-kun hay un corazón puro y noble. Es la única que le comprende.

Kuroda Seikichi

El anterior guardián del instituto Hekikuu. Ahora se autodenomina el número dos. Siempre va junto con sus dos compañeros. Suele ser muy fanfarrón y a menudo le sale el tiro por la culata. Ama a Ryoko de manera no correspondida.

Kitano Seiichirou

Un chico con la cara de un demonio, pero con el corazón de un ángel. Gracias a su apariencia, se ha convertido en el guardián del instituto Hekikuu. A pesar de un gran número de malentendidos, está disfrutando de su vida como estudiante.

VOL · 6

CONTENIDO

Cap. 27 - La estación calurosa —— 7

Cap. 28 - La mujer luchadora —— 39

Cap. 29 - Cara a cara con el diablo —— 71

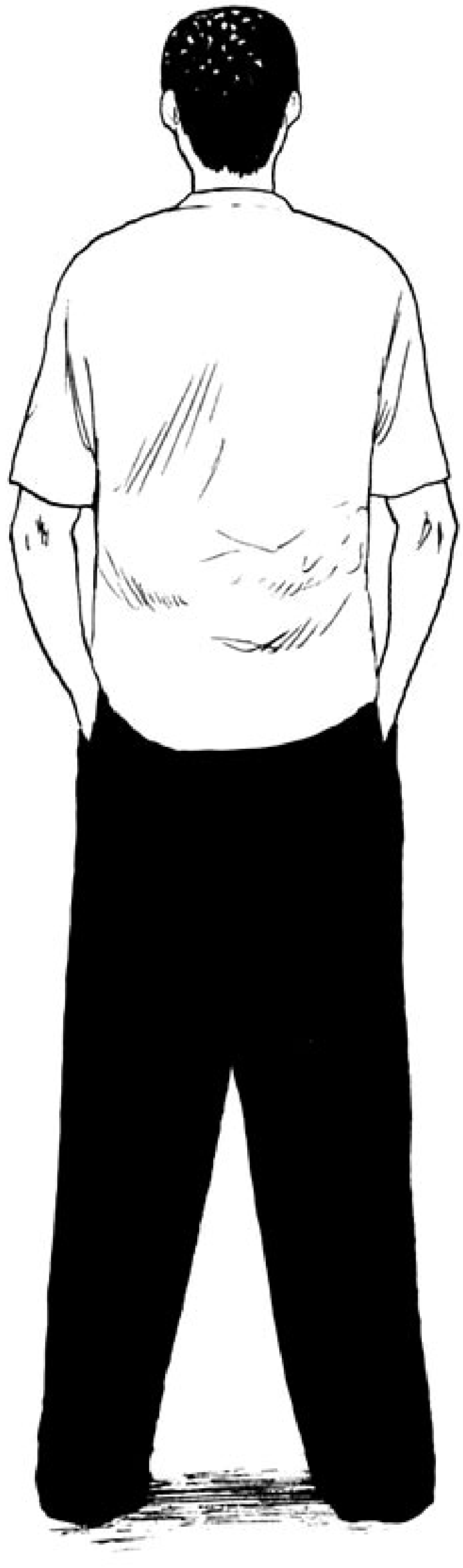
Cap. 30 - Cura de espanto —— 103

Cap 31 - ¡Una mujer tenaz! —— 135

Extra - El mal rato de Saeki Yumi —— 167

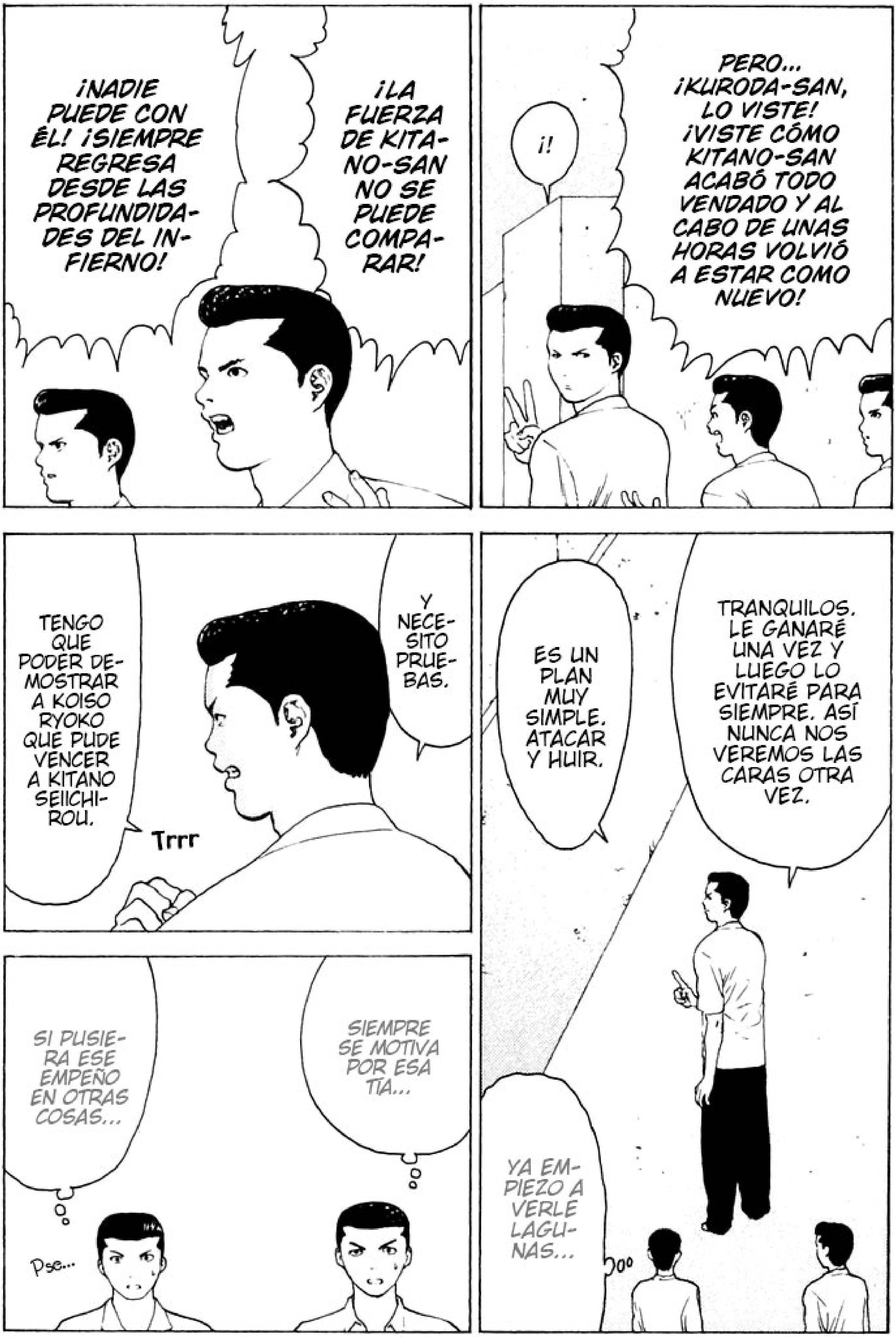


CAP. 27 -
La estación calurosa




ASÍ ES.
ME TEMO QUE SI NO DERROTO YO MISMO A KITANO-SAN, SERÉ EL ÚLTIMO MONO.
¿EH?
ESE PELIRROJO ME GANÓ, PERO NO PUDO CON KITANO-SAN. FUE UNA PÉRDIDA DE TIEMPO Y ESFUERZO.
LE DARÉ UNA PALIZA A KITANO-SAN PARA QUE KOISO RYOKO SE FIJE EN MÍ.
... PUES DE REPENTE DIJO QUE...
¡EH, CEPORROS, ¿ME ESTÁIS ESCUCHANDO?!
OLVÍDATE DE ESA TÍA YA, KURODA-SAN.
JAMÁS VENCERÁS A KITANO-SAN. LO SABES.


¡CENUTRIOS! ¿YA SE OS HA OLVIDADO QUE AQUEL PELIRROJO VENCIÓ A KITANO-SAN?
¡ESO SIGNIFICA QUE NO ES INVENCIBLE Y QUE SE LE PUEDE DERROTAR!
Y COMO ESE PELIRROJO Y YO TENEMOS MÁS O MENOS EL MISMO NIVEL...
... ENTONCES TENGO POSIBILIDADES.
ESTO, KURODA-SAN...
... ¿MÁS O MENOS EL MISMO NIVEL?
EXACTO. LE TUVE CONTRA LAS CUERDAS.
SI DESATO TODO EL PODER QUE TENGO EN MI INTERIOR, HASTA KITANO-SAN NO TENDRÍA NADA QUE HACER.
RAYOS, YA ESTÁ OTRA VEZ CON EL EXCESO DE CONFIANZA.
EN EL INTERIOR DE KURODA-SAN SOLO HAY TRIPAS. DE PODER, NADA.
CON UNA FUERZA TAN DESCOMUNAL, ¿CÓMO VOY A PERDER?
¡LA VICTORIA ESTÁ CHUPADA!

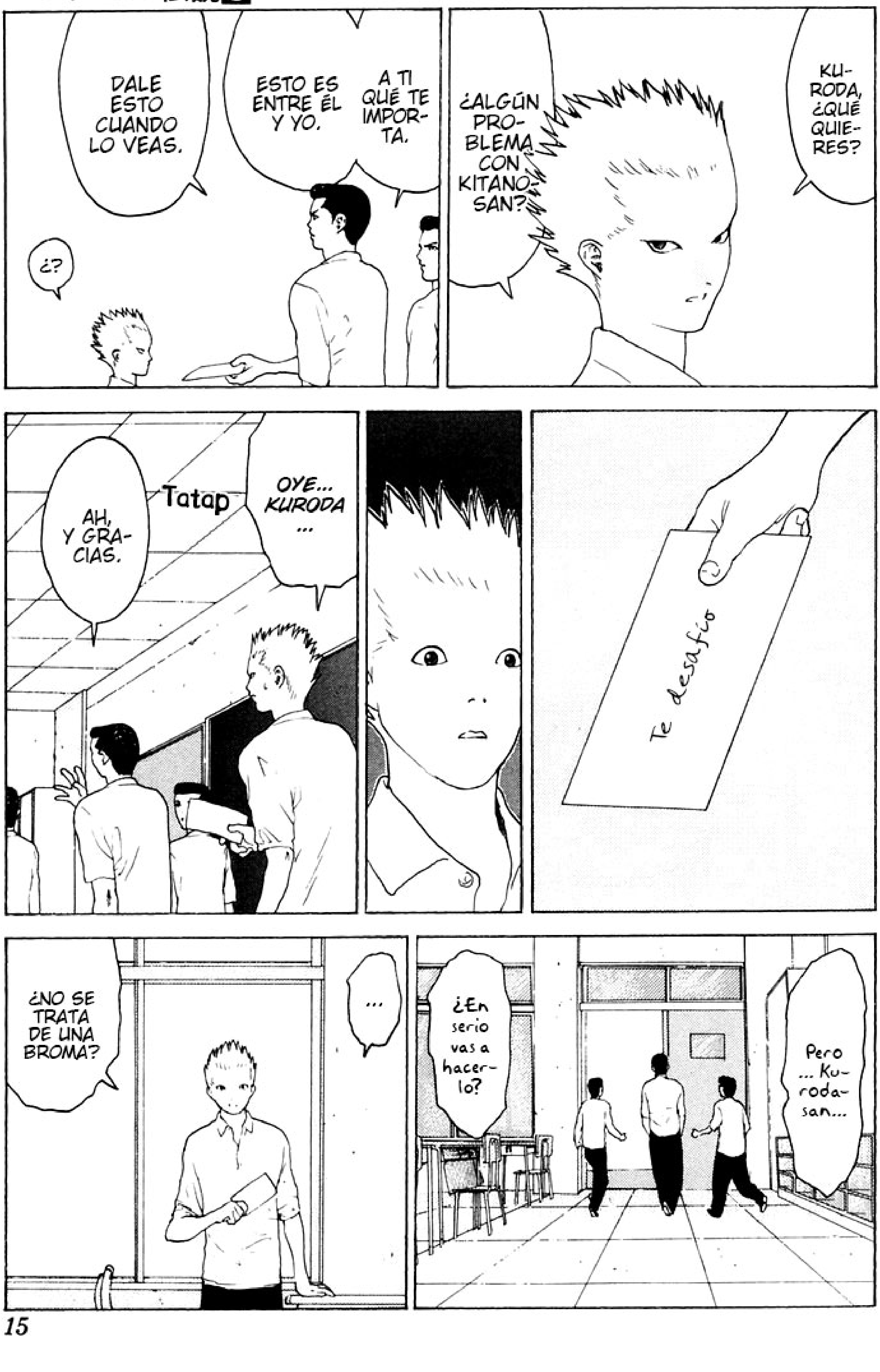

¡NADIE PUEDE CON ÉL! ¡SIEMPRE REGRESA DESDE LAS PROFUNDIDADES DEL INFIERNO!
¡LA FUERZA DE KITANO-SAN NO SE PUEDE COMPARAR!
¡!
PERO... ¡KURODA-SAN, LO VISTE! ¡VISTE CÓMO KITANO-SAN ACABÓ TODO VENDADO Y AL CABO DE UNAS HORAS VOLVIÓ A ESTAR COMO NUEVO!
TENGO QUE PODER DEMOSTRAR A KOISO RYOKO QUE PUDE VENCER A KITANO SEIICHIROU.
Trrr
Y NECESITO PRUEBAS.
SI PUSIERA ESE EMPEÑO EN OTRAS COSAS...
Pse...
SIEMPRE SE MOTIVA POR ESA TÍA...
TRANQUILOS. LE GANARÉ UNA VEZ Y LUEGO LO EVITARÉ PARA SIEMPRE. ASÍ NUNCA NOS VEREMOS LAS CARAS OTRA VEZ.
ES UN PLAN MUY SIMPLE. ATACAR Y HUIR.
YA EMPIEZO A VERLE LAGUNAS...

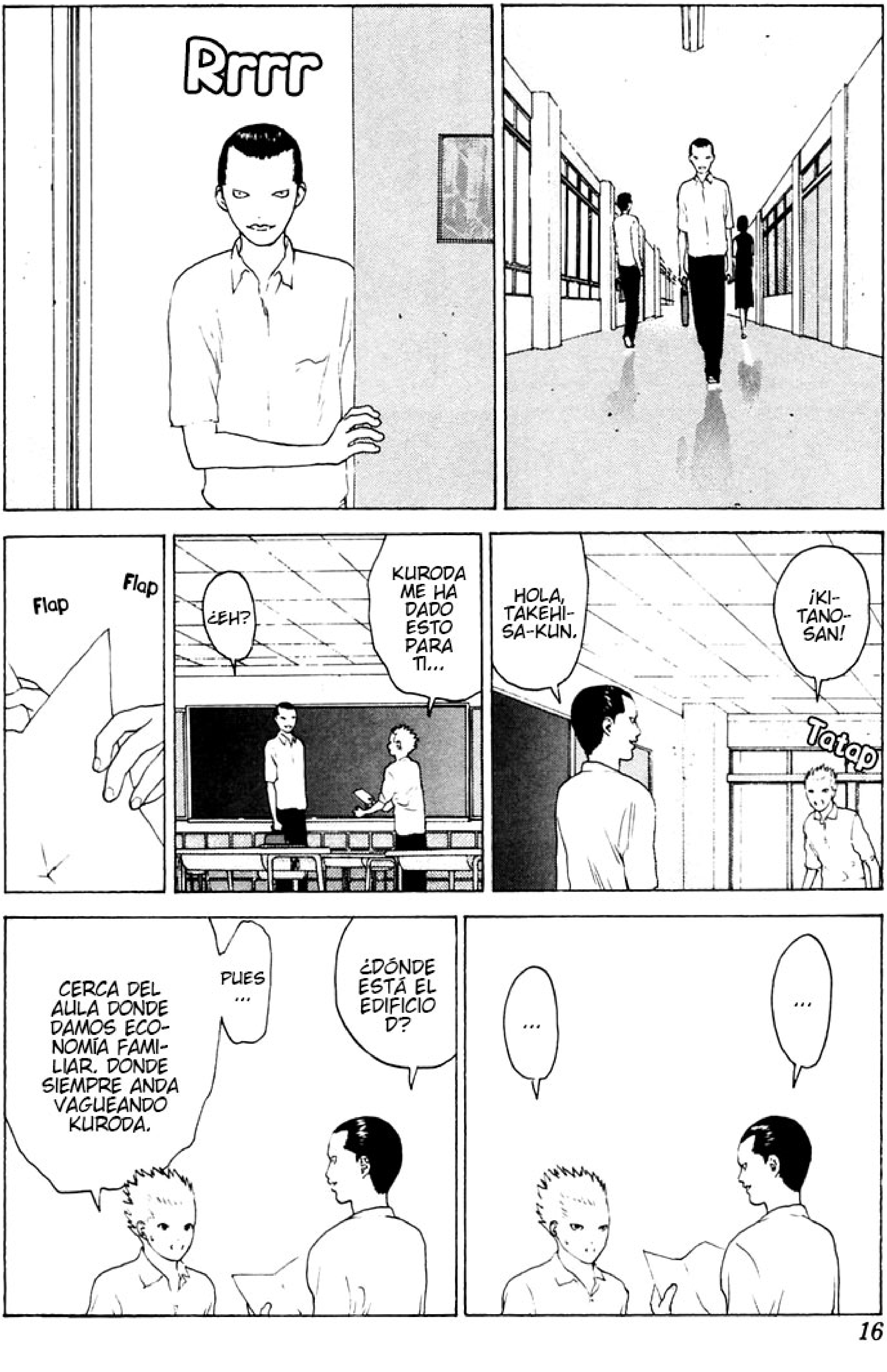

Plic
¿ESTÁS LLORANDO, RYOKO?
ES QUE ME HE QUEDADO MIRANDO AL SOL.
SOY UN POCO SENSIBLE A LA LUZ MUY BRILLANTE.
¿NO CREES QUE EL SOL ESTÁ DEMASIADO RADIANTE EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO?
PUES ...
NUNCA ME HE PARADO A PENSAR EN ESO.
AH, EL PASAR DEL TIEMPO ...
VALE, PERO NO MIRES MÁS AL SOL.
HOLA, RYOKO-CHAN.
Oh
¡!
OH, KITANO-KUN, ERES TÚ.
¿NO CREES QUE EL SOL ESTÁ DEMASIADO...?
Tip
¡!
¡Agh!

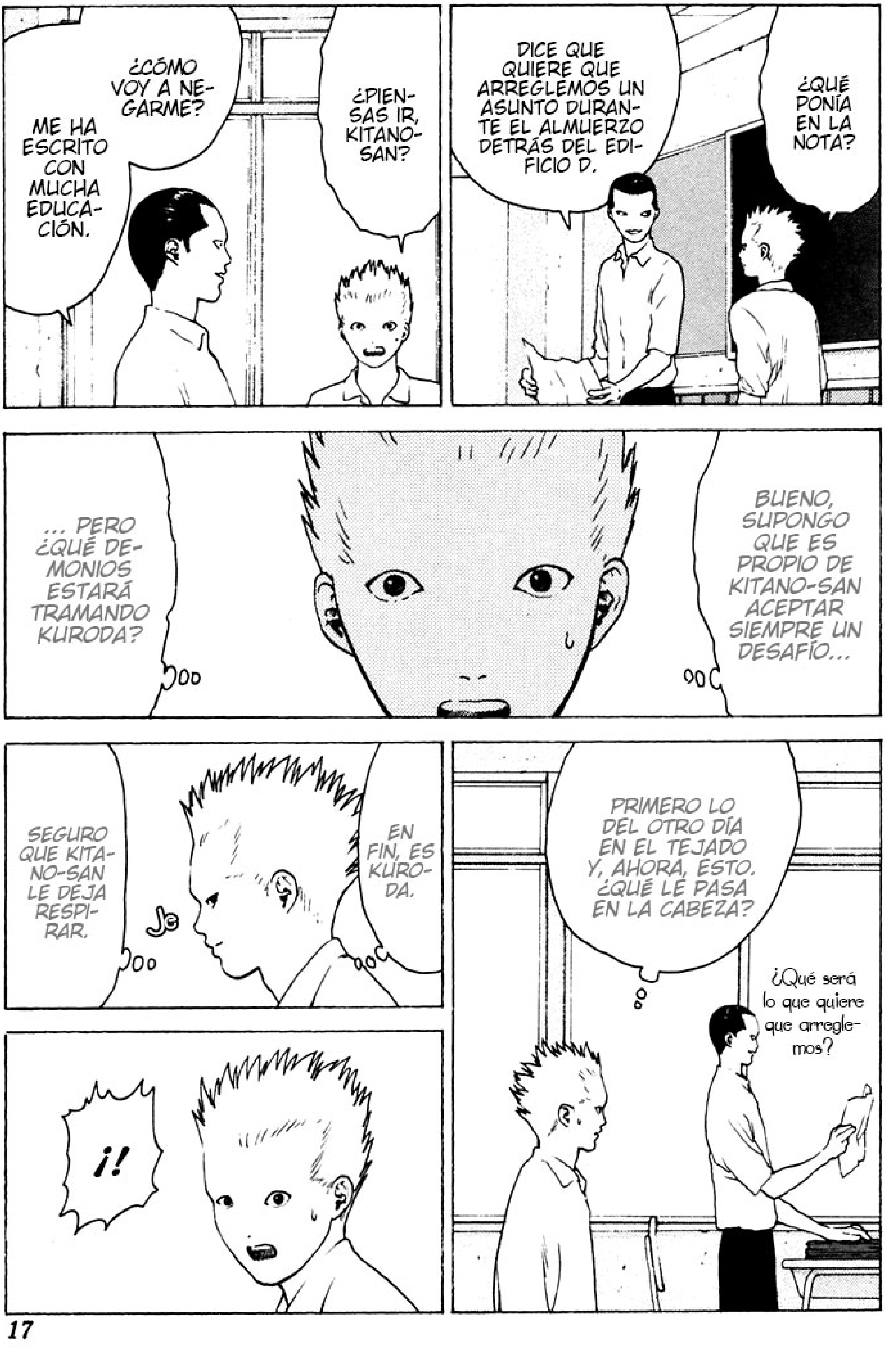

Gñññe
Gñññe
¿QUÉ PASA, KITANO-KUN?
PUES EL SOL, QUE BRILLA MUCHO...
MIS OJOS SON MUY PEQUE-ÑOS.
LA LUZ SOLAR ME MOLESTA MUCHO.


UF, YA ESTÁ.
Ah
ESTA ÉPOCA DEL AÑO ES LO PEOR. EL SOL ESTÁ DE LO MÁS RADIANTE.
...
¿A QUE SÍ?
MIS OJOS TAMBIÉN SON SENSIBLES A LA LUZ BRILLANTE. CUANDO MIRO AL SOL, LAGRIMEO.
ANDA, NO LO SABÍA.
AL MENOS, LAS NUBES TAPAN EL SOL DE VEZ EN CUANDO.
QUÉ DURO ES ESTO.
OH.
¿EH?
Chin
Gññe
Plic
PUES SÍ. VAYA ROLLO.
YA VES.
MENUDA PAREJITA.
Gññe
Buf


CUÁNTAS COSAS RARAS PASARON ANTE-AYER.
BUENO, KITANO-SAN GANÓ A ESE PELIRROJO. TODO HA ACA-BADO BIEN.
Bla
Bla
Rrrr
MECA-CHIS. TODAVÍA NO HA LLEGA-DO.
ME MOLESTO EN VENIR PARA NADA.


KURODA, ¿QUÉ QUIERES?
¿ALGÚN PROBLEMA CON KITANO-SAN?
A TI QUÉ TE IMPORTA.
ESTO ES ENTRE ÉL Y YO.
DALE ESTO CUANDO LO VEAS.
¿?
Te desafío
OYE... KURODA ...
Tatap
AH, Y GRACIAS.
Pero ... Kuroda-san...
¿En serio vas a hacerlo?
...
¿NO SE TRATA DE UNA BROMA?


Rrrr
¡KITANO-SAN!
Tatap
HOLA, TAKEHISA-KUN.
KURODA ME HA DADO ESTO PARA TI...
¿EH?
Flap
Flap
...
...
¿DÓNDE ESTÁ EL EDIFICIO D?
PUES...
CERCA DEL AULA DONDE DAMOS ECONOMÍA FAMILIAR. DONDE SIEMPRE ANDA VAGUEANDO KURODA.

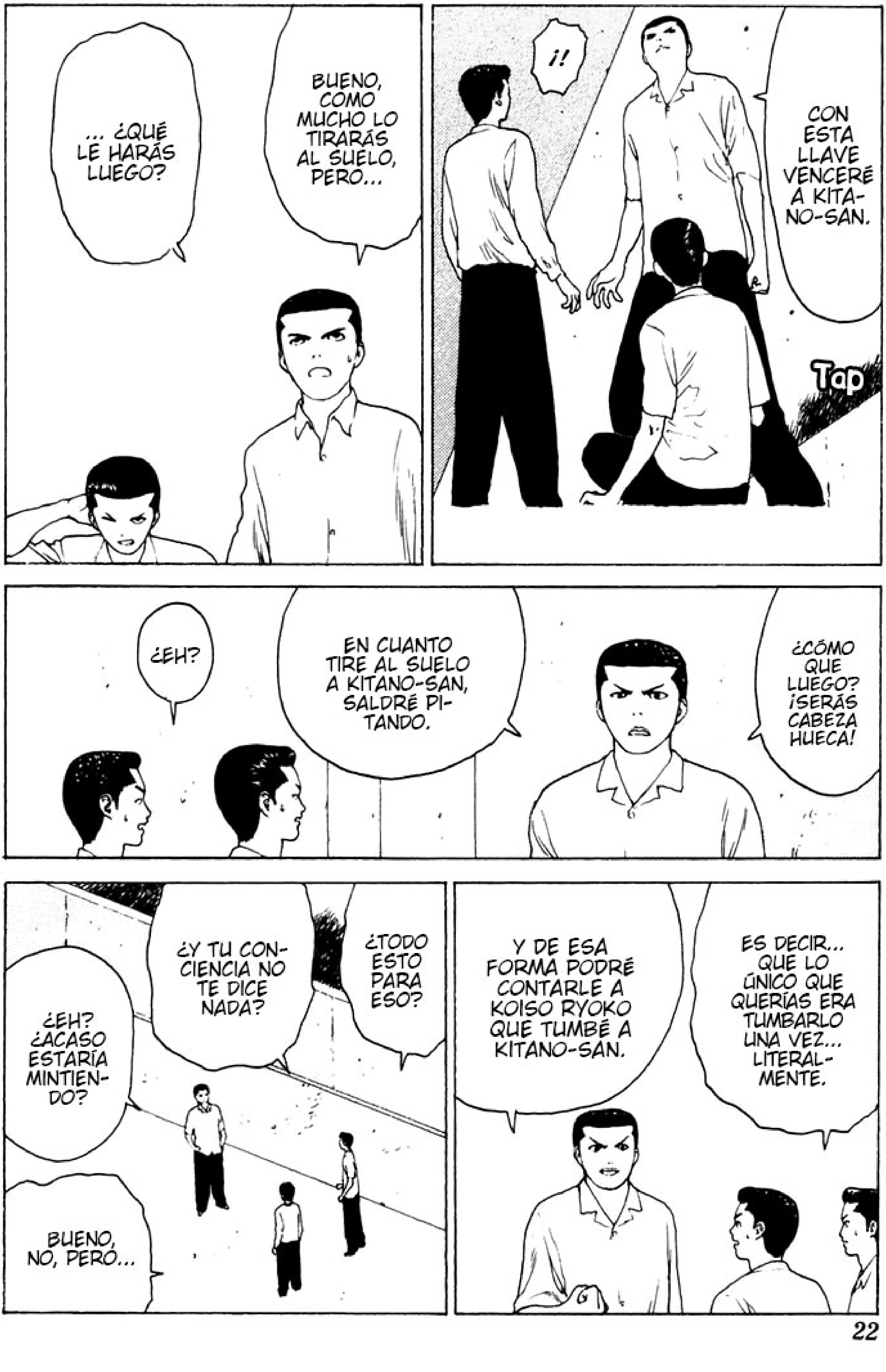

¿QUÉ PONÍA EN LA NOTA?
DICE QUE QUIERE QUE ARREGLEMOS UN ASUNTO DURANTE EL ALMUERZO DETRÁS DEL EDIFICIO D.
¿PIENSAS IR, KITANO-SAN?
¿CÓMO VOY A NEGARME?
ME HA ESCRITO CON MUCHA EDUCACIÓN.
BUENO, SUPONGO QUE ES PROPIO DE KITANO-SAN ACEPTAR SIEMPRE UN DESAFÍO...
... PERO ¿QUÉ DEMONIOS ESTARÁ TRAMANDO KURODA?
¿Qué será lo que quiere que arreglemos?
PRIMERO LO DEL OTRO DÍA EN EL TEJADO Y, AHORA, ESTO. ¿QUÉ LE PASA EN LA CABEZA?
EN FIN, ES KURODA.
SEGURO QUE KITANO-SAN LE DEJA RESPIRAR.
JE
¡!


Gñññeeee
Gññe...
AH...
¡PUES TIENE TODA LA PINTA DE QUE VA A CARGÁRSELO AUNQUE KURODA SEA UN PRINGADO!
¡VA A EMPLEARSE A FONDO, SEGURÍSIMO!
Gññee

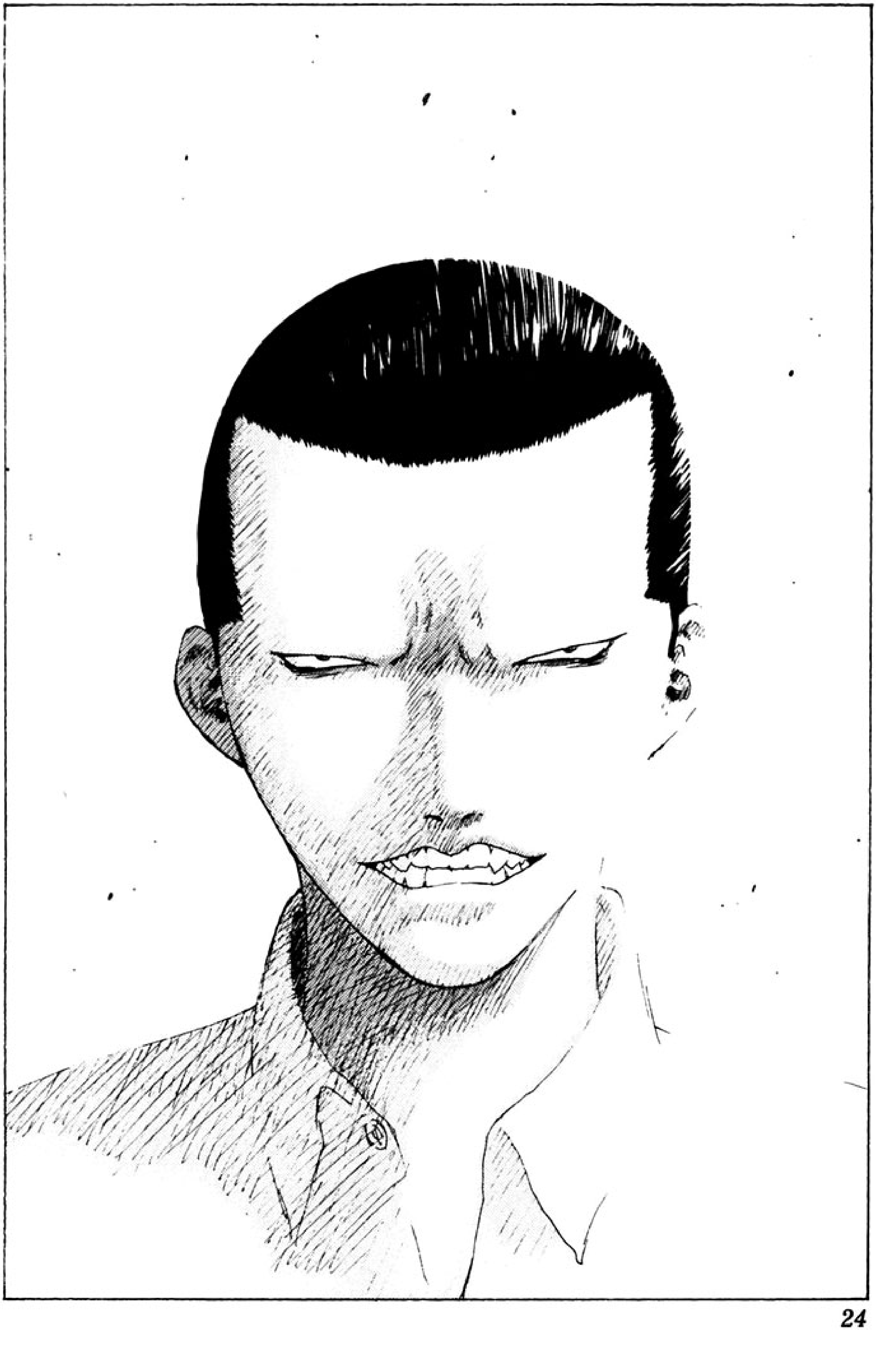

MI MESA ESTÁ JUNTO A LA VENTANA.
OTRA VEZ A AGUANTAR TANTA LUZ.
Gññe
Gññe
Gññe
KITANO-SAN ESTÁ QUE TRINA.
LE PONE EL MÁXIMO EMPEÑO HASTA EN UNA PELEA FÁCIL.
NO HAY QUIEN PUEDA DETENERLE.
KURODA, TE QUEDA POCO TIEMPO EN ESTA VIDA...
Din
Don
Dan
Don
TÍOS, ES EL ALMUERZO...
VA A VENIR.
¡KITANO-SAN VA A VENIR!
¡PIRÉMONOS, KURODA-SAN!
CALMAOS.
SOIS PENOSOS.
SEREMOS PENOSOS Y TODO LO QUE QUIERAS,
PERO NO QUEREMOS ACABAR MUERTOS.

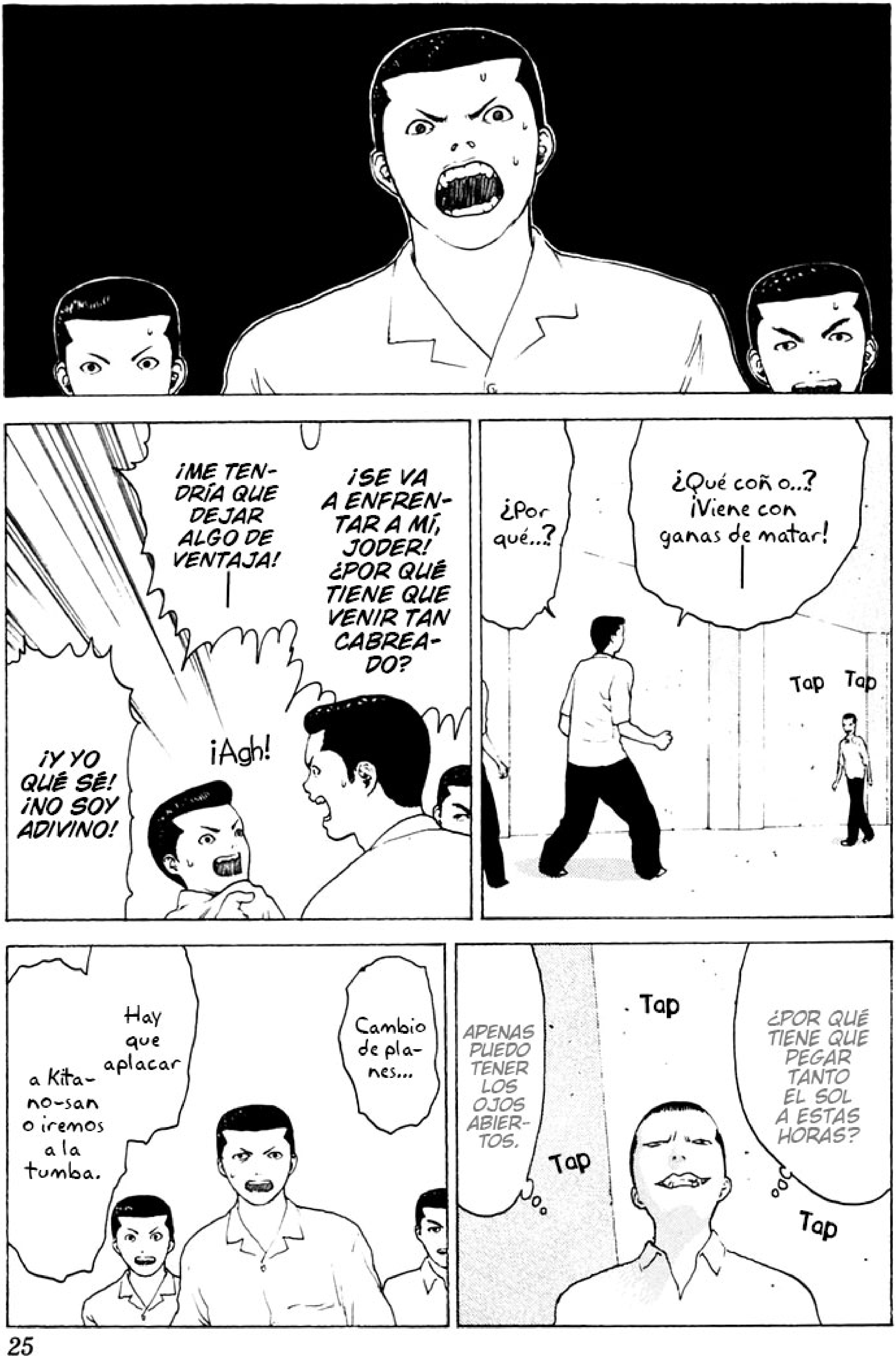

QUE ME DES LA MANO, HOMBRE.
¿EH?
DAME LA MANO.
Zas
¡!
Frip
Frap
¿?

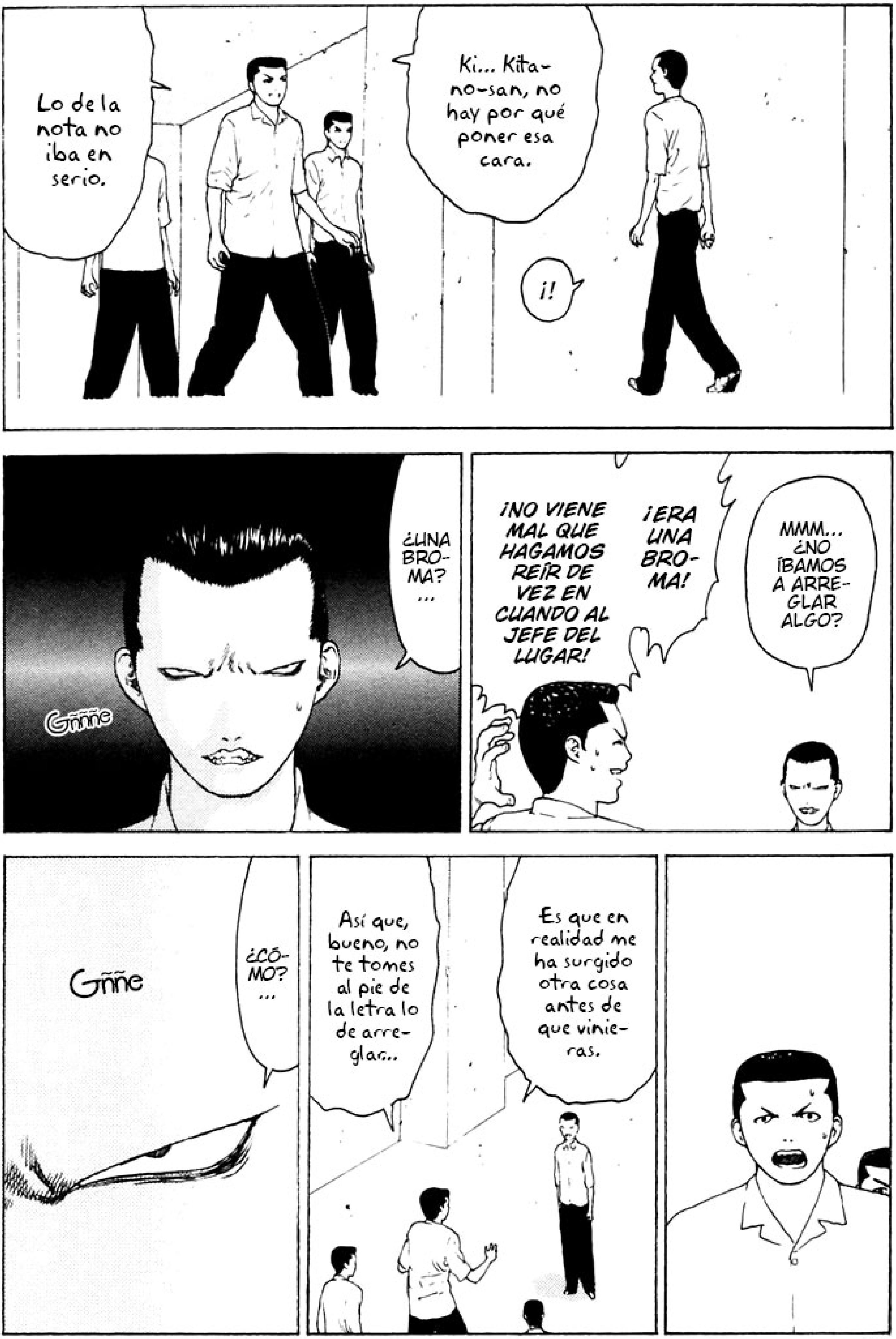

¡UAH!
Plom
¡ARGH!
COÑO...
¿Y ESO, KURODA-SAN?
UNA LLAVE DE UN LUCHADOR LIBRE RUSO.
¿RUSO?
Ay...
SÍ. LA APRENDÍ HACE UN TIEMPO.
Y ME SALE DE MARAVILLA.

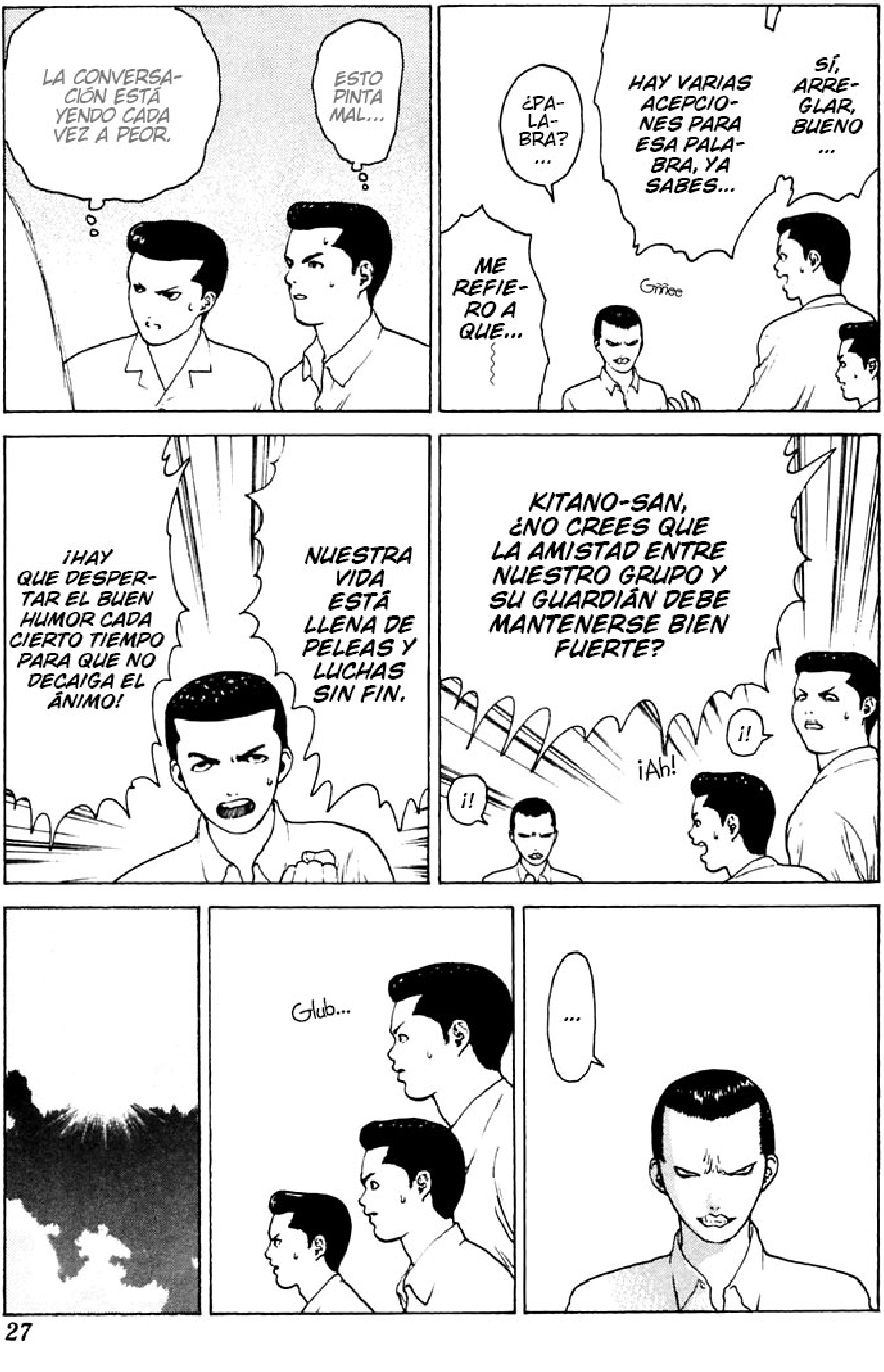

CON ESTA LLAVE VENCERÉ A KITA-NO-SAN.
¡!
Tap
BUENO, COMO MUCHO LO TIRARÁS AL SUELO, PERO...
... ¿QUÉ LE HARÁS LUEGO?
¿CÓMO QUE LUEGO? ¡SERÁS CABEZA HUECA!
EN CUANTO TIRE AL SUELO A KITANO-SAN, SALDRÉ PI-TANDO.
¿EH?
ES DECIR... QUE LO ÚNICO QUE QUERÍAS ERA TUMBARLO UNA VEZ... LITERAL-MENTE.
Y DE ESA FORMA PODRÉ CONTARLE A KOISO RYOKO QUE TUMBÉ A KITANO-SAN.
¿TODO ESTO PARA ESO?
¿Y TU CON-CIENCIA NO TE DICE NADA?
¿EH? ¿ACASO ESTARÍA MINTIEN-DO?
BUENO, NO, PERO...


MENUDO DISPARATE...
Y FÍJATE EN LO SERIO Y CONFIADO QUE ESTÁ CON ESE PLAN...
ADEMÁS, COMO KITANO-SAN SABE QUE SE ESTÁ ENFRENTANDO A MÍ, NO SE EMPLEARÁ A FONDO.
ME APROVECHARÉ DE LA SITUACIÓN.
DESPUÉS DE LA LLAVE, ME IRÉ POR PATAS.
PROCURAD QUE NO OS PILLE A VOSOTROS.
JODER...
DAMOS LÁSTIMA...
OH.
MIRAD, AHÍ LLEGA.
ES HORA DE APROVECH...




¿Qué coño..? ¡Viene con ganas de matar!
¿Por qué..?
Tap Tap
¡SE VA A ENFRENTAR A MÍ, JODER! ¿POR QUÉ TIENE QUE VENIR TAN CABREADO?
¡ME TENDRÍA QUE DEJAR ALGO DE VENTAJA!
¡Agh!
¡Y YO QUÉ SÉ! ¡NO SOY ADIVINO!
¿POR QUÉ TIENE QUE PEGAR TANTO EL SOL A ESTAS HORAS?
Tap
APENAS PUEDO TENER LOS OJOS ABIERTOS.
Tap
Tap
Cambio de planes...
Hay que aplacar a Kitano-san o iremos a la tumba.


¡!
Ki... Kita-no-san, no hay por qué poner esa cara.
Lo de la nota no iba en serio.
MMM... ¿NO ÍBAMOS A ARREGLAR ALGO?
¡ERA UNA BROMA!
¡NO VIENE MAL QUE HAGAMOS REÍR DE VEZ EN CUANDO AL JEFE DEL LUGAR!
¿UNA BROMA? ...
Gññe
Es que en realidad me ha surgido otra cosa antes de que vinieras.
Así que, bueno, no te tomes al pie de la letra lo de arreglar...
¿CÓMO? ...
Gññe


SÍ, ARREGLAR, BUENO ...
HAY VARIAS ACEPCIONES PARA ESA PALABRA, YA SABES...
¿PALABRA? ...
Gññee
ME REFIERO A QUE...
ESTO PINTA MAL...
LA CONVERSACIÓN ESTÁ YENDO CADA VEZ A PEOR.
KITANO-SAN, ¿NO CREES QUE LA AMISTAD ENTRE NUESTRO GRUPO Y SU GUARDIÁN DEBE MANTENERSE BIEN FUERTE?
¡!
¡Ah!
¡!
NUESTRA VIDA ESTÁ LLENA DE PELEAS Y LUCHAS SIN FIN.
¡HAY QUE DESPERTAR EL BUEN HUMOR CADA CIERTO TIEMPO PARA QUE NO DECAIGA EL ÁNIMO!
...
Glub...

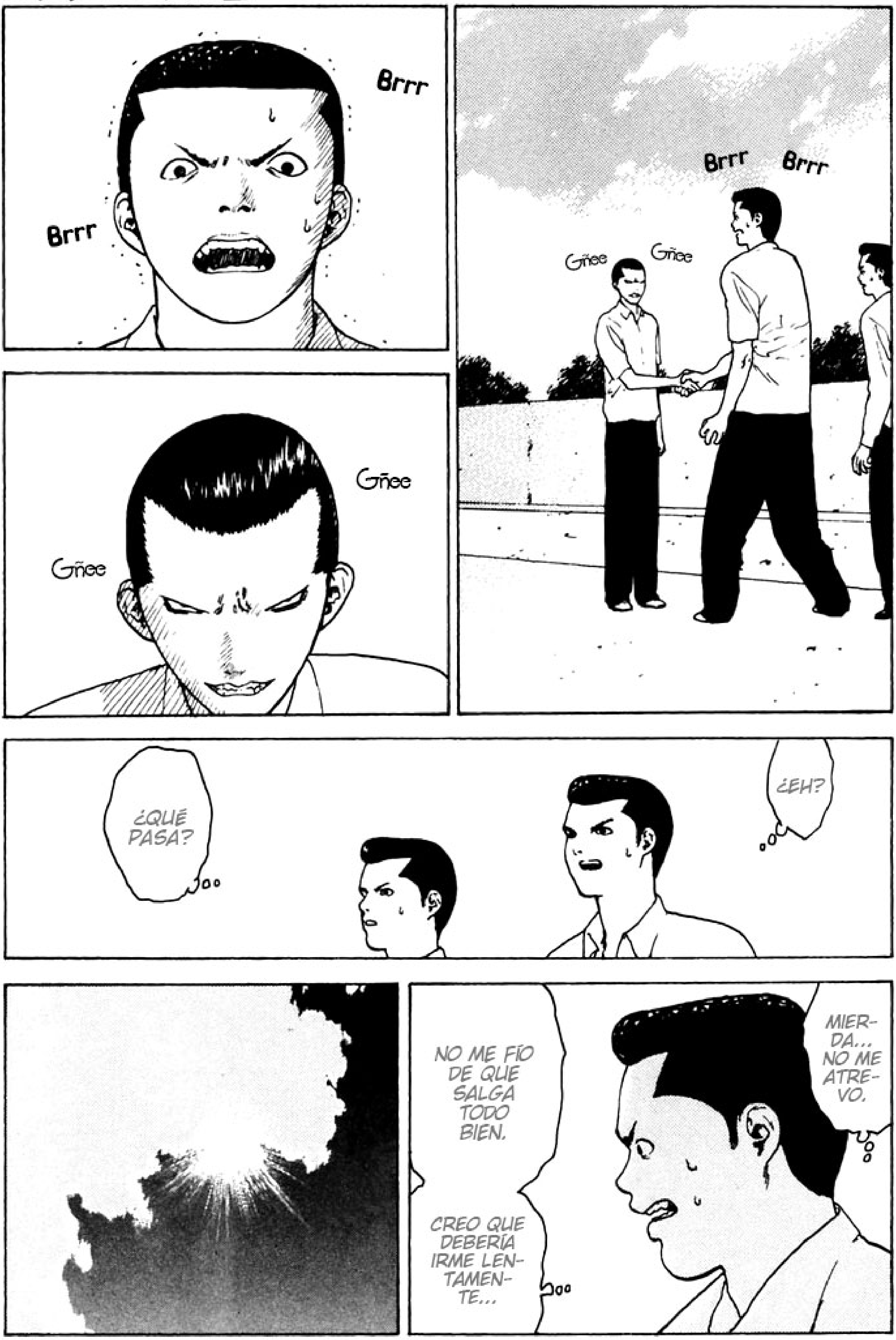

Ah
¡!
BUENO, CREO QUE ES IMPORTANTE SER BUENOS AMIGOS.
¡YUJU!
¡KITANO-SAN LO HA PILLADO!
¡TOMA!
SÍ.
¡ME ALEGRO DE QUE LO COMPRENDAS, KITANO-SAN!


Je
AHORA.
ESTÁ CON LA GUARDIA BAJA. ES MI OPORTUNIDAD.
Amigos para siempre, Kitano-san.
¡!
Fip
CLARO QUE SÍ.
Frap
AH...
Frap
BIEN.
VAS A VER...
Mmm
Chin

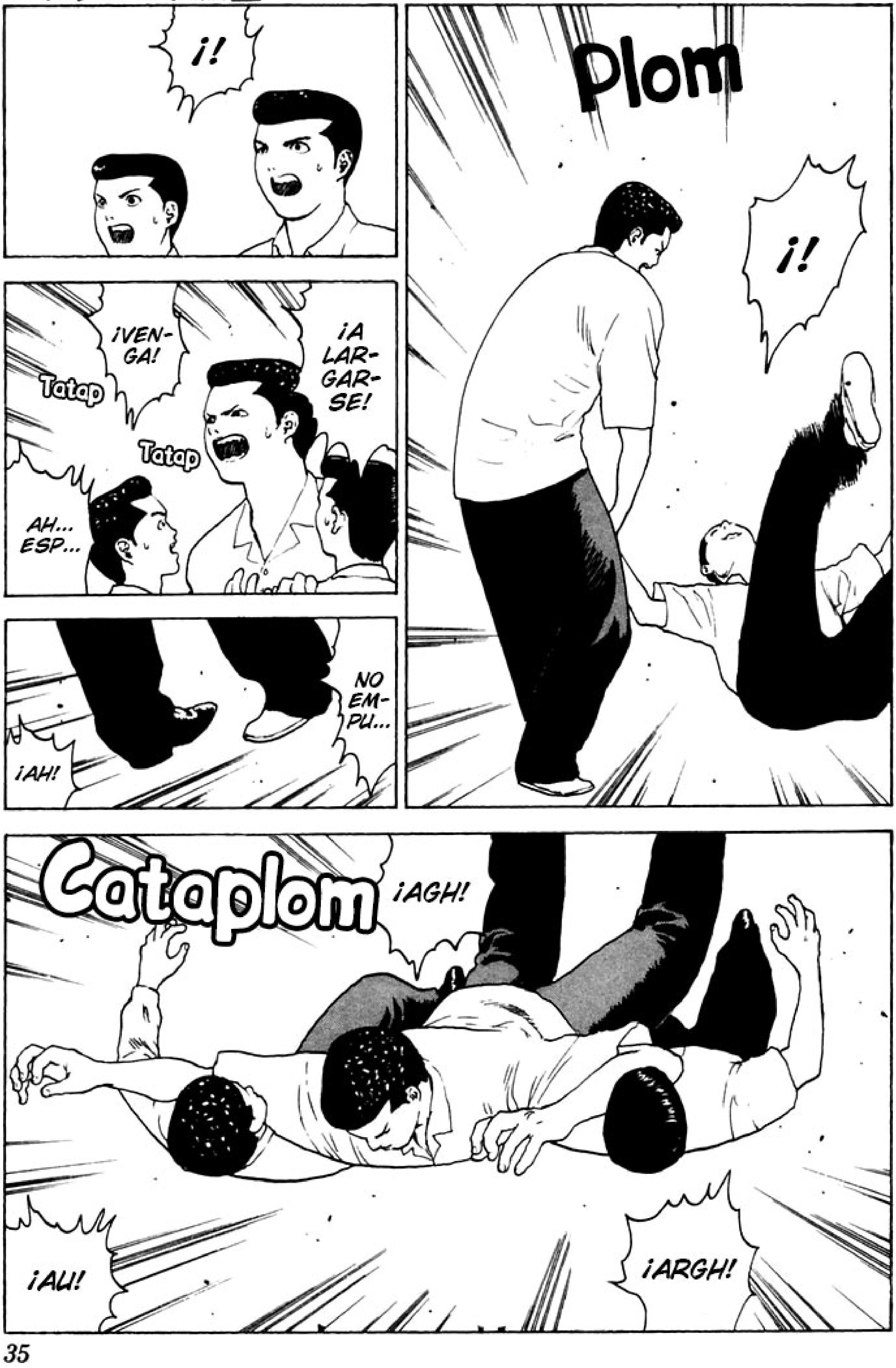

Gñññeeee


¡!
UH ...
UH ...
Gñcc
Gñcc
Gñcc
¿Qué... pasa...
Kitano-san?
¿EH?
OH... NADA.
Ah
¿HABRÁ NOTADO MIS INTENCIONES?
NO CREO... ESPERO.
¡A INTENTARLO OTRA VEZ!
¡ALLÁ VOY!
Frap
Chin


Gñññe
eeeee
ME LEE LA MENTE ...
¡SABE LO QUE QUIERO HACER!
¡ES UN DEMO-NIO!


Brrr
Brrr
Gñee
Gñee
Brrr
Brrr
Gñee
Gñee
¿EH?
¿QUÉ PASA?
MIERDA... NO ME ATREVO.
NO ME FÍO DE QUE SALGA TODO BIEN.
CREO QUE DEBERÍA IRME LENTAMENTE...


Ah
¡!
¡!
¡ES-
PERA!
¡AHORA
ES LA
MÍA!
¡CHÚ-
PATE
ESTA!
Frap
¡JA!
¿?
Groar
¡AAA
AH!
¿EH...?


¡!
¡VEN-GA!
Tatap
Tatap
¡A LAR-GAR-SE!
AH... ESP...
NO EM-PU...
¡AH!
Plom
¡!
Cataplom
¡AGH!
¡AU!
¡ARGH!



Ay...
JODER.
¿QUÉ HACÉIS, BOBALICONES? ¡OS DIJE QUE CORRIÉRAMOS EN CUANTO LE DERRIBARA!
PERO ES QUE NOS HAS EMPUJADO...
Trap
¡!
Ki...
Kitano-san...


JA, JA, JA... MUY BUENA.
ASÍ QUE ESTA ERA OTRA BROMA, ¿VERDAD?
Gññee
¡LO SENTIMOS MUCHO!
¡ME HE DEJADO LLEVAR!
Flop
¿?
PERO... KURODA-SAN, ¿QUÉ...?
¡POR FAVOR, PERDÓNANOS! ¡NO LO VOLVEREMOS A HACER!
¡NO NOS MATES!

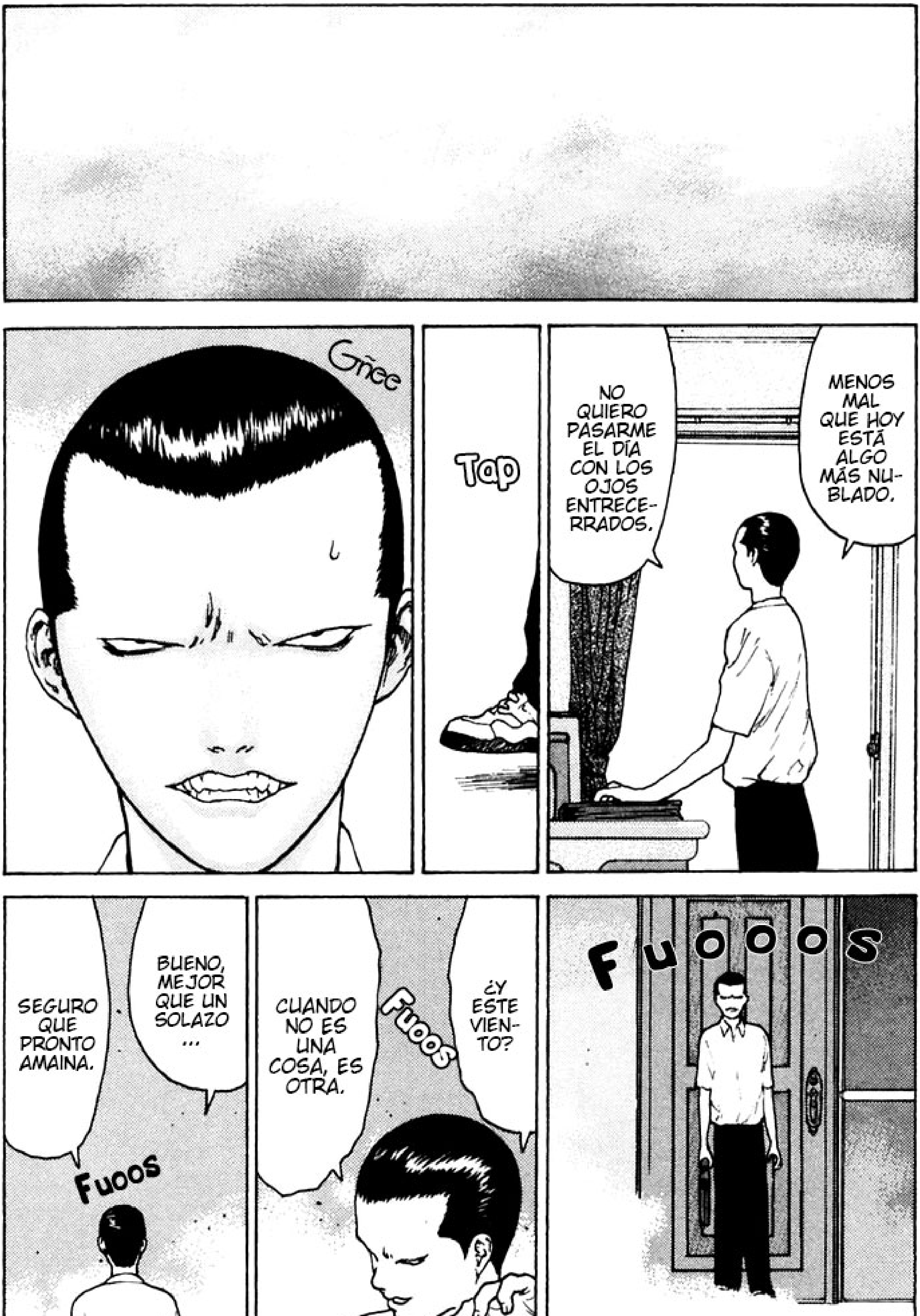




Traducción:
Pioneero
Edición:
Berenir
Corrección:
Gizuy
Paf
Ugh
ANGEL DENSETSU
gotaza
fansub

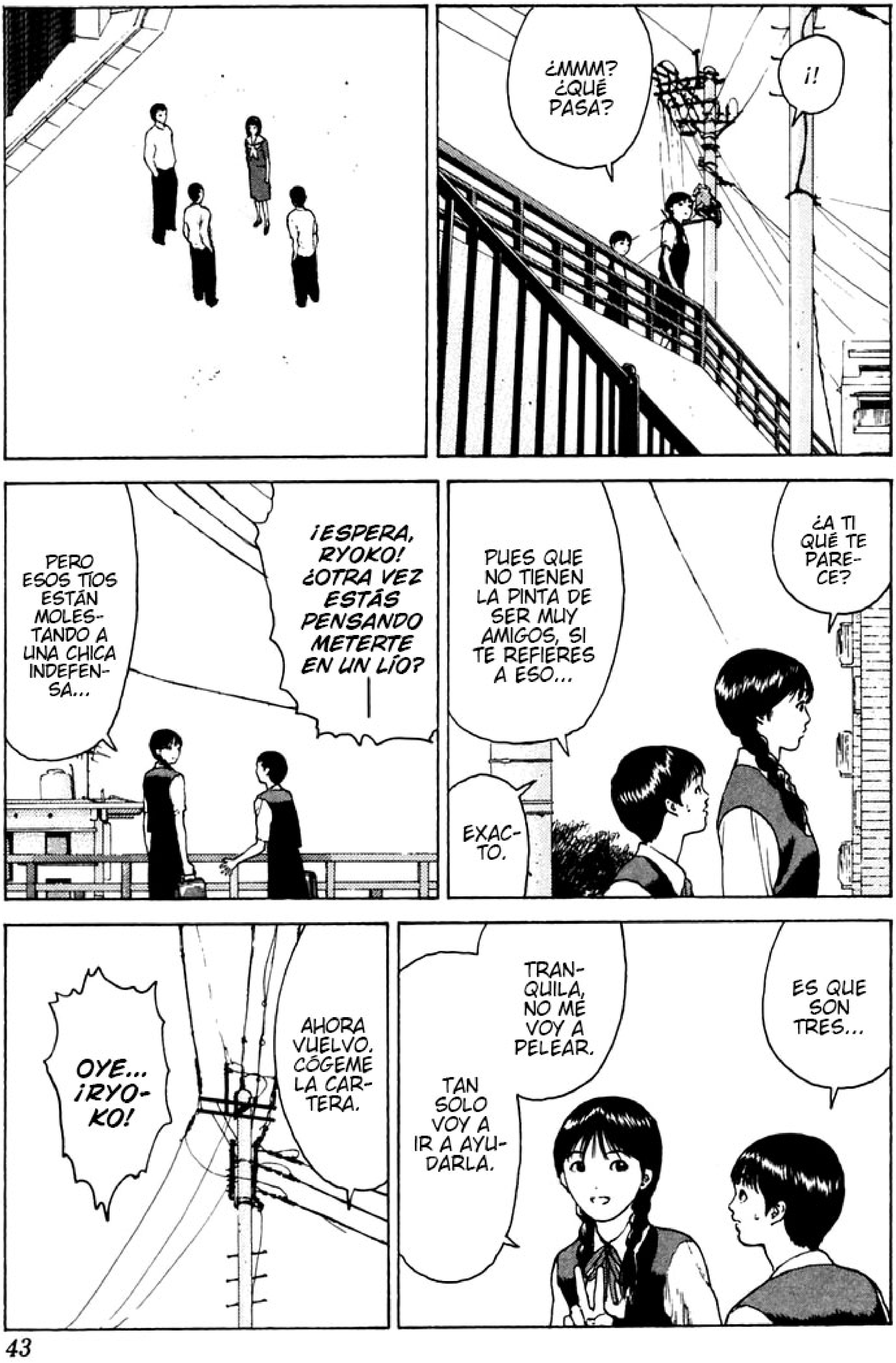
CAP. 28 - La mujer luchadora

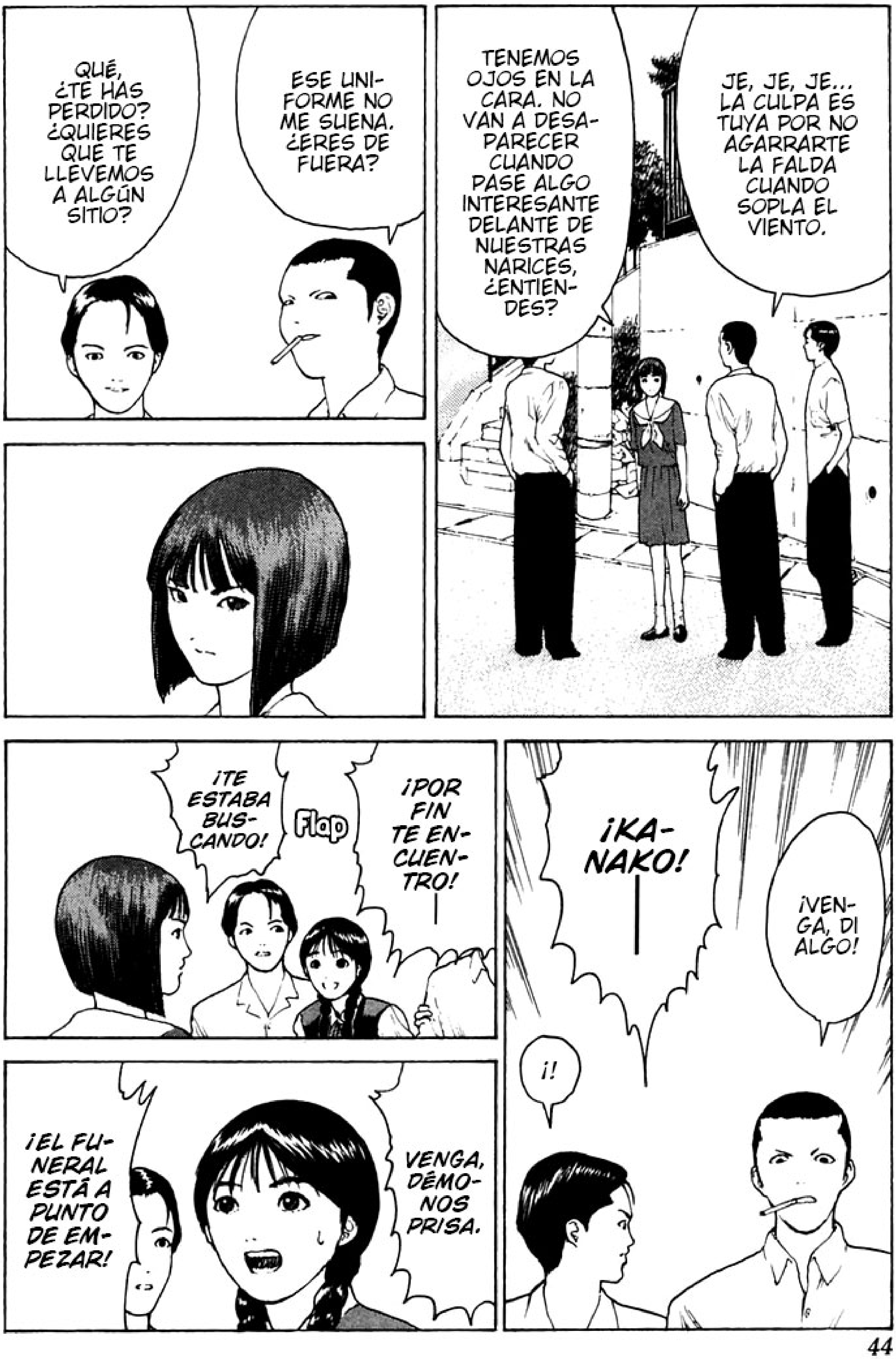



MENOS MAL QUE HOY ESTÁ ALGO MÁS NUBLADO.
NO QUIERO PASARME EL DÍA CON LOS OJOS ENTRECERRADOS.
Tap
Gñee
Fuooos
¿Y ESTE VIENTO?
Fuoos
CUANDO NO ES UNA COSA, ES OTRA.
BUENO, MEJOR QUE UN SOLAZO ...
SEGURO QUE PRONTO AMAINA.
Fuoos


Fuooos
Flop
¡OH! ¡SE LAS HE VISTO!
BONITAS PIERNAS, MUÑECA.
DATE LA VUELTA, PRECIOSA.
QUIERO VER LA CARA DE LA CHICA QUE LLEVA ESAS BRAGUITAS TAN BLANCAS. ASÍ, LA PRÓXIMA VEZ QUE LAS VEA, SABRÉ QUE ERES TÚ.
JA, JA, JA. QUÉ TÍO.
Fuoos
¡!


OOH ...
¡AH!
FUO OOS
ESO ES ALGO QUE NO ENTIENDO.
CUANDO PELEAS, NO TE IMPORTA TANTO ALZAR LAS PIERNAS PARA REPARTIR PATADAS Y QUE TE LAS VEAN...
ES DIFE-RENTE.
NO ME GUSTAN LAS VENTO-LERAS.
LLEVO TODO EL RATO SUJE-TÁNDO-ME LA FALDA CON LAS MANOS.
ADEMÁS, ¿NO PARE-CERÍA AB-SURDO CA-MINAR CON LA FALDA REVOLO-TEANDO SIN MÁS?
ES UNA REAC-CIÓN TÍPICA HUMA-NA.


¡!
¿MMM? ¿QUÉ PASA?
¿A TI QUÉ TE PARE-CE?
PUES QUE NO TIENEN LA PINTA DE SER MUY AMIGOS, SI TE REFIERES A ESO...
EXAC-TO.
PERO ESOS TÍOS ESTÁN MOLES-TANDO A UNA CHICA INDEFEN-SA...
¡ESPERA, RYOKO! ¿OTRA VEZ ESTÁS PENSANDO METERTE EN UN LÍO?
ES QUE SON TRES...
TRAN-QUILA, NO ME VOY A PELEAR.
TAN SOLO VOY A IR A AYU-DARLA.
AHORA VUELVO. CÓGEME LA CAR-TERA.
OYE... ¡RYO-KO!


JE, JE, JE... LA CULPA ES TUYA POR NO AGARRARTE LA FALDA CUANDO SOPLA EL VIENTO.
TENEMOS OJOS EN LA CARA. NO VAN A DESAPARECER CUANDO PASE ALGO INTERESANTE DELANTE DE NUESTRAS NARICES, ¿ENTIENDES?
ESE UNIFORME NO ME SUENA. ¿ERES DE FUERA?
QUÉ, ¿TE HAS PERDIDO? ¿QUIERES QUE TE LLEVEMOS A ALGÚN SITIO?
¡VENGA, DI ALGO!
¡KANAKO!
¡!
¡POR FIN TE ENCUENTRO!
Flap
¡TE ESTABA BUSCANDO!
VENGA, DÉMONOS PRISA.
¡EL FUNERAL ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR!


PERDÓN POR IN-TERRUM-PIROS...
LLEVA-MOS PRISA.
Frap
...
¡KANAKO, ALIGERA! ¡VENGA!
PCHE.
QUE OS DEN. VÁ-MO-NOS.
YO NO SOY KANAKO.
¡!
¡!
TE HAS EQUIVO-CADO DE PERSO-NA.
YO NO ME LLAMO KANA-KO.


AH...
MM... PERO...
¡YA SÉ QUE NO TE LLAMAS KANAKO, PERO ES TU MOTE!
¡SOY YO! ¡RYOKO! ¿NO TE ACUERDAS DE QUE JUGÁBAMOS JUNTAS CUANDO ÉRAMOS PEQUEÑAS?
NO TE CONOZCO.
¡VA, ACUÉRDATE!
JUGÁBAMOS MUCHO EN MI CASA...
Plis
¡!
Flas
Chuf


JE, JE, JE. AHORA LO COMPRENDO.
CASI NOS LO TRAGAMOS.
ERES MUY LISTA.
LO DEL FUNERAL PUEDE COLAR PERFECTAMENTE PARA ALGUIEN QUE NO LLEVA EL UNIFORME DE ALGÚN INSTITUTO DE LA ZONA.
ES QUE...
A VER ...
...
Buf
YA TE VALE. SI ME HUBIERAS SEGUIDO EL ROLLO, YA NOS HABRÍAMOS LARGADO DE AQUÍ.
DATE EL PIRO, MONADA.
TU «AMIGUITA» QUERÍA QUE LE ENSEÑÁRAMOS EL BARRIO.


¿EH? ¿DE VERDAD?
¿Te gustan estos?
LO TUYO NO ME PARECE TAMPOCO MUY CREÍBLE.
ES QUE ES MUY TÍMIDA, MUJER...
DE TODAS FORMAS, ESTO NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO.
APARTA.
Pam
OH.
Plas
Zas

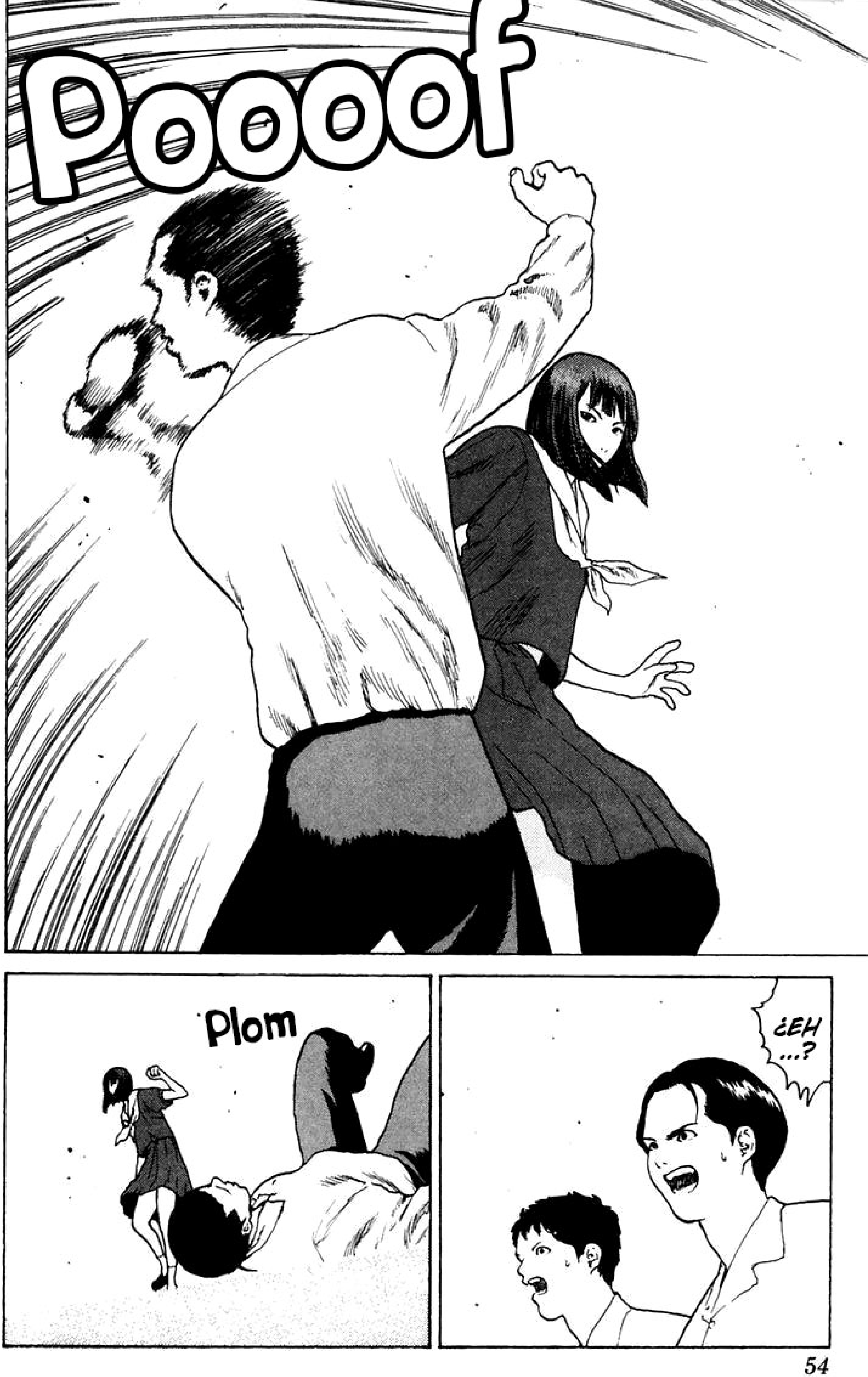

Croc
¡!
UGH ...
AH ...
¡ZORRA!
¡KOJI...!
UGH ...
JODER ...


QUERÍA TUMBARLO DE UN GOLPE.
LE HE DADO FLOJO ...
SERÁS PUTA...
ME CAGO EN TODO...
¡GUA-RRA!
¡EH!
SERÁ MEJOR QUE TE VAYAS. TRANQUILA, NO ME PASARÁ NADA.
Eh
DEBERÍA HABERLES ATACADO POR SORPRESA. HABRÍA SALIDO MEJOR QUE LA ESCENITA TONTA DE ANTES...
ESTÁN EM-PLEANDO UNA FOR-MACIÓN DE BATALLA. ESTO VA A COSTAR.


¡TO-MA!
¡!
JE.
OH...
¡MIER-DA!
Flas
Frap
¡JA, JA, JA! ¡NO MUEVAS NI UN PELO!
¡COMO LO HAGAS, LE PARTIRÉ LA NARIZ!


JODER...
TE HAS ARRIESGADO MUCHO PARA SALVAR A ESTA CHICA.
SÉ QUE A ESTAS ALTURAS NO LA VAS A ABANDONAR...
¿VERDAD?
VENGA, KOJI, MUÉLELA A PALOS.
ES UNA CAGONA. NO SE VA A DEFENDER. TE LO DIGO YO.
CONQUE SÍ, ¿EH?
¿TE GUSTA HACERTE LA HEROÍNA?
SUÉLTAME.
LUEGO, PRECIOSA. SI TE ESTÁS QUIETECITA, NO TE HAREMOS NADA.
Plaf
¡AGH!


Pl of
¡!
¡!
¿QUÉ ...?
¡HIRO-SHI!


Poooof
¿EH ...?
Plom


¡CA-
BRO-
NA!
Grrr
¡!
Flas
JE.
MIER-
DA...
Tatap
Tatap
Trap
¡ME
ESTÁS
CABREAN-
DO!
Zas
¡AA
AH!
Zis
Zis


Croc
Plas


Plom
Tap
PFF.
DEBILUCHOS...
Flas
¡!
Zaaas
¡AA AAH!
¡!
PERO...
¿QUÉ ESTÁS...?


¡!
¡RYO-KO!
CREÍA QUE ESE NO HABÍA MORDIDO EL POLVO AÚN.
OH...
PERDONA. FALLO MÍO...
ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A UNA CHICA QUE SABE APAÑÁRSELAS TAN BIEN.
QUÉ FUERTE ERES.
¡ME DIJISTE QUE NO TE IBAS A PELEAR! ¡MÍRATE!
¡ESTABA MUY PREOCUPADA!
ES QUE LA COSA SE HA TORCIDO Y...
OYE...
¿EH?
ADIÓS.

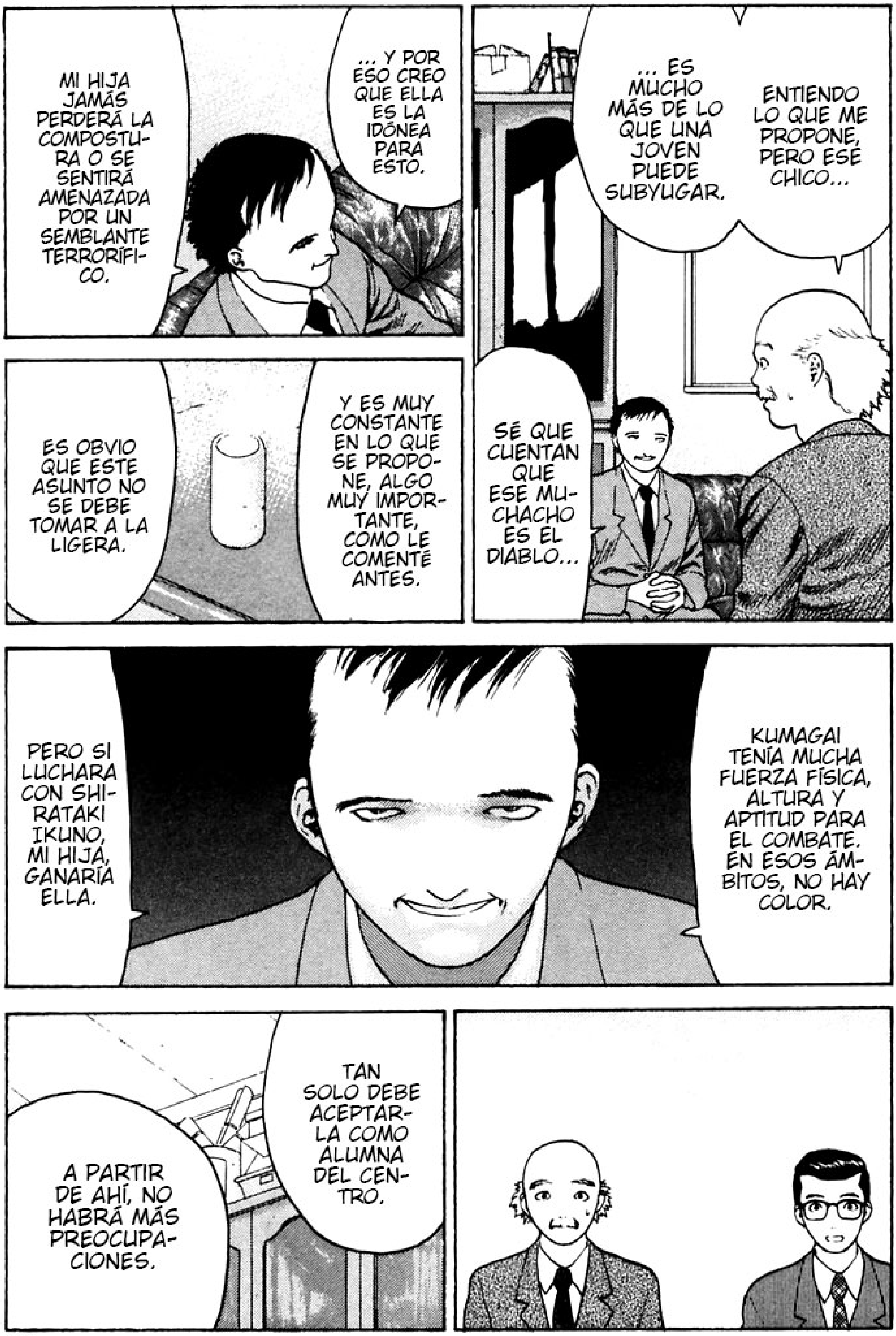

¡PUES VAYA! ¡AL MENOS PODRÍA HABER DADO LAS GRACIAS!
ME DA A MÍ QUE EN REALIDAD NO NECESITABA MI AYUDA...
NO DEBÍ HABERME METIDO...
PERO ESE ÚLTIMO ATAQUE...
... ¿FUÉ UN ERROR?
Fuooos
OH, ENTIENDO.
ES EL MÁS AGUERRIDO DE LOS SIETE...
Sala de recepción
¿ME EQUIVOCO?
NO. KUMAGAI ES EL MÁS DOCTO EN ARTES MARCIALES DE TODO EL COMITÉ ESPECIAL DE ORIENTADORES.
TODO GRACIAS A SU ESTATURA Y FÍSICO.
PERO COMO ES TAN FUERTE, A VECES SE CONFÍA DEMASIADO...
ACTÚA DE VEZ EN CUANDO DE FORMA PRECIPITADA.



CUANDO HACE USO DE SUS MOVIMIENTOS, INSPIRA EL TEMOR A TODOS SUS OPONENTES, PERO SI FALLA, SE QUEDA ABIERTO A RECIBIR UN CONTRAATAQUE...
SEGURAMENTE ESE DEFECTO LE LLEVÓ A LA DERROTA.
CREO QUE SER CONSTANTE EN POS DE LA VICTORIA ES ALGO INNATO.
ESTA CARACTERÍSTICA NO ERA PROPIA DE KUMAGAI.
ADEMÁS, KUMAGAI YA TENÍA SUS AÑOS...
SI HUBIERA SIDO UN POCO MÁS JOVEN, NADA DE ESTO HABRÍA SUPUESTO UN PROBLEMA.
MMM, DISCULPE, RATAKI-SENSEI...
LE VA A PARECER UNA GROSERÍA, PERO USTED NO ME PARECE TAMPOCO MUY JOVEN...


ES DECIR ...
... QUE LE HEMOS LLAMADO PORQUE CONFIAMOS EN SU CAPACIDAD DE LUCHA, CLARO...
BUENO, LE ENTIENDO. ES NORMAL QUE SE PREO-CUPE.
KUMAGAI NO ME LLEVA DEMASIADOS AÑOS DE VEN-TAJA.
LA VER-DAD ES QUE...
... HE ESTADO CON-SIDERANDO DEJAR MI PUESTO EN EL COMITÉ ESPECIAL DE ORIENTADO-RES.
¿CÓ-MO?
¿IBA A DEJARLO?
BUENO, ESTA PRO-FESIÓN ES MÁS DURA CONFORME PASAN LOS AÑOS.
¡ZAPATETA! LE HE HECHO VENIR PORQUE PENSÉ QUE SERÍA IGUAL DE FUERTE QUE KUMAGAI-SENSEI...
... PERO MÁS BIEN PARECE UN ENTECO CON TRAJE.


MMM... PUES...
OH, NO TEMA POR NADA.
EN ESTA OCASIÓN, HARÉ QUE MI SUCESORA SE ENCARGUE.
SE TRATA DE MI HIJA, QUE ACABA DE EMPEZAR SECUNDARIA...
QUIZÁ PIENSE QUE ES UN POCO PRONTO, PERO CREO QUE SERÁ UNA BUENA TOMA DE CONTACTO PARA ELLA.
¿CÓMO DICE?
¿SU HIJA?
¿UNA ADOLESCENTE?
SÍ. TIENE FUERZA DE SOBRA.
LA HE ENTRENADO DESDE QUE ERA MUY PEQUEÑA.
PE... PERO...
TRATE DE VERLO DE ESTA MANERA:
VOY A ENVIAR A UNA ESTUDIANTE A SU INSTITUTO.
UNA VEZ ALLÍ, SE ENFRENTARÁ A OTRO ESTUDIANTE...
DE ESTA MANERA, NO SERÁ NECESARIO TENER QUE PONER EN RIESGO A ALGÚN PROFESOR.

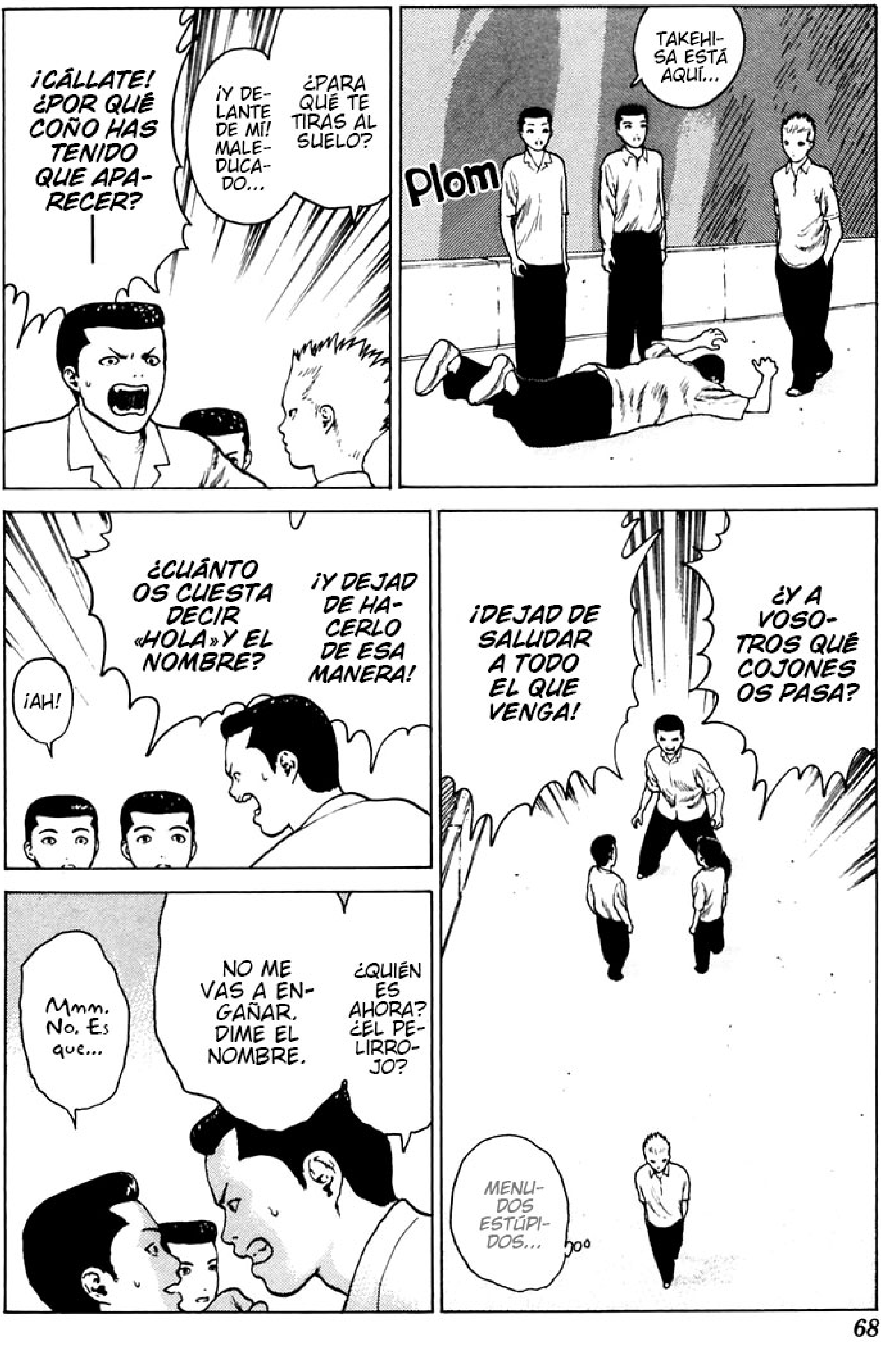

ENTIENDO LO QUE ME PROPONE, PERO ESE CHICO...
... ES MUCHO MÁS DE LO QUE UNA JOVEN PUEDE SUBYUGAR.
SÉ QUE CUENTAN QUE ESE MUCHACHO ES EL DIABLO...
... Y POR ESO CREO QUE ELLA ES LA IDÓNEA PARA ESTO.
MI HIJA JAMÁS PERDERÁ LA COMPOSTURA O SE SENTIRÁ AMENAZADA POR UN SEMBLANTE TERRORÍFICO.
Y ES MUY CONSTANTE EN LO QUE SE PROPONE, ALGO MUY IMPORTANTE, COMO LE COMENTÉ ANTES.
ES OBVIO QUE ESTE ASUNTO NO SE DEBE TOMAR A LA LIGERA.
KUMAGAI TENÍA MUCHA FUERZA FÍSICA, ALTURA Y APTITUD PARA EL COMBATE. EN ESOS ÁMBITOS, NO HAY COLOR.
PERO SI LUCHARA CON SHIRATAKI IKUNO, MI HIJA, GANARÍA ELLA.
TAN SOLO DEBE ACEPTARLA COMO ALUMNA DEL CENTRO.
A PARTIR DE AHÍ, NO HABRÁ MÁS PREOCUPACIONES.


¡MUA, JA, JA, JA, JA, JA!
¡DE PUTA MADRE!
¡HOY ES NUESTRO DÍA!
YA LO ESTOY VIENDO: MIRARÉ A KOISO RYOKO DIRECTAMENTE A LOS OJOS Y LE DIRÉ SIN CONTEMPLACIONES...
... ¡QUE VENCÍ A KITANO SEIICHIROU!
CÓMO TE GUSTA FARDAR...
¡ATONTADO! ¡PUES CLARO QUE ME GUSTA FARDAR DE NOVIA GUAPÍSIMA! PERO NO LO DIGAS DE ESA MANERA, HOMBRE...
A ESO NO SE REFERÍA, PRECISAMENTE...


¡SERÉIS MEMOS! ¿Y PARA QUÉ HE PASADO POR TODO LO QUE SUCEDIÓ AYER? ¡PARA PODER DECIR QUE VENCÍ A KITANO-SAN!
¡LO HICE PENSANDO EN ESTE MOMENTO!
LLAMADME COBARDE, APROVECHADO, LO QUE SEA...
SI KOISO RYOKO ES FELIZ, TODO LO DEMÁS ME TRAE SIN CUIDADO...
Hala... Toma muestra de ego...
EN FIN. HA LLEGADO LA HORA DE LA DESPEDIDA.
HAN SIDO DOS AÑOS INCREÍBLES, CHICOS.
¿EH?
AHORA, KOISO RYOKO Y YO ZARPAREMOS JUNTOS HACIA UNA VIDA NUEVA...
...LEJOS DE LAS GARRAS MALVADAS DE KITANO SEIICHIROU.
NUESTRO DESTINO SE ENCUENTRA AL FINAL DE UN VIAJE LARGO Y LLENO DE PELIGROS, PERO GRACIAS AL PODER DEL AMOR...
Espera, que ahora viene el monólogo...
Dejémosle a su bola...
...¡SUPERAREMOS TODOS LOS OBSTÁCULOS!
AH, ¿QUÉ TAL?
¡MUY BIEN!
Flas
¡FUTURO PROMETEDOR, ALLÁ VOY!


ADIVINA QUÉ. ¡KITANO-SAN ESTÁ AQUÍ!
¡UAAAAAH!
Ki...
Kitano-san...
HOLA, KURODA-SAN.
¿ADÓNDE VAS A VIAJAR?
JA... JA, JA, JA. ¡A NINGÚN SITIO!
¡QUÉ TONTERÍAS DICES, KITANO-SAN!
¿EH?
Habré escuchado mal...
PRONTO VA A EMPEZAR LA PRIMERA CLASE...
SI VAS A IR A ALGÚN SITIO, TE ACONSEJO QUE ESPERES HASTA QUE TERMINEMOS.


BUENO, ME VOY AL INSTI.
HASTA LUEGO, KURODA-SAN.
Qué miedo...
Es como si supiera lo que tramabas.
He sentido un pinchazo en todo el pecho.
¡AAAAGH! ¡MALDICIÓN!
¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER!
¡TENGO QUE LLEVARME LEJOS A KOISO RYOKO!...
MALDITO SEAS, KITANO SEIICHIROU...
MALDITO, MALDITO, ¡MALDITO!
AH, ¿QUÉ TAL?
¡RÁPIDO! ¡DÉMONOS PRISA!
¡EL DIABLO NO NOS VA A DAR MUCHO TIEMPO!


TAKEHISA ESTÁ AQUÍ...
Plom
¿PARA QUÉ TE TIRAS AL SUELO?
¡Y DELANTE DE MÍ! MALEDUCADO...
¡CÁLLATE! ¿POR QUÉ COÑO HAS TENIDO QUE APARECER?
¿Y A VOSOTROS QUÉ COJONES OS PASA?
¡DEJAD DE SALUDAR A TODO EL QUE VENGA!
¡Y DEJAD DE HACERLO DE ESA MANERA!
¿CUÁNTO OS CUESTA DECIR «HOLA» Y EL NOMBRE?
¡AH!
¿QUIÉN ES AHORA? ¿EL PELIRROJO?
NO ME VAS A ENGAÑAR. DIME EL NOMBRE.
Mmm. No. Es que...
MENUDOS ESTÚPIDOS...


... no sé quién es...
¿Y desde cuándo saludas a la gente que no conoces?
Eso no es lo que...
Es una tía...
¿Koiso Ryoko?
No. Es otra ...
¿Y qué?
¿Tanto por una desconocida?...
Fuooss
¡!




Plof
Traducción:
Pioneero
Edición:
Berenir
Corrección:
Gizuy
Paf
Ugh
ataplof
ANGEL DENSETSU
gotaza
FANSUB

CAP. 29 - Cara a cara con el diablo



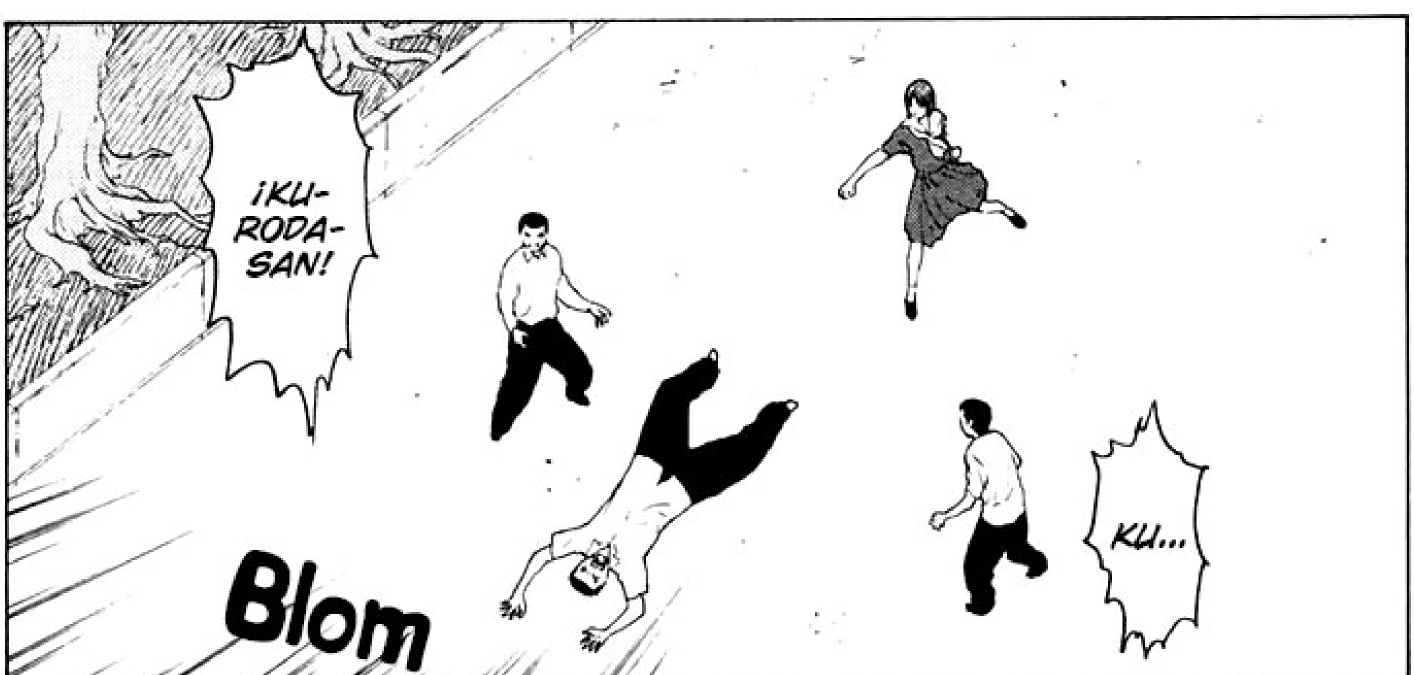

Fuoos
PERO SI ES UNA TÍA DE OTRO INSTI.
Y EL UNIFORME NO PARECE DE POR AQUÍ.
Y... ¿NO TE PARECE QUE ESTÁ BUENA?
¿EH?
KOISO RYOKO LE DA MIL VUELTAS.
¡¿QUÉ?!


¿ALGÚN PROBLEMA?
Bueno ...
Si acaso fuese menos bruta y no tuviera esos prontos...
¿CÓMO DICES, TRUHAN?
Frap
¿ES QUE NO TE PARECE LA AGRESIVIDAD DE KOISO RYOKO ENCANTO SUFICIENTE?
¡Al contrario! Las tías suelen ser amables y recatadas.
¿ESTE ES EL INSTITUTO HEKIKUU?
¡!
¡!
SÍ, LO ES.
¿A QUÉ HAS VENIDO?
¿PERO QUÉ...?
DECIDME...


... ¿QUIÉN ES LA PERSONA MÁS FUERTE DEL INSTITUTO?
¿?
¿QUÉ? ¿Y PARA QUÉ QUIERES SABERLO?
PUES ES KITANO-SAN.
ÉL ES EL TÍO MÁS PODEROSO DE TODO EL BARRIO. NO SOLO DEL INSTI.

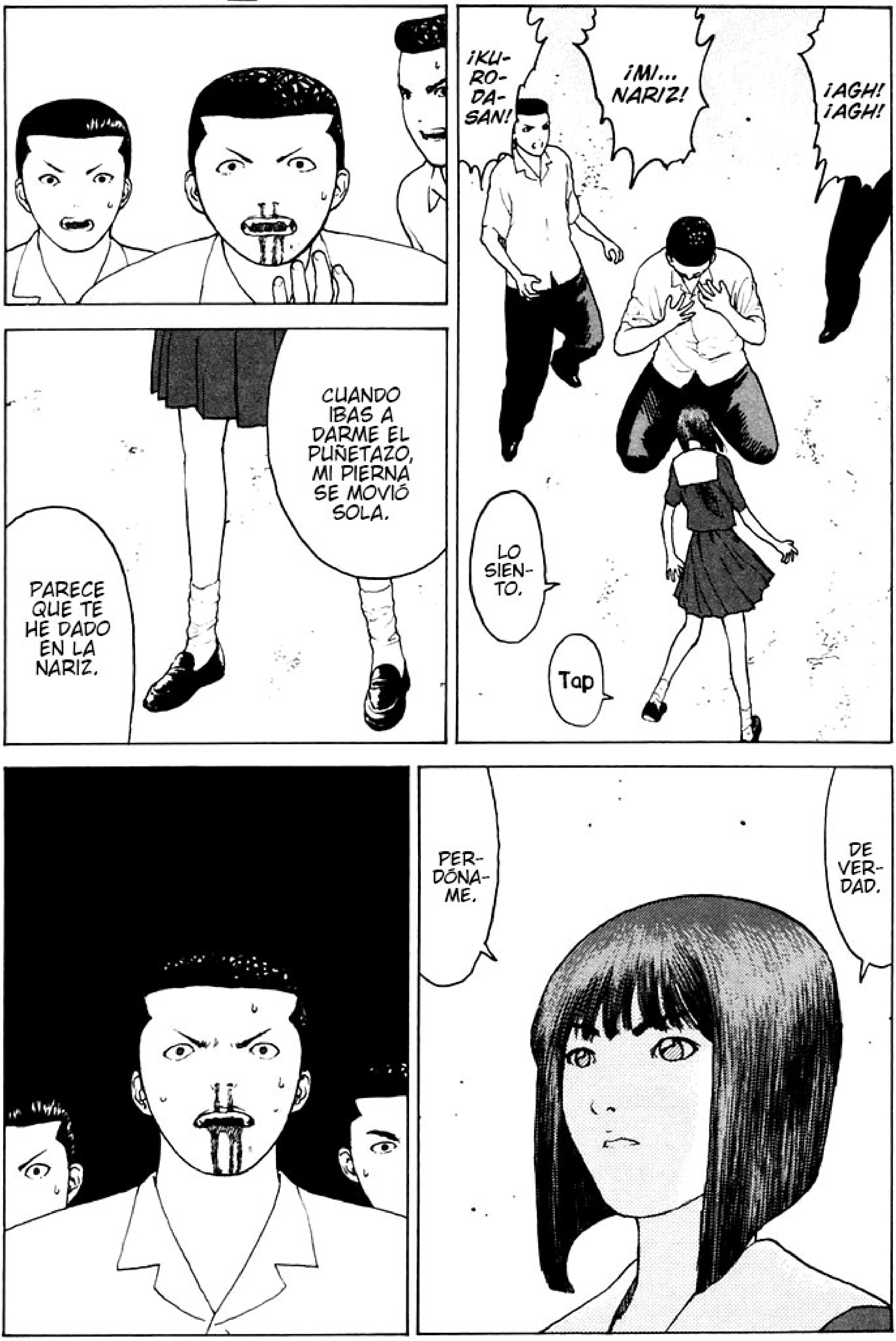

QUERRÉIS DECIR QUE ERA EL MÁS PODEROSO.
¡!
LA LEYENDA DE KITANO-SAN SE HA DESMORONADO.
¿EH?
EL LEGENDARIO KITANO SEIICHIROU SUCUMBIÓ. Y UN SERVIDOR FUE EL ENCARGADO DE ELLO.
EL TIEMPO FLUYE Y EL MUNDO ESTÁ EN CONTINUO CAMBIO. NADA ES PARA SIEMPRE.
AH...
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
¿QUÉ TAL ME HAS VISTO? LO HE DICHO SIN TARTAMUDEAR. KOISO RYOKO ME CREERÁ, ¿NO?
¿ACASO ESTÁS ENSAYANDO O QUÉ?
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE EL MÁS FUERTE ERES TÚ, ENTONCES?
BUENO, SI TE SOY TOTALMENTE SINCERO, SÍ.
¡JA, JA, JA!

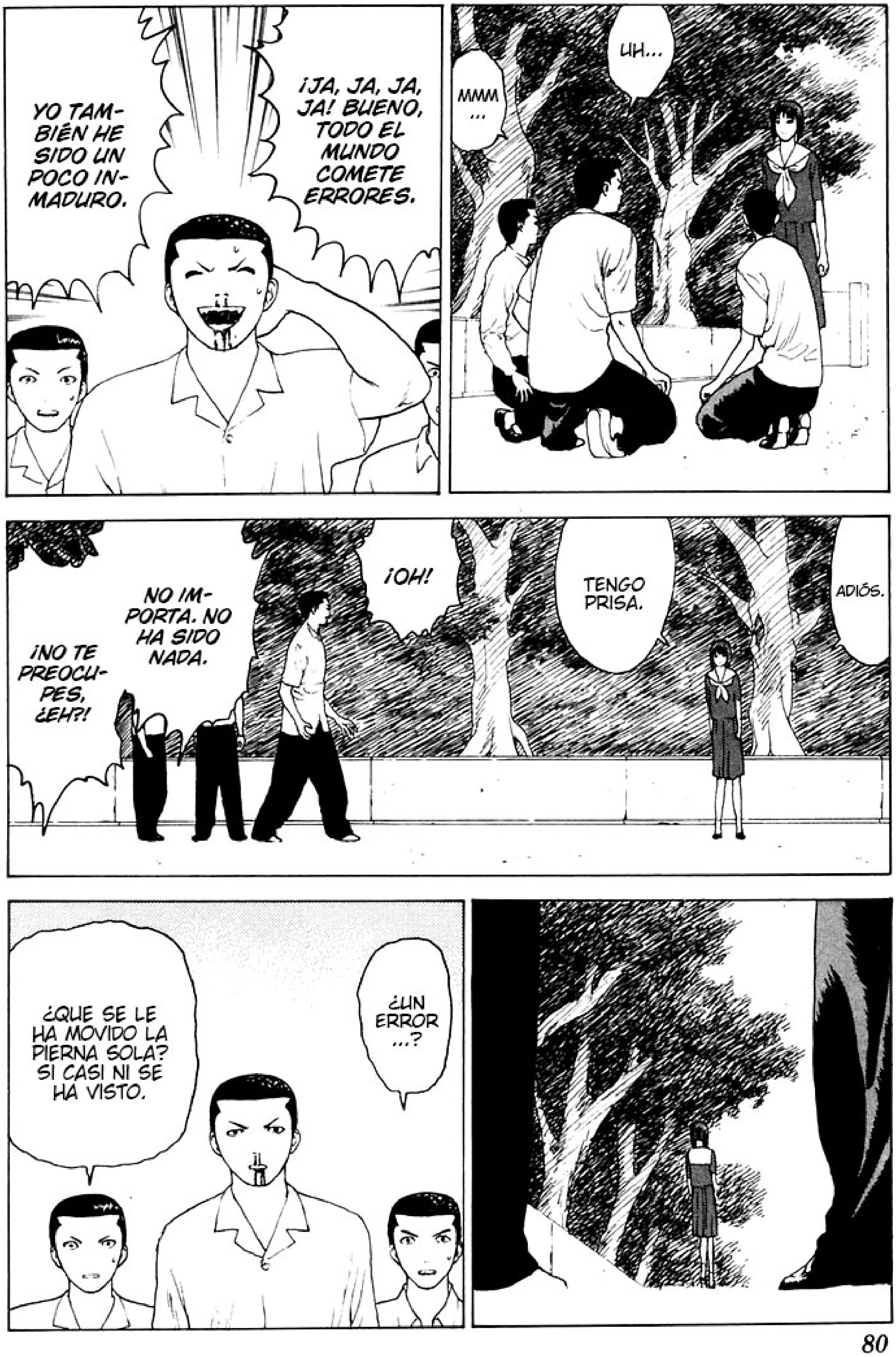

Paf
¡!
¡AGH!


KU...
¡KU-RODA-SAN!
Blom


¿QUÉ COÑO ESTÁS HACIEN-DO?
¿TE CREES QUE ERES KOISO RYOKO?
EL GOLPE LE HA DADO DE LLENO...
ESA CHICA DE ANTES ERA MÁS FUERTE.
SEGURO QUE ESTE TIPO ES UN MENTI-ROSO...
LO SIENTO. HA SIDO UN ERROR...
CUANDO HA ALZADO LA MANO PARA RASCARSE LA CABEZA, PENSÉ QUE IBA A PEGARME, ASÍ QUE LE GOLPEÉ.
¿EH?
Y UNA MIERDA ...
¿ESPERAS QUE ME CREA ESA EXCUSA?
LO SIENTO, DE VERAS.
NO TE ENFA-DES...
¡CA-LLA!
¡ZO-RRA!
ZAS


Fum
mmm
AH
Uh...
¿Eh?
Churruf


¡AGH! ¡AGH!
¡MI... NARIZ!
¡KURO-DA-SAN!
LO SIEN-TO.
Tap
CUANDO IBAS A DARME EL PUÑETAZO, MI PIERNA SE MOVIÓ SOLA.
PARECE QUE TE HE DADO EN LA NARIZ.
DE VER-DAD.
PER-DÓNA-ME.

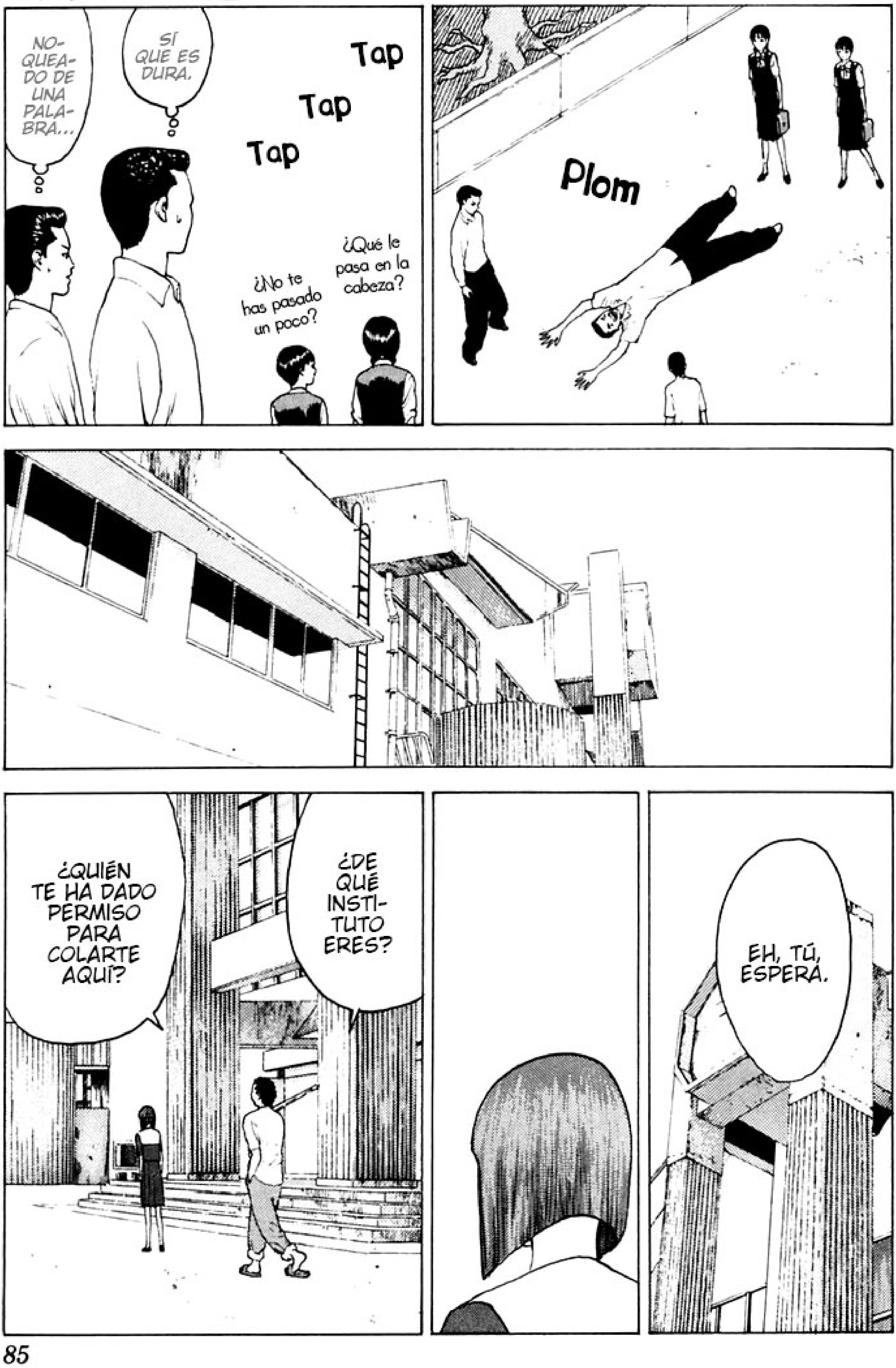

¡JA, JA, JA, JA! BUENO, TODO EL MUNDO COMETE ERRORES.
YO TAMBIÉN HE SIDO UN POCO INMADURO.
UH...
MMM...
¡NO TE PREOCUPES, ¿EH?!
NO IMPORTA. NO HA SIDO NADA.
¡OH!
TENGO PRISA.
ADIÓS.
¿UN ERROR...?
¿QUE SE LE HA MOVIDO LA PIERNA SOLA? SI CASI NI SE HA VISTO.


¿QUIÉN LECHES ES ESA TÍA?
¡JODER, QUÉ PELIGRO TIENE!
¡ME-NUDA CAMO-RRISTA ESTÁ HECHA!
¿AHORA VAS A DECIRME QUE ESTABA BUENA Y TODO?
¡QUE TE QUEDE CLARO! ¡KOISO RYOKO NO REPARTE HOSTIAS SIN MO-TIVO!
¿NO TE PARECE MUCHO MEJOR QUE ELLA?
¿QUÉ HACES ARMANDO ESCÁNDALO DE-LANTE DEL INS-TITUTO?
¡AAAH!
¡KOI-SO RYO-KO!
¿POR QUÉ SIEMPRE TIENES QUE NOMBRARME UNA Y OTRA VEZ?
ERES UN PE-SADO.
Oh...
Ah...


SÍ... KOISO RYOKO ESTÁ MUCHO MEJOR...
Y A ESA OTRA TÍA NI LA CONOZCO. PERFECTO. ¡ES EL MOMENTO DE DECIRLE LAS COSAS CLARAS!
Ha dicho que estás buena...
Y también que soy una bruta...
¡¡¡KOISO RYOKO!!!
Ugh
¡AGH!
¡!
Ugh
¡DEJA DE GRITAR MI NOMBRE!
¿QUÉ ...?
...
EL TIEMPO FLUYE Y EL MUNDO ESTÁ EN CONTINUO CAMBIO...
NADA ES PARA SIEMPRE.
¿DE QUÉ HABLAS ...?
SIGNIFICA QUE AUNQUE PONGAS TODA TU VOLUNTAD EN ALGO, LAS COSAS PUEDEN TORCERSE CUANDO MENOS LO ESPERAS.


DESPLEGUÉ TODO MI POTENCIAL. NI SIQUIERA EL INVENCIBLE KITANO-SAN FUE RIVAL.
Y POR FIN, AYER MISMO, KITANO-SAN SUCUMBIÓ ANTE MÍ, KURODA SEIKICHI.
KURODA-SAN... NO SUENA DEMASIADO CONVINCENTE SI LO DICES MIENTRAS TE SANGRA LA NARIZ...
¿EH?
AH...
¡MALDITA SEA!
...
¡NO FUE KITANO-SAN QUIEN ME LO HIZO!
¡NI TAMPOCO UNA DESCONOCIDA QUE ME COCEÓ!
AL PENSAR EN TI, PUES EMPECÉ A SANGRAR Y...


SIMPLEMENTE PENSABA EN COMER CHOCOLATE CONTIGO Y...
¡AH...! ¡NO ES LO QUE ESTÁS PENSANDO!
...
¡NO CREAS QUE ES UNA FORMA DE DECIR QUE QUIERO COMERTE O ALGO DE ESO...!
ES DECIR, O SEA...
¿QUÉ PORRAS ESTÁ DICIENDO?
Bah
BUF.
¡!
CRETINO.


Plom
Tap
Tap
Tap
SÍ QUE ES DURA.
NO-QUEA-DO DE UNA PALA-BRA...
¿Qué le pasa en la cabeza?
¿No te has pasado un poco?
EH, TÚ, ESPERA.
¿DE QUÉ INSTI-TUTO ERES?
¿QUIÉN TE HA DADO PERMISO PARA COLARTE AQUÍ?



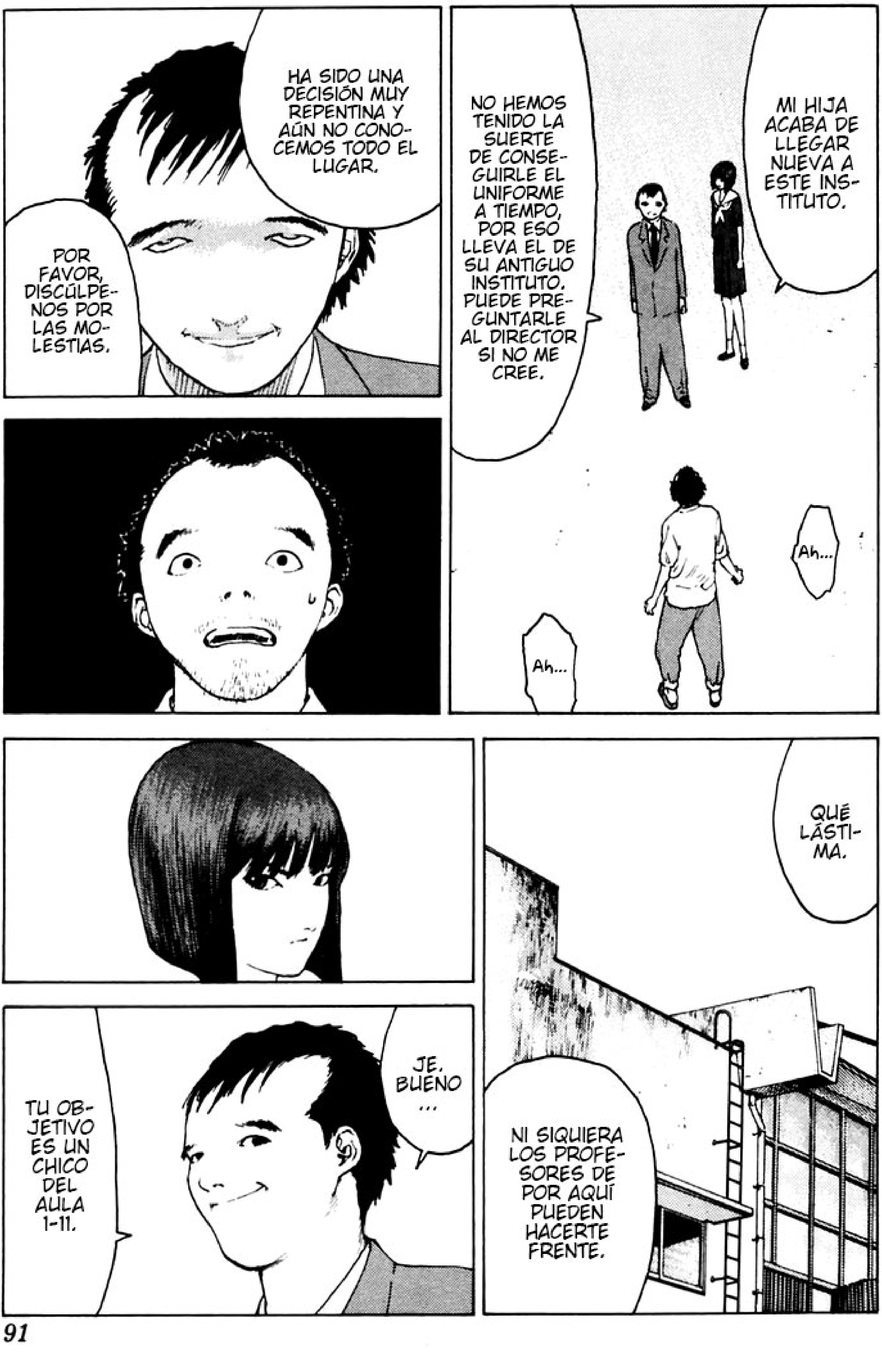
¿EH?
TODOS ESTÁN EN CLASE.
¿ESTÁS HACIENDO PELLAS?
NO ME GUSTA NADA ESA MIRADITA.
ME PARECE QUE DE BUENA ALUMNA TIENES POCO.
Fras
¿Y ESTE COLOR DE PELO?
A SABER QUÉ OS ESTARÁN ENSEÑANDO EN ESE INSTITUTO.
¡DEBERÍA DEJARTE LA CABEZA BIEN RAPADA!
¡ASÍ APRENDERÍAS A LANZAR MENOS MIRADAS DE LAS TUYAS!

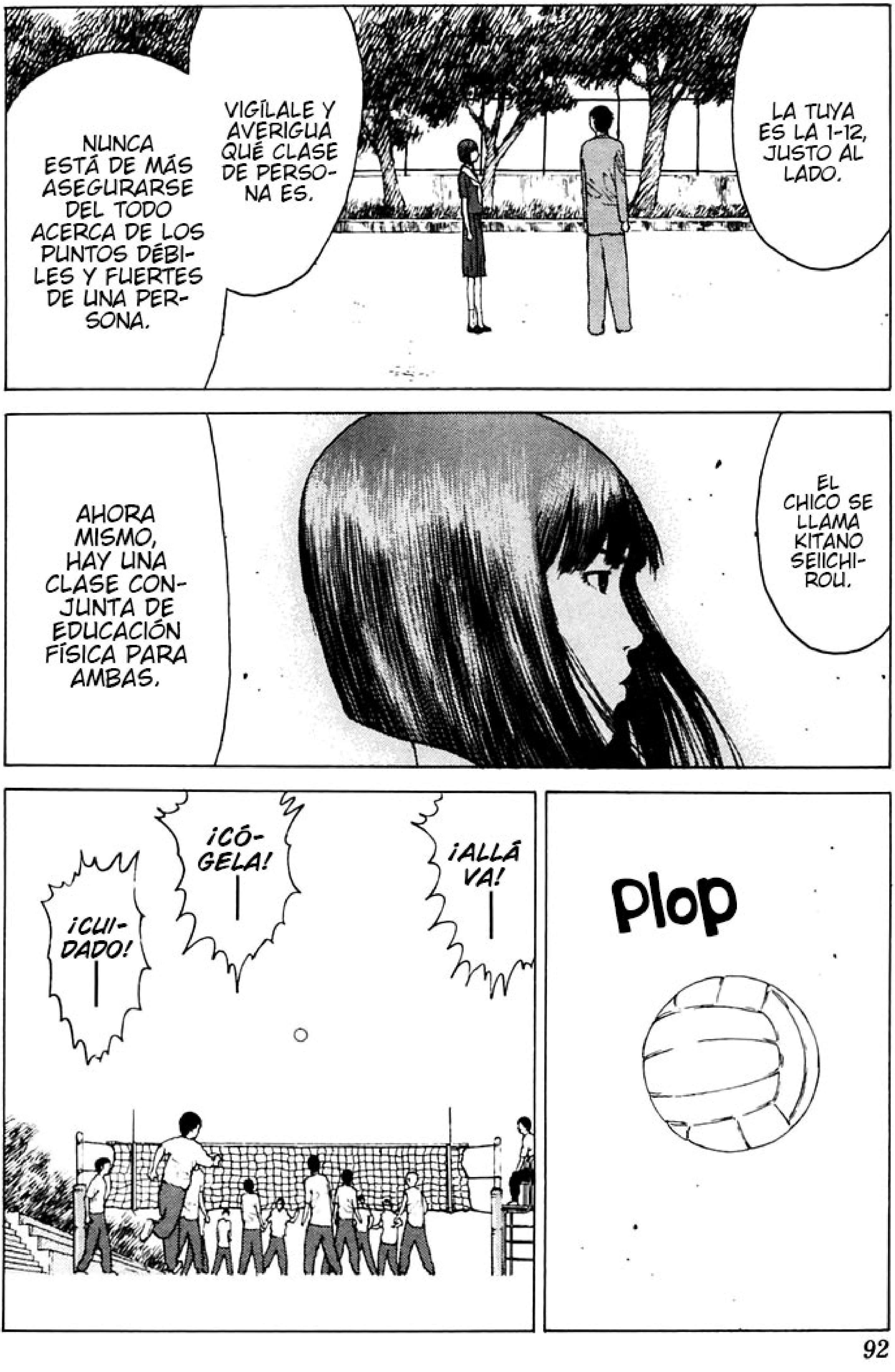

JE...
CONQUE SÍ, ¿EH...?
Flas
¡TE LA HAS GANADO!
Trap
Frip
Croc


AGH...
Plom
¡UGH!
Frap
¿?
Frap
¡!


Zas
¡AA AH!
¡!
Trup
YA ESTÁ BIEN.
SI LE PEGAS, TE BUSCARÁS UN PROBLEMA.
Fip
Ah...
Aah...
¿SE ENCUENTRA BIEN?
DISCÚLPELA. MI HIJA SUELE TROPEZAR A MENUDO Y MUCHAS VECES ACABA CHOCANDO CON LA GENTE.

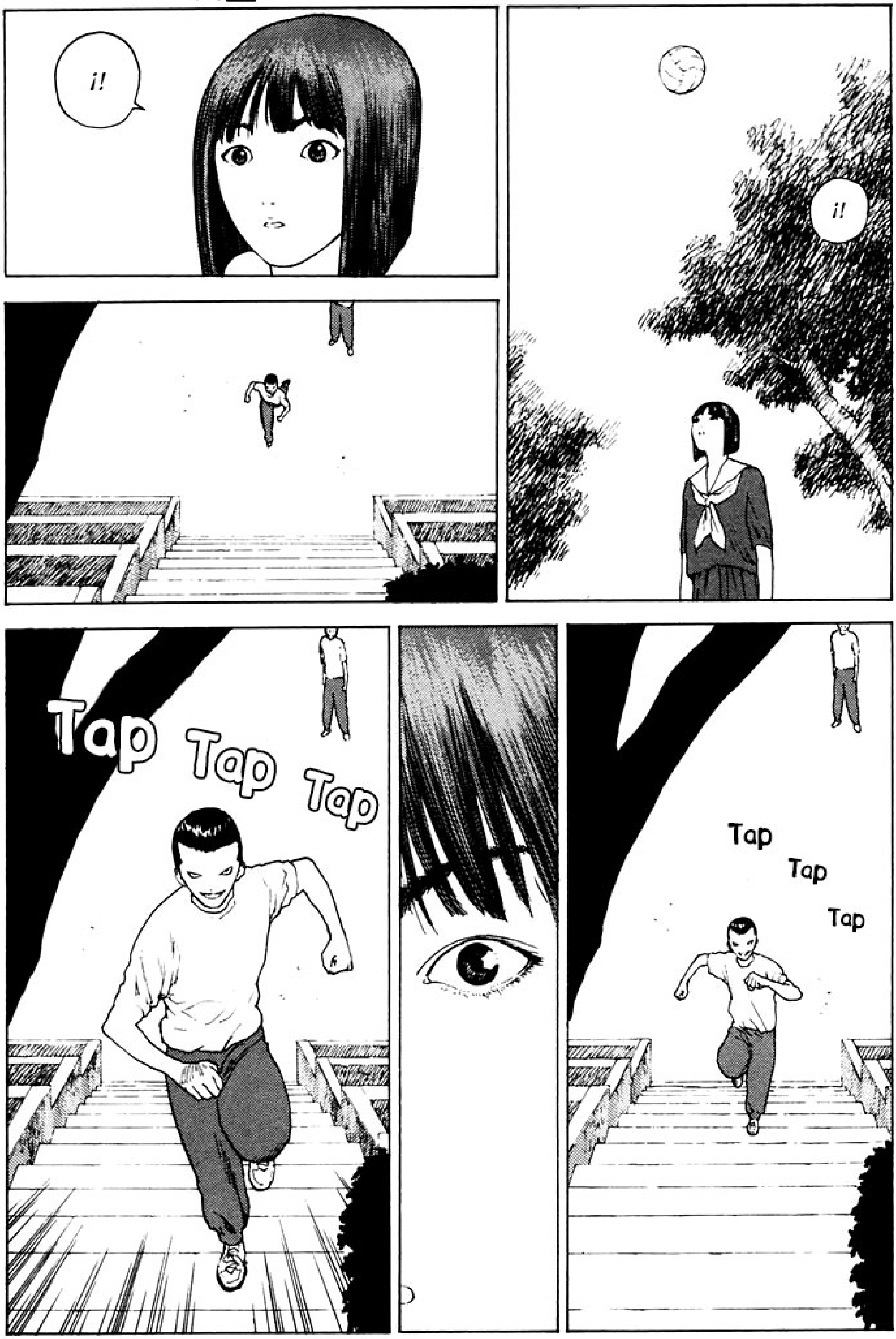

PE...
¿PERO QUIÉNES DIANTRES SOIS?
¡A MÍ NO ME VENGA CON PATRAÑAS! ¡ME HA DADO UN CODAZO EN LA CARA!
TAN SOLO LE HA GOLPEADO SIN QUERER AL TROPEZAR.
EL CODO ES UNA DE LAS PARTES MÁS DURAS DEL CUERPO. HASTA UN TOQUE MUY SUTIL CAUSA UN GRAN EFECTO.
¡VENGA YA!
TAMBIÉN ME HE FIJADO EN LA REACCIÓN EXAGERADA QUE USTED HA MANTENIDO CON ELLA.
OH, PERMÍTAME QUE ME PRESENTE. ME LLAMO SHIRATAKI. SOY DEL COMITÉ EDUCATIVO.
HE VENIDO AQUÍ PARA DESEMPEÑAR LABORES DE ORIENTACIÓN.
AH...


MI HIJA ACABA DE LLEGAR NUEVA A ESTE INSTITUTO.
NO HEMOS TENIDO LA SUERTE DE CONSEGUIRLE EL UNIFORME A TIEMPO, POR ESO LLEVA EL DE SU ANTIGUO INSTITUTO. PUEDE PREGUNTARLE AL DIRECTOR SI NO ME CREE.
Ah...
Ah...
HA SIDO UNA DECISIÓN MUY REPENTINA Y AÚN NO CONOCEMOS TODO EL LUGAR.
POR FAVOR, DISCÚLPENOS POR LAS MOLESTIAS.
QUÉ LÁSTIMA.
NI SIQUIERA LOS PROFESORES DE POR AQUÍ PUEDEN HACERTE FRENTE.
JE. BUENO ...
TU OBJETIVO ES UN CHICO DEL AULA 1-11.


LA TUYA ES LA 1-12, JUSTO AL LADO.
VIGÍLALE Y AVERIGUA QUÉ CLASE DE PERSONA ES.
NUNCA ESTÁ DE MÁS ASEGURARSE DEL TODO ACERCA DE LOS PUNTOS DÉBILES Y FUERTES DE UNA PERSONA.
EL CHICO SE LLAMA KITANO SEIICHIROU.
AHORA MISMO, HAY UNA CLASE CONJUNTA DE EDUCACIÓN FÍSICA PARA AMBAS.
Plop
¡ALLÁ VA!
¡CÓGELA!
¡CUIDADO!


¡BIEN!
¡AHO-RA VE-RÉIS!
Chan
...
Trap
Tump Tump
¡PUNTO PARA NOSO-TROS!
Piii—
¡TOMA YA! ¡LOS BLOQUEOS DE KITA-NO-KUN MOLAN!


¡AH!
¡SÍ!
QUÉ BUENA, KITANO-SAN.
YA VAN NUEVE BLOQUEOS SEGUIDOS.
ALLÍ ESTÁ...
Plop
¡AH!
¡!
¿QUÉ HACES, PAQUETE?
¡TORPE!
¡AH!
¡NO, KITANO-SAN!
¡NO VAS A LLEGAR!
Flas


¡!
¡!
Tap
Tap
Tap
Tap Tap Tap




¡KIEEEEEE!
Blof
¡AAAAAAH!
Cata plom
Plop
Plom
¡JODER, PUES HA LLEGADO!
¡QUÉ RÁPIDO!
Madre mía...
¡CORRED, QUE NO TOQUE EL SUELO O HABRÁ SIDO PARA NADA!
¡SÍ!
¡VOY!
¡AAAH!



¿Contra qué he chocado?
Ay...
Tip
Agh ...
Ugh ...
¡AH!
¡Ah!
¡IBA MI-RANDO A LA PELOTA Y...!
¡LO SIENTO! ¿ESTÁS BIEN?


Pof
¡UGH!
Plom
¡AGH!
¡!


COF.
COF.
¿EH...?
¿QUÉ...?
¡COF!
¡COF!
Lo...
... sien-to.
¿Te has hecho daño?
Ugh
Flas
¡!
Plaf


Chraf
¡AAA AH!
¿?
Au...
Chraf
Lo siento ...
Ah...
Chan
ENTIENDO QUE ESTÉS FURIOSA.
CORRÍA DISTRAÍDO Y NO HE TENIDO CUIDADO.
¡ES UN DEMONIO!





Paf
Ugh
Traducción:
Pioneero
Edición:
Berenir
Corrección:
Gizuy
ANGEL DENSETSU
gotaza
fansub

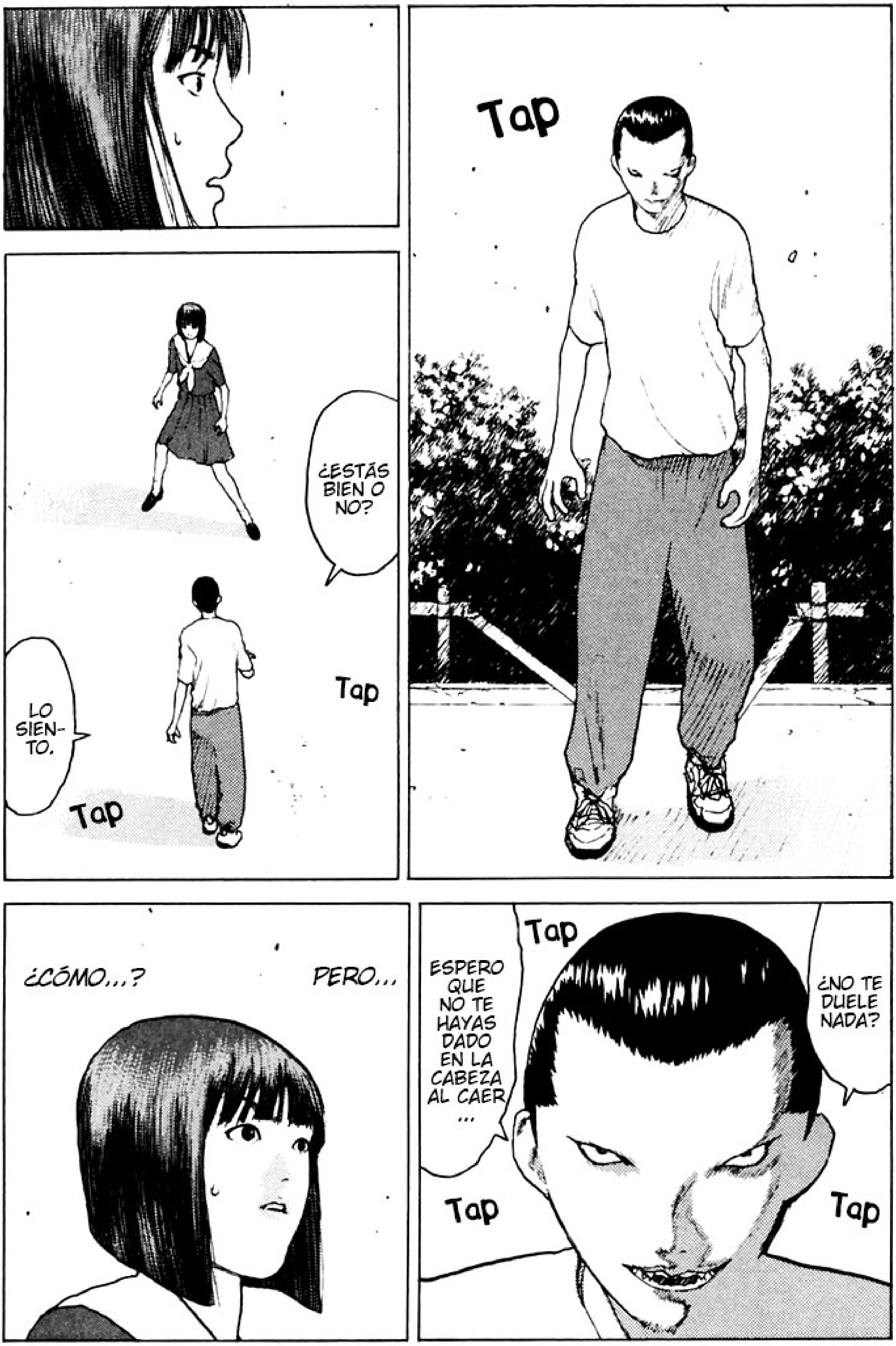
CAP. 30 - Cura de espanto

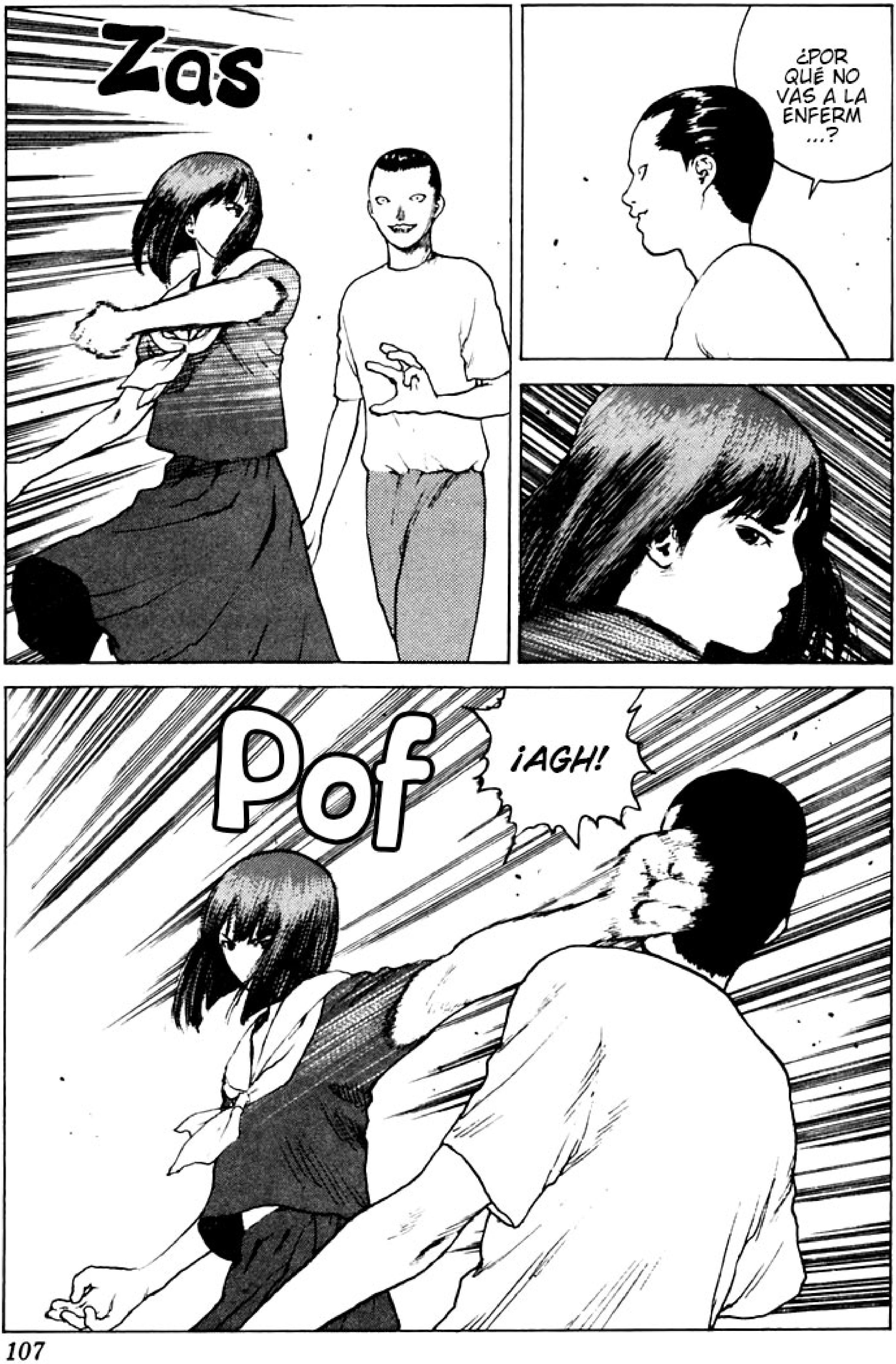


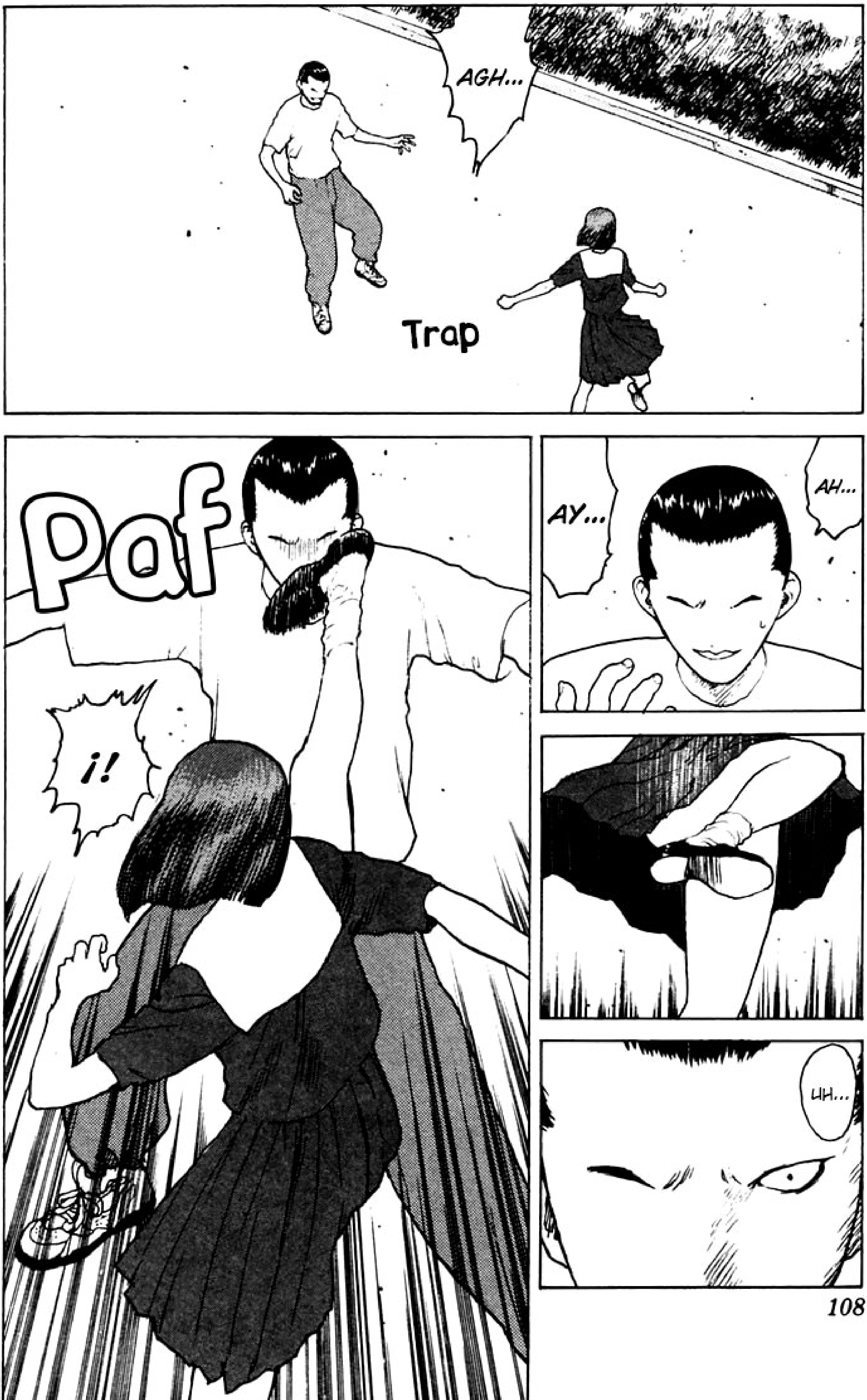
CAP. 30 - Cura de espanto



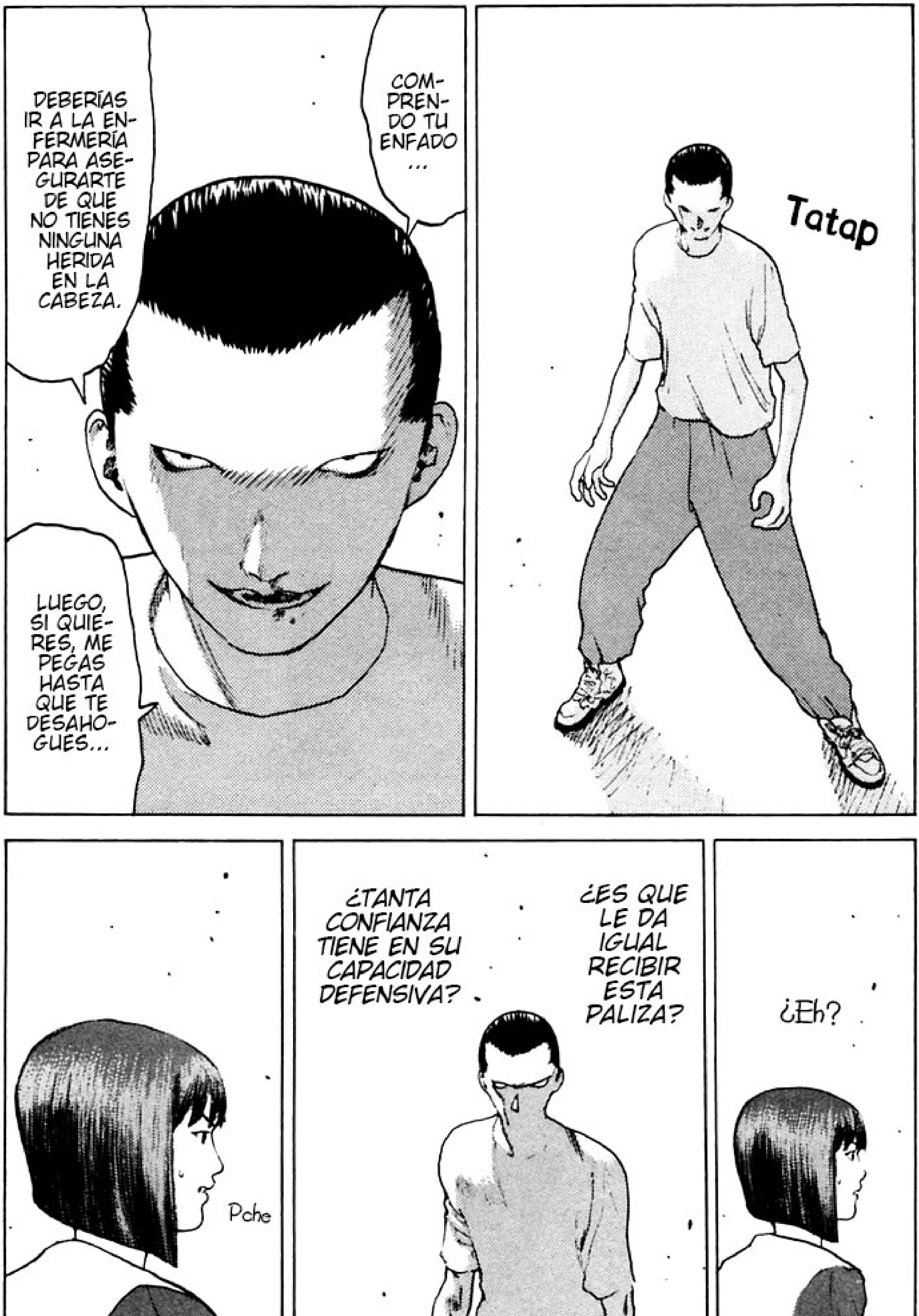

¡QUINCE A TRES! ¡LA CLASE 1-11 GANA EL PRIMER SET!
Piii
¡CAMBIO DE JUGADORES!
MUY BIEN.
MÁS OS VALE GANAR.
KITANO-SAN SE HA ESFORZADO.
HEMOS CONSEGUIDO LA MAYORÍA DE PUNTOS POR ÉL.
MMM...
UN MOMENTO...
¿DÓNDE SE HA METIDO?
Cric
Crac
¡Crac!


Tap
¿ESTÁS BIEN O NO?
Tap
LO SIENTO.
Tap
Tap
¿NO TE DUELE NADA?
ESPERO QUE NO TE HAYAS DADO EN LA CABEZA AL CAER...
Tap
Tap
PERO...
¿CÓMO...?

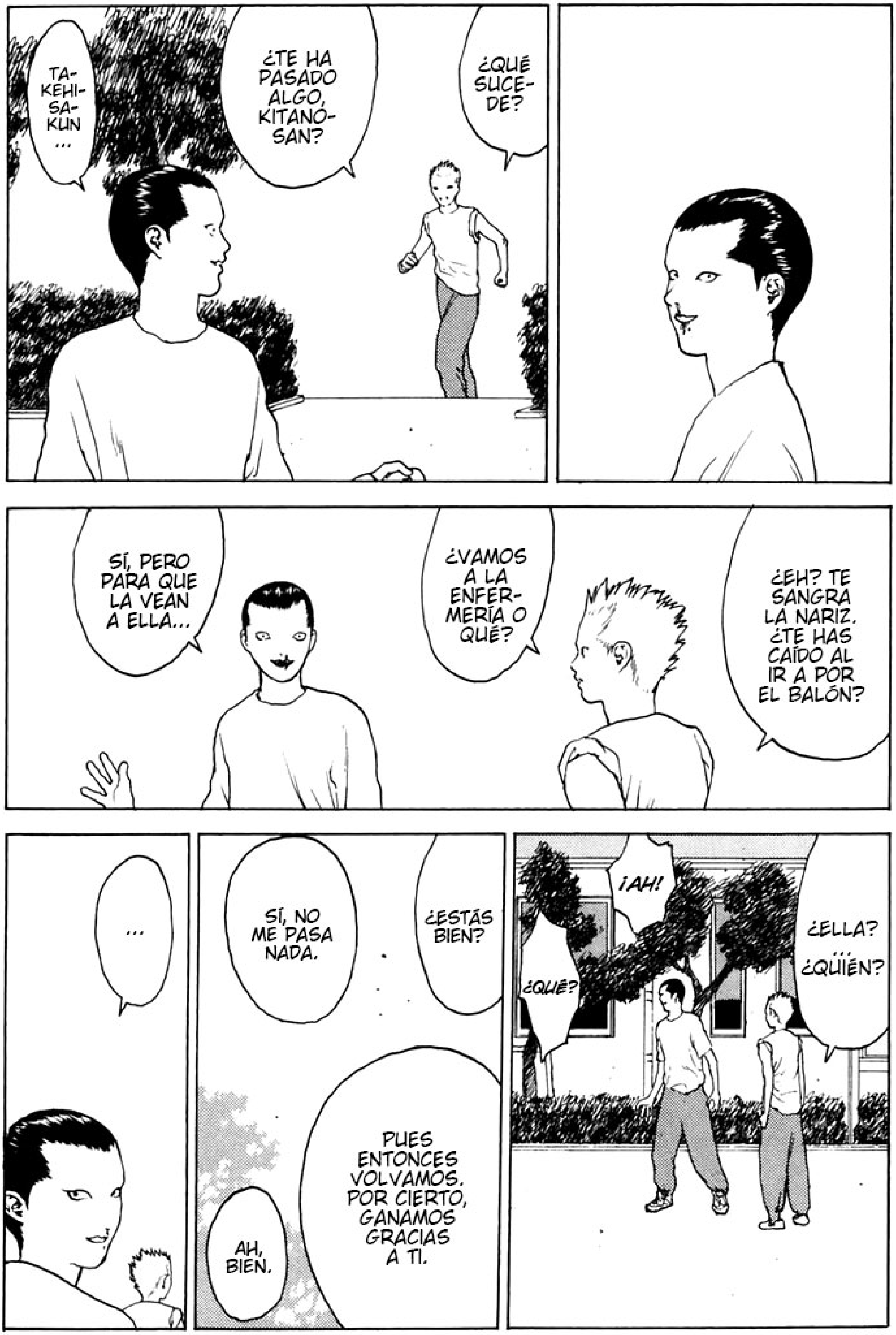

¿POR QUÉ NO VAS A LA ENFERM ...?
Zas
Pof
¡AGH!


AGH...
Trap
Paf
¡!
AH...
AY...
UH...


NO OPONE RESISTENCIA...
ME LO DEJA DEMASIADO FÁCIL.
PARECE QUE...
..., SE MUEVE EN LA DIRECCIÓN DEL IMPACTO PARA ABSORBER EL GOLPE.
¡AU!
Plom
Trap


Tatap
COMPRENDO TU ENFADO ...
DEBERÍAS IR A LA ENFERMERÍA PARA ASEGURARTE DE QUE NO TIENES NINGUNA HERIDA EN LA CABEZA.
LUEGO, SI QUIERES, ME PEGAS HASTA QUE TE DESAHOGUES...
¿Eh?
¿ES QUE LE DA IGUAL RECIBIR ESTA PALIZA?
¿TANTA CONFIANZA TIENE EN SU CAPACIDAD DEFENSIVA?
Pche


Flas
¡!
Zas
¡NO ME SUBESTIMES!
Plas
¡!
NO TE MUEVAS TANTO O SERÁ PEOR PARA TU CABEZA Y PARA TI.
¡PODRÍAS LLEGAR INCLUSO A MORIR!
Trrr
¡KITANO-SAN!
¡!


¿QUÉ SUCEDE?
¿TE HA PASADO ALGO, KITANO-SAN?
TAKEHISA-KUN...
¿EH? TE SANGRA LA NARIZ. ¿TE HAS CAÍDO AL IR A POR EL BALÓN?
¿VAMOS A LA ENFERMERÍA O QUÉ?
SÍ, PERO PARA QUE LA VEAN A ELLA...
¿ELLA? ... ¿QUIÉN?
¡AH!
¿QUÉ?
¿ESTÁS BIEN?
SÍ, NO ME PASA NADA.
PUES ENTONCES VOLVAMOS. POR CIERTO, GANAMOS GRACIAS A TI.
AH, BIEN.
...

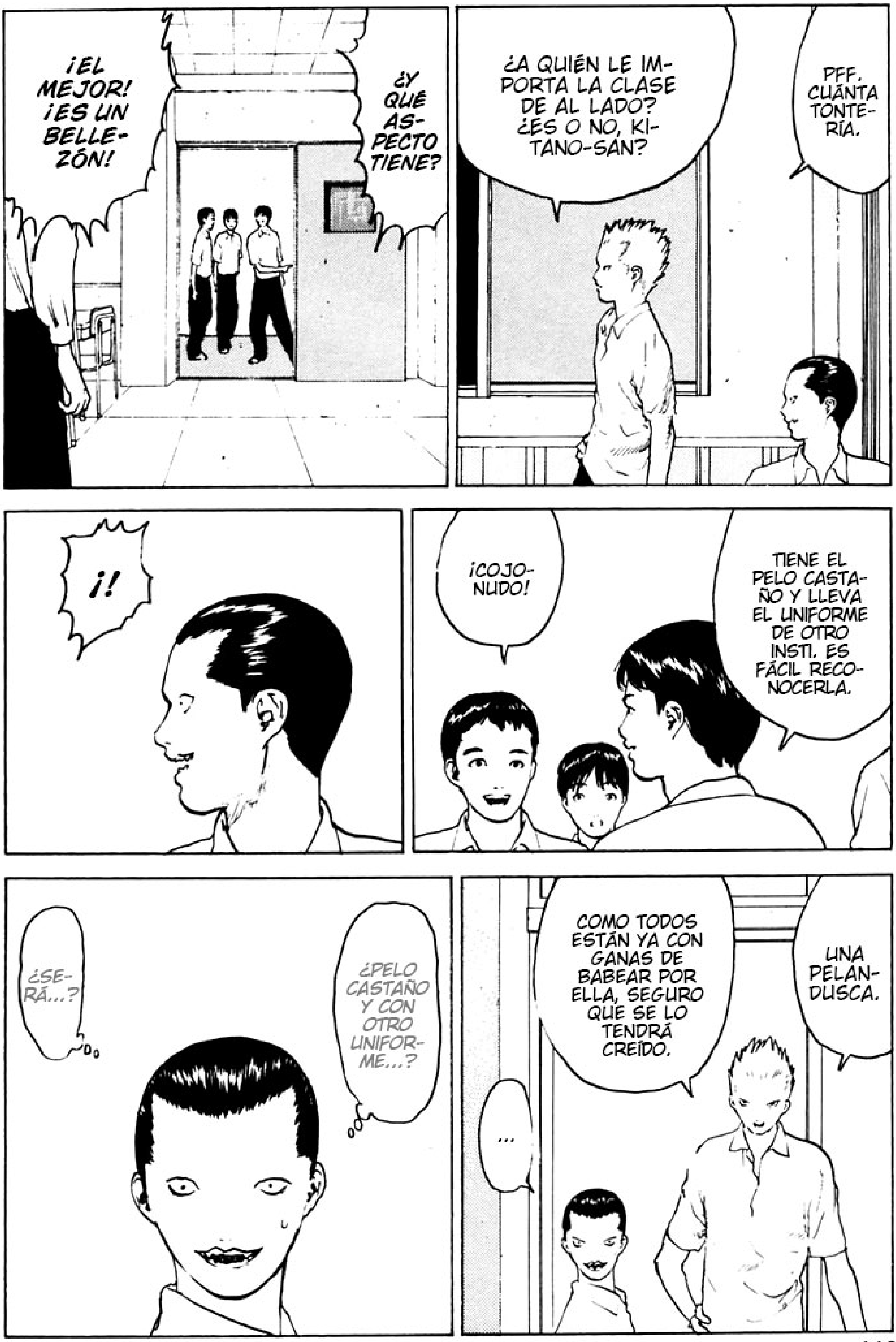

Trrr
Trrr
Trrr
...
Plas
JE, JE, JE...
¡!


¡!
QUÉ PUÑETAZO TAN LENTO.
ASÍ NUNCA PODRÁS GOLPEARLE.
NUNCA TE HABÍA VISTO TEMBLAR DE MIEDO...
AHORA NO SÉ QUÉ PENSARÁ DE ESTO EL DIRECTOR.
TIENE UNA APARIENCIA FUERA DE LO NORMAL Y NO SE LE PUEDE NOQUEAR...
ADEMÁS, HACE USO DE UNA CONDUCTA Y UN HABLA INEXPLICABLES. ES COMO PELEAR CON EL DIABLO...
¡!
AHORA QUE TUS INSTINTOS YA CONOCEN SU FUERZA, SABRÁS QUE...
... ES LA PERSONA MÁS PODEROSA A LA QUE TE HAS ENFRENTADO.

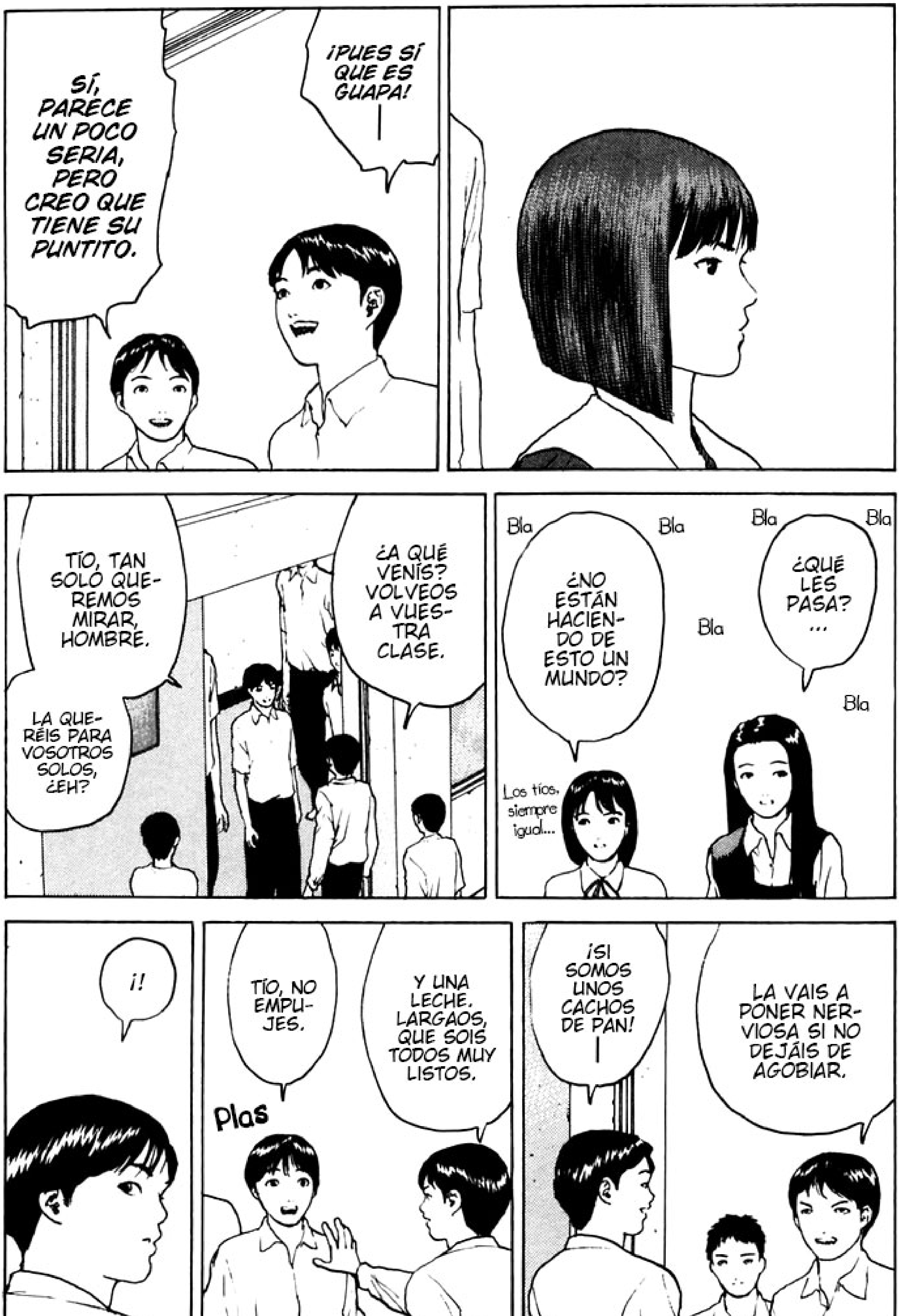

NO HAY POR QUÉ OCULTAR QUE SE TIENE MIEDO. A VECES PUEDE SER LA FUENTE DE UN GRAN POTENCIAL...
PERO NO SE TRATA DE TU CASO.
SI NO DOMINAS ESE MIEDO...
...NUNCA LE VENCERÁS.
¡!
POR SUERTE, HAY TIEMPO...
¿SERÁS CAPAZ DE SOBREPONERTE AL MIEDO Y DERROTARLE EN COMBATE O, POR EL CONTRARIO, ACABARÁS SUCUMBIENDO AL PAVOR?
ESTÁ EN TUS MANOS.
JE, JE, JE...

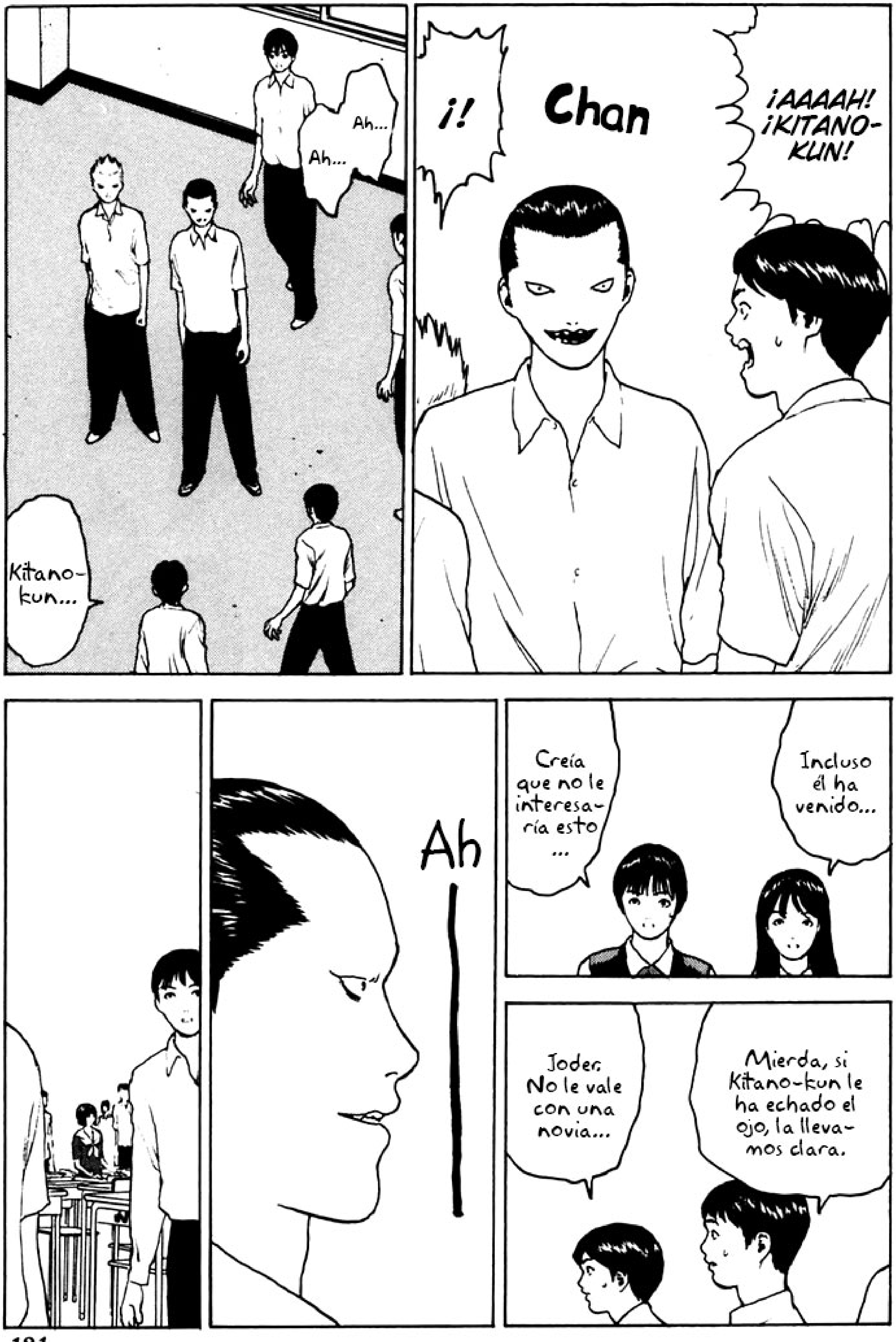

JE, JE...
JE, JE, JE...
JAMÁS PENSÉ QUE NOS VERÍAMOS LAS CARAS CON UN OPONENTE TAN FORMIDABLE.
SI SUPERA ESTE MIEDO, SE VOLVERÁ UNA CHICA AÚN MÁS FUERTE EN EL FUTURO.
PERO SI NO LOGRA CONSEGUIRLO, ENTONCES SE HABRÁ ACABADO TODO...
SUS HABILIDADES HABRÁN TOCADO TECHO.
KITANO SEIICHIROU...
UN GRAN RIVAL, SIN DUDA.


¿SABÉIS QUE HAY UNA CHICA NUEVA EN LA CLASE DE AL LADO?
¿AH, SÍ?
SÍ, HA LLEGADO HACE POCO TIEMPO.
¿DE VERDAD? ¿Y ES GUAPA?
ME HAN DICHO QUE ESTÁ BUENA.
¿EN SERIO QUE HAY UNA NUEVA?
PUES NO LA HEMOS VISTO EN EDUCACIÓN FÍSICA.
YA.
¿Y SI VAMOS A BUSCARLA?
¡YO VOY TAMBIÉN!
Y LOS TÍOS AHÍ, EMOCIONADOS POR LA NUEVA...
¡SÍ!


PFF. CUÁNTA TONTERÍA.
¿A QUIÉN LE IMPORTA LA CLASE DE AL LADO? ¿ES O NO, KITANO-SAN?
¿Y QUÉ ASPECTO TIENE?
¡EL MEJOR! ¡ES UN BELLEZÓN!
TIENE EL PELO CASTAÑO Y LLEVA EL UNIFORME DE OTRO INSTI. ES FÁCIL RECONOCERLA.
¡COJONUDO!
¡!
UNA PELANDUSCA.
COMO TODOS ESTÁN YA CON GANAS DE BABEAR POR ELLA, SEGURO QUE SE LO TENDRÁ CREÍDO.
...
¿PELO CASTAÑO Y CON OTRO UNIFORME...?
¿SERÁ...?


Rrrmmm
¿EH? ¡ESPERA!
Tap
¿VAS A ECHAR UN VISTAZO?
Tap
¡UN SEGUNDO, KITANO-SAN! ¡VOY CONTIGO!
AHÍ VA KITANO-KUN...
Y Takehisa-kun...
HASTA ÉL TIENE CURIOSIDAD.
1 - 12
Bla
Bla
Bla
Bla
Bla
¿CUÁL ES?
Bla
Bla
Bla
LA QUE TIENE OTRO UNIFORME, ATONTADO.
AQUELLA QUE ESTÁ SENTADA.


¡PUES SÍ QUE ES GUAPA!
SÍ, PARECE UN POCO SERIA, PERO CREO QUE TIENE SU PUNTITO.
Bla
Bla
Bla
Bla
¿QUÉ LES PASA? ...
¿NO ESTÁN HACIENDO DE ESTO UN MUNDO?
Bla
Bla
Los tíos, siempre igual...
¿A QUÉ VENÍS? VOLVEOS A VUESTRA CLASE.
TÍO, TAN SOLO QUEREMOS MIRAR, HOMBRE.
LA QUERÉIS PARA VOSOTROS SOLOS, ¿EH?
LA VAIS A PONER NERVIOSA SI NO DEJÁIS DE AGOBIAR.
¡SI SOMOS UNOS CACHOS DE PAN!
Y UNA LECHE. LARGAOS, QUE SOIS TODOS MUY LISTOS.
TÍO, NO EMPUJES.
Plas
¡!

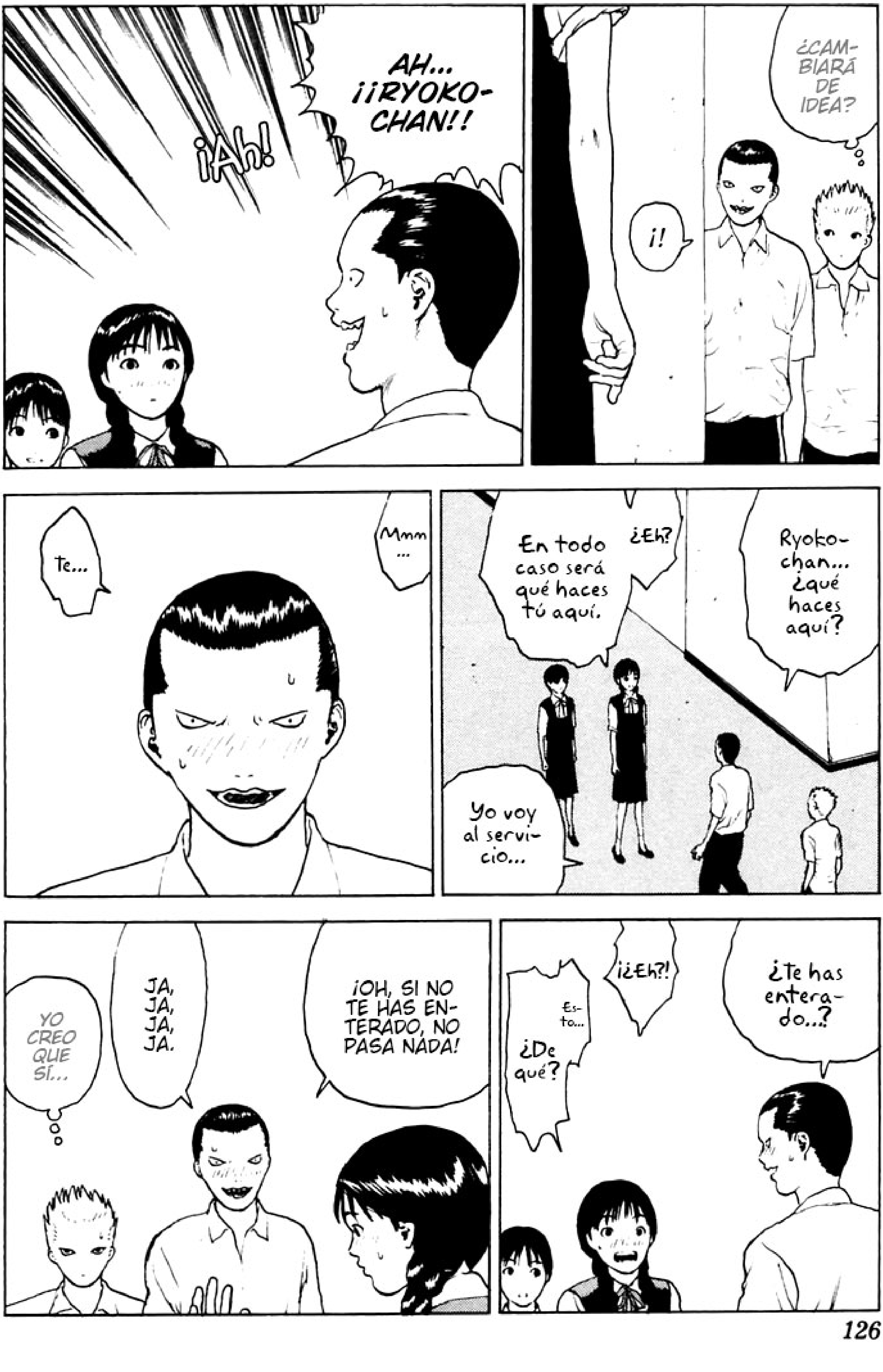

¡AAAAH! ¡KITANO-KUN!
Chan
¡!
Ah...
Ah...
Kitano-kun...
Incluso él ha venido...
Creía que no le interesaría esto...
Mierda, si Kitano-kun le ha echado el ojo, la llevamos clara.
Joder. No le vale con una novia...
Ah

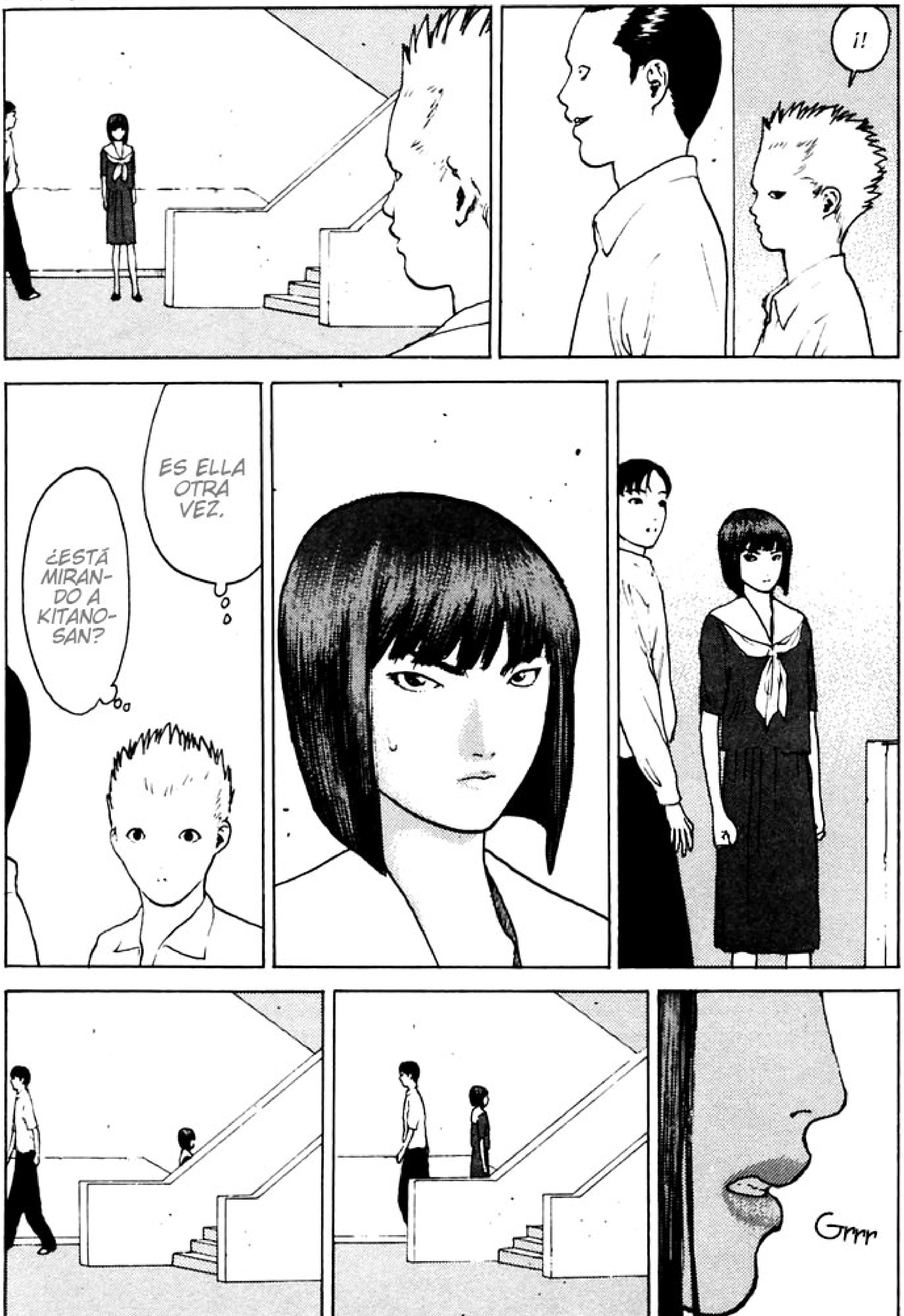

Ch an
¡!
¡!
...
Trap


ASÍ QUE ES ELLA...
PARECE QUE ESTÁ BIEN.
QUÉ ALIVIO.
Mmm
Brrr
Brrr
Brrr
¡ESTÁ ATERRORIZADA!
CLARO, ES LA PRIMERA VEZ QUE VE A KITANO-KUN.
Tap
¿EH?
¿YA ESTÁ?
VOY AL SERVICIO UN MOMENTO.
VALE. YO TAMBIÉN.
UF, ME TEMÍA LO PEOR.
¿CREÉIS QUE VA A IR A POR ELLA?


YA SE HA IDO. NO TIENES POR QUÉ TENER TANTO MIEDO.
SÍ. NO ES TAN MALO COMO PARECE.
RELATIVAMENTE...
NO LE HACE NADA A LOS ALUMNOS NORMALES.
TAN SOLO SE PELEA CON LOS QUE SON GAMBERROS Y QUE QUIEREN SER LOS AMOS DEL COTARRO AQUÍ.
¡!
Trrr
Rrrmmm
AH.
Rrrr
Blam
MENUDO SUSTO SE HA LLEVADO.
QUE TE MIREN CON ESA CARA EL PRIMER DÍA... NO ES AGRADABLE.


BUENO, NO ESTÁ NADA MAL.
¿ES DE LAS QUE TE GUSTAN, KITANO-SAN?
¿EH? ¿QUÉ?
HABLO DE LA NUEVA.
¿NO HAS IDO A VERLA PORQUE HAN DICHO QUE ESTABA BUENA?
¿EH?
QUÉ VA.
TENÍA CURIOSIDAD POR UNA COSA...
¿SOBRE QUÉ?
ANTES ME CHOQUÉ CON ELLA MUY FUERTE Y PENSÉ QUE PODÍA HABERLA LASTIMADO.
PERO PARECE QUE ESTÁ BIEN. MENOS MAL.
EN EL FONDO... ¿QUÉ TAL TE PARECE?
¿TE GUSTA O NO, KITANO-SAN?
¿EH?
ES QUE...
... A MÍ ME GUSTA RYOKO-CHAN.

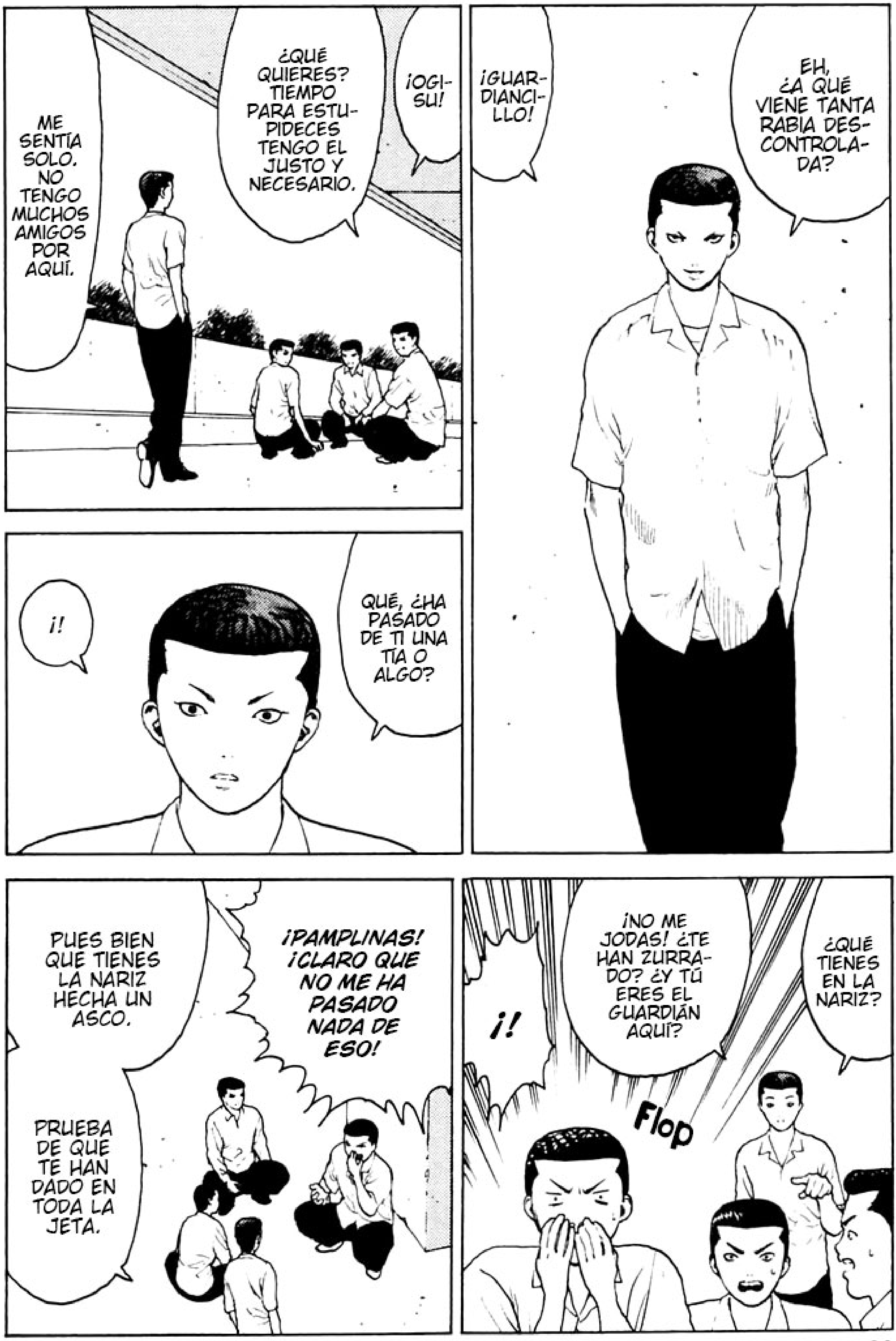

¿CAMBIARÁ DE IDEA?
¡!
AH... ¡¡RYOKO-CHAN!!
¡Ah!
Ryoko-chan... ¿qué haces aquí?
¿Eh?
En todo caso será qué haces tú aquí.
Yo voy al servicio...
Mmm...
te...
¿te has enterado...?
¡¿Eh?!
Esto...
¿De qué?
¡OH, SI NO TE HAS ENTERADO, NO PASA NADA!
JA, JA, JA, JA.
YO CREO QUE SÍ...


¡!
ES ELLA OTRA VEZ.
¿ESTÁ MIRANDO A KITANO-SAN?
Grrr


¿QUÉ PASA?
¿Y ESO?
ESA FORMA DE MIRAR... MÁS QUE MIEDO...
... PARECÍA QUE QUERÍA RETARLE.
PERO NO SERÁ CAPAZ...
... CONTRA KITANO-SAN.



¡AAA ARGH! ¡QUÉ CABREO!
Clon
CALMA, KURODA-SAN.
NO SIRVE DE NADA CABREARSE.
Poc
Poc
Clon
Clon
¡TODO ES CULPA DE ESA TÍA!
¡NO HABRÍA PASADO NADA SI ESA SÁDICA NO HUBIERA APARECIDO!
¡AHORA MISMO ESTARÍA VIVIENDO UN IDILIO APASIONADO CON KOISO RYOKO!
PERO POR CULPA DE LA COZ QUE ME ARREÓ ESA TÍA...
... ME SANGRA LA NARIZ Y DE NUEVO ME HAN MALINTERPRETADO.
¡TODO ES CULPA DE ESA CAMORRISTA!
Clan
¡TRANQUILÍZATE, KURODA-SAN!
Clon
Clon
Clan


EH, ¿A QUÉ VIENE TANTA RABIA DESCONTROLADA?
¡GUARDIANCILLO!
¡OGISU!
¿QUÉ QUIERES? TIEMPO PARA ESTUPIDECES TENGO EL JUSTO Y NECESARIO.
ME SENTÍA SOLO. NO TENGO MUCHOS AMIGOS POR AQUÍ.
QUÉ, ¿HA PASADO DE TI UNA TÍA O ALGO?
¡!
¿QUÉ TIENES EN LA NARIZ?
¡NO ME JODAS! ¿TE HAN ZURRADO? ¿Y TÚ ERES EL GUARDIÁN AQUÍ?
¡!
Flop
¡PAMPLINAS! ¡CLARO QUE NO ME HA PASADO NADA DE ESO!
PUES BIEN QUE TIENES LA NARIZ HECHA UN ASCO.
PRUEBA DE QUE TE HAN DADO EN TODA LA JETA.


Pu...
Pues ...
¡ME PUSE A PENSAR EN GUARRERÍAS Y POR ESO EMPECÉ A SANGRAR POR LA NARIZ!
¡NADIE ME HA DADO EN LA CARA, PALURDO!
¿DE VERDAD?
NO TE CREES TÚ ESO NI EN SUEÑOS.
¿Y QUÉ PASA CONTIGO?
¿SE LA DEVOLVISTE A TAKEHISA?
¿TAKEHISA?
AH, EL RUBIO. NANAY.
DESPUÉS DE AQUELLO, UNA TÍA ME GANÓ.
HE PERDIDO TODA LA CONFIANZA EN ESTO DE PELEAR.
¿TE GANÓ UNA TÍA? ¡PERO QUÉ PARDILLO ERES, COLEGA!
¡JA, JA, JA, JA!
PCHE.
NO ESTOY MUY ORGULLOSO DE ESA MALA RACHA.
LO MEJOR QUE DEBO HACER ES BUSCAR A ALGÚN DESGRACIADO Y RESARCIRME CON ÉL.


...
PERO PARECE QUE AQUÍ NO HAY DEMASIADOS GAMBERROS Y, ENCIMA, TODOS SON MÁS FUERTES QUE YO.
CREO QUE NO HAY ESPERANZA...
Ja, ja, ja. ¡Claro!
Todo el mundo tiene un mal día, hombre.
QUÉ RARO. NUNCA PERDÍ ALLÍ DE DONDE VENGO.
OJALÁ HUBIERA UN PAR DE PRINGADOS EN ESTE INSTI QUE PUDIERA DESTROZAR...
...
¡!
¿Y ESA? ¿LA HABÉIS INVITADO?
¿SÍ O NO?
¿EH?
¡!


¡AGH!
Argh
¡LA CAMORRISTA!
¿QUÉ HACES? ¡ATRÁS!
¡NO QUEREMOS NADA CONTIGO!
¡BASTA DE PATADITAS «SIN QUERER»!
¿?
VALE, NADA DE ESO.
¿EH?
OH, EN ESE CASO...
... BUENO.
ESTA VEZ...
... OS VOY A MACHACAR QUERIENDO.

En el último tomo os pedí ideas sobre qué hacer con estas páginas en blanco, pero como no he recibido demasiadas sugerencias concretas, y a la gente parecen gustarle mis típicos dibujos de ángeles, he decidido que seguiré como he hecho hasta ahora, supongo. Hay algunas de esas sugerencias que hablan de grupos de metal, especialmente, alemanes. Se me viene a la cabeza RAGE. Los he escuchado antes, pero no me han impresionado como otras bandas (algunos de vosotros decís que si hablara de ellos, por ejemplo, dejaría algo más claro cuáles son mis gustos). Cada álbum tiene su punto fuerte, y me suele gustar escuchar uno tras ver la carátula, así que me encantaría que me indicaseis algunos buenos con esta característica (y, de hecho, RAGE tiene bastantes, según parece).

De todas formas, esta vez pasaré de la lista de discos que escucho, como en otras ocasiones, y hablaré sobre varias de mis películas favoritas. No se trata de las últimas que he visto, sino de las que se me han pasado por la cabeza en el momento en que estaba escribiendo estas líneas.

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS (Trilogía)
Son películas que me encantaban de pequeño. Se nota el paso del tiempo si ves hoy en día la primera.

EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA
La vi durante la secundaria. El inicio de la película es genial.

EL EXORCISTA
El culmen de las películas de terror. Me gustaría ver alguna que se pudiera comparar con esta.